
**УСПЕХИ
СОВРЕМЕННОГО
ЕСТЕСТВОЗНАНИЯ**

№ 5 2012

научно-теоретический
журнал

Импакт фактор
РИНЦ (2011) – 0,186

ISSN 1681-7494

Журнал основан в 2001 г.

Электронная версия размещается на сайте www.rae.ru

РЕДАКЦИОННАЯ КОЛЛЕГИЯ:

Главный редактор М.Ю. Ледванов
Ответственный секретарь Н.Ю. Стукова

Курзанов А.Н., Грызлов В.С., Ильченко А.И., Маршалкин М.Ф., Молдавская А.А.,
Николенко В.Н., Романцов М.Г., Островский Н.В., Харченко Л.Н., Вукович Г.Г.

В журнале представлены материалы:

*IV Международной студенческой электронной научной конференции
«Студенческий научный форум 2012»*

Секции

- Искусство: из прошлого – в будущее
- Религиозно-образовательная среда в Российском государстве
- Актуальные проблемы межкультурной коммуникации
- Аналитика культурологии
- Научные и методические проблемы инженерного образования
- Обучение математике в современной школе
- Обучение физике в современной школе
- Проблемы педагогического процесса
- Психолого-педагогические аспекты в организации современных образовательных технологий
- Психолого-педагогические вопросы обеспечения социальной безопасности детей и молодежи
- Психолого-педагогические проблемы современного образования
- Спортивная тренировка
- Учебно-методические проекты студентов (уроки, внеклассные и воспитательные мероприятия)
- Вопросы современной лингвистики
- Иностраный язык. Иноязычная профессиональная коммуникация в технической и гуманитарной сферах
- Перевод и переводоведение
- Проблемы коммуникации

МОСКВА «АКАДЕМИЯ ЕСТЕСТВОЗНАНИЯ»

УСПЕХИ СОВРЕМЕННОГО ЕСТЕСТВОЗНАНИЯ
ADVANCES IN CURRENT NATURAL SCIENCES

Учредитель – Академия Естествознания

Издание зарегистрировано в Министерстве РФ по делам печати, телерадиовещания и средств массовых коммуникаций.

Свидетельство о регистрации ПИ № 77-15598.

Журнал включен в Реферативный журнал и Базы данных ВИНТИ.

Сведения о журнале ежегодно публикуются в международной справочной системе по периодическим и продолжающимся изданиям «Ulrich's Periodicals directory» в целях информирования мировой научной общественности.

Журнал представлен в ведущих библиотеках страны и является рецензируемым.

Журнал представлен в НАУЧНОЙ ЭЛЕКТРОННОЙ БИБЛИОТЕКЕ (НЭБ) – главном исполнителе проекта по созданию Российского индекса научного цитирования (РИНЦ) и имеет импакт-фактор Российского индекса научного цитирования (ИФ РИНЦ).

Тел. редакции – (841-2)-56-17-69

Факс (841-2)- 56-17-69

E-mail: edition@rae.ru

Зав. редакцией Н.И. Нефёдова (105037, г. Москва, а/я 47)

Техническое редактирование и верстка Г.А. Кулакова

Подписано в печать 02.05.2012

Адрес для корреспонденции: 105037, г. Москва, а/я 47

Формат 60x90 1/8

Типография Академии Естествознания

Способ печати – оперативный

Усл. печ. л. 22,38

Тираж 1000 экз. Заказ УСЕ/5-2012

Издание осуществлено в рамках

Комплексной целевой научной программы по изданию научных материалов

© МОО «Академия Естествознания»

© ПРОО «Организационно-издательский отдел Академии Естествознания»

© СРОО «Организационно-издательский отдел Академии Естествознания»

© ООО Издательский Дом «Академия Естествознания»

СОДЕРЖАНИЕ

*IV Международная студенческая электронная научная конференция
«Студенческий научный форум 2012»*

Искусствоведение

*Секция «Искусство: из прошлого – в будущее»,
научный руководитель – Ершова Л.В.*

ПРОБЛЕМЫ РАЗВИТИЯ СОВРЕМЕННОГО БИСЕРНОГО ИСКУССТВА <i>Баранова О.Н., Щирова А.Н.</i>	13
ИСЧЕЗАЮЩИЙ ГОНЧАРНЫЙ ПРОМЫСЕЛ: ТРАДИЦИИ И СОВРЕМЕННОСТЬ <i>Белов М.С.</i>	13
О ВОЗРОЖДЕНИИ ИСЧЕЗАЮЩИХ ХУДОЖЕСТВЕННЫХ ПРОМЫСЛОВ В ИВАНОВСКОЙ ОБЛАСТИ <i>Ветрова Л.М., Макарова Н.Р.</i>	14
СТУДИЯ – ТЕАТР КУКОЛ В НАЧАЛЬНЫХ КЛАССАХ – ТВОРЧЕСКАЯ ЛАБОРАТОРИЯ <i>Воцинина М.С., Макарова Н.Р.</i>	14
ЭСТЕТИКА ИНДИВИДУАЛИЗМА В СОВРЕМЕННОМ ХУДОЖЕСТВЕННОМ ТВОРЧЕСТВЕ <i>Горбунова Е.В., Щирова А.Н.</i>	15
ЦВЕТ КАК ОДНО ИЗ СРЕДСТВ ПЕРЕДАЧИ ДЕКОРАТИВНОСТИ В ИСКУССТВЕ ПЕЙЗАЖА <i>Журавкова Н.Ю., Ершова Л.В.</i>	16
ОСОБЕННОСТИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ СЮРРЕАЛИЗМА В СОВРЕМЕННОМ ДЕКОРАТИВНО-ПРИКЛАДНОМ ИСКУССТВЕ <i>Зуева М.М.</i>	16
АРХЕОЛОГИЧЕСКАЯ ЭКСПЕДИЦИЯ КАК ФОРМА ПРИОБЩЕНИЯ ПОДРОСТКОВ И СТУДЕНЧЕСКОЙ МОЛОДЕЖИ К КУЛЬТУРНОМУ НАСЛЕДИЮ РОССИИ <i>Метелкина К.М.</i>	16
КУРИТЕЛЬНЫЕ ТРУБКИ КОНЦА XVIII – НАЧАЛА XIX ВЕКОВ ИЗ ШУЙСКОГО РАСКОПА <i>Метелкина К.М.</i>	17
ИСКУССТВО МЫЛОВАРЕНИЯ. ВОЗРОЖДЕНИЕ ПРОМЫСЛА <i>Луняков М.С., Макарова Н.Р.</i>	18
О ЗНАЧИМОСТИ ИСКУССТВА ПАЛЕХА ДЛЯ СОВРЕМЕННОЙ РОССИИ <i>Носкова М.В., Петрова А.А.</i>	18
ИСКУССТВО КОСТЮМА: ИЗ ПРОШЛОГО В БУДУЩЕЕ <i>Носкова М.В., Макарова Н.Р.</i>	19
ЖЕНСКИЙ ОБРАЗ В КУЛЬТУРЕ НАРОДОВ ВОЛГО-КАМЬЯ <i>Операй В.С.</i>	19
ИСКУССТВО РОДНОГО КРАЯ В СОДЕРЖАНИИ ЭТНОХУДОЖЕСТВЕННОГО ОБРАЗОВАНИЯ ДОШКОЛЬНИКОВ <i>Операй В.С.</i>	20
НАЦИОНАЛЬНО-РЕГИОНАЛЬНЫЙ КОМПОНЕНТ ПРЕПОДАВАНИЯ ИСКУССТВА ПЕЙЗАЖА В ВУЗЕ КАК ПЕДАГОГИЧЕСКАЯ ПРОБЛЕМА <i>Орлова У.А.</i>	21
ВОЗМОЖНОСТИ ГРАФИЧЕСКИХ РЕДАКТОРОВ – В ТВОРЧЕСКОМ ПРОЦЕССЕ ХУДОЖНИКА ДЕКОРАТИВНО-ПРИКЛАДНОГО ИСКУССТВА <i>Осетров М.Н., Малышева Н.А.</i>	22
ЛОСКУТ НА ЗАНЯТИЯХ ИЗОБРАЗИТЕЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬЮ В ДОШКОЛЬНОМ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОМ УЧРЕЖДЕНИИ <i>Панова Е.А., Курашова Т.Н.</i>	22
ТРАДИЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ В СОВРЕМЕННОМ ИСКУССТВЕ ХУДОЖЕСТВЕННОЙ МОЗАИКИ <i>Сес Л.П., Щирова А.Н.</i>	23
АРТ-ОБЪЕКТ КАК СПЕЦИФИЧНАЯ ХУДОЖЕСТВЕННАЯ ФОРМА <i>Сес Н.А., Щирова А.Н.</i>	23
ТРАДИЦИОННОЕ ИСКУССТВО ЛОСКУТНОГО ШИТЬЯ. ПЭЧВОРК <i>Силуянова Е.В., Макарова Н.Р.</i>	24
ЭТНОХУДОЖЕСТВЕННЫЕ АСПЕКТЫ ТРАДИЦИОННОГО ИСКУССТВА ЛОСКУТНОГО ШИТЬЯ В СОВРЕМЕННОМ КОСТЮМНОМ КОМПЛЕКСЕ <i>Сушина Ю.С., Макарова Н.Р.</i>	24
СУВЕНИРНАЯ КУКЛА В ИСТОРИЧЕСКОМ КОСТЮМЕ <i>Хохлова М.Н., Валькевич С.И.</i>	25
МУЗЕЙ-ЗАПОВЕДНИК НАРОДНОГО БЫТА – КЛАДОВАЯ МУДРОСТИ И КРАСОТЫ <i>Чернова О.М., Макарова Н.Р.</i>	25

Исторические науки**Секция «Религиозно-образовательная среда в Российском государстве»,
научный руководитель – Красницкая Т.А.**

ПЕДАГОГИЧЕСКИЕ КУРСЫ ДЛЯ УЧИТЕЛЕЙ НАЧАЛЬНЫХ ЦЕРКОВНЫХ ШКОЛ В РОССИЙСКОЙ ИМПЕРИИ <i>Зубкова Н.Н., Красницкая Т.А.</i>	26
ЦЕРКОВНО-УЧИТЕЛЬСКИЕ ШКОЛЫ РОССИЙСКОЙ ИМПЕРИИ (КОНЕЦ XIX-НАЧАЛО XX ВВ.) <i>Манукян Э.М., Красницкая Т.А.</i>	27
ЗАНЯТИЯ СЕЛЬСКИМ ХОЗЯЙСТВОМ В УЧИТЕЛЬСКИХ ЦЕРКОВНЫХ ШКОЛАХ В ДОРЕВОЛЮЦИОННОЙ РОССИИ <i>Шатнева А.Е., Красницкая Т.А.</i>	29

Культурология

СТАНОВЛЕНИЕ И РАЗВИТИЕ СИСТЕМЫ ОБРАЗОВАНИЯ КАЗАКОВ, ПРОЖИВАЮЩИХ НА ТЕРРИТОРИИ ВОЛГОГРАДСКОЙ ОБЛАСТИ <i>Балабанова Е.А., Сидорова С.Н.</i>	30
---	----

**Секция «Актуальные проблемы межкультурной коммуникации»,
научный руководитель – Чибисова О.В.**

ВАМПИРОМАНИЯ СОВРЕМЕННОЙ КУЛЬТУРЫ <i>Абабкова А.В., Коньрева И.В.</i>	31
ТРЕНИНГ КАК СРЕДСТВО ПОВЫШЕНИЯ МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ <i>Брянский Д.А., Воробец Л.В.</i>	31
КОНЦЕПТ «ВРЕМЯ» В РУССКОЙ И КИТАЙСКОЙ КУЛЬТУРАХ <i>Каминская И.В., Чибисова О.В.</i>	32
ДИСКУРС ПЕРЕГОВОРОВ В АНГЛОЯЗЫЧНОЙ КОММУНИКАЦИИ <i>Кизиль А.А., Чибисова О.В.</i>	32
КАТЕГОРИЯ ПРОСТРАНСТВА В МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ <i>Киреев М.С., Воробец Л.В.</i>	32
КУЛЬТУРНЫЙ ОБРАЗ ЯПОНИИ В МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ <i>Мирошниченко М.Г., Чибисова О.В.</i>	33
СОМАТИЗМЫ В АСПЕКТЕ МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ <i>Мордвинов А.К., Воробец Л.В.</i>	33
АНАЛИЗ ИМЕН СОБСТВЕННЫХ В ПРОИЗВЕДЕНИЯХ ДЖ. К. РОУЛИНГ <i>Пастухова А.Д., Косицына И.Б.</i>	34
КОММУНИКАЦИЯ МОЛОДЕЖИ В ПОВСЕДНЕВНОЙ ЖИЗНИ <i>Пинигина Н.В., Чибисова О.В.</i>	34
УРОВНИ ВЕЖЛИВОГО ОБЩЕНИЯ <i>Сурова А.К., Косицына И.Б.</i>	34
КОНЦЕПТ «УДАЧА» В РУССКИХ И КИТАЙСКИХ ПЕСНЯХ <i>Товбаз А.А., Чибисова О.В.</i>	35
СПЕЦИФИКА АФРОАМЕРИКАНСКОГО ЭТНИЧЕСКОГО ДИАЛЕКТА <i>Чупров И.А., Гальперин М.С.</i>	35
КОНЦЕПТ «РАДОСТЬ» В АНГЛИЙСКОЙ И КИТАЙСКОЙ КУЛЬТУРАХ <i>Шандрыгина А.Г., Воробец Л.В.</i>	36
ВЕРБАЛЬНАЯ КОММУНИКАЦИЯ: ИЗВИНЕНИЯ В РАЗНЫХ КУЛЬТУРАХ <i>Яровой И.С., Воробец Л.В.</i>	36
АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК В НАЧАЛЬНОЙ ШКОЛЕ <i>Ярош Т.С.</i>	36

**Секция «Аналитика культурологии»,
научный руководитель – Ромах О.В.**

КРАСОТА КАК СОЦИАЛЬНЫЙ КОНСТРУКТ <i>Скляренко Д.С.</i>	37
---	----

Педагогические науки

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СРЕДСТВ НАРОДНОЙ ПЕДАГОГИКИ В ПРОЦЕССЕ ОБУЧЕНИЯ <i>Абдуллина А.М., Телеева Е.В.</i>	39
ВИРТУАЛЬНЫЙ МУЗЕЙ КАК СРЕДСТВО ПРИОБЩЕНИЯ К КУЛЬТУРНОМУ НАСЛЕДИЮ В ИНФОРМАЦИОННО-ОБРАЗОВАТЕЛЬНОМ ПРОСТРАНСТВЕ <i>Биктагиров Р.Р., Биктагирова Г.Ф.</i>	39
СОЦИАЛЬНО-ПЕДАГОГИЧЕСКОЕ ЗНАЧЕНИЕ АДАПТИВНОЙ ФИЗИЧЕСКОЙ КУЛЬТУРЫ <i>Борисов М.М., Земли М.Б.</i>	40

СЕМЕЙНЫЕ ТРАДИЦИИ В ПРЕДСТАВЛЕНИЯХ ПОДРОСТКОВ <i>Бурганова Т.Ф., Биктагирова Г.Ф.</i>	41
КРЕАТИВНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ СОЦИАЛЬНОЙ АДАПТАЦИИ ДЕТЕЙ СТАРШЕГО ДОШКОЛЬНОГО ВОЗРАСТА <i>Бучилкина М.М.</i>	43
ПОИСКОВАЯ РАБОТА КАК СРЕДСТВО ПАТРИОТИЧЕСКОГО ВОСПИТАНИЯ СТУДЕНТОВ ПЕДАГОГИЧЕСКОГО ВУЗА <i>Быков Е.С.</i>	43
РОЛЬ ОДЕЖДЫ КАНДИДАТА НА ВАКАНТНОЕ МЕСТО ВО ВРЕМЯ СОБЕСЕДОВАНИЯ <i>Вакулова К.В., Нагорняк А.А.</i>	45
СЕКРЕТЫ УСПЕШНОГО ПРОВЕДЕНИЯ СОБЕСЕДОВАНИЯ <i>Видус А.В., Нагорняк А.А.</i>	46
ИСТОРИЧЕСКИЕ ПРЕДПОСЫЛКИ ГОРНОГО БЕГА <i>Власов М.В., Романов А.Г.</i>	47
БЕГ С РАВНОМЕРНОЙ И ПЕРЕМЕННОЙ СКОРОСТЬЮ <i>Власов М.В., Хромцов Н.Е., Гильмутдинов Ю.А.</i>	49
ПЯТЬ СИТУАЦИЙ, КОТОРЫХ СЛЕДУЕТ ИЗБЕГАТЬ ЖЕНЩИНЕ-СОИСКАТЕЛЬНИЦЕ <i>Епифанова О.К., Нагорняк А.А.</i>	49
ПЕРСПЕКТИВЫ РАЗВИТИЯ ДУХОВОЙ БАРОЧНОЙ МУЗЫКИ <i>Журавлев В.Ю., Куров Н.Л.</i>	50
ПСИХОЛОГО-ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ ПРОЕКТ «ПОЗНАВАЙКА» <i>Калина В.В., Семчук Н.Н., Орлова Г.А., Архиреева Т.В., Калина Н.В., Волкова В.Н., Сахарова Н.А., Николаева Н.И., Самойленко В.А.</i>	50
ИНТЕРАКТИВНЫЙ ДОКУМЕНТ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ MATHCAD ПРИ ИЗУЧЕНИИ МАТЕМАТИКИ <i>Клюева В.П., Часов К.В.</i>	51
НЕСТАНДАРТНАЯ МЕТОДИКА ДЕЛЕНИЯ (СЛЕВА И СПРАВА) КВАДРАТНЫХ МАТРИЦ ОДНОГО РАЗМЕРА В СРЕДЕ MATHCAD <i>Колупаев И.А., Часов К.В.</i>	53
ПРОЕКТИРОВАНИЕ В ДЕЯТЕЛЬНОСТИ УЧИТЕЛЯ <i>Крохмалова Т.С., Телеева Е.В.</i>	55
ОСОБЕННОСТИ ПОДБОРА ПАРТНЕРОВ В ЖЕНСКОЙ ГРУППОВОЙ АКРОБАТИКЕ <i>Лобырева Ю.Ю.</i>	55
ИГРА КАК СРЕДСТВО ВОСПИТАНИЯ МЕЖЛИЧНОСТНОГО ОБЩЕНИЯ СТУДЕНТОВ <i>Мухамбетова Ж.Ю., Слепова Л.Н., Хаирова Т.Н., Дижонова Л.Б.</i>	56
СТРУКТУРА СОБЕСЕДОВАНИЯ <i>Овчинникова В.В., Нагорняк А.А.</i>	57
ПРОГРАММЫ ФОРМИРОВАНИЯ И ОЦЕНКИ ЗНАНИЙ, УМЕНИЙ И УРОВНЯ ПРИОБРЕТЕННЫХ КОМПЕТЕНЦИЙ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ПРОГРАММАМ БАКАЛАВРИАТА <i>Пахляя В.А., Тряпицына Н.Ю., Тряпицын Ю.Д.</i>	57
СРАВНИТЕЛЬНЫЙ АНАЛИЗ ДВУХ МЕТОДОВ ОПРЕДЕЛЕНИЯ ЭФФЕКТИВНОСТИ ЭЦОР (ЭЛЕКТРОННЫХ ЦИФРОВЫХ ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ РЕСУРСОВ) <i>Портнягин С.Л., Портнягин В.Н.</i>	60
РАСПРОСТРАНЕННОСТЬ ОНМК СРЕДИ ЛИЦ МОЛОДОГО ВОЗРАСТА <i>Ревезук Е.А., Карпов С.М.</i>	61
МЕТОДЫ УСКОРЕННОГО ОСВОЕНИЯ ТЕХНИЧЕСКИХ ДИСЦИПЛИН <i>Санинский В.А., Платонова Ю.Н.</i>	62
БАСКЕТБОЛ КАК СРЕДСТВО ПОВЫШЕНИЯ УМСТВЕННОЙ РАБОТОСПОСОБНОСТИ СТУДЕНТОВ-ПЕРВОКУРСНИКОВ <i>Сторожева А.В.</i>	65
ИСКУССТВО КОМПЛИМЕНТА <i>Сурадейкина А.В., Нагорняк А.А.</i>	66
БИЛИНГВАЛЬНОЕ ОБУЧЕНИЕ В ШКОЛАХ РОССИИ И ЗА РУБЕЖОМ <i>Хамидуллина И.И.</i>	68
ОСОБЕННОСТИ СОБЕСЕДОВАНИЯ КАК САМОГО РАСПРОСТРАНЕННОГО МЕТОДА ОТБОРА И ОЦЕНКИ ПЕРСОНАЛА <i>Шинкевич Е.С., Нагорняк А.А.</i>	68

**Секция «Научные и методические проблемы инженерного образования»,
научный руководитель – Мустафина Д.А.**

ЗАНЯТИЯ ФИЗИЧЕСКОЙ КУЛЬТУРОЙ КАК НЕОБХОДИМЫЙ ЭЛЕМЕНТ В ПОДГОТОВКЕ СТУДЕНТА ИНЖЕНЕРНОЙ СПЕЦИАЛЬНОСТИ (ИНЖЕНЕР-ХИМИК) <i>Абсатарова Э.Н., Дижонова Л.Б., Хаирова Т.Н., Слепова Л.Н.</i>	70
ПЕДАГОГИЧЕСКАЯ ДИАГНОСТИКА КАК НЕОБХОДИМАЯ СОСТАВЛЯЮЩАЯ КОНКУРЕНТОСПОСОБНОСТИ БУДУЩЕГО ИНЖЕНЕРА <i>Ахметова Ю.А., Мустафина Д.А.</i>	70

ФАКТОРЫ, ОПРЕДЕЛЯЮЩИЕ УРОВЕНЬ ОТВЕТСТВЕННОСТИ БУДУЩИХ ИНЖЕНЕРОВ ЗА СОБСТВЕННОЕ ЗДОРОВЬЕ <i>Бреус Е.С., Мусина С.В., Егорычева Е.В.</i>	71
СЕТЕВЫЕ МЕТОДЫ РЕШЕНИЯ ЗАДАЧИ КОММИВОВАЖЁРА <i>Булашкова М.Г., Ломакина А.Н., Чаузова Е.А., Зотова С.А.</i>	72
О РОЛИ ТЕРМИНОВ В НАУЧНО-ТЕХНИЧЕСКОЙ ЛИТЕРАТУРЕ <i>Задворский С.Н., Гвоздюк В.Н., Галицына Т.А.</i>	73
МЕТОДИКА ПРЕПОДАВАНИЯ DELPHI: ОТ ПРОСТОГО К СЛОЖНОМУ <i>Калмыков Д.Ю., Зверева И.Е.</i>	73
РОЛЬ И МЕСТО ФИЗИЧЕСКОЙ КУЛЬТУРЫ В ЖИЗНИ БУДУЩИХ ИНЖЕНЕРОВ <i>Каткова Е.О., Егорычева Е.В., Мусина С.В.</i>	75
ПРИЗНАКИ КОНКУРЕНТОСПОСОБНОСТИ ИНЖЕНЕРА <i>Каширин М.С., Мустафина Д.А., Бинеева Ф.Н.</i>	75
ПЕДАГОГИЧЕСКИЕ УСЛОВИЯ ФОРМИРОВАНИЯ ТВОРЧЕСКИХ СПОСОБНОСТЕЙ СТУДЕНТОВ ТЕХНИЧЕСКИХ ВУЗОВ <i>Кибеева К., Ларина Т.В., Кузьмин С.Ю., Короткова Н.Н.</i>	76
ФОРМИРОВАНИЕ ИНДИВИДУАЛЬНОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТИ У СТУДЕНТОВ ЗА САМОПОДГОТОВКУ К БУДУЩЕЙ ПРОФЕССИИ ИНЖЕНЕРА <i>Кононова Д.М., Мусина С.В., Егорычева Е.В., Татарников М.К.</i>	76
ИНФОРМАЦИОННАЯ КОМПЕТЕНТНОСТЬ БУДУЩЕГО СТУДЕНТА КАК ФУНДАМЕНТАЛЬНАЯ СОСТАВЛЯЮЩАЯ ИНЖЕНЕРНОГО ОБРАЗОВАНИЯ <i>Коншин Н.А., Рахманкулова Г.А., Семенова М.М.</i>	77
ФИЗКУЛЬТУРНО-СПОРТИВНЫЕ ЗАНЯТИЯ ДЛЯ ПОВЫШЕНИЯ УМСТВЕННОЙ РАБОТОСПОСОБНОСТИ СТУДЕНТОВ ТЕХНИЧЕСКОГО ВУЗА <i>Крупичатых А.И., Мусина С.В., Егорычева Е.В., Татарников М.К.</i>	77
ВЫБОР ЯЗЫКА ДЛЯ ОБУЧЕНИЯ ПРОГРАММИРОВАНИЮ СТУДЕНТОВ НАПРАВЛЕНИЯ «ХИМИЧЕСКАЯ ТЕХНОЛОГИЯ» <i>Латина А.Г., Белова С.В.</i>	78
КРЕАТИВНОСТЬ КАК ПРОТИВОРЕЧИЕ МЕЖДУ ПРОДУКТИВНЫМ И РЕПРОДУКТИВНЫМ КОМПОНЕНТАМИ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ БУДУЩИХ ИНЖЕНЕРОВ <i>Ларина Т.В., Кибеева К.В., Кузьмин С.Ю.</i>	79
ПРЕИМУЩЕСТВА ИСПОЛЬЗОВАНИЯ СРЕДЫ РАЗРАБОТКИ FLOWCODE ПРИ СОЗДАНИИ ПРОГРАММ ДЛЯ МИКРОКОНТРОЛЛЕРОВ <i>Лоцаков А.А., Белова С.В.</i>	80
КОНЦЕПТ «ДРУЖБА» В АНГЛИЙСКОЙ И РУССКОЙ ЛИНГВОКУЛЬТУРАХ <i>Осипова Е.С., Хван Н.С.</i>	81
ОСОБЕННОСТИ ФОРМИРОВАНИЯ ИНЖЕНЕРНОГО МЫШЛЕНИЯ В ТЕХНИЧЕСКОМ ВУЗЕ <i>Печерсков Д.А., Мустафина Д.А.</i>	81
ВЛИЯНИЕ ФИЗИЧЕСКОЙ КУЛЬТУРЫ НА СПОСОБНОСТЬ К УСВОЕНИЮ И ПРИНЯТИЮ СОЦИАЛЬНЫХ НОРМ И ЦЕННОСТЕЙ БУДУЩЕЙ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ИНЖЕНЕРА <i>Стёпина Т.В., Егорычева Е.В., Мусина С.В.</i>	82
ФОРМИРОВАНИЕ КРАТИВНОСТИ У СТУДЕНТОВ ТЕХНИЧЕСКИХ ВУЗОВ <i>Чукамбаева А.Т., Шевченко А.С., Кузьмин С.Ю., Короткова Н.Н.</i>	82
МАТЕМАТИЧЕСКОЕ МЫШЛЕНИЕ КАК ОСНОВА ИНЖЕНЕРНОГО ОБРАЗОВАНИЯ <i>Щипцова Т.А., Щипцова А.В., Мустафина Д.А.</i>	83

**Секция «Обучение математике в современной школе»,
научный руководитель – Чикунова О.И.**

СНАЧАЛА СОСТАВЬ ЗАДАЧУ, А ПОТОМ РЕШИ <i>Балтабаева И.М., Коркина П.С.</i>	84
О, СКОЛЬКО НАМ ОТКРЫТИЙ ЧУДНЫХ ГОТОВИТ ПРОСВЕЩЕНЬЯ ДУХ! <i>Балтабаева А.Е., Коркина П.С.</i>	84
О СТОХАСТИЧЕСКОЙ ГРАМОТНОСТИ ШКОЛЬНИКОВ <i>Гомзякова Л.Ф., Чикунова О.И.</i>	84
ЗАДАЧИ С ПАРАМЕТРАМИ – УЖАС? НЕТ, ПРОСТО ЗАДАЧИ <i>Дведенидова Н.А., Коркина П.С.</i>	85
ВОЗМОЖНОСТИ ПРИОБЩЕНИЯ УЧАЩИХСЯ К РЕШЕНИЮ ПРИКЛАДНЫХ ЗАДАЧ ПРИ ИЗУЧЕНИИ ПЛОЩАДЕЙ ФИГУР <i>Ермолаева А.В., Коровина В.Г.</i>	85
КАК УЧИТЬ ШКОЛЬНИКОВ ЗАДАЧАМ НА ПОСТРОЕНИЕ? <i>Жигалов А.В., Коровина В.Г.</i>	85
ИЗУЧЕНИЕ УГЛОВ В СТЕРЕОМЕТРИИ КАК ПОДГОТОВИТЕЛЬНАЯ РАБОТА К ТЕМЕ «МНОГОГРАННИКИ» <i>Карпущина М.С., Коровина В.Г.</i>	86
УРОК – ЭТО ТВОРЧЕСТВО УЧИТЕЛЯ И УЧАЩИХСЯ <i>Кашин С.А., Коркина П.С.</i>	86

КАК НАУЧИТЬСЯ РЕШАТЬ КОМБИНИРОВАННЫЕ ЗАДАЧИ ПО СТЕРЕОМЕТРИИ? <i>Колотыгин А.В., Чикунова О.И.</i>	86
НУЖНО ЛИ ОБУЧАТЬ ГУМАНИТАРИЕВ ПОСТРОЕНИЮ ИЗОБРАЖЕНИЙ ПО ОСОБОЙ МЕТОДИКЕ? <i>Кошелева М.В., Коровина В.Г.</i>	87
ОБУЧЕНИЕ УЧАЩИХСЯ РЕШЕНИЮ ПРИКЛАДНЫХ ЗАДАЧ <i>Меньшикова Е.В., Чикунова О.И.</i>	87
О НАХОЖДЕНИИ ОБЪЕМОВ ТЕЛ ВРАЩЕНИЯ <i>Новикова Н.В., Чикунова О.И.</i>	87
РАЗВИТИЕ ФУНКЦИОНАЛЬНО-ГРАФИЧЕСКОЙ ГРАМОТНОСТИ В ОСНОВНОЙ ШКОЛЕ <i>Пережогина Т.Н., Чикунова О.И.</i>	88
КОМБИНАЦИИ ГЕОМЕТРИЧЕСКИХ ТЕЛ: ТРУДНО, ЗНАЧИТ НЕ НУЖНО? <i>Печерина А., Коровина В.Г.</i>	88
БЕЗ УРАВНЕНИЙ НЕТ МАТЕМАТИКИ <i>Попов А.В., Коркина П.С.</i>	88
НАХОЖДЕНИЕ НАИБОЛЬШИХ И НАИМЕНЬШИХ ЗНАЧЕНИЙ ФУНКЦИЙ В ЗАДАЧАХ ЕГЭ <i>Скурихин М.В., Чикунова О.И.</i>	89
СОЮЗ АРИФМЕТИЧЕСКОЙ И ГЕОМЕТРИЧЕСКОЙ ПРОГРЕССИЙ В ОБУЧЕНИИ <i>Сорокина Е.С., Коркина П.С.</i>	89
ИССЛЕДОВАНИЕ ФУНКЦИИ НА МОНОТОННОСТЬ ЭЛЕМЕНТАРНЫМИ СРЕДСТВАМИ <i>Худык Н.В., Чикунова О.И.</i>	90

**Секция «Обучение физике в современной школе»,
научный руководитель – Малахов А.А.**

МЕТОДИКА ИЗУЧЕНИЯ ПОЛЯРИЗАЦИИ СВЕТА С КВАНТОВОЙ ТОЧКИ ЗРЕНИЯ <i>Абдуллина З.С., Рявкина Р.И.</i>	90
НУЖЕН ЛИ МЕТОД ПРОЕКТОВ В СОВРЕМЕННОЙ ШКОЛЕ? <i>Бабинов А.Л., Суханова И.А.</i>	90
НЕОБХОДИМОСТЬ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ИНТЕРАКТИВНЫХ МЕТОДОВ В ПРОЦЕССЕ ОБУЧЕНИЯ <i>Белогова А.А., Суханова И.А.</i>	91
СМОГУТ ЛИ АКТИВНЫЕ МЕТОДЫ ЗАМЕНИТЬ В ОБУЧЕНИИ ТРАДИЦИОННЫЕ? <i>Бухарова Е., Выборова Н.Н.</i>	91
ФОРМИРОВАНИЕ УНИВЕРСАЛЬНЫХ УЧЕБНЫХ ДЕЙСТВИЙ В КУРСЕ ФИЗИКИ ОСНОВНОЙ ШКОЛЫ <i>Виноградова Е.С., Ситнова Е.В.</i>	91
СОЮЗ ФИЗИКИ И ИСКУССТВА (ПОНЯТИЕ ВРЕМЕНИ) <i>Долгих Е.Н., Суханова И.А.</i>	92
УЧЕБНЫЙ ЭКСПЕРИМЕНТ ПО ФИЗИКЕ КАК СРЕДСТВО АКТИВИЗАЦИИ ПОЗНАВАТЕЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ШКОЛЬНИКОВ <i>Ершов А., Выборова Н.Н.</i>	92
СОЮЗ ФИЗИКИ И ИСКУССТВА (НЕПРЕРЫВНОСТЬ) <i>Кузьминых Н.И., Суханова И.А.</i>	93
ФОРМИРОВАНИЕ ЭКОЛОГО-ВАЛЕОЛОГИЧЕСКОЙ КОМПЕТЕНЦИИ В ПРОЦЕССЕ ОБУЧЕНИЯ ШКОЛЬНИКОВ <i>Лопатина Т.С., Суханова И.А.</i>	93
ИЗУЧЕНИЕ ВОЛНОВЫХ СВОЙСТВ СВЕТА С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ЛАЗЕРА <i>Лощаков В.В., Рявкина Р.И.</i>	93
СОЮЗ ФИЗИКИ И ИСКУССТВА (СИММЕТРИЯ) <i>Маркова А.А., Суханова И.А.</i>	94
ВАЖНА ЛИ ВНЕКЛАССНАЯ РАБОТА ПО ФИЗИКЕ В СОВРЕМЕННОЙ ШКОЛЕ? <i>Маслова Н.Н., Рявкина Р.И.</i>	94
СОВРЕМЕННЫЕ МЕТОДЫ ПРОВЕДЕНИЯ ФИЗИЧЕСКОГО ЭКСПЕРИМЕНТА <i>Обухов А.В., Выборова Н.Н.</i>	94
УЧИТЬСЯ НАДО ВЕСЕЛО, ЧТОБ ХОРОШО УЧИТЬСЯ! (ЗАНИМАТЕЛЬНЫЕ ЗАДАЧИ ПО ФИЗИКЕ) <i>Семахин С.А., Суханова И.А.</i>	94
ИЗУЧЕНИЕ ВЛИЯНИЯ ЭЛЕКТРОМАГНИТНОГО ПОЛЯ НА ЖИВЫЕ ОРГАНИЗМЫ В КУРСЕ ФИЗИКИ <i>Тимофеева М.Ю., Выборова Н.Н.</i>	95
НУЖНА ЛИ ИНТЕГРАЦИЯ ФИЗИЧЕСКОЙ И АСТРОНОМИЧЕСКОЙ ИНФОРМАЦИИ В КУРСЕ ФИЗИКИ ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ СРЕДНЕЙ ШКОЛЫ? <i>Тимофеева М.Ю., Малахов А.А.</i>	95
ЗНАЧЕНИЕ РЕШЕНИЯ ЗАДАЧ ПРИ ОБУЧЕНИИ ФИЗИКЕ <i>Черепанова Н., Рявкина Р.И.</i>	95

Секция «Проблемы педагогического процесса», научный руководитель – Осин А.К.	
ОСОБЕННОСТИ ПРОЕКТИРОВАНИЯ И ПОДГОТОВКИ УЧЕБНОГО ЗАНЯТИЯ В ВУЗЕ <i>Барашкова Ю.Н.</i>	96
ИЗУЧЕНИЕ У ПРЕПОДАВАТЕЛЕЙ ГОТОВНОСТИ К ИННОВАЦИОННОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ <i>Мулина О.Н., Шмелева Е.А.</i>	96
СТУДЕНЧЕСКИЙ ОТРЯД «РАДОС» В ЦЕНТРЕ МОЛОДЕЖНЫХ ИНИЦИАТИВ <i>Новикова Н.М., Прияткина Н.Ю.</i>	97
<hr/>	
Секция «Психолого-педагогические аспекты в организации современных образовательных технологий», научный руководитель – Ребро И.В.	
ФОРМИРОВАНИЕ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКОГО МЫШЛЕНИЯ У СТУДЕНТОВ ПОСРЕДСТВОМ УЧАСТИЯ В НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКОЙ РАБОТЕ ВУЗА <i>Боровкова Е.С., Ребро И.В., Мокрецова И.С.</i>	98
ФОРМИРОВАНИЕ КРЕАТИВНОГО МЫШЛЕНИЯ У СТУДЕНТОВ В ПРОЦЕССЕ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ <i>Гриб О.О., Ребро И.В., Мокрецова И.С.</i>	98
СТРЕССОВЫЕ СИТУАЦИИ В ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПРИ ФОРМИРОВАНИИ КОНКУРЕНТОСПОСОБНОГО СПЕЦИАЛИСТА <i>Кислякова А.Д., Ребро И.В., Мокрецова И.С.</i>	99
ПРЕОДОЛЕНИЕ ФОРМАЛИЗМА В ЗНАНИЯХ СТУДЕНТОВ <i>Ковалёва Е.Ю., Жильков П.И., Рахманкулова Г.А.</i>	100
ОСОБЕННОСТИ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ СТУДЕНТОВ ПРИ ФОРМИРОВАНИИ ЭКОЛОГИЧЕСКОГО МИРОВОЗЗРЕНИЯ <i>Кострюкова Е.А., Ребро И.В.</i>	100
ФОРМИРОВАНИЕ ЗАИНТЕРЕСОВАННОСТИ У СТУДЕНТОВ ТЕХНИЧЕСКОГО ВУЗА К ЗАНЯТИЯМ ФИЗИЧЕСКОЙ КУЛЬТУРОЙ <i>Мальгинова Е.А., Чернышева И.В., Шлемова М.В., Липовцев С.П.</i>	101
ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ НАПРАВЛЕННОСТЬ ЗАНЯТИЙ ФИЗИЧЕСКОЙ КУЛЬТУРОЙ БУДУЩИХ ИНЖЕНЕРОВ <i>Орлова Ю.В., Шлемова М.В., Чернышева И.В., Липовцев С.П.</i>	102
РАЗВИТИЕ ЛИЧНОСТНЫХ КАЧЕСТВ БУДУЩИХ ИНЖЕНЕРОВ СРЕДСТВАМИ ФИЗИЧЕСКОЙ КУЛЬТУРЫ <i>Попова С.Ю., Чернышева И.В., Шлемова М.В., Липовцев С.П.</i>	103
ОСОБЕННОСТИ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ СТУДЕНТОВ ПРИ ФОРМИРОВАНИИ КОМПЕТЕНТНОГО СПЕЦИАЛИСТА <i>Портнова Ю.С., Ребро И.В.</i>	103
СТРЕССОВЫЕ СИТУАЦИИ В УЧЕБНОМ ПРОЦЕССЕ КАК СРЕДСТВО ФОРМИРОВАНИЯ КОНКУРЕНТОСПОСОБНОГО СПЕЦИАЛИСТА <i>Ромашкина В.В., Ребро И.В., Короткова Н.Н.</i>	104
ФИЗИЧЕСКАЯ КУЛЬТУРА И СПОРТ В СВОБОДНОЕ ВРЕМЯ БУДУЩЕГО ИНЖЕНЕРА <i>Сафронов Д.Ф., Дьяконов К.С., Слепова Л.Н., Дижонова Л.Б., Хаирова Т.Н.</i>	104
НЕГАТИВНОЕ ВЛИЯНИЕ ПСИХОЛОГИЧЕСКИХ УСТАНОВОК СТУДЕНТА НА МОТИВАЦИЮ САМОРЕАЛИЗАЦИИ В ОБРАЗОВАТЕЛЬНОМ ПРОЦЕССЕ <i>Севостьянов П.Е., Ребро И.В.</i>	105
МЕТОДЫ ФИЗИКУЛЬТУРНО-СПОРТИВНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ, ВЛИЯЮЩИЕ НА ПРОФЕССИОНАЛЬНО ЗНАЧИМЫЕ КАЧЕСТВА ПРОГРАММИСТОВ <i>Ходякова Е.С., Чернышева И.В., Шлемова М.В., Липовцев С.П.</i>	106
<hr/>	
Секция «Психолого-педагогические вопросы обеспечения социальной безопасности детей и молодежи», научный руководитель – Кисляков П.А.	
ИНФОРМАЦИОННЫЕ УГРОЗЫ ЭКСТРЕМИЗМА В ОТНОШЕНИИ ДЕТЕЙ И МОЛОДЕЖИ <i>Киселев Ю.В., Кисляков П.А.</i>	107
АДАПТАЦИЯ СТУДЕНТОВ ТЕХНИЧЕСКИХ ВУЗОВ К УЧЕБНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ С ПОМОЩЬЮ СРЕДСТВ ФИЗИЧЕСКОЙ КУЛЬТУРЫ <i>Черешнева А.Ю., Чернышева И.В., Шлемова М.В., Липовцев С.П.</i>	107
УГРОЗЫ ПСИХОЛОГИЧЕСКОЙ БЕЗОПАСНОСТИ ДЕТЕЙ В СОВРЕМЕННОМ СОЦИУМЕ <i>Козлов О.С., Кисляков П.А.</i>	108
<hr/>	
Секция «Психолого-педагогические проблемы современного образования», научный руководитель – Бибикова Н.В.	
ВОЗРАСТНЫЕ ОСОБЕННОСТИ ВОСПРИЯТИЯ АГРЕССИВНЫХ СВОЙСТВ ЛИЧНОСТИ У ПОДРОСТКОВ <i>Синькевич В.Ф.</i>	109

Секция «Спортивная тренировка», научный руководитель – Денисенко Ю.П.	
РОЛЬ ЗАНЯТИЙ БАСКЕТБОЛОМ В ФОРМИРОВАНИИ ЛИЧНОСТИ <i>Бакиров А.Б., Чухно П.В.</i>	110
СРАВНИТЕЛЬНЫЙ АНАЛИЗ ФИЗИЧЕСКОЙ ПОДГОТОВЛЕННОСТИ ВОЛЕЙБОЛИСТОВ 9-10 ЛЕТ И ШКОЛЬНИКОВ, НЕ ЗАНИМАЮЩИХСЯ СПОРТОМ <i>Буханова Н.Н., Софронов Н.Н.</i>	111
К ПРОБЛЕМЕ ОТБОРА В ХОККЕЕ <i>Газимов И.Р., Гумаров Р.З., Иванов М.Б.</i>	111
АНАЛИЗ ЭФФЕКТИВНОСТИ ПОДГОТОВКИ СВОБОДНЫХ ЗАЩИТНИКОВ В ВОЛЕЙБОЛЕ <i>Галиева А.Т., Теплова Л.Г.</i>	112
К ВОПРОСУ ПСИХОЛОГО-ПЕДАГОГИЧЕСКОЙ ПРОБЛЕМЫ ФОРМИРОВАНИЯ СПОРТИВНОЙ МОТИВАЦИИ ЮНЫХ ВОЛЕЙБОЛИСТОВ <i>Гарнышев С.Г., Кузьмин Е.Б., Азизуллин Р.Р.</i>	112
ИЗУЧЕНИЕ ФАКТОРОВ, ВЛИЯЮЩИХ НА ЭФФЕКТИВНОСТЬ ТЕХНИЧЕСКИХ ПРИЕМОМ В ВОЛЕЙБОЛЕ <i>Дударева Л.А., Теплова Л.Г.</i>	113
СПЕЦИФИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ СПОРТИВНОЙ МОТИВАЦИИ У ДЕТЕЙ К ЗАНЯТИЯМ ВОЛЕЙБОЛОМ <i>Журомская Д.С., Кузьмин Е.Б.</i>	113
СПЕЦИАЛЬНАЯ КООРДИНАЦИОННАЯ ПОДГОТОВКА ЮНЫХ ХОККЕИСТОВ <i>Зиганин Н.С., Краснов Ю.В., Иванов М.Б.</i>	114
ЭФФЕКТИВНОСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ ИГРОВЫХ УПРАЖНЕНИЙ В УЧЕБНО-ТРЕНИРОВОЧНОМ ПРОЦЕССЕ ДЛЯ РАЗВИТИЯ ФИЗИЧЕСКИХ СПОСОБНОСТЕЙ БАСКЕТБОЛИСТОВ 8-10 ЛЕТ <i>Зиятдинов В.Р., Софронов Н.Н.</i>	114
ЗАНЯТИЯ В СЕКЦИИ ИГРОВЫМИ ВИДАМИ СПОРТА <i>Иванов С.Ф., Чухно П.В.</i>	115
ОСОБЕННОСТИ ТЕХНИКО-ТАКТИЧЕСКОЙ ПОДГОТОВКИ В КОМАНДНО-ИГРОВЫХ ВИДАХ СПОРТА <i>Ильин А.А., Фаттахов Р.В.</i>	115
ВЛИЯНИЕ БАСКЕТБОЛА НА РАЗВИТИЕ СКОРОСТНО-СИЛОВЫХ СПОСОБНОСТЕЙ ШКОЛЬНИКОВ 12-13 ЛЕТ <i>Камалиева А.Р., Софронов Н.Н.</i>	116
ВЛИЯНИЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ МЕТОДИКИ УВЕЛИЧЕНИЯ РОСТА НА МОРФО-ФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ БАСКЕТБОЛИСТОВ 10-12 ЛЕТ <i>Корсаков П.О., Софронов Н.Н., Ионов А.А.</i>	116
К ВОПРОСУ О ПРОБЛЕМЕ ОТБОРА В ФУТБОЛЕ <i>Красников Я.И.</i>	116
МЕТОДИКА ОТБОРА ДЕТЕЙ В СЕКЦИЮ ВОЛЕЙБОЛА ДЕВОЧЕК 10-12 ЛЕТ <i>Мальхина В.О., Софронов Н.Н., Ионов А.А.</i>	117
СПОРТИВНАЯ МОТИВАЦИЯ КАК ПСИХОЛОГИЧЕСКАЯ ПОДГОТОВКА ЮНЫХ ВОЛЕЙБОЛИСТОВ <i>Миняев Р.С., Кузьмин Е.Б.</i>	117
ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ЗАНЯТИЯ ФИЗИЧЕСКОЙ КУЛЬТУРОЙ КАК ФАКТОР ПОВЫШЕНИЯ ФИЗИЧЕСКОЙ ПОДГОТОВЛЕННОСТИ ШКОЛЬНИКОВ <i>Муллин Б.Р., Кузьмин Е.Б., Азизуллин Р.Р.</i>	118
ВЛИЯНИЕ СЛОЖНОКООРДИНАЦИОННЫХ УПРАЖНЕНИЙ НА СОВЕРШЕНСТВОВАНИЕ ТЕХНИЧЕСКИХ ПРИЕМОМ ВОЛЕЙБОЛИСТОК 13-14 ЛЕТ <i>Набиева Н.Н., Софронов Н.Н.</i>	118
ДИФФЕРЕНЦИРОВАННОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПОДВИЖНЫХ ИГР НА ЗАНЯТИЯХ ПО БАСКЕТБОЛУ СО СТУДЕНТАМИ ФИЗКУЛЬТУРНОГО ВУЗА <i>Пономарева О.А., Софронов Н.Н., Ионов А.А.</i>	119
ПОДВИЖНЫЕ ИГРЫ КАК СРЕДСТВО И МЕТОД РАЗВИТИЯ ДВИГАТЕЛЬНЫХ СПОСОБНОСТЕЙ МАЛЬЧИКОВ 7-10 ЛЕТ К ЗАНЯТИЯМ ВОЛЕЙБОЛОМ <i>Пономарева О.А., Софронов Н.Н., Ионов А.А.</i>	119
СПЕЦИАЛИЗИРОВАННОСТЬ ТРЕНИРОВОЧНЫХ УПРАЖНЕНИЙ ФУТБОЛИСТОВ <i>Рогожин М.С.</i>	119
ЭФФЕКТИВНОСТЬ КРУГОВОГО МЕТОДА ПРИ ВОСПИТАНИИ ФИЗИЧЕСКИХ КАЧЕСТВ ЮНЫХ ФУТБОЛИСТОВ <i>Сафин Р.Р., Фаттахов Р.В.</i>	120
СРАВНИТЕЛЬНЫЙ АНАЛИЗ ПОКАЗАТЕЛЕЙ ФИЗИЧЕСКОЙ ПОДГОТОВЛЕННОСТИ МАЛЬЧИКОВ 10-12 ЛЕТ, ЗАНИМАЮЩИХСЯ ВОЛЕЙБОЛОМ И БАСКЕТБОЛОМ <i>Силантьева Т.Д., Софронов Н.Н.</i>	120

Секция «Учебно-методические проекты студентов (уроки, внеклассные и воспитательные мероприятия)», научный руководитель – Карпова Н.К.	
ПРЕЗЕНТАЦИЯ ПО СКАЗКАМ ЛЬЮИСА КЭРРОЛЛА «ГЕОМЕТРИЯ И ТАЙНА АЛИСЫ» НА УРОКАХ МАТЕМАТИКИ <i>Балабанова Е.А., Короткова Н.Н., Кузьмин С.Ю.</i>	121

КОНТРОЛЬ ТЕХНИЧЕСКОЙ ПОДГОТОВКИ ФУТБОЛИСТОВ <i>Фатхиев А.И.</i>	121
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СЛОЖНОКООРДИНАЦИОННЫХ ТРЕНИРОВОЧНЫХ УПРАЖНЕНИЙ В ПОДГОТОВКЕ ЮНЫХ ФУТБОЛИСТОВ <i>Щеглов Е.А., Красников Я.И., Рогожин М.С., Фатхиев А.И., Иванов М.Б.</i>	121
Политические науки	
ТЕОРИЯ «ГАРМОНИЧНОГО МИРА»: ВНЕШНЕПОЛИТИЧЕСКИЙ КУРС КНР ИЛИ ИДЕОЛОГИЯ ГЛОБАЛЬНОГО УПРАВЛЕНИЯ? <i>Гончаров Д.А., Кучинская Т.Н.</i>	122
КИТАЙСКИЙ ЯЗЫК – ЯЗЫК БУДУЩЕГО <i>Дорошенко Д.А., Константинова М.А.</i>	123
ГОСУДАРСТВЕННОЕ РЕГУЛИРОВАНИЕ СЕКТОРА ИНТЕРНЕТ В КНР КАК ФАКТОР СОХРАНЕНИЯ КУЛЬТУРНОЙ ИДЕНТИЧНОСТИ <i>Иванова Л.С., Морозова В.С.</i>	123
ТРАНСГРАНИЧНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО ЗАБАЙКАЛЬСКОГО КРАЯ В УСЛОВИЯХ КУЛЬТУРНОЙ ГЛОБАЛИЗАЦИИ <i>Исаков А.Е., Кучинская Т.Н.</i>	124
«МЯГКАЯ СИЛА» КИТАЙСКОГО «НОВОГО РЕГИОНАЛИЗМА» В СОЦИОКУЛЬТУРНОМ ПРОСТРАНСТВЕ МИРА <i>Клиентов М.А., Кучинская Т.Н.</i>	125
К ВОПРОСУ О ТРАНСФОРМАЦИИ НАЦИОНАЛЬНЫХ ЦЕННОСТЕЙ КИТАЯ В УСЛОВИЯХ ГЛОБАЛИЗАЦИИ <i>Лоншакова Е.О., Морозова В.С.</i>	126
ЖЕНА ПРЕЗИДЕНТА: ОЖИДАНИЯ ИЗБИРАТЕЛЕЙ <i>Мирошниченко Н.А., Бобров В.А.</i>	126
ПРОБЛЕМЫ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ СИСТЕМЫ В СОВРЕМЕННОМ КИТАЕ <i>Ярыгина О.А., Константинова М.А.</i>	127
Социологические науки	
СТУДЕНТЫ КАК ТЕЛЕАУДИТОРИЯ <i>Устинская А.В., Бобров В.А.</i>	128
Филологические науки	
ПРОЕКТ ФОНОХРЕСТОМАТИИ «ГОВОРЫ ТОТЕМСКОГО РАЙОНА ВОЛОГОДСКОЙ ОБЛАСТИ» <i>Ганичева С.А.</i>	129
ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКИЙ КОМПОНЕНТ ДЕЛОВОГО АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА (НА МАТЕРИАЛЕ ТЕРМИНОВ БУХГАЛТЕРСКОГО УЧЕТА) <i>Нюрбусова Т.С.</i>	130
СОКРАЩЕННЫЕ СЛОВА В ОБЩЕСТВЕННО-ПОЛИТИЧЕСКОМ ДИСКУРСЕ (НА МАТЕРИАЛЕ СОВРЕМЕННОГО НЕМЕЦКОГО ЯЗЫКА) <i>Толстоногова О.В.</i>	132
Секция «Вопросы современной лингвистики», научный руководитель – Егурнова А.А.	
ЭТИМОЛОГИЧЕСКИЙ АНАЛИЗ ТОПОНИМА «АЛАБАМА» <i>Анкудинова М.А., Мальшева Н.В.</i>	133
РЕПЕТИТОРСТВО И МЕТОДИКА ПРЕПОДАВАНИЯ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ: ЧЕМ МЫ МОЖЕМ ПОМОЧЬ ДРУГ ДРУГУ? <i>Белецкая И.Е.</i>	133
ОСОБЕННОСТИ НОМИНАЦИИ ФРАЗЕОЛОГИЧЕСКИХ ЕДИНИЦ С КОМПОНЕНТОМ ИМЕНЕМ СОБСТВЕННЫМ <i>Белимова А.Д., Мальшева Н.В.</i>	135
ЛЕКСИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ КАНАДСКОГО АНГЛИЙСКОГО <i>Белоглазова А.Д., Мальшева Н.В.</i>	135
ЭТИМОЛОГИЧЕСКИЙ АНАЛИЗ ГЕОГРАФИЧЕСКИХ НАЗВАНИЙ БРИТАНСКИХ ОСТРОВОВ <i>Бурчак М.Ю., Мальшева Н.В.</i>	135
АКТУАЛИЗАЦИЯ КОНЦЕПТОВ «ЖИЗНЬ»–«СМЕРТЬ» В ПАРЕМИОЛОГИИ АНГЛИЙСКОГО, РУССКОГО И ЯПОНСКОГО НАРОДОВ <i>Гончарова Е.М., Шушарина Г.А.</i>	136
ЭКСПРЕССИВНАЯ ФУНКЦИЯ ПОСЛОВИЦ В ГАЗЕТНОМ ДИСКУРСЕ <i>Губина Е.В., Шушарина Г.А.</i>	136
АКТУАЛИЗАЦИЯ КОНЦЕПТА «АМЕРИКА» В СОВРЕМЕННЫХ РОССИЙСКИХ СМИ <i>Зорина В.В., Шушарина Г.А.</i>	136

ГЕНДЕРНЫЙ АСПЕКТ НЕВЕРБАЛЬНОЙ КОММУНИКАЦИИ В АНГЛОЯЗЫЧНОЙ РЕКЛАМЕ <i>Кашина Е.Ю., Егурнова А.А.</i>	137
ЭВФЕМИЗАЦИЯ СОВРЕМЕННОГО АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКОВОГО ПРОСТРАНСТВА <i>Киселев И.Е., Мальшева Н.В.</i>	137
ОСОБЕННОСТИ ПЕРЕВОДА ТЕКСТОВ НОВОСТНОГО ДИСКУРСА ИНФОРМАЦИОННОГО РЕСУРСА HTTP://WWW.BBC.COM <i>Королева Д.А., Шушарина Г.А.</i>	137
ФАКТОРЫ, ВЛИЯЮЩИЕ НА УСПЕШНУЮ ИНТЕРПРЕТАЦИЮ ФЕ <i>Краснолуцкая Ю.Е., Мальшева Н.В.</i>	138
ГЕНЕРАЛИЗАЦИЯ КАК ПЕРЕВОДЧЕСКИЙ ПРИЕМ ПРИ МЕЖЪЯЗЫКОВОЙ АСИММЕТРИИ НА ПРИМЕРЕ ЯПОНСКИХ СЕРИАЛОВ <i>Кружкова О.А., Мальшева Н.В.</i>	138
ГЕНДЕРНЫЕ ОСОБЕННОСТИ РЕЧИ ЖЕНСКИХ ПЕРСОНАЖЕЙ С. ШЕЛДОНА <i>Липко С.Н., Шушарина Г.А.</i>	138
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ТРАНСФОРМАЦИЙ ПРИ ПЕРЕВОДЕ ИНФОРМАЦИОННЫХ ЗАГОЛОВКОВ АНГЛОЯЗЫЧНОЙ ПРЕССЫ <i>Лукьянов Н.В., Шушарина Г.А.</i>	139
ЦЕННОСТНЫЕ ОРИЕНТАЦИИ ПРИ ПРОВЕДЕНИИ ДЕЛОВЫХ ПЕРЕГОВОРОВ В ВОСТОЧНОЙ И ЗАПАДНОЙ КУЛЬТУРАХ <i>Орган Е.В., Егурнова А.А.</i>	139
ПОЛИСЕМΙΑ В АНГЛИЙСКОМ, ФРАНЦУЗСКОМ, НЕМЕЦКОМ И РУССКОМ ЯЗЫКАХ <i>Садкеева Н.А., Мальшева Н.В.</i>	139
ИСТОРИКО-ЛИНГВИСТИЧЕСКИЙ АНАЛИЗ ТОПОНИМОВ ВЕЛИКОБРИТАНИИ <i>Суркова М.С., Егурнова А.А.</i>	140
СОМАТИЧЕСКИЕ ФРАЗЕОЛОГИЧЕСКИЕ ЕДИНИЦЫ В ВОСПРИЯТИИ НОСИТЕЛЕЙ РУССКОГО, АНГЛИЙСКОГО И ЯПОНСКОГО ЯЗЫКОВ <i>Титова П.А., Мальшева Н.В.</i>	140
ИСТОЧНИКИ И ПУТИ УСТРАНЕНИЯ КОММУНИКАТИВНЫХ НЕДОРАЗУМЕНИЙ И КОНФЛИКТОВ <i>Товтик А.Ю., Горобец О.Б.</i>	140

Секция «Иностранный язык. Иноязычная профессиональная коммуникация в технической и гуманитарной сферах», научный руководитель – Кутузова Н.С.

МЕЖДУНАРОДНЫЙ ТЕХНОЛОГИЧЕСКИЙ ОБМЕН КАК ПУТЬ К УСПЕШНОМУ ИННОВАЦИОННОМУ РАЗВИТИЮ <i>Андрианов И.К., Золотухина В.П.</i>	141
ИНВЕСТИЦИИ В ЭНЕРГИЮ МАЯКОВ РАЗВИВАЮТ СТРАТЕГИИ ЭНЕРГОЭФФЕКТИВНОСТИ <i>Андрианов И.К., Арзамасцева Т.А.</i>	141
СОВРЕМЕННЫЕ ТЕНДЕНЦИИ В МАРКЕТИНГЕ <i>Артёмов Т.А., Игнатъева Е.А.</i>	141
СТАНДАРТИЗАЦИЯ ПРОЕКТА САХАЛИН-1 <i>Дудина Е.С., Сорокин Д.Л.</i>	142
МЕЖДУНАРОДНЫЕ СВЯЗИ РОССИИ И КИТАЯ <i>Зюбровская К.В., Васильченко А.С.</i>	142
МТС-ГЛОБАЛЬНЫЙ МОБИЛЬНЫЙ ОПЕРАТОР <i>Игнатъева Е.А., Алиев Т.Б.</i>	142
ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ ИНОЯЗЫЧНАЯ КОММУНИКАЦИЯ В ТЕХНИЧЕСКОЙ СФЕРЕ <i>Криницын Р.А., Золотухина В.П.</i>	143
МЕЖДУНАРОДНОЕ ПРОИЗВОДСТВО ЭЛЕКТРОНИКИ <i>Кулик Д.О., Кутузова Н.С.</i>	143
СОВРЕМЕННЫЕ ТЕНДЕНЦИИ В БАНКОВСКОМ ДЕЛЕ <i>Мелешко А.М., Игнатъева Е.А.</i>	143
СОТВОРИ МЕЧТУ – МЕЖДУНАРОДНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ <i>Орлова А.С., Першина Е.Ю.</i>	143
ПРОБЛЕМЫ МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ СОЦИАЛЬНЫХ СЕТЕЙ <i>Петрунина М.В., Батракова Е.Б.</i>	144
ПРОБЛЕМЫ МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ КОМПЬЮТЕРНОГО АМЕРИКАНСКОГО ЖАРГОНА <i>Петрунина М.В., Батракова Е.Б.</i>	144
THE SOCIETY FOR WORLDWIDE INTERBANK FINANCIAL TELECOMMUNICATION <i>Сакулина О.А., Игнатъева Е.А.</i>	144
ЗНАЧИМОСТЬ ПОЛИТИЧЕСКОЙ КОРРЕКТНОСТИ <i>Седых М.А., Васильченко А.С.</i>	145
WIMAX – ЛИДИРУЮЩИЙ КОММЕРЧЕСКИЙ ПРОЕКТ <i>Шпаков С.А., Игнатъева Е.А.</i>	145

Секция «Перевод и переводоведение»,	
научный руководитель – Привалова Ю.В.	
СРАВНИТЕЛЬНЫЙ АНАЛИЗ БИБЛЕИЗМОВ В ТЕКСТАХ СВЯЩЕННОГО ПИСАНИЯ НА АНГЛИЙСКОМ И РУССКОМ ЯЗЫКАХ <i>Азарова А.А., Данилова И.И.</i>	145
ОСОБЕННОСТИ ПЕРЕВОДА РЕКЛАМНЫХ ТЕКСТОВ <i>Белова А.Д.</i>	146
ПЕРЕДАЧА НАЦИОНАЛЬНОГО КОЛОРИТА ПРИ ПЕРЕВОДЕ ТЕКСТОВ ПО ТУРИЗМУ <i>Буцыкина А.А., Привалова Ю.В.</i>	147
ОСОБЕННОСТИ ПЕРЕВОДА ЗАГОЛОВКОВ АНГЛИЙСКОЙ ПРЕССЫ <i>Глухова Ю.В., Привалова Ю.В.</i>	149
ПЕРЕВОД ТЕРМИНОВ С АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА НА РУССКИЙ В ТЕКСТАХ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ТЕМАТИКИ <i>Евлахова Ю.Г., Данилова И.И.</i>	152
ОСОБЕННОСТИ ПЕРЕВОДА МЕТАФОР В ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ПУБЛИЦИСТИКЕ <i>Каширина Н.А., Клименко Д.И.</i>	153
ПЕРЕВОД БЕЗЭКВИВАЛЕНТНЫХ ГРАММАТИЧЕСКИХ КОНСТРУКЦИИ (НА ПРИМЕРЕ НЕЛИЧНЫХ ФОРМ ГЛАГОЛА) <i>Крипакова А.С., Данилова И.И.</i>	154
ОСОБЕННОСТИ ПЕРЕВОДА МОДАЛЬНЫХ ГЛАГОЛОВ В ПУБЛИЧНОЙ РЕЧИ <i>Кушнарёва А.В., Данилова И.И.</i>	155
ПЕРЕВОДЧЕСКИЕ ТРАНСФОРМАЦИИ, ОБУСЛОВЛЕННЫЕ РАЗЛИЧИЯМИ В КУЛЬТУРНЫХ И ЯЗЫКОВЫХ КАРТИНАХ МИРА РОССИИ И США <i>Мельникова О.А., Данилова И.И.</i>	156
ОСОБЕННОСТИ ПЕРЕВОДЧЕСКИХ ПРЕОБРАЗОВАНИЙ В ДИАХРОНИЧЕСКОМ ПЕРЕВОДЕ (НА МАТЕРИАЛЕ ТЕКСТОВ СРЕДНЕАНГЛИЙСКОГО И РАННЕНОВОАНГЛИЙСКОГО ПЕРИОДОВ) <i>Ослопова В.М., Бакулев А.В.</i>	157
ОСОБЕННОСТИ ПЕРЕДАЧИ ЛИНГВИСТИЧЕСКИХ СРЕДСТВ ЯЗЫКОВОГО ВОЗДЕЙСТВИЯ ПРИ ПЕРЕВОДЕ РЕКЛАМНЫХ ТЕКСТОВ <i>Раксина И.В., Привалова Ю.В.</i>	159
ОСОБЕННОСТИ ПЕРЕДАЧИ ЭКСПРЕССИВНОСТИ ПРИ ПЕРЕВОДЕ ТЕКСТОВ ПОЛИТИЧЕСКОГО ДИСКУРСА <i>Сайфулинова А.М., Привалова Ю.В.</i>	161
ПЕРЕДАЧА ЛЕКСИЧЕСКИХ СРЕДСТВ МАНИПУЛИРОВАНИЯ ОБЩЕСТВЕННЫМ МНЕНИЕМ ПРИ ПЕРЕВОДЕ ТЕКСТОВ СМИ <i>Суржикова А.О., Привалова Ю.В.</i>	164
ОСОБЕННОСТИ ПЕРЕВОДА РЕАЛИЙ В ПУБЛИЦИСТИКЕ <i>Топчиенко М.В., Данилова И.И.</i>	167
ОСОБЕННОСТИ ПЕРЕВОДА КАЛАМБУРА <i>Чиж М.С., Данилова И.И.</i>	168
ПРОБЛЕМА ПЕРЕВОДА СЛОВ – РЕАЛИЙ <i>Шабанова Ю.Ю., Привалова Ю.В.</i>	168
<hr/>	
Секция «Проблемы коммуникации»,	
научный руководитель – Шунейко А.А.	
СТЕРЕОТИПЫ РЕЧЕВОГО ПОВЕДЕНИЯ <i>Батракова Е.Б.</i>	169
АНАЛИЗ ДОБРОДЕТЕЛЬНОЙ ЛЖИ <i>Васильченко А.С.</i>	170
ПРИМЕТЫ КАК ФОРМЫ НАЦИОНАЛЬНОЙ КУЛЬТУРЫ <i>Кутузова Н.С.</i>	171
АКТИВНЫЕ МЕТОДЫ ОБУЧЕНИЯ <i>Лопатина О.И.</i>	171
ЯЗЫКОВАЯ СПЕЦИФИКА АНГЛО- И РУССКОЯЗЫЧНЫХ БЛОГОВ <i>Мельникова О.А., Шунейко А.А.</i>	171
ГЕНДЕРНЫЕ ОСОБЕННОСТИ ОБЩЕНИЯ В АНГЛОЯЗЫЧНЫХ БЛОГАХ <i>Михайлова А.С., Шунейко А.А.</i>	172
АМЕРИКАНСКИЙ СТУДЕНЧЕСКИЙ СЛЕНГ НАЧАЛА 21 ВЕКА <i>Нарыльнева В.С., Шунейко А.А.</i>	172
ФУНКЦИИ СЕТЕВОГО ТРОЛЛИНГА <i>Семёнов Д.И.</i>	172
ПРИВЕТСТВИЯ В ПОВСЕДНЕВНОЙ РЕЧИ СТУДЕНТОВ <i>Товбаз А.А., Шунейко А.А.</i>	173
<hr/>	
ПРАВИЛА ДЛЯ АВТОРОВ	174
ИНФОРМАЦИЯ ОБ АКАДЕМИИ	178

*IV Международная студенческая электронная научная конференция
«Студенческий научный форум 2012»*

Искусствоведение

*Секция «Искусство: из прошлого – в будущее»,
научный руководитель – Ершова Л.В., док. п. наук, доцент*

**ПРОБЛЕМЫ РАЗВИТИЯ СОВРЕМЕННОГО
БИСЕРНОГО ИСКУССТВА**

Баранова О.Н., Щирова А.Н.

ФГБОУ ВПО «Шуйский государственный педагогический университет», Шуя, e-mail: baranova-ok@mail.ru

Цель исследования – выявление основных тенденций и проблем развития современного бисерного искусства. Мода на бисер, доступность, привлекательность и разнообразие материала, появление инновационных техник, таких как: биниль, фриформ, изготовление объёмных цветов, оплетение бисером новогодних игрушек и т.д., сравнительно простая технология изготовления – это внешние факторы, влияющие на развитие современного бисерного искусства. О массовом интересе к бисерному искусству говорит и множество периодических изданий, сайты в Интернете, однако основное внимание обычно уделяется технологической стороне процесса создания вещи из бисера. В то же время массовость и востребованность бисерного рукоделия имеют и отрицательное влияние на развитие его как искусства, поскольку в бисероплетении, низании, ткачестве неразрывно слиты технологические и художественные моменты, изделия из бисера – это «вещь-орнамент». Данная особенность ярко проявляется в изделиях традиционного искусства: подвесках, косниках, поясах, гайтанах и позатыльных. Основной проблемой современного бисерного искусства является отсутствие профессионального образования в этой области и превращение бисерного рукоделия, имеющего многовековые традиции, в самодеятельное искусство, опирающееся на потребителя, не всегда умеющего разглядеть элементы китча и гламура в ряде современных изделий из бисера. Перспективными для развития бисерного искусства можно считать появление диссертационных исследований, посвящённых историческим корням бисерного искусства в России, анализу новых социально-экономических и социокультурных особенностей, позволяющих рассматривать бисероплетение, как фактор развития художественного творчества школьников. Современные технологии способны содействовать развитию бисерного рукоделия. Например, эскизы бисерных изделий можно выполнять с помощью компьютерных графических программ, позволяющих варьировать и импровизировать на основе базовой формы, добиваясь выразительности композиции вещи и её цветового решения. Неиссякаемый источник для творчества современных мастеров, помогающий разработать высокохудожественный дизайн и технологию бисерных изделий – это народное бисерное искусство, изучение которого открывает большие возможности, как для его теоретического, аналитического осмысления, так и для разработки новых эффективных технологий создания современных бисерных изделий.

**ИСЧЕЗАЮЩИЙ ГОНЧАРНЫЙ ПРОМЫСЕЛ:
ТРАДИЦИИ И СОВРЕМЕННОСТЬ**

Белов М.С.

ФГБОУ ВПО «Шуйский государственный педагогический университет», Шуя, e-mail: milun47@rambler.ru

Гончарный промысел принадлежит к наиболее древним и широко распространённым видам ремёсел. Обусловлено это рядом причин. Но среди них обычно главными являлись две: постоянный спрос на относительно дешёвые гончарные изделия широких слоёв сельского и городского люда, а также наличие сырья [2; С. 45]. Гончарный промысел долго сохранял черты индивидуальной деятельности, не подвергался стандартизации и обезличке, свойственной массовому фабричному производству. В каждом регионе складывались свои гончарные приемы, технологии, ассортимент и художественный образ гончарных изделий. В ходе исследования были раскрыты культурно-исторические основания развития гончарства на Владимирской земле (той части, которая в последствии стала именоваться ивановской областью). В дореволюционное время и первые годы существования советского государства в бывшей Владимирской губернии гончарное производство имело во всех уездах, кроме Александровского и Юрьевецкого. В конце XIX века им занимались 652 человека. В Шуйском уезде гончарным промыслом занимались только жители д. Меньшикова Васильевской волости (ныне с. Васильевское, Шуйский район, Ивановская область). В 50-60 годы XIX столетия промыслом было занято 25 домов, в которых работало примерно 60 мужчин. В течение года изготавливалось до 200 тысяч горшков разной величины, в том числе кувшины, квасники, состейники, кринки, жаровни [2; С. 46]. Изделия, продавали сами горшечники на базарах Шуи, Дунилова, Васильевского, Парского, Палеха и других сёл, не только Шуйского уезда. Сегодня многие деревни исчезли, а вместе с ними исчез и гончарный промысел. В рамках поисковой научно-исследовательской работы «Исчезающие художественные промыслы России: инновации из прошлого» (по ФЦП «Научные и научно-педагогические кадры инновационной России 2009-2013 гг.») в июне-июле 2011 года проводилась этнографическая экспедиция по выявлению исчезающих художественных промыслов Ивановской области. По результатам экспедиции было выявлено несколько вероятно исчезнувших промыслов по разработанным ранее критериям, в том числе и Гончарный промысел Шуйского уезда. В результате экспедиции был проведен анализ изделий, выполненных местными гончарами, собраны исторические и технологические материалы, которые вошли в базу данных «Исчезающие художественные промыслы». Участникам экспедиции удалось уточнить место торговой керамической палатки и горшечного цеха – д. Скорятиха Шуйского района. Одним из последних гончаров

был житель деревни – Дмитрий Иванович Морохов. Скорятиха находится между д. Меньшиково и д. Поречье. Однако, как рассказывают старожилы, в Меньшикове добывали глину, что подтвердилось богатymi залежами сырья, а в Скорятихе было собственно производство и торговая палатка, что подтверждается большим количеством битой керамической посуды. Достаточно сложно утверждать, в какой именно из деревень зародился гончарный промысел, но бытовал он, скорее всего в обеих. Сегодня от деревни Скорятиха осталось лишь два дома, а на месте гончарного производства – заросшее поле. Забываются и названия населённых пунктов, мало кто из местных жителей помнит Скорятиху и Меньшиково, именуя несколько населённых пунктов одним названием – Поречье. Никто не станет сегодня возрождать забытые деревни, но гончарный промысел может стать инновационным туристическим продуктом и занять успешное место в туристско-рекреационной деятельности г. Шуя и Шуйского района. В с. Васильевское Шуйского района есть замечательный музей, который располагается под одной крышей с Домом ремёсел. В музее хранится уникальная коллекция предметов старины, среди которых большое количество керамической посуды местного гончарного производства. Остаётся дополнить коллекцию мастер-классами гончара, изготовить в керамические сувениры и объединить всё в экскурсионный маршрут. В реализации данного маршрута могут возникнуть определённые риски и трудности, в числе которых можно назвать отсутствие специалистов. Однако, как показывает опыт соседних регионов, эта проблема при желании разрешима, например, путём приглашённых специалистов или повышением квалификации своих [1]. Таким образом, туристская деятельность может способствовать сохранению и развитию исчезающих промыслов, а исчезающие промыслы могут стать инновационным туристским продуктом, помогая развивать региональный внутренний туризм.

Поисковая НИР проводится в рамках реализации ФЦП «Научные и научно-педагогические кадры инновационной России» на 2009–2013 годы.

Список литературы

1. Белов М.С. Инновационное предпринимательство в педагогическом университете // Бизнес. Образование. Право. Вестник Волгоградского института бизнеса. – 2011. – №1(14) – С. 279-281.

2. Литвинов М.И. Словарь профессиональной лексики ремёсел, промыслов и кустарных производств Шуйского региона. – Шуя, 2010. – 120 с.

О ВОЗРОЖДЕНИИ ИСЧЕЗАЮЩИХ ХУДОЖЕСТВЕННЫХ ПРОМЫСЛОВ В ИВАНОВСКОЙ ОБЛАСТИ

Ветрова Л.М., Макарова Н.Р.

ГОУ ВПО «Шуйский государственный педагогический университет», Шуя, e-mail: veter20artist@mail.ru

Научные исследования показывают, что во многих регионах России существует проблема исчезающих художественных промыслов. В начале 20 века Савинский район Ивановской области славился резчиками чудо-деревянных игрушек – коней, прялок, сундуков, матрешек... Несколько поколений воспитано нехитрыми поделками на идеалах добра, человечности, благородства. Прежде на этой земле было древнее поселение мазыков, о существовании которых стало известно совсем недавно. Безусловно сходство мазыкской игрушки и игрушки савинских мастеров, которые сумели не только сохранить старые традиции художественной обработки дерева, но и развить, обогатить их. Позднее на игрушках появилась нежная цветочная роспись. Прием росписи очень напоминает

«Агафьево письмо» (Московская область, Ликино-Дулево). Технология очень примитивна – крестьянки обмакивали палец в краску и круговым движением, полуборотом рисовали. Так получались лепестки цветов. Сегодня название приема кистевой росписи сохранилось. В Савино была художественная артель, которая была преобразована в фабрику «Игрушка», где ассортимент изделий обогатился, а многие были представлены на всемирных выставках. Упадок промысла стал неизбежным, когда на рынке появились товары иностранного производства, часто из экологически чистых материалов.

История и культура Ивановского края богата художественными промыслами-лаковая миниатюра Палеха и Холуя, текстиль, вышивка, роспись по ткани, вырезанка из бумаги. Изучение и сохранение традиций региональной культуры влечет за собой развитие не только духовно – эстетических, но и социально – экономических факторов в крае, который становится привлекательным в сфере бизнеса, культуры, туризма для других регионов. Студенты факультета искусств Шуйского педагогического университета в лабораториях-студиях ЭХЦ «Истоки» («Традиция», «Художественный текстиль», «Керамика», «Русская кукла», «Мастерская Шуйских ремесел» и др.) принимают участие в научных исследованиях по возрождению забытых художественных промыслов и ремесел региона-савинской кистевой росписи по дереву, мазыкской игрушки, мыловарения и др., в рамках конкурсов, фестивалей и ярмарок проводят мастер-классы по возрожденным технологиям, участвуют в научных проектах и конференциях по проблемам исчезающих художественных промыслов Ивановского региона, чтобы продолжало жить живое дерево ремесел России.

СТУДИЯ – ТЕАТР КУКОЛ В НАЧАЛЬНЫХ КЛАССАХ – ТВОРЧЕСКАЯ ЛАБОРАТОРИЯ

Вошнина М.С., Макарова Н.Р.

ФГБОУ ВПО «Шуйский государственный педагогический университет», Шуя, e-mail: marina.vos@mail.ru

Искусство оживления куклы с незапамятных времен притягивало человека. И куклы выходили на сцену... выходят... и будут выходить на сцену... Проведенное исследование посвящено выявлению возможностей кукольного театра в формировании личности ребенка. Он доставляет много радости, привлекает своей яркостью, воздействует на зрителей зрелищностью, динамикой. Кукольный театр располагает целым комплексом воспитывающих и развивающих средств: художественные образы-персонажи, оформление, слово и музыка – все это вместе взятое, помогает ребенку легче, ярче и правильнее понять содержание литературного произведения, влияет на развитие его художественного вкуса и творческих способностей. Кукла, играющая на сцене, живет для ребенка не условно. Изготовление бутафории, декораций, костюмов дает повод для изобразительного и технического творчества детей. Младшие школьники рисуют, лепят, вырезают, шьют, и все эти занятия приобретают смысл и цель как части общего, волнующего детей замысла, идеи. Наконец, сама игра, состоящая в представлении действующих лиц, завершает эту работу и дает ей полное и окончательное выражение. В ходе исследования были выявлены наиболее эффективные формы работы с младшими школьниками в условиях студии театра кукол «Солнышко» общеобразовательной школы № 8 г. Шуя. В форме игры дети приобщаются к театальному искусству – учатся входить в роль, управлять куклой,

сочетать движение с речью, приобретают художественно-трудовые навыки: при создании декораций, костюмов для кукол, знакомятся с профессиями актера, режиссера, декоратора, мастера по созданию кукол. Дети являются активными участниками творческого процесса: при разработке сценария, при изготовлении кукол, при постановке спектакля, часто с большой долей импровизации. В разработке и реализации проекта – «Театр кукол» – помогает союз родителей, детей и преподавателей. Более 5 лет театр кукол «Солнышко» приглашает желающих на свои занятия. Поставлены спектакли «Снежная королева», «Золушка», «Кошкин дом», «Муха-Цокотуха». Ребята выступают в своей школе перед сверстниками, воспитанниками детского сада, учителями, родителями, на городских конкурсах, успешно участвовали в областном фестивале театральных коллективов, принимали участие во Всероссийском театральном фестивале «Веснушки» в г. Москве. Таким образом, кукольный театр интегрирует многие виды коммуникаций, а это, в свою очередь, способствует социализации учащихся, их здоровому психическому развитию, так как при активном общении на красивом литературном языке лучше развивается их речь, мышление, следовательно, улучшается уверенное комфортное самочувствие в современном мире.

ЭСТЕТИКА ИНДИВИДУАЛИЗМА В СОВРЕМЕННОМ ХУДОЖЕСТВЕННОМ ТВОРЧЕСТВЕ

Горбунова Е.В., Щирова А.Н.

ФГБОУ ВПО «Шуйский государственный педагогический университет», Шuya, e-mail: djuqor@mail.ru

Художественное творчество присуще только человеку, его разум способен отражать и преобразовать окружающую реальность, создавая некий продукт творческой деятельности – будь то архитектура, музыка, литература, живопись и другие виды искусства. Начиная с ранних трактатов, посвященных изучению природы художественного творчества, мыслители отмечали иррациональные, непостижимые механизмы этого процесса, невозможность выявления закономерностей, в соответствии с которыми осуществляется творческий акт. Личность, художника, пропуская через свое мироощущение идейный замысел, создает на основе пережитого обновленный вариант произведения, либо абсолютно новое, являясь первооткрывателем стиля, жанра, направления и т.п. Самораскрытие, самопознание, самоактуализация, самопрезентация, самовыражение и другие формы презентации самости выступают в творчестве наиболее ярко. Многие выдающиеся музыкальные, литературные и художественные произведения глубоко автобиографичны. Современное искусство в нынешнем своем виде сформировалось на рубеже 1960-1970-х годов. На арт-процесс, начиная с 80-х, большое влияние оказало развитие технологий – видео, аудио, компьютеров и интернет – это существенно расширило палитру средств, используемых художниками. Появилось большее количество инструментов, помогающих выразить свое Арт-Я, и не затеряться в море массовой культуры. Представители поп-арта провозгласили своей целью «возвращение к реальности», но реальности, уже опосредованной масс-медиа: источником их вдохновения стали гляцевые журналы, реклама, упаковка, телевидение, фотография. Но технические приемы, позаимствованные из промышленного дизайна и рекламы: фотопечать, использование диапроектора, включение реальных предметов, способствовали как «обезличиванию» индивидуальной творческой

манеры художника, так и «раскрытию эстетической ценности» образцов массовой продукции. Художник не вполне адаптирован к окружающему миру, в гораздо большей степени он живет, влекомый внутренними импульсами. Поэтому в мире потребления – быстрого искусства, художнику все сложнее найти свою линию, он, как и любой современный человек, все чаще подвергается стрессу, боязни стать невостребованным, или непокупаемым. Но всё же внутренняя потребность творчества, художественное чутье гораздо сильнее многих внешних факторов, оказывающих давление на художника. Устройством художника таково, что его психический аппарат прежде должен справиться не с внешними, а с внутренними импульсами, от которых нельзя уклониться. Мир искусства XXI века уникален, это – некий прорыв в будущее, отраженное через призму веков и традиций. Художник смел и экспериментален – границы стерты – живопись глобальна, да, она имеет национальный колорит, но масс-медиа и интернет делают её доступной все большему числу людей. В искусстве начала XXI века возникли разнообразные течения и направления. *Софт-арт* относится к искусству, в котором ключевую роль играет создание концепции программного обеспечения; софт-арт тесно связан с Интернет-арт, поскольку широко использует средства Интернет для распространения, оценки и обсуждения работ. *Искусство взаимоотношений* (Relational Art) Искусство взаимоотношений или эстетика взаимоотношений (англ. Relational Art или Relational Aesthetics). Это открытые художественные практики, приглашающие зрителя к соучастию. Смысл произведения искусства является результатом сотрудничества со зрителем, а не навязывается ему. *Стрит-арт* (англ. Street art – уличное искусство) – основной частью стрит арта является граффити (иначе спрей-арт), к стрит-арту также относятся постеры (некоммерческие), трафареты, различные скульптурные инсталляции и т.п. Художник создает свой стилизованный логотип – «уникальный знак» и изображает его на участках городского ландшафта. *Суперплоскость* (Superflat) – Superflat («суперплоскость») – термин, придуманный современным японским художником Такаси Мураками. Термин «superflat» создан для того, чтобы объяснить новый визуальный язык, активно применяемый поколением молодых японских художников. 2D-формы, утвержденные в исторической японской живописи, сродни простому, плоскому визуальному языку современной анимации, комиксов и графического дизайна». *Ви-Джей* (VJ Art) – видеохудожник, составляющий с помощью инструментов, которыми оперирует ви-джей, полноценное художественное произведение. Сегодня концепция работы VJ успешно внедряется не только в арт-среде, но и на многих ведущих телеканалах мира. Виджеинг стал не просто шоу, но и самостоятельным средством и богатым полем для действий художника. Продукты виджеинга сегодня ежегодно рассматривает жюри Каннского кинофестиваля на конкурсной основе наряду с кинопроизведениями.

Сейчас многие искусствоведы настроены пессимистично, говоря о том, что современное искусство не развивается, а деградирует до примитивизма и безобразных, неэстетичных форм. Думаю, такие выводы делались и ранее, но время всегда верно расставляет приоритеты, просеивая все лишнее, и оставляя только ценное в мире искусства. И многие современные художники, впишут свои имена в летопись искусства. История определит место каждому новатору и его произведению.

ЦВЕТ КАК ОДНО ИЗ СРЕДСТВ ПЕРЕДАЧИ ДЕКОРАТИВНОСТИ В ИСКУССТВЕ ПЕЙЗАЖА

Журавкова Н.Ю., Ершова Л.В.

ФГБОУ ВПО «Шуйский государственный педагогический университет», Шуя, e-mail: gavrillovan777@gmail.com

В зависимости от задач, которые ставит перед собой художник, степень декоративности живописного пейзажа может быть выражена по-разному и разными средствами. В системе подготовки педагогов-художников владение средствами выразительности имеет неоспоримое значение. Для студентов важно хорошо представлять, что такое декоративность в пейзаже и как достигать того или иного уровня выразительности. В ходе проведенного исследования выявлена совокупность художественных средств, усиливающих эмоционально-выразительную и художественно-организирующую роль произведения живописного пейзажа. Исследование показало, что важную роль в создании эффекта декоративности произведения играют декор, выразительность природной фактуры материалов и присущих им особенностей пластические формы, композиционная обобщение линейных ритмов, условность пластических объёмов и цветовых пятен, интенсивность звучания цвета, выразительность и фактура красочного мазка и др. Среди этого разнообразия цвет является не только одним из ведущих средств выражения, которым пользуется художник, но и выступает решающим свойством, определяющим степень психофизиологического и эмоционального воздействия цвета на человека, обусловленного законами его восприятия. Вопросами эмоционального воздействия цвета на человека интересовались многие практики и теоретики искусства прошлого и настоящего – Леонардо да Винчи, И.В. Гете, Э. Делакруа, И. Грабарь, К. Юон, Н. Волков и многие другие. Цвет, как и музыка, впечатляет своим многообразием. Гармония нюансов или контрастов, различная насыщенность и яркость цвета, условность или реалистичность колористической гаммы – все это вызывает определенные ощущения и чувства и выступает залогом притяжения или отторжения зрителем произведения. Даже самый прекрасный пейзаж можно испортить унылым сочетанием цветов. Постигание свойств цвета как средства декоративности в пейзаже может быть плодотворным на основании изучения истории мирового и отечественного искусства, народного художественного творчества. Замечательными образцами использования декоративности цвета в искусстве могут служить и древнейшие наскальные росписи, и мозаики в храмах, и пейзажи импрессионистов, постимпрессионистов. Каждый художник, приобретая индивидуальность, должен творчески переработать предшествующий опыт, выработать свой стиль, находить собственные приемы использования выразительных свойств цвета.

ОСОБЕННОСТИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ СЮРРЕАЛИЗМА В СОВРЕМЕННОМ ДЕКОРАТИВНО-ПРИКЛАДНОМ ИСКУССТВЕ

Зуева М.М.

ФГБОУ ВПО «Шуйский государственный педагогический университет», Шуя, e-mail: marishkafromtale@mail.ru

Сюрреалистов интересовали многие, если не все сферы жизни. Поэтому и в мире моды, и в дизайне, в театре, в кинематографе, а также в архитектуре и рекламе можно найти созданные ими произведения. В наше время сохраняется та же тенденция. Например, совсем недавно, весной 2007 года прошла выставка «Сюрреалистические вещи: Сюрреализм

и дизайн» в лондонском музее Виктории и Альберта. *Декоративно-прикладное искусство* – область декоративного искусства: создание художественных изделий, имеющих практическое значение в быту и отличающихся декоративной образностью (посуда, мебель, ткани, одежда, украшения, игрушки и т.д.). Декоративно-прикладное искусство окружает человека в обыденной жизни, поэтому проявление сюрреализма в этой сфере, оказывает большее воздействие на человека. Ведь **сюрреализм** (фр. *surrealisme* – сверхреализм) – это направление, ставящее в центр своего внимания смятенного человека в таинственном и непознаваемом мире. Принципы эстетики сюрреализма: все течет, все искажается; принцип «свободных ассоциаций», соединение несоединимого; «антибанальность любой ценой». Сюрреализм призван был отражать не только подсознание самих художников, но и воздействовать подсознательно на зрителя. Продолжая миссию сюрреалистов XX века, современные художники тоже создают необыкновенную *мебель*. Брендон Норстед (Brandon Norsted) делает ее из больших кусков войлока. Себастьян Бражкович создает стулья, которые как будто вращаются, а вы фотографируете его с большой выдержкой. На просторах Интернета можно найти захватывающую *посуду*: обкусанные ложки, вилки и ножи; помятые кружки; чашки с торчащими из них женскими ножками; блюда с застежкой-молнией. Сюрреалистические *ювелирные изделия* производят малоизвестные мастера. Одним из таких является Максимов Илья (Украина), выставляющий свои работы на продажу посредством Интернета. Некоторые свои работы он относит к сюрреализму. Самый впечатляющий шедевр сюрреалистического искусства в современном декоративно-прикладном искусстве – шахматы, созданные компанией «Шахматы Карпова». Они предлагают целую серию шахматных наборов на тему сюрреализма. *Роспись по ткани* так же является распространенной техникой выражения сюрреалистических замыслов. Ведь ткань, как и холст, создает простор для живописи. А техника батика позволяет использовать особенности красок, четкость или отсутствие контуров, на основе которых создаются текучие необъяснимые образы.

АРХЕОЛОГИЧЕСКАЯ ЭКСПЕДИЦИЯ КАК ФОРМА ПРИБЛИЖЕНИЯ ПОДРОСТКОВ И СТУДЕНЧЕСКОЙ МОЛОДЕЖИ К КУЛЬТУРНОМУ НАСЛЕДИЮ РОССИИ

Метелкина К.М.

ФГБОУ ВПО «Шуйский государственный педагогический университет», Шуя, e-mail: cancer0707@mail.ru

На протяжении нескольких лет (с 2005 г.) Шуйская молодежная археологическая экспедиция «Иван город», под руководством Несмиян О.А и Несмиян В.Г., ведёт археологические изыскания финно-угорского селища 10-12 веков (Россия, Ивановская обл., Шуйский р-н, п. Клочково). В конце июля – начало августа на высоком берегу Тезы разворачивается палаточный лагерь археологов. Состав экспедиции разновозрастной, но в основном это ученики 7-11 классов Шуйских и Родниковских школ, заинтересованных историей и древней культурой родного края. Работа лагеря организована таким образом, что ребята в течение смены выполняют не только непосредственно археологическую работу (раскоп и обнаружение находок), но и участвуют в различных мастер классах, посвящённых традиционному ремёслам. Таких как ткачество поясов и холста на подручных инструментах, изготовление поделок из

бересты и соломки (шеркунки и бусы), работа с глиной (детские свистульки и погремушки. С ребятами проводятся интересные беседы и лекции по истории родного края, в частности финно-угрского населения, которое обитало на данной территории в 10-12 веках. Ребята постарше под руководством опытных археологов осуществили несколько реконструкций: вертикальный ткацкий стан и небольшая печь, меха и тигли для выплавки медных подвесок. Данная печь была опробована в действии, была произведена выплавка лунницы из десятикопеечных современных монет. Кроме воспитательного и образовательного, такое «путешествие» имеет и немалое оздоровительное значение для ребят. В условиях жизни лагеря проверяются знания и умения в ориентировании на местности по карте и компасу, разжигании костра, установке палатки, приготовлении пищи, заготовке дров для полевой кухни, умении оказывать первую медицинскую помощь. Также проводятся дружеские футбольные матчи с ребятами из ближайшего посёлка. По вечерам проходят общелагерные костры с песнями и играми. В конце смены проводится посвящение в археологи вновь прибывших членов. Ребята почти всё время находятся на свежем воздухе. Таким образом задачами археологического лагеря являются: возбуждение интереса у подростков к истории родного края, получение археологических данных для науки, просветительская деятельность средствами традиционной культуры, патриотическое воспитание молодежи, содействие возрождению традиционной культуры и ремёсел, поднятие общественной значимости традиционных ремесел, выявление исцеляющего аспекта народной эстетики (красоты), духовное и физическое развитие молодёжи.

КУРИТЕЛЬНЫЕ ТРУБКИ КОНЦА XVIII – НАЧАЛА XIX ВЕКОВ ИЗ ШУЙСКОГО РАСКОПА

Метелкина К.М.

ФГБОУ ВПО «Шуйский государственный педагогический университет», Шuya, e-mail: cancer0707@mail.ru

История курения, как таковая, в России началась с Петра I, который 1 февраля 1697 г. издал указ, разрешающий людям разных чинов употребление и продажу табака. До него употребление табака было запрещено под страхом смертной казни, о чём говорит указ Михаила Фёдоровича от 1634 г. Табак считался «чертовым ладаном», а курение – «дьявольским каждением». При Петре I был заключён договор с англичанином Кармартеном на право ввоза и продажи табака, немецких «никоциантских трубок», «никоциантских коробочек» (табакерок) и других принадлежностей для курения. Курительные трубки поступали в страну из Европы и Османской империи, а уже к середине XVIII века в России было налажено собственное производство курительных трубок. Их изготавливали в двусоставных формах, а затем в округлой чашечке и втулке специальными давилками цилиндрической формы делались отверстия. На производство трубок шла хорошая жирная глина с минимальным добавлением песка. В период царствования Петра I доминировали белоглиняные «голландские» трубки, у которых мундштук и чубук составляли единое целое. В связи с тем что «голландские» трубки были хрупкими и часто ломались, а также имели сложную технологию изготовления, в конце XVIII века они начинают повсеместно, за исключением некоторых европейских стран, вытесняться более практичными «турецкими» трубками. Фасон «тахта-чубук» характеризуют несколько признаков: составляющими формы является втулка с килем и валиком, чашечка и венчик,

выделенный рельефным валиком. У них глиняный чубук разделялся с деревянным мундштуком, при чём, при повреждении самой хрупкой части трубки – чубука, мундштук можно было использовать – купив новый чубук. «Гибель» чубука происходила при весьма тривиальных обстоятельствах, а именно при выбивании пепла от сожженного табака, надо отметить, что встречаются абсолютно целые чубуки сильно забытые табачным пеплом и гарью, владельцы предпочитали их просто выкидывать, так как попытка их вычистить неизбежно закончилась бы раскалыванием трубки. За вторичное использование мундштука, которые иногда были богато отделаны, говорят то, что при массовых находках чубуков мундштуки не попадают даже во влажных местах, где хорошо сохраняются сопутствующая древесина как стружка и щепа. При раскопках Шуйского городища было найдено три курительных трубки «турецкого» типа, вид «тахта-чубук». Две трубки, почти целые (отсутствует втулка), одна из них белоглиняная, другая красноглиняная. От третьей трубки найден только фрагмент (красноглиняная). По классификации Е.В. Спиридоновой и Е.С. Рубана, рассмотренной в статье «Курительные трубки XVIII – начала XIX веков из музеев Ярославской области», можно предположить, что курительные трубки с Шуйского городища относятся к «коническому» типу. Характерная черта данного типа – коническая форма венчика и округлая чашечка. Спиридонова и Рубан выделяют 4 подтипа курительных трубок с коническим венчиком. Но поскольку у «Шуйских» трубок не сохранилась втулка, то классифицировать их сложно. Останемся на орнаментации чашки и венчика. У первой трубки (рис. 1) на чашке имеется пояс овалов, а на венчике ряд полукружий, в каждое из которых вписан кружок. Венчик выделен узким валиком. Низ чашки украшен простыми линиями и линиями, прокатанными зубчатым колесом. Вторая трубка имеет более богатые орнамент (рис. 2). Чашка украшена ёлочным орнаментом, который обрамляют линии, прокатанные зубчатым колесом (такими же линиями украшен низ чаши). Венчик украшен округлыми листьями с жилкованием снизу вверх. На фрагменте трубки (рис. 3) видны обычные линии, сделанные зубчатым колесом

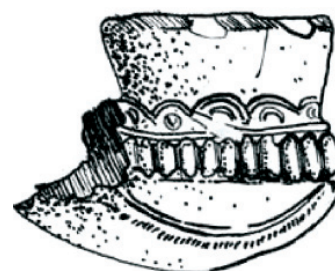


Рис. 1



Рис. 2

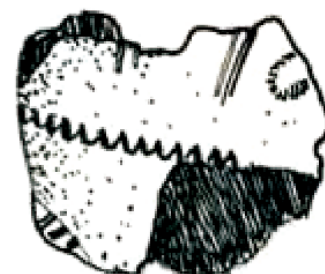


Рис. 3

и часть растительного орнамента. Много можно сказать по клейму на трубке. Например, часть московских находок «турецкого» фасона привезена из османских земель и имеет выразительные турецкие клейма. Однако в Москве должно было существовать местное производство реплик с турецких образцов. Клейма на некоторых из них представляют собой грубые подражания арабской графике. При проведении охранных раскопок в Москве, рядом с Казанским собором, в 1992 г. было обнаружено компактное скопление таких трубок. На некоторых из них стояли клейма с русскими и латинскими буквами, а на одной сохранилось читаемое турецкое клеймо, перешедшее с оригинала на форму-штамп. Поэтому, не видя клейм, невозможно определить страну изготовителя. На Шуйских находках клейма не обнаружены, поэтому, сложно определить, где они были изготовлены. Происходят трубки из слоя конца XVIII – начала XIX и связаны с периодом активной купеческой застройки исторической части города.

Список литературы

1. Воронцова М.А. Глиняные трубки из раскопок Тулы.
2. Спиридонова Е.В., Рубан Е.С. Курительные трубки XVIII – начала XIX веков из музеев Ярославской области.
3. Кель К. Тара для последнего и окончательного хранения табака. – <http://steculub.ru/forum/19-292-1>.

ИСКУССТВО МЫЛОВАРЕНИЯ. ВОЗРОЖДЕНИЕ ПРОМЫСЛА

Луняков М.С., Макарова Н.Р.

ФГБОУ ВПО «Шуйский государственный педагогический университет», Шуя, e-mail: milun47@rambler.ru

Начало XXI века характеризуется обращением творческой интеллигенции самых разных регионов России к истокам этнохудожественной культуры. Примечательно то, что активное участие в этом процессе принимает молодежь. Студийцы-исследователи ЭХЦ «Истоки» факультета искусств г. Шуя ищут современные формы возрождения традиций региона. Целью данной работы стало исследование и возрождение мыловарения в г. Шуе. Мылом человечество пользовалось с незапамятных времен: история мыловарения насчитывает около 6 тысяч лет. Во времена Гомера мыло еще не было известным. Древние греки очищали тело песком – особенно мелким, привезенным с берегов Нила. Древние египтяне умывались с помощью пасты из пчелиного воска, растворенной в воде. Что касается России, то здесь секреты изготовления мыла унаследовали от Византии, а собственные мастера-мыловары появились только в XV столетии. В XVIII столетии прославилась своим мылом одна из фабрик города Шуя. Очень известным было мыло фабрики Лодыгина, оно считалось лучшим после итальянского. Его готовили на коровьем, миндальном, масле – белое и цветное, с духами и без. С давних пор Шуя славилась своим мыловаренным производством, которое было ведущим в ремеслах шуян целые столетия. Поэтому на гербе, данном Шуе Императрицей Екатериной II, изображен кусок мыла – как знак древней промышленности города. Использование мыльной основы – наиболее простой способ изготовления мыла ручной работы. В основе технологии лежит расплавленная мыльная основа, в которую добавляются эфирные масла, натуральные красители, отдушки, натуральные ингредиенты, такие как мед, глина, ромашка, кофе и многое другое. Такое мыло может иметь различную форму, может сочетать в себе несколько оттенков и слоев, привлекая к себе внимание своей неповторимостью. В настоящее время в средствах массовой информации, на сайтах Интернета можно найти различные технологии изготовления мыла, ко-

торое по-прежнему востребовано. Однако, в провинциальном городе Шуя к этому изделию и процессу его изготовления отношение особенное и у шуян, и у гостей города. Взрослые и дети, а также туристы из регионов и зарубежья с удовольствием принимают участие в Празднике мыла и мастер-классах. Созданы проекты Избы мыловара и Музея мыла в Шуе. Старинный промысел возрождается! В лаборатории-студии «Мастерская шуйских ремесел» ЭХЦ «Истоки» ФГБОУ ВПО «ШГПУ» студенты-потомки шуйских мыловаров ведут изучение традиционных рецептов изготовления мыла, идет разработка новых вариантов дизайна душистого мыла – шуйского сувенира.

О ЗНАЧИМОСТИ ИСКУССТВА ПАЛЕХА ДЛЯ СОВРЕМЕННОЙ РОССИИ

Носкова М.В., Петрова А.А.

ФГБОУ ВПО «Шуйский государственный педагогический университет», Шуя, e-mail: ntw11@mail.ru

В начале 90-х годов 20-го века, сменив общественно-политический строй, Россия встала на новый путь развития. Незнакомая дорога, как известно, несет не только радость открытий, приобретений, но и горечь от заблуждений. Компас, ориентир на этом пути – духовно-нравственный опыт народов России. Цель данного исследования – рассмотреть значимость народного искусства (палехской лаковой миниатюры) в культурно-образовательном пространстве России. Сегодня массовая псевдокультура ведет к деформации нравственных ценностей. Уничтожаются способности живого образного мышления, навязываются вульгарные штампы и стереотипы. В настоящее время перед российской системой образования остро стоит вопрос о воспитании, формировании подрастающего поколения предрасположенного к инициативе, творческому труду, к серьезным духовным запросам. Интегрируясь в мировое пространство, мы должны не только свободно ориентироваться в мировой культуре, но, прежде всего, знать и любить свою историю и культуру, осознавая свою Родину, как яркую, самобытную часть мировой цивилизации, имеющую свою историческую миссию. В ходе теоретического исследования была раскрыта роль народного искусства. Народное искусство России – яркое явление общественно-исторической и культурной жизни страны. Одно из выражений этнического самосознания ее народов и национальная культура русского – большого народа в единстве с новыми. Изменяясь во времени, народное искусство устойчиво сохраняет свои древние архетипы, планетарность их значений, свое ценностное отношение к Жизни, что поднимает его на уровень актуальных проблем современной культуры. В постсоветский период народные промыслы оказались в тяжелейшем положении. Но, несмотря на это, они продолжают радовать своим искусством. На примере Палехского искусства можно видеть, что искусство Древней традиции находит свое достойное место в современности. За два последних десятилетия палешанами создано немало уникальных произведений лаковой миниатюрной живописи, оформлен ряд книг, восстановлен технологический и технический процесс создания иконы, освоено производство и установка иконостасов, настенной росписью украшены десятки храмов. Творчество палешан представлялось на выставках самого высокого уровня. Искусство Палеха востребовано (светское и церковное). Оно реализуется в широком спектре видов и жанров, в многообразии техник и технологий. Палехское искусство обладает большим нравственно-эстетическим потенциалом. Задача

государства – помочь сохранить традиции древней живописи и создать условия для использования их в воспитании граждан Новой России.

ИСКУССТВО КОСТЮМА: ИЗ ПРОШЛОГО В БУДУЩЕЕ

Носкова М.В., Макарова Н.Р.

ФГБОУ ВПО «Шуйский государственный педагогический университет», Шуя, e-mail: ntw11@mail.ru

Исследования ученых показывают, что за последние несколько тысячелетий, строение человеческого тела практически не изменилось, лишь его окружение – вещи, которые создавались самим же человеком, несут в себе отпечаток истории, те особенности, которые характерны для того или иного периода в развитии человека, начиная с древних, архаических времен, и заканчивая современностью. Вечным спутником человека, человеческого тела, была одежда, которая спасала его от холода, зноя и дождя, которая носила магический характер и была защитником от темных сил, которая несла эстетическую основу и создала моду, как одно из проявлений массовой культуры, которая, как ни странно появилась не в XIX века, а на много-много веков раньше. Одежда – куски ткани, меха, кожи, скроенные и сшитые, перекрашенные и декорированные, но все же предназначенные для комфортной и красивой жизни человека. Об искусстве народного костюма написано немало трудов, исследования в этой области продолжают. В связи с реформами в укладе многих государств, с появлением демократии, свободы слова, равенства, костюмы стали терять свою функцию классового разделения и приобрели утилитарный художественно-эстетический, этнографический характер. В последнее время возникает тенденция внедрение элементов народного костюма в современную одежду. Дизайнеры и модельеры создают шедевры по мотивам старинных костюмов. Это становится красиво, модно, стильно, винтажно. Однако большинство дизайнеров не задумываются, что используя тот или иной фрагмент костюма, они зачастую нарушают общий образ – символику костюмного комплекса. Необходимо детально и глубоко заниматься изучением кроя, колорита, свойств и качеств материалов, декора, которые наши предки хотели вложить в костюм и бережно относиться к традициям. В лаборатории-студии «Традиция» Этнохудожественного Центра «Истоки» на базе факультета искусств Шуйского университета студенты исследуют, восстанавливают и создают максимально приближенные к оригиналам костюмы разных губерний России. С 2010 г. ЭХЦ «Истоки» сотрудничает с туристической фирмой «Русич». Гости города и туристы из разных регионов России имеют возможность познакомиться народными костюмами разных губерний России XVIII–XX в. с комментариями об их особенностях. Восторженные отзывы гостей, множество вопросов после выступлений позволяют сделать вывод, что деятельность ЭХЦ «Истоки» востребована сегодня.

ЖЕНСКИЙ ОБРАЗ В КУЛЬТУРЕ НАРОДОВ ВОЛГО-КАМЬЯ

Операй В.С.

ФГБОУ ВПО «Шуйский государственный педагогический университет», Шуя, e-mail: millionova-vika@mail.ru

Волго-Камье является сложным многонациональным регионом, где с древности проживают финно-угорские, индоевропейские и тюркские народы, которые прошли длительный путь взаимодействия.

Издревле они имели между собой непосредственные контакты, которые не только проявлялись в материальной и духовной культуре, но и сказались на сложнейших процессах этнического формирования. В процессе теоретического исследования было выявлено, что во все времена у всех народов женщина соблюдала и обеспечивала преемственность этнокультурных, нравственных и религиозных устоев. Женщина – мать, дающая жизнь ребенку и тем самым является продолжательницей рода. Но у каждого народа существуют особые представления о роли женщины в конкретном социуме. Целью данного исследования было рассмотрение образа женщины в культуре народов Волго-Камья.

Проведенное исследование показало, что статус женщины-матери у жителей Волго-Камья был обусловлен тем, что она не только рождает, но и охраняет, защищает, оберегает дитя. Поэтому, очевидно, и возникли пословицы и поговорки типа «Иньль жльль, йльһас еорор» (умрет мать – высохнет твоя река); «Аталыг етем – ярты етем, ньсьельг етем – жкльг етем» (у кого нет отца, тот – полсирота, у кого нет матери – тот круглая сирота). О том, что в представлениях жителей Волго-Камья мать, женщина выполняет охранительную, защитную функцию, свидетельствуют и названия мифических образов: льу инлье (мать воды), тау инлье (хозяйка горы), арьш инлье (мать ржи). В башкирской мифологии мать воды охраняет воду, мать или хозяйка горы – гору. В башкирском фольклоре существует множество легенд и преданий о том, как после ухода матери или хозяйки воды источник высохал, исчезал. Таким образом, главная воспитательная идея фольклорных произведений заключается в том, что без защиты, охраны матери перестают существовать даже природные объекты. То же самое мы можем наблюдать и в религиозно-мифологических воззрениях мордвы, так как видное место занимают антропоморфные женские божества: леса (*вирь*) – *Вирь-ава* (*ава* – женщина, мать), земли (*мода, мастор*) – *Мода-ава, Мастор-ава*, воды (*ведь*) – *Ведь-ава*, ветра (*варма*) – *Вар-ма-ава*, огня (*тол*) – *Тол-ава, дома (кудо)* – *Куд-ава*.

Высокий статус женщины был обусловлен еще тем, что у башкир и у мордвы мать и другие женщины были главными воспитателями молодого поколения. Поэтому основную роль в воспитании и социализации молодого поколения играла мать и другие женщины семьи и рода. Мать и повитуха первыми пожеланиями закладывали ему программу развития. Женщины, пришедшие на бьный сьей (чай младенца), были первыми представителями общества, которые принимали ребенка в данное общество. Мать, бабушка, сестры, тетки через колыбельные песни, прибаутки, игры приобщали ребенка к родному языку, культуре, закладывали менталитет, основы этничности, учили азам выживания, освоения действительности, социальным ролям. Повседневное общение с матерью и другими женщинами семьи, участие до определенного возраста в женских праздниках и обрядах типа «Воронья каша», «Кукушкин чай», «Первый травостой» (сбор трав и коллективные трапезы), закладывая тем самым основы характера, ценностные ориентации, этничности у ребенка. Заводили, организовывали эти природные праздники и определяли их суть женщины. Посевные весенние будни также отмечены женским началом. В первую пашню женщины раскатывали яйца в знак урожая, ранней весной на лоне природы проводились игрища, называемые «Девичьи игри». Множество гор помимо своих названий имеют обрядовые названия «девичья гора».

Женщины в башкирском обществе выполняли не только материнские функции. Они были хранителями и передатчиками из поколения в поколение народной культуры, включающей в себя народную медицину, нормы морали, право, идеологию, знания. Действительно, кроме собственной матери, бабушек, сестер, все женщины рода, как уже говорилось выше, через обрядовые праздники, запреты и одобрения, заговоры и заклинания участвовали в трансляции культуры, менталитета в новое поколение. Самое главное, пожилые женщины рода, аула через совместные трапезы, традиционные языческие и религиозные праздники, обряды, совместный труд, посиделки и т.д. передавали свои знания, опыт молодым женщинам, девушкам, девочкам – будущим женам, матерям, хозяйкам, повитухам, провидицам, знахаркам, распорядителям обрядов и праздников, хранителям и передатчикам народной культуры из поколения в поколение, осуществляющим связь времён.

Семилетнюю девочку приобщали к «женскому» труду: начинали обучать ткать, вышивать и пряхть. В этот период происходило усвоение не только социальных ролей, связанных с половой идентификацией, но и способов общения мальчиков и девочек. Позиция ребенка как представителя своего пола определяла специфику развития самосознания.

Детей подростков с 7-9 лет включали в социально-производственную деятельность, освоения хозяйственных традиций. К 13-15 годам девочка вступала в период девичества, который считался одним из наиболее значимых в жизни мордовской и башкирской женщины. Именно с него начинает вырисовываться реальная картина становления женщины как равноправного члена общества. В это время идет активная подготовка к переходу в самый значительный для нее социальный статус – замужество (жена, хозяйка дома). Здесь, в своем огромном и интересном исключительно женском мире, она чувствовала себя хозяйкой.

Такая естественная социализация способствовала сохранению культуры, языка, менталитета, в целом этничности и генофонда народа. Несмотря ни на какие политические, социальные, экономические и другие беды. Безусловно, этот фактор способствовал росту статуса башкирской и мордовской женщины в обществе.

В традиционном обществе женщина была незаменимым работником и в хозяйстве. Кроме чисто домашних дел, с приготовлением пищи, чистотой и уютом в доме, с заготовкой одежды для всей семьи, ей приходилось ухаживать за молодняком, мелким скотом, доить коров и кобылиц, участвовать в заготовке сена и дров, сборе и обработке урожая. Позднее ни одна земледельческая работа не обходилась без участия женщины. Причем отдельные виды работы выполнялись чаще женщинами, чем мужчинами.

Высокий статус башкирской женщины в семье и обществе обуславливался также ее высокой имущественной правоспособностью. По обычному праву башкир, приданое (бирнь), часть калыма (салым малы), наследство матери в виде дорогих украшений, одежды были неделимой собственностью женщины. Эту собственность ни муж, ни дети, ни родственники не могли ни продать, ни подарить, даже скот могли зарезать только с ведома хозяйки. Безусловно, часть приданого с разрешения хозяйки шла на нужды семьи, но ее основная часть передавалась дочери.

Из вышеизложенного мы видим, что женщина, является носителем и хранителем культуры народа, на протяжении всей истории этноса. Женщины Волго-Камья являются поборниками сохранения традиций и обычаев, как гаранта духовности и мудрости, ими совершаются поклонения Природе, имя наречения, свадебные торжества, благопожелания.

ИСКУССТВО РОДНОГО КРАЯ В СОДЕРЖАНИИ ЭТНОХУДОЖЕСТВЕННОГО ОБРАЗОВАНИЯ ДОШКОЛЬНИКОВ

Операй В.С.

ФГБОУ ВПО «Шуйский государственный педагогический университет», Шуя, e-mail: millionova-vika@mail.ru

Воспитание на основе национальных художественных традиций, обычаев – сегодня одна из сложных и актуальных проблем, которые необходимо решать в образовании. Время активного использования народного искусства в педагогическом процессе, очевидное пробуждение интереса к национальным традициям происходит на фоне угасания, исчезновения многих художественных промыслов, которые не выдерживают конкуренции с заграничным сверхающим ширпотребом, или не находят сферы применения в современном мире. Между тем, проведенное исследование показало, что становятся все заметнее тенденции активного включения народного искусства в образовательный процесс, зримее стремление педагогического сообщества к освоению народной культуры, к созданию условий, когда молодое поколение учится знать и понимать ценности отечественной культуры и народного искусства России.

В процессе теоретического исследования было выявлено, что этнохудожественное образование дошкольников – это целенаправленный непрерывный педагогический процесс формирования художественной культуры личности, что ведет к развитию ценностного отношения к изобразительному, декоративно-прикладному и народному искусству, формированию мировоззрения дошкольников. Познавательный и научный подход к освоению изобразительного искусства предполагает эстетическое воспитание дошкольников, развитие эмоциональной сферы личности, культуры чувств и применение их в реальной жизни, в общении с искусством. Разнообразны формы этнохудожественного образования в МДОУ. Это не только комплексные занятия проходящие в МДОУ по темам: изобразительные виды декора, народный орнамент (Хохлома, Гжель, Жостово и др), лепка народных игрушек, аппликация народных орнаментов), но и занятия в кружках по изобразительному искусству, различные городские, областные мероприятия (встречи с художниками, конкурсы, посещение музеев, выставок. Особое место занимают такие формы работы с детьми, с помощью которых создаются благоприятные условия по изучению дошкольниками народного искусства своего региона. Все это поможет детям как можно больше узнать о декоративно прикладном искусстве, в том числе и своего края, при этом взрослые являются проводниками этих знаний в детскую среду. Немаловажным фактором является то, что основная образовательная программа дошкольного воспитания нацелена на включение регионального компонента, на интегративное ознакомление детей с декоративно-прикладным искусством России, в тесной связи с развитием речи, с явлениями культурно-социального мира, математикой, литературным чтением.

Вместе с положительными тенденциями в этнохудожественном образовании дошкольников обнаруживаются противоречия: между пониманием педагогами значимости народного искусства родного края в образовательном процессе дошкольного учреждения и недостаточной разработанностью содержания этнохудожественного образования дошкольников; между значимостью специфических педагогических условий для познания искусства родного края и отсутствием разработанных учебно-методических пособий для детей и воспитателей по освоению искусства родного

края. Эти противоречия обуславливают актуальность данного исследования. Соответственно, целью исследования являлась разработка рабочей тетради для дошкольников по искусству Ивановской области.

Разработанная мною творческая тетрадь для детей дошкольного возраста (5-7 лет) является многофункциональным учебным пособием, нацеленным на решение ряда задач

– формирование у дошкольников представления о богатстве и разнообразии народного и профессионального декоративно прикладного искусства Ивановской области воплощенных в изделиях народных мастеров;

– содействие формированию основ знаний в области традиционной и современной технологии ручной художественной обработки различных материалов по закону «меры и красоты»;

– помощь воспитанникам в приобретении собственного опыта в художественной обработке бумаги, ткани, глины, природных материалов и создание условий для развития и реализации творческих возможностей дошкольников в процессе изготовления изделий по мотивам произведений декоративно прикладного искусства.

Содержание творческой тетради ориентировано на познание дошкольниками самых разных видов искусства Ивановского региона – текстильные виды народного искусства и их современное развитие (вышивка, набойка, работа с лоскутом), искусство лаковой миниатюры (Палех и Холуй); искусство вырезанки (на примере творчества Капитона Вробьева) и др. Формы работы и характер творческих заданий адаптированы с учетом дошкольного возраста. Применение в дошкольном образовании по изо деятельности рабочей тетради улучшает качество образования, повышает эффективность учебного процесса на основе его индивидуализации, появляется возможность реализации перспективных методов обучения.

НАЦИОНАЛЬНО-РЕГИОНАЛЬНЫЙ КОМПОНЕНТ ПРЕПОДАВАНИЯ ИСКУССТВА ПЕЙЗАЖА В ВУЗЕ КАК ПЕДАГОГИЧЕСКАЯ ПРОБЛЕМА

Орлова У.А.

ФГБОУ ВПО «Шуйский государственный педагогический университет», Шуя, e-mail: milun47@rambler.ru

Процесс преподавания художественной культуры родного края является важным средством развития художественно-творческой деятельности студентов ФГБОУ ВПО «ШГПУ». Полноценное развитие эстетического восприятия этой культуры предполагает интеграцию искусствоведческого подхода и творческой работы студентов на пленэре.

Главной целью пленэрной практики является закрепление и углубление профессиональных знаний, умений и навыков по рисунку, живописи и композиции, развитие творчества и самостоятельности студентов, их художественных потребностей и эстетического вкуса в условиях изобразительной деятельности на природе. Практика на пленэре – составная часть профессиональной подготовки будущего учителя изобразительного искусства.

В соответствии с учебным планом пленэрную практику студенты факультета искусств ФГБОУ ВПО «ШГПУ» проходят с первого по четвертый курсы. На 1-2 курсах студенты проходят это вид практики в городе Шуя и его окрестностях. Наш город один из наиболее древних городов Центральной России с хорошо сохранившимся историческим обликом, планировкой и архитектурными памятниками XVII-XX вв. Поэтому при прохождении практики в городе Шуя, прежде

всего, студенты знакомятся с историей города, с памятниками архитектуры, посещают музеи, для них организуется экскурсия к храмовым архитектурным комплексам города.

Ивановская область богата творческими людьми и народными промыслами, поэтому во время однодневных поездок в села Палех и Холуй студенты успевают не только выполнить этюды и зарисовки данных мест, но и посетить музеи лаковой миниатюры и художественных училищ, где знакомятся с творчеством художников-миниатюристов. Например, в Палехе и его окрестностях в разные годы жили замечательные художники, такие как В.Н. Бакшеев (1862-1958), академик живописи Н.Н. Харламов, народный художник СССР П.Д. Корин (1892-1967). Для П.Д. Корина Палех был не просто родным селом, но и олицетворением Родны. Здесь художник написал цикл пейзажных работ, на которых воссоздаются живописные окрестности Палеха.

В Ивановской области много и других удивительных, красивых мест. Одним из таких мест является город Плес. Не случайно его называют жемчужиной на Волге. В этом городе жил и творил выдающийся мастер лирического пейзажа Исаак Ильич Левитан (1860-1900). Вряд ли кому-либо в нашей стране не известно имя этого великого художника. Пейзажи Левитана, то радостные, то грустные, порой тревожные, передают нам не только красоту природы, но и самые сокровенные чувства художника. Студенты получают возможность не только посетить музей художника, но и насладиться красотой Волжских берегов, которую воспедал мастер. И, конечно же, запечатлеть эти места в своих альбомах. Это соприкосновение с источником вдохновения великого мастера непременно вызывает отклик в сознании каждого из студентов, пробуждает высокие патриотические чувства, гордость за родную землю, вызывает эстетическое наслаждение, ведущее к творческим поискам в собственной работе.

Во время посещения областного центра – это город Иваново, студентам предоставляется возможность познакомиться с творчеством другого земляка, заслуженного художника – пейзажиста, лауреата Государственной премии РСФСР имени И.Е. Репина А.И. Морозова(1902-1997). Углубленная духовность и монументальность свойственна его работам. А.И. Морозов – интереснейший продолжатель национальной пейзажной традиции. Подобно крупным русским художникам, он сумел вобрать, освободить, подчинить своему поэтическому видению лучшие черты западноевропейского пейзажа.

Неподдельный интерес у студентов вызывает знакомство с творчеством художников- самородков. Ярким примером является Капитон Воробьев (1860-1930). Его творчество ярко проявилось в искусстве мало распространенном. Он занимался вырезанками из бумаги. В его бумажных творениях узнаешь архитектурные мотивы Шуйских церквей, колокольню, фасады сохранившихся до сих пор старых домов. В его работах – любопытство, наблюдательность и сильная любовь к родным местам, тонкое чутье художника, от природы понимающего красоту, меру, гармонию, пропорции архитектуры.

Опора на богатые местные традиции в области пейзажного искусства помогает в работе со студентами на пленэре. Мы обращаем внимание студентов на образно-пластическое, композиционное, колористическое решение пейзажа в произведениях мастеров.

При выполнении зарисовок, рисунков и этюдов с натуры, рисунков и этюдов по памяти студенты осваивают манеру разных известных мастеров живописи, учатся у них. Когда же студенты приступают

к выполнению творческой композиции, им дается установка на выражение собственного видения особенностей своеобразия родной природы в различные временные периоды.

Основная часть художественной практики на пленэре включает в себя работу с натуры. Начиная работу с небольших зарисовок и этюдов, постепенно усложняя задачи, под руководством преподавателя, студенты переходят к рисованию архитектурных мотивов, широких, панорамных пейзажей, включают в картины жанровые сцены. И с приобретением творческого опыта студенты начинают создавать собственные композиции, ассоциативные картины. В таких случаях большую роль играют рисунки по памяти, представлению или воображению. Такие композиции, в большей степени, имеют крепкую композиционную структуру, основу и тяготеют к обобщенным, декоративным, образным решениям.

Пленэрная практика – это часто процесс сбора художественного материала к серьезным творческим работам, с выходом на курсовые и дипломные проекты. Искусство пейзажа родного края становится предметом исследования многих выпускных квалификационных работ. И это не только станковые композиции, выполненные в графике или живописи. Это и произведения декоративно-прикладного характера: батик, гобелены, лоскутное шитье, витражи, где мотивы природы и архитектуры выявляются самыми разными средствами художественной выразительности.

В ходе исследования было выявлено, что, приобщение студентов к культурному наследию родного края в процессе преподавания дисциплин художественного цикла является важным фактором развития эстетических, изобразительных и художественно – творческих способностей, содействует формированию духовно-нравственной, творческой личности на основе богатых народных традиций. Это позволяет понять и осмыслить основы и принципы взаимодействия различных видов художественного творчества в системе национальной и мировой культуры. Постоянное общение с произведениями изобразительного искусства вырабатывает привычку осмыслить их художественное значение, обобщить и выявить закономерности, выработать свой индивидуальный подход к решению вопроса.

С целью расширения и углубления профессиональных знаний об искусстве пейзажа, методах и технике его выполнения, преподавателями кафедры изобразительного искусства и методики обучения разработаны спецкурсы «Живопись пейзажа», и «Графика пейзажа», которые призваны воспитывать в студентах чувство культуры восприятия окружающей природы, и развитие на этой основе умений тонко отражать природу родного края (в зарисовках и этюдах) с передачей в них своего настроения и собственного отношения к ней.

Таким образом, каждый студент на протяжении всего периода обучения непосредственно обращается к изучению природных форм родного края, памятников сельской и городской архитектуры, развивая не только художественно-творческие способности, но и воспитывая в себе любовь и бережное отношение к культуре и искусству региона.

ВОЗМОЖНОСТИ ГРАФИЧЕСКИХ РЕДАКТОРОВ – В ТВОРЧЕСКОМ ПРОЦЕССЕ ХУДОЖНИКА ДЕКОРАТИВНО-ПРИКЛАДНОГО ИСКУССТВА

Осетров М.Н., Малышева Н.А.

ФГБОУ ВПО «Шуйский государственный педагогический университет», Шуя, e-mail: m.osetrov@mail.ru

Редкий художник может с одного взгляда оценить, какой именно узор или колорит подходят той или иной форме и вещи. И здесь на помощь приходят

графические редакторы. В ходе проведенного исследования были выявлены возможности компьютерных технологий в творческом процессе художника декоративно-прикладного искусства. Среди таких возможностей можно назвать скоростные операции по изменению цветовых характеристик, масштабов орнамента, по расположению рисунка на поверхность заданной формы. Графические редакторы обладают способностью трансформирования модулей орнаментов, используемых в оформлении бытовых предметов из разных материалов и созданных в разных техниках. Так, нарисовав лишь фрагмент узора, можно самым невероятным образом изменять, отражать и дублировать его, получая сотни вариантов за сравнительно небольшой промежуток времени. Мастера лоскутного шитья не могут не признать глобальных возможностей, открывающихся перед нами с применением знаний векторных редакторов. Сканируя лоскуты ткани, можно, не сшивая пробных образцов, за пару минут посмотреть, как будет выглядеть готовое изделие, на создание которого в материале уйдет не одна неделя. Растровые редакторы в свою очередь тут же помогут сравнить варианты исполнения в теплых или холодных тонах, более светлый или, наоборот, темный рисунок.

Любой современный художник, не боящийся исследовать технологии 21-го века, оценит преимущества рисования на графических планшетах с использованием графических редакторов, имитирующих наиболее распространенные художественные материалы. Таким образом, даже маленькие дети, которые только учатся держать в руках карандаш, могут испытать разницу от рисования масляными красками на холсте и мелками пастели по тонированной рельефной бумаге. В наше время никого уже не удивит скульптурами, созданными не из мрамора и глины, а разработанными в трехмерных графических редакторах. И пусть сейчас можем лишь любоваться ими, не имея возможности прикоснуться, кто знает, чем нас удивят ученые через 10-20 лет. В наши дни одним из применений подобных работ может быть лазерная графика, где лазерный луч по заданной программе рисует на поверхности или внутри объема стекла (кристалла).

ЛОСКУТ НА ЗАНЯТИЯХ ИЗОБРАЗИТЕЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ В ДОШКОЛЬНОМ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОМ УЧРЕЖДЕНИИ

Панова Е.А., Курашова Т.Н.

ФГБОУ ВПО «Шуйский государственный педагогический университет», Шуя, e-mail: p-ktm@mail.ru

В настоящее время, в условиях возрождения национального самосознания и осознания духовных ценностей народной культуры, наблюдается бурный рост интереса к национальной культуре, к народному художественному творчеству, искусству и культуре родного края. Одним из видов народного художественного творчества является лоскутное шитье. В лоскутном шитье как виде декоративно-прикладного искусства сосредоточен огромный потенциал для творческого развития личности. При этом, как показывает практика, начинать создавать лоскутные изделия можно в любом возрасте, в определенной интерпретации лоскутная мозаика доступна и дошкольникам. Знакомство детей с лоскутной мозаикой может проходить на занятиях аппликацией, как коллективно в образовательных учреждениях, так и индивидуально в домашних условиях. На наш взгляд, начинать знакомство детей с лоскутной мозаикой можно с трех лет (второй младшей группы) и, постепенно усложняя занятия, продолжать до школьного возраста.

Творческий потенциал лоскутного шитья как вида декоративно-прикладного искусства многогранен.

Осваивая технику лоскутной мозаики на занятиях аппликацией, дети *получают возможность познать себя с народным художественным творчеством и искусством профессиональных художников в области лоскутного шитья*. Рассматривая лоскутные изделия или их репродукции – *приобщаются к искусству, развивают эстетическое восприятие действительности*. Слушая рассказ педагога, дети *узнают об искусстве лоскутной мозаики*, его истории, традиционных орнаментах, о народных обычаях и приметах, связанных с лоскутом. Создавая аппликации из лоскутков, разнообразных по цвету, форме и фактуре, воспитанники *познают основы цветовой грамоты*: учатся правильно называть цвета, подбирать гармоничные цветовые сочетания, различать теплые и холодные цвета, узнают такие понятия как «контраст» и «нюанс»; *знакомятся с основами композиции*, учатся составлять традиционные лоскутные орнаменты; *развивают тактильную чувствительность*, перебирая лоскут разных фактур, *развивают мелкую моторику кисти и пальцев рук, зрительно-двигательную координацию*, собирая картинку из маленьких лоскутков. Составляя композиции из лоскута, передвигая лоскутки, относительно друг друга, дети *осваивают художественную сторону лоскутного шитья*. Работая с цветом, получая возможность добиться быстрого, яркого, красивого результата ребята *получают положительный эмоциональный настрой, ощущают радость от творческого процесса*, что стимулирует ребенка к творчеству. Анализируя работы, узнавая новые слова, определенные термины, дети расширяют свой кругозор, пополняют свой словарный запас, *развивают речь*. Работая в технике лоскутной мозаики, дети *получают возможность творить не только индивидуально, но и заниматься коллективным творчеством*, которое их сближает, учит высказывать свое мнение и прислушиваться к мнению окружающих, развивает навыки культуры общения, способствует социализации детей. Готовые изделия, выполненные детьми, могут найти применение в игровой деятельности дошкольников, таким образом, *удовлетворяют их потребности в ведущей деятельности (игре)*.

Учет творческих возможностей лоскутной мозаики позволяет поставить перед педагогом, знакомящим детей с лоскутной мозаикой ряд педагогических задач.

Образовательные: знакомство с лоскутным шитьем как видом декоративно-прикладного искусства, приобщение детей к художественному творчеству. Знакомство воспитанников с различными видами ткани, с основами композиции и цветоведения, с правилами построения орнамента.

Воспитательные: воспитание в детях трудолюбия, аккуратности, бережливости, интереса к творчеству, к народному искусству.

Развивающие: развитие у детей чувства цвета, ритма; развитие усидчивости, творческих способностей, мышления, воображения, тактильной чувствительности, мелкой моторики кисти и пальцев рук. Формирование и развитие этнического сознания подрастающего поколения, эстетического чувства и художественного опыта.

Для достижения данных задач занятия следует проводить систематически, несколько раз в год, постепенно усложняя теоретический и практический материал.

Особую актуальность лоскутная мозаика на занятиях аппликацией приобретает в тех регионах с развитой текстильной промышленностью – Ивановской, Владимирской областях, здесь она может выступать частью регионального компонента художественного образования детей.

Таким образом, из проведенного нами исследования следует, что в лоскутной технике скрыт богатый потенциал для многостороннего развития личности детей дошкольного возраста и, мы считаем, необходимым внедрение лоскута как изобразительного материала в систему занятий по изобразительной деятельности в дошкольных образовательных учреждениях.

ТРАДИЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ В СОВРЕМЕННОМ ИСКУССТВЕ ХУДОЖЕСТВЕННОЙ МОЗАИКИ

Сес Л.П., Щирова А.Н.

ФГБОУ ВПО «Шуйский государственный педагогический университет», Шуя, e-mail: natashases@yandex.ru

Целью исследования является раскрытие специфики поступательного развития искусства художественной мозаики, применяемых традиционных и современных технологиях, преемственности в развитии этого вида искусства. Как способ оформления интерьера, мозаика была известна ещё с III века до н.э. Самая сложная из всех мозаик – флорентийская, появившаяся в Италии в XVI в. Для неё характерен естественный, природный рисунок каменных пластинок, различных форм и оттенков, тщательно подогнанных и расположенных в одной плоскости. Известны два вида укладки мозаики – так называемые прямой и обратный наборы. Прямой набор – это самая древняя техника, именно она была характерна для римской и византийской мозаики, является наиболее сложной и трудоемкой в исполнении. Обратный набор использовали в основном после XVIII века, он был более прост. В результате возникает не просто эффект мозаики, а иллюзия приглушенного блеска и фактуры даже не камня, а гобелена или ковра. В России в XVIII в. возрождение искусства мозаики связано в первую очередь с именем М.В. Ломоносова. Им было создано множество декоративных панно из смальты в технике римской или византийской мозаики. При Петербургской Академии Художеств в 1864 году было основано мозаичное отделение, главной задачей которого стало создание мозаик для Исаакиевского собора. В XIX–XX в. художники-модернисты внесли изменения в технику мозаики. К майоликовой мозаике обратились – М. Врубель, А. Гауди, Г. Климт. Новое слово в цветовое решение мозаики внесли художники – абстракционисты, в их декоративных композициях сочетались яркие локальные цветовые пятна, что оказало в дальнейшем сильное влияние на работы мозаичистов XXI в. Сегодня искусство мозаики не утратило своей актуальности, декоративные возможности современной художественной мозаики поистине безграничны. Мозаичисты создают композиции из венецианского стекла и смальты, из искусственного гранита и природного камня, керамики. Наряду с этим появляются и новые материалы, не применявшиеся до этого ранее, такие как металл, бамбук и перламутр. Таким образом, благодаря сочетанию новейших технологий и современных материалов с накопленными традициями изобразительного языка, мозаика приобретает новое звучание в интерьере современного человека.

АРТ-ОБЪЕКТ КАК СПЕЦИФИЧНАЯ ХУДОЖЕСТВЕННАЯ ФОРМА

Сес Н.А., Щирова А.Н.

ФГБОУ ВПО «Шуйский государственный педагогический университет», Шуя, e-mail: natashases@yandex.ru

Цель исследования – раскрытие художественных и функциональных особенностей такой формы совре-

менного искусства как арт-объект. Искусство XXI в. становится глобальным, расширяя свои границы, все больше пересекаясь с окружающим миром. Оно не ограничено ни выбором материалов, ни методов, используя как традиционные, например, живопись, графику и скульптуру, так и нетрадиционные формы – перформанс, инсталляции, видео и др. Сегодня часто можно услышать словосочетание «арт-объект». Этот термин встречается в описаниях современных проявлений искусства, вытесняя собой такие понятия как «произведение искусства» и «памятник архитектуры». Четкого определения этого явления пока нет, но в целом можно сказать, что «арт-объект» – это какой-либо необычный предмет. Основной, отличительной функцией арт-объектов является привлечение внимания и визуальное взаимодействие со зрителем. Арт-объектом можно назвать произведение искусства, вещь (объект), которая представляет собой художественную и материальную ценность. Арт-объекты, в отличие от других художественных форм, не подчиняются никаким точным правилам. Спонтанность, импульсивность, свобода являются их основой. Арт-объекты призваны вызывать различные эмоциональные реакции зрителя, заставляя его задуматься, под новым углом взглянуть на что-то обыденное, в остальном они, как правило, нефункциональны. Арт-объект может быть условно бессмысленен, неэстетичен, странен, но в то же время, креативен и необычен. Фантазия и мастерство художника позволяют создавать арт-объекты, используя любые предметы и материалы: стекло, глину, бумагу, дерево, металл и т.д. Изучая возможность разных материалов, многие художники отдали свое предпочтение мозаике, создавая именно в этой удивительной технике свои необычные произведения. Художественная мозаика привлекает мастеров, творящих новый объектный мир, безупречно вписывающийся в современный интерьер. Мозаичные арт-объекты находят применение в городской среде, в архитектурных композициях, они вошли в жилые и общественные интерьеры и гармонично взаимодействуют со стилем hi-tech, в котором сегодня выполняется более половины дизайнерских решений. Разнообразие материалов и техник, богатство цвета и фактуры, традиции и современность – все это характерные черты сегодняшней художественной мозаики как специфичного арт-объекта. Целью художника при создании арт-объекта является желание вызвать у зрителя определенные эмоции, наполняя скучную и унылую среду дыханием настоящего искусства.

ТРАДИЦИОННОЕ ИСКУССТВО ЛОСКУТНОГО ШИТЬЯ. ПЭЧВОРК

Силуянова Е.В., Макарова Н.Р.

*ФГБОУ ВПО «Шуйский государственный педагогический университет», Шуя,
e-mail: alena.silujanova2010@yandex.ru*

Родиной пэчворка считается Англия, а наибольшей популярностью данный вид рукоделия получил в США, где существует много клубов любителей лоскутного шитья.

Пэчворк – старинный вид народного творчества, распространенный во многих странах. Название произошло от английских слов «patch» – «заплата» и «work» – «работа», полностью отражает сущность данного рукоделия. Вначале лоскутки сшивали в произвольном порядке вручную, старательно подгоняя их друг к другу. Позднее были разработаны многочисленные узоры и орнаменты пэчворка, ставшие сегодня классическими. Самым простым является рисунок

из квадратиков или прямоугольников одинаковых размеров, вырезанных из различных лоскутков и сшитых в произвольном порядке. Другой узор состоит из разноцветных полосок ткани, образующих квадрат. Его можно использовать в качестве самостоятельного мотива при изготовлении небольших и объемных изделия. Более интересным является узор, где полосы ткани расположены по диагонали. Очень красивый узор, часто используется для подушек, салфеток и панно, носит название «дрезденская тарелка». Он состоит из расположенного в центре круга и отходящих от него лоскутков в виде лучей. Хорошо известны орнамент «соты» из шитых вместе шестиугольных лоскутков. Его разновидностью является узор «французский букет», в котором шестиугольные детали образуют цветок с сердцевинкой. В последнее время в моду вошли абстрактные узоры, продиктованные исключительно фантазией автора. Выполненные в таком стиле лоскутные панно оригинально смотрятся и великолепно вписываются в обстановку любого интерьера. Существует множество техник пэчворка, позволяющих создавать изделия различной сложности. Одной из них является квилт – сочетание лоскутного шитья и строчки. В 1970-е годы пэчворк стал в нашей стране очень популярным. мода на него пришла из Америки, хотя народные традиции лоскутного шитья также были не забыты. В вещах, созданных современными художниками, часто можно увидеть характерные для русского национального костюма цветовые сочетания. Современные дизайнеры смело экспериментируют с любыми вариантами лоскутного шитья. Элементы костюмного комплекса могут быть выполнены и в технике пэчворк. Особенно выразительно и стильно это может выглядеть в молодежной линии одежды. Лоскутное шитье нельзя отнести к простым видам рукоделия. Оно требует огромного терпения, тщательности, умения подбирать кусочки ткани различной расцветки и составлять из них гармоничные узоры. Изделиями, сшитыми в технике пэчворк, можно украсить свой дом, а также подарить друзьям и близким. И можно быть уверенным, что это будет действительно эксклюзивной вещью.

ЭТНОХУДОЖЕСТВЕННЫЕ АСПЕКТЫ ТРАДИЦИОННОГО ИСКУССТВА ЛОСКУТНОГО ШИТЬЯ В СОВРЕМЕННОМ КОСТЮМНОМ КОМПЛЕКСЕ

Сушина Ю.С., Макарова Н.Р.

ФБГОУ ВПО «Шуйский государственный педагогический университет», Шуя, e-mail: Ulia-sk26@mail.ru

Лоскутное шитье – это рукоделие, развивающее художественный вкус и умение, воспитывающее терпение, приучающее к аккуратности. Оно обогащает нашу внутреннюю жизнь и приносит истинное удовольствие от выполненной работы. Незаслуженно забытые изделия ручного труда в нашей стране вновь обретают свою ценность и превосходство над серийными промышленными образцами. Недаром в народе всегда ценили ручную работу как источник эмоциональности и духовности. Руками народных мастеров создано множество изделий в лоскутной технике, однако не все мастера обращаются к теме современного костюма по мотивам традиционного русского костюмного комплекса с элементами из лоскутков народных ивановских ситцев. Таким образом, актуальность данного исследования обусловлена рядом противоречий: между большой популярностью изделий, выполненных в технике лоскутного шитья, их широкого распространения в рамках многочисленных фестивалей, вернисажей, конкурсов, проводимых

в разных регионах России, и далеко недостаточным использованием лоскутного шитья в современном костюме; между производством широкого ассортимента оригинальных творческих работ (ковры, панно, одеяла, скатерти, элементы одежды, игрушки, сувенирная продукция) и недостаточным обоснованием дизайнерских подходов к созданию костюмных комплексов с применением лоскутного шитья. Искусство лоскутного шитья имеет долгую историю. Первые упоминания об искусстве соединения различных тканей в единой композиции встречаются в исторических описаниях, датированных XI веком. Ткань – материал недолговечный, поэтому время и место возникновения лоскутной техники весьма условны. Не исключена возможность появления лоскутного рукоделия в нескольких странах одновременно. Однако принято считать, что зародилась эта техника в Англии, а затем постепенно распространилась в других местах. Изделия из лоскута стали появляться на Руси, в Европе, Америке, Австралии. Велико и разнообразно культурное наследие русского народа, накопленное веками. Таким является традиционный русский костюм, который был всегда главным элементом праздничного быта. В ходе исследования были использованы методы: анализ и обобщение литературы в области художественной обработки текстиля, анализ и сопоставление искусства традиционного русского костюма и искусства лоскутного шитья, а также анализ современных направлений дизайна одежды. Теоретическое исследование раскрыло большие возможности, как для теоретического осмысления, так и для практического воплощения темы нашего исследования. Углубленное изучение региональных этнокультурных традиций Ивановского края вызвало серьезный интерес к этнохудожественной культуре в целом, к проблемам ее возрождения, сохранения и развития.

СУВЕНИРНАЯ КУКЛА В ИСТОРИЧЕСКОМ КОСТЮМЕ

Хохлова М.Н., Валькевич С.И.

ФГБОУ ВПО «Шуйский государственный педагогический университет», Шуя, e-mail: svalkevich@yandex.ru

Сувенирная кукла представляет собой «сгусток» национально-этнической информации и является знаком страны производства. В различных регионах Европы с центрами Лимож во Франции, Нюрнберг, Зонненберг и др. городах Германии в XV в. были заложены основы кукольного цехового дела. В 1566 г. большое количество деревянных кукол купили венецианские купцы для сбыта, как в Венеции, так и в других городах. Основным местом продажи кукол были ярмарки в Лондоне, Винчестере, Девоне. Кукольные лавки существовали в Лейпциге, во Франфурте, в Магдебурге, Мюнхене. Если раньше одежда лишь подразумевалась, то примерно на рубеже XV-XVI вв. кукол стали одевать и делать одежду по подобию человеческой. Своего рода предками сувенирных кукол были этнические куклы Н. Штайнера, А. Марселя, А. Монтанари, куклы-игрушки в костюмах крестьян различных губерний России, а также фарфоровые этнографические куклы. Как жанр сувенирная кукла развилась лишь с появлением массового туризма, т.е. начиная с конца XIX в. Турист-иностранец, который много путешествует, получает массу удовольствия, привозит из дальних поездок куклы в исторических национальных костюмах. В костюмах сувенирных кукол использованы этнографические детали, характеризующие время, социальное положение владельца, пол и возраст, национальность. Как известно в России народный костюм один из самых «богатых» по

своему самобытному региональному разнообразию и использованию символики для декорирования, которая сочетала в себе не только функцию украшения, но и первоосновную функцию оберега от злых духов и почитания божеств. Не меньший интерес представляют собой сувенирные куклы в городских костюмах XVIII – начала XX вв., с учетом кроя, отделки и материала. Кукла заставляет пространство, в котором она находится, по новому работать, а человеку дарит еще один повод посмотреть на себя со стороны и возможно познать как самого себя, так и окружающий его мир. Взяв в руки сувенирную куклу в историческом костюме, переносишься в то время и пространство, которое она отражает. По ним можно определить моду на костюм людей, которые жили до нас. Обычно каждая кукла – это полностью ручная, очень сложная и кропотливая работа. Изготовление кукол занимает особое место среди других видов декоративно-прикладных ремесел. Сувенирная кукла – это некий арт-объект, при создании которого сливаются вместе сразу несколько видов искусства. Это и скульптура, и живопись, и портновское, и парикмахерское искусство, масса специфических, индивидуальных навыков каждого конкретного мастера. Для их создания используются самые разные материалы, технологии, многие из которых являются секретами художников-кукольников.

МУЗЕЙ-ЗАПОВЕДНИК НАРОДНОГО БЫТА – КЛАДОВАЯ МУДРОСТИ И КРАСОТЫ

Чернова О.М., Макарова Н.Р.

ФГБОУ ВПО «Шуйский государственный педагогический университет», Шуя, e-mail: OLGA27041985@yandex.ru

Сохранить культурное наследие наших предков, исследовать его, развить и преумножить для потомков – проблема третьего тысячелетия. На это ориентирована деятельность домов ремесел, творчества и культуры, благодаря которым, люди приобщаются к истокам, культурным традициям, художественным промыслам своего края. Однако, далеко не каждый житель Ивановской области знает о существовании Музея-заповедника народного быта на территории края, подобных которому в России пока нет. Заповедник необычен тем, что в нем хранится дух народа, который создавал величие былой России, дух простого народа, тех людей, что своими руками строили и копили богатство, которым прирастала и славилась Россия. Создатели заповедника начали с науки о русской народной душе, так как не поняв душу своего народа, никакой быт не воссоздать и не сохранить. Без души любой быт извратится и разрушит себя. В сущности, это задача сохранения лучшего наследия наших предков и вживания его в современную жизнь. Исследование показывает, что наши предки были богаты и успешны, их уважали иностранцы, потому что они уважали себя. Не случайно, в заповеднике создаются условия для возвращения достоинства, здесь изучаются русские ремесла, которые позволяют человеку ощущать себя мастером и ценить произведения своих рук. Через ремесла, возрожденные в том виде, в каком они существовали в старину, возвращается самый дух того народа, которым мы были раньше. В сущности, это познание себя через свою культуру. Когда-то, чтобы поднять Россию, государство уничтожало кустарей и крестьян как класс. Многие промыслы, особенно в деревне, просто уничтожались, с целью искоренения крестьянского богатства, ведущего к кулачеству. На территории Ивановской области в свое время развивались множество ремесел и промыслов, которые, к сожалению, прекратили

существование (например, гончарные промыслы). Сейчас они кажутся почти недоступными, но в жизни были поразительно просты, поскольку в них вложен тысячелетний опыт. В Доме Ремесел Музея-Заповедника изучают и возрождают традиционные ремесла русского народа. Мастера передают навыки ремесла желающим обучаться, исследуют и познают тот образ мира, в котором эти ремесла жили. Программы обучения в мастерских основаны на этнографических

сборах, проводимых по всей стране. Эти мастерские, по сути, постоянно действующие живые предприятия. На территории заповедника есть музей, в котором собраны уникальные предметы народного быта – старинная одежда и тканые вручную вещи, посуда, изделия с ручной вышивкой, предметы домашнего обихода, деревянные и кованые вещи, разная утварь. Всё это даёт надежду на возрождение утраченного и забытого. А с этим возродится и дух России!

Исторические науки

Секция «Религиозно-образовательная среда в Российском государстве», научный руководитель – Красницкая Т.А., канд. ист. наук, доцент

ПЕДАГОГИЧЕСКИЕ КУРСЫ ДЛЯ УЧИТЕЛЕЙ НАЧАЛЬНЫХ ЦЕРКОВНЫХ ШКОЛ В РОССИЙСКОЙ ИМПЕРИИ

Зубкова Н.Н., Красницкая Т.А.

*Шуйский государственный педагогический университет,
Шуя, e-mail: krasniz_t@mail.ru*

В России в последней трети XIX – начале XX вв. православная церковь активно участвовала в распространении начального народного образования. К моменту официального признания церковных школ (далее – ЦШ) в 1884 г. в духовном ведомстве находилось 5517 начальных учебных заведений. За 5 лет их численность возросла до 19195, за 10 – до 32119, за 25 – 40195 [8, 16].

Обучали в ЦШ разного типа как духовные так и светские лица. Уровень их образования, особенно в первое десятилетие официального существования ЦШ был весьма низок. Проблему обеспечения ЦШ хорошо подготовленными специалистами духовное ведомство решало в нескольких направлениях: готовило к учительской деятельности в духовных семинариях, в женских епархиальных училищах, открывало школы с педагогической подготовкой (церковно-учительские школы). Но не все выпускники этих учебных заведений стремились работать в ЦШ. А потому в школах продолжали работать лица, не имевшие специальной педагогической подготовки. Для устранения этого «крупного недостатка» церковно-школьное управление стало организовывать педагогические курсы. Сначала возникли курсы для учителей начальных школ, а затем и учителей средних. Первые получили широкое распространение в России с 1897 года. Время для курсов назначалось летнее каникулярное (реже осеннее), продолжительностью в шесть недель, в случае нужды продолжительность курсов могла быть сокращена до четырех и даже до двух недель. Местом проведения курсов были губернские города. В случае отдаленности некоторых уездов от губернского города курсы могли быть открыты и в другом месте.

На курсы вызывались учителя, заявившие себя любовью и усердием к делу, но недостаточно знакомые с приемами и способами обучения грамоте либо опытные учителя, которые были недостаточно знакомы с церковным пением [15, с. 133]. Количество курсистов было различным (по временным правилам «не более 100 лиц») и колебалось, например, во Владимирской губернии от 11-21 (на кратковременных) до 60-89 (обычных) [1-10, 14]. Учителя прибывали на курсы в назначенное время с надлежащим документом. На курсы могли быть приняты учителя по собственному желанию и на собственные средства. Допускались вольнослушатели из числа учителей

церковно-приходских, земских и школ грамоты, кандидатов на учительские должности.

Предварительно до открытия курсов епархиальный училищный совет избирал распорядительную комиссию, приглашал преподавателей учебных предметов, определял их вознаграждение, составлял смету всех расходов. Инспектором курсов избирался преимущественно епархиальный наблюдатель. Он надзирал за правильным проведением курсов, один из членов распорядительной комиссии наблюдал за исполнением порядка, другой заведовал столом, вел хозяйственную часть. За «попечением об учительницах» приглашалась «надзирательница». Во время учебных занятий на курсах учреждали временное общежитие. Обеспечением продовольствия занималась распорядительная комиссия. Согласно временным правилам пища должна была быть простой, но надежнее приготовленная из свежих материалов. На утренний и вечерний чай, обед из двух блюд (в праздничные дни из трех) и ужин предполагался расход около 25 копеек (от 12 до 15 рублей за полтора месяца курсов) Отдельно фиксировалось вознаграждение: инспектору курсов назначалось от 100 до 150 рублей, двум членам комиссии от 50 до 75 рублей каждому, преподавателям до 600 рублей в зависимости от количества уроков [15, с. 137].

Во время учебных занятий слушателям преподавались ежедневно кроме воскресных и праздничных дней уроки утренние и вечерние. Обычно ежедневно проходило 7 уроков (5 утром и 2 вечером). Число недельных уроков по разным предметам составляло: Закон Божий – 2 урока, дидактика и методика обучения славянской грамоте, русскому языку, счислению и чистописанию с образцовыми уроками – 9 уроков, общая теория пения – 6 уроков; обиходное пение, осмогласие – 6 уроков, хоровое пение – 3 урока, игра на скрипке – 2 урока (учителя, имеющие собственные скрипки должны были брать их с собой на курсы). Во внеурочное время учителям могли сообщаться сведения по сельскому хозяйству, по обучению ремеслам [15, с. 135].

Программа курсов в зависимости от потребностей церковно-школьного дела изменялась. Так, на курсах, проходивших во Владимирской губернии, первоначально она состояла из двух блоков: занятий по церковному пению, которым отводилась 2/3 учебного времени, и систематического курса методики обучения предметам, входящих в курс одноклассной церковно-приходской школы (Закона Божия, русского языка, счисления, церковно-славянского чтения, чистописания). С 1906 г. в программу внесли общеобразовательный элемент: беседы по педагогической психологии, истории новейшей русской литературы, гигиене и богословию [5]. В Костромской губернии программа

практически не изменялась и состояла из методики преподавания предметов, пения и других предметов (гимнастика, военный строй, пчеловодство и др.).

Занятия по методике обучения предметов курса одноклассной церковно-приходской школы были теоретического и практического плана. Для проведения практических занятий на курсах организовывалась начальная школа с тремя отделениями. Первые уроки были образцовыми и давались преподавателями курсов. Затем пробные занятия вели курсисты. Каждый из курсистов составлял подробный конспект урока (ход, методические приемы, самостоятельные работы в группах, незанятых с учителем), обсуждавшийся всеми слушателями. На уроке практиканта присутствовали его сокурсники, из числа которых выбирались 2 рецензента. После проведения урока шел его практический разбор. Сначала высказывался сам практикант, далее – рецензенты. В заключение преподаватель обобщал замечания, оценивал их справедливость и дополнял своими. Выпускных «испытаний» по методике преподавания предметов не было.

Занятия по общеобразовательным предметам проходили в форме чтений. Например, на курсах для учителей церковных школ Владимирской епархии в 1908 году давались сведения по педагогической психологии – «о познавательной деятельности человеческой души», по гигиене – об оказании первой помощи при несчастных случаях, о развитии ребенка и т.д. На чтениях по истории новейшей русской литературы «критически разбирали» произведения И.С. Тургенева («Записки охотника»), «Дворянское гнездо»), И.А. Гончарова («Обломов»), Ф.М. Достоевского, («Бедные люди»), А.Н. Островского («Гроза»), Л.Н. Толстого («Детство», «Отрочество») [7]. На курсах 1913 года слушателям сообщались сведения по богословским, историческим, литературным, естественно-научным темам [13, с. 295].

Каждый урок продолжался не менее часа. Для занятий по церковному пению все учителя из-за неравной подготовки разделялись на две группы: мало знакомых с церковным пением и опытных. Перед началом занятий проводилось испытание, на основании которого они зачислялись в одну из групп.

Во все воскресные и праздничные дни учителя должны были присутствовать при богослужении в назначенном для этого храме. Они пели в хоре, исполняли клиросное чтение. В эти же дни организовывались различные экскурсии. Нередко курсисты проводили литературно-музыкальные вечера.

На курсах была учительская библиотека из лучших учебных руководств и пособий по каждому предмету. На составление такой библиотеки могло быть отпущено от 150 до 200 рублей [15, с. 137].

Заканчивались курсы обычно «торжественным актом», на котором подводились итоги, участникам вручались свидетельства.

Педагогические курсы для учителей начальных получили широкое распространение в стране. Об этом свидетельствует статистика. Так, в 1900 году педагогические курсы были устроены во всех епархиях кроме Вятской, Забайкальской, Якутской, Иркутской, Благовещенской и Туркестанской. Всего в 1900 году было устроено 138 курсов. Слушателей на них было 6552 человека. Стоимость курсов составляла в 141100 рублей [11, с. 350]. Педагогические курсы в 1911 году были устроены в 26 пунктах по 26 епархиям, в 1912 году – в 25 пунктах по 23 епархиям. На курсы было командировано в 1911 году свыше 2077, в 1912 году – 1965 учителей [12, с. 314]. В 1913 году в летнее время педагогические курсы были организованы в 26 пунктах по 25 епархиям [13, с. 297].

Устройство курсов имело большое значение для повышения квалификации педагогических кадров начальных церковных школ. По словам Владимирского епархиального наблюдателя В.Г. Добронравова, они «приводили в систему знания» учителей, совершенствовали их опыт. После курсов педагоги работали с большей энергией и уверенностью» [14].

Работа выполнена в рамках ФЦП «Научные и научно-педагогические кадры инновационной России» на 2009-2013 годы.

Список литературы

1. Владимирские епархиальные ведомости. – 1898. – № 18. – С. 559–574.
2. Владимирские епархиальные ведомости – 1899. – № 18. – С. 599–617.
3. Владимирские епархиальные ведомости. – 1900. – № 15. – С. 501.
4. Владимирские епархиальные ведомости. – 1902. – № 17. – С. 569–574.
5. Владимирские епархиальные ведомости. – 1906. – № 31. – С. 435–440.
6. Владимирские епархиальные ведомости. – 1908. – № 36. – С. 631–635.
7. Владимирские епархиальные ведомости. – 1908. – № 37. – С. 649–652.
8. Владимирские епархиальные ведомости. – 1909. – № 41. – С. 679.
9. Владимирские епархиальные ведомости. – 1911. – № 37. – С. 799–808.
10. Владимирские епархиальные ведомости. – 1913. – № 38. – С. 783–790.
11. Всеподданейший отчет обер-прокурора Святейшего Синода по ведомству православного исповедания за 1900 год. – Петроград, 1903. – С. 350.
12. Всеподданейший отчет обер-прокурора Святейшего Синода по ведомству православного исповедания за 1911-1912 годы. – Петроград, 1913. – С. 314.
13. Всеподданейший отчет обер-прокурора Святейшего Синода по ведомству православного исповедания за 1913 год. – Петроград, 1915. – С. 295.
14. Государственный архив Владимирской области. Ф. 450. Оп. 2. Д. 13. Л.24-25.
15. Настольная книга по церковно-школьному образованию / Сост. В. Лотоцкий, Г. Сендальский. – Одесса, 1903.
16. Церковные ведомости. – 1896. – № 47. – С. 1743.

**ЦЕРКОВНО-УЧИТЕЛЬСКИЕ ШКОЛЫ
РОССИЙСКОЙ ИМПЕРИИ
(КОНЕЦ XIX-НАЧАЛО XX ВВ.)**

Манукян Э.М., Красницкая Т.А.

*Шуйский государственный педагогический университет,
Шуя, e-mail: krasniz_1@mail.ru*

В дореволюционный период Русская Православная Церковь имела многоступенчатую систему духовного образования. Составной ее частью были церковные школы, которые получили широкое распространение в конце XIX – начале XX в. По «Положению о церковных школах ведомства Православного исповедания» 1902 г. они были разделены на две категории: начальные и учительские. В первую входили одноклассные и двухклассные церковно-приходские, школы грамоты и воскресные школы. Во вторую – второклассные и церковно-учительские. Эти категории школ были тесно связаны между собой, т.к. учительские учебные заведения должны были обеспечивать начальные педагогическими кадрами.

Церковно-учительские школы, в отличие от второклассных, являлись педагогическими учебными заведениями повышенного типа и предназначались для подготовки «учителей и учительниц для начальных училищ всех разрядов». В них принимались на основании вступительных экзаменов молодые люди и девушки в возрасте от 15 до 17 лет, окончившие второклассную школу или иное учебное заведение, курс которого был не ниже.

Срок обучения, как и во второклассной школе, составлял три года. В церковно-учительской школе преподавали церковные и общеобразовательные предметы: Закон Божий, церковную историю, церков-

ное пение с обучением регентованию и музыке, церковно-славянский язык, «русский язык, словесность и историю литературы», всеобщую и русскую географию, математику (арифметику, главные основания геометрии и землемерие), «сведения о природе, ее силах и явлениях», черчение и рисование, гигиену. Освоение азов профессиональной педагогической деятельности осуществлялось в ходе изучения «дидактики и главных оснований педагогики». Для практической подготовки при церковно-учительских школах существовали двухклассные церковно-приходские школы, где будущие учителя давали свои пробные уроки.

В церковно-учительской школе преподавали дополнительные курсы, например, иконописание, ремесло, рукоделие, сельское хозяйство. Факультативные занятия проводились в педагогических учебных заведениях при наличии квалифицированных специалистов.

Воспитанникам, окончившим высшие учительские школы с отличием выдавались аттестаты, а остальным – свидетельства, которые давали «право на звание учителя или учительницы начального училища» [2, С. 210-211].

Церковно-учительские школы имели особую внутреннюю систему управления. Ее «ближайшим начальником» был заведующий школой. На него возлагалась вся ответственность за «благоустройство» и «благосостояние» школы. Церковно-школьные вопросы решались Советом учебного заведения. Он состоял из председателя (заведующего школой) и штатных учителей. В заседаниях Совета школы с правом голоса могли принимать участие попечитель (или попечительница), врач (если касалось «физического воспитания учащихся, гигиены и санитарного состояния школы»), законоучитель и учителя образцовой школы, а также внештатные педагоги (учителя сельского хозяйства, черчения, рисования, рукоделия и др.). Совет собирался не менее двух раз месяц. При этом для «решения дел» необходимо было присутствие не менее трех членов Совета. Все постановления Совета, в зависимости от степени важности принятого решения, представлял на утверждение либо епархиального преосвященного, либо епархиальный училищный совет [4, 1907. № 4. С. 385-391].

При церковно-учительских школах существовали общежития, где проживали воспитанники. Проживание в нем было платным. Учащиеся вносили определенную плату вперед «за каждую треть года». Воспитанники (главным образом бедные) могли получать казенную стипендию. Но при этом они обязаны были после окончания учебного заведения прослужить на учительской должности по ведомству православного исповедания не менее пяти лет, в противном случае – возратить в Синодальный училищный Совет денежные средства «по расчету за не прослуженное время». [4, 1907. № 4. С. 385-391].

В педагогических учебных заведениях был свой распорядок дня. Так, в Полтавской церковно-учительской школе, согласно архивным данным, учебный день начинался в 6 ч утра. До 8,5 ч шло «приготовление уроков с перерывом на молитву и завтрак», с 8,5 ч до 14,5 ч проводились классные занятия, с получасовым перерывом «на приготовление обеда и на обед», с 15 до 16 ч следовал отдых, после – с 16 до 17 ч – вновь проводились уроки (музыки), с 17 до 20 ч – было посвящено вечерним занятиям, с перерывом для ужина и отдыха в 30 минут. После чего опять шли занятия до 20 ч 30 мин [3]. Таким образом, материалы свидетельствуют о том, что учебный график был весьма напряженным.

Церковно-учительские школы начали открываться в Российской империи в последней трети XIX века

в связи с острой необходимостью обеспечения одноклассных и двухклассных церковно-приходских школ подготовленными учителями. Так, в первое время учительские должности в правильно организованных начальных школах занимали выпускники духовных семинарий и женских епархиальных училищ. Но первые смотрели на учительство как на переходную ступень к должности приходского священника, а потому в школах не задерживались. Вторые, по мнению начальства, «отличались усердием», «не тяготились суровыми условиями жизни народной учительницы» и были самыми лучшими учителями, если бы имели «широкое и прочное образование» [1]. Поэтому в церковных школах работали лица, не имевшие среднего образования и специальной педагогической подготовки.

Но не все открытые в конце XIX века учебные заведения для подготовки педагогов для начальных школ соответствовали утвержденному типу по «Положению» в 1902 г. Образцом для последующих педагогических учебных заведений стала Свято-Владимирская женская церковно-учительская школа, учрежденная в 1889 г. в Санкт-Петербурге.

Широкое распространение церковно-учительские школы получили в начале XX века. Серьезной причиной такого явления стало увеличение их финансирования со стороны государства с января 1903 г. на 200000 рублей (почти в два раза). К 1905 г. числилось 18, к 1907 г. – 22 церковно-учительские школы [4, 1910. № 40. С. 1704]. Мужские школы превалировали над женскими. При таком количестве церковно-учительских в стране вполне понятно, что они были распространены не во всех епархиях. Значительная часть подобных учебных заведений находилась в Европейской части России.

Церковно-учительские школы по сравнению с начальными были хорошо обеспечены, главным образом, за счет государственных средств. Тем не менее некоторые учительские заведения (Лубенская в Полтавской епархии, Екатеринославская в Екатеринославской епархии) имели только местные финансовые источники.

После первых благополучных лет начала XX века в жизни учительских учебных заведений духовного ведомства наступает сложный период. В первую очередь это коснулось второклассных школ, которые стали реорганизовываться, в связи с сокращением числа школ грамотности в стране. В меньшей степени преобразовательная политика коснулась церковно-учительских школ. Они держались благодаря тому, что готовили педагогов для всех типов начальных школ. Но в финансовом плане положение церковно-учительских школ оставляло желать лучшего. В 1912 г. на одно подобное учебное заведение выделялось 4000 рублей, сумма недостаточная для благополучного существования. Вследствие низкой заработной платы из школ уходили штатные учителя [4, 1914. № 4. С. 212].

Несмотря на сложное положение, церковные учительские школы по-прежнему оставались многолюдными. В 1915 г. в 20 в церковно-учительских – 1700 человек [4, 1917. № 3. С. 58].

Церковно-учительские школы, несмотря на изменившиеся условия жизни, просуществовали в прежнем виде до 1917 г., давая возможность получить педагогическое образование всем желающим.

Работа выполнена в рамках ФЦП «Научные и научно-педагогические кадры инновационной России» на 2009-2013 годы.

Список литературы

1. Владимирские епархиальные ведомости. – 1906. – № 44. – С. 665–672.
2. Положение о церковных школах ведомства Православного исповедания // Полное собрание законов Российской империи. Собрание третье. Т. XXII. Отделение 1. – СПб., 1904.
3. РГИА. Ф. 803. Оп. 5. Д. 263 л. 177. – 177 об.
4. Церковные ведомости. – СПб., 1907-1917.

**ЗАНЯТИЯ СЕЛЬСКИМ ХОЗЯЙСТВОМ
В УЧИТЕЛЬСКИХ ЦЕРКОВНЫХ ШКОЛАХ
В ДЕРЕВОЛЮЦИОННОЙ РОССИИ**

Шатнева А.Е., Красницкая Т.А.

*Шуйский государственный педагогический университет,
Шуя, e-mail: krasniz_t@mail.ru*

Во второклассных и церковно-учительских церковных школах кроме общеобразовательных предметов преподавали дополнительные (ремесло, рукоделие и др.) С 1900 г. в педагогических образовательных учреждениях ведомства православного исповедания, располагавшими большими участками земли, разрешено было преподавать сельское хозяйство. Его введение было «вызвано недостатком сельскохозяйственных ... знаний и умений в ... народе» [1, с. 353] Обучение этому предмету должно «было воспитать в детях любовь к земельным работам и сознательное отношение к окружающим явлениям сельского хозяйства». Преподавание сельского хозяйства возлагалось на лиц, которые имели специальное образование. Деятельность педагогов и организация обучения определялась специальными правилами, утвержденными в 1900 и в 1904 г.

В первую очередь обучение этому предмету основывалось на опыте учителей, а также на наблюдениях и опытах учеников. Таким образом, преподавание носило теоретический и практический характер. Согласно обер-прокурорским отчетам последние преобладали над первыми [2, с. 273]. На освоение теории отводилось от 2 до 4 часов в неделю, эти уроки сопровождалась наглядными показаниями, опытами и примерами. На практические занятия отводилось все время сельскохозяйственных работ, т.е. до 8 часов в день. На них дети копали гряды, удобряли землю, ездили в лес за посадками, сажали овощи, деревья, ухаживали за посаженными культурами, смотрели за пасекой и т.д. В некоторых случаях результаты труда поражали. Так, в Семиловской школе Костромской губернии в 1908-1909 уч. году учащиеся этой школы в течение лета «дважды перекопали приствольные круги 79 плодовых деревьев и 423 кустов, а также участок, засаженный 1970 «подвоями» яблонь; посадили 235 яблонь, привили 200 яблонь, посадили 40 кустов малины, 265 – клубники, 18 лип и 29 тополей, 4 сливы и 2 вишни» [6]. Практические занятия велись не только на школьных участках. Например, учащиеся Домнинской и Хрипелевской второклассных школ Буйского уезда Костромской губернии работали «за соответствующую плату» на ферме.

В некоторых учительских церковных школах занятия не прекращались и в летнее время. Учащиеся добровольно оставались при школе. За свой труд они «пользовались бесплатным столом».

Выращенные продукты шли на продажу или в хранилище для школы. В 1900 г. учащимися Дементьевской второклассной школой Костромской губернии был «сделан годовой запас овощей для общежития, собраны были яблоки и ягоды в саду, накошено было значительное количество сена, хотя большая часть его за крайнюю дешевизной и недостатком сбыта не была продана». «С пасеки было собрано около 2 пудов меда. От продажи продуктов выручено было ... 206 руб. 94 коп.». На вырученные средства школа смогла приобрести одноконный плуг и лошадь [7].

Учащиеся старших классов учительских школ после прохождения курса сельского хозяйства сдавали экзамен. Полученные при этом удовлетворительные отметки выставлялись в свидетельства и аттестаты воспитанников и давали им преимущества при назначении на места учителей в школах, обладающих участками земли.

Обучение проходило либо в виде дополнительных предметов, либо в виде особых курсов. Так, в Со-

фиевской Слободской школе Киевской епархии находящиеся близ Уманского земледельческого училища во втором классе существовал еще один (третий) год обучения, в течение которого учащиеся проходили теоретический и практический курс садоводства и огородничества, под присмотром особого специалиста. Особые курсы сельского хозяйства в летнее время 1908-1909 учебного года проходили при Томской церковно-учительской школе [3, с. 630].

Преподавание сельского хозяйства было поставлено сравнительно хорошо в тех школах, которые имели финансовые средства. Ассигнования на занятия сельским хозяйством шло из трех источников: Государственного казначейства, Синодального училищного Совета и местных. Государственными пособиями пользовались немногие школы. В 1900 г. из 73 учительских церковных школ только 5 финансировались за счет казенных средств. Сумма колебалась от 800 до 1200 рублей [1, с. 353-354]. Данная тенденция сохранилась и последующие годы.

Школ с сельскохозяйственной подготовкой в масштабах всей страны было немного. Согласно статистике в 1898 г. сады, огороды и пасеки функционировали при 15 церковно-учительских и 168 второклассных школах, в 1901 г. соответственно 15 и 385 [4, с. 377]. В основном они получили распространение во второклассных школах. Лучшими в обучении сельскому хозяйству в разное время признавались среди церковно-учительских школ Шамовская Херсонской губернии и Александро-Николаевская Полтавской губернии., а среди второклассных отмечались Казанская Кубанской области, Колодезная Донской области, Иса克林ская Самарской губернии, Потловская Саратовской губернии, Алексеевская Ярославской губернии, Никольская Вологодской губернии.

В большей части церковных школ приусадебные участки не обрабатывались. Одна из причин – отсутствие опытного руководителя в школе. Другая – неустраиваемость «быта учителей» (отсутствие «удобной учительской квартиры», маленькое жалованье). Отсутствие казенных и местных средств на устройство сельскохозяйственных занятий так же являлось причиной запустения земли [8]. Центральное школьное управление пыталось их устранить. В частности, устраивало курсы огородничества и садоводства, пчеловодства, открывало специальные школы. В помощь, прежде всего, начинающим учителям издавались программы, планы, учебные руководства по преподаванию сельского хозяйства в учительских школах.

Таким образом, в дореволюционный период идея расширения образовательной программы церковных школ за счет преподавания факультативных предметов, в частности сельского хозяйства, несмотря на положительный опыт, на практике в губерниях не получила должного развития.

Работа выполнена в рамках реализации ФЦП «Научные и научно-педагогические кадры инновационной России» на 2009-2013 годы.

Список литературы

1. Всеподданнейший отчет обер-прокурора Святейшего Синода К. Победоносцева по ведомству православного исповедания за 1900 год. – СПб., 1903.
2. Всеподданнейший отчет обер-прокурора Святейшего Синода по ведомству православного исповедания за 1902 год. – СПб., 1905.
3. Всеподданнейший отчет обер-прокурора Святейшего Синода по ведомству православного исповедания за 1908-1909 годы. – СПб., 1911.
4. Исторический очерк развития церковных школ за истекшее двадцатипятилетие. (1884-1909 г.). – СПб., 1909.
5. Красницкая Т.А. Начальное духовное образование в провинциальной России. XIX-начало XX вв. (на материалах Владимирской и Костромской губерний). – Шуя, 2006.
6. Отчет Костромского епархиального училищного совета о состоянии церковных школ Костромской епархии в 1908/9 уч. г. // Костромские епархиальные ведомости. – 1910. – № 11. – С. 37.
7. Отчет о состоянии церковных школ Костромской епархии в 1900 году. – Кострома, 1900. – С. 71.
8. Церковные ведомости. – 1914. – № 4. – С. 212.

Культурология

СТАНОВЛЕНИЕ И РАЗВИТИЕ СИСТЕМЫ ОБРАЗОВАНИЯ КАЗАКОВ, ПРОЖИВАЮЩИХ НА ТЕРРИТОРИИ ВОЛГОГРАДСКОЙ ОБЛАСТИ

Балабанова Е.А., Сидорова С.Н.

*Волжский политехнический институт,
филиал Волгоградского государственного технического
университета, Волжский, e-mail: svetlatok@yandex.ru*

Одной из поздних традиций этнокультурного плана, сложившихся в конце XVIII – начале XIX в. в среде донского казачества, является традиция народного просвещения. В становлении системы образования на территории Области Войска Донского достаточно полно отразились общие тенденции развития просвещения в России. Вместе с тем, этот процесс имел свою специфику, обусловленную особенностями этнографического, исторического, экономического формирования региона.

В ситуации кризиса духовного состояния граждан России, возвращение к истокам нравственного воспитания учащихся, формирование понятия об отечественных традиционных религиях, их роли в культуре, истории современности России является своевременным. В данной статье мы рассмотрим особенности системы образования казаков, проживающих на территории Волгоградской области, а именно станицы Качалинской (Качалин городок).

Забота о народном просвещении являлась объединяющим началом для донского казачества, независимо от складывающейся в данный момент социально-экономической и военно-политической ситуации. Если войсковые власти опекали образовательные учреждения «сверху», а демократическая интеллигенция поддерживала его лучшие традиции и формирующиеся таланты, то станичные казаки «внизу» стремились всячески оберегать и развивать любые ростки просвещения. Они внимательно рассматривали все вопросы, касающиеся образования и воспитания своих детей. Организаторы народного образования на Дону учитывали материально-финансовые возможности населения в своем стремлении обеспечить доступ в начальную школу всем слоям донского сообщества. В последней четверти 18 века в станице Качалинской появились сельская (народная) 2-классная, а затем и Второклассная школы.

Школы располагались в большом деревянном здании, на высоком фундаменте, построенном в 1889 году. В настоящее время это здание средней школы им. Атамана Платова (станция Качалино).

Второклассная школа располагалась в 2-этажном деревянном здании на горе около церкви, а точнее сразу же за нынешним Братским кладбищем (это здание не сохранилось до наших дней).

Школа готовила учителей для церковноприходских школ духовного ведомства и давала неполное среднее образование в пределах восьми классов. Срок обучения составлял три года. Принимали в эту школу тех, кто заканчивал двухклассные школы. Эта школа может гордиться героями гражданской войны. Среди них Павел Васильевич Бахтуров и Александр Митрофанович Детистов, которые в гражданскую войну были военными комиссарами кавалерийских дивизий 1-й Конной Армии.

Церковно-приходская школа, состоящая из трех классов, кроме нравственных и духовных начал (главным предметом был Закон Божий), давала самые

необходимые знания по грамматике русского языка и арифметики.

В этом же здании (на нижнем этаже) располагалась церковно-приходская школа, которая еще называлась и образцовой. Эта школа предназначена для практической стажировки будущих учителей, учившихся этажом выше, которые и учились, и вели уроки, так как штатных преподавателей в церковно-приходской школе не было. Директором церковно-приходской школы являлся протоиерей (старший священник) Качалинской Троицкой церкви Иван Матвеевич Чунихин.

Женское образование осуществлялось в трехклассной школе (здание построено в 1903 году), в настоящее время это Малая школа. До 1903 года женская школа располагалась в деревянном строении на Большой улице (теперь ул. П. Бахтурова) около моста через барак, между старым зданием магазина «Продукты» и домом Кулаевой Таисии Ивановны. Позже там располагалась изба-читальня, поскольку книжная продукция была редкостью, а для обучения необходимы были книги. Пользоваться могли все желающие за определенную сумму. Имя основателя первой избы-читальни, неизвестно, т.к. в 1885 году выгорела почти вся станица за исключением одной школы.

Начало XX в. в развитии образования характеризуется не только ростом числа учебных заведений, но и разнообразием их типов, что значительно облегчало донской молодежи выбор жизненного пути в зависимости от общественного спроса и сложившихся личных интересов. До революции на территории станицы существовало два типа школ:

- духовного (церковного) ведомства;
- министерства народного просвещения (государственные).

После гражданской войны в станице действовала начальная школа, а примерно с середины 20-х гг. стала работать школа крестьянской молодежи, преобразованная с началом коллективизации в 1930 году в школу колхозной молодежи (сокращенно ШКМ).

В настоящее время возрождаются традиции казачества на территории Волгоградской области. 1 сентября 2011 года в МБОУ Качалинской СОШ № 1 открыт класс казачьей направленности при активной помощи и поддержке настоятеля храма Донской иконы Божией Матери отца Дионисия, Атамана Качалинского хуторского казачьего общества Дешевого В.А., родителей первоклассников. Разработана и введена в действие программа «Казачата». Главной целью программы является духовно-нравственное воспитание обучающихся. Для осуществления этой цели казачата занимаются в кружках дополнительного образования: «Доноведение» (история родного края, казачества); «Качалинские умельцы» (декоративно-прикладное искусство – работа с глиной, роспись); «Лазорики» (казачий песенно-танцевальный фольклор); «Казачата – здоровые ребята» (традиционные казачьи игры и забавы); «Основы православной культуры».

Программа «Казачата» обладает:

- *новизной* – такая форма используется в школе впервые;
- *масштабностью* – участниками программы являются не только учащиеся начальной школы, но и их родители, общественность;
- *системностью* – анализ, планирование, реализация целей, управление и контроль, итог выполнения.

Такие проекты по созданию классов воспитывают достойных граждан нашей Родины. Судьба России в полной мере зависит от развития общества, основу которого составляет подрастающее поколение. Таким образом, даже эскизное описание процесса становления и развития системы народного образования в станице Качалинской вскрывает глубины самобытной народной культуры донских казаков.

**Секция «Актуальные проблемы межкультурной коммуникации»,
научный руководитель – Чибисова О.В., канд. культурологии, доцент**

**ВАМПИРОМАНИЯ
СОВРЕМЕННОЙ КУЛЬТУРЫ**

Абабкова А.В., Коньрева И.В.

*Комсомольский-на-Амуре государственный
технический университет, Комсомольск-на-Амуре,
e-mail: decangf@mail.ru*

Вамп-индустрия переживает в настоящий момент настоящий бум. Вампирские сериалы «Дневники вампиров» и «Настоящая кровь», фильмы «Интервью с вампиром», «Другой мир», «Клан», «Блэйд», сага «Сумерки» и др., стали культовыми фильмами во всем мире. Журнал Forbes (2010 г.) подсчитал, что фильмы о вампирах приносят «фабрике грёз» по самым скромным подсчётам около 1,5 млрд. долларов в год. Общеизвестно, что предком современного вампира был фольклорный упырь – страшный и уродливый ходячий труп, от которого можно было спастись только соблюдая ряд обязательных ритуалов. В конце XVIII – начале XIX века вампир в качестве героя входит в область романтической литературы. Литературный упырь – притягателен, не уродлив, не противен, это злодей с человеческим лицом, фигура даже в чем-то трагическая. Современная киноиндустрия показывает вампиров, в отличие от фольклорных образов, прекрасных «и лицом, и телом, и душой, и одеждой». Сцены, изображающие убийство людей, призваны не оттолкнуть публику, напротив, способствуют их привлекательности. Более того, кинопроизводство XXI века создает образы вампиров девочек-подростков, которые совсем не боятся превратиться в вампира. В качестве примера приведем Беллу Свон из саги «Сумерки». Популярность фильмом о вампирах можно объяснить следующими причинами. Во-первых, проведенный нами опрос показал, что молодежь считает, что только став вампиром, можно достичь совершенства и обрести бессмертие. Во-вторых, превращение в вампира очень привлекательно еще и потому, что это процесс дает возможность почувствовать себя «сверхчеловеком», сверхспособством, обрести самую заветную мечту человечества – стать бессмертным. И поэтому, по меткому высказыванию Д. Хапаевой, вампир является героем нашего времени. Ведь вампиры – это живые мертвецы, воплощающие и пропагандирующие культ смерти, способ «бегства от свободы» и отражения эскапистских настроений современной молодежи. В заключение хотелось бы подчеркнуть, что современный кинематограф, репрезентирующий ценности массовой культуры, по сути своей тоже является «вампиром»: «Своей крови нет, нужно всё время пить чужую». Все это свидетельствует о кризисе духовных ценностей, о девальвации человеческой личности. Вампир предстает более востребованным и желанным героем, чем обычный человек.

Список литературы

1. Бачина Н. Праздник древонасаждения в Ростове (1910-1913 гг.) // Известия Ростовского областного музея краеведения. – 1988. – Вып. 6. – С. 125.
2. Водолацкий В.П., Скорик А.П., Тикиджян Р.Г. Качалин Д.: очерки истории и культуры: учебное пособие / под ред. проф. А.П. Скорика. – Ростов н/Д.: Изд-во «Терра», 2005. – 448 с.
3. Дьячков-Тарасов А. Педагогическая тригология // Педагогическая мысль. – 1919. – № 3. – С. 15-17.

**ТРЕНИНГ КАК СРЕДСТВО ПОВЫШЕНИЯ
МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ**

Брянский Д.А., Воробец Л.В.

*Комсомольский-на-Амуре государственный технический
университет, Комсомольск-на-Амуре,
e-mail: bryanskij@inbox.ru*

Актуальность данной работы представляет особый интерес в виду того, что культурная диффузия в рамках процесса интеграции отдельных этнических культур в единую мировую культуру посредством развития глобальных финансовых рынков, средств информации и миграционных потоков привела к стремительному росту контактов между государственными институтами, социальными группами и индивидами различных стран и культур, где проблемы именно межкультурной коммуникации стоят весьма остро касательно успешного установления взаимовыгодных отношений. В ходе этих контактов исчезает множество традиционных форм жизни и способов мышления, но возникают новые формы культуры и образов жизни. Современный технический прогресс и глобальные политические, экономические и культурные изменения привели к тому, что наша планета оказалась пронизанной густой сетью коммуникаций, позволяющих осуществлять невиданные ранее масштабы общения. Государства и народы, их составляющие, несмотря на противоречия и коренные различия между ними, успешно находят способы и средства взаимопонимания. Внутри этой формирующейся системы становится чрезвычайно важным уметь определять культурные особенности составляющих ее элементов, чтобы понять друг друга и добиться взаимного признания. На материалах современных исследователей вопросы межкультурной коммуникации и проведенного исследования с представителями китайской культуры были сделаны следующие выводы.

1. Для построения эффективной коммуникации необходимо распознавать и приспосабливаться к культурным сигналам, выражающим скрытые ценности и убеждения представителей различных культур.

2. Основными ключевыми характеристиками культурной принадлежности в ходе работы в коллективе являются – то, как люди воспринимают иерархию в рабочем коллективе; то, как ими воспринимается индивидуальный вклад в достижении общей цели (ориентированы ли больше на коллективный труд или индивидуальный); уровень доверия между людьми необходимый для построения рабочих отношений; стиль общения; отношение ко времени; отношение к риску и инновациям; мотивация.

3. Сохранение культурной принадлежности позволяет более четко определить отношение к вышеуказанным характеристикам представителей различных культур, а также положительно влияет на установление межкультурных контактов.

КОНЦЕПТ «ВРЕМЯ» В РУССКОЙ И КИТАЙСКОЙ КУЛЬТУРАХ

Каминская И.В., Чибисова О.В.

Комсомольский-на-Амуре государственный технический университет, Комсомольск-на-Амуре, e-mail: kamin-skaya_2010@mail.ru

Для проведения достоверного, объективного исследования, нами было рассмотрено более 1500 русских пословиц и около 2000 китайских пословиц. Путем сплошной выборки были отобраны 100 русских единиц, 100 китайских единиц. Рассмотренные нами единицы были разделены на 11 групп, наиболее полно характеризующих ту или иную сторону понятия «время». Интересным для исследования является сопоставление данных результатов. Для русских пословиц наиболее широко представленной группой является отношение ко времени с точки зрения его ценности (28%). Например: деньги пропали – наживешь, время пропало – не вернешь; время – деньги. Китайские же пословицы больше рассматривают понятие «время» с точки зрения его продолжительности (26%), например: 一口吃个胖子 – быстро, разом; 弹指之间 – в один миг. Второй по распространенности среди русских пословиц является группа, рассматривающая «время» с позиции последовательности (22%), чего нельзя сказать о китайских единицах, так как среди них данная группа является менее распространенной (2%). Например: всему свое время; всякой комедии, как и всякой песне, – свое время и своя пора; 年复一年 – год за годом. Третьей по распространенности среди русских пословиц является группа, рассматривающая «время» с точки зрения быстротечности/мимолетности (10%), например: счастливые часы не наблюдают; время руками не удержишь; в страданиях время тянется долго и т.д. Данная группа также является распространенной среди китайских единиц (18%), например: 光阴似箭, 日月如梭 – время бежит очень быстро; 岁月如流 – время словно поток. Подводя итоги, можно сделать вывод о том, что разница в культуре, менталитете очень влияет на рассмотрения понятия «время» («时间») в пословицах русского и китайского языков. Но можно выявить некоторые сходства, так например группы, рассматривающее данное понятие с точки зрения ценности времени, а также его быстротечности/мимолетности являются самыми широкими: в русском языке 28 и 10%, в китайском языке 16 и 18%. Самым же большим расхождением является рассмотрение понятия с позиции его последовательности, так как в русском языке данная группа является одной из самых широких (22%), в то время как в китайском языке – самой узкой (2%). Таким образом, данное исследование показало нам то, что китайцы рассматривают «время» прежде всего с точки зрения его продолжительности, быстротечности, русские же – с точки зрения ценности, последовательности.

ДИСКУРС ПЕРЕГОВОРОВ В АНГЛОЯЗЫЧНОЙ КОММУНИКАЦИИ

Кизиль А.А., Чибисова О.В.

Комсомольский-на-Амуре государственный технический университет, Комсомольск-на-Амуре, e-mail: asenkalove@mail.ru

Целью данной работы является описание и характеристика стратегий и тактик ведения деловых переговоров в англоязычной деловой коммуникации. Для достижения данной цели мы анализировали переговорный процесс, посвященный обсуждению перспективам экономического сотрудничества и развития

между Россией и некоторыми Европейскими странами, в частности Англией и Германией. Существуют три большие группы стратегий воздействия на оппонента в деловом дискурсе переговоров: конвенциональные, манипулятивные, презентационные. Презентационные стратегии присутствуют в любом переговорном процессе, т.к. представляют собой базовую стратегию. В анализируемом нами переговорном процессе, главную роль играет конвенциональная стратегия, заключающаяся во взаимодействии и согласовании поведения участников переговоров, а манипулятивная отсутствует. Это связано с характером данных переговоров, поскольку основой явились обсуждения, высказывания своих собственных точек зрения. Конвенциональная стратегия была реализована посредством следующих стратегий и тактик:

– стратегия позиционирования, а в частности, тактика признания авторитета партнеров (...in particular, the IRT, the EU-Russia Industrialists' Roundtable, played a very key role in, can I say, feeding the summit with its recommendations, and will no doubt have an important role to play in the implementation of what was decided there...);

– стратегия выявления проблемных вопросов, тактика постановки целей и задач: (...I would like us to focus on defining our goals for the immediate future...);

– стратегия аргументации и тактика обоснования выделенного предложения (...the second major question, the reasons our round table presented, it is well known that...) и др.

Таким образом, переговоры велись в атмосфере взаимного уважения всех участников, не было необходимости в оказании давления, запугивания, угрозах, уничтожении партнеров, т.е. в проявлении тактики манипулирования. Присутствуют в обсуждении все разновидности конвенциональной стратегии, такие как аргументация, выявление проблемных вопросов, поддержка партнера, позиционирование, что реализовалось тактиками резюмирования, обоснования выделенного предложения, укрепления отношений, комплиментов, описания проблемной ситуации, уточнения позиции партнера, признания как собственного авторитета, так и авторитета партнера, уточнения собственной позиции. В целом, переговоры прошли плодотворно и результативно.

КАТЕГОРИЯ ПРОСТРАНСТВА В МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ

Киреев М.С., Воробец Л.В.

Комсомольский-на-Амуре государственный технический университет, Комсомольск-на-Амуре, e-mail: mih05209@mail.ru

Проблема отношения к пространству очень важна и актуальна при осуществлении межкультурной коммуникации между представителями разных культур. Знание того, как относятся к пространству представители какой-либо отдельной культуры, в силу исторически сложившихся стереотипов либо в силу социальной или политической обстановки, может существенно облегчить коммуникацию с этой группой людей, а незнание, напротив, усложнить ее либо вообще сделать невозможной.

К пространственным стереотипам, в данном аспекте, можно отнести и пространственный код, который заложен в каждой культуре и определяет поведение людей и отношение представителей отдельной культуры к остальному миру. Например, деление всех людей на категории «свой» – «чужой». Это деление происходит неосознанно и определяется культурной принадлежностью человека. Так в русской культуре

личную зону очерчивают руки человека («рукой подать»), а единицей измерения пространства является шаг («решиться на шаг», «в двух шагах от победы») и все что находится на таком расстоянии, которое шагами не измерить является далеким и чужим («у черта на рогах»).

Говоря о категории пространства, нельзя не упомянуть такой культурологический феномен, как «интимное пространство», нарушение которого может спровоцировать негативную реакцию. Так китайцы во время разговора подходят друг к другу ближе, чем американцы. Для них увеличение расстояния означает безразличие в отношениях, официальность, а американцы, наоборот, уменьшение расстояния могут истолковать как нарушение «суверенитета». Поэтому на деловых переговорах американцы считают, что азиаты ведут себя слишком фамильярно, азиаты же признают американцев холодными и излишне официальными.

Все вышесказанное, доказывает актуальность исследуемой проблемы в лингвокультурном аспекте и наглядно показывает необходимость принятия во внимание этой проблемы при осуществлении межкультурной коммуникации, а в идеале, детального изучения всех сторон этой проблемы, в рамках той культуры, с представителями которой будет осуществляться межкультурное общение.

КУЛЬТУРНЫЙ ОБРАЗ ЯПОНИИ В МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ

Мирошниченко М.Г., Чибисова О.В.

*Комсомольский-на-Амуре государственный
технический университет, Комсомольск-на-Амуре,
e-mail: arven_gray@mail.ru*

У каждого народа есть свои собственные представления об окружающем мире, о людях, о представителях другой культуры. В обществе складываются определенные стереотипы – как относительно самих себя, относительно поведения и традиций в пределах своего культурного пространства, так и относительно представителей другого языкового и культурного пространства. В результате проведенного исследования имиджа Японии, мы установили, что:

1. Используя средства массовой информации, книгоиздание, частные контакты, Япония в значительной степени контролирует процесс создания имиджа в глазах иностранцев. Зачастую, она не пытается опровергнуть наши представления (иногда устаревшие) о ней, а лишь подтверждает их, используя хорошо знакомые нам образы.

2. В сознании большинства людей Япония не только традиционна, но и высокоразвита технологически. Образы самурая и сакуры соседствуют с роботами и машинами в представлениях наших респондентов.

3. Люди формируют свой образ об этой стране через все доступные источники: телевидение, интернет, книги и т.д.

4. На формирование образа Японии также влияет уровень образованности респондентов. Знания, полученные в учебных заведениях, часто становятся стереотипными и влияют на дальнейшее формирование представлений об этой стране и ее народе.

5. С незначительными различиями, образ Японии и японцев одинаков у большинства наших респондентов, и не важно, как далеко они живут от этой страны, стереотипные образы преобладают в нашем мышлении.

6. Те, кто не были в Японии, и не общался с японцами, мало что могут сказать о них. А те, кто были, имеют более полное представление о них и о самой стране.

7. Некоторые образы не являются реальными относительно действительности (самурай, гейши) вопреки выявленному мнению большинства. Это говорит нам о том, что устаревшие образы все еще используются респондентами.

8. Образ типичного японца, полученный нами в ходе исследования, оказался близким к реальности, и это подтвердили сами японцы. Их нации действительно присущи: сдержанность, воспитанность, ум, вежливость, дружелюбность и трудолюбие.

9. Япония прилагает немалые усилия, чтобы сохранить свои традиции, полностью не поддаваясь влиянию модернизации и глобализации. Она смогла заново осознать и оценить свою культуру в соответствии с современной социально-экономической обстановкой и превратилась в одну из мощнейших сверхдержав.

СОМАТИЗМЫ В АСПЕКТЕ МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ

Мордвинов А.К., Воробец Л.В.

*Комсомольский-на-Амуре государственный
технический университет, Комсомольск-на-Амуре,
e-mail: kamin-skaya_2010@mail.ru*

Соматическая лексика стала предметом пристального внимания лингвистов в конце XX – начале XXI вв., когда проблемы глобализации, интеграции и обогащения культур потребовали поиска толерантного решения вопросов межкультурной коммуникации, в том числе и вопросов повышения эффективности изучения лексического состава языка, способствующего обогащению страноведческими знаниями, что отвечает целям и задачам коммуникативной лингвистики и практическим целям и задачам активного овладения иностранным языком.

В ходе исследования анализируются фразеологические обороты, в состав которых входит компонент со значением «части тела». Например, to take oneself in hand – взять себя в руки, to break one's heart – разбить сердце, a fool's tongue runs before his wit – язык мой – враг мой, armed to the teeth – вооружён до зубов, to pick up somebody's ears – наострить уши, not to see beyond the end of one's nose – дальше собственного носа не видеть и т.д. Сопоставление фразеологических единиц двух языков лексико-семантического поля «части тела» позволяет нам сделать вывод о том, что существуют полные и неполные структурно-семантические фразеологические эквиваленты в обоих языках. К первым можно отнести такие соматизмы, как to be at hand – быть под рукой; to hold one's tongue – держать язык за зубами; to do something behind somebody's back – делать что-либо за спиной кого-либо, to lose one's head – потерять голову и т.д. Ко второй группе относятся такие соматизмы, как to curl the lip – скривить губы; to catch an eye – броситься в глаза; to take something to heart – принимать близко к сердцу и т.д. Однако особую практическую сложность представляют фразеологизмы, которые выступают «ложными друзьями переводчика». Их отличает общая лексическая и синтаксическая организация и явное различие в семантическом поле всего словосочетания. К ним следует отнести следующие англо-русские пары: with one's nose in the air (смотреть с высоко) – нос по ветру (быть на чеку); to a hair (в точности) – на волосок от (чуть-чуть, едва не) и т.д. Данные фразеологизмы следует изучать отдельно, так как они могут послужить причиной не только межкультурных недоразумений, но и причиной коммуникативных неудач в ходе интеркультурного общения.

АНАЛИЗ ИМЕН СОБСТВЕННЫХ В ПРОИЗВЕДЕНИЯХ ДЖ. К. РОУЛИНГ

Пастухова А.Д., Косицына И.Б.

ФГБОУ ВПО «АмГПУ», Комсомольск-на-Амуре,
e-mail: irinakosi-cyna@yandex.ru

Согласно проведенным исследованиям, Дж.К. Роулинг использует для номинации студентов Хогвартса онимы, встречающиеся в Великобритании, показывая, таким образом, срез современного британского общества и приближая данных героев к читателям: их имена обычны и знакомы, это могут быть имена ваших соседей и друзей. Личные имена студентов можно разделить на следующие группы: германские (Ronald (Ron), Harold); нормандские варианты германских имен (Harry, Miles, Roger, Geoffrey); библейские (Hannah, Katie, Andrew, Zachariah, Michael); кельтские (Morag, Kenneth; Seamus, Cormac); цветочные (Lavender, Laura, Rose, Pansy); греческие и латинские заимствования (Luna, Draco, Penelope, Vicky (Victoria), Mandy, Marcus, Hermione). Фамилии студентов делятся на следующие типы: патронимические (Johnson, Parkinson, Stimpson, Robins, McDougal, Macmillan, McDonald, Thomas, etc.); профессиональные (Potter, Granger, Abbot, Bell, Towler, Wood, etc.); местные (Longbottom, Bletchley, Bulstrode, Brocklehurst, Corner, Whiteby, Greengrass, etc.); прозвища (Lovegood, Malfoy, Brown, Flint). Проведенный статистический анализ показал, что для номинации студентов Дж. К. Роулинг использует в основном имена реального ономастикона. Вымышленные онимы студентов составляют 4,8%. В ономастическом пространстве романов также встречаются прецедентные имена. Они составляют 41,3% от общего числа фиктивных студентов. Из них на мифологические имена приходится 7,7%, литературные – 8,4%, исторические – 20,3%, библейские – 10,5%. Совсем иные фиктивные волшебников. Это: имена реальных исторических личностей (Agrrippa, Paracelsus, Ptolemy, Nicolas Flammel); имена мифологических героев (Sibyll, Minerva, Dedalus, Remus, Argus, Fenrir, Andromeda, Orion, Cassiopea, etc.); имена литературных персонажей (Arthur, Morgana, Merlin). Фиктивные волшебников на 80,3% являются онимами реального ономастикона. Вымышленные онимы составляют 19,7%. Почти половина имен собственных волшебников являются прецедентными (47,9%). Из них 25,6% имен – мифологические, 12% – литературные, 17,1% исторические. Необходимо отметить, что среди онимов волшебников встречается лишь три библейских имени (2,6% от общего числа фиктивных). Таким образом, фиктивные персонажей в романах Дж. Роулинг о Гарри Поттере выполняют характеризующую и хронологическую функции.

КОММУНИКАЦИЯ МОЛОДЕЖИ В ПОВСЕДНЕВНОЙ ЖИЗНИ

Пинигина Н.В., Чибисова О.В.

Комсомольский-на-Амуре государственный
технический университет, Комсомольск-на-Амуре,
e-mail: natalyashka89@mail.ru

Изучая особенности речи молодежи, прежде всего, необходимо обратить внимание на общение, которое относится к числу важнейших для подростка и старшеклассника сфер жизнедеятельности. От того, как будет складываться общение, зависит формирование будущей личности. Непринужденный молодежный язык стремится уйти от скучного мира взрослых, родителей, учителей, дедушек, бабушек и т.д. Поколение молодых сменяется через 5-7 лет, а с ними ме-

няется и сленг. С помощью сленга говорящий может наиболее полно и свободно выразить свои чувства и эмоции. Сленг является языком нового, молодого поколения. Кто-то относится к этому положительно, кто-то отрицательно. Сленг провоцирует отсутствие навыков общения на деловом или научном уровнях, ведет к упрощению человека, как личности и отсюда вытекает отсутствие элементарной коммуникабельности, что в дальнейшем может существенно повредить. А некоторые придерживаются мнению, что в нем нет ничего плохого. Каждый употребляет его до какого-то определенного возраста, затем возвращаясь к разговорному литературному языку. Главное, что сленговые слова можно заменить литературными. Актуальность этой темы очевидна. Молодежный сленг – одно из составляющих процесса развития языка, его многообразия. Ведь язык не может развиваться сам по себе, обладая мистической субъектностью. Его развивают. Он вбирает в себя другие языки за счет коммуникации. И, безусловно, язык формируют поэты и писатели, мастера слова. Были сделаны исследования, с помощью которых показали сходства и отличия речи молодежи русской и американской культур. Объектами данного исследования были известный американский сериал «Друзья» и русский сериал «Универ». По данному исследованию были сделаны выводы, что в каждой стране существуют свои периоды развития молодежного сленга. Если в Америке на развитие молодежного сленга повлияли социально-культурные события, то в России, войны и социальные потрясения. Молодежный сленг, как средство обособления школьников и студентов, является продуктом словообразовательного пространства русского языка. Сленг – это не ненормативная, не цензурная лексика, это язык, стремящийся догнать мысль, это красноречивый молодежный жаргон. Молодежный сленг – пласт лексики, пласт культуры, имеющий ярко выраженную эмоциональную окрашенность, он лаконичен, доходчив и понятен тем, кто обладает достаточным чувством юмора.

УРОВНИ ВЕЖЛИВОГО ОБЩЕНИЯ

Сурова А.К., Косицына И.Б.

ФГБОУ ВПО «АмГПУ», Комсомольск-на-Амуре,
e-mail: irinakosi-cyna@yandex.ru

Английский речевой этикет – это совокупность специальных слов и выражений, придающих вежливую форму английской речи, а также правила, согласно которым эти слова и выражения употребляются в различных ситуациях общения. В англоязычном обществе между культурными людьми общение ведется на трех уровнях вежливости – официальном, нейтральном и фамильярном. Соответственно, все этикетные ЛЕ могут быть классифицированы по стилистическому признаку и отнесены к официальному, нейтральному и фамильярному стилям речи. На официальном уровне вежливости ведется вежливое общение в официальной обстановке, когда преобладающее значение имеет ни возраст, пол или личные достоинства, а социальное положение собеседников и занимаемые ими должности. Официальный уровень вежливости является нормой в учреждениях, организациях, деловых кругах, в сфере образования, здравоохранения, обслуживания и т.д. На нейтральном уровне вежливости осуществляется вежливое общение между незнакомыми людьми, а также между теми знакомыми людьми, которые не находятся в официальных или фамильярных отношениях. Фамильярный уровень вежливости характерен для общения в семейном и родственном кругу, а так-

же между друзьями и приятелями. Поясним наличие уровней вежливости и стилей речи примерами. Предположим, что у англичанина остановились часы, и он вынужден уточнить время. Обращаясь к приятелю, англичанин спросит: – What time is it, Tom? – Который час, Том? Вопрос «What time is it?» соответствует фамильярному стилю речи и уместен на фамильярном уровне вежливости – в семье, в родственном кругу, между друзьями и приятелями. Вежливый на фамильярном уровне вежливости, этот вопрос – «What time is it?», недостаточно вежлив, а иногда и груб на нейтральном уровне вежливости, когда англичанин обратится с этим вопросом не к приятелю, а к незнакомому прохожему. К незнакомому прохожему следует обратиться с вежливой просьбой: – Excuse me, could you tell me the time, please? – Извините, вы не могли бы сказать который час, будьте любезны! В официальной обстановке, на официальном уровне вежливости, вопрос о времени может быть совершенно неуместен, если, например, подчиненный войдет в кабинет к начальнику только за тем, чтобы уточнить у него время. Однако, и на официальном уровне вежливости вопрос о времени возможен, если, например, начальник предложит подчиненным сверить часы для того, чтобы слаженно действовать по плану, который распisan по минутам.

КОНЦЕПТ «УДАЧА» В РУССКИХ И КИТАЙСКИХ ПЕСНЯХ

Товбаз А.А., Чибисова О.В.

Комсомольский-на-Амуре государственный технический университет, Комсомольск-на-Амуре, e-mail: artovbaz@yandex.ru

Сопоставив значения концепта «удача» в русских и китайских песнях, мы выявили следующие сходства.

1. Концепты «удача» и «успех» пересекаются как в русской, так и китайской культуре. В русской культуре они могут взаимозаменяться в одном и том же контексте, имея близкое семантическое значение, а также этимологию. В китайской культуре они заключены в лексему «成功» (chénggōng).

2. Данный концепт имеет сходство в песнях обеих культур, когда речь идет о вмешательстве высших сил, а также когда успех/удачу человек может поймать в свои руки.

Выявленные нами различия в использовании понятия гораздо значительнее, чем сходства.

1. Ядром концепта в русском языке является лексема «удача». Ядром концепта в китайском языке является лексема «成功», так как она самая близкая по значению, а также больше всего употребляемая и имеет соответствующее словообразовательное гнездо синонимов.

2. В русском языке синонимичный ряд представлен совершенно разными лексемами, не имеющих общие корни с лексемой «удача». В китайском языке синонимы «成功» могут иметь одинаковый начальный иероглиф в своем составе (например, «成就» (chéngjiù), «成绩» (chéngjì)).

3. Русский концепт «удача» является простым, так как не может разбиваться на разные понятия, в его основе всегда лежит «дар сверхмеры», человек его может только заполучить случайно. Смысл лексемы «成功» может разбиваться на русские понятия «удача» и «успех», т.е. концепт является комплексным.

4. Концепт «удача» в русской культуре может быть представлен такими концептуальными признаками, как желательный исход дела, дар, своевремен-

ность, высшая сила, божественность, воля судьбы, изменчивость счастья. В китайской культуре концепт «成功» несет в себе первичный смысл «успешность», вторичный – «вмешательство высшей силы». Также концепт может быть представлен признаками «богатства, высокого благосостояния», которые только показывают, что «成功» употребляется в значении «успех».

5. В русской лингвокультуре концепту «удача» придается образность, ассоциации: «удача» – существо женского пола, либо женщина, либо мифическое создание, в связи с этим, человек либо испытывает ее власть, либо пытается «поймать ее за хвост». В китайской лингвокультуре актуализируется прямое значение концепта, когда используется лексема «成功» – либо это только успех, либо только удача.

СПЕЦИФИКА АФРОАМЕРИКАНСКОГО ЭТНИЧЕСКОГО ДИАЛЕКТА

Чупров И.А., Гальперин М.С.

Комсомольский-на-Амуре государственный технический университет, Комсомольск-на-Амуре, e-mail: nna_13@mail.ru

Существует общепринятое диалектное деление английского языка, согласно которому практически каждая англоговорящая страна имеет свой собственный диалект. Таким образом, выделяется ряд диалектов, начиная от эталонного британского английского и заканчивая спорным индийским английским. Однако, и внутри данных диалектов, основанных на географическом делении, существуют прочие диалекты, имеющие негеографические причины существования.

Одним из таких диалектов является афроамериканский диалект английского языка. Формирование данного диалекта в большей степени было продиктовано социальными, культурными и экономическими причинами. Данный диалект появился в афроамериканской среде в конце XIX столетия и прочно укоренился среди чернокожих жителей США. Особенности данного диалекта обширны и затрагивают грамматику, фонетику, лексику. Однако отличия имеют скорее упрощающий характер, вследствие чего данный диалект воспринимается как исковерканный, неграмотный, «грязный» английский.

В частности, можно отметить следующие ярчайшие особенности афроамериканского диалекта: относительно толерантное отношение к табуированной лексике, наличие положительной коннотации у слов с негативной окраской (bad – не только плохой, но и крутой) и наоборот (cracker – не только печенье, но и уничижительное обозначение белого человека), упрощение выражения временных форм – практически полное неприменение перфектных форм глаголов, практически повсеместное применение двойного отрицания, своеобразная фонетика – упрощение произношения, в месте скопления согласных (west side звучит как wesside) редукция, назализация гласных, редукция дифтонгов. Также можно отметить существование уникального глагола ain't в качестве универсальной формы глаголы to be.

Что касается форм существования афроамериканского диалекта, помимо устной речи афроамериканцев уже есть письменные художественные произведения на данном диалекте, а также музыкальный стиль рэп. В случае последнего к вышеозначенным особенностям добавляются спортивные жаргонизмы и лексика присущая афро.

КОНЦЕПТ «РАДОСТЬ» В АНГЛИЙСКОЙ И КИТАЙСКОЙ КУЛЬТУРАХ

Шандрыгина А.Г., Воробец Л.В.

Комсомольский-на-Амуре государственный
технический университет, Комсомольск-на-Амуре,
e-mail: shandr27@mail.ru

Актуальность данной работы заключается в том, что концепт «радость» с позиций изучения его лексической представленности на материале сопоставления двух совершенно разных языков – английского и китайского – является недостаточно изученным в современной лингвистике. Под радостью понимается такое чувство человека, которое выражает удовольствие, внутреннее удовлетворение, его веселое настроение (Ушаков 2005: 841). Отсюда следует, что чувство радости, связанное с эмоциями, близкими к счастью, рассматривается всегда как чувство на фоне счастья. Можно предположить, что концепт «радость» есть составная часть базового эмоционального концепта «счастье», присущего всем языкам.

В английском «радость» – «joy» имеет несколько значений: – чувство веселья, удовольствия (как желание); глагол «радоваться», «веселиться»; – женское имя собственное; – что-то вызывающее восторг, восхищение. В китайском «радость» – «喜悦 xǐyuè» переводится как «радоваться», «счастье». В обоих языках – английском и китайском – можно отметить взаимосвязанность состава компонентов микрополя радости как чувства. В английском языке составная часть микрополя «веселье» связана с компонентом «удовольствие». В китайском языке элемент микрополя радости как чувства – торжество – связан с другими его составляющими: с праздником, ликованием, удовлетворением.

В английском языке причиной радости могут стать счастье («happiness») и здоровье («health») встречаются в таких фразеологизмах, как «be of good cheer» – быть полным жизни, «be all over oneself» – быть вне себя от радости и т.д.

В китайском языке причиной радости могут быть находка 发现 (Fāxiàn), победа 胜利 (shènglì), успехи 成功 (chénggōng), например, «人尽其才» – gen2 jin4 qi2 cai2 – каждый максимально проявляет свои способности, «童甘共古» – tong2 gan2 gong4 gu3 – делить горе и радость, «百战百胜» – bai3 zhan4 bai3 sheng4 – из ста сражений сто побед и т.д.

Результаты данного исследования могут быть полезны в курсе изучения иностранных языков, а также в изучении основ теории межкультурной коммуникации, практикума по межкультурной коммуникации и сравнительной культурологии.

ВЕРБАЛЬНАЯ КОММУНИКАЦИЯ: ИЗВИНЕНИЯ В РАЗНЫХ КУЛЬТУРАХ

Яровой И.С., Воробец Л.В.

Комсомольский-на-Амуре государственный
технический университет, Комсомольск-на-Амуре,
e-mail: igorek-190@mail.ru

Актуальность данной темы обусловлена тем, что на современном этапе развития языкознание характеризуется повышенным интересом к проблеме языка и культуры. Наука о языке становится наукой о человеке, о его ментальности и способах его взаимодействия с окружающим миром и с другими людьми. Цель данного исследования – найти системообразующий фактор, регулирующий коммуникативное поведение народа; выявить общие и идиоэтнические средства объективации категории извинений в русской и английской лингвокультурах. На мате-

риалах английского языка были сделаны следующие выводы.

1. Многочисленные сопоставительные исследования свидетельствуют о том, что, принося извинения, представители разных культур далеко не всегда ведут себя одинаково и этот речевой акт имеет ряд культурно-специфических особенностей.

2. При сопоставлении английских и русских извинений выявляются различия, касающиеся речевых моделей, их семантики, степени экспрессивности, частотности и ситуаций употребления. Английский язык предлагает несколько формул извинений: (I'm) sorry / Excuse me / Pardon (I beg your pardon), а также формулы с apology, apologies, apologize, regret: I owe you an apology / Please accept my apologies / I do apologize for... / I (We) regret.... Таким образом, в сопоставляемых коммуникативных культурах по-разному трактуются случаи, когда следует принести извинение: если русские извиняются при наличии повода для извинения, то англичане делают это гораздо чаще и даже в тех ситуациях, когда явный повод отсутствует. В обобщенном виде отмеченные различия можно сформулировать следующим образом:

- англичане извиняются чаще и экспрессивнее, чем русские;
- русские извиняются менее экспрессивно и реже, главным образом тогда, когда имеется повод для извинения, они придают больше значения содержанию, чем форме;
- английские речевые формулы извинения, по сравнению с русскими, являются в большей степени десемантизированными, их основное прагматическое значение заключается в поддержании гармонии между собеседниками;
- в английской коммуникации при нарушении личного пространства извиняются оба участника коммуникативного акта; в русской, как правило, тот, кто его нарушил;
- в английской коммуникативной культуре извинение – это не только выражение сожаления, но и часто употребляемый знак внимания по отношению к адресату, формальный маркер вежливости.

АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК В НАЧАЛЬНОЙ ШКОЛЕ

Ярош Т.С.

Комсомольский-на-Амуре государственный
технический университет, Комсомольск-на-Амуре,
e-mail: Yarta75@mail.ru

Известно, что младший школьный возраст (6-10 лет) является лингвистически сензитивным периодом, то есть периодом, благоприятным для усвоения языка, в частности иностранного. У детей этого возраста хорошо развита долговременная память, что способствует хорошему запоминанию выученного материала, но хуже развита оперативная память, что проявляется в долгом извлечении из памяти нужной информации. Имитационные способности, природная любознательность, потребность в познании нового также способствуют лучшему усвоению иностранного языка. Кроме того, словарный запас и сфера общения у младшего школьника ещё малы, что обеспечивает более яркое чувство успеха при овладении иностранным языком, чем у детей старшего возраста. Как и в дошкольном возрасте, важным видом деятельности для младшего школьника является игра, с успехом используемая для обучения иностранному языку. Речевое действие, необходимое ребёнку для достижения успеха в игре, осваивается почти без усилий. Учебно-методические комплексы для обучения учеников начальной школы английскому языку

включают игры с правилами, различные варианты ролевых, познавательных, лингвистических игр. Игры с четкими правилами, но непредсказуемым результатом обеспечивают успешное обучение детей английскому языку.

Игра «Школьная столовая». На парте разложены карточки с изображением продуктов питания. Один ученик – буфетчик. Ученики выражают своё желание что-либо попробовать: *I would like (some) ...* Буфетчик отвечает: *Yes, please.*

Игра «The comb». Класс делится на две-три команды. На доске пишется какое-нибудь длинное сло-

во (для каждой команды). Например, *sandwich*. Представители команд по очереди пишут на доске слова (по одному), начинающиеся с букв, составляющих слово *sandwich*. Слова не должны повторяться. За каждое написанное слово дается одно очко. Команде, первой заполнившей «the comb» дается дополнительно три очка.

Игра «Охота за словами». Класс делится на две-три команды. Учитель пишет на доске гласную букву *Aa* (любую букву, обозначающую более, чем один звук) и два звука *[ei]* и *[æ]*. Задача каждой команды написать как можно больше слов со звуком *[ei]* и звуком *[æ]*.

Секция «Аналитика культурологии», научный руководитель – Ромах О.В., докт. филос. наук, профессор

КРАСОТА КАК СОЦИАЛЬНЫЙ КОНСТРУКТ

Склярченко Д.С.

*Казахский национальный университет
им. Аль-Фараби, Алматы, e-mail: trbkmr@mail.ru*

Общие закономерности в определении критериев привлекательности человеческих лиц пытались выявить многие ученые. Этот вопрос исследовался и психологами, и биологами, и социологами, и культурологами... Разделим теории по данной теме на три условных типа: натуралистический, эволюционно-биологический и культурологический.

Натуралистический подход исходит из гипотезы, что красота присуща предмету объективно, вне зависимости от культурных предпочтений. Ярким примером являются эстетические воззрения античности. Система идеальных пропорций человеческого тела, разработанная древнегреческим скульптором Поликлетом, основывалась на понятии «золотого сечения» Пифагора и была тесно связана с пифагорейскими представлениями об изначальном гармоническом совершенстве Космоса.

Свои аргументы есть и у адептов эволюционно-биологического подхода. Его суть в том, что физическая привлекательность связана со здоровьем и способностью произвести нормальное потомство (то есть симметричность черт лица сигнализирует нашему подсознанию о том, что у этого человека хорошие гены)¹.

Множество сторонников в настоящее время имеет культурологический подход. В защиту гипотезы зависимости эстетических предпочтений от особенностей социокультурной среды приводятся аргументы, основанные на культурно-историческом анализе. Умберто Эко, провозглашая тезис: «...Красота никогда не была чем-то абсолютным и неизменным, она приобретала разные облики в зависимости от страны и исторического периода – это касается не только физической Красоты (мужчины, женщины, пейзажа), но и Красоты Бога, святых, идей...»², – обосновывает его подробным анализом произведений искусства от античности до наших дней. Представление о красоте как о соразмерности, воплощением которой стал Дорифор Поликлета, а теоретическим выражением – его же «Канон», казавшееся незабываемым античным философам, сменяется эстетическими идеалами Средневековья, которые, в свою очередь, отрицаются искусством Возрождения. Так, если в Средние века идеалом является стройная

(даже тощая) женщина, бледная, с удлинненными конечностями и чуть выступающим животом (символ вечной беременности), то в эпоху Возрождения представления о женской красоте претерпевают значительные изменения – возвращаются античные каноны. Однако беременность все еще продолжает считаться красивой, поэтому в моде платья с оборками выше талии. А вот в эпоху рококо идеалом красоты стала женская фигура, похожая на хрупкую фарфоровую статуэтку. Утонченность форм подчеркивали пышные наряды. Мода на округлый, «беременный» живот уходит в прошлое, уступая место тонкой талии. Красивыми стали считаться чуть округлые бедра, маленькая головка, узкие плечи, открытые грудь, руки и шея³.

В нашу эпоху практически на весь мир транслируются эстетические предпочтения Запада. Основные поставщики популярных фильмов, шоу, музыки и журналов – Европа и США. Доказательством их влияния может послужить японский стиль аниме, появившийся в XX веке и вобравший в себя все штампы женской привлекательности современной западной культуры: огромные глаза, тонкая талия, длинные ноги, огромная грудь. Чтобы убедиться, что такая эстетика отнюдь не была присуща Японии изначально, достаточно посмотреть на средневековую живопись этой страны. Мы видим круглые лица, узкие глаза; изгибы тела условны, скрыты под кимоно.

Нельзя не признать, что убедительные аргументы предоставляют сторонники каждого из подходов. Все же более релевантной нам показалась культурологическая гипотеза, в рамках которой нами было проведено исследование, посвященное выявлению влияния культурных стереотипов на восприятие красоты⁴. Цель исследования – проверка предположения, что эстетические предпочтения формируются под воздействием социально-культурных, а не биологических факторов. В качестве теоретической базы исследования была использована теория личностных конструктов Д. Келли, позволяющая, на наш взгляд, определить степень влияния факторов той или иной природы⁵.

Личностные конструкты, согласно Келли, во-первых, дихотомичны, т.е. осмысление опыта и соз-

³ http://nadejda.nazarova.info/index/krasota_v_istorii/0-5.

⁴ Склярченко Д. Влияние культурных стереотипов на восприятие красоты // Материалы международной научно-теоретической конференции «Культурологическая наука за 20 лет развития независимого Казахстана: проблемы, поиски, решения». – Алматы, КазНУ им. Аль-Фараби, 30.11.2011 (в печати).

⁵ Хьелл Л., Зиглер Д. Теории личности. Основные положения, исследования и применения. – СПб., 1997

¹ <http://www.vokrugsveta.ru/news/7564>.

² Эко У. История красоты. – М., 2004. С. 13.

дание конструкта происходит по принципу контрастности (черное или белое), а не по принципу градации (оттенки серого), а во-вторых – биполярны. Каждый конструкт имеет эмерджентный (то, в чем его элементы сходны) и имплицитный (то, в чем они противоположны третьему элементу) полюса.

Мы предположили, что для экспликации базового личностного конструкта красоты достаточно выявить корреляцию дихотомии «наиболее красивый – наименее красивый» с такими важными для формирования аттракции (как это неоднократно подчеркивалось социальными психологами)¹ биологическими факторами, как этническое и возрастное сходство.

Приведем краткое описание методики исследования.

Объекты исследования. В качестве объектов, в отношении которых планировалось исследовать эстетические предпочтения, были выбраны 10 фотографий женщин и 10 фотографий мужчин. Изображения были подобраны таким образом, чтобы представить основные типы внешности всех рас. Около двух третей площади каждой фотографии занимало лицо, все снимки были цветными и имели одинаковое качество. Материал был предоставлен респондентам в распечатанном виде.

Тестируемые. В анкетировании участвовали 80 студентов (и женщин, и мужчин) примерно одного возраста (от 17 до 22 лет) и одной национальности, однако с разным языком обучения. Анализ корреляции оценок с языком обучения представляется важным, так как именно языковой аспект в данном случае наиболее культурно репрезентативен.

Студентов из групп с казахским языком обучения было 47,5%, с русским, соответственно, 52,5%.

Языком семьи для 89% учащихся из групп с казахским языком обучения оказался казахский; 11% респондентов говорят и на русском, и на казахском. Группы с русским языком обучения: 15% – казахский, 50% – русский, казахский, 35% – русский. Как мы видим, среди групп с русским языком обучения больше людей, знающих два языка, что подтверждает правомочность условного разделения всех опрошенных на группы по языку обучения.

Особенности методики тестирования. Студентам предлагалось оценить фотопортреты по шкале от 1 до 5 (от худшего к лучшему соответственно) в категориях «самый красивый/самая красивая», «лучший отец/лучшая мать», «лучший работник», «самый сексуальный/самая сексуальная», «наиболее соответствующий/соответствующая современному эталону красоты».

Такое анкетирование больше всего подходит формату нашего исследования по нескольким причинам. Во-первых, присутствие на фотографиях людей не просто всех рас, но и большинства основных типов позволило нам увидеть, есть ли взаимосвязь между оценкой фотографии человека своего этноса и языком обучения респондента. Во-вторых, хотя общее количество фотографий может показаться недостаточным для предоставления на выбор всех возможных типов внешности и повышения этим точности эксперимента, оно является оптимальным в плане времени, затрачиваемого на данную анкету респондентом. На оценку уходит в среднем 10 минут; за это время анкетированный не устает, и ответы более соответствуют его действительно мнению.

В рамках этого же исследования был проведен еще один тест. Респондентам предлагалось записать ассоциации со словом «красота» и ответить на вопрос, имеет ли значение национальность супруга.

По результатам анкетирования были выявлены следующие закономерности:

во-первых, наибольшие баллы получили, в основном, одни и те же фотографии, вне зависимости от языка обучения и пола респондентов, и лидирующие позиции занимают представители совершенно разных национальностей. При этом высоко были оценены мулаты – тип, который едва ли большинство опрошенных видели живую.

Во-вторых, абсолютным лидером стала кореянка, которая является самой юной из моделей.

В-третьих, в группах с русским языком обучения средний балл по всем фотографиям оказался выше, чем в группах с казахским. Можно предположить, что люди, знающие больше языков, более щедры на хорошие оценки.

В-четвертых, любопытно, что у юношей из групп с казахским языком обучения с большим отрывом (0,7 балла) победил казах (в остальных трех группах максимальный разрыв между первым и вторым местом – 0,3 балла); наименьший же балл набрал длинноволосый блондин, по самым ярким параметрам внешности наименее похожий на казаха. Также заметна разница в средней оценке женских и мужских фотографий – разрыв между ними составил 0,4 балла, тогда как в остальных трех группах разница в средней оценке составляет всего лишь 0,1 балла.

Также выяснилось, что около 50% фотографий получили одинаковые оценки по всем категориям; вторая половина портретов получила высокий балл как хорошие родители или работники при низких оценках за внешние данные, и наоборот – плохие оценки по всем категориям, кроме внешности. Мы видим, что две противоречащие друг другу тенденции (первая – тому, кто нравится внешне, присуждать только хорошие личные качества, и вторая – меньше доверять красивому человеку как родителю или работнику) представлены одинаково. Это довольно интересный результат, требующий дополнительных исследований.

Интересны и результаты второго теста: преобладающей ассоциацией со словом «красота» среди всех опрошенных, вне зависимости от пола и языка обучения, была «ухаживаемость» (30 повторов). Это, вероятно, результат популяризации декоративной косметики, накладных ногтей, пластических операций и прочего – на Западе эта тенденция проявляется очень ярко, и, так как мы смотрим в основном западные шоу или российскую кальку с них, то это тоже может служить доказательством преобладающего влияния масс-медиа на вкусы молодежи. Следующими по популярности оказались «нежность» (21), «духовность» (20), «интеллект» (18).

Не важна национальность супруга для 23 опрошенных (29%), из них 20 человек – из групп с русским языком обучения. Здесь мы видим, опять же, большую культурную открытость.

В продолжение данного исследования был проведен еще один опрос. Респондентам предлагалось ответить, кого из знаменитых людей (как среди мужчин, так и среди женщин) они считают наиболее красивыми. Было опрошено 64 человека (42 женщины, 22 мужчины), по преимуществу казахи, часть из которых лучше владела русским языком, часть – казахским. Средний возраст – 20 лет.

Так как был задан открытый вопрос (без вариантов ответа), наиболее информативными для исследования были повторяющиеся ответы. Их оказалось около 30%, что свидетельствует о высоком уровне стандартизации в восприятии молодежью медийной культуры. Чаще всего были названы Анжелины

¹ Суэми В., Фернхем А. Психология красоты и привлекательности. – М., 2009.

Джюли (7 повторов), Брэд Питт (7 повторов), Моника Белуччи (5), Джордж Клуни (4), Джессика Альба (4), Джонни Депп (3), Баян Есентаева (4), Мирамбек Бесбаев (3). Последние два имени были названы студентами из групп с казахским языком обучения. В ходе опроса семеро юношей не смогли назвать имен мужчин-знаменитостей.

Выводы. В данной социальной группе (студенты крупного вуза) на восприятие красоты в большей степени влияют не национальные культурные особенности, а масс-медиа (образ красивой мулатки, явно не обычный для Казахстана, тому подтверждение).

Расширение культурных рамок (в нашем случае, посредством изучения языков) способствует менее критичному восприятию внешности окружающих. Заметна ассоциация красоты с молодостью (это доказывает успех корейки).

В группе респондентов-мужчин, владеющих только казахским языком, красота совершенно определена феминизирована. Уже в ходе проведения анкетирования были замечены частые высказывания респондентов о том, что они не будут оценивать мужские фотографии, потому что не гомосексуальны – это явно показывает нам, что красота в данном случае ассоциируется исключительно с сексуальностью. Это же доказывает и тот факт, что 7 респондентов не смогли назвать имени красивого мужчины-знаменитости.

Тенденция считать наиболее красивыми людей, сходных с респондентами в этническом и возрастном плане, выражена слабо. Сильнее всего она проявляется в группе мужчин из сельских районов, владеющих только казахским языком, наиболее подверженных влиянию традиционной казахской культуры. Тем не

менее, несмотря на «глобалистский» конструкт красоты, спутников жизни большинство респондентов собираются выбирать в родственных этнических и возрастных группах. Следовательно, в обследованной группе этот конструкт не используется для интерпретации значимых людей и имеет, скорее всего, абстрактный или переходный характер.

Итак, основной вывод по результатам исследования таков: решающее влияние на эстетические вкусы молодых людей оказывает не реальный окружающий мир, а реальность, сформированная СМИ. Так как популярные телевизионные передачи, модные журналы и тому подобное пока еще в основной массе представлены только на русском языке, русскоязычные казахи подвергаются влиянию мировых тенденций больше, чем их сверстники, говорящие исключительно на казахском языке. Также среди последних довольно популярны местные исполнители, ни разу не упомянутые при опросе студентами, говорящими преимущественно на русском. Это заставляет думать о наличии некоей субкультуры казахоязычной молодежи, что, безусловно, нуждается в дополнительном изучении, позволяющем выявить больше особенностей, влияющих на восприятие красоты.

Однако, обнаруженный нами разрыв между репрезентативной и регулятивной функциями личностных конструктов красоты свидетельствует о том, что в данной социальной группе эти конструкты находятся в стадии становления, и об окончательном их характере говорить рано. Имеет смысл продолжить исследование, привлекая в качестве респондентов студентов старших курсов, уже адаптированных к жизни в новой культурной среде.

Педагогические науки

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СРЕДСТВ НАРОДНОЙ ПЕДАГОГИКИ В ПРОЦЕССЕ ОБУЧЕНИЯ

Абдуллина А.М., Телеева Е.В.

Шадринский государственный педагогический институт, Шадринск, e-mail: teleevaev@rambler.ru

Народная педагогика имеет значительный развивающий и воспитательный потенциал, воплощенный в доступных для школьников источниках: играх, сказках, песнях, загадках и т.д. Источники народной педагогики высоко гуманистичны, незаметно воздействуя на сознание и поведение ребенка, они открывают детям нравственные ценности народа: трудолюбие, милосердие, любовь к человеку, к природе, к родной земле. Использование народной педагогики создает условия для умственного развития и саморазвития личности учащихся.

Применение средств народной педагогики способствует раскрытию души ребенка, его внутреннего мира, формирует уверенность в себе, интерес к изучению предмета. Самовыражение собственного «Я» происходит без принуждения. В результате ребенок становится свободным, незакомплексованным.

Сказки улучшают восприятие учениками материала, поскольку такой вид обучения детям преподносят практически с рождения.

Пословицы и поговорки украшают и обогащают речь человека, расширяют словарный запас, развивают воображение.

Загадки способствуют развитию памяти ребенка, его образного и логического мышления, умственных реакций. Загадка учит ребенка сравнивать признаки различных предметов, находить общее в них и тем самым формирует у него умение классифицировать

предметы, отбрасывать их несущественные признаки. Другими словами, с помощью загадки формируются основы теоретического творческого мышления.

В заключение хотелось бы сказать, что мудрость народного воспитания как исторически проверенного опыта должна стать основой современных учебно-воспитательных систем.

ВИРТУАЛЬНЫЙ МУЗЕЙ КАК СРЕДСТВО ПРИОБЩЕНИЯ К КУЛЬТУРНОМУ НАСЛЕДИЮ В ИНФОРМАЦИОННО-ОБРАЗОВАТЕЛЬНОМ ПРОСТРАНСТВЕ

Биктагиров Р.Р., Биктагирова Г.Ф.

Казанский (Приволжский) федеральный университет, Казань, e-mail: r_a_nel@mail.ru

Сегодня мы начинаем осознавать, что будущее страны, каждого поколения и семьи во многом зависят от того, удастся ли нам сохранить культурное наследие. И в то же время современный образовательный процесс трудно представить без такой его составляющей, как информационное обеспечение.

Виртуальный музей – собрание Web-страниц, расположенных на одном или нескольких Web-серверах, содержащих каталоги и фотографии экспонатов из различных художественных собраний. Виртуальный музей может быть плоским (каталог) и трехмерным (можно пройти по залам и посмотреть экспонаты под разным углом). «Посетитель» виртуального музея может посмотреть, выбрать нужный ему экспонат, а так же сохранить его изображение на свой компьютер [1]. Ознакомиться с некоторыми интересными виртуальными музеями можно на сайтах, представленных в приложении. В новом информационном простран-

стве музеев превращается из «локального очага хранения объектов человеческой культуры» [2] в живое пространство взаимодействия поколений и культур. Сегодня это один из способов решения ключевой проблемы как объединить новые технологии и коллективную память, науку и культуру. Виртуальный музей – это замечательная возможность обращения к прошлому через настоящее в новой форме. Научные исследования в этом направлении приобретают большую ценность, поскольку культура не есть новые средства, но новые ценности [3, с. 164].

Таким образом, по отношению к музею как социальному институту обнаруживает два принципиальных подхода в этическом отношении к прошлому [4, с. 208-209]. Первый рассматривает прошлое как абсолютную ценность, независимо от того, как это прошлое функционирует в настоящий момент. Второй – прошлое оценивается с точки зрения его актуальности, его современной значимости. Тогда прошлое имеет только относительную ценность. Оба типа ценностных ориентаций направлены на сохранение культурного наследия в сетевом обществе. Они формируют новую коммуникационную парадигму, которая обнаруживает себя в программах коллективного и индивидуального поиска новых форм взаимодействия в практике формирования виртуальных музеев.

Итак, виртуальный музей – форма, которую многие педагогические коллективы образовательных учреждений могут использовать для выполнения различных функций: коммуникативной, культурно-просветительской, обучающей и мотивационной. Благодаря виртуальному музею возможны виртуальные экскурсии, конкурсы и акции по овладению культурным наследием страны и мира.

Важно то, что смысл любого сетевого проекта, в том числе и виртуального музея не в консервировании источников исторической информации, их изучении или презентации, а в коммуникации, что особенно важно сегодня для школьников и молодежи. Коммуникационная компонента музейной деятельности в сетевой среде приобретает доминирующее положение. «Виртуальный музей – не памятник, а коммуникативный очаг, обеспечивающий открытый доступ каждому человеку к новым территориям знания, опыта и выражения» [5, с. 214].

Развитие коммуникационного содержания программ подобной деятельности в рамках таких дисциплин, как «Информатика», «История», «Обществознание», «География» и др., а также в воспитательном процессе будет служить одной из форм преодоления конфликта между техническими и гуманитарными технологиями, созданию интегративных связей.

Создание виртуального музея в рамках образовательного пространства возможно, если имеются достаточные технические (компьютерная техника, выход в Интернет) и кадровые ресурсы (историк, музейвед, IT-специалист). Сегодня каждая школа в нашей республике имеет подобные технические ресурсы, а решение кадровых ресурсов возможно при организации социальных проектов в школе под руководством учителей историка, информатика и привлечением к этой деятельности учеников, заинтересованных в организации такого проекта. К тому же организация воспитательного процесса посредством современных, востребованных в детской и молодежной среде форм, таких как виртуальный музей, позволит повысить мотивацию участия подрастающего поколения к приобщению к культурному наследию, социально-значимой, проектной, исследовательской деятельности.

Список литературы

1. Туманова Е.В. Виртуальный музей как средство распространения культурной и образовательной информации в рамках воспитательного пространства. – <http://rudocs.exdat.com/docs/index-332099.html>.
2. Нургалиева Л.В. Виртуальный музей: новая коммуникационная модель // Информационные технологии и их использование в исследованиях источников по проблемам ментальности евро-азиатских сообществ: материалы всероссийской научной конференции. – Томск, 2003. – <http://www.gosbook.ru/node/28106>.
3. Бердяев Н. Воля к жизни и воля к культуре // Смысл истории. – М., 1990. – С. 162-174.
4. Розов М. Книга и этика // Общество и книга: от Гутенберга до Интернета. – М.: Традиция, 2000. – С. 195-211.
5. Могилевская Т. Искусство в Интернете. Динамика в России // Взгляд с Востока. – М.: MediaArtLab, 2000. – С. 214-217.
6. Сайт «Лувр»: < <http://http://louvre.historic.ru/virtour.shtml>
7. Сайт «Виртуальный музей Гулага» <http://gulagmuseum.org/start.do?sessionid=903EA84E644664CE5C03C170BA9E064>.
8. Виртуальный музей живописи <http://smallbay.ru>.
9. Сайт «Британский музей»: < <http://www.metmuseum.org/home.asp> >.
10. Сайт «Государственный Эрмитаж»: < <http://www.hermitage.ru/> >.
11. Сайт «Музеи России»: < <http://www.museum.ru/> >.
12. Сайт «Русский музей»: < <http://www.rusmuseum.ru/> >.
13. Сайт «Третьяковская галерея»: < <http://www.tretyakov.ru/> >.
14. Сайт Метрополитен-музея: < <http://www.museum.ru/> >.

СОЦИАЛЬНО-ПЕДАГОГИЧЕСКОЕ ЗНАЧЕНИЕ АДАПТИВНОЙ ФИЗИЧЕСКОЙ КУЛЬТУРЫ

Борисов М.М., Земш М.Б.

Московский государственный областной гуманитарный институт, Орехово-Зуево, e-mail: tails@aport.ru

На Земле проживает много разных людей. Это малыши и взрослые, подростки и пенсионеры. И среди них очень большой процент – люди с ограниченными возможностями и люди с плохим физическим состоянием здоровья. Такие люди обычно плохо адаптируются в обществе. Студенты социально-педагогического факультета как будущие социальные педагоги просто обязаны помочь им. Все мы знаем, что физическая культура адаптирует человека, поэтому в задачу социальных педагогов входит так же работа с такими людьми. В частности, нам надо привлекать таких людей к занятиям физкультурой, а именно к адаптивной физической культуре.

Но главное, адаптивная физкультура позволяет решать задачу интеграции инвалида в общество. Поэтому, целью нашей научной работы явилось теоретическое обобщение опыта применения адаптивной физической культуры для решения проблемы интеграции людей-инвалидов в социум.

Объектом выступали люди с ограниченными возможностями здоровья и жизнедеятельности.

Предметом – социально-педагогические и социально-психологические условия интеграции людей-инвалидов в общество средствами адаптивной физической культуры.

Инвалид – человек, у которого возможности его жизнедеятельности в обществе ограничены из-за его физических, умственных, сенсорных или психических отклонений.

В настоящее время принята политкорректная форма обозначения инвалида – «человек с ограниченными возможностями здоровья». Но многие такие люди примают участие в паралимпийских играх. В России более 10 миллионов инвалидов и не все они пассивны, очень многие нуждаются в проведении реабилитационных мероприятий именно средствами физкультуры и спорта.

Адаптивная физическая культура – это комплекс мер спортивно-оздоровительного характера, направленных на реабилитацию, и адаптацию к нормальной социальной среде людей с ограниченными возможностями, преодоление психологических барьеров, препятствующих ощущению полноценной жизни, а так-

же сознанию необходимости своего личного вклада в социальное развитие общества.

Но главное, – адаптивная физкультура позволяет решать задачу интеграции инвалида в общество. Каким образом? Дело в том, что адаптивная физкультура формирует у человека с отклонениями в физическом или психическом здоровье:

1) осознанное отношение к своим силам в сравнении с силами среднестатистического здорового человека;

2) способность к преодолению не только физических, но и психологических барьеров, препятствующих полноценной жизни;

3) компенсаторные навыки, то есть позволяет использовать функции разных систем и органов вместо отсутствующих или нарушенных;

4) способность к преодолению необходимых для полноценного функционирования в обществе физических нагрузок;

5) потребность быть здоровым, насколько это возможно, и вести здоровый образ жизни;

6) осознание необходимости своего личного вклада в жизнь общества;

желание улучшать свои личностные качества, стремление к повышению умственной и физической работоспособности.

В целом, считается, что адаптивная физкультура по своему действию намного эффективнее медикаментозной терапии.

В России более 10 миллионов инвалидов и не все они пассивны, очень многие нуждаются в проведении реабилитационных мероприятий именно средствами физкультуры и спорта.

Более 15 лет существует в России Паралимпийское движение, действует Паралимпийский комитет и федерация физической культуры и спорта инвалидов России.

На сегодняшний день в России 688 физкультурно-спортивных клубов инвалидов, количество занимающихся адаптивной физической культурой и спортом в общей сложности – более 95,8 тысяч человек, созданы 8 детско-юношеских спортивно-оздоровительных школ инвалидов (ДЮСОШИ).

Наиболее активно развиваются адаптивная физкультура и спорт в республиках Башкирия, Татария, Коми; Красноярском крае, Волгоградской, Воронежской, Московской, Омской, Пермской, Ростовской, Саратовской, Свердловской, Челябинской областях; городах Москве и Санкт-Петербурге.

Российские спортсмены участвуют в чемпионатах Европы, мира, зимних и летних Паралимпийских Играх. В 1988 году Россия впервые приняла участие в Паралимпийских играх в Сеуле. На X Паралимпийских играх в Атланта в 1996 году команда России завоевала 27 медалей, в том числе 9 золотых, 7 серебряных и 11 бронзовых и заняла 16-е место. Всего завоевали медали (с учетом командных видов) 52 спортсмена-инвалида из 13 регионов России. 85 российских спортсменов показали результаты, превышающие личные достижения.

Возрастной диапазон российских спортсменов на Паралимпийских играх в Сиднее колебался от 17 до 53 лет.

Для проведение Летней Паралимпиады 2008 использовались 19 спортивных объектов, из них, 17 объектов находились в Пекине, и по одному в Гонконге и Циндао. Паралимпийцы принимали участие в таких видах спорта как стрельба из лука, настольный теннис, лёгкая атлетика, дзюдо баскетбол на колясках, велоспорт, гребля на байдарках и каноэ и других.

Так же нельзя не отметить выступление России на паралимпийских играх.

Всего российские спортсмены завоевали 18 золотых, 23 серебряных и 22 бронзовых медалей. Наибольшее количество наград в копилку сборной принесли пловцы – 26. Трёхкратными чемпионами стали Оксана Савченко и Дмитрий Кокарев, выиграв заплывы на дистанциях 50, 100 и 200 м. Полный комплект наград привезли из Пекина Александр Неволлин-Светов и Константин Лисенков. По одной золотой медали в плавании выиграли: Игорь Плотников, Алексей Фоменков и Олеся Владыкина. Четыре медали – три серебряных и одну бронзовую завоевала Анна Ефименко. Отлично выступили легкоатлеты: Алексей Ашапатов стал двукратным чемпионом Игр, а Артём Арефьев завоевал золотую и серебряную медали. По одной золотой медали выиграли: дзюдоист Олег Крецул, стрелки Андрей Лебединский и Валерий Пономаренко. Турнир по настольному теннису выиграла Наталия Мартяшева.

В заключении сделаем вывод, что спортом должны заниматься как совершенно здоровые, так и люди с ограниченными возможностями. Для этого важно желание и стремление самого человека, а так же помощь и поддержка специалистов и тренеров

Список литературы

1. Сборник материалов к лекциям по физической культуре и спорту инвалидов / ред. и сост. В.С. Дмитриев, А.В. Сахно / В.С. Дмитриев, А.В. Сахно. – М., 2001.
2. Лубышева Л.И. Концепция формирования физической культуры человека. – М., 2005
3. Матвеев Л.П. Введение в теорию физической культуры: учебн. пос. для ин-тов физ. культ. – М., 2007
4. Николаев Ю.М. Теория физической культуры: функциональный, ценностный, деятельностный, результативный аспекты. – М., 2008.

СЕМЕЙНЫЕ ТРАДИЦИИ В ПРЕДСТАВЛЕНИЯХ ПОДРОСТКОВ

Бурганова Т.Ф., Биктагирова Г.Ф.

*Казанский (Приволжский) федеральный университет,
Казань, e-mail: tanzilya@mail.ru*

В жизни каждого человека семья занимает особое место. Семья определяется как университет человеческих отношений, обеспечивающий всестороннее и гармоничное развитие личности, сохранение и укрепление физического, нравственного и психического здоровья ребенка. Семья формирует интеллектуальные и эмоциональные основы личности, дает первые представления о жизни в обществе. В подростковом возрасте роль родителей как примера для подражания снижается, но они остаются для подростка источником эмоционального тепла и поддержки, источником опыта и информации при решении сложных жизненных вопросов.

По мнению С.С. Фролова, «именно семья признается всеми исследователями основным носителем культурных образцов, наследуемых из поколения в поколение, а также необходимым условием социализации личности. В семье человек обучается социальным ролям, получает основы образования, навыки поведения» [4]. В качестве норм, образцов поведения выступают семейные традиции. Семейные традиции – это обычные принятые в семье нормы, манеры поведения, обычаи и взгляды, которые передаются из поколения в поколение. Семейные традиции и ритуалы являются, с одной стороны, одним из важных признаков здоровой (по определению В. Сатир) или функциональной (по определению Э. Г. Эйдемиллера и других исследователей) семьи, [2, 6] а, с другой стороны, наличие семейных традиций является одним из важнейших механизмов передачи следующим поколениям семьи законов внутрисемейного взаимодействия: распределения ролей во всех сферах семейной жизни, правил внутрисемейного общения, в том

числе способов разрешения конфликтов и преодоления возникающих проблем. Семейные традиции и обряды основываются на общественных, религиозных и исторических традициях и обрядах, но творчески преобразуются и дополняются собственными, поэтому они уникальны для каждой семьи. Обычаи в семье или семейные традиции – это своеобразный показатель благополучия и счастья в семье. Когда-то давно обычаи были обязательными для всей большой семьи, отражая при этом нравственную позицию всех ее членов. Некоторые традиции давно стали общим достоянием, а другие и сейчас охотно перенимаются молодыми семьями.

Хотелось бы отметить, что развитие общественных отношений, научно-технический прогресс привели к распаду многопоколенной семьи и образованию однопоколенной (нуклеарной). В процессе нуклеаризации существуют как позитивные, так и негативные моменты. Семья получила возможность самостоятельно, без вмешательства «извне» решать свои проблемы, в том числе и возникающие в воспитании. Вместе с этим процесс нуклеаризации влечет за собой и разрушение преемственных связей между поколениями, забвение семейных традиций. В современной семье ценный педагогический опыт, содержащийся в семейных традициях, порой остается не востребованным. Традиции обычно функционируют в той области общественных отношений, где меньше всего приемлемы другие регулятивные механизмы. Внутрисемейные отношения в силу их интимного характера трудно поддаются регулированию с помощью кодифицированного права. Особенно это касается сферы нравственных отношений, в которой меньше всего могут быть использованы законы государства. Традиции благодаря своей неопределенности, поливариативности, а также способности саморазвиваться, которой не обладает ни один юридический закон, не сковывают людей так жестко, как положительное право. Соблюдение традиций допускает известную добровольность, свободу, выбор и реализуется через самостоятельную деятельность человека (В.Д. Плехов, И.В. Суханов) [1, 3]. Осуществляя свои функции, семейные традиции аккумулируют родовой опыт социального развития, спрессовывают его в компактную «матрицу» и в таком виде сохраняют на века, фиксируют прошлое и настоящее семьи, обеспечивают устойчивость отношений, подобно вектору, направляют развитие семейных отношений, упорядочивают и структурируют их. Имеют ли представления дети о тех традициях, которые существуют в семьях? Мы решили выяснить, каковы представления подростков о семейных традициях?

Нами был проведен констатирующий эксперимент на базе гимназии №6 Приволжского района г. Казани. В исследовании приняло участие 50 человек подросткового возраста, учащиеся 9 классов. Гипотеза исследования основывается на предположении о том, что у детей подросткового возраста не сформированы представления о семейных традициях. Экспериментальное исследование проводилось в естественных условиях осуществления учебно-воспитательного процесса.

Исследование состояло из констатирующего этапа, который предполагал определение исходных значений исследуемых показателей. Были выявлены:

- ✓ характеристика биополя семьи;
- ✓ уровень значимости для каждого ученика сферы: «Семейная жизнь»;
- ✓ уровень выраженности различных терминальных ценностей в сфере «Семейная жизнь»
- ✓ общая значимость жизненных сфер;

- ✓ общая выраженность ценностей;
- ✓ общее представление о семейных традициях учащихся.

В эксперименте применялись методики:

✓ Тест «Биополе семьи» – определение психологического климата, который позволяет чувствовать себя комфортно рядом с близкими. Состоит из 35 утверждений, на каждое из которых испытуемый отвечает «да» или «нет».

✓ Опросник терминальных ценностей (ОтеЦ) – предложенный И.Г. Сениным в 1991 г. и предназначен для диагностики жизненных целей (терминальных ценностей) человека. Опросник состоит из 80 утверждений, каждое из которых испытуемый оценивает по 5-балльной шкале: не имеет никакого значения – 1, имеет небольшое значение – 2, имеет определенное значение – 3, важно – 4, очень важно – 5.

✓ Опросник «Семейные традиции» – составленный студенткой 5-го курса ИПП КФУ Ириной Хохловой. Предназначен для диагностики представлений испытуемых о семейных традициях. Опросник состоит из 11 вопросов. Из них 8 вопросов открытые, 3 вопроса полузакрытые.

На основе выполненного анализа можно сделать вывод о том, гипотеза, положенная в основу исследования частично подтвердилась. В большинстве случаев подростки не задумываются о значимости семейных традиций, о их роли в воспитании. Многие подростки не имеют четкого представления о понятии традиции и семейные традиции. Радует тот факт, что в семьях учащихся соблюдаются традиции и ритуалы, что является мотивом для того, чтобы учащиеся видели необходимость в соблюдении традиций в своей будущей семье.

Итак, нам удалось выяснить, что семейные традиции важны для каждого подростка, с помощью семейных традиций дети приобщаются к культуре, социуму, познают мир, социализируются. Социализация подростка происходит под влиянием целенаправленного процесса воспитания, через который на подростка оказывает влияние вся семейная атмосфера. Семейные условия, социальное положение, семейные традиции, род занятий, уровень образования родителей в значительной мере предопределяют жизненный путь ребенка. Нет практически ни одного социального и психологического аспекта поведения подростков, который не зависел бы от их семейных условий в настоящем и прошлом.

Роль семейных традиций велика. С регулярно повторяющимися событиями к детям приходит ощущение стабильности мира, семьи; утрата семейных традиций может привести к возникновению проблемного подросткового возраста; семью без семейных традиций, сложно назвать семьей, т.к. семейные традиции являются залогом благополучия и любви в семье.

Проводя экспериментальное исследование, нам удалось выяснить, что во многих семьях подростков присутствует благоприятная семейная атмосфера, что способствует соблюдению традиции в каждой семье. Хотелось бы отметить, что не каждый подросток смог дать четкое представление о сущности семейных традиций, об их роли. Это связано с недопониманием самого понятия, ценности и значимости семейных традиций. Большинство подростков смогли охарактеризовать понятие семейные традиции, определить источники возникновения, выявить причины исчезновения традиции.

Таким образом, можно сделать вывод о том, что дети подросткового возраста не имеют четких представлений о семейных традициях, хотя осознают их роль и ценности для всех членов семьи.

Список источников

1. Плахов В.Д. Традиции и общество: опыт философско-социологического исследования. – М., 1982. – 220 с.
2. Сатир В. Психотерапии семьи. – СПб.: Речь, 2000. – 284 с.
3. Суханов И.В. Обычаи, традиции, обряды как социальное явление. – Горький, 1973. – 256 с.
4. Фролов С.С. Основы социологии. – М., 1997. – 344 с.
5. Шнейдер Л.Б. Психология семейных отношений: курс лекций. – М.: Апрель-Пресс, Изд-во ЭКСМО-Пресс, 2000. – 512 с.
5. Эйдемиллер Э.Г., Юстицкий В. Психология и психотерапия семьи. – СПб.: Питер, 2000. – 656 с.

**КРЕАТИВНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ
СОЦИАЛЬНОЙ АДАПТАЦИИ ДЕТЕЙ
СТАРШЕГО ДОШКОЛЬНОГО ВОЗРАСТА**

Бучилкина М.М.

*ФГБОУ ВПО «Астраханский
государственный университет», Астрахань,
e-mail: masheshalubov@mail.ru*

Социально-экономическая нестабильность общества и научно-технический прогресс ставят современного человека с самых ранних лет перед проблемой не только адаптации к условиям изменяющейся жизни, но и необходимостью активно, творчески познавать окружающий мир. Дошкольное образовательное учреждение входит в состав социального института образования и, являясь его начальным звеном, обеспечивает развитие ребенка, решает вопросы ранней социальной адаптации детей.

В процессе реализации креативных технологий наблюдается положительная динамика социальной адаптации дошкольников. С одной стороны, в процессе использования креативных технологий происходит работа с личностью ребенка, поскольку процесс творческого самовыражения позволяет обратиться к тем реальным проблемам или фантазиям, которые ребенок затрудняется обсуждать напрямую. С другой стороны, положительный эмоциональный настрой и совместное участие в деятельности способствует созданию искренних, открытых отношений, опыт участия в которых переносится, затем в реальную жизнь и способствует преодолению трудностей процесса социальной адаптации.

Нами было проведено исследование на базе МДОУ «Детский сад комбинированного вида № 59» г. Астрахани. В нем приняли участие 16 детей в возрасте 6-7 лет. В начале исследования дошкольникам была предложена анкета, с помощью которой можно было оценить адаптацию ребенка к группе и окружающим его взрослым и детям. Цель анкеты – выявление отношения детей к детскому саду, выявление уровня коммуникабельности, чувства одиночества. В результате оказалось, что 44% детей не желают посещать детский сад, 38% не желают играть с другими детьми и чувствуют себя комфортно в одиночестве; 38% не имеют друзей в группе, из них 5-7 друзей было у 2 детей, 2-4 друга у 6 детей, 0-1 друг – 8 детей; 88% детей были незнакомы с детьми из других групп и у них не возникало желания общаться с ними; 18% не желают принимать в группу новенького, испытывают к нему негатив, 69% готовы с ним общаться без совместных игр и 13% готовы принять новенького, играть с ним и общаться; при смене обстановки (например, перевод в другую группу) у 50% детей отмечается отрицательное отношение к данной ситуации – ребенок скучает, не желает общаться, активность снижена, 38% – скучают, но играют с другими детьми, 12% – ощущают себя спокойно и комфортно; 56% желают и любят выступать на публике, не стесняясь окружающих.

Исходя из полученных данных, мы пришли к выводу, что более 50% детей имеют проблемы в общении. Для коррекции коммуникативных проблем детей

старшего дошкольного возраста мы разработали программу использования креативных технологий социальной адаптации детей старшего дошкольного возраста. В программу вошли игры, тренинги, занятия по изотерапии, музыкотерапии и анималотерапии.

Использование программы креативных технологий социальной адаптации способствовало повышению коммуникабельности, снижению чувства одиночества, улучшению отношения детей к детскому саду. После апробации программы по использованию креативных технологий социальной адаптации детей, мы провели повторную диагностику, показатель желания детей играть со сверстниками увеличился на 50%. Дети с большим удовольствием стали посещать детский сад. Друзья появились у 94% детей, из них 5-7 друзей стало у 13 детей, 2-4 друга у 3 детей. Положительная динамика показателя объясняется тем, что дети стали больше общаться между собой, высказывать свое мнение и прислушиваться друг к другу. В результате у них увеличилось количество друзей. 78% детей познакомились с детьми из других групп и 72% изъявляют желание с ними общаться; 36% готовы общаться с новеньким без совместных игр и 64% готовы принять новенького в группу, играть с ним и общаться; при смене обстановки у 6% детей отмечается отрицательное отношение к данной ситуации, 24% – скучают, но играют с другими детьми, 70% – ощущают себя спокойно и комфортно. Показатель желания выступать на публике возрос на 38%. Большой разрыв в показателях говорит о том, что дети получают удовольствие от проведенных мероприятий.

Таким образом, обобщив все полученные данные, можно сказать, что занятия с использованием креативных технологий по социальной адаптации старших дошкольников помогли раскрытию творческих сил и способностей, способствовали раскрепощению детей, улучшению их психического состояния, повышению уверенности в себе, в целом, успешному включению в современное общество.

**ПОИСКОВАЯ РАБОТА КАК СРЕДСТВО
ПАТРИОТИЧЕСКОГО ВОСПИТАНИЯ СТУДЕНТОВ
ПЕДАГОГИЧЕСКОГО ВУЗА**

Быков Е.С.

*Челябинский государственный педагогический
университет, Челябинск, e-mail: taranhhik@mail.ru*

На современном этапе развития общества и системы российского образования патриотическое воспитание студентов представляется нам весьма важной и актуальной проблемой. Её актуальность определяется целым рядом факторов:

- 1) ослабление влияния СМИ, культуры, искусства и литературы на формирование патриотических идей взглядов, развитие патриотических чувств и сознания;
- 2) рост межнациональных конфликтов, порождающих неприязнь народов друг к другу, нежелание признать право других народов на свободу, независимость, суверенитет;
- 3) ослабление личной мотивации студентов в самовоспитании патриотического сознания, своего гражданского долга – защищать свою Родину, чувствовать ответственность перед Отечеством и российским народом, пропагандировать опыт построения интернациональных отношений, уважения к другим странам и народам;
- 4) слабо организованное патриотическое воспитание молодежи в вузах, выхолащивание из учебных программ гуманитарных дисциплин тем патриотического воспитания.

В то же время педагогический вуз, как ни какой другой должен проводить целенаправленную и систематическую работу по патриотическому воспитанию студентов, решая две важные задачи:

1) формирование собственного сознания, которое определяет повседневную деятельность, отражается на характере отношений к Родине, Отечеству, способствует развитию сущностных сил личности;

2) формирование готовности будущих учителей к реализации патриотического воспитания учащихся общеобразовательных школ, которое является неотъемлемой частью профессионально-педагогической подготовки студентов педагогических вузов.

Следует отметить, что сущность понятия «патриотизм» в настоящее время в литературе определена достаточно четко. Так, в Словаре иностранных слов «патриотизм» в переводе с греческого (*patris*) означает родину, отечество; предполагает любовь к родине, преданность своему Отечеству и народу [4, с. 376].

Анализ мнений разных ученых относительно категории патриотизма позволил установить, что его сущность определяется следующими признаками:

1) глубокое чувство любви и верности своей Родине, народу;

2) деятельность каждого человека направлена на благо своей страны, народа, всей планеты и всего человечества;

3) готовность защищать Родину и Отечество, служить им;

4) подчинять свои и групповые интересы интересам страны и народа;

5) готовность к самопожертвованию во имя Отечества и народа;

6) привязанность к месту жительства.

Патриотизм характерен для конкретного человека, которого принято называть патриотом. В переводе с греческого, патриот – это земляк, соотечественник, человек, любящий свое Отечество, преданный своему народу, готовый на жертвы и совершающий подвиг во имя интересов своей Родины, отечества и народа.

В Словаре русского языка В.И. Даля, патриот – рассматривается, как «...любитель отечества, ревнитель о благе его, отчизнолюб, отечественник или отчизник» [1, с. 453]. С.И. Ожегов понимает под патриотом человека, преданного интересам какого-нибудь дела, горячо любящий что-нибудь [2, с. 426].

На современном этапе развития общества наша страна как никогда нуждается в воспитании гражданина-патриота. Это вызывает, в свою очередь, необходимость в специально организованной деятельности, направленной на формирование патриотических качеств личности. Она должна охватывать все слои населения, все возрастные группы, независимо от профессиональной занятости, принадлежности к определенной нации или этнической группе.

Патриотическое воспитание представляет собой целостный педагогический процесс, направленный на формирование и развитие патриотических качеств личности каждого гражданина России, приобщение его к деятельности на благо Отечества и народа; развитие стремления к гражданскому, духовному, нравственному и физическому совершенствованию, потребности в достойном служении стране и народу, защите их от различных посягательств. В целом патриотическое воспитание – это процесс формирования патриотического сознания и поведения личности, реализации ее творческого потенциала на благо Отечества и народа; развития и реализации всех сущностных сил личности в обозначенном направлении.

В настоящее время в России действует около 2000 организаций, которые имеют непосредствен-

ное отношение к делу патриотическим воспитанием молодежи. В различной форме сохранились все слободы военно-патриотического воспитания, существовавшие с советских времен, – такие как Суворовские и Нахимовские военные училища, ДОСААФ, военно-патриотические клубы, а также появилось множество новых.

В 1997 году постановлением Правительства РФ было создано государственное учреждение Российской государственный военный историко-культурный центр при Правительстве Российской Федерации («Росвоенцентр»), целью которого является разработка и реализация «программ и планов по решению задач военно-исторического, мемориального и культурно-воспитательного характера, по поддержке и консолидации движений ветеранов войн, ветеранов военной службы и правоохранительных органов» [5]. Основным направлением деятельности данной государственной структуры становится обеспечение реализации принятой в РФ Государственной программы патриотического воспитания граждан, а впоследствии – и разработка концептуальных основ следующей, рассчитанной на 2011-2015 годы. Основные структуры, целью которых является патриотическое воспитание, на сегодняшний день, можно разделить на три группы: государственные, общественно-государственные, и общественные. Примерами первых являются Суворовские и Нахимовские военные училища и кадетские корпуса, вторых – ДОСААФ как общественно-государственная организация, третьих – различные военно-патриотические, поисковые, военно-спортивные ассоциации и клубы, военно-патриотические клубы при РПЦ и различные скаутские организации.

В данной статье мы хотим более подробно рассмотреть одно из интересных и значимых, с нашей точки зрения, направлений патриотического воспитания, принимающего в последние годы широкий масштаб и популярность среди молодежи. Деятельность поисковых организаций направлена на поиск пропавших без вести солдат и их последующую идентификацию на основе смертных медальонов и архивных документов, также деятельность направлена на воспитание патриотизма и готовности к защите Родины у подростков и молодежи.

К сожалению, поисковые клубы, отряды зачастую сталкиваются со многими проблемами. Так, в материалах Заседания Государственно-патриотического клуба ВПП «Единая Россия» [3, с. 16.] отмечаются следующие проблемы, связанные с организацией и проведением работ поисковых организаций:

1) отсутствие комплексной государственной поддержки поискового движения;

2) отсутствие современной нормативно-правовой базы (федеральный закон «Об увековечении памяти погибших при защите «Отечества» устарел);

3) отсутствие единого всероссийского координационного информационно-методического центра поискового движения;

4) отсутствие единого архива по развитию и истории поисковых движений в России.

В настоящее время действуют 6 межрегиональных общественных организаций поисковых объединений: «Северо-Запад» (г. Новгород), «Центр России» (г. Калуга), «Союз поисковых отрядов России» (г. Москва), «Север России» (Ленинградская область), «Ратник» (г. Курск), «Южный рубеж» (г. Ростов-на-Дону), а также значительное число отдельных поисковых отрядов или клубов.

В 2000 году по инициативе студентов в Челябинском государственном педагогическом вузе был

создан поисковый отряд «ЭТЕРНА», бессменным руководителем которого является Валерий Константинович Ткаченко, человек увлеченный, прекрасно знающий свое дело и небезразличный к судьбам тех, кто не пожалел своей жизни, ради спасения Родины, будущих поколений. Участники поискового отряда «ЭТЕРНА» разыскивают останки без вести пропавших воинов, погибших в Великую отечественную войну.

Первая экспедиция, в которой я принял участие, состоялась 25 апреля 2008 года в Воронежскую область. Это был мой первый опыт поисковой работы. В экспедиции мы столкнулись с трудностями, которые нам преподнесила природа – затяжные дожди, снег и несмолкающий ветер. Работа в этих условия была нелегкой. Но, несмотря на все трудности, мы продолжали работать и добились своей цели. В этой, первой для меня экспедиции, было найдено 24 бойца, среди них – командующий 5 танковой армией генерал Лезюков. Эта поездка произвела на меня особое впечатление, повысила чувство патриотизма. Я решил, что моя миссия по поисковой работе не закончена. Следующая экспедиция проходила в Невельском районе Псковской области. В ней было найдено 43 бойца. К сожалению, ни одного бойца с именными медальонами мы не нашли. В Новоскольническом районе наша экспедиция вышла на старый блиндаж, в котором находились останки десяти наших солдат.

Впервые за всю историю поисковых отрядов Челябинской области наш отряд принимал участие в подъеме танка Т-34 «Смелый». Танк был обнаружен псковскими поисковиками прошлой зимой. По архивным данным, он участвовал в Великолукской наступательной операции. Затонул в болоте 13 декабря 1942 года во время упорных боев. Экипаж самостоятельно спасся, а танк ушел на дно гусеницами вверх. При поднятии в кабине были обнаружены боеприпасы, они тут же были изъяты и взорваны саперами. Танк был направлен в Псков на реставрацию, с тем, чтобы в дальнейшем возвести его как памятник истории Великой отечественной войны.

Каждыми новыми находками мы дополняем историю нашего поискового отряда, историю нашего Великого и могучего Русского народа. Но, особенно мне запомнилась экспедиция, которая проходила с 22 апреля по 11 мая 2011 года. Место дислокации нашего отряда – деревня Старицы в Себежском районе Псковской области. В этом районе дважды, в 1942 и в 1944 годах, шли ожесточенные бои. В январе 1944 года там проходили бои с целью окружения ленинградской группировки противника. Немцы, боясь, что их окружают, сняли свои войска из-под Сталинграда и бросили на этот рубеж, к южным границам Псковской области. Бои были настолько ожесточенными, что только на одном перешейке между двумя озерами Свибло и Невёдро полегло восемь тысяч советских солдат.

В поисках погибших и без вести пропавших бойцов участвовали отряды из разных городов и регионов России. Поисковые отряды Ханты-Мансийска, Москвы, Пскова, Челябинска. Более 500 ранее не захороненных останков с почестями похоронили в братские могилы. Еще до нашего приезда местные поисковики нашли медаль «За отвагу», установили по номеру медали и по нему фамилию бойца. Это Шишков Сергей Петрович, уроженец города Муром Владимирской области.

Следует сказать, что обнаружение медали в поисковом движении считается очень ценной находкой, большой удачей, ведь по ее номеру можно установить фамилию бойца, возможно, найти его родственников. Нашему отряду повезло найти медаль «За отвагу»

с номером 595238. По данным Государственного архива мы узнали, что медалью с таким номером был награжден боец отдельной специальной роты Соловьев Василий Федорович, 1914 года рождения, уроженец д. Климовка Невельского р-н Калининская обл. Он служил рядовым, был разведчиком в 72 отдельной разведроты 28 стрелковой дивизии. Медаль осталась в городе Пскове. В этом же окопе, где была обнаружена медаль, мы нашли еще двух бойцов с ложками. На одной из них была выцарапана фамилия и имя хозяина – бойца Нестерова Афанасия. Эти данные были отправлены в архив и опубликованы в газете «Вечерний Челябинск».

Хотя труд поисковиков очень тяжелая физическая нагрузка, в отряде немало девушек, которые участвуют в раскопках наравне с нами, мужчинами. А представьте только, какое это рискованное занятие! Студентам приходится иметь дело с оружием, боеприпасами, оставшимися в земле со времен войны, поэтому миноискатель – привычная вещь в подобных экспедициях. Разделяя принцип «Война не закончена, пока не похоронен последний боец», участники выезжают на поиски, чтобы помочь найти и по-человечески похоронить тех, кто отдал свои жизни за победу, за нас.

На наш, взгляд, именно патриотически-ориентированный поисковый отряд способен взять на себя крайне важную функцию значимой для студентов деятельности. Такая деятельность способна стать фактором развития личностных идеалов и ценностей, позволит жить и выстраивать свою деятельность в соответствии с высоко нравственными и духовными потребностями личности.

Список литературы

1. Даль В.И. Большой толковый словарь русского языка. – М.: Издательская группа АСТ, 2010. – 815 с.
2. Ожегов С.И. Словарь русского языка. – Екатеринбург, «Урал-Советь» («Весть»), 1994. – 795 с.
3. Российский патриотизм и патриотическое воспитание молодежи: материалы заседания Государственно-патриотического клуба ВПП «Единая Россия». – М.: Национальный институт развития современной идеологии, 2010. – 17 с.
4. Словарь иностранных слов. – 19-е изд., стер. – М.: Рус. яз., 1990. – 621 с.

РОЛЬ ОДЕЖДЫ КАНДИДАТА НА ВАКАНТНОЕ МЕСТО ВО ВРЕМЯ СОБЕСЕДОВАНИЯ

Вакулова К.В., Нагорняк А.А.

*Юргинский технологический институт,
филиал Национального исследовательского Томского
политехнического университета, Юрга,
e-mail: al537@rambler.ru*

Данное теоретическое исследование актуально потому, что впервые увидев человека, люди непроизвольно обращают внимание на его внешность, которая отражает и подчеркивает индивидуальность, а так же характеризует его как личность. Одежда воздействует на окружающих, так как, независимо от сознания человека, мгновенно фиксируется его органами чувств. Поэтому не зря говорят, что о человеке вначале судят по его внешности, затем по разговору, а далее по интерьеру его кабинета.

Цель данной работы – раскрыть сущность и особенности кандидата на вакантное место, а так же роль его одежды на результаты собеседования.

С целью реализации вышеуказанной цели ставлю следующие задачи:

1. Изучить информацию по теме работы, так как это дает полное представление о сущности облика делового человека.
2. Рассмотреть конкретные примеры выбора одежды кандидата на вакантное место
3. Рассмотреть примеры по предотвращению ошибок при выборе делового костюма.

«Одежда составляет девяносто процентов всего того, что люди видят перед собой, когда смотрят на вас», – подчеркивает Дебра Гай Кокс, консультант по имиджу. Одежда воздействует на окружающих, так как, независимо от сознания человека, мгновенно фиксируется его органами чувств. Поэтому не зря говорят, что о человеке вначале судят по его внешности, затем по разговору, а далее по интерьеру его кабинета. Внешний вид, как правило, отражает внутреннее, нравственное содержание человека. «Люди судят о нас – то есть определяют, кто мы, где мы живем и где мы были – на основе одного лишь взгляда на нашу одежду», – говорит Кокс. Культуру человека подчеркивает его одежда. Она является, своего рода, визитной карточкой человека. Одежда несет партнерам по общению информацию о человеке, его вкусах, принадлежности к тому или иному социальному или профессиональному слою.

Какой самый ужасный и неподходящий костюм для собеседования? По мнению начальника отдела кадров Университета Чикаго, это шелковый платок яркой расцветки вместо пояса и панамы – именно так на собеседование явился один из соискателей. В рейтинге самых неудачных костюмов для собеседования за ним следуют кандидаты с грязными неухоженными ногтями, девушки в мини-юбках, парни в футболках с оскорбительными или непристойными надписями и «люди в шлепанцах»!

Не подходят для собеседования:

1. Рюкзак или поясная сумка вместо кейса или мужской сумки: некоторые консультанты по вопросам имиджа рекомендуют дамам ради собеседования также сменить сумочку на деловой кейс!

2. Солнцезащитные очки на голове или свисающие с шеи наушники: непременно снимите все лишние аксессуары, прежде чем войти в кабинет, где предстоит пройти собеседование.

3. Слишком короткая юбка: помните, что юбка должна прикрывать ваши колени, когда вы сидите.

4. Неправильно подобранный галстук: выбирайте шелковый галстук шириной не менее трех с половиной дюймов, с классическим узором или однотонный. Консультанты по имиджу считают, что для собеседования лучше всего подойдет галстук красного или коричневого цвета.

5. Слишком яркая одежда и одежда с аляповатым узором: за исключением областей, где ценятся оригинальность и креативность (реклама и компьютерное программирование), все прочие сферы требуют сдержанной цветовой гаммы – темно-синего, черного или серого.

6. Слишком яркий или броский макияж у женщин (и любой макияж у мужчин).

7. Серьги любого размера у мужчин: по сути, мужчинам не рекомендуется носить любые украшения, кроме обручального кольца и часов.

8. Больше пары сережек у женщин.

9. Пирсинг на лице, особенно пирсинг языка и татуировки.

10. Одежда не по размеру, тесная или свободная одежда. Лишь немногие счастливицы и счастливицы могут носить купленную одежду безо всяких изменений. Не скупитесь подогнать одежду по фигуре – это капиталовложение обязательно окупится.

11. Слишком длинные ногти, особенно с ярким и вычурным маникюром, равно как и отсутствие маникюра. Ногти должны быть чистыми, аккуратно подстриженными, и не должны вызывать у окружающих мысли о том, как вы до сих пор живы – с такими-то ногтями.

12. Неестественный цвет волос или неудачная прическа. Помните, что Дональд Трамп стал мульти-

миллионером задолго до того, как стал зачесывать волосы, чтобы скрыть лысину. Если вы лысее, лучше сделайте короткую стрижку, как у Брюса Уиллиса или Мэтта Лауэра.

13. Рубашка с коротким рукавом. Хуже рубашки с коротким рукавом может быть только рубашка с коротким рукавом и галстук.

14. Колготы в сеточку, колготы и чулки с узором или голые ноги (неважно, загорелые или нет). Лучше всего выбирать колготы нейтрального цвета (песочные или телесного оттенка), дополняющие деловой костюм.

15. Носки яркого цвета или цвета, не сочетающегося с цветом обуви у мужчин. Не менее нелепо выглядят короткие носки, открывающие часть ноги, когда мужчина садится.

16. Помятая, грязная или неаккуратная одежда: если собеседование назначено на вторую половину дня, постарайтесь переодеться в свежую одежду.

17. Потертая или поношенная обувь, а также кроссовки, туфли на шпильке, обувь с открытым носком, сандалии, вьетнамки и шлепки.

18. Сильный запах одеколона, духов или лосьона после бритья: многие люди страдают от аллергии на те или иные ароматы. Чтобы аромат был легким и приятным, лучше всего ограничиться качественным туалетным мылом.

19. Несоответствие ремня и обуви у мужчин: туфли и ремень должны быть сделаны из качественной кожи, желательно черного или коричневого цвета.

20. Признаки совершенно нового, ни разу до этого не надетого костюма. Не забудьте убрать этикетки и лишние пуговицы, а также распороть нитки, которыми зашиты карманы! Не подыскивайте костюм для собеседования в последнюю минуту. Подготовьтесь заранее – купите костюм, если у вас его нет, или приведите в хорошее состояние уже имеющийся.

Модную и стильную одежду оставьте для ночных клубов – для собеседования выбирайте аккуратную, простую и деловую одежду. Помните, что одежда не должна отвлекать внимание от вас. Ваша цель – заставить интервьюера слушать вас, а не рассматривать вашу одежду.

Список литературы

1. Профессиональная этика и этикет: учебник / А.А. Солоницына. – Владивосток: Изд-во Дальневост. ун-та, 2005. – 200 с.
2. 30 главных правил делового этикета / сост. Т.И. Ревяко. – М.: АСТ; Мн.: Харвест; 2005. – 96 с.
3. <http://tigf.org/Vneshnij-oblik-delovogo-cheloveka.html>.
4. <http://referatwork.ru/refs/source/ref-127314.html>.

СЕКРЕТЫ УСПЕШНОГО ПРОВЕДЕНИЯ СОБЕСЕДОВАНИЯ

Видус А.В., Нагорняк А.А.

*Юргинский технологический институт,
филиал Национального исследовательского
Томского политехнического университета, Юрга,
e-mail: al537@rambler.ru*

Есть фразы, которые могут испортить впечатление от красивого резюме и бойкой, уверенной речи. Они просто режут слух потенциального работодателя. Поэтому стоит запомнить не только смысл этих фраз, но и подготовиться таким образом, чтобы ничто не могло вынудить их произнести.

1. «Я ничего не знаю о вашей компании».

На собеседовании принято спрашивать потенциального сотрудника, почему он выбрал именно эту компанию. Если вы, услышав этот вопрос, покраснеете и промолчите — считайте, что крест на вас уже поставили. Сотрудник отдела кадров, проводящий собеседование, наверняка сделает вывод, что подобная неосведомленность свидетельствует об отсутствии

карьерной мотивации, да и неуважение к фирме демонстрирует. Проще говоря, ему тут же станет ясно, что вас интересует только размер потенциальной зарплаты. К тому же, современный уровень развития технологий позволяет в считанные минуты найти нужную информацию, поэтому невежеству нет никакого оправдания.

2. «Я ненавижу своего бывшего босса».

Бывший начальник был, безусловно, не подарок. Он и слова-то хорошего не заслуживает, вот только будущему работодателю знать все подробности вашей совместной работы с бывшим боссом вовсе не обязательно. Не путайте похвальную честность с оскорбительными выпадами. Если же отношения с начальством на предыдущем рабочем месте не складывались до такой степени, что держать их в тайне не получается, постарайтесь спокойно объяснить, какую организационную структуру вы предпочитаете и какой стиль управления вам наиболее симпатичен.

3. «У меня нет вопросов».

Как и неосведомленность о деятельности компании, отсутствие у потенциального сотрудника вопросов на собеседовании сигнализирует об отсутствии интереса. Даже если в ходе беседы интервьюер осветил непонятные для вас детали будущей работы и ответил на все невысказанные вопросы, постарайтесь быстро придумать парочку дополнительных, дабы продемонстрировать свою искреннюю заинтересованность будущей карьерой. Для этого заранее изучите бизнес-стратегию компании и ее цели — чтобы было, о чем спрашивать.

4. «Когда можно ожидать повышения в должности?».

Ваша задача на собеседовании — показать себя целеустремленным человеком, а не продемонстрировать готовность как можно скорее избавиться от должности, которую вы, строго говоря, еще не получили. Существует множество более тактичных способов задать тот же самый вопрос, например, вежливо поинтересоваться, каковы перспективы роста в данной организации. Еще один вариант — спросить интервьюера, почему предлагаемая вам должность освободилась. Если это произошло по причине того, что предыдущий сотрудник ушел на повышение, вам станет понятно, в каком направлении будет развиваться ваша дальнейшая карьера в этой компании.

5. «А давайте поговорим об отпуске».

Любой работодатель знает и уважает ваше право на личную жизнь и отдых. Если со стороны работодателя вам уже поступило твердое предложение занять вакантную должность, самое время обсудить с ним всевозможные «плюшки». Однако не заводите разговор об отдыхе раньше, чем процесс устройства на новую работу войдет в финальную стадию — это когда размер зарплаты давно выяснен, а интервьюер уже произнес волшебную фразу: «Когда вы готовы приступить к работе?»

6. «А вы сами-то женаты? Дети есть?».

В попытке придать собеседованию непринужденность и легкость, опасайтесь перейти невидимую черту и перейти на фамильярный тон. Избегайте неоднозначных вопросов и тем, далеких от работы.

Как принято говорить в подобных случаях...

Говорить цитатами в тему, безусловно, приятно и легко. Однако на потенциальных работодателей подобный стиль общения редко производит впечатление. С их точки зрения, в момент глубокомысленного цитирования трудов Гегеля, Сент-Экзюпери и Достоевского ваша речь звучит заученно и безжизненно. Все же собеседование — это диалог, в ходе которого собеседники пытаются обрести взаимопонимание, а не экзамен по философии или истории литературы.

7. «Больше всего я не ненавижу...».

Оставьте эмоции для читателей личного блога. Злость, возникшая во время спора, не поможет вам переубедить собеседника, а только настроит его против вас. Жалобы не помогут привлечь внимание потенциального работодателя на проблему, но приведут к тому, что вам укажут на дверь. Кому нужно держать на работе нытика? Если какое-то высказывание интервьюера задело вас, не вступайте в перепалку, улыбнитесь и продемонстрируйте неиссякаемый оптимизм. Велика вероятность, что бестактность по отношению к вам была допущена намеренно — с целью проверить крепость нервов.

Список литературы

1. Веснин В.Р. Управление персоналом. Теория и практика: учеб. — М.: ТК ВЕЛБИ, Изд-во Проспект, 2007. — 688 с.
2. Колтунова М.В. Язык и деловое общение: Нормы, риторика, этикет: учебное пособие для вузов. — М.: Экономическая литература, 2002.
3. Чернокутов В.Е., Парфенова И.Ю., Стукап И.М. Этика деловых отношений: учеб. пособие. — Новосибирск: СибАГС, 2006.
4. Электронный ресурс: <http://www.sunhome.ru/psychology/11318>.
5. Электронный ресурс: <http://www.mir-mlm.ru/journal/article-22.htm>.

ИСТОРИЧЕСКИЕ ПРЕДПОСЫЛКИ ГОРНОГО БЕГА

Власов М.В., Романов А.Г.

ФГБОУ ВПО «ШГПУ», Шуя;
ФГБОУ ВПО «ИГЭУ», Иваново,
e-mail: Aspirantmiha@yandex.ru

Любой вид деятельности, являющийся в настоящее время востребованным в социуме, имеет свои исторические предпосылки возникновения. История развития бега находится в неразрывной связи с эволюцией человека. Бег служил нашим предкам способом нападения и защиты от врага в период палеолита, мезолита. Траектории движения первобытных людей во время бега с равной степенью вероятности могли встречать как относительно ровные участки земли, так и горные возвышения, спуски, обрывы, в зависимости от рельефа местности. Если же говорить о первобытной охоте, то горы здесь играют большую роль в плане тактического решения поимки добычи [1, 2].

Сменялись эпохи, менялся род деятельности людей, но бег всегда находил важное применение в жизни любого общества. Так и с появлением почты, бег снова стал пользоваться популярностью. Сообщения на большие расстояния передавались с помощью пеших посланников. В Древней Греции они назывались гемедроммами, где гонцы-бегуны преодолевали за час расстояние в 55 стадий (около 10 км) и за один рейс — 400–500 стадий [3, 4]. Гемедром (греч. *Heimerodromos* — бегущий целый день) — скоростной, который в мирное время переносил письма, а в военное состоял при полководцах для передачи их приказаний подчиненным [5].

Самый известный из этих курьеров был Фидипид, который по преданию Плутарха в 490 году до н.э. донёс в Афины известие о победе в битве при Марафоне и умер от истощения [6].

По другой версии, согласно Геродоту, Фидипид (*Pheidippides*) был гонцом, безуспешно посланным за подкреплением из Афин в Спарту и преодолевшим дистанцию в 230 км менее чем за два дня [7].

Кроме того, в Греции были и грамматофоры, т.е. «носильщики писем», настоящие «спринтеры», доставлявшие сообщения на короткие расстояния! [8]

Однако известно, что люди придумали почтовую связь значительно раньше, где формой ее доставки являлся также бег. Приблизительно за 2300 лет до нашей эры бедный египетский гонец горько жаловался на судьбу, делая запись в своем дневнике:

«Когда гонец выходит в чужую страну, завещает он имущество свое детям своим из страха перед львами и азиатами. И если вернулся он в Египет, едва достиг он сада, едва достиг он дома своего вечером, и вновь ему надо идти...»

Жили они в постоянном страхе: принесешь своему или чужому властелину дурные вести – не сносить тебе головы. Даже если посыльным удавалось спастись от львов, тигров и разбойников, они часто гибли из-за нелепого поверья: мол, тот, кто приносит дурные вести, и сам повинен в несчастье.

Посыльные были не только в древнем Египте. Дороги, по которым бежали гонцы, вели из Мемфиса и Фив в Эфиопию, Карфаген, в Тир и Сидон, а оттуда в Персию и Вавилон, – и еще дальше – в Индию и Китай.

Как только государство расширялось и крепло, возникала потребность в почтовой службе и гонцах: ведь нужно было поддерживать постоянную связь отдаленных уголков страны со столицей. Поэтому мы встречаемся с гонцами не только в Европе и в Малой Азии, но и в Америке, в государствах инков и ацтеков, в Китае. Почта была и в африканских царствах Мали и Гане, возникших несколько столетий тому назад [8].

В более поздние времена, в 14 веке, на берегах Туманного Альбиона был придуман достаточно оригинальный способ ускорить транзитное время доставки, где гонца припугивали виселицей. Вместо марок рисовали виселицу (иногда несколько, иногда с покойником), сопровождая комментариями «haste haste» («спеши, спеши»), «post haste» («почта, спеши»), «haste for life» («спеши ради жизни»), «for life haste» («ради жизни спеши»). Важность такого письма подчёркивалась дополнительными надписями, например, «For Her Majesty's special affairs» («По особым делам Её Величества»). Порой и правда спешить приходилось ради жизни, так как периодически такой почтой доставлялись решения о помиловании приговоренных к смертной казни. Истории известен случай, когда помилование не успело, так как по ошибке ушло в город с таким же названием [9].

Гонцы обучались иностранным языкам, метанию копья для самозащиты, правилам поведения при дворах иностранных владык и прежде всего выносливости и умению быстро бегать.

Скорость древних бегунов была поразительной. Фивский гемеродром Ласфен мог обогнать на длинной дистанции любого коня. Его друг Эфхид пожертвовал своей жизнью, чтобы выполнить «волю богов». Когда в Афинах по недосмотру жриц погас священный огонь, Эфхид за один день пробежал более 200 километров, чтобы принести огонь из Дельфийского храма. По возвращению в Афины он умер от переутомления.

Но мастерство бегунов нельзя было совершенствовать до бесконечности. Пробежав большое расстояние, бегуны так уставали, что надолго выходили из строя, заболели [8].

Именуются исторические свидетельства, что одним из профессиональных предназначений горного бега являлась соревновательная деятельность. Первые такого рода упоминания уходят к 1068 году. Обнаружены записи шотландского короля, сделанные в то время, в которых рассказывается о том, как он выбирал своего посыльного из множества претендентов, устраивая между ними соревнования в беге до вершины ближайшей горы и обратно. Горные гонки всегда фигурировали как важные соревнования в древних шотландских нагорных играх.

Первые зарегистрированные упоминания о горных гонках в Англии (известные как снижающиеся или наклонные гонки) восходят к 19 веку. Они на-

чинаются в 1850 году с горной гонки в Grasmere (Озерный край) протяженностью 2,5 километра и перепадом высоты в 300 метров. В 1868 году в селе Бурнсалл (Ланкашир, Англия) стартовала горная гонка с аналогичной короткой дистанцией. В 1985 году впервые можно было увидеть горную гонку к вершине Бен-Невис и обратно дистанцией 16 км и перепадом высот 1500 метров. Вершина Бен-Невис расположена в шотландской горной местности и является самой высокой горой в Великобритании.

Все из этих гонок продолжают стартовать ежегодно и в настоящее время, и традиция проведения этих соревнований практически не прерывается с самого начала их появления.

В США отдаленный район Аляска (место проведения Мирового Трофея по горному бегу 2003) для ежегодного проведения соревнований имеет собственную трассу «Горный марафон» длиной 5 км и перепадом высот 1000 метров. Ее происхождение было результатом спора, возможно ли при определенных погодных условиях добежать до вершины горы и обратно в течение часа. Забег был организован 4 июля в праздник, отмечающийся в Сьюарде (город в США, расположенный на юге Аляски, на полуострове Кенай на берегу Тихого океана), с местными купцами, призами и пожертвованиями. Пробеги занял 1 час и 2 минуты, так оптимист проиграл пари и должен был предоставить толпе напитки. Официальные данные показывают, что «Горный марафон» начался с организованного забега в 1915 году и с тех пор проводится периодически почти без перерывов. Сейчас рекордное время его прохождения составляет 45 минут.

В Италии в начале прошлого века проводилась так называемая «горная прогулка»... Одними из наиболее известных соревнований были гонки «Vitea – Mombarone» в Пьемонте, рядом с Турином (город зимних Олимпийских игр 2006): это были соревнования «вверх/вниз». Спортсмены должны были добраться до вершины горы Colma di Mombarone высотой 2400 метров и сбегать обратно. Первые итальянские национальные соревнования по горному бегу стартовали в 1949 году [10].

Возможных истоков горного бега может быть бесчисленное количество, в разных городах и странах он появлялся в разные времена и мог быть частью различных видов деятельности, таких как охота, тренировка, средство связи, способ померяться силами, игра.

Список литературы

1. Аникович М.В. Первобытная охота [электронный ресурс] // Интернет-сайт – История древнего мира. – URL: <http://www.mystic-chel.ru/primeval/kamennyi-vek/333.html> (дата обращения: 10.02.2012).
2. Нефедов С.А. Эволюция человечества [электронный ресурс] // Интернет-сайт – История древнего мира. – URL: <http://www.mystic-chel.ru/primeval/kamennyi-vek/341.html> (дата обращения: 10.02.2012).
3. Гемеродромы // Энциклопедический словарь Брокгауза и Ефрона: В 86 томах (82 т. и 4 доп.). – СПб., 1890–1907.
4. Кисин Б. М. Страна Филагелия. – М.: Просвещение, 1969. – 240 с.
5. Чудинов А.Н. Словарь иностранных слов, вошедших в состав русского языка, 1910. [электронный ресурс] // Интернет-сайт – Академик. – URL: http://dic.academic.ru/dic.nsf/dic_fwords/13971/ГЕМЕРОДРОМ (дата обращения: 10.02.2012).
6. Марафон [электронный ресурс] // Интернет-сайт – Википедия. – URL: <http://ru.wikipedia.org/wiki/Марафон> (дата обращения: 10.02.2012).
7. Геродот. История. Книга VI. пер. и примечания Г.А. Стратановского; под общ. ред. С.Л. Утченко; ред. пер. Н.А. Мещерский. – Л.: Изд-во «Наука», 1972. – С. 105-106.
8. Людвик Соучек. Там, где не слышно голоса (fb2) [электронный ресурс]: перевод: Тамара Сарана // Интернет-сайт – «Либрусек» – электронная библиотека. – URL: http://pda.lib.rus.ec/b/291354/read#n_1 (дата обращения: 11.02.2012).
9. Торопятся те, кто не успевает... [электронный ресурс] // Интернет-сайт – Бизнес-Медиа. – URL: <http://www.bm53.ru/content/istoriya.html> (дата обращения: 11.02.2012).
10. Bruno GOZZELINO. History of Mountain Running. [электронный ресурс]: Balkan Mountain Running Seminar Sapareva Banja (Bulgaria) – 24th April 2009 // Интернет-сайт – World Mountain Running Association. – URL: <http://www.wmra.ch/files/seminar/Seminar-Gozzelino.pdf> (дата обращения: 20.01.2012).

БЕГ С РАВНОМЕРНОЙ И ПЕРЕМЕННОЙ СКОРОСТЬЮ

Власов М.В., Хромцов Н.Е., Гильмутдинов Ю.А.

ФГБОУ ВПО «ШГПУ», Шуя;
ФГБОУ ВПО «ИГЭУ», Иваново,
e-mail: Aspirantmiha@yandex.ru

Предпосылки исследования. Современная практика подготовки бегунов на выносливость предусматривает различные методы выполнения беговых нагрузок. Одним из самых популярных является применение темпового бега на дистанциях 8–20 км со скоростью несколько ниже соревновательной. Как разновидность, используется темповый переменный бег. Так как часть беговой работы выполняется на повышенных скоростях, естественно к организму спортсмена предъявляются более высокие требования, что подтверждено исследованиями В.В. Михайлова, в которых, показана неэкономичность нестационарных режимов по отношению к стационарным. При этом к нестационарным режимам относится, циклическая деятельность с отклонением скоростей от средней более чем на 3%. Однако, педагогические наблюдения, практика ведущих бегунов, показывает, что субъективно спортсмены переменный темповый бег переносят легче, чем равномерный.

Гипотеза исследования. Предполагалось, что равномерный темповый бег предъявляет более высокие требования к сердечно-сосудистой системе спортсмена, чем переменный темповый бег с такой же средней скоростью.

Методы и организация исследования. Для проверки данной гипотезы был организован педагогический эксперимент в котором приняло участие 6 высококвалифицированных бегунов на средние и длинные дистанции. Спортсмены выполняли темповую пробежку в равномерном или переменном режимах, в процессе которой при помощи мониторов сердечного ритма постоянно регистрировалась ЧСС. Сравнивалась пульсовая реакция на пробежку в той или иной вариации. Определялась средняя ЧСС, а на следующее утро после пробежки ИН (индекс напряжения Баевского), характеризующий состояние регуляторных систем организма спортсмена. В темповом переменном беге варьировались средняя скорость и ее колебание, а так же регламент смены скоростей. Все пробежки выполнялись спортсменами в стандартных условиях стадиона. В эксперименте изучалась реакция организма спортсмена на переменный темповый бег с вариацией скоростей в 5, 10 и 15%. На основании индивидуальных протоколов определялись среднегрупповые данные по каждой вариации бега.

Результаты исследования и их обсуждение. Проведенный анализ данных, полученных в результате эксперимента позволяет говорить, что средняя ЧСС при переменном темповом беге ниже, чем при беге с той же постоянной скоростью. Эти различия достоверно значимы при $p < 0,05$, для исследуемых вариаций где разница ЧСС составило более 3 ударов в минуту. Рассмотрение среднегрупповых пульсовых показателей равномерного и переменного темпового бега показывает что, при колебании скоростей до 10% среднее значение пульса может быть на 2-3 удара в минуту меньше, чем при беге с такой же средней, но постоянной скоростью. Однако при колебании скоростей от 10 до 15% среднегрупповые пульсовые показатели при переменном темповом беге превышают аналогичные показатели при равномерном темповом беге.

Следует отметить, что и ИН при колебании скоростей до 10% после переменного темпового бега ниже, чем после равномерного, что говорит о мень-

шей нагрузке на регуляторные системы. Различия достоверно значимы при $p < 0,05$, для исследуемых вариаций. При колебании скоростей от 10 до 15% индекс напряжения после переменного темпового бега превышает аналогичный показатель равномерного темпового бега.

Выводы. Таким образом, на экспериментальном уровне показана высокая экономичность бега с неравномерной скоростью по отношению к равномерному. При колебании скоростей до 10% среднее значение пульса может быть на 2-3 удара в минуту меньше, чем при беге с такой же средней, но постоянной скоростью. Полученные данные позволяют предположить, что смена ритма разгружает психическую сферу спортсмена, тем самым обеспечивая большую общую экономичность темпового бега, и является эффективным средством повышения экономичности бегунов. При этом вариации с незначительными колебаниями скорости (3-5%) позволяют достичь рекордных результатов, что подтверждается высокими результатами в соревновательной деятельности (В. Куц., Х. Роно.)

Проведенные исследования еще раз продемонстрировали высокую прогностическую значимость пульсовых характеристик, как для оценки подготовленности спортсменов, так и для оценки величин тренировочных нагрузок.

Список литературы

1. Алексеев В.М. Субъективная и физиологическая оценка напряженности глобальной и региональной физической нагрузки / Алексеев В.М., Ружинская Ж.Л. // Юбилейный сборник трудов ученых РГАФК, посвященный 80-летию академии. – М., 1998. – Т. 4. – С. 148-151.
2. Баевский Р.М. К проблеме оценки степени напряжения регуляторных систем организма // Адаптация и проблемы общей патологии. – Новосибирск, 1974. – Т. 1. – С. 44-48.
3. Михайлов В.В. Исследование дыхательной и двигательной функции при стационарных режимах в циклической деятельности: автореф. дис. ... д-ра биол. наук. – М., 1971. – 41 с.

ПЯТЬ СИТУАЦИЙ, КОТОРЫХ СЛЕДУЕТ ИЗБЕГАТЬ ЖЕНЩИНЕ-СОИСКАТЕЛЬНИЦЕ

Епифанова О.К., Нагорняк А.А.

Юргинский технологический институт,
филиал Национального исследовательского Томского
политехнического университета, Томск,
e-mail: al537@rambler.ru

Исследуя теоретические источники, мы столкнулись со многими мнениями по подготовке к удачной презентации своих профессиональных и личностных достоинств. Многим казалось, что они подготовились к этому собеседованию наилучшим образом. Но иногда самые продуманные планы нарушают непредсказуемые обстоятельства. Нужно быть готовым к неприятным ситуациям, чтобы предотвратить их или встретить во всеоружии. Потенциальный работодатель по достоинству оценит способность находить выход из критической ситуации. Вот несколько рекомендаций, как обернуть в свою пользу непредвиденные ситуации.

Опоздание: не важно, проспали вы застряли в пробке, или же у вас есть более экзотическое оправдание, опоздание вряд ли привлечет к вам работодателя. **Решение:** если вы опаздываете и не успеваете к назначенному времени, непременно перезвоните и предупредите об этом компанию, куда собираетесь на собеседование. Так вы избежите работодателя от унизительного ожидания и дадите ему возможность перенести встречу на другой, более поздний, время или на другой день.

Отсутствие резюме: Вы захватили кейс, но забыли дома портфолио с набором распечатанных на прекрасном бумаге резюме, все рекомендательные письма, представляющие вас с наилучшей стороны,

а также лучшие примеры своей работы. **Решение:** этой ситуации можно легко избежать, если все спланировать заранее. Не полагайтесь на распечатанные и бумажные варианты нужных документов. Запаситесь электронной версией резюме – лучше всего опубликовать его на личной Интернет-странице, веб-сайте или сохранять в электронной почте. Это позволяет иметь немедленный доступ к резюме из любой точки планеты, где есть выход в Интернет, в частности из офиса работодателя.

Неполадки с костюмом: где-то по дороге в офис ваш безупречно выглаженный костюм помялся, порвался или же благодаря проезжающего авто на нем появились неприглядные пятна грязи. **Решение:** лучше всего сразу же вкратце объяснить, что случилось. В такой ситуации оказывался каждый, поэтому ваши заляпанные грязью брюки, скорее всего, вызовут у интервьюера сочувствие, а не раздражение.

Забывчивость: во время собеседования вы нервничаете, поэтому забывчивость вполне естественна. **Решение:** если вы не записали имя человека, с которым проходите собеседование, не видите таблички с его именем на столе или не можете его прочитать на свидетельствах и грамотах, украшающих стены кабинета, не нужно делать вид, что вы его знаете. При первой возможности попросите его визитную карточку и продолжайте собеседование.

Незаинтересованность интервьюером: Вы приходите на собеседование, полные надежд и ожиданий, и наталкиваетесь на полное равнодушие интервьюера, который едва удостоивает вас небрежным кивком вместо приветствия. **Решение:** если интервьюер не слушает вас, говорит это о его равнодушии? Возможно, он просто занят другими, более серьезными делами и решает сложную проблему? Старайтесь привлечь его внимание, а если это не помогает, предложите перенести собеседование на другой, более удобный для него, день.

Претенденты часто начинают нервничать, если собеседование проходит не так, как запланировано, но метод решения сложной или неприятной ситуации расскажет о вас больше, чем все резюме и рекомендации.

Список литературы

1. Веснин В.Р. Управление персоналом. Теория и практика: учеб. – М.: ТК ВЕЛБИ, Изд-во Проспект, 2007. – 688 с.
2. <http://education.israelinfo.ru/articles/2/288>.

ПЕРСПЕКТИВЫ РАЗВИТИЯ ДУХОВОЙ БАРОЧНОЙ МУЗЫКИ

Журавлев В.Ю., Куров Н.Л.

Государственный музыкально-педагогический институт им. М.М. Ипполитова, Иваново, e-mail: ippolitovka.ru

В первой половине XIX столетия начался процесс возрождения старинной музыки и, в первую очередь, музыки эпохи барокко. Этот процесс усилился в первой половине XX века и поставил перед музыкантами сложные вопросы. Это проблемы выбора инструментария и репертуара, понимания специфики различных жанров эпохи барокко, роли данного инструмента для различных жанров.

За рубежом эта область исполнительства выработала определенные традиции. В нашей немногочисленно количество музыкантов, владеющих барочным инструментом; всего несколько инструментальных ансамблей, использующих старинные духовые инструменты. Это объясняется не только труднодоступностью инструментов соответствующего репертуара, но также и тем, что эта проблема недостаточно осмыслена.

Обзор развития трубного искусства в крупнейших музыкальных центрах Европы показывает выдающееся место валторны и трубы в барочной культуре.

В последнее десятилетие в нашей стране намечались сдвиги в исполнении старинной музыки на подлинных исторических инструментах или на их идентичных копиях. В Москве состоялась первое выступление в нашей стране ансамбля Concerto Palatino, который представлял программу «De profundis: духовая музыка для баса и духовых инструментов 1520- 1650». В СПб в эрмитажном театре состоялась премьера оперы: «Сын-соперник» Дмитрия Бортнянского, которая исполнялась в 18 веке. Пели молодые певцы из Мариинского театра, а играл оркестр аутентичных инструментов, созданный американским дирижером Стивеном Фоксом. Музыкальные инструменты были собраны в Амстердаме, Лондоне, Париже, Торонто и Ханты-Мансийска.

К большим достижениям следует отнести то, что в Ханты-Мансийске открылась первая в России академия барочной музыки.

Анализ основных тенденций возрождения барочной музыки для духовых инструментов в нашей стране показывает, что дальнейшие перспективы развития этой проблемы связаны: с разработкой теоретических основ барочного исполнительства на духовых инструментах; организацией собственного производства идентичных копий духовых инструментов эпохи барокко и приобщением студентов-духовиков к барочной музыке.

ПСИХОЛОГО-ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ ПРОЕКТ «ПОЗНАВАЙКА»

Калина В.В., Семчук Н.Н., Орлова Г.А., Архиреева Т.В.,
Калина Н.В., Волкова В.Н., Сахарова Н.А.,
Николаева Н.И., Самойленко В.А.

*Новгородский государственный университет
имени Ярослава Мудрого;*

Дошкольное образовательное учреждение «Детский сад № 11», Великий Новгород, e-mail: snnecvo@mail.ru

В игре ребенок познает мир. В игре можно познать ребенка. Таков базис парадигмы психолого-педагогического проекта «Познавайка».

Игра – это наиболее доступный для детей вид деятельности. Наш коллектив изучал возможность раскрытия задатков и способностей ребенка дошкольного возраста в процессе игры. Проведен глубокий анализ реальных проблемных ситуаций во взаимоотношениях между детьми, а также между детьми и взрослыми. Их возникновение чаще всего обусловлено несколькими факторами как объективного, так и субъективного характера. Естественно, что разрешение каждой конфликтной ситуации возможно несколькими способами. Наиболее простые и быстроедействующие из них – запугивание, оказание психологического давления, повышение громкости голоса, использование резких интонаций в общении. К сожалению, в практической работе это применяется достаточно часто. Но последствия такого воздействия на психику ребенка весьма печальны – появление у него постоянной беспричинной тревоги, страха, формирование чувства собственной неполноценности, проявление агрессивности в общении, поведении.

Для управления деятельностью детей в коллективе без использования приведенных выше способов необходимы, по меньшей мере, два компонента – глубокое и всестороннее познание индивидуальных особенностей каждого ребенка и наличие в арсенале воспитателя набора способов, в том числе с использованием игр, для организации жизни детского коллектива в разных нестандартных ситуациях.

Именно в процессе игры происходит внутреннее раскрепощение ребенка, и наиболее полно раскрыва-

ются его способности, интересы, желания. Наблюдая за ребенком при проведении игр, воспитатель может составить детальный психологический портрет, изучать его динамику по мере взросления ребенка, использовать для управления процессом его гармоничного развития.

Авторским коллективом подготовлено к печати первое практическое пособие «Познавайка». Оно предназначено для воспитателей дошкольных детских учреждений. Мы планируем издание серии подобных пособий, в каждом из которых будут игры по одной из тем (знакомство с животными, растениями, запоминание цвета и формы предметов, веселые считалки и т.д.), а также практические рекомендации воспитателю для познания ребенка. В пособиях будут и советы по вопросам безопасности, охраны здоровья детей на занятиях в группе, на улице, во время проведения игр, праздников.

**ИНТЕРАКТИВНЫЙ ДОКУМЕНТ
С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ МАТНСАД
ПРИ ИЗУЧЕНИИ МАТЕМАТИКИ**

Клюева В.П., Часов К.В.

*Армавирский механико-технологический институт,
филиал ФГБОУ ВПО «КубГУ», Армавир,
e-mail: vera1991kv@mail.ru*

С первых занятий обучения в техническом вузе студенты «окунаются» в лекции, практические занятия. Смена учебной деятельности, к которой они ещё не готовы из-за её интенсивности, приводит к быстрому утомлению студентов младших курсов. В школах обучающихся учат концентрировать внимание, конспектировать, но не всегда это делается систематически и целенаправленно. Поэтому актуальной является задача, стоящая перед преподавателем, по переключению видов деятельности студентов для снятия утомления, поддержки их интереса к учению.

Использование современных информационных технологий (СИТ), несомненно, способствует интенсификации учебного процесса в школе и вузе, повышению его качества, развитию логического и теоретического мышления обучающихся. Особенно важно это для технических вузов, т.к. в систему знаний, умений и навыков (что в наше время называют компетенциями) будущего инженера обязательно, кроме математики и множества специальных дисциплин, входит не просто компьютерная грамотность, а свободное владение компьютером, умелое использование соответствующего программного обеспечения для решения поставленной перед инженером производственной задачи.

Традиционный подход к обучению математике не способствует формированию соответствующих компетенций. Кроме того, более трети часов учебной работы студента составляет самостоятельная работа. Это требует модернизировать методы обучения с целью формирования и развития навыков анализа информации, учения и самоучения, что, конечно же, повысит роль самостоятельной работы обучающихся. Авторы полностью согласны с академиком Эрдниевым П.М. [4] в том, что «знания ученика ... являются продуктом собственных размышлений и проб и закрепились в результате его собственной творческой деятельности над учебным материалом».

Применение активных и интерактивных форм обучения с применением СИТ позволяет модернизировать методы обучения, учения и самоучения. На данный момент наиболее значимые результаты в методике использования информационных технологий (в частности, мультимедиа средств), конечно

же, у практикующих преподавателей математики, информатики школ и вузов, т.к. они активно осваивают и применяют самое современное оборудование, видят какие проблемы встают перед ними самими и обучающимися.

По указанным вопросам проводится значительное количество конференций, Интернет-конференций, мастер-классов и т.п. Просматривая материалы учителей математики в различных Интернет-конференциях, в частности «Открытый урок» (www.festival.1septem.ru), можем отметить, что в основном выступления и статьи описывают применение СИТ в виде презентаций. Реже – применение математических моделей в готовых программных средах, ещё реже – интерактивный подход, когда преподаватель в «режиме реального времени» строит на экране (с помощью компьютера, графического планшета и видеопроектора) или интерактивной доске график функции, решает систему уравнений и т.п. [2, 3].

Это неизбежно приводит нас к вопросу об использовании в учебном процессе, как в школе, так и в вузе соответствующим образом подготовленных учебных материалов, учебников и учебных пособий. Учебники и учебные пособия в «твёрдой копии» (книги) содержат статично представленный учебный материал. Чтобы найти требуемую информацию, необходимо перелистывать книгу, при этом, если в тексте имеется ссылка на введённое ранее понятие или теорему, то вновь необходимо перелистывать, после чего обучающийся может забыть на какую страницу он должен вернуться.

В этом смысле документ по математике, подготовленный в каком-либо текстовом процессоре и настроенный на работу со ссылками (гиперссылками), обладает динамичностью и «памятью». Но, если необходимо при прочтении учебных материалов ещё и вычислять или анализировать численные данные, то не обойтись без специальных программ.

Перед преподавателями школ и вузов появляется задача подготовки учебных материалов нового поколения, соответствующих требованиям времени с использованием СИТ, способствующих формированию и развитию познавательной самостоятельности обучающихся, достижения ими необходимого уровня математической культуры. Создание подобных учебных материалов – *интерактивных документов* позволяет проводить обучение студентов вузов и учащихся школ в активной и интерактивной формах.

Для проведения лекционных и практических занятий по математике нами подготавливаются специальные – *интерактивные документы*, содержащие алгоритмы исследования и решения математических задач, представление изучаемого материала. Подобные документы могут быть созданы в «режиме реального времени» на самом занятии, что будет иметь даже большее значение для обучающихся – на их глазах на компьютере создаётся учебный материал с гиперссылками и вычислениями в различных программных средах.

Авторы убеждены, что математический текст должен быть оформлен экранными страницами, содержащими законченную мысль – решение одной задачи, формулировку понятия, теоремы со схемой доказательства и т.п. Все эти экранные страницы изучения некоторой темы дисциплины математики обязательно должны быть связаны между собой логической последовательностью, кроме того, связь должна быть между различными страницами посредством гиперссылок. И наш опыт применения создаваемых интерактивных документов это доказывает ([1, с. 124-125]).

Один из небольших фрагментов интерактивного документа рассмотрим на примере решения системы 3-х линейных уравнений с 3-я неизвестными.

«Решить система уравнений:

$$\begin{cases} x + y - z = 36 \\ x + z - y = 13 \\ y + z - x = 7 \end{cases}$$

$$A := \begin{pmatrix} 1 & 1 & -1 \\ 1 & -1 & 1 \\ -1 & 1 & 1 \end{pmatrix} \quad C := \begin{pmatrix} 36 \\ 13 \\ 7 \end{pmatrix} \quad |A| = -4$$

$$Ax = \begin{pmatrix} 36 & 1 & -1 \\ 13 & -1 & 1 \\ 7 & 1 & 1 \end{pmatrix} \quad |Ax| = -98 \quad +$$

$$Ay = \begin{pmatrix} 1 & 36 & -1 \\ 1 & 13 & 1 \\ -1 & 7 & 1 \end{pmatrix} \quad |Ay| = -86$$

$$Az = \begin{pmatrix} 1 & 1 & 36 \\ 1 & -1 & 13 \\ -1 & 1 & 7 \end{pmatrix} \quad |Az| = -40$$

$$x := \frac{|Ax|}{|A|} \quad y := \frac{|Ay|}{|A|} \quad z := \frac{|Az|}{|A|}$$

$$x = 24.5 \quad y = 21.5 \quad z = 10$$

Рис. 1. Решение системы методом Крамера в среде MathCAD

Видим, что имеется три области (специальный инструмент среды MathCAD), в которых скрыты формулы вычисления соответствующих вспомогательных матриц Ax, Ay, Az. Изменения в матрицах

A и C приводят к изменениям указанных вспомогательных матриц, которые сразу же обнаруживаются по окончании редактирования A и C. Содержимое областей раскрывается на рис. 2.

$$Ax := \begin{pmatrix} C_1 & A_{1,2} & A_{1,3} \\ C_2 & A_{2,2} & A_{2,3} \\ C_3 & A_{3,2} & A_{3,3} \end{pmatrix} \quad Ay := \begin{pmatrix} A_{1,1} & C_1 & A_{1,3} \\ A_{2,1} & C_2 & A_{2,3} \\ A_{3,1} & C_3 & A_{3,3} \end{pmatrix} \quad Az := \begin{pmatrix} A_{1,1} & A_{1,2} & C_1 \\ A_{2,1} & A_{2,2} & C_2 \\ A_{3,1} & A_{3,2} & C_3 \end{pmatrix}$$

Рис. 2. Содержимое областей

Студент, решая на соответствующем практическом занятии по алгебре и аналитической геометрии, один-два примера с полным расчётом указанных определителей, более продуктивно будет производить дальнейшие расчёты с использованием компьютерной техники и специального ПО, в частности математического редактора MathCAD.

Очевидно, что вычисление вспомогательных матриц построено на подстановке данных из исходных матриц A и C. Для скрытия «рутинных» вычислений формулы рис. 2 помещены в области.

Таким образом, интерактивный документ по решению системы 3-х линейных уравнений с 3-я неизвестными является обучающим документом, ясно демонстрирующим ход решения поставленной задачи.

Систематичное применение интерактивных документов на аудиторных занятиях и в самостоятельной

работе студентов, несомненно, формирует у обучающихся соответствующий уровень математической культуры, самостоятельность в получении знаний, умений и навыков не только в математике, но и информационных технологиях. У обучающихся формируются навыки работы с учебной литературой, поиска нужной информации; а также такие важные качества, как самоконтроль, чувство времени и желание творчески работать над учебным материалом.

Список литературы

1. Мягкова Э.С., Часов К.В. Квантование учебного материала электронного пособия как средство повышения познавательной активности студента // 61-я Международная студенческая научно-практическая конференция Астраханского государственного технического университета. – Астрахань: Изд-во АГТУ, 2011. – С. 124-125.
2. Часов К.В. Математика в информатике // Открытый урок: Всероссийский фестиваль педагогических идей. – М., 2010. – Режим доступа: <http://festival.1september.ru/articles/582843>.
3. Часов К.В. Развитие творческих способностей обучающихся посредством использования математических редакторов на уроках

математики // Открытый урок: Всероссийский фестиваль педагогических идей. – М., 2011. – Режим доступа: <https://festival.1september.ru/articles/596466/>

4. Эрдниев П.М., Эрдниев Б.П. Обучение математике в школе. – М.: Столетие, 1996. – 320 с.

**НЕСТАНДАРТНАЯ МЕТОДИКА ДЕЛЕНИЯ
(СЛЕВА И СПРАВА) КВАДРАТНЫХ МАТРИЦ
ОДНОГО РАЗМЕРА В СРЕДЕ MATHCAD**

Колупаев И.А., Часов К.В.

Армавирский механико-технологический институт,
филиал ФГБОУ ВПО «КубГУ», Армавир,
e-mail: Kolupaev.ia@yandex.ru

Применяя обратные операции в математике можно увидеть новые связи в учебном материале. Их применение позволяет получить и новые методические подходы, обобщения, модификацию научного знания.

При использовании обратных операций, несомненно, лучше понимается изучаемый материал. Поставленная перед студентом задача может быть легче проанализирована, составлен план её решения.

Выполнение обратных операций позволяет использовать различные ходы мысли: аналитические и синтетические, с помощью которых можно увидеть и осознать те логические связи в соответствующем разделе или теме (а также и между ними), которые до этого были не известны, или воспринимались формально, без обдумывания. Несомненно, что умение видеть и выполнять обратные операции позволяют иной раз заметить кроме стандартных способов решения поставленной задачи и нестандартные.

Примерами обратных операций: могут быть: умножение – деление, сложение – вычитание, дифференцирование – интегрирование, и т.д. В данной работе будем рассматривать операцию, обратную операции умножения матриц – их деление (для случая квадратных матриц одного размера) без *использования обратных матриц*. Рассмотрим этот вопрос и в теории матриц, и с использованием математического редактора MathCAD.

Указанная задача появляется при решении матричных уравнений или систем матричных уравнений. При этом все компоненты этих структур – квадратные ма-

трицы одинакового размера. Традиционно эта задача решается посредством нахождения обратной матрицы. Но есть и другой способ решения задачи!

Впервые формулы и правила непосредственного деления квадратных матриц одинакового размера вывел студент Кендюхов В.С. (07-ФАПИ. 2008 г.), под руководством одного из авторов (Часов К.В. [1, с. 46-48]). Необходимо отметить, что небезызвестные формулы Крамера вычисляют лишь неизвестную матрицу-столбец (решение системы n уравнений с n неизвестными), но не матрицу того же порядка, что и основная матрица системы при произведении матриц одного порядка, дающих в результате матрицу того же порядка, что и перемножаемые матрицы. Исследование литературных источников (по высшей алгебре) также не выявило наличия непосредственной операции деления квадратных матриц одинакового размера (кроме формул Крамера с известным ограничением).

Умение *нестандартно* делить квадратные матрицы одного размера позволяет получить более полное представление об операциях с матрицами и определениями [2, с. 92].

Поэтому авторы поставили перед собой проблему: *внедрение в учебный процесс нестандартной методики деления квадратных матриц одного размера (в том числе и n -го порядка) без вычисления обратной, получение формул вычисления элементов неизвестной матрицы как множимого, так и множителя, реализация полученных формул в среде математического редактора MathCAD.*

Основными результатами проведённого научного исследования одним из авторов (Колупаев И.А.) являются подтверждение формул вычисления элементов неизвестной матрицы-множимого (или множителя) 2-го, 3-го, ..., n -го порядков, правил их вычисления, полученных студентом Кендюховым В.С. Кроме того, были впервые получены формулы вычисления матрицы-множимого или множителя с помощью MathCAD.

При этом нужно отметить, что в среде MathCAD есть только одна операция деления – деления на матрицу-множитель (деление справа) (рис. 1). Но совершенно не представлена операция деления на матрицу-множимое (деление слева).

Пусть даны матрицы

$$B := \begin{pmatrix} 1 & 1 & -1 \\ 2 & 1 & 0 \\ 1 & -1 & 1 \end{pmatrix} \quad C := \begin{pmatrix} 1 & -1 & 3 \\ 4 & 3 & 2 \\ 1 & -2 & 5 \end{pmatrix}$$

Проверим результат умножением

$$X := \frac{C}{B} \quad X = \begin{pmatrix} -3 & 2 & 0 \\ -4 & 5 & -2 \\ -5 & 3 & 0 \end{pmatrix} \quad X \cdot B = \begin{pmatrix} 1 & -1 & 3 \\ 4 & 3 & 2 \\ 1 & -2 & 5 \end{pmatrix}$$

Рис. 1. Операция деления на матрицу-множитель (деление справа)

Авторами были изучены операции с матрицами в математическом редакторе MathCAD (в частности – рис. 1). Проводя компьютерный эксперимент, были получены соответствующие поставленной задаче формулы поэлементного расчёта искомой матрицы.

Рассмотрим алгебраическое решение задачи для матриц 2-го порядка. Пусть имеются две матрицы

2-го порядка A и X , при их перемножении получаем матрицу C .

$$A \times X = C, \text{ тогда искомая матрица } X = C / A_{\text{слева}}$$

Ниже (рис. 2) приведены формулы нахождения элементов матрицы, получаемой при делении одной матрицы 2-го порядка на другую.

$$\begin{pmatrix} a_{11} & a_{12} \\ a_{21} & a_{22} \end{pmatrix} \times \begin{pmatrix} x_{11} & x_{12} \\ x_{21} & x_{22} \end{pmatrix} = \begin{pmatrix} c_{11} & c_{12} \\ c_{21} & c_{22} \end{pmatrix} \Rightarrow \begin{pmatrix} x_{11} & x_{12} \\ x_{21} & x_{22} \end{pmatrix} = \frac{\begin{pmatrix} c_{11} & c_{12} \\ c_{21} & c_{22} \end{pmatrix}}{\begin{pmatrix} a_{11} & a_{12} \\ a_{21} & a_{22} \end{pmatrix}}$$

Рис. 2. Операция деления матрицы на матрицу

В результате вывода по формулам Крамера получаем матрицу-результат (рис. 3).

Аналогично получаются формулы для случая $X \times A = C - X = C / \text{ш}_{\text{справа}}$.

$$X = \begin{pmatrix} \left(\begin{array}{c|c} c_{11} & a_{12} \\ c_{21} & a_{22} \end{array} \right) & \left(\begin{array}{c|c} c_{12} & a_{12} \\ c_{22} & a_{22} \end{array} \right) \\ \left(\begin{array}{c|c} a_{11} & a_{12} \\ a_{21} & a_{22} \end{array} \right) & \left(\begin{array}{c|c} a_{11} & a_{12} \\ a_{21} & a_{22} \end{array} \right) \\ \left(\begin{array}{c|c} a_{11} & c_{11} \\ a_{21} & c_{21} \end{array} \right) & \left(\begin{array}{c|c} a_{11} & c_{12} \\ a_{21} & c_{22} \end{array} \right) \\ \left(\begin{array}{c|c} a_{11} & a_{12} \\ a_{21} & a_{22} \end{array} \right) & \left(\begin{array}{c|c} a_{11} & a_{12} \\ a_{21} & a_{22} \end{array} \right) \end{pmatrix} \quad \text{или} \quad X = \frac{1}{\left(\begin{array}{c|c} a_{11} & a_{12} \\ a_{21} & a_{22} \end{array} \right)} \cdot \begin{pmatrix} \left(\begin{array}{c|c} c_{11} & a_{12} \\ c_{21} & a_{22} \end{array} \right) & \left(\begin{array}{c|c} c_{12} & a_{12} \\ c_{22} & a_{22} \end{array} \right) \\ \left(\begin{array}{c|c} a_{11} & c_{11} \\ a_{21} & c_{21} \end{array} \right) & \left(\begin{array}{c|c} a_{11} & c_{12} \\ a_{21} & c_{22} \end{array} \right) \end{pmatrix}$$

Рис. 3. Матрица-результат «левого» деления в теории

Далее составляем документ в MathCAD. Несмотря на то, что деление справа присутствует в редакторе (рис. 1), формулы были получены и реализованы (для проверки формул и правил). Для получения формул «левого» деления матриц зададим соответствующие матрицы третьего порядка (рис. 4). Соответствующие формулы и правила для деления матриц второго порядка легко переносятся на матрицы третьего порядка.

ORIGIN:= 1

$$d := \begin{pmatrix} 1 & 2 & -1 \\ 3 & 1 & 0 \\ -1 & 2 & 3 \end{pmatrix} \quad X := \begin{pmatrix} 0 & -1 & 3 \\ 2 & 1 & 3 \\ 2 & 1 & 1 \end{pmatrix}$$

$$k := d \cdot X \quad k = \begin{pmatrix} 2 & 0 & 8 \\ 2 & -2 & 12 \\ 10 & 6 & 6 \end{pmatrix}$$

Рис. 4. Задание исходных матриц

Затем, используя правило [1, с. 47-48], составляем формулы, вычисляющие соответствующие элементы матрицы. После этого проверяем соответствующие формулы «левого» деления (рис. 5).

$$k = \begin{pmatrix} 2 & 0 & 8 \\ 2 & -2 & 12 \\ 10 & 6 & 6 \end{pmatrix}$$

$$x_{1,1} := \frac{\left(\begin{array}{c|c} k_{1,1} & d_{1,2} & d_{1,3} \\ k_{2,1} & d_{2,2} & d_{2,3} \\ k_{3,1} & d_{3,2} & d_{3,3} \end{array} \right)}{|d|} \quad x_{1,2} := \frac{\left(\begin{array}{c|c} k_{1,2} & d_{1,2} & d_{1,3} \\ k_{2,2} & d_{2,2} & d_{2,3} \\ k_{3,2} & d_{3,2} & d_{3,3} \end{array} \right)}{|d|} \quad x_{1,3} := \frac{\left(\begin{array}{c|c} k_{1,3} & d_{1,2} & d_{1,3} \\ k_{2,3} & d_{2,2} & d_{2,3} \\ k_{3,3} & d_{3,2} & d_{3,3} \end{array} \right)}{|d|}$$

$$x_{1,1} = 0 \quad x_{1,2} = -1 \quad x_{1,3} = 3$$

$$x_{2,1} := \frac{\left(\begin{array}{c|c} d_{1,1} & k_{1,1} & d_{1,3} \\ d_{2,1} & k_{2,1} & d_{2,3} \\ d_{3,1} & k_{3,1} & d_{3,3} \end{array} \right)}{|d|} \quad x_{2,2} := \frac{\left(\begin{array}{c|c} d_{1,1} & k_{1,2} & d_{1,3} \\ d_{2,1} & k_{2,2} & d_{2,3} \\ d_{3,1} & k_{3,2} & d_{3,3} \end{array} \right)}{|d|} \quad x_{2,3} := \frac{\left(\begin{array}{c|c} d_{1,1} & k_{1,3} & d_{1,3} \\ d_{2,1} & k_{2,3} & d_{2,3} \\ d_{3,1} & k_{3,3} & d_{3,3} \end{array} \right)}{|d|}$$

$$x_{2,1} = 2 \quad x_{2,2} = 1 \quad x_{2,3} = 3$$

$$x_{3,1} := \frac{\left(\begin{array}{c|c} d_{1,1} & d_{1,2} & k_{1,1} \\ d_{2,1} & d_{2,2} & k_{2,1} \\ d_{3,1} & d_{3,2} & k_{3,1} \end{array} \right)}{|d|} \quad x_{3,2} := \frac{\left(\begin{array}{c|c} d_{1,1} & d_{1,2} & k_{1,2} \\ d_{2,1} & d_{2,2} & k_{2,2} \\ d_{3,1} & d_{3,2} & k_{3,2} \end{array} \right)}{|d|} \quad x_{3,3} := \frac{\left(\begin{array}{c|c} d_{1,1} & d_{1,2} & k_{1,3} \\ d_{2,1} & d_{2,2} & k_{2,3} \\ d_{3,1} & d_{3,2} & k_{3,3} \end{array} \right)}{|d|}$$

$$x_{3,1} = 2 \quad x_{3,2} = 1 \quad x_{3,3} = 1$$

$$x = \begin{pmatrix} 0 & -1 & 3 \\ 2 & 1 & 3 \\ 2 & 1 & 1 \end{pmatrix} \quad X = \begin{pmatrix} 0 & -1 & 3 \\ 2 & 1 & 3 \\ 2 & 1 & 1 \end{pmatrix} \quad \text{Очевидно, что матрицы равны}$$

Рис. 5. Проверка «левого» деления матриц

Правило работает! И, хотя вычислительных операций по этой методике больше, чем при использовании обратных матриц, применив функцию пользователя или специальное средство – области, все промежуточные выкладки или вычисления можно скрыть.

Проведённое исследование расширяет представление о взаимно-обратных операциях в математике, показывает многообразие методов решения задач, в частности деления квадратных матриц одинакового размера как стандартными, так и нестандартными методами. Это, несомненно, влияет на усвояемость обучающимися теоретического материала на операции с матрицами. Применение математического редактора MathCad позволяет обучающимся более ясно представлять смысл выполняемых математических действий.

Список литературы

1. Кендюхов В.С., Часов К.В. Операция деления матрицы на матрицу (квадратные) // Сборник студенческих работ, отмеченных наградами XIV студенческой научной конференции АМТИ. – Армавир: Изд-во АМТИ, 2008. – Вып.1. – С. 46-48.
2. Часов К.В. Развитие учебной деятельности студентов при обучении математике // Педагогика-XXI: материалы II Международной научно-теоретической конференции. – Ч.2. – Караганда: ПЦ «Полиграфист», 2011. – С. 90-95.

ПРОЕКТИРОВАНИЕ В ДЕЯТЕЛЬНОСТИ УЧИТЕЛЯ

Крохмалова Т.С., Телеева Е.В.

*Шадринский государственный педагогический институт,
Шадринск, e-mail: teleevaev@rambler.ru*

На современном этапе развития образования с особой остротой встает вопрос о возможности опережающего представления действительности, предвидении будущих изменений на основе педагогического проектирования. Именно оно позволяет педагогически грамотно, технологично строить образовательный процесс, обеспечивающий высокий уровень качества образования.

При проектировании учебного процесса важную роль играет подготовка педагога. Она может состоять из трех этапов: пропедевтический (развитие педагогической направленности и создание мотивационной установки на овладение педагогическим проектированием); образовательный (теоретическое овладение вопросами проектирования и технологизации процесса обучения); практический (разработка и реализация проекта изучения конкретной учебной темы на педагогической практике).

Существует две стратегии поведения педагога в процессе проектирования: содержательная и динамическая. Содержательная стратегия педагогического проектирования основывается на целях и задачах обучения и воспитания личности, сохраняя их неизменными, варьируя лишь содержание, методы и формы. Цели и задачи при этом рассматриваются как исходные и объективно заданные. Учитель в этом случае ищет такие способы влияния на личность, которые побудили бы ее развиваться в соответствии с поставленными целями. Динамическая стратегия в качестве системообразующих компонентов учитывает возможности личности обучающегося и учителя. Логика мышления в данной стратегии состоит в том, что нужно исходить из объективно заданных возможностей участников, систем, процессов и двигаться далее к определению целей, принципов, содержания, методов, средств и форм.

Если говорить о предметном обучении, то следует отметить, что сейчас очень серьезно ставится вопрос о проектировании учебного процесса на уровне всего учебного курса, на уровне темы, на уровне конкретного понятия.

ОСОБЕННОСТИ ПОДБОРА ПАРТНЕРОВ В ЖЕНСКОЙ ГРУППОВОЙ АКРОБАТИКЕ

Лобырева Ю.Ю.

Волгоградская государственная академия физической культуры, Волгоград, e-mail: Lobyreva_90@mail.ru

Совместимость партнеров в акробатике лежит в основе формирования взаимопонимания, межличностного взаимодействия, взаимоотношений и их срабатываемости во время тренировочных занятий. Сочетание личностных характеристик, положительно влияющих на результаты совместной деятельности, определяется как совместимость. Основной компонент совместимости – субъективная удовлетворенность взаимодействующих людей. Спортивная парно-групповая акробатика относится к подобным видам спорта, где высокий спортивный результат зависит от партнеров.

Нами предполагалось, что повысить техническое мастерство партнеров в парно-групповой акробатике можно, если будут выявлены структурные и функциональные взаимосвязи формируемые во время совместной двигательной деятельности и разработаны средства повышающие уровень их взаимопонимания.

Исходя из этого в работе были поставлены следующие задачи:

1. Установить факторы, определяющие особенности взаимодействия партнеров в женских групповых составах.

2. Определить динамику уровня физической и технической подготовленности партнеров во время совместной деятельности.

3. Разработать и обосновать диагностическую эффективность критериев совместимости составов в парно групповой спортивной акробатике.

Для решения поставленных задач применялся анализ и обобщение данных научно-методической литературы, проводились педагогические наблюдения, тестирование и педагогический эксперимент.

Теоретическая и практическая значимость. Разработанная система формирования женских спортивных троек на основе учета совместимости индивидуальных особенностей партнеров применялась в детско-юношеской спортивной школе и может быть использована на тренировочных занятиях в других физкультурных и учебных заведениях.

Для выяснения факторов, влияющих на совместную тренировочную деятельность, было проведено ряд исследований.

В частности, для установления особенностей психологической совместимости партнеров в групповой акробатике был проведен анкетный опрос. Спортсменам и тренерам был задан вопрос о важности и необходимости контролирования и регулирования в тренировочном занятии отношений между партнерами в тройках. 98,3% опрошенных считают, что психологический фактор также очень важен, как и технический. И только 1,7% респондентов не признают необходимости формирования троек по психологическим характеристикам. В ходе исследования установлено, что плохие взаимоотношения партнеров во время совместной деятельности отрицательно влияют на подготовку к соревнованиям. Таких было 27%.

31% спортсменов указали на то, что отношения между партнерами оказывают огромное влияние на эффективность участия в соревнованиях, когда отношения в тройке доброжелательные, то появляется чувство свободного «не зажатого» выполнения элементов, пропадает боязнь срыва. 15% опрошенных заявили, что в тройке обязательно должен быть лидер, который следит за изменениями во взаимоотно-

шениях партнеров, и, в случае возникновения, пытаются их погасить.

Следующим этапом исследования стало изучение совместимости партнеров по показателю – «экстраверсия-интроверсия».

Установлено, что в тройках, имеющих высокий уровень спортивной квалификации присутствует гетерогенный характер сочетаний. При этом чаще встречается наличие только одного партнера в составе с экстравертной направленностью.

По нашему мнению данное сочетание способствует повышению информационного обмена между партнерами, что, возможно, повышает сплоченность состава, повышает эффективность совместной двигательной деятельности.

Следующим шагом в работе стало исследование совместимости личностных черт (лидер, ведомый). Для определения лидера в тройке использовали методику Т. Лири «Межличностные отношения».

Проведенные исследования позволили установить, что в тройках высших разрядов доминирует один лидер. Наличие одного лидера способствует организованности состава, скоординированности действий партнеров во время двигательных действий.

При комплектовании женских троек очень важен показатель, характеризующий уровень тревожности спортсменов, так как именно он является фактором успешного выступления на соревнованиях.

Спортсмены с высоким уровнем тревожности добросовестны, старательны на тренировках, а спортсмены с низким уровнем тревожности избегают длительных и монотонных тренировок.

Спортсмены с низким уровнем тревожности менее старательны и работоспособны на тренировках, неровно и неустойчиво выступают в соревнованиях низкого ранга, но на наиболее значимых и ответственных соревнованиях демонстрируют свои лучшие результаты.

Таким образом, формирование чувства «партнера» является неотъемлемой частью технической подготовки партнеров в акробатике.

Совместимость взаимодействующих партнеров в совместно выполняемой спортивной деятельности выступает важным фактором, обуславливающим их срабатываемость, и проявляется в скорости овладения новыми упражнениями, стабильности их выполнения, повышении результативности соревновательной деятельности.

Комплектование женских пар и троек, на основе учета интегральных показателей совместимости взаимодействующих спортсменов позволяет существенно повысить эффективность их совместной соревновательной деятельности.

ИГРА КАК СРЕДСТВО ВОСПИТАНИЯ МЕЖЛИЧНОСТНОГО ОБЩЕНИЯ СТУДЕНТОВ

Мухамбетова Ж.Ю., Слепова Л.Н.,
Хаирова Т.Н., Дижонова Л.Б.

*Волжский политехнический институт,
филиал Волгоградского государственного технического
университета, Волжский, www.volpi.ru,
e-mail: muhambetova.90@mail.ru*

Физическая культура, являясь процессом планомерного систематического воздействия на студентов, призвана помочь будущим специалистам в формировании общей и профессиональной культуры, физического и психического здоровья, самосовершенствования личности [1].

Необходимым условием формирования личности является общение. В процессе общения устанавли-

вается общность идей, настроений, взглядов, взаимовлияние и взаимодействие людей. В свете современных представлений общение рассматривают как связь взаимодействующих людей, заключающуюся во взаимном обмене информацией и эмоциями для достижения взаимопонимания и взаиморегуляции. При этом взаимопонимание определяется как процесс восприятия информации с целью уяснения намерений и познания друг друга участниками общения.

Наиболее эффективным средством сплочения коллектива следует считать спортивные игры, различные командные эстафеты, групповые спортивные состязания. При этом игровая деятельность выступает как естественная форма приобретения опыта взаимоотношения людей, реализации творческих возможностей. Умелое сочетание индивидуальных и коллективных действий в процессе игры формирует активную, творческую личность, стремящуюся к постоянному поиску решений. Игра позволяет студенту быть лично причастным к процессам, протекающим в общественной жизни, позволяет увидеть результаты собственных действий, понять и проанализировать допущенные ошибки [2].

Полученный игровой опыт взаимодействия находит свое отражение в реальных жизненных условиях. Само по себе выполнение физических упражнений не вызывает изменений в отношениях сотрудничества, но с помощью соответствующей информации и целенаправленной деятельности его можно положительно изменить.

Игра служит не только развлечением, но и выступает в качестве особого метода вовлечения студента в коллективную творческую деятельность, стимулирующую его активность, где воспитание переходит в самовоспитание. В игре эффективнее, чем в других видах деятельности развиваются все психические процессы, подготавливающие переход студента к новой, более высокой ступени его развития. Поэтому игра способна выступать не только в качестве средства обучения, воспитания, диагностики физического развития, она призвана стимулировать также и личностную активность студента.

Опыт высшей школы показывает, что правильно организованная игра, должна соответствовать следующим критериям: иметь ясные цели и разнообразные реальные пути их достижения, при этом каждый участник игры должен учиться выбирать стратегию и тактику своих действий; поощрять личностную активность игроков, создавать условия для их физического самосовершенствования, спортивного и личностного роста; иметь четкие, понятные правила. Любая игра должна быть организована таким образом, чтобы в ходе нее каждый студент мог понять значимость совместных усилий игроков, где каждый уникален и незаменим, и потому все нуждаются друг в друге; содержать в своей основе не только физкультурно-оздоровительные, но и личностно-развивающие задачи, включать этап оценки результатов, подведения итогов [3]. Игра как специфическая форма общения молодежи преследует цель физического и духовного развития личности. Отсюда игра есть подлинная культурная ценность, способствующая укреплению контактов между людьми не только на социальном, но и на биологическом уровне.

Список литературы

1. Слепова Л.Н. Личностно-центрированная модель образования в физическом воспитании / Л.Б. Дижонова, Т.Н. Хаирова, С.П. Липовцев // Известия ВолГТУ. – Волгоград, 2009. – №10. – С. 155-157.
2. Дижонова Л.Б. Адаптации студентов первого курса к условиям обучения в вузе средствами физической культуры / Т.Н. Хаирова, Л.Н. Слепова, М.К. Татарников // Международный журнал прикладных и фундаментальных исследований. – 2010. – № 9. – С. 127-128.
3. Слепова Л.Н. Игра как средство формирования личностно-ориентированного пространства физического воспитания в высшей школе // Известия ВолГТУ. – Волгоград, 2008. – №5. – С. 164-166.

СТРУКТУРА СОБЕСЕДОВАНИЯ

Овчинникова В.В., Нагорняк А.А.

*Юргинский технологический институт,
филиал Национального исследовательского Томского
политехнического университета,
Юрга, e-mail: al537@rambler.ru*

Структура собеседования меньше всего поддается четкому описанию. В процессе работы каждый интервьюер отработывает общеизвестные и вырабатывает свои собственные приемы и уловки, которые позволяют ему наилучшим образом оценивать соискателя. При этом специалист отдела персонала выстраивает структуру собеседования, исходя из собственных представлений, опираясь на собственный опыт проведения удачных и неудачных встреч.

Целью данного исследования является раскрытие основных положений для выработки стратегии оценки соискателя.

Задачи – рассмотреть преимущества конструктивной критики, понять формы конструктивной критики, выявить ряд способ конструктивной критики.

Актуальность темы в том, что структура собеседования не имеет четкого общепринятого описания. Довольно сложно рекомендовать ту или иную структуру собеседования, но можно указать несколько основных положений, которые помогут в выработке собственной стратегии оценки соискателя:

- Собеседование должно быть четко спланировано и подготовлено. Особенно это важно для начинающих специалистов. Чем тщательнее продуманы этапы собеседования и обозначены темы для обсуждения, тем лучше результат.

- Необходимо соблюдать анонимность. Вся информация, полученная в ходе беседы, должна являться закрытой для посторонних лиц.

- Недопустимо использовать собеседование и полученную информацию в личных целях.

- Ваше поведение должно быть вежливым и тактичным. Данный принцип при всей его целесообразности достаточно часто нарушается сотрудниками, проводящими собеседование.

- Для проведения собеседования следует выбрать удобное помещение, где вас не будут отвлекать посетители и телефонные звонки.

- Настройтесь на положительное отношение к соискателю. Будьте готовы выслушать его и сопереживать услышанному, попытайтесь принять его таким, какой он есть.

- Квалифицированный интервьюер большую часть беседы внимательно слушает кандидата и меньше говорит сам. Постарайтесь не перебивать соискателя, выслушивайте ответы полностью.

- Следите за тем, чтобы значения ваших слов и жестов не расходились друг с другом.

- Постарайтесь сделать так, чтобы кандидат во время собеседования не чувствовал себя скованно.

- В процессе собеседования фиксируйте информацию, получаемую от соискателя, иначе вероятность того, что некоторые важные моменты его биографии могут быть упущены, велика.

- Не забывайте, что в процессе беседы вам необходимо оценить не только первичные данные, полученные от соискателя, но и вторичные (невербальные проявления (язык движений), корреспонденцию ответов на разные вопросы, сочетаемость задания разных блоков собеседования).

Первым этапом собеседования является налаживание контакта и установление доверительных отношений.

Хорошим тоном считается соблюдение договоренности о встрече.

В самом начале беседы задайте пару «светских» вопросов о погоде, проведенных выходных или проб-

ках на дорогах. Это необходимо для создания атмосферы расслабленности и доверия, а также для того, чтобы оценить, насколько кандидат склонен вести бесконечные пустые разговоры и как быстро вспоминает о действительной цели своего прихода в ваш офис.

Объясните соискателю цель собеседования и, если есть такая возможность, кратко ознакомьте его с тем, какие еще испытания ему предстоит пройти.

Когда кандидат почувствует себя уверенно, можно переходить к главной части собеседования, которая нацелена на получение основной информации о соискателе для оценки профессиональных навыков и личностных качеств.

Здесь важно:

- задавать как можно больше вопросов;
- внимательно слушать соискателя (если после ответа у вас не возникло ни одного вопроса, то чаще всего это свидетельствует о том, что вы плохо слушали);
- не оставлять недопонятыми отдельные моменты и выяснять все до конца;

- все время помнить семь вопросов криминалистики: выясняя особенности того или иного периода жизни соискателя, нужно постараться получить ответы на вопросы «кто?», «что?», «зачем?», «когда?», «где?» «как?» и «почему?», которые помогут выбрать направление для следующих вопросов;

- требовать подтверждения сказанному (комбинировать последовательность закрытых и открытых вопросов);

- выбирать тип вопроса в зависимости от ситуации (классификация вопросов приводится далее);

- выходить на собеседование с заранее составленными вопросами, которые вы хотели бы задать соискателю и не стесняться пользоваться их перечнем во время беседы.

Вне зависимости от вашего решения, потратьте несколько минут на информирование соискателя о предполагаемых должностных обязанностях и непосредственно о самой компании. В том случае, если кандидат вам не интересен, это можно сделать в краткой форме, для соблюдения «правил приличия». Если вы считаете соискателя достойным претендентом на данную вакансию, то предоставьте ему по возможности полную информацию.

Последний этап беседы – выход из интервью. Когда получена вся необходимая информация кандидату целесообразно задать несколько «расслабляющих» вопросов, произнести пару фраз, обеспечивающих мягкое окончание интервью и оповестить его о дальнейших планах.

Список литературы

1. <http://www.elitarium.ru>.
2. Веснин В.Р. Управление персоналом. Теория и практика: учеб. – М.: ТК ВЕЛБИ, Изд-во Проспект, 2007. – 688 с.
3. Женский журнал для женщин и о женщинах. – <http://talnet.ru/women/sekretiy-uspeshnogo-sobesedovaniya-pyat-situacij-kotoryx-sleduet-izbegat>.
4. Островский Э.В., Чернышова Л.И. Психология и педагогика. – М.: Вузский учебник, 2005.
5. Психология и этика делового общения; под ред. В.Н. Лавриченко. – М.: ЮНИТИ, 2006.

ПРОГРАММЫ ФОРМИРОВАНИЯ И ОЦЕНКИ ЗНАНИЙ, УМЕНИЙ И УРОВНЯ ПРИОБРЕТЕННЫХ КОМПЕТЕНЦИЙ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ПРОГРАММАМ БАКАЛАВРИАТА

Пахляян В.А., Тряпицына Н.Ю., Тряпицын Ю.Д.

*ФГБОУ ВПО «Кубанский государственный
технологический университет», Краснодар,
e-mail: ond.anti@yandex.ru*

Научная педагогическая общественность России в течение последнего десятилетия успешно анализировала требования ISO, TQM и Болонской конвенции с целью выбора рациональных путей модернизации профессионального образования. Очевидно, что важнейшими из многочисленных способов повышения качества образования являются:

1) увеличение объема самостоятельной работы обучающихся;

2) рациональная организация учебной деятельности с использованием коллективных форм обучения и ИКТ.

В 2009 г. опубликованы Федеральные государственные образовательные стандарты (ФГОС) ВПО для каждого направления подготовки бакалавриата. Указанные стандарты определяют совокупность требований государства и работодателей при реализации основных образовательных программ, количество и содержание каждой компетенции, объективной оценке уровня знаний, умений и приобретенных компетенций. Следовательно, дальнейшие исследования приобретают преимущественно практическую направленность по внедрению указанных стандартов.

Нами внесен определенный вклад в дискуссию по реализации принципов компетентного подхода при подготовке бакалавров технических специальностей. В работе [1] реализован принцип максимального приближения объектов учебного и научного исследования обучающихся к условиям их будущей профессиональной деятельности. В работе [2] предложен вариант программы по формированию информационного поля профессиональной деятельности специалиста. Дан анализ результатов по опросу обучающихся.

Очевидными на данный момент проблемами по реализации основных образовательных программ бакалавриата, т.е. процесса обучения на языке компетенций, являются:

- отсутствие методического инструментария, позволяющего формировать и оценивать компетенции выпускников; разработка и внедрение системы объективных диагностических образовательных процедур.

Цель исследования: предложить вариант решения проблемы, связанной с формированием и оценкой уровня приобретенных компетенций, при реализации основной образовательной программы бакалавриата по направлению подготовки 131000 «Нефтегазовое дело». Исследования проведены на примере усвоения программы дисциплины «Теоретическая механика» [3] с соблюдением стандарта «Требования п. 0.2. Процессный подход ГОСТ Р ИСО 9001–2008. Системы менеджмента качества». В качестве объекта исследования выбрано технологическое оборудование, используемое при добыче нефти [4].

Далее рассмотрены содержательные модели процесса формирования и оценивания наиболее значимых общекультурных и профессиональных компетенций типа ОК-1; ПК-1; ПК-2; ПК-4; ПК-6 (см. ФГОС ВПО Основная образовательная программа бакалавриата по направлению подготовки 131000).

Выделим операции по формированию и оцениванию компетенций, которые являются **общими** для всех исследуемых областей информации:

- использование предметно-ориентированных познавательных алгоритмов;

- виды обучающих моделей: проблема, гипотеза, модель, решение, алгоритм, обсуждение, обобщение;
- адаптивные контрольно-обучающие средства – тесты;

- ведение обучающимся сетевого электронного портфолио с выделением процессов самоанализа и самодиагностики; наличие портфолио у преподавателя;

Общекультурная компетенция ОК-1 «обладать способностью к обобщению, анализу, восприятию информации, постановке цели и выбору путей ее достижения».

Вход процесса: сбор и анализ конкретной информации их многочисленных источников.

Методика обучения:

- уточнение компонентного состава (модуля) исследуемого объема информации (понимание смысла);

- разработка дидактической модели структурированного изучения информации (интерпретация и комментарий);

- виды обучающих моделей: канва, контекст, текст, обсуждение, обобщение;

- выявление тенденций, вскрытие причинно-следственных связей, определение целей, выбор средств, выдвижение гипотез, идей.

Выход процесса: оценивание полученных значений компетенции и сравнение их со стандартным «уровнем», разработанным кафедрой.

Профессиональная компетенция ПК-1 «самостоятельно приобретать новые знания, используя современные образовательные и информационные технологии».

Вход процесса: решение задачи по более глубокому и подробному исследованию работы оборудования (механической системы с одной степенью свободы).

Методика обучения:

- использование интерактивных форм проведения занятий (деловые и ролевые игры);

- анализ проблем, возникающих при эксплуатации и обслуживании технологического оборудования, используемого при добыче нефти.

Основные этапы сценария деловой игры «Динамика механической системы с одной степенью свободы»

I этап. Проверка и закрепление уровня знаний обучающихся по вопросам, относящимся к содержанию темы. Например, вид уравнений движения, вычисление кинематических параметров и характера изменения внешних сил в зависимости от степени неравновесности механической системы.

II этап. Постановка основной проблемы: конструирование механической системы с расчетом её энергосиловых параметров. Участники игры самостоятельно решают проблему.

III этап. Коллективное обсуждение разработок с анализом положительных и отрицательных сторон проекта. Выявление наиболее активных обучающихся. Деление участников на малые творческие коллективы (3–5 чел.).

IV этап. Решение задачи по вычислению кинематических и энергосиловых параметров своей конструкции за определенное время. Мониторинг работы каждого участника с выставлением и объяснением оценок за индивидуальную работу. Работа конкурирующих групп сравнивается по скорости счета и точности его результатов.

V этап. Решение подпроблемы: оценить влияние одного из критериев оптимизации, приводящего к снижению нагрузок на звенья системы. Время обдумывания 0,5 часа. Обсуждение результатов с выставлением баллов.

VI этап. Подведение итогов игры, анализ ошибок, причины выставления поощрительных и штрафных баллов. Обсуждение полученных итоговых оценок.

Общее время деловой игры 6 часов.

Выход процесса: оценивание полученных значений компетенции и сравнение их со стандартным «уровнем», разработанным кафедрой.

Профессиональная компетенция ПК-2 «использовать основные законы естественно-научных дисциплин в профессиональной деятельности, применять методы математического анализа и моделирования, теоретического и экспериментального исследования».

Вход процесса: выбор наиболее учебного инструментария для выполнения математического моделирования и теоретического исследования работы оборудования.

Методика обучения:

- составление и решение дифференциальных уравнений 2-ого рода для исследования многочисленных режимов работы оборудования (механической системы с одной степенью свободы);
- применение методов математического анализа для оптимизации режимов работы механической системы.

Выход процесса: оценивание полученных значений компетенции и сравнение их со стандартным «уровнем», разработанным кафедрой.

Профессиональная компетенция ПК-4 «владеть основными методами, способами и средствами получения, хранения, переработки информации, работать с компьютером как средством управления информацией».

Выход процесса: рационально использовать известные в литературе пакеты компьютерных программ для выполнения и анализа результатов вычислительных экспериментов.

Методика обучения:

- получить навыки работы с пакетами компьютерных программ;
- решение дифференциальных уравнений в форме Лагранжа с использованием пакета MatchCad 14 методом Рунге-Кутты. Получение матрицы значений

и графиков изменения кинематических параметров для различных конструктивных схем и режимов работы механической системы.

Компетенция профессиональная ПК-6 «применять процессный подход в практической деятельности, сочетать теорию и практику».

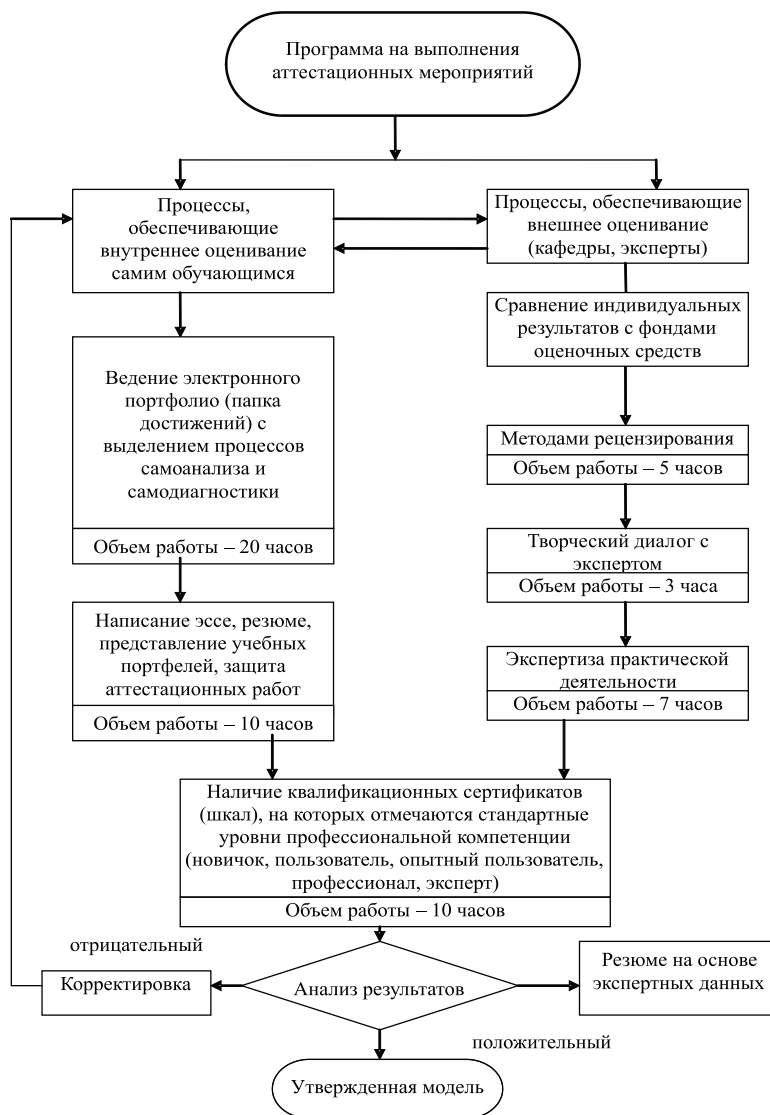
Методика исследования:

- решение вопросов модернизации конструкции и выбора оптимальных режимов её эксплуатации выполняются с использованием основных законов и формул механики;
- составление и утверждение программ, реализующих практическое влияние каждого критерия оптимизации на условия работы механической системы (снижение нагрузок на звенья).

Выход процесса: оценивание полученных значений компетенции и сравнение их со стандартным «уровнем», разработанным кафедрой.

Работы по созданию фондов оценочных средств (задание, тесты, методы контроля, а также информации о стандартном «уровне» компетенций) выполняются кафедрой.

Программа на разработку и выполнение системы объективных диагностических образовательных процедур указана на рисунке.



Содержательная модель выполнения объективных процедур оценки приобретенных компетенций

Выводы

1. разработана методология формирования и оценивания уровня знаний, умений и приобретенных общекультурных, профессиональных компетенций выпускников бакалавриата по направлению технических специальностей.

2. Основу методологии составляют следующие принципы:

– максимальное приближение объекта учебного и научного исследования к будущей профессиональной деятельности;

– комплексное использование методов математического моделирования и выполнения вычислительных экспериментов с помощью известных математических пакетов;

– организация и проведение интерактивных форм учебного процесса с выделением и поддержкой процессов самоанализа и самодиагностики.

Список литературы

1. Пахлян В.А., Гриненко Н.Ю. Многоуровневый анализ динамики механической системы с одной степенью свободы // Международный журнал экспериментального образования. – 2010. – № 4.

2. Гриненко Н.Ю., Тряпицын Ю.Д. Реализация некоторых принципов компетентностного подхода в системе подготовки бакалавров технического направления // Современные наукоемкие технологии. – 2011. – № 1.

3. Цыvilский В.Л. Курс теоретической механики: учебник. – М.: Высш. шк., 2001.

4. Скважинные насосные установки для добычи нефти / Ивановский и др. – М.: ГУП Изд-во «Нефть и газ», РГУ нефти и газа им. И.М. Губкина. – 2002. – 824 с.

СРАВНИТЕЛЬНЫЙ АНАЛИЗ ДВУХ МЕТОДОВ ОПРЕДЕЛЕНИЯ ЭФФЕКТИВНОСТИ ЭОП (ЭЛЕКТРОННЫХ ЦИФРОВЫХ ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ РЕСУРСОВ)

Портнягин С.Л., Портнягин В.Н.

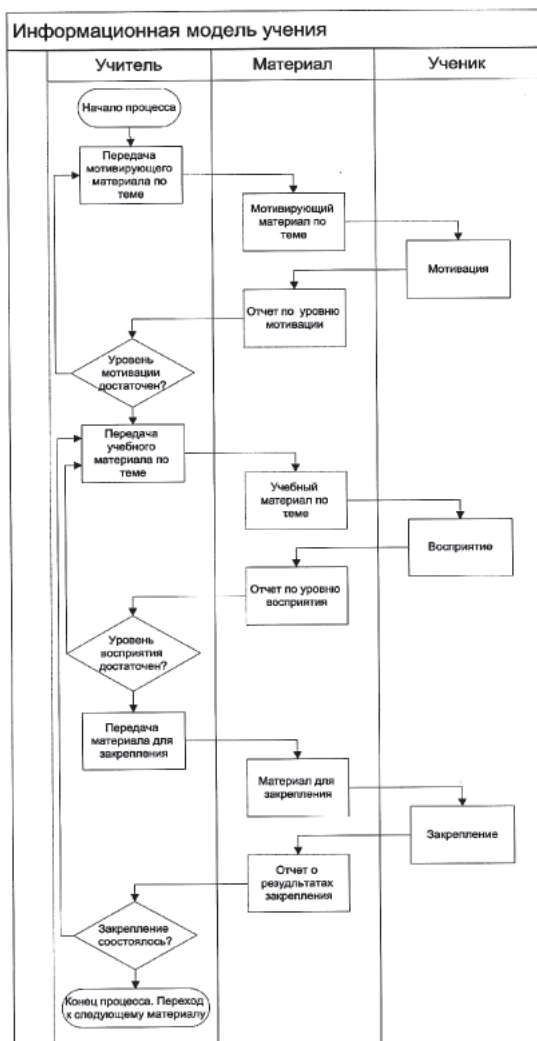
Московский государственный технический университет радиотехники, электроники и автоматики (МИРЭА – Московский государственный институт), Москва, e-mail: vnportnyagin@yandex.ru; ГБОУ «Средняя общеобразовательная школа № 1230 ЗАО», Москва

На протяжении ряда лет, как в нашей стране, так и за рубежом тратятся значительные средства на создание и доведение до школ электронных образовательных ресурсов (ЭОР). Количество ресурсов, находящихся в различных электронных библиотеках, достигает сотен тысяч и продолжает увеличиваться. Вместе с тем многие исследователи отмечают, что использование этих ресурсов, как по количеству, так и по темпам роста существенно отстает от их предложения. А в тех редких случаях, когда ЭОР интенсивно используются, нет никаких свидетельств о каком-либо повышении эффективности обучения, ни в смысле повышения общего уровня образования, ни в смысле снижения трудоемкости деятельности учителей.

Одной из причин сложившегося положения дел является, на наш взгляд, отсутствие количественной оценки эффективности таких ресурсов. Речь идет о том насколько эффективно тот или иной ресурс способен обучить школьника или студента той или иной области знания.

Положение усугубляется тем, что определение количественной оценки эффективности лежит в области психологии процесса обучения, которая до конца не изучена, и в нашей и зарубежной литературе встречается крайне мало материалов с такой оценкой. По этой причине большинство количественных оценок приходится вносить «с чистого листа».

Согласно схеме учения представленной ниже, большая роль отводится «отчету по уровню восприятия».



Информационная модель учения

На данный момент существуют два способа оценить уровень восприятия ЭОР.

Способ 1-й: в ЭОР включается анкета или опросный лист (опросная форма), и каждый желающий учащийся принимает участие в опросе. По результатам опроса определяется уровень восприятия. Пример такого опросника приводится на сайте: <http://www.psihologu.info/content/view/272/35>, и в приложении.

Способ 2-й: в ЭОР включается функция подсчета времени нахождения учащегося, на каждом из разделов ЭОРа. По времени нахождения и определяется уровень восприятия.

Каждый из предложенных способов обладает своими преимуществами и недостатками:

Способ 1-й – преимущества:

1. Можно составить какой угодно опрос и определить с помощью него любой параметр уровня восприятия учащегося (например, можно определить степень внутренней мотивации).

2. Такая методика лучше разработана

Недостатки:

1. Необходимы существенные затраты времени на заполнение опросного листа.

2. Высока вероятность получения искаженной информации (например, с целью побыстрее заполнить лист учащийся может заполнять его не вдумываясь).

3. В опросе принимает участие меньшее количество человек, чем пользователей ресурса.

Способ 2-й – преимущества:

1. Не требуется дополнительного времени на заполнение опросника. Подсчет уровня восприятия происходит автоматически программой, без осознанного участия учащегося.

2. Практически отсутствуют ошибки заполнения опросника, так как программа безошибочно может подсчитать количество щелчков мыши по ссылкам, и время проведенное учащимся за тем или иным материалом.

3. Все учащиеся, заходя на ресурс, автоматически помимо своего желания участвуют в оценке.

Недостатки:

1. Таким образом нельзя подсчитать некоторые параметры (уровень внутренней мотивации, например).

2. Этот метод менее изучен.

Приложение:

Содержание тест-опросника.

Инструкция.

Вам предлагается принять участие в исследовании, направленном на повышение эффективности обучения. Прочитайте каждое высказывание и выразите свое отношение к изучаемому предмету, проставив напротив номера высказывания свой ответ, используя для этого следующие обозначения:

верно – (+ +);

пожалуй, верно – (+);

пожалуй, неверно – (-);

неверно – (- -).

Помните, что качество наших рекомендаций будет зависеть от искренности и точности Ваших ответов.

Благодарим за участие в опросе.

1. Изучение данного предмета даст мне возможность узнать много важного для себя, проявить свои способности.

2. Изучаемый предмет мне интересен, и я хочу знать по данному предмету как можно больше.

3. В изучении данного предмета мне достаточно тех знаний, которые я получаю на занятиях.

4. Учебные задания по данному предмету мне неинтересны, я их выполняю, потому что этого требует учитель (преподаватель).

5. Трудности, возникающие при изучении данного предмета, делают его для меня еще более увлекательным.

6. При изучении данного предмета кроме учебников и рекомендованной литературы самостоятельно читаю дополнительную литературу.

7. Считаю, что трудные теоретические вопросы по данному предмету можно было бы не изучать.

8. Если что-то не получается по данному предмету, стараюсь разобраться и дойти до сути.

9. На занятиях по данному предмету у меня часто бывает такое состояние, когда «совсем не хочется учиться».

10. Активно работаю и выполняю задания только под контролем учителя (преподавателя).

11. Материал, изучаемый по данному предмету, с интересом обсуждаю в свободное время (на перемене, дома) со своими одноклассниками (друзьями).

12. Стараюсь самостоятельно выполнять задания по данному предмету, не люблю, когда мне подсказывают и помогают.

13. По возможности стараюсь списать у товарищей или прошу кого-то выполнить задание за меня.

14. Считаю, что все знания по данному предмету являются ценными и по возможности нужно знать по данному предмету как можно больше.

15. Оценка по этому предмету для меня важнее, чем знания.

16. Если я плохо подготовлен к уроку, то особо не расстраиваюсь и не переживаю.

17. Мои интересы и увлечения в свободное время связаны с данным предметом.

18. Данный предмет дается мне с трудом, и мне приходится заставлять себя выполнять учебные задания.

19. Если по болезни (или другим причинам) я пропускаю уроки по данному предмету, то меня это огорчает.

20. Если бы было можно, то я исключил бы данный предмет из расписания (учебного плана).

Обработка результатов. Подсчет показателей опросника производится в соответствии с ключом, где «Да» означает положительные ответы (верно; пожалуй верно), а «Нет» – отрицательные (пожалуй неверно; неверно).

Ключ

Да

1, 2, 5, 6, 8, 11, 12, 14, 17, 19

Нет

3, 4, 7, 9, 10, 13, 15, 16, 18, 20

За каждое совпадение с ключом начисляется один балл. Чем выше суммарный балл, тем выше показатель внутренней мотивации изучения предмета.

При низких суммарных баллах доминирует внешняя мотивация изучения предмета.

РАСПРОСТРАНЕННОСТЬ ОНМК СРЕДИ ЛИЦ МОЛОДОГО ВОЗРАСТА

Реvegук Е.А., Карпов С.М.

Ставропольская государственная медицинская академия, Ставрополь, e-mail: guki.saeas@mail.ru

Острое нарушение мозгового кровообращения (ОНМК), ведущее к повреждению ткани мозга и расстройству его функций, до недавнего времени встречалось главным образом у больных, страдающих гипертонической болезнью. Однако в последние 10–15 лет сосудистые катастрофы, уносящие миллионы жизней, стали стремительно молодеть. В настоящее время ОНМК встречается у больных 35–40-летнего возраста, а порой встречаются даже у подростков, особенно в конце учебного года, когда ощущается учебная усталость и начинаются экзамены.

Летальный исход и инвалидизация людей социально активного, трудоспособного возраста придают проблеме особый драматизм.

Цель исследования – оценить характер заболеваемости ОНМК, влияния факторов риска, социального статуса на возникновение данной патологии у молодых людей.

Материалы и методы. Все пациенты с ОНМК поступили в первичное сосудистое отделение (ПСО) для больных с ОНМК Городской клинической больницы № 3, по экстренным показаниям, в период с июля по декабрь 2011 г. Выборочно обследованы 21 пациент с ОНМК, средний возраст которых составил 42 года, статистическим методом, а также методом анализа анамнестических данных. Из них мужчин – 17 человек (средний возраст – 42 г.), женщин – 4 (средний возраст – 40 л.).

Результаты исследования. Согласно проведенным исследованиям установлено, что у данных пациентов преобладают геморрагические инсульты (отмечаются в 55% случаев); на долю ишемических инсультов приходится 45%. Из них среди мужчин самый молодой возраст 29 лет (геморрагический инсульт), среди женщин – 21 г. (геморрагический инсульт). 70% – работающие трудоспособного возраста (21–55 лет).

Нарушение кровообращения в бассейне позвоночных артерий (вертебробазиллярном сосудистом бассейне) доминирует среди женщин (75%) и сопровождается преимущественно вестибуло-мозжечковой симптоматикой: нарушение равновесия, головокружение, тошнота, шум в ушах, голове, головные боли, возможно, появление таких бульбарных нарушений, как дизартрия, дисфония, дисфагия.

Нарушение кровообращения в бассейне внутренней сонной артерии (каротидном сосудистом бассейне) преобладает среди мужчин (70%) и характеризовалось проходящим гемипарезом с преобладанием в руке, проходящим нарушением речи, зрения, возможно появление аграфии, алексии и апраксии.

Анализируя данные из историй болезней, анамнестические данные, 82% пациентов связывали возникновение ОНМК с сильной психоэмоциональной нагрузкой (стрессами).

Основной причиной преобладающих геморрагических инсультов у молодых людей является разрыв аневризмы сосудов, которые наиболее часто локализируются в области виллизиева круга, в местах врожденной или приобретенной деформации сосудистой стенки. Разрыв аномальной стенки аневризмы происходит под действием определенных факторов, наиболее частым из которых является артериальная гипертензия, которая считается физиологичной при стрессах, сильных эмоциональных или физических нагрузках.

Выводы

1. Полученные статистические данные могут способствовать улучшению диагностической помощи при постановке клинического диагноза при острых сосудистых цереброваскулярных катастрофах.

2. Учитывая анамнез больных с ОНМК, устранение факторов риска: стрессы, курение, ожирение, артериальная гипертензия, злоупотребление алкоголем, будет способствовать предотвращению сосудистых нарушений у больных любых возрастных категорий.

МЕТОДЫ УСКОРЕННОГО ОСВОЕНИЯ ТЕХНИЧЕСКИХ ДИСЦИПЛИН

Санинский В.А., Платонова Ю.Н.

*Волжский политехнический институт,
филиал ГОУ ВПО «Волгоградский государственный
технический университет», Волжский,
e-mail: platonovajulia@mail.ru*

Важнейшим фактором качества обучения студентов педагогических ВУЗов техническим специальностям является методическое обеспечение ускоренного обучения. Существуют методики обучения и соответствующие учебники, использование которых в учебном процессе позволяет создать возможности ускоренного изучения вузовских дисциплин [1]. Например, много людей, которым изучение английского не давалось совсем, после этого метода заговорили на английском и других языках. Однако, в методиках изучения технических дисциплин этот опыт еще недостаточно учитывается и применяется на практике. Очевидно, что становится актуальной проблема создания аналогичной методологии совершенствования учебного процесса в технических дисциплинах. Особенно это актуальным представляется в системе заочного обучения, где традиционно учебные планы основаны на сокращенной форме аудиторного обучения.

Сверхзадачей является использование еще одного шанса интеллектуального роста студенческой аудитории на основе открывшихся возможностей современного преподавания в связи с достижениями в психологии и компьютерных технологиях. Для этого необходимо создать и апробировать все элементы

методологии экспресс – обучения техническим дисциплинам.

Имеется опыт разработки методологии ускоренного усвоения лекционного материала по техническим дисциплинам. Результаты анализа известных методик быстрого и сверхбыстрого обучения, в качестве отправной точки представления о направлениях совершенствования существующих подходов, позволяют сделать вывод, что такая методология может иметь структуру, состоящую из трех частей (по аналогии со структурой существующих учебников по сверхбыстрому обучению иностранным языкам).

Часть первая: Описание структуры и алгоритма изучаемой дисциплины, понятия, определения ее составных частей. В качестве примера можно взять такую распространенную дисциплину, как «Детали машин». Несмотря на богатый опыт преподавания этого предмета, уровень подготовки, в условиях сокращения времени на изучение дисциплин (сокращенная форма обучения, дефицит времени у студентов, вызванный необходимостью сочетать учебу с работой и т.п.) методика преподавания его требует анализа причин неудовлетворительной самоподготовки и получения знаний.

Чтобы научиться решать технические проектные задачи практически любого уровня сложности, необходимо опираться на сложившуюся методику экспрессобучения и дополнительно использовать раздаточный материал «Краткий курс лекций». Причем с собственной терминологией в виде краткого словаря – четкой, функциональной, абсолютно прозрачной и понятной – такой, чтобы, с ее помощью любой новичок мог легко читать и изучать лекционный раздаточный материал. Для этого в конспекте раздаваемых лекций должен быть представлен технический краткий словарь, содержащий новые для студента термины, и в обязательном порядке проведена проверка на их знание и запоминание. Например, в виде тестирования на компьютере или бумажном носителе. Термины должны располагаться в соответствии со структурой содержания предмета, а тестирование проводится после изучения соответствующего раздела краткого курса лекций. И тут проявляется интеграция методик обучения иностранным языкам и техническим дисциплинам, выливающаяся в общую методологию.

А полное понимание содержания дисциплины невозможно без ссылки на работу над курсовым проектом, с содержанием которого студент знакомится после первой лекции. Для этого ему выдается еще один раздаточный материал, представляющий собой пример выполнения курсового проекта с написанными формулами для расчета. Таким образом, первая часть курса представлена как раздаточный материал в виде лекций и заготовленной пояснительной записки курсового проекта (работы), который одновременно доступен и в электронном виде.

После прослушивания первой части метода сверхбыстрого овладения курсом «Детали машин» будут нужны только раздаточный материал и практика.

Часть вторая: Пополнение словарного запаса и навыков решения технических задач в порядке, соответствующем порядку выполнения курсового проекта.

Используя краткий словарь достаточно запоминать 10-20 слов ежедневно, затрачивая всего 20 минут в день. Метод обучения основан на запоминании не только слов, но и на просмотре решений аналогичных задач в раздаточном материале «Пример выполнения курсового проекта». Новые термины лучше усваивать через систему ассоциаций. Такие ассоциации, используемые как ключи запоминания, легко врезаются в память и позволяют решить задачу по-

полнения словарного запаса за чрезвычайно короткий срок. Нужно создать прочный словарный запас из ста наиболее распространенных терминов, знакомых слушателям по их бытовому опыту. Следует учитывать, что в аудитории значительная часть слушателей – девушки, нужно приводить известные им простые примеры: резьбовая многозаходная резьба – соединение крышки и банки из под майонеза, винт мясорубки и т. п., которые помогут вызвать соответствующие ассоциации и сформировать собственные представления о разновидностях и особенностях применения резьб в деталях машин.

Часть третья: Изучение терминов следует начинать именно с тех слов, которые позволят Вам максимально быстро освоиться в «новой среде». Простые примеры помогут вызвать соответствующие ассоциации и новые представления о механизме на основе уже имеющихся собственных, создать ассоциативные представления о разновидностях и особенностях геометрических параметров, а также применению резьбовых соединений в машинах. Особенно эффективно ассоциативные ряды выстраиваются с помощью эффекта прайминга. В контексте когнитивных исследований эффектом прайминга называют ускорение (облегчение) решения той или иной задачи в результате предшествующего предъявления определенных премьерных стимулов (графических или знаковых) [2, С. 13]. В методике обучения иностранным языкам подобный эффект широко используется с применением ПК в мультимедийных системах, о чём речь пойдет ниже. Его суть сводится к тому, что обучаемому предъявляются стимулы в виде рисунков, слов, фраз и т.д., и только после этого студенты выстраивают ассоциативные ряды. Примером таких упражнений могут служить анаграммы, множественный выбор, кроссворды, завершение терминов по первым буквам и др.

О значении лингвистики. Очевидно, что одновременно с изучением специальных геометрических образов о деталях машин необходимо создавать и закреплять краткий словарь из терминов, расположенных по частоте использования. Следует начать изучение со ста самых часто употребляемых терминов: отверстие шестерни, вал, вал-шестерня, винт, гайка, шпонка, шкив, ремень, корпус – тех, которые, безусловно войдут в обиход студента как начинающего проектировщика редуктора.

Опыт изучения иностранных языков показывает, что около 100- 150 правильно выбранных терминов могут покрыть до 90 процентов того словаря, который нужен для повседневного общения на практических занятиях. Очевидно, лучше освоить чаще употребляемые слова, чем постоянно бросаться учить новые. По статистике, около 80 правильно выбранных, высокочастотных слов будут покрывать примерно 50% словоупотреблений в повседневной практической работе по изучаемому предмету [3 С. 62].

Необходимый и достаточный, правильно подобранный словарный запас технической дисциплины намного меньше, и при очень скромных усилиях, потраченных на его изучение, можно успешно решать задачи курсового проекта и сдавать экзамены.

Четвертая часть. Методика экспресс – усвоения материала в учебном процессе заочных и дистанционных форм обучения.

В настоящее время традиционный метод проведения лекций для студентов заочных форм обучения основан на диктовке за короткий срок сессии большого количества лекционного материала до 3-х лекций за занятие плюс последующие лабораторные работы. Этот метод интенсивного обучения приводит

к умственной и физической усталости, как преподавателей, так и слушателей. В то же время всё большее применение находит дистанционный метод обучения, интерактивное обучение и так далее.

Методология ускоренного усвоения лекционного материала по техническим дисциплинам студентами заочниками, предполагающая использование раздаточного материала (опыт применения рабочих тетрадей, лекций), плакатов, ПК в мультимедийных системах с проектором и др., также представляется одним из путей повышения качества обучения. В качестве подтверждения можно сослаться на многолетний опыт исследования дистанционного обучения Полат Е.С. и ел. [4].

Прибегнуть к этому методу преподавания вынуждают особенности изучения технических дисциплин в условиях педагогического университета. Эти особенности заключаются в автономном характере некоторых кафедр, например, «Общетехнических дисциплин», которые, в отличие от кафедр технических университетов, методически меньше связаны с большинством других кафедр педагогического университета.

Целесообразно применяются для повышения профессиональной пригодности студентов Волжского политехнического института (филиал) ВолгГТУ учебные программы, предусматривающие ознакомление учащихся с системами автоматизированного проектирования, конструирования (CAD, CAE). Возможно применение программного продукта ТехноCAD Pro+ (рис. 1). Использование общего технологического процесса (ОТП) позволяет сократить время проектирования за счет копирования из ОТП необходимых операций и переходов. При этом можно корректировать тексты переходов, однако это не всегда оправдано: при пересчете теряются все изменения текстов переходов, введенные с клавиатуры. Преимуществом использования ОТП является то, что в нем уже имеются необходимый код элемента (остается только ввести значения указанных параметров), список обозначения, инструмента (режущий и мерительный), также указана марка смазывающе-охлаждающей жидкости, оснастка. При задании выше перечисленных параметров, если отсутствуют условия выбора, проектировать техпроцесс достаточно трудоемко: приходится сопоставлять характеристики станка – размеры стола, ход шпинделя – с типоразмерами детали; а также размеры инструментов (диаметр шлифовального круга, фрезы). Удобно воспользоваться такими функциями программы, как автоматический расчет режимов резания, закрепление за переходом эскиза и последующего его вывода на печать в карте эскизов, а также другой технологической документации. Целесообразно воспользоваться и «Пересчетом». Так, при нажатии кнопки «Пересчет» могут быть выявлены программой ошибки в проектируемом техпроцессе. Данная функция позволяет исключить ошибки технолога.

Возможно применение программного продукта APM WINMachine, посредством которого осуществляются конструирование и соответствующие расчеты, например, подшипников качения, скольжения (рис. 2). Одним из преимуществ программы является применение метода конечных элементов, когда используется абстрактная модель подходящего уровня, а не сама конструкция. Готовая абстрактная модель разбивается на конечные элементы, образующие аналитическую модель (рис. 3). Полезно применение программы SolidWorks, позволяющей произвести моделирование различных конфигураций деталей, в том числе из листового материала, сборку, выполнить прочностные расчеты.

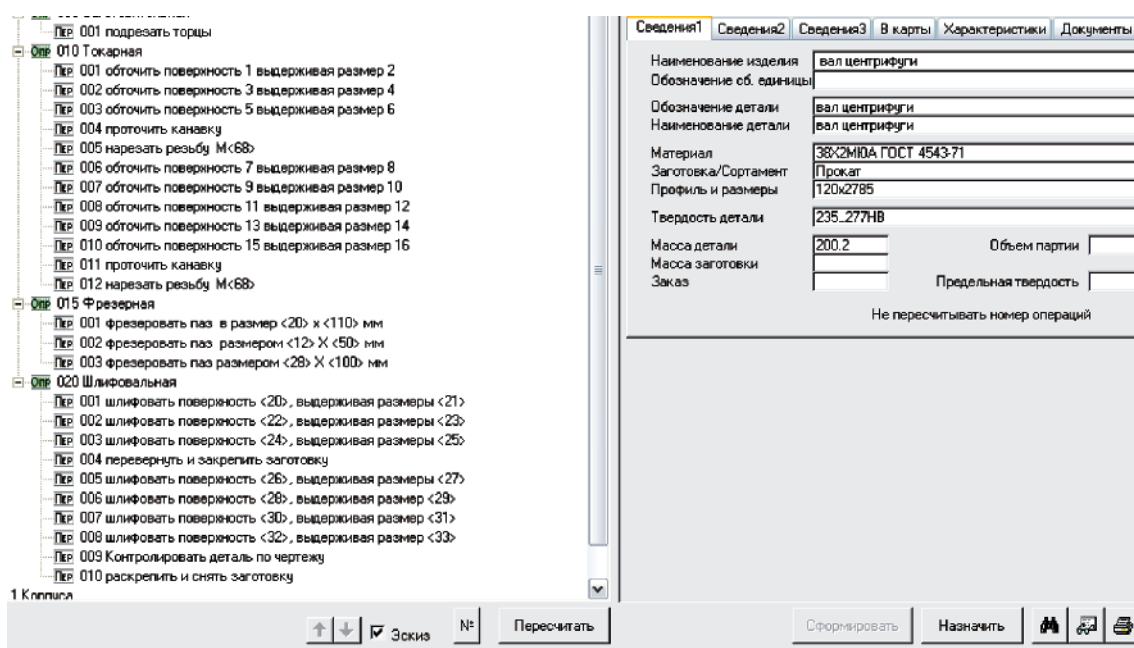


Рис. 1. Техпроцесс в ТехноПро

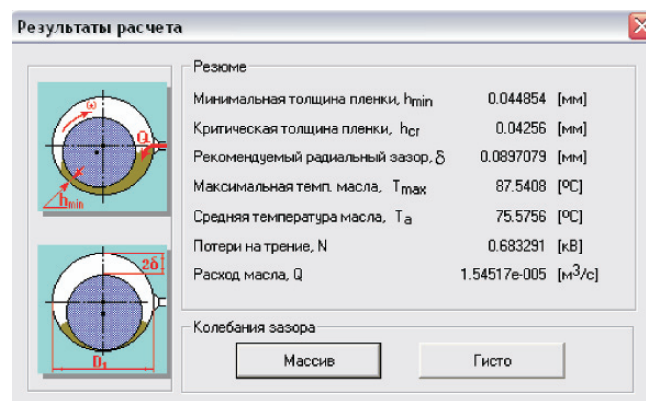


Рис. 2. Расчет подшипника скольжения в APM WINMachine

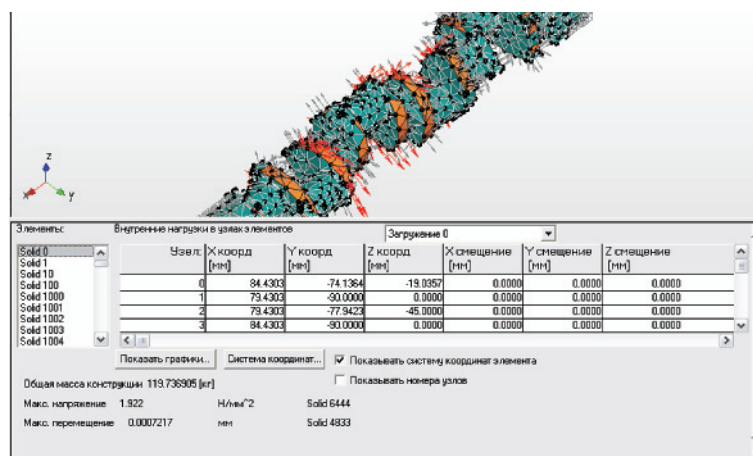


Рис. 3. Применение метода конечных элементов в APM WINMachine

Представляется, что наработанный опыт применения ускоренной методики обучения, применяемой при изучении иностранных языков, на блок технических дисциплин может со временем стать одним

из путей совершенствования преподавания в современных тенденциях дистанционного обучения и особых условиях обучения (в том числе обучении инвалидов).

Список литературы

1. Когитин В.В. Применение технических средств при обучении взрослых иностранному языку // Языки и культуры народов мира в лингводидактической парадигме – (Лемпертовские чтения – IX): сборник статей по материалам Международного научно-методического симпозиума «Языки и культуры народов мира в лингводидактической парадигме» (Пятигорск, 30-31 мая 2007 г.). – Пятигорск: ПГЛУ, 2007. – 444 с.
2. Мешеряков Б.Г. Память человека: эффекты и феномены: учебное пособие по курсу «Общая психология: Память». – М.: ООО «Вопросы психологии», 2004. – 96 с.
3. Skehan P. A Cognitive Approach to Language Learning. – 1st published. – Oxford University Press, 1998. – 330 p.
4. Педагогические технологии в системе дистанционного обучения: учеб. пособие для студ. высш. учеб. заведений / Е.С. Полат, М.В. Моисеева, А.Е. Петров и др.; под ред. Е.С. Полат. – М.: Издательский центр «Академия», 2006. – 400 с.

БАСКЕТБОЛ КАК СРЕДСТВО ПОВЫШЕНИЯ УМСТВЕННОЙ РАБОТОСПОСОБНОСТИ СТУДЕНТОВ-ПЕРВОКУРСНИКОВ

Сторожева А.В.

*Белгородский государственный национальный
исследовательский университет, Белгород,
e-mail: prostonastena@list.ru*

В настоящее время требования к уровню умственной работоспособности студентов возрастают в связи с повышающимися требованиями общества к высшему профессиональному образованию, увеличением академической нагрузки на студентов, усложнением образовательных программ, необходимостью подготовки высококвалифицированных специалистов в соответствии с достижениями научно-технического прогресса, появлением новых технологий. Поэтому на студента-первокурсника ложится колоссальная умственная и физическая нагрузка. Так возникает проблема выявления и обоснования эффективных средств повышения умственной работоспособности студентов первого курса.

Средства физической культуры являются одними из самых эффективных и доступных для поддержания и повышения умственной работоспособности. Переключение с умственной работы на физическую, и наоборот, способствует изменению характера нагрузки на различные отделы центральной нервной системы и нервно-мышечного аппарата, вызывая в них функциональные сдвиги, что создаёт условия для отдыха и восстановления психофизиологических функций. Одновременно физическая нагрузка может служить средством коррекции, устранения тех или иных функциональных нарушений, которые могут вызываться умственной работой, и тем самым способствовать повышению эффективной учебной деятельности, профилактике переутомления центральной нервной системы и скорейшей адаптации студентов [3].

Среди наиболее эффективных средств физической культуры, способствующих повышению умственной работоспособности, могут быть спортивные игры, в частности занятия баскетболом. Баскетбол – одна из самых популярных игр в нашей стране. Для нее характерны разнообразные движения; ходьба, бег, остановки, повороты, прыжки, ловля, броски и ведение мяча, осуществляемые в единоборстве с соперниками. Разнообразные движения способствуют улучшению обмена веществ, деятельности всех систем организма, способствуют развитию физических и психических способностей [1]. Баскетбол характеризует соревновательный характер, что влияет на воспитание у занимающихся настойчивости, решительности и целеустремленности, творческой инициативы. Развитие этих качеств положительно влияет на сокращение периода адаптации при поступлении в вуз и дальнейшее успешное обучение [5]. Большой объем и высокая интенсивность нагрузок, необходимость быстрых

и точных дифференцировок приводят к повышению силы и подвижности нервных процессов, что способствует повышению умственной работоспособности студентов [4]. Игра в баскетбол является нагрузкой аэробно – анаэробного характера, и поэтому применение баскетбола является эффективным средством для развития выносливости, что немаловажно для представителей специальностей, требующих длительных умственных нагрузок. Улучшение общей физической подготовки студентов в процессе физкультурного образования с акцентированием на баскетбол способствует укреплению здоровья, развитию основных физических и психических качеств, повышению уровня общей работоспособности [5].

В рамках гранта «Психолого-педагогические технологии повышения умственной и физической работоспособности, снижения нервно-эмоционального напряжения студентов вуза в процессе образовательной деятельности» (НК-416П) нами проводится работа, посвященная изучению влияния занятий баскетболом на умственную работоспособность студентов первого курса Белгородского государственного университета. Проводится наблюдение за пятью девочками и пятью мальчиками первого курса, многие из которых стали заниматься баскетболом в университете. Занятия проводятся два раза в неделю по 1,5 часа. Для исследования умственной работоспособности нами применялась методика «Таблицы Шульте». На рис. 1 приведены показатели умственной работоспособности юношей в начале занятий баскетболом (конец сентября 2010 г.) спустя месяц занятий (начало ноября 2010 г.), и в конце осеннего семестра.

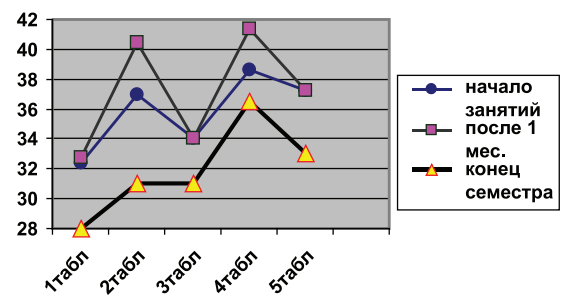


Рис. 1. Показатели умственной работоспособности юношей, занимающихся баскетболом, в начале занятий, спустя месяц занятий и в конце осеннего семестра

Из диаграммы видно, что показатели умственной работоспособности у юношей в середине семестра ухудшились, а в конце семестра значительно улучшились.

На рис. 2 представлены показатели умственной работоспособности у девушек в начале занятий баскетболом, спустя месяц после занятий и в конце семестра.

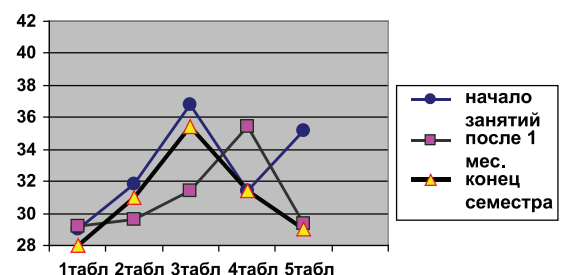


Рис. 2. Показатели умственной работоспособности девушек, занимающихся баскетболом, в начале занятий, спустя месяц занятий и в конце осеннего семестра

Видно, что у девушек показатели в целом лучше, чем у юношей, в середине семестра у девушек зна-

чительно улучшились показатели, в конце семестра вработывание происходило в течение 3-х таблиц, а затем прохождение таблиц заняло значительно меньше времени.

Для сравнения мы сделали 2 контрольных среза (в начале октября и в конце семестра) у учебной группы 1-го курса. В тестировании приняло участие 12 человек. Показатели умственной работоспособности контрольной группы представлены на рис. 3.

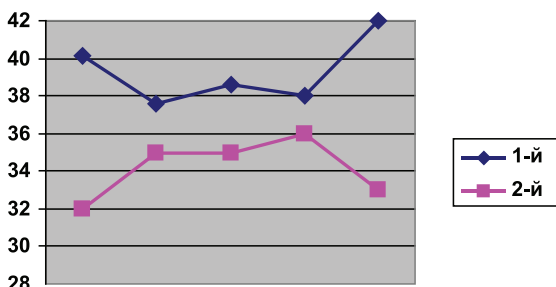


Рис. 3. Показатели умственной работоспособности студентов контрольной группы в начале и конце осеннего семестра

Из диаграммы видно, что показатели умственной работоспособности студентов контрольной группы в целом уступают показателям студентов, занимающихся баскетболом.

Таким образом, мы выяснили, что применение занятий баскетболом как средства повышения умственной работоспособности студентов-первокурсников имеет большие нюансы и особенности как для юношей, так и для девушек, хотя и имеет большой потенциал для решения поставленной проблемы. Необходимо подобрать оптимальные нагрузку, длительность занятий, их количество, плотность, интенсивность, необходимые упражнения, учитывать половые особенности, чтобы в конечном итоге достичь положительного эффекта.

Но в настоящее время существует мало работ и действующих методов проведения занятий баскетболом со студентами-первокурсниками. В тяжелых условиях аудиторных занятий, которые сейчас подавляюще преобладают, необходимо грамотно организовывать активный отдых для первокурсников, чтобы помочь им успешно адаптироваться к обучению в вузе, поддержать и повысить уровень их умственной работоспособности.

Список литературы

1. Зашук С.Г., Ивчатова Т.В. Баскетбол в физическом воспитании студентов нефизкультурных вузов // Проблемы физического воспитания и спорту. – 2010. – №5. – С. 69-72.
2. Методика «Таблицы Шульте» // Альманах психологических тестов. – М., 1995. – С. 112-116.
3. Соловьев В.Н. Умственная и физическая работоспособность студентов как фактор адаптации к учебному процессу // Успехи современного естествознания. – 2004. – №8. – С. 69.
4. Церковная Е.В. Баскетбол как средство развития выносливости и психофизиологических способностей студентов технических вузов // Физ. воспитание студ. творч. спец. – 2007. – №1. – С. 157-161.
5. <http://lit.lib.ru/Basketbol>. Для всех и каждого.
6. <http://sport.ru.ru> Психофизиологические основы учебного труда и интеллектуальной деятельности.

ИСКУССТВО КОМПЛИМЕНТА

Сурадейкина А.В., Нагорняк А.А.

Юргинский технологический институт,
филиал Национального исследовательского Томского
политехнического университета, Юрга,
e-mail: al537@rambler.ru

Наиболее универсальный прием, при мастерском исполнении которого практически всегда удается расположить к себе собеседника, – это сказать ему хороший комплимент. Принято делать комплименты

женщинам, ибо им это нравится. На самом деле вслушивать комплименты (но не лести!) любят все, просто реакция мужчин бывает не так заметна. Такая слабость к комплиментам объясняется тем, что комплимент удовлетворяет важнейшую психологическую потребность человека – потребность в положительных эмоциях. Собеседник, удовлетворяющий эту потребность, становится желанным собеседником. Речь идет, конечно же, о настоящих комплиментах, но ни в коем случае не о пародиях на них.

Актуальность работы в том, что каждому человеку приятно слушать комплименты в свой адрес, но не каждый знает как правильно, тактично и во время их произнести.

Цель работы состоит в том, чтобы научиться принимать и говорить комплименты.

Задачи: понять различие между понятием «лесть» и понятием «комплимент»; узнать, в какой манере следует произносить комплимент; как правильно реагировать на комплимент.

Комплимент (фр. compliment) – это особая форма похвалы, выражение одобрения, уважения, признания или восхищения; любезные, приятные слова.

Лесть – угодливое, обычно неискреннее восхваление кого-либо с целью добиться его благосклонности.

Лстец сильно преувеличивает достоинства собеседника. Сравните: «Тебе очень идет этот цвет» (комплимент) и «Ты самая красивая» (лесть). Лесть грубее и имеет больше шансов быть отвергнутой из-за вопиющей неправдоподобности. Хотя есть люди, которым и лесть по душе. Впрочем, многих лесть отталкивает.

Поэтому, особенно в деловом общении, явное преимущество за комплиментом как инструментом более тонким и действенным.

Комплимент и похвала не одно и то же. Действительно, похвала – это положительная оценка. Ясно, что оценку нижестоящему производит вышестоящее лицо (старший по должности или положению), а не наоборот. При комплименте же в отличие от похвалы происходит пристройка снизу, собеседник как бы возвышается вами над собой.

Самый эффективным комплиментом является комплимент на фоне антикомплимента себе, когда возвышая другого, мы дополнительно обращаем внимание на свой неуспех.

Пример. Один начальник отдела говорит другому: «Как тебе удастся говорить с шефом? Я вчера час его уговаривал и все без толку, а ты за пять минут тот же вопрос решил». Хороший комплимент коллеге на фоне антикомплимента себе.

Положительному восприятию комплимента способствует использование в нем фактов, известных обоим партнерам. Дается интерпретация этого факта, представляющая собеседника в выгодном свете. Отсутствие фактической основы делает комплимент неубедительным и может низвести высказывание до уровня банальной лести. Если есть сомнения, поймет ли собеседник, о каком факте речь, то лучше не рисковать и прежде напомнить о нем, а затем уже обыгрывать его. Хуже всего, если комплимент противоречит фактам.

Например, сотрудница не спала ночь, мучаясь от зубной боли, а ей скажут, что она прекрасно выглядит. Эти слова будут восприняты только как насмешка. Возможность домыслить

Наибольший успех имеют комплименты, будащие воображение того, кому они предназначены, дающие ему возможность мысленно продолжить их.

Например, женщине с ребенком говорят: «Какой красивый ребенок!» Мать зарделась от удовольствия.

Еще бы: ребенок бывает красивым у красивых родителей, сам он ухожен, хорошо одет – все это комплименты родителей. Хвалим ребенка, а родители домысливают похвалу как комплимент себе.

Комплиментарная часть высказывания должна быть как можно более краткой, содержать одну-две мысли, не более. Быть простой по конструкции, заведомо понятной. Комплимент не должен содержать поучений: «Ты хороший парень, но успеваемость надо подтянуть».

Необходимо также избегать двусмысленных оборотов, могущих вызвать совсем не те чувства и ассоциации, на которые рассчитываете. Например, улыбка делающего комплимент может придать словам обратный смысл, который воспринимается уже как насмешка.

Или же большое количество сказанных комплиментов, жестами и сложными оборотами, могут быть восприняты как лесть.

Эмпатия – понимание эмоционального состояния другого человека посредством сопереживания, проникновения в его субъективный мир. Только проявив эмпатию, можно понять, что собеседнику будет приятно услышать. Однако есть вещи, приятные каждому. Все хотят хорошо выглядеть (особенно женщины), добиваться успеха во всем, пользоваться уважением, признанием, любовью; иметь хорошую семью, умных, здоровых детей и т.д.

Общение с человеком дает дополнительную информацию. Чем более персонифицирован комплимент, тем он ценнее, ибо полнее учитывает приоритеты данного человека. Комплимент можно сказать любому.

Действительно, для этого только нужно иметь хоть какую-то информацию о человеке.

Задумайтесь, сложной, казалось бы, задачей – сказать комплимент человеку, про которого известно только то, что это скряга, каких свет не видел. Начнем с эмпатии. Считает ли он себя скрягой? Наверняка нет! Скорее, человеком бережливым, хозяйственным, рачительным. И, несомненно, гордится этим, осуждая других за расточительность. Вот и основа для комплимента: «Мне так не хватает вашей бережливости!» Комплимент на фоне антикомплимента себе. Все оказалось просто.

Как часто говорить комплименты? Как можно чаще. Всякому, кто хоть в какой-то степени достоин доброго слова. Именно практикой достигается легкость и непринужденность в комплименте, что делает его естественным и неотразимым.

Очень полезно для начала поставить себе задачу: ни дня без комплимента! Ибо комплимент начинается с желания его сказать. Найдите, что лично Вам нравится в собеседнике, что Вы хотели бы позаимствовать у него. И скажите об этом прямо.

Люди принимают комплименты весьма благосклонно, ибо всякому приятно уже то, что ему хотят сказать что-то хорошее. И легко прощают возможные промахи. Особенно, если не будет посторонних свидетелей. Поэтому учиться делать комплименты лучше один на один. Тем более что присутствие посторонних может смущать Вас.

Однако если комплимент хорош, то большее впечатление он производит, когда делается «при свидетелях».

Когда комплимент пришелся по душе собеседнику, лицо его озаряется улыбкой. Хорошее настроение вместе с улыбкой имеет приятное обыкновение передаваться собеседнику. И вы также непроизвольно улыбнетесь и почувствуете, что и ваше настроение улучшилось.

У многих вошло в привычку делать комплименты, не забываясь о том, насколько они своевременны и к месту сказаны. Часто по отношению к женщине мы слышим такие слова: «Вы сегодня прекрасно выглядите!» Теперь давайте представим себе, что вместо слов благодарности за комплимент дама задает естественный вопрос: «Разве вчера я выглядела очень плохо?» А уж комплимент «Какая вы сегодня красивая!» вообще комплиментом назвать трудно. В ответ невольно напрашивается вопрос: «Что, в остальные дни обо мне этого не скажешь?»

Делая комплимент, всегда помните: он не должен иметь двойного смысла. Слова «Какая вы сегодня нарядная!» в качестве комплимента не годятся именно в силу двойного смысла. Комплимент не должен содержать в себе ярко выраженной лести. Делая комплимент, избегайте преувеличений и неумеренного восторга. В комплименте следует избегать нравоучительных советов типа: «Вам так идет это платье, надевайте его почаще».

В какой манере следует произносить комплимент?
– Уверенным тоном, но доброжелательно, с улыбкой.

– Избегайте дешевых театральных эффектов, излишней восторженности.

– Мимика и жесты должны соответствовать словам.
– В комплименте не может быть даже намек на иронию.

– Ценятся только те комплименты, которые сказаны вовремя и к месту.

– Не делайте комплиментов мимоходом, между делом.

Готовя комплимент, нужно просчитывать возможную реакцию на него.

Если есть вариант негативного отношения к тому, что вы собираетесь сказать, воздержитесь от задуманного. Говорить комплимент одной даме, если ваши слова может услышать другая, следует осторожно. В некоторых ситуациях это может ухудшить настроение последней, например, если она в малознакомом обществе или рядом нет спутника.

Между мужчинами комплименты не только не приняты, но даже считаются неприличными и делают смешными как тех, кто их говорит, так и тех, к кому они относятся, по крайней мере, в тех случаях, когда не облечены в форму невинной шутки.

Как правильно реагировать на искренний комплимент?

– С достоинством и благодарностью.

– Слова благодарности нужно высказать искренно, не ограничиваясь дежурным «спасибо».

– Воздержитесь одергивать лстящего. Ограничьтесь словами вежливой благодарности.

– Комментарии и вопросы (даже в ответ на комплименты двусмысленные, неуместные) лучше оставить при себе.

– Принимая комплимент, не возражайте. Не умаляйте своих достоинств.

– Если восхитились вашим внешним видом, неуместно в ответ говорить о своем плохом самочувствии.

Говоря комплимент, вы должны быть по возможности честны и откровенны, ваши слова не должны содержать в себе ярко выраженной лести. Когда вы произносите искренний комплимент, вы сосредотачиваетесь на другом человеке, вы ищите в нем положительные качества, и ваше мнение о нем растет. Считается, что когда человек говорит другому приятные слова, он поднимает собственную самооценку, потому что нужна определенная доля уверенности в себе, чтобы замечать хорошее в других людях и озвучивать эти мысли. Кроме того, внимательность

и умение подмечать положительные качества в других поможет вам замечать больше хорошего в вас самих. Умение делать тонкие, изящные комплименты отличались, например, Александр Сергеевич Пушкин и фельдмаршал Кутузов.

Задачи данной работы были выполнены, я разделила понятия лести и искреннего комплимента, узнала, как правильно говорить комплименты другим, а также как правильно их принимать. Я буду использовать полученные знания в своей жизни.

Список литературы

1. Тамберг Ю.Б. Как научиться говорить комплименты. – 2009. Адрес сайта книги: <http://knigosite.ru/library/read/34727>.
2. Женский журнал для женщин и о женщинах. – <http://talnet.ru/women/sekretiy-uspeshnogo-sobesedovaniya-pyat-situacij-kotoryx-sleduet-izbegat>.
3. Электронный ресурс: <http://ru.wikipedia.org/wiki/Комплимент>
4. Электронный ресурс: <http://ru.wiktionary.org/wiki/лесть>.
5. Электронный ресурс: <http://www.sunhome.ru/psychology/11318>.
6. Электронный ресурс: <http://www.mir-mlm.ru/journal/article-22.htm>.

БИЛИНГВАЛЬНОЕ ОБУЧЕНИЕ В ШКОЛАХ РОССИИ И ЗА РУБЕЖОМ

Хамидуллина И.И.

*Казанский (Приволжский) федеральный университет,
Химический институт им. А.М. Бутлерова,
Казань, e-mail: ilsiyusha@gmail.com*

На сегодняшний день актуальность билингвального образования в России связана с ее вступлением в мировое сообщество, осуществлением различных гуманитарных проектов и решением глобальных проблем человечества. Иностраный язык все больше востребован не как средство коммуникации, а как инструмент профессиональной и познавательной деятельности. В последние годы все чаще ведется обсуждение проблемы двуязычного обучения, подтверждается актуальность и прогрессивность данной технологии. Обучение в условиях билингвизма признано многими учеными одной из возможностей наиболее эффективного формирования преподавания иностранного языка в школе и поэтому находится в настоящее время в центре внимания исследователей.

В России создаются научные и методические центры по изучению проблем билингвального обучения, разрабатывают различные модели и проекты по его применению в системе образования школ и вузов. Проблемам билингвального образования посвящены труды Р. Алиева, Е.М. Верещагина, Н. Каже, В.Г. Костомарова, У.Ф. Макки, М.Н. Певзнера, М. Сигуан, А.Г. Ширина, С. Baker, J.A.Banks, Н.В. Beardsmore, M. Blanc, A. Camilleri, L. Carrol, J.A. Fishman, F. Genesee, K. Nakuta, J. Hamers, A. Housen, S.P. Jones, T. Skutnabb-Kangas. Большое место в данных работах уделено вопросам билингвизма как условия и результата билингвального образования, значимости билингвального образования в современном поликультурном обществе, анализу опыта организации билингвального образования в разных странах мира, показано многообразие билингвальных программ и моделей, а также раскрыты дидактико-методические аспекты организации билингвального обучения в школе и вузе [1].

Значительный практический опыт реализации билингвальных образовательных программ накоплен в различных учебных заведениях Белгорода, Великого Новгорода, Казани, Калининграда, Костромы, Москвы, Пензы, Перми, Пскова, Санкт-Петербурга, Саратова, Тюмени, что свидетельствует о выстраивании в России системы непрерывного билингвального образования, позволяющей осуществлять билингвальное обучение на различных образовательных уровнях. Однако реализуемые билингвальные модели и программы в большинстве случаев являются экс-

периментальными. Лишь в небольшом количестве учебных заведений билингвальная система обучения применяется в течение образовательного процесса. Например, в г. Казани билингвальное обучение на практике применяется только в некоторых общеобразовательных учреждениях. Это лицей-интернат №2 Московского района, лицей-интернат №7 Ново-Савиновского района, гимназия-интернат №4 Кировского района, а также 19 гимназия Приволжского района г. Казани. Обучение химии, а также большинство предметов естественнонаучного цикла, таких как биология, физика, математика и информатика происходит на русском и английском языках.

В отличие от России страны Европы имеют более ценный и развитый опыт в плане применения билингвального обучения в образовательном процессе. В качестве примера можно привести Германию Билингвальное обучение применяется в гимназии Эрнста Моритца Арндта города Оснабрюк; в гимназии Кройцгассе г. Кельна, гимназии Хеепен г. Билефельда, реальной школе г. Галле, институте школы и повышения квалификации г. Зоста, университетах городов Эссен, Вуперталь, Хильдесхайм. К странам с билингвальной системой обучения можно отнести помимо Германии Канаду, Бельгию, Швейцарию, где традиционно существует естественная двуязычная среда; а также США, где осуществляется интенсивный процесс интеграции национальных меньшинств в доминирующую языковую среду.

В отличие от стран Европы в России существует проблема подготовки кадров для билингвальных школ, разработки государственных стандартов, определяющих содержательные и организационные рамки билингвального образования в вузе. В целом билингвальное образование слабо развито в российской школе.

На наш взгляд, одним из способов решения проблемы развития билингвального обучения является проведение внеурочных и внеклассных мероприятий по определенному предмету на билингвальной основе в школах гуманитарного профиля или специализированных школах с углубленным изучением английского языка. Эту идею хотелось бы обосновать тем, что в ходе педагогической практики в гимназии-интернат №4 Кировского района нами были проведены ряд внеклассных мероприятий на билингвальной основе по химии и биологии. Результаты анализа данных мероприятий показывают, что проведение мероприятий на билингвальной основе во внеурочное время помогает формировать информационно-коммуникативную, учебно-познавательную компетентность учащихся, компетенции личного самосовершенствования, которые проявляются в комплексных умениях познавать, делать, жить в мире с другими и собой, используя родной и иностранный языки.

Список литературы

1. Гальскова Н.Д., Коряковцева Н.В., Мусницкая Е.В., Нечаева Н.Н. Обучение на билингвальной основе как компонент углубленного языкового образования // Иностранные языки в школе. – 2003. – №12. – С. 12-16.

ОСОБЕННОСТИ СОБЕСЕДОВАНИЯ КАК САМОГО РАСПРОСТРАНЕННОГО МЕТОДА ОТБОРА И ОЦЕНКИ ПЕРСОНАЛА

Шинкевич Е.С., Нагорняк А.А.

*Юргинский технологический институт,
филиал Национального исследовательского Томского
политехнического университета, Юрга,
e-mail: al537@rambler.ru*

Целью исследования является рассмотрение такого наиболее распространенного метода отбора и оценки персонала как собеседование.

Задачи:

1. Рассмотреть понятие «собеседование».

2. Изучить структуру, формы и цели собеседования. Данная тема актуальна, так как при кажущейся внешней простоте применения собеседование является одним из самых трудоемких процессов, требующим обязательной подготовки проводящего его сотрудника.

Основная цель собеседования — получение информации, которая позволит:

1) оценить, насколько данный кандидат подходит для предполагаемой должности (провести оценку профессиональной пригодности соискателя (его профессиональных знаний и навыков, деловых, индивидуально-психологических и психофизиологических качеств);

2) определить, насколько данный кандидат выделяется из заявивших свои кандидатуры на замещение вакантной должности (какие качества и навыки преобладают, какие нуждаются в дальнейшем развитии; насколько эти качества важны для вакантной должности; возможен ли прием на работу сотрудника с условием дальнейшего роста; будет ли вакантная должность «шагом вперед» или соискатель «перерос» предлагаемую должность);

3) установить, достоверна ли предоставляемая кандидатом информация (имеется в виду только первичная оценка достоверности информации).

В последнее время все больше внимания уделяется не только определению соответствия кандидата требуемой квалификации, но и выяснению того, насколько новый человек «впишется» в корпоративную культуру организации, сможет ли он принять действующие в организации принципы и нормы поведения.

Для того чтобы сделать процесс отбора наиболее оптимальным, целесообразно использовать различные варианты проведения собеседований. Умение проводить различные виды собеседований предоставит вам дополнительные возможности для правильной оценки соискателей, а также позволит добиться высоких результатов работы.

По структуре собеседования подразделяются на:

– жесткое (структурированное). Основной чертой данного вида является заранее составленный план, в котором определены темы для разговора и вопросы соискателю. Такое собеседование рекомендовано для оценки профессиональных навыков. Сотрудник компании при подготовке вопросов структурированного собеседования использует должностную инструкцию на вакантную должность и в процессе беседы «по пунктам» скрупулезно выясняет соответствие соискателя установленным требованиям. Минусом этого собеседования является то, что часть вопросов, касающихся, например, личностных качеств, привычек, мотивационной направленности, останется «за рамками» беседы.

– свободное (не структурированное). Данный вид собеседования больше напоминает светскую беседу, в которой интервьюеру отводится роль направляющего. Для его проведения обычно намечаются только основные темы. Однако здесь всегда есть опасность того, что «мирный» и «свободный» ход беседы может увести достаточно далеко от основной темы разговора и, в конечном итоге, интервьюер и соискатель могут остаться с ощущением приятно проведенного времени, но с большим количеством невыясненных вопросов.

– комбинированное. Комбинированное собеседование является оптимальным для наиболее полной

оценки соискателя. При заранее разработанном плане появляется возможность оценить профессиональные знания соискателя, навыки в жестко заданных рамках, а в свободной беседе прояснить, какие общечеловеческие ценности признает потенциальный работник.

По форме организации различают: индивидуальное и групповое собеседование

Безусловно, собеседование, проводимое сразу несколькими интервьюерами, при правильной его организации позволяет более точно оценить профессиональные и личностные качества соискателя. При этом также снижается возможность влияния субъективных факторов на принятие решения (о чем уже было сказано выше). На мой взгляд, не всегда целесообразно отрывать от работы ведущих сотрудников отдела, особенно если речь идет о собеседовании с каждым из огромного количества соискателей. Но на конечном этапе, когда нужно выбрать «лучшего из лучших», проведение группового собеседования будет разумным.

В некоторых учебниках, пособиях, освещающих вопросы проведения собеседований, данный вид называют «панельным», а «групповым» именуется собеседование, проводимое одновременно с группой соискателей.

По поставленным целям выделяют:

• Предварительное (отсеивающее) собеседование. Его задача — определить и отобрать из всей массы кандидатов тех, которые будут приглашены для продолжения переговоров. Такое собеседование может быть организовано самыми разными способами. Рассмотрим только некоторые из них.

• Отсеивающее собеседование, проводимое по телефону. Оно позволит сэкономить время работников отдела кадров и избавить офис от большого количества посетителей. При этом от сотрудника, проводящего собеседование, потребуется опыт в ведении телефонных переговоров, который позволит «заочно» провести предварительную оценку соискателей, тщательность, щепетильность, такт, поскольку не всякого кандидата можно вызвать на откровенный телефонный разговор.

Отсеивающее собеседование, проводимое при личном контакте. Краткое собеседование, проводимое в офисе компании, возможно, с предложением заполнить анкету, позволит оценить имидж кандидата и те его качества, которые нельзя определить при телефонном общении.

Для отсеивающего собеседования необходимо установить, какие моменты в оценке соискателя наиболее важны. Например, вам нужен работник для работы, связанной с частыми командировками. Следовательно, желательным будет тот кандидат, у которого нет семьи или у которого взрослые дети, который готов часто покидать свой дом. Выяснить, соответствует ли соискатель заявленным параметрам, следует еще на первых этапах переговоров.

• Письменное отсеивающее задание. В условиях всеобщей компьютеризации многие компании в качестве первичного отсеивающего задания стали высылать соискателям по электронной почте задания, на основе которых проводится первичный отсев.

Список литературы

1. Веснин В.Р. Управление персоналом. Теория и практика: учеб. – М.: ТК ВЕЛБИ, Изд-во Проспект, 2007.
2. <http://education.israelinfo.ru/articles/2/288>.
3. <http://uude.ru/content/articles/index.php?article=234640>.
4. Кузин Ф.А. Культура делового общения: Практическое пособие для бизнесменов. – 4-е изд. – М.: Ось-89, 2000.
5. Кибанов А.Я., Захаров Д.К., Коновалова В.Г. Этика деловых отношений: учебник / под ред. А.Я. Кибанова. – М.: ИНФРА-М, 2006. – С. 285.

**Секция «Научные и методические проблемы инженерного образования»,
научный руководитель – Мустафина Д.А., канд. пед. наук, доцент**

**ЗАНЯТИЯ ФИЗИЧЕСКОЙ КУЛЬТУРОЙ
КАК НЕОБХОДИМЫЙ ЭЛЕМЕНТ В ПОДГОТОВКЕ
СТУДЕНТА ИНЖЕНЕРНОЙ СПЕЦИАЛЬНОСТИ
(ИНЖЕНЕР-ХИМИК)**

Абсатарова Э.Н., Дижонова Л.Б., Хаирова Т.Н.,
Слепова Л.Н.

*Волжский политехнический институт,
филиал Волгоградского государственного технического
университета, Волжский,
www.001elmira@mail.ru, e-mail: 001elmira@mail.ru*

Современное высокотехническое производство и рыночные отношения выдвигают исключительно высокие требования к качеству подготовки специалиста-инженера и его конкурентоспособности, которые определяются не только тем как сформировались профессиональные знания, умения и навыки, а и уровнем его здоровья, трудоспособности и надежности. Учитывая эти условия, при подготовке студента, будущего инженера-химика необходимо формировать навыки профессиональной физической культуры, которая могла бы обеспечить компенсацию отрицательных факторов профессиональной деятельности, улучшить здоровье и трудоспособность, повысить адаптационные резервы систем организма инженера, и тем самым увеличить производительность его профессиональной деятельности.

Профессиональную физическую культуру инженера можно определить как целостное образование, включающее систему профессиональных мотивов достижения совершенства и долголетия в инженерной деятельности, без снижения работоспособности и готовности к развитию путем выполнения физических упражнений, направленных на компенсацию отрицательных факторов профессиональной деятельности, улучшения здоровья и трудоспособности, повышения адаптационных резервов организма инженера [2].

За последние десятилетия, благодаря высоким темпам научно-технического прогресса и компьютеризации, полностью изменило характер и условия работы на производстве. Большинство инженерных профессий механизировано, возрос процент умственной, малоподвижной работы. Созданные «комфортные» условия работы приводят к «мышечному голоду», а это ведет к уменьшению энергетического потенциала, снижению трудоспособности и стойкости к заболеваниям. При этом повышается эмоциональное и нервное напряжение, увеличивается нагрузка на органы зрения. Все это нуждается в учете и корректировании системы физического воспитания студентов в направлении формирования у будущих специалистов «умственных, малоподвижных профессий» ценностного отношения к физическому воспитанию, мотивации к самостоятельным занятиям физическими упражнениями с компенсаторной, профилактической и оздоровительной направленностью.

Каждая профессия имеет свою двигательную специфику, отличающуюся условиями труда, психофизиологическими характеристиками и предъявляющая различные требования к уровню развития физических качеств, психофизиологических функций и психических свойств личности. Современный специалист должен обладать самыми разнообразными умениями и навыками.

Профессионально важные качества инженера-химика: выносливость, быстрота, ловкость, эмоцио-

нальная устойчивость [1]. Выносливость необходима для обеспечения высокого уровня функционирования сердечно-сосудистой системы, механизмов внешнего и внутреннего дыхания. Быстрота – для точности движений, двигательной реакции, ловкости рук, пальцев, равновесия. Эмоциональная устойчивость необходима для переключения, концентрации внимания, оперативного мышления, решительности, смелости, стойкости. Студентам-химикам необходимо включать в физическую подготовку такие занятия, которые способствуют развитию адаптации к недостатку кислорода, повышают резервные возможности организма, формируют и совершенствуют навыки в лазании, работе на высоте, передвижении по ограниченной опоре, в задержке дыхания. Элемент состязания, сопряженный с повышенными физическими нагрузками, позволяет использовать спорт для воспитания и совершенствования, наиболее важных в современном производстве психических качеств и свойств личности (воля, самодисциплина, уверенность в себе, коллективизм и т.д.). С помощью средств физической культуры можно развивать механизмы неспецифической адаптации и подготовиться к работе с неблагоприятными метеорологическими условиями (жаркий или холодный климат, быстрая смена температур), к работе с повышенной загазованностью, радиацией, вибрацией, шумом.

Активное воспитание профессиональной физической культуры непременно приведет к положительным результатам. Здоровье, хорошо подготовленные специалисты необходимы нашей стране. Поэтому роль физической культуры и спорта в подготовке специалистов очень велика, и заслуживает большего внимания.

Список литературы

1. Слепова Л.Н. Личностно-центрированная модель образования в физическом воспитании / Л.Н. Слепова, Л.Б. Дижонова, Т.Н. Хаирова, С.П. Липовцев // Известия ВолГТУ. – Волгоград, 2009. – №10. – С. 155-157.
2. Егорычева Е.В. Развитие социально значимых свойств у студентов вузов с помощью физической культуры / Т.Н. Хаирова, Л.Б. Мусина, С.В. Мусина // Известия ВолГТУ. – Волгоград, 2007. – №7. – С. 105-107.

**ПЕДАГОГИЧЕСКАЯ ДИАГНОСТИКА
КАК НЕОБХОДИМАЯ СОСТАВЛЯЮЩАЯ
КОНКУРЕНТОСПОСОБНОСТИ
БУДУЩЕГО ИНЖЕНЕРА**

Ахметова Ю.А., Мустафина Д.А.

*Волжский политехнический институт,
филиал Волгоградского государственного
технического университета, Волжский,
www.volpi.ru, e-mail: yahmetova@yandex.ru*

Согласно статистике из средств массовой информации свыше 50% инженерных должностей на производственных предприятиях и в конструкторских бюро занимают специалисты, не имеющие высшего технического образования, что негативно сказывается на качестве работы предприятий и выпускаемой продукции [1, с. 10]. Работодатели предъявляют претензии соискателям инженерных должностей за недостаточную мобильность на рынке труда, за слабую профессиональную подготовку, что косвенно говорит о недостаточной конкурентоспособности специалистов.

Диагностика психолого-педагогическая – процесс и способы определения степени развития личностных качеств, затруднений в обучении, развитии, общении,

освоении профессии, а также эффективности функционирования и развития психологических систем, технологий, методик, педагогических проектов [2, с. 78].

Диагностика такого качества как конкурентоспособность будущего инженера предполагает прогностический характер, поскольку конкурентоспособность, как правило, проявляется позднее в профессиональной деятельности. Речь идёт, о диагностике, которая могла бы предвидеть конкурентный потенциал будущего специалиста.

При решении проблемы диагностики конкурентоспособности будущего инженера как качества специалиста опирались на теоретическую и методологическую базу исследователей С.И. Архангельского, Ю.К. Бабанского, В.П. Беспалько, Р.С. Немова, Н.В. Чигиринской и др.

Для отслеживания генезиса феномена конкурентоспособности инженера мы использовали диагностическую карту, в которой подвергались диагностике следующие компетенции: *когнитивные компетенции*, проявляющиеся в готовности будущего инженера на основе анализа математических моделей решать инженерные задачи и разрабатывать необходимую техническую документацию; *информационная компетенция*, предполагающая умение извлекать информацию из различных источников, выделять самое необходимое из огромного потока информации и доходчиво на профессиональном языке доносить информацию подчинённым; *инженерное мышление*, проявляющееся в способности к постановке и решению задач, обеспечивающих подчинение технических проектов и изобретений человеческим целям без вреда человечеству и природе; *инженерная рефлексия*, проявляющаяся при выходе за пределы содеянного с целью построения новых точек опоры для дальнейшей деятельности; *потребность* в успешной деятельности, проявляющаяся в инициативности, активности и желании быть лидером, опережать конкурентов, умении организовать себя и других для успешной деятельности; *творческий потенциал*, проявляющийся как беглость, оригинальность, восприимчивость и метафоричность; *правовая компетентность*, проявляющаяся в знании руководящих и нормативных материалов, основ трудового законодательства, знании о способах решения правовых проблем.

В качестве диагностируемых объектов также определены знания и умения, составляющие ядро профессиональной компетентности; отношения к профессии, к профессиональным ценностям, профессиональные мотивы, интересы, деловые качества.

Диагностика конкурентоспособности студентов технических вузов является наиболее продуктивным с точки зрения мотивации студента к профессионально-личностному совершенствованию. Оптимальное сочетание профессионализма и мобильности обеспечит студенту и будущему специалисту конкурентоспособность на рынке труда.

Мониторинговый инструментальный оценивания профессиональных знаний и умений способствует: преодолению противоречия между объективной необходимостью непрерывного обновления методов оценки качества образования и педагогическими требованиями их стабильности; повышению качества подготовки будущего инженера, пользующегося повышенным спросом у общества, свободомыслящего, самостоятельно управляющего собственным выбором действия и сферы применения, с высокой степенью адаптивности и выживания в ситуации изменения профессиональной пригодности.

Список литературы

1. Мустафина, Д.А. Негативное влияние формализма в знаниях студентов при формировании инженерного мышления / Д.А. Муста-

фина, И.В. Ребро, Г.А. Рахманкулова // Инженерное образование. – 2011. – № 7. – С. 10-15.

2. Словарь по социальной педагогике: учеб. пособие для студ. высш. учеб. заведений / сост. Л.В. Мардахаев. – М.: Издательский центр «Академия», 2002. – 368 с.

ФАКТОРЫ, ОПРЕДЕЛЯЮЩИЕ УРОВЕНЬ ОТВЕТСТВЕННОСТИ БУДУЩИХ ИНЖЕНЕРОВ ЗА СОБСТВЕННОЕ ЗДОРОВЬЕ

Бреус Е.С., Мусина С.В., Егорычева Е.В.

Волжский политехнический институт, филиал Волгоградского государственного технического университета, Волжский, www.volpi.ru, e-mail: eugene_breus@mail.ru

В современном мире практически каждый человек сталкивается с дефицитом свободного времени. В результате, решая сиюминутные проблемы, очень часто забывает о своём здоровье.

Мы считаем очень важным вопрос формирования у молодёжи осознания того, что **здоровье** определяет качество жизни и обеспечивает профессиональный и социальный успех.

Вклад образа жизни в состояние здоровья человека по данным учёных составляет 40-50%, причём половину этой цифры определяют режим жизни и привычки. А это основные факторы, которыми может управлять каждый человек, в отличие от экологии, наследственности, уровня развития медицины.

У молодых людей, эффективность учебной и будущей профессиональной деятельности зависит во многом от состояния их психического и физического здоровья, индивидуальных и личностных особенностей [1]. Известно, что среди молодёжи отмечаются негативные тенденции в состоянии здоровья.

Мы решили выяснить:

– какой уровень (или его отсутствие) ответственности за собственное здоровье, а также распространённости факторов риска, среди которых: высокие умственные нагрузки, малоподвижный образ жизни, курение, употребление алкогольных напитков, наркотиков, недостаточная организация физического воспитания в ВПИ;

– решает ли система физкультурно-спортивной деятельности вузе с её учебной и внеучебными формами организации проблему формирования ответственности обучающихся за собственное здоровье?

С целью выявления отношения студентов ВПИ к собственному здоровью мы провели анкетирование студентов 1–4 курсов. Принимали участие студенты 2 факультетов. Общее количество исследуемых составило 388 человек. Всем было предложено ответить на анкету, включающую вопросы о ЗОЖ и его составляющих.

В ходе исследования изучался вопрос об уровне знаний о здоровом образе жизни. Опрошено 388 студентов. На вопрос: «Что такое здоровый образ жизни (ЗОЖ)?», – относительно полные ответы дали 40% из числа опрошенных. На вопрос «Назовите составные части ЗОЖ», – далеко не полные ответы дали 31% респондентов. По данным опроса 55% курят; 59% передеают, причем регулярно из них передеают только 28%, регулярно выпивают 7%, (по праздникам – 63%); совсем не пьют 30%. Если верить в искренности ответов, только 6% опрошенных пробовали наркотики. Из проведённого исследования можно сделать вывод, что все опрошенные студенты понимают, что важно придерживаться ЗОЖ.

Исследования показали, что 52% опрошенных считают, что общество играет значительную роль в воспитании сознательного отношения к здоровому образу жизни, 25% – незначительную, 23% ответили,

что общество не играет должной роли в воспитании сознательного отношения к здоровому образу жизни. Вместе с тем, большинство респондентов, не занимающихся спортом, но принимавших участие в массовых физкультурно-оздоровительных мероприятиях, изменили своё отношение к образу жизни.

Огорчает только то, что всего 31% респондентов имеют достаточное представление о том, как прожить здоровую и долгую жизнь.

Список литературы

1. Мусина С.В. Физическая и умственная работоспособность студентов и влияние на неё различных факторов / С.В. Мусина, Е.В. Егорычева, М.К. Татарников // Изв. ВолгГТУ. – Волгоград, 2008. – №5. – Вып. 5. (Сер. Новые образовательные системы и технологии обучения в вузе). – С. 148-150.

2. Петленко В.П. Этоды валеологии: здоровье как человеческая ценность / В.П. Петленко, Д.Н. Давиденко. – СПб., 1998.

СЕТЕВЫЕ МЕТОДЫ РЕШЕНИЯ ЗАДАЧИ КОММИВОЯЖЁРА

Булашкова М.Г., Ломакина А.Н., Чаузова Е.А., Зотова С.А.

*Волжский политехнический институт,
филиал Волгоградского государственного
технического университета, Волжский,
www.volpi.ru, e-mail: Elenaalexevna@mail.ru*

В 1859 г. У. Гамильтон придумал игру «Кругосветное путешествие», в которой предлагалось совершить «круговое путешествие» по 20 городам, расположенных в различных частях земного шара. Каждый город соединялся дорогами с тремя соседними так, что дорожная сеть образовывала 30 ребер додекаэдра, в вершинах которого находились города. Обязательным условием являлось требование посетить каждую вершину однократно и возвратиться в исходную.

Задача о гамильтоновых циклах в графе получила различные обобщения. Одно из этих обобщений – задача коммивояжера, имеющая ряд применений в исследовании операций, в частности при решении некоторых транспортных проблем.

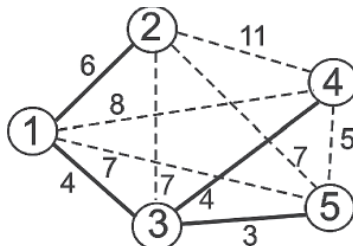


Рис. 1

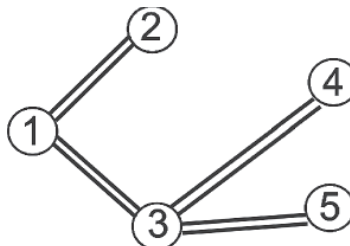


Рис. 2

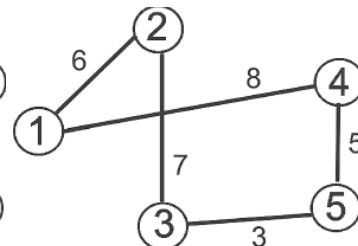


Рис. 3

Длина полученного цикла:

$$L_{1-4-5-3-2-1} = 8 + 5 + 3 + 7 + 6 = 29.$$

Но такие эвристические алгоритмы (жадный, дереванный) являются приближительными и дают далеко не всегда оптимальный вариант решения.

Следующий метод – «brute-force enumeration» – «перебор животной силой», который основан на переборе всех различных циклов $(n-1)!$. Для этого составляется граф-дерево. Для исходного примера: $(n-1)! = (5-1)! = 4! = 24$, что достаточно трудоёмко.

Для сокращения числа вариантов перебора может быть применен метод ветвей и границ. Метод заключается в том, что «ветвится» та вершина дерева-графа, содержащая определенный класс вариантов решений, которая получает лучшую оценку. Преимущество данного метода состоит в возможности отбрасывать варианты не по одному, а целыми классами. Трудность метода – в определении оцен-

Прокомментируем сетевые методы решения ЗК для таблицы данных, представленной в виде матрицы:

$$C = \begin{pmatrix} \infty & \underline{6} & 4 & 8 & 7 \\ 6 & \infty & \underline{7} & 11 & 7 \\ 4 & 7 & \infty & \underline{4} & 3 \\ 8 & 11 & 4 & \infty & \underline{5} \\ \underline{7} & 7 & 3 & 5 & \infty \end{pmatrix}.$$

Прочерки по диагонали означают, что из пункта i в пункт i ходить нельзя.

Вообще говоря, цикл можно задать системой из пяти подчеркнутых элементов матрицы C . Сумма чисел подчеркнутых элементов есть стоимость цикла. Для данного случая стоимость равна 29. Но как определить цикл меньшей стоимостью?

Жадный алгоритм – алгоритм нахождения кратчайшего расстояния путём первоначального выбора самого короткого ребра и присоединения к нему следующего самого короткого ребра, при условии, что оно не образует цикла с уже выбранными ребрами. Для нашего примера:

$$L_{1-3} = 4, \quad L_{1-3-5} = 4 + 3 = 7,$$

$$L_{1-3-5-4} = 7 + 5 = 12,$$

$$L_{1-3-5-4-2-1} = 12 + 11 + 6 = 29.$$

«Жадным» алгоритм назван потому, что на последних шагах можно жестоко расплатиться за жадность, присоединя оставшиеся ребра большой длины.

Дереванный алгоритм – алгоритм решения ЗК через построение кратчайшего остовного дерева (рис. 1), для которого строится Эйлеров цикл (рис. 2) и затем Гамильтонов (рис. 3).

ки (снизу для задач минимизации; сверху для задач максимизации), чтобы процедура была эффективной. Поэтому метод ветвей и границ не гарантирует того, что в ходе решения не произойдет перебор всех вариантов решения.

Удовлетворительные результаты по быстродействию демонстрирует алгоритм Литтла, который является одним из разновидностей метода ветвей и границ. Практика показывает, что на современных ЭВМ он позволяет решить ЗК с $n = 100$. Это огромный прогресс по сравнению с полным перебором. Система оценивания и выбора класса, который необходимо продолжать «ветвить», достаточно быстро дала решение нашей задачи (рис. 4).

Достраивая выбранный класс, содержащий ребра (1, 2), (3, 1), (2, 5), до контура, получим искомый цикл и его длину: $L_{1-3-4-5-2-1} = 13 + 7 + 6 = 26$. Полученная стоимость $L = 26$ меньше оценок любой из висячих вершин. Следовательно, полученное решение оптимально.

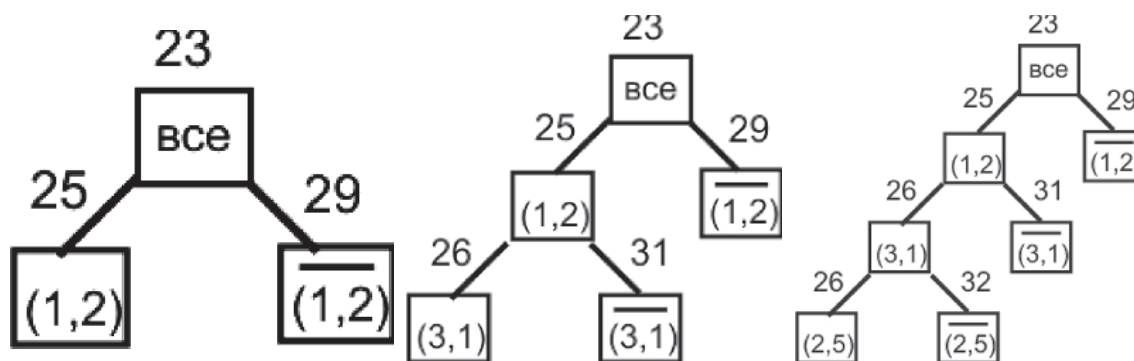


Рис. 4

**О РОЛИ ТЕРМИНОВ
В НАУЧНО-ТЕХНИЧЕСКОЙ ЛИТЕРАТУРЕ**

Задворский С.Н., Гвоздюк В.Н., Галицына Т.А.

Волжский политехнический институт,
филиал Волгоградского государственного
технического университета, Волжский, www.volpi.ru

При работе над техническим текстом серьезное внимание необходимо уделять правильному раскрытию значения терминов.

Термин – это слово или группа слов, которые служат для обозначения определенного понятия в какой-либо области науки или техники, например:

die Kupplung – «сцепление» (трансп.); *der Freischnitt* – «заготовительная резка» (машиностр.); *der Hubschrauber* – «вертолет» (ав.); *adjustment* – «регулировка, настройка» (машиностр.), *fission* – «расщепление» (физ.), *turbo-jet* – «турбореактивный двигатель» (ав.).

Сложность перевода термина заключается в его многозначности, поэтому найти правильный перевод термина, соответствующий данному конкретному тексту, можно лишь тогда, когда хорошо разбираешься в существе переводимого материала. Один и тот же термин можно применить в различных областях науки и техники, но перевод его будет зависеть от той области, в которой он применяется.

Рассмотрим лишь несколько примеров: так, в немецком языке, термин «*Freilauf*» в машиностроении означает «свободный ход, холостой ход», а в гидротехнике этот же термин переводится «холостой спуск» или «холостой водосброс»; а термин «*Rampe*» в авиации означает «*пусковую установку*», а в горном деле «*площадку рабочего*» или «горизонт», в гидротехнике «*скат с дамбы*», в железнодорожном транспорте «*грузовую платформу*». В английском языке слово «*craft*» в авиации означает «*самолет, летательный аппарат*», в автомобильном деле «*транспортное средство*», также оно может переводиться как «*ремесло*». Из вышесказанного следует, что решающим фактором в выборе правильного значения термина при переводе является контекст.

В качестве терминов используются часто слова, имеющие общеупотребительное значение, например, в немецком:

das Bett – 1. кровать, 2. станина;
die Mutter – 1. мать, 2. гайка;
die Luft – 1. воздух, 2. зазор;

в английском:

a mouse – 1. мышь (животн.), 2. компьютерная мышь;

a nut – 1. орех, 2. гайка, 3. ядро;
room – 1. комната, 2. место.

Существуют термины, которые легко поддаются переводу из-за их звукового и графического сходства

с русским языком, например: *experiment* – эксперимент, *limit* – лимит, предел, *reaction* – реакция; *das Radio* – радио; *der Radioapparat* – радиоаппарат; *die Radiochemie* – радиохимия.

Но при переводе таких слов нужно быть внимательным, так как кажущееся звуковое сходство может привести к ошибке в переводе термина, например: *die Radioastronomie* – радиоастрономия, но *das Radioelement* – не радиоэлемент, а радиоактивный элемент; *das Radiokobalt* – не радиокобальт, а радиоактивный кобальт.

Кроме того, работая над техническим текстом, нужно запомнить некоторое количество терминов, которые обозначают основные понятия в интересующей Вас области науки и техники. Знание этих терминов позволит усвоить и переводить другие термины, являющиеся их производными, например:

das Rohr – труба,
das Rohrwerk – трубный завод,
die Rohrbahn – трасса трубопровода,
die Rohrleitung – трубопровод;
motor – двигатель,
motor car – автомобиль,
motorist – автомобилист,
motorway – автомагистраль.

Эти и многие другие примеры указывают на важность знания терминов и их перевода. Назвать перевод термина правильным можно только в том случае, если найдено русское слово, которое точно соответствует смыслу переводимого текста.

Таким образом, знание терминов и области его применения способствует правильному пониманию и переводу научно-технических текстов.

Список литературы

- Басова Н.В., Ватлина Л.И. Немецкий язык для технических вузов. – Ростов н/Д: Феникс, 2007.
- Хаит Ф.С. Пособие по технике перевода специальных текстов с немецкого языка на русский. – М.: Высшая школа, 1981.
- Орловская И.В., Самсонова Л.С., Скубриева А.И. Учебник английского языка для технических университетов и вузов. – М.: Изд-во МГТУ имени Н.Э. Баумана, 2002.

**МЕТОДИКА ПРЕПОДАВАНИЯ DELPHI:
ОТ ПРОСТОГО К СЛОЖНОМУ**

Калмыков Д.Ю., Зверева И.Е.

Волжский политехнический институт,
филиал Волгоградского государственного технического
университета, Волжский, www.volpi.ru,
e-mail: sheyxd@gmail.com

При обучении студентов начальных курсов инженерных специальностей основам объектно-ориентированного программирования, возникает ряд проблем, связанных с пониманием принципа привязки алгоритма программы к визуальным элементам управления.

Выбор ООП Delphi, связан с присутствием у студентов базовых знаний языка программирования Pascal, ранее изучавшегося в школе. Данные знания облегчают освоение Delphi из-за схожести синтаксиса кода программ, такая схожесть позволяет быстро освоить принцип ООП, что в последствие упростит освоение других языков программирования.

На первом занятии необходимо провести проверку остаточных знаний студентов по построению алгоритмов и пониманию основных структур языка Pascal. Объяснение материала зависит от среднего уровня знаний по группе. Исходя из текущих знаний, проводится краткое объяснение-повторение принципа построения алгоритмов, структур и синтаксиса языка.



Обучение Delphi начинается с объяснение принципа ООП и ознакомления с элементами компилято-

ра, такими как: главное меню, палитра компонентов, форма программы, окно кода программы, панель запуска и отладки приложения. Для демонстрации возможностей, производится создание формы будущего приложения и размещение на нем элементов с подробным объяснением этапов создания, сохранения и компиляции.

После знакомства со средой программирования проводится сравнение и демонстрация различий между разработкой программ на представленных языках, и сравнение синтаксисов. Рассматриваются базовые управляющие структур, ввод и вывод данных.

Основной проблемой при переходе на Delphi является необходимость перевода переменных из одного типа в другой и обратно, а так же обращение к элементам через их свойства. Ниже приведён пример отличия ввода/вывода данных в Pascal и Delphi.

Демонстрация ввода и вывода данных с использованием переменных

Блок-схемы	Действие	Pascal	Delphi (могут быть другие компоненты)
	Ввод	Read(x) или Readln(x)	x := StrToFloat(edit1.text); //если x – вещественное число x := StrToInt(edit1.text); //если x – целое число
	Вывод	Write(x) или Writeln(x)	label1.caption := FloatToStr(x); //если вещественное число label1.caption := IntToStr(x); //если целое число

```

Var x: real;
begin
    write('Введите x->'); readln(x);
    writeln('x=',x:5:2);
end.
  
```

Окно вывода

```

Введите x->2.5
x= 2.50
  
```

Рис. 1. Пример ввода/вывода в Pascal

```

procedure TForm1.Button1Click(Sender: TObject);
var x:real;
begin
    x:=StrToFloat(edit1.text);
    label2.caption:='x'+FloatToStr(x);
end;
end.
  
```

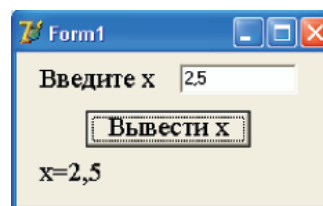


Рис. 2. Пример ввода/вывода в Delphi

Использование условных и циклических операторов не должно вызвать затруднение, за счет идентичности структур Pascal и Delphi.

Еще одной из сложностей освоения ООП является работа с массивами, а в частности их визуальный ввод и вывод. В Delphi можно работать с массивами аналогично работе в Pascal, последовательным вводом данных, тем самым теряя серьезное визуальное преимущество. В отличие от Pascal, в Delphi существует возможность

использовать объекты, такие как StringGrid, позволяющие наглядно работать с массивами. Обучение начинается со знакомства со свойствами объекта StringGrid: размерность, возможность редактирования и обращение к элементам массива, отличия от работы в Pascal.

Работа с элементами массива осуществляется с использованием типичных алгоритмов языка Pascal, добавляя лишь обращение к свойствам объектов.

```

procedure TForm1.Button1Click(Sender: TObject);
var i,j: Integer; max: real;
begin
    max:=strtofloat(stringgrid1.Cells[0,0]);
    For i:=0 to 4 do
        for j:=0 to 3 do
            if strtfloat(stringgrid1.Cells[i,j]) > max
                then max:=strtfloat(stringgrid1.Cells[i,j]);
    Edit1.text:=floattostr(max);
end;
end.
  
```



Рис. 3. Пример обработки элементов массива в Delphi

Следующие темы для изучения: необходимые для разработки приложения элементы палитры компонентов, программное обращение к свойствам объекта, использование функций и процедур, работа со строками, записями, множествами, подключение и использование дополнительных библиотек, графические возможности Delphi...

**РОЛЬ И МЕСТО ФИЗИЧЕСКОЙ КУЛЬТУРЫ
В ЖИЗНИ БУДУЩИХ ИНЖЕНЕРОВ**

Каткова Е.О., Егорычева Е.В., Мусина С.В.

*Волжский политехнический институт,
филиал Волгоградского государственного технического
университета, Волжский, www.volpi.ru,
e-mail: kat-katkova@yandex.ru*

Актуальность изучения проблемы физкультурно-спортивной активности студентов во время обучения в вузе определяется необходимостью в формировании мотивационно-потребностного содержания их физической культуры и ее практической реализации в жизнедеятельности будущих молодых специалистов.

Понимание значимости физкультурно-спортивной деятельности для профессионального становления зависит не только от объективных, но и от субъективных факторов, так как она непосредственно связана с личностно-мотивационной сферой, с реализацией индивидом своих социальных, психических и физических способностей. Как и на что студенты будут расходовать приобретённую в самой физкультурно-спортивной деятельности силу и энергию, каким целям её подчинят, как её организуют – всё это входит в субъективную характеристику их спортивной, а в дальнейшем и профессиональной деятельности [1].

Мы провели анкетирование, целью которого было получить данные о спортивных интересах студентов нашего вуза, раскрыть причинно-следственные связи формирования мотивации к длительным занятиям различными видами физкультурной деятельности, спортом и стремлению к высоким спортивным достижениям.

Для выяснения вопроса мы решили обратиться к студентам I и II курсов – их в нашем вузе 390 человек. Из них были опрошены 305 студентов, что составляет 78%. В результате анкетирования было установлено, что 75% опрошенных занимались или до сих пор занимаются – а таких 57% – различными видами физкультурной деятельности. Из числа студентов, которые на данный момент продолжают свою физкультурную деятельность 16% занимаются в спортивных секциях, а 33% – посещают тренажёрный зал.

11% студентов начали заниматься в тренажёрном зале с момента поступления в ВУЗ, поскольку данная категория студентов считает, что отведённые для физического воспитания часы, не позволяют сформировать необходимые физические качества, а также исходный уровень их физической подготовленности не соответствует требованиям, которые необходимы на занятиях физической культуры.

Обработка результатов анкетирования показала, что абсолютное большинство студентов (86%) считают занятия физической культурой и спортом необходимыми, причем 30% респондентов отмечают необходимость занятий спортом, а 56% отдадут предпочтение оздоровительной физической культуре.

Основным мотивом занятий физкультурной деятельностью для 56% студентов является желание быть физически привлекательными, 41% считает, что это необходимо для укрепления здоровья, 23%

полагают, что занятия спортом позволяют увереннее чувствовать себя в обществе, 16% называют улучшения самочувствия и только 11% планируют добиться высоких результатов в спорте [2].

Было проведено ранжирование видов спортивной деятельности студентов нашего вуза, которое показало, что 67% постоянно занимаются различными видами физкультурно-спортивной деятельности, 33% – эпизодически, а 14% студентов исключают физическую деятельность. Наиболее значимой и доступной формой занятий 16% студентов называют тренировки в спортивных секциях вуза, 33% – посещают тренажёрный зал. В качестве мотивов при обосновании выбора формы занятий 48% студентов указывают удобное время и организацию занятий в вузовских секциях, 36% обосновывают свой выбор желанием заниматься избранным видом спорта, 16% отмечают высокий профессиональный уровень тренеров.

Таким образом, результаты анкетирования показали, что абсолютное большинство студентов I и II курсов нашего вуза занимаются или до сих пор занимаются избранными видами физкультурно-спортивной деятельности, что позволяет им реализовать потребности в различных видах двигательной активности, сформировать необходимые физические качества, повысить исходный уровень их физической подготовленности, а также удовлетворить желание быть физически привлекательными.

Список литературы

1. Мусина С.В. Влияние физкультурно-спортивной деятельности на учёбу студентов в вузе и её связь с профессиональным становлением / С.В. Мусина, Е.В. Егорычева, М.К. Татарников // Международный журнал экспериментального образования. – 2010. – № 2. – С. 60-61.
2. Отношение студентов технического вуза к занятиям физической культурой и спортом / И.В. Чернышева, Е.В. Егорычева, С.В. Мусина, М.В. Шлемова // Международный журнал экспериментального образования. – 2011. – № 4. – С. 97.

**ПРИЗНАКИ КОНКУРЕНТОСПОСОБНОСТИ
ИНЖЕНЕРА**

Каширин М.С., Мустафина Д.А., Бинеева Ф.Н.

*Волжский политехнический институт,
филиал Волгоградского государственного технического
университета, Волжский, www.volpi.ru,
e-mail: dzamilyam@mail.ru*

Конкурентоспособность специалиста – это социальное ориентированная система способностей, свойств и качеств личности, характеризующая ее потенциальные возможности в достижении успеха, определяющая адекватное индивидуальное поведение в динамически изменяющихся условиях, обеспечивающая внутреннюю уверенность в себе, гармонию с собой и окружающим миром [1].

На основе анализа теоретических работ исследователей по педагогике и психологии (А.А. Бодалев, Е.А. Климов, Б.Ф. Ломов, Л.М. Митина, С.Л. Рубинштейн и др.) в качестве признаков конкурентоспособности будущих инженеров нами выделены: владение базовыми компетентностями в своей профессиональной области (мобильность, стремление к саморазвитию; способность подчинить любые технические изобретения и научные открытия человеческим целям, без вреда человечеству и природе); ориентировка в рыночной ситуации, в которой развёртывается его профессиональная деятельность; сформированность информационной компетенции (владение основами аналитической переработки и знание особенностей информационных потоков в своей области профессиональной деятельности);

психологическая готовность к конкурентоспособному поведению (действие в ситуациях, предполагающих соперничество, профессиональная интуиция, потребность в успешной деятельности); ответственность; наличие творческого потенциала; сформированность инженерной рефлексии (желание и умение критического оценивания себя и результатов своей деятельности; знание сути и назначения инженерной рефлексии и осознание её необходимости для саморазвития; оценивать свои профессиональные возможности, прогнозировать своё развитие); самостоятельность (интерес и настойчивость в решении инженерных задач (проблем); знание о процессе и рациональных способах решения инженерных задач (проблем); умение вариативно решать поставленные задачи (проблемы)).

Список литературы

1. Шаповалов В.И. Формируем конкурентоспособную личность // Школьные технологии. – 2003. – № 3. – С. 38–44.

ПЕДАГОГИЧЕСКИЕ УСЛОВИЯ ФОРМИРОВАНИЯ ТВОРЧЕСКИХ СПОСОБНОСТЕЙ СТУДЕНТОВ ТЕХНИЧЕСКИХ ВУЗОВ

Кибаева К., Ларина Т.В., Кузьмин С.Ю., Короткова Н.Н.

*Волжский политехнический институт,
филиал Волгоградского государственного
технического университета, Волжский,
www.volpi.ru, e-mail: dzamilyam@mail.ru*

В контексте современных тенденций развития системы высшего современного образования стоит задача воспитания нового поколения активных и творческих личностей, способных нестандартно подходить к разрешению проблем в практической деятельности и предлагать для этого новые, оригинальные решения. Выпускник технического вуза должен быть конкурентоспособным, соответствовать требованиям производства. Высшая школа нацелена на воспитание инженера, владеющего приемами творческой деятельности. Поэтому формирование творческих качеств будущих инженеров должно выступать важной составляющей частью всего процесса подготовки специалистов. Однако эта задача остается не до конца разрешенной в теории и практике высшего технического образования. Многие студенты не обладают достаточно творческими качествами, вследствие чего не могут полноценно создавать и реализовывать программы поведения, когда проблемная ситуация не определена, а так же грамотно строить варианты действий и продуктивно их осуществлять. Кроме того, недостаточно выявлены возможности некоторых дисциплин, в частности математических, для раскрытия творческого потенциала студентов.

Психолого-педагогической основой формирования творческого потенциала является представление об этом процессе как научно управляемом. При этом формирование творческих качеств как важного психологического компонента педагогической деятельности должно выступать составной частью всей системы подготовки профессионала и функционировать в ее составе.

Для успешного формирования творческих способностей у будущих инженеров необходима специальная организация процесса обучения. Которая нацеливает на поиск, исследование, применение нестандартных действий в творческих заданиях, активное включение в процессе решения, стремление к тому, чтобы проблема, которая кроется в творческом задании, была целиком осознана и воспринята обучаемыми.

В качестве базисного средства формирования творческих способностей можно рассматривать и си-

стематически и целенаправленный процесс работы над творческими заданиями. Значительных успехов при этом можно достичь, если специальными способами указать связь между ними, научить студентов воспринимать задания как элементы одного целого. Систему творческих заданий следует считать дидактической системой.

Развитие творческих способностей в процессе решения задания определяется как основной и ожидаемый результат обучения. Крайне важно при этом не только вооружать студентов образцами, алгоритмами, правилами и нормами учебной деятельности, но так же давать задания творческого характера.

Выделим педагогические условия применения системы заданий творческого характера:

- Формирование творческих качеств предусматривает использование различных типов творческих заданий.
- Упорядочение системы творческих заданий на основе дидактических принципов: нарастание сложности, дифференцированный подход и др.
- Внедрение системы творческих заданий в практику обучения предполагается в условиях творческой среды. Продуктивного сотрудничества между преподавателями и студентами (выдвижение гипотез, перебор вариантов, поиск решения и пр.), когда все участники учебного процесса реально осознают важность применения творческих заданий в обучении, активно включаются в диалоговую работу над поиском решения в условиях доброжелательной эмоциональной атмосферы.

Творческое сотрудничество развивает у студентов умение продуктивно подходить к проблеме, которая решается, а необычность формы и содержания творческого задания и настойчивость в достижении цели. Все это исключает пассивную деятельность и способствует формированию творческих способностей у студентов.

Список литературы

1. Активизация творческого потенциала студентов // Гуманизм и духовность, в образовании: сборник научных трудов. Первой Нижегородской научно-практической конференции. – Нижний Новгород: Изд-во НГЛУ им. Н.А.Добролюбова, 1999. – С. 220–222.

2. Ахметова Ю.А., Кузьмин С.Ю., Мустафина Д.А. Самостоятельность студентов как фактор успешности в будущей профессиональной деятельности // Успехи современного естествознания. – 2011. – № 8. – С. 152–153.

ФОРМИРОВАНИЕ ИНДИВИДУАЛЬНОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТИ У СТУДЕНТОВ ЗА САМОПОДГОТОВКУ К БУДУЩЕЙ ПРОФЕССИИ ИНЖЕНЕРА

Кононова Д.М., Мусина С.В., Егорычева Е.В., Татарников М.К.

*Волжский политехнический институт,
филиал Волгоградского государственного технического
университета, Волжский,
www.volpi.ru, e-mail: poi_07_92@mail.ru*

Главной задачей высшей школы является подготовка высококвалифицированного специалиста. Эффективность этой подготовки определяется знаниями о содержании, структуре будущей производственной деятельности, а также степенью готовности к ней на уровне специально сформированных и развитых двигательных умений, навыков, психофизических способностей [2]. В системе профессиональной подготовки будущих специалистов центральное место занимает целенаправленное использование специально подобранных средств и методов физического воспитания. Это направление получило название профессионально-прикладной физической подготовки (ППФП). Одна из её важных функций связана с обеспечением учебно-трудовой активности студентов

и высокой профессиональной работоспособности их после окончания вуза.

В последнее время можно отметить, что многие студенты воспринимают более осознанно цель и смысл подготовки к трудовой деятельности, поскольку стремятся быть полезными обществу, получая не только второе высшее образование, а также формируя у себя профессионально важные качества уже на этапе обучения в вузе. Все это могут осуществить только люди с всесторонне развитыми духовными и физическими силами.

Для того чтобы успешнее реализовать себя в будущей профессии молодой человек должен самостоятельно приобретать знания, умения и навыки ППФП, необходимые для дальнейшего использования с целью повышения эффективности профессиональной деятельности. Цель самостоятельной ППФП: способствовать формированию личности с характерным набором свойств, качеств и функций; готовить будущего специалиста к практике социально значимых видов деятельности, главный из которых – производительный труд [1].

Успех в социальной и трудовой активности определяют: физическое состояние не ниже среднего; высокий уровень функционирования головного мозга; хорошее состояние и функционирование центральной нервной системы, сердечно-сосудистой и дыхательной систем; высокая общая выносливость организма; способность точно чувствовать и дозировать наибольшие по величине силовые напряжения; устойчивость к гиподинамии; наблюдательность; объем, распределение, переключение, концентрация, устойчивость внимания; большая скорость переработки информации; способность противостоять эмоциональным напряжениям; дисциплинированность; выдержка; помехоустойчивость, быстротействие, коммуникативность; навыки выразительной речи, быстрого запоминания, решения оперативных задач, самореализации психических состояний, мобилизации волевого усилия; знания, навыки, умения, привычки в области производственной физической культуры работников инженерного профиля, самостоятельная ППФП.

Функции ППФП студентов инженерных специальностей в рамках самостоятельного профессионального совершенствования таковы: формирование профессионально важных физических и психических качеств, двигательных и волевых навыков; подготовка профессионально важных органов и систем; повышение профессиональной работоспособности; укрепление здоровья, повышение устойчивости к профессиональным заболеваниям и травматизму; повышение профессионального мастерства, продуктивности профессионального труда; содействие росту социальной и трудовой активности [3].

В заключении хотелось бы отметить, что мы не ставили своей целью дать какие-то практические рекомендации. Мы лишь пытались продемонстрировать необходимость повышения индивидуальной ответственности каждого студента за подготовку к будущей профессии инженера.

Список литературы

1. Атлетическая гимнастика как избранный вид двигательной активности для формирования профессиональных качеств будущих специалистов / Е.В. Егорычева, С.В. Мусина, М.В. Шлемова, И.В. Чернышева, М.К. Татарников // Современные исследования социальных проблем. – 2010. – № 4. – С. 57-62.
2. Егорычева Е.В. Направленное использование занятий в тренажерном зале для формирования профессионально важных качеств специалиста / Е.В. Егорычева, С.В. Мусина, М.К. Татарников // Современные наукоёмкие технологии. – 2010. – №7 – С. 250-251.
3. Жидких В.П. Основы непрерывного физкультурного образования молодежи на этапах освоения рабочей и инженерной профессий // Теория и практика физической культуры. – 1998. – №6. – С. 45-49.

ИНФОРМАЦИОННАЯ КОМПЕТЕНТНОСТЬ БУДУЩЕГО СТУДЕНТА КАК ФУНДАМЕНТАЛЬНАЯ СОСТАВЛЯЮЩАЯ ИНЖЕНЕРНОГО ОБРАЗОВАНИЯ

Коншин Н.А., Рахманкулова Г.А., Семенова М.М.

*Волжский политехнический институт,
филиал Волгоградского государственного
технического университета, Волжский,
www.volpi.ru, e-mail: galiyam@mail.ru*

Происходящие в настоящее время реформы в образовании требуют реализации компетентностного подхода, который способствует подготовке квалифицированного инженера, свободно владеющего своей профессией, умеющего ориентироваться в смежных областях деятельности. Будущий инженер в ходе своей учебной и профессиональной деятельности, в условиях информатизации общества, постоянно сталкивается с необходимостью поиска и переработки информации. Следовательно, информационная компетентность становится фундаментальной составляющей инженерного образования.

Для того чтобы инженер свободно мог ориентироваться в рыночной ситуации, в которой осуществляется его профессиональная деятельность необходимо формировать, по мнению авторов [1] информационную компетентность. Перечислим основные функции информационной компетенции будущего инженера: *поисковая функция* – формирование навыка работы с различными источниками информации; *когнитивная функция* – умение самостоятельно искать, извлекать, систематизировать, анализировать информацию; *оценочная функция* – умение ориентироваться в информационных потоках, уметь выделять в них главное и необходимое, уметь осознанно воспринимать информацию, распространяемую по каналам СМИ; *коммуникативная функция* – владение навыками использования информационных устройств; применять для решения профессиональных задач информационных и телекоммуникационных технологий; *нормативная функция* – соблюдение норм морали и юридического права при использовании определенной информации в профессиональной и личной деятельности; *развивающая функция* – формирование активной самостоятельной и творческой работы будущего инженера.

Список литературы

1. Мустафина Д.А. Негативное влияние формализма в знаниях студентов при формировании инженерного мышления / Д.А. Мустафина, И.В. Ребро, Г.А. Рахманкулова // Инженерное образование. – 2011. – № 7. – С. 10-15.

ФИЗКУЛЬТУРНО-СПОРТИВНЫЕ ЗАНЯТИЯ ДЛЯ ПОВЫШЕНИЯ УМСТВЕННОЙ РАБОТОСПОСОБНОСТИ СТУДЕНТОВ ТЕХНИЧЕСКОГО ВУЗА

Круписчатых А.И., Мусина С.В., Егорычева Е.В., Татарников М.К.

*Волжский политехнический институт,
филиал Волгоградского государственного
технического университета, Волжский,
www.volpi.ru, e-mail: annetka29@mail.ru*

Возрастающее внимание к физическому воспитанию студентов в настоящее время обусловлено тем, что поток научно-технической информации требует от них напряжённого умственного труда и большого расхода нервной энергии.

Способность человека выполнить конкретную умственную деятельность в заданных параметрах эффективности определяется как работоспособность, основу которой составляют определенные психологические свойства, психологические качества

индивида и специальные знания, умения, навыки. Наиболее типичные изменения работоспособности студентов связаны с учебной нагрузкой, расписанием занятий, занятостью научно-исследовательской, профессиональной деятельностью как дополнительными факторами. К ним следует отнести и особенности использования средств физической культуры для оптимизации работоспособности.

При умственной работе в коре головного мозга образуются циклы возбуждения, отличающиеся большой стойкостью и инертностью. Отсюда плохой сон, апатия, раздражительность, напряжение мышц, судороги, недовосстановление нервных и физических сил в течение суток.

Системы, органы и мышцы человека при длительной умственной работе перестают служить источником импульсов к мозгу, являющихся механизмом саморегуляции нервной системы. Они становятся источником монотонных сенсорных импульсов. Чтобы ограничить образование монотонного напряжения нервной системы, необходима смена трудовой деятельности. Для работы мозга в нормальном режиме необходимы импульсы, поступающие от различных систем организма, при этом более 50% от всех импульсов принадлежит мышцам. При сокращении они создают большое число нервных импульсов, которые обогащают потоком ощущений мозг, поддерживают его тонус и работоспособность. Одним словом, с помощью импульсов от мышц происходит активная саморегуляция мозга. Отсюда понятно, почему умственная работоспособность неотделима от общего состояния здоровья, и какую огромную роль в этом процессе играет физическая культура [2].

После прекращения физической работы человек сразу отключается от неё, а после умственной деятельности интенсивная работа мозга продолжается. Экспериментально доказано, что если человек после физической работы не получил полного отдыха, его тоническое напряжение мускулов увеличивается: переутомлённый мозг мобилизует свои возможности для борьбы с переутомлением... мускулатуры. Для умственной деятельности необходимы не только тренированный мозг, но тренированное тело [1].

Студентам ВПИ была предоставлена возможность самооценки уровня физической подготовленности, физической и умственной работоспособности методом анкетного опроса.

Самооценка уровня физической подготовленности и работоспособности

Оценка	Студенты-спортсмены (%)	Студенты, не занимающиеся спортом (%)
Отлично	37,5	2,27
Хорошо	50	45,47
Удовлетворительно	7,14	40,9
Неудовлетворительно	3,36	11,36

Самооценка умственной работоспособности

Наступает умственное утомление	Студенты-спортсмены (%)	Студенты, не занимающиеся спортом (%)
Через 2 часа занятий	3,85	6,83
Через 3 часа занятий	11,54	20,5
Через 4 часа занятий	34,62	36,37
Через 5 часов занятий	23,08	15,9
Через 6 часов занятий	26,92	20,45

В связи с тем, что неизбежно происходит увеличение эмоциональных нагрузок, поток информации постоянно растёт, а физические нагрузки постоянно сокращаются, для создания условий поддержания на высоком уровне здоровья студентов необходима регулярная физическая нагрузка. Каждый человек должен сам вырабатывать в себе постоянную привычку заниматься физическими упражнениями, чтобы обеспечить гармоничное равновесие между умственными и физическими нагрузками.

Список литературы

1. Евсеев Ю.И. Физическая культура. – 4-е изд. – Ростов н/Д: Феникс, 2008. – 378 с.
2. Черных А.Т. Оценка места физической культуры в активизации учебного процесса / А.Т. Черных, Г.А. Ушанов, А.В. Горбунов // Новые образоват. системы и технологии обучения. – Волгоград, 2008. – Вып. 8. – С. 122-125.

ВЫБОР ЯЗЫКА ДЛЯ ОБУЧЕНИЯ ПРОГРАММИРОВАНИЮ СТУДЕНТОВ НАПРАВЛЕНИЯ «ХИМИЧЕСКАЯ ТЕХНОЛОГИЯ»

Лапина А.Г., Белова С.В.

Волжский политехнический институт, филиал Волгоградского государственного технического университета, Волжский, www.volpi.ru, e-mail: rinnelistien@mail.ru

Для большинства будущих бакалавров направления «Химическая технология» основным вычислительным инструментом будет персональный компьютер, в связи с этим возрастает актуальность обучения студентов программированию и выбору для этого наиболее подходящего языка программирования.

К основным критериям выбора языка программирования относятся:

- простота и эффективность обучения основам программирования;
- простота среды программирования и удобство работы в ней;
- понятность языка программирования для широкого круга пользователей;
- возможности, предоставляемые языком для решения различных задач;
- распространённость языка.

Рассмотрим язык программирования Паскаль и MathCAD. Язык Паскаль был задуман автором – Н. Виртом как язык для обучения учащихся практике программированию и на нём училось программировать не одно поколение студентов. Свое широкое распространение язык Паскаль получил благодаря наглядности программы и легкости его изучения. До сих пор язык Паскаль считается одним из самых популярных и удобных.

Язык Паскаль поддерживает современные методологии проектирования программ (нисходящее, модульное проектирование и структурное программирование). Для структурированных программ характерны легкость отладки и корректировки, возможность их сопровождения без участия разработчиков.

Однако у языка Паскаль есть ряд недостатков, например, отсутствует функция возведения в степень, приходится для этого использовать другие арифметические функции. А так как большинство задач по программированию имеет расчетный характера, то студенты допускают ошибки при написании сложных математических выражений. Паскаль является строго типизированным языком, т.е. каждой переменной и константе ставится соответствие определенным тип. В связи с этим у студентов часто возникают ошибки несоответствия типов, когда тип вводимых данных или тип значения выражения в операторе присваивания не соответствует типу переменных, которые вводятся или вычисляются.

Разработка программы с использованием языков высокого уровня требует соответствующей подготовки и достаточного количества времени, которое часто отсутствует у студентов. Поэтому для обучения программированию вместо традиционных языков можно использовать специальные математические пакеты, например, пакет MathCAD. Также в настоящее время MathCAD все чаще используют для оптимизации расчетов в химии.

Язык программирования MathCAD содержит все элементы языка высокого уровня, необходимые для математических расчетов. В пакет MathCAD встроено большое число математических операторов и функций, возможен численный и символьный расчет различных величин, по эффективности он не уступает системам программирования. Кроме того, у него есть одно преимущество: язык программирования MathCAD предельно прост, а по наглядности в оформлении алгоритмов не имеет аналогов [1].

MathCAD-программы представляет собой последовательность программных элементов, которые по смыслу соответствуют операторам языков программирования высокого уровня. Для записи операторов программ в MathCAD[®] предусмотрена специальная панель инструментов – Программирование. Операторы программы вводят нажатием соответствующих кнопок этой панели, либо используют сочетания клавиш. Это позволяет избежать большого количества синтаксических ошибок в программе, которые студенты допускают, используя язык Паскаль. Также процесс написания программы в MathCAD[®] занимает меньше времени, чем на языке Паскаль, поэтому можно уделить больше внимания логике решения задачи и выполнить больше самостоятельных заданий.

Сложные выражения в пакете MathCAD записываются в математической форме, что очень удобно, в отличие от языков программирования, в которых запись выражений отличается от общепринятой формы.

Еще одним важным преимуществом программирования в MathCAD, по сравнению с языком Паскаль является то, что MathCAD не требует для этого специальной компьютерной подготовки. Анализируя языки Паскаль и MathCAD на соответствие основным критериям выбора языка программирования, можно сделать вывод, что язык MathCAD является наиболее подходящим для обучения студентов.

Список литературы

1. Гурский Д.А., Турбина Е.С. Вычисления в MathCAD 12. – СПб.: Питер, 2006. – 544 с.

**КРЕАТИВНОСТЬ КАК ПРОТИВОРЕЧИЕ
МЕЖДУ ПРОДУКТИВНЫМ И РЕПРОДУКТИВНЫМ
КОМПОНЕНТАМИ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ
БУДУЩИХ ИНЖЕНЕРОВ**

Ларина Т.В., Кибаева К.В., Кузьмин С.Ю.

*Волжский политехнический институт,
филиал Волгоградского государственного
технического университета, Волжский,
www.volpi.ru, e-mail: larinataiya2009@mail.ru*

Современная ситуация такова, что студенту технических вузов приходится очень быстро меняться, постоянно расти и развиваться чтобы быть востребованным специалистом, способные работать в условиях жёсткой конкуренции. Креативность позволяет студенту совершенствоваться и не бояться нового, быстро адаптироваться к изменяющимся условиям

и требованиям. Она создает благоприятные предпосылки для развития личности в целом, способствует ее самораскрытию, самореализации, самодостаточности и толерантности. В этой связи особое значение приобретает креативности как фактор, необходимый для успешной реализации профессиональной деятельности.

Креативность – одна из важнейших общенаучных проблем, исследуемых в настоящее время на философском, культурологическом, педагогическом, индивидуально-психологическом, социально-психологическом уровнях.

Опираясь на данные исследований В.Н. Дружинина [3] и др., мы можем определить базовое противоречие, связанное с сущностью креативности, как противоречие между продуктивным и репродуктивным компонентами деятельности человека. Нормированная деятельность строится репродуктивно, поскольку достижение уже известных целей предполагает использование уже известных алгоритмов действий. Норма в этом смысле и есть цель, реализованная и зафиксированная в культуре. Когда ситуация деятельности определена, совершение продуктивного действия может оказаться невозможным как самим субъектом, так и другими людьми, заинтересованными в результатах этой деятельности. Именно это обстоятельство заявляет о себе, когда руководитель требует от подчиненных четкого и неукоснительного выполнения данных инструкций. Ситуация неопределенности возникает, когда известные, проверенные средства прекращают обеспечивать достижение заданной цели. Возникает ситуация, свидетельствующая о необходимости совершения продуктивного действия, направленного на выход за пределы наличной ситуации, на привлечение новых средств. В этом случае деятельность становится продуктивной, так как новая цель, возникшая в этой ситуации, не зафиксирована в опыте субъекта (а возможно, и в культуре) в виде нормы. В данном смысле продуктивное действие – это всегда шаг в неизвестность, выбор из того, чего нет в наличии, но может быть создано в результате продуктивного действия.

Креативность является личностным качеством, которое может быть сформировано на основе способов умственной деятельности будущих инженеров. В его основе лежит объективное противоречие между продуктивным, преобразующим характером деятельности и ее нормативностью, предполагающей использование (репродукцию) готовых алгоритмов. Данное противоречие разрешается на основе интеграции продуктивного и репродуктивного компонентов деятельности, управляемых особыми видами инженерного мышления – конвергентным и дивергентным. Креативность как личностное качество предполагает, во-первых, сформированность обоих видов мышления инженера, во-вторых, его способность применять конвергентные и дивергентные мыслительные способности в ходе постановки и решения специфических и быть конкурентоспособным на рынке труда.

Список литературы

1. Беляева А.В. Развитие творческой активности студентов при обучении в контексте научно-информационной деятельности. – Ставрополь, 2003. – 23 с.
2. Дружинин В.Н. Когнитивные способности. – М., 2001. – 224 с.
3. Кузьмин С.Ю. Креативность – качество личности, направленное на управление развитием мыслительной // Известия Волгоградского государственного технического университета. – 2009. – Т. 10, № 6. – С. 77-80.

ПРЕИМУЩЕСТВА ИСПОЛЬЗОВАНИЯ СРЕДЫ РАЗРАБОТКИ FLOWCODE ПРИ СОЗДАНИИ ПРОГРАММ ДЛЯ МИКРОКОНТРОЛЛЕРОВ

Лощаков А.А., Белова С.В.

Волжский политехнический институт,
филиал Волгоградского государственного
технического университета, Волжский,
www.volpi.ru, e-mail: Alien2057@yandex.ru

В современном мире скорость разработки программного обеспечения является одним из главных факторов успешности продукта на рынке. С появ-

лением и обширным внедрением в повседневную жизнь устройств на базе микроконтроллеров (MCU) появилась проблема ускорения процесса написания ПО для таких систем. Одним из способов решения данной задачи является применение сред визуального программирования. Данный подход позволяет даже начинающему программисту создавать большие и сложные программы для МК, затрачивая при этом значительно меньше времени.

Ярким представителем подобных средств разработки является программный комплекс FlowCode от компании Matrix Multimedia.

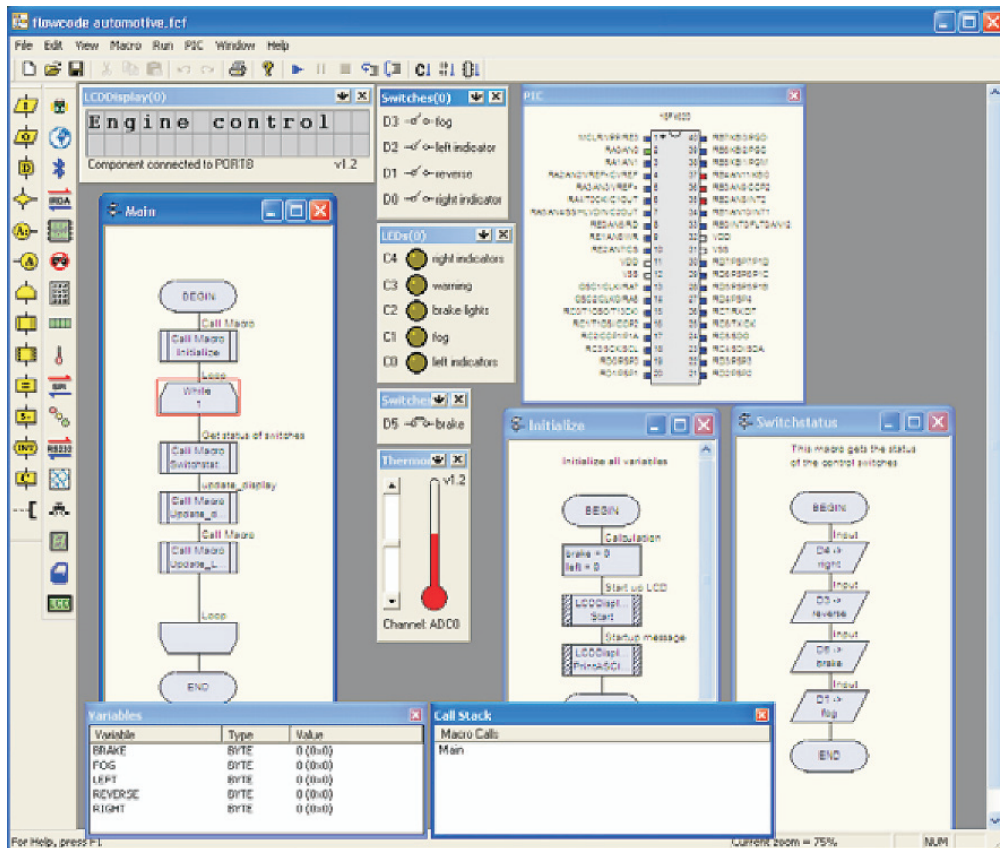


Рис. 1. Внешний вид программы FlowCode

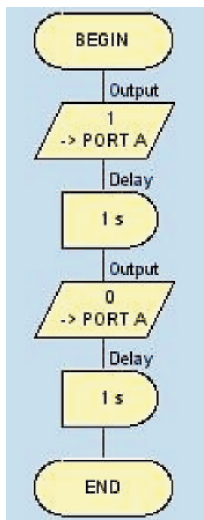


Рис. 2. Внешний вид программы написанной в среде FlowCode

FlowCode – это среда разработки с понятным графическим интерфейсом, использующая язык программирования на основе объектов и блочном. Реализация технологии Drag and drop позволяет с лёгкостью создавать программы простым перетаскиванием необходимых иконок, а блочный подход к написанию программы повышает её наглядность и структурированность.

Данная среда программирования позволяет создавать код для микроконтроллеров AVR, ARM и PIC, которые являются на сегодня самыми распространёнными. В ней имеются готовые библиотеки программного кода для различных периферийных модулей, таких как

USART, SPI, ADC, а также различных компонентов, которые, как правило, входят в состав устройств на основе микропроцессоров (светодиодные индикаторы, LCD шаговые двигатели и т.д.). Данная возможность позволяет представить данные блоки как отдельные элементы, имеющие соответствующие входы и выходы, что существенно сокращает время на реализацию кода. Достаточно просто добавить обращение к нужному модулю из программы.

Ещё одной полезной функцией данной программы является открытая архитектура, которая даёт возможность получить листинг на языке Ассемблера и С. При необходимости его можно отредактировать, что особенно актуально в приложениях, где требуется максимальная производительность. Также можно проверить код на наличие логических ошибок с помощью встроенного отладчика, который позволяет визуализировать такие процессы как вывод информации на ЖК дисплей, вращение шагового двигателя и т.д.

Список литературы

1. <http://www.matrixmultimedia.com>. – Официальный сайт производителя.
2. <http://flowcode.info>. – Русскоязычный ресурс, посвящённый данной среде разработки.

КОНЦЕПТ «ДРУЖБА» В АНГЛИЙСКОЙ И РУССКОЙ ЛИНГВОКУЛЬТУРАХ

Осипова Е.С., Хван Н.С.

Волжский политехнический институт Волгоградского государственного технического университета, Волжский, e-mail: EkaterinaOsipova93@yandex.ru

Дружба – это сложный, многогранный феномен, который находит различные способы выражения в русском и английском языках, но, не смотря на это, он имеет определенную структуру, которая частично совпадает в языковом сознании этих культур.

Как в английской, так и в русской лингвокультурах, обязательными признаками дружбы становятся:

- 1) общие интересы, взгляды, мироощущение;
- 2) откровенность, которая предполагает искренность в отношениях и доверие;
- 3) взаимопомощь или поддержка;
- 4) бескорыстие, отсутствие в отношении какой-либо личной выгоды.

Наиболее сильно это выражается в поговорках [1] и пословичных выражениях, которые дают нам краткое образное представление о традиционных ценностях и взглядах, основанных на жизненном опыте народа.

Дружить люди начинают на почве схожих интересов, основных ценностных ориентаций и образа жизни, и это немаловажный факт в человеческих отношениях: «A man is known by the company he keeps» – «Скажи мне, кто твой друг, и я скажу кто ты».

Сходство интересов и характеров, равенство в отношениях в английском языке подчеркивает эпитет «equal»: «Friendship is a disinterest commerce between equals, love abject inter course between tyrant and slaves» (Oliver Goldsmith).

Первоначальные формы дружбы были далеки от современного акцента на свободу и индивидуальность, существовала сильная связь родства и дружбы. Дружба для людей была сродни братству, иногда друг был даже ближе и дороже, чем родственник:

«A good friend is my near est relation»; «Друзья прямые – братья родные»; «Без друга – сирота, с другом – семьянин».

Ранее в английском языке существовало выражение «next friend», означающее «ближайший родственник» и друзья близки как братья. Но сейчас это выражение не встречается, т.е. этот компонент концепта «дружба» утрачен. Для воссоздания этого оттенка дружбы в речи используется выражение «close friend».

Друг проверяется временем, в горе и в радостях, не оставляя человека одного, дружеская поддержка искренна и абсолютно бескорытна: «Prosperity makes friends, adversity tries them»; «When friend asks, there is not tomorrow»; «Дружба в обед, как скатерть со стола – и дружба сплыла»; «Без беды друга не узнаешь».

Такой важный компонент «дружбы» как поддержка и помощь в английском языке подчеркивается с помощью выражения «a friend in need»: «A friend in need is a friend indeed» – «Друзья познаются в беде».

Дружба – это глубокие, искренние отношения, имеющие особую важность в нашей жизни:

«At rue friend is the best possession» – «Друг – ценный вклад, не другу никто не рад»; «Нет друга, так ищи; а нашел, так береги»

Так например, для того чтобы подчеркнуть искренность отношений, необходимость друга в жизни и его ценность, используются выражения «good friend» и «great friend». Эти эпитеты сообщают нам,

что этот человек – хороший друг, что его выделяют из числа других друзей.

Приведенные примеры показывают, что как в русском, так и в английском языковом сознании, каркас понятия «дружба» формируют общие составляющие.

Для определения значения дружбы для русских людей было проведено анкетирование. В одном из вопросов 100 респондентам, отличающихся по половой принадлежности, социальному статусу и возрасту, предлагалось составить ряд прилагательных, характеризующих дружбу. В большинстве ответов встречаются сочетания: «дружба крепкая, бескорыстная, проверенная, долгая, вечная, не разлей вода», что указывает на важность таких характеристик дружбы как длительность, прочность, подлинность.

В русском языке, в отличие от английского достаточно широко представлены такие признаки дружбы как самопожертвование и святость: «Больше той любви не бывает, как друг за друга умирает» (посл.); «На камне, дружбой освященном, пишу я наши имена» (Пушкин А.С.)

В русском сознании дружба является священным предметом, который обладает ценностью, в то время как английская дружба носит более холодный оттенок и святостью не отличается, хотя это бесспорно ценная вещь.

Список литературы

1. Коренькова О.В. Использование пословиц и поговорок в процессе обучения профессионально ориентированному иностранному языку / О.В. Коренькова, Н.С. Хван // Современные гуманитарные исследования. – 2011. – № 5. – С. 97-99.

ОСОБЕННОСТИ ФОРМИРОВАНИЯ ИНЖЕНЕРНОГО МЫШЛЕНИЯ В ТЕХНИЧЕСКОМ ВУЗЕ

Печерсков Д.А., Мустафина Д.А.

Волжский политехнический институт, филиал Волгоградского государственного технического университета, Волжский, www.volpi.ru, e-mail: pecherskov@gmail.com

По мнению экспертов и работодателей, качество профессиональной подготовки инженеров в техническом вузе далеко не в полной мере отвечает современным требованиям. Традиционный подход, ориентированный на готовые знания и исполнительские функции, не обеспечивает формирование системного видения целей и средств предстоящей деятельности в ее целостности, в результате чего в сознании будущего инженера она распадается на рядоположенные функциональные обязанности. В современных условиях при создании сложных технических систем и высоких технологий проблема формирования инженерного мышления является особо актуальной.

Инженерное мышление – вид мышления, проявляющийся при решении инженерных задач позволяющих быстро и точно решать поставленные задачи, направленные на удовлетворение технических потребностей [1, с. 13].

Мы выделили моменты, на которые необходимо обратить внимание при формировании инженерного мышления: показать студентам важность информационно-технологических знаний для профессионального роста; научить выделять главное в большом информационном потоке; научить упорству в ситуациях созидательности; научить организовывать себя и других для успешной деятельности; выработать умения находить «оригинальные» и эффективные решения при возникновении нестандартных ситуаций; обучение должно обладать высокой степенью

вариативности и предоставлять студентам возможности поиска и реализации собственных творческих решений; выработать навыки работы в условиях неопределённости.

Список литературы

1. Мустафина Д.А. Негативное влияние формализма в знаниях студентов при формировании инженерного мышления / Д.А. Мустафина, И.В. Ребро, Г.А. Рахманкулова // Инженерное образование. – 2011. – № 7. – С. 10-15.

ВЛИЯНИЕ ФИЗИЧЕСКОЙ КУЛЬТУРЫ НА СПОСОБНОСТЬ К УСВОЕНИЮ И ПРИНЯТИЮ СОЦИАЛЬНЫХ НОРМ И ЦЕННОСТЕЙ БУДУЩЕЙ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ИНЖЕНЕРА

Стёпина Т.В., Егорычева Е.В., Мусина С.В.

*Волжский политехнический институт,
филиал Волгоградского государственного технического
университета, Волжский,
www.volpi.ru, e-mail: tan9i94@mail.ru*

Процесс адаптации как специфический момент в развитии и становлении личности студента имеет особое значение, потому, что в ходе адаптации важно дать правильную ориентацию в системе поведения, т.к. подобная ориентация надолго определяет «лицо» студента, судьбу его развития. Это и есть средство приобщения личности к новым социальным функциям, культуре, нормам поведения [2].

У различных групп молодёжи процесс социальной адаптации происходит по-разному; у одних – в более сжатые сроки и не так болезненно, у других – с большими трудностями и осложнениями. Мы предположили, что именно физкультурно-спортивная деятельность в достаточной мере обеспечивает студентам тот уровень необходимого психологического и социального комфорта, который необходим современному молодому человеку для полноценного общения в среде своих сверстников и для их индивидуального позиционирования по отношению к определённой группе вопросов, характеризующих степень физического соответствия с эталонно-нормативными представлениями студентов о преуспевающем человеке.

Для выявления трудностей адаптационного периода, способов и средств, способствующих адаптации, условий проведения досуга, свойств характера, было проведено анкетирование со студентами II-V курсов. К условиям, которые способствовали успешной адаптации, студенты всех курсов отнесли: сложившиеся добрые отношения в группе (22%); участие в вузовских и межвузовских соревнованиях (27%), конкурсах и творческих мероприятиях (23%) и подготовку к ним; занятия физическими упражнениями (10%) и тренировки в спортивных секциях (39%).

63% из всех опрошенных студентов отметили, что физкультурно-спортивная деятельность имеет немаловажное значение в их повседневной жизни и указали, что она является одной из форм социальной активности человека. При этом, как указали студенты, в порядке значимости, физкультурно-спортивная деятельность способствует развитию таких свойств характера как: целеустремлённость (35%), дисциплинированность (31%), настойчивость (26%), самоуверенность (25%), решительность (21%), терпимость (17%).

Ускорение процесса социальной адаптации в студенческой среде возможно при создании определённых условий, при которых проявляются умения и развиваются свойства личности, необходимые в процессе адаптации. Одним из основных приори-

тетных направлений в создании таких условий является физическая культура и спорт, поскольку социальная активность, развивающаяся на её основе, переносится на другие сферы жизнедеятельности – общественно-политическую, учебную, трудовую и т.д. У студентов, включённых в систематические занятия физической культуры и спортом и проявляющих в них достаточно высокую активность, вырабатывается определённый стереотип режима дня, повышается жизненный тонус. Они в большей мере коммуникабельны, выражают готовность к содружеству, удовлетворены социальным признанием. У них наблюдается более высокая эмоциональная устойчивость, выдержка, им в большей степени свойственны оптимизм, энергия. Среди них больше настойчивых, решительных людей, умеющих повести за собой коллектив. Они успешно взаимодействуют в учёбе, требующей постоянства, напряжения, более находчивы, свободнее вступают в контакт. Выпускники, имеющие низкий уровень физической подготовленности трудоустраиваются позже остальных. В большинстве случаев удаётся реализовать свои жизненные планы выпускникам-спортсменам. Прозорливость спортсменов выражается в их умении и готовности планировать свою деятельность, выбирать отдалённую цель и добиваться её [1]. Всё выше сказанное составляет платформу для успешного трудоустройства и социальной адаптации в производственно-трудовом коллективе после окончания учебного заведения.

Список литературы

1. Мусина С.В. Оптимизация процесса адаптации студентов в вузе с помощью физкультурно-спортивной деятельности / С.В. Мусина, Е.В. Егорычева, К.В. Баликов // Изв. ВолгГТУ. – Волгоград, 2010. – №8. – Вып.7. (Сер. Новые образовательные системы и технологии обучения в вузе. – С. 137-139.

2. Мусина, С.В. Физкультурно-спортивная деятельность и проблема адаптации студентов – будущих специалистов / С.В. Мусина, Е.В. Егорычева, М.К. Татарников // Современные наукоемкие технологии. – 2011. – № 1. – С. 125-126.

ФОРМИРОВАНИЕ КРАТИВНОСТИ У СТУДЕНТОВ ТЕХНИЧЕСКИХ ВУЗОВ

Чукамбаева А.Т., Шевченко А.С.,
Кузьмин С.Ю., Короткова Н.Н.

*Волжский политехнический институт,
филиал Волгоградского государственного
технического университета, Волжский,
www.volpi.ru, e-mail: chukambaeva@mail.ru*

В условиях ускорения мировых процессов развития по всем параметрам научно-технической и культурной деятельности, неадекватность существующего в обществе мышления, в настоящее время, выражается в значительном усилении потребности к формированию технических специалистов имеющих креативные способности. В связи с этим становится актуальным вопрос о формировании креативности как устойчивого свойства личности, т.е. свойства, проявление которого в наименьшей степени зависит от внешних воздействий и обусловлено, прежде всего, внутренними факторами, что позволит человеку быть более свободным в своих решениях и поступках, создавать креативную среду для себя и других людей.

Традиционные формы обучения и методические подходы в существующих дисциплинах не позволяют в полной мере осуществить напрямую процесс формирования креативного мышления у студентов. Однако, для успешного освоения специальных дисциплин старших курсов желательно и даже необходимо создания определённого базиса креативных навыков уже на уровне первых курсов, что способствует более качественному овладению студентами творческих профессий.

Формирование креативности приобретает особое значение в студенческом возрасте, когда формируется «внутренняя позиция» личности, обуславливающая определенную структуру его отношения к действительности, к окружающим и к самому себе. Именно в это время креативность может стать своего рода стилем мышления и поведения, стратегией жизни.

Необходимо расширять набор методов обучения, направленных на формирование креативности. Для достижения наибольшего эффекта при работе с группой студентов, на наш взгляд, необходимо осуществлять системное не прямое формирующее воздействие. Техническое творчество – это целенаправленный процесс формирования и развития креативности у будущих инженеров, результатом которого является создание материальных объектов с признаками полезности и новизны.

Креативность – это способность личности к творчеству, характеризующиеся готовностью к созданию принципиально новых идей. Техническое творчество связано с активным поиском и генерированием новых пока неизвестных, альтернативных идей. Идея включает в себя сознание целей, создания новых технических устройств и технологий, новых веществ и материалов, а также их новых применений.

Основными направлениями в работе над этим видом: осознание студентом ценности креативных черт собственной личности; формирование эмоционально положительного отношения к креативному процессу; активизация дивергентных функций интеллекта; формирование позитивного самоотношения; актуализация таких личностных качеств, как независимость, решительность, настойчивость при достижении цели, способность отстаивать свое мнение, способность к риску.

Кроме того, необходимо создание креативной среды, отвечающей следующим требованиям: проблемность ситуации; безоценочное восприятие участниками группы друг друга; эмоциональное принятие всего, что происходит в группе.

Формирование и развитие креативности будущих инженеров в процессе профессионального образования, по нашему мнению, обеспечит формирование профессиональных качеств специалиста.

Для поддержания конкурентоспособности в настоящее время и в недалеком будущем выпускники технических университетов должны обладать высоким уровнем квалификации, инновационного мышления креативностью. Следовательно, с целью совершенствования системы подготовки специалистов, необходима разработка такого программно-методического обеспечения педагогического процесса в Вузе, которое позволило бы добиться повышения мастерства студентов на базе формирования у них способностей к креативному мышлению.

Список литературы

1. Кузьмин С.Ю. Креативность – качество личности, направленное на управление развитием мыслительной // Известия Волгоградского государственного технического университета. – 2009. – Т. 10, № 6. – С. 77-80.
2. Ребро И.В., Мустафина Д.А. Организация учебной деятельности в Вузе с целью формирования конкурентности будущего специалиста // Современные наукоемкие технологии. – 2010. – № 8. – С. 56-58.

МАТЕМАТИЧЕСКОЕ МЫШЛЕНИЕ КАК ОСНОВА ИНЖЕНЕРНОГО ОБРАЗОВАНИЯ

Щипцова Т.А., Щипцова А.В., Мустафина Д.А.

*Волжский политехнический институт,
филиал Волгоградского государственного
технического университета, Волжский, www.volpi.ru,
e-mail: shiptsova2012@yandex.ru*

Стремительный рост инновационных технологий приводит к повышению требований к уровню подготовки будущих инженеров, поскольку динами-

ка технологических изменений, моральное старение оборудования требуют от специалиста не только фундаментальной подготовки, но и способности быстро осваивать новые технологии. Скорость адаптации инженера к новым условиям деятельности зависит и от того, как он усвоил математический аппарат. Качество математического образования инженера характеризуется не только глубиной и прочностью овладения системой математических знаний, но и степенью подготовки к самостоятельному овладению новыми знаниями.

Проблема формирования математического мышления из-за слабой школьной математической подготовки стала задачей высшей школы, поскольку будущий специалист с низким уровнем развития математического мышлением не может усвоить ту или иную математическую идею, а способен только формально запоминать относящиеся к ней факты.

Вопросы развития личности при обучении математике рассматривали исследователи Н.Я. Виленкин, Б.В. Гнеденко, Г.В. Дорофеев, А.Л. Жохов, В.И. Игошин, Т.А. Иванова, Д. Икрамов, В.С. Корнилов, Л.Д. Кудрявцев, Т.Н. Миракова и другие математики и педагоги.

Большинство исследователей едины во мнении, что эффективность применения полученных знаний в профессиональной деятельности зависит от умения использовать математические знания, поскольку в обязанности инженера входит не только сбор, обработка, анализ и систематизация информации по определенной проблеме, но и проведение опытов и измерений, анализ и обобщение результатов, что невозможно без фундаментальной математической подготовки. Для получения качественного инженерного образования студентам необходимы не только привитые вычислительные навыки, но и умение рассуждать, четко и последовательно излагать свои мысли, а также сформированные исследовательские навыки. Из вышесказанного вытекает дефиниция математического мышления будущего инженера.

Под математическим мышлением будущего инженера мы понимаем интегративное качество личности, которое характеризуется мобильностью знаний, направленное на поиск оптимального решения инженерных задач и удовлетворение технических потребностей.

Математическое мышление имеет следующую компонентную структуру:

- аналитические способности – умение анализировать проблему и строить математические модели задач;
- конструктивные способности – умение интегрировать знания из разных областей наук при решении задач;
- исследовательские способности – определение новизны в задаче, умение сопоставить с известными классами задач, умение аргументировать свои действия и полученные результаты, умение делать выводы;
- абстрактное мышление – оперирование сложными отвлеченными понятиями, суждениями и умозаключениями, позволяющими мысленно вычленить и превратить в самостоятельный объект рассмотрения отдельные стороны, свойства или состояния предмета, явления [2];
- практическое мышление – постановка целей, выработка планов, проектов развертывающаяся в условиях дефицита времени [1];
- информационная компетенция – наличие конкретных навыков личности по использованию технических устройств (микрокалькулятор, компьютер, компьютерные сети), знание способов обработки

информации различного типа, знание особенностей информационных потоков в своей области деятельности и в смежных областях.

Обучение математике в силу специфики предмета даёт широкие возможности для формирования математического мышления, но вместе с тем только обучение математике не обеспечивает должного уровня сформированности инженерного мышления, поэтому требуется целенаправленная работа по его формированию. Для формирования математического мышления студентов технических вузов необходимо использовать: направленный отбор и систематизацию содержания учебного материала, которые позволят

повысить уровень будущих инженеров без ущерба основной программе; отбор уровней заданий с учетом дидактических, методических и личностных условий, которые позволят востребовать стремление к самостоятельной деятельности и саморазвитию, к свободе выбора средств и методов деятельности, составлению оптимального плана деятельности, к анализу и коррекции ее результата.

Список литературы

1. Педагогический словарь: для студ. высш. и сред. пед. учеб. заведений / Г.М. Коджаспирова, А.Ю. Коджаспиров. – М.: Издательский центр «Академия», 2001. – 176 с.
2. Современный словарь по педагогике / Сост. Е.С. Рапацевич. – Мн.: Современное слово, 2001. – 928 с.

Секция «Обучение математике в современной школе», научный руководитель – Чикунова О.И., канд. пед. наук, доцент

СНАЧАЛА СОСТАВЬ ЗАДАЧУ, А ПОТОМ РЕШИ

Балтабаева И.М., Коркина П.С.

*Шадринский государственный педагогический институт,
Шадринск, e-mail: oliv@shadrinsk.net*

Проблема обучения школьников решению математических задач активно обсуждается в современной методической литературе. Одним из приемов обучения решению задач, на наш взгляд, является составление задач самими учащимися. Составление задач, являясь творческим процессом, помогает обучающимся лучше осознать жизненно-практическую значимость задачи, глубже понять ее структуру, взаимосвязи между ее компонентами, осознать приемы решения, развивает мышление, воображение, смекалку, речь, повышает интерес к учебе.

Анализ задач школьных учебников математики, дидактических материалов свидетельствует о том, что таких задач в них содержится крайне мало, поэтому подбор задачного материала, дающего возможность организовать эту творческую деятельность – задача учителя.

Составление задач должно проводиться параллельно с решением готовых задач. При этом под составлением задач по математике мы понимаем не простую репродукцию задачи из сборника или учебного пособия, а самостоятельную постановку и решение проблемы учащимися, которая в общем случае решается с помощью логических умозаключений, математических действий на основе законов и методов математики.

Прежде чем приступить к обучению школьников составлению задач, учитель должен ясно себе представлять, какие знания, умения и навыки нужно дать ученикам.

Проведенное нами исследование свидетельствует о том, что самостоятельное, творческое составление математических задач достигается постепенным освоением всего процесса составления в ходе выполнения специальных заданий.

В ряду разработанных нами вопросов методики обучения составлению математических задач мы выделяем следующие: структурные компоненты умения составлять задачи; содержание обучения составлению задач; виды заданий, направленных на формирование указанного умения.

О, СКОЛЬКО НАМ ОТКРЫТИЙ ЧУДНЫХ ГОТОВИТ ПРОСВЕЩЕНЬЯ ДУХ!

Балтабаева А.Е., Коркина П.С.

*Шадринский государственный педагогический институт,
Шадринск, e-mail: oliv@shadrinsk.net*

Нестандартные методы решения задач являются одним из эффективных средств подготовки учащихся к жизни в современном обществе, а владение широ-

ким арсеналом таких методов – важная задача математического образования.

Однако, опыт работы учителей математики свидетельствует о том, что основная часть учебного времени отводится решению стандартных задач, к которым применяются известные формулы, алгоритмы, а потому школьники теряются в ситуации, выход из которой требует нестандартного подхода.

Весьма небольшим количеством представлены нестандартные методы решения задач и в действующих школьных учебниках математики.

Для того, чтобы каким-то образом исправить положение дел, нами разработан и реализован элективный курс для учащихся 11 класса «Нестандартные методы решения уравнений и неравенств». Все сказанное выше говорит об актуальности выбранной темы курса и важность рассматриваемых вопросов как для развития общей математической культуры выпускников и для их профессионального самоопределения.

Структура курса охватывает следующие вопросы: понимание нестандартного метода решения задачи; изучается суть, условия и возможности применения следующих нестандартных методов решения уравнений и неравенств: выделение полного квадрата; дискриминантный метод; метод сравнения и классификации; умножение обеих частей уравнения или неравенства на некоторую функцию; метод мажорант; метод областей; метод замены множителей (для неравенств); применение свойств функций; геометрические приемы; использование классических неравенств.

Проведенное нами исследование показало, что представленный курс позволяет решить следующие задачи: снять комплекс страха у учащихся при встрече их с задачами, требующих нестандартных методов решения; сформировать умения определить какой метод применим в конкретной ситуации и реализовать его; подготовить учащихся к успешному решению задач II части ЕГЭ.

О СТОХАСТИЧЕСКОЙ ГРАМОТНОСТИ ШКОЛЬНИКОВ

Гомзякова Л.Ф., Чикунова О.И.

*Шадринский государственный педагогический институт,
Шадринск, e-mail: oliv@shadrinsk.net*

В соответствии со стандартом в обязательный минимум содержания основных образовательных программ входят элементы комбинаторики, статистики и теории вероятностей. Соответствующие задачи включены также в контрольно-измерительные материалы итоговой аттестации. Очевидно, что их решение требует стохастической грамотности.

Под стохастической грамотностью мы, вслед за Е.В. Эргле, будем понимать совокупность стохастических представлений и действий со стохастическими понятиями, без которых человек не может успешно существовать в окружающем мире, учиться и работать.

Поскольку в профессиональной деятельности каждому человеку приходится принимать решения в ситуациях неопределенности, имеющих вероятностно-статистическую природу, то, исходя из современных потребностей общества в различных видах деятельности человека, определен состав стохастической грамотности. Ее элементами являются, например, группировка данных по определенному признаку; целенаправленный и организованный перебор вариантов; составление и подсчет всевозможных комбинаций из нескольких элементов; оценка вероятности событий; анализ таблиц, диаграмм, полигонов, схем и другие.

В открытом банке ГИА содержится 374 задачи, в открытом банке ЕГЭ – 1354 задачи по комбинаторике, статистике и теории вероятностей. Например, задачи о выборе наилучшего счетчика для оптимального расхода электроэнергии, об оптимальной цене продуктового набора, об оптимальной стоимости вещей при наличии сертификата или скидки, о покупке валют в различных банках, об оптимальном времени загрузки файлов на компьютере и другие. Решение этих задач не требует применения комбинаторных, вероятностных и статистических формул, оно основано на целенаправленном и организованном переборе вариантов. Решение таких задач можно предлагать пятиклассникам и даже учащимся начальной школы. Это подтверждает нашу мысль о том, что стохастическую грамотность можно и нужно развивать еще в начальной школе, а уж с 5 класса в курсе математики – развивать целенаправленно и не только с началом программного изучения элементов комбинаторики с 7 класса.

ЗАДАЧИ С ПАРАМЕТРАМИ – УЖАС? НЕТ, ПРОСТО ЗАДАЧИ

Дведенидова Н.А., Коркина П.С.

*Шадринский государственный педагогический институт,
Шадринск, e-mail: oliv@shadrinsk.net*

Все возрастающая популярность задач с параметрами далеко не случайна. Изучение многообразных процессов из различных областей науки и практической деятельности зачастую приводит к решению таких задач. Задачи с параметрами являются одним из эффективных средств развития системного мышления, элементов математического творчества, исследовательских способностей учащихся, повышения уровня их математической культуры. С их помощью проверяется техника владения формулами, методами решения уравнений, умения выстраивать логическую цепочку рассуждений. Этим объясняется присутствие задач с параметрами в вариантах ЕГЭ по математике.

Однако, в школьном обучении задачи с параметрами решаются лишь эпизодически, по мнению самих учителей, ввиду отсутствия достаточности времени, сложности таких задач и их разнообразия. Учителя в основном включают задачи с параметрами лишь при подготовке к ЕГЭ, что является методической ошибкой. Одной из причин слабого владения школьниками методами решения задач с параметрами является неподготовленность к этому процессу самого учителя. Кроме того, ни в одном из общефедеральных комплектов учебников по математике, в том числе и для углубленного изучения, нет систематического обращения к этим задачам. В связи с этим, вполне закономерен уровень выполнения школьниками задач данного типа – 0,32%.

Чтобы задачи с параметрами не были для учащихся непривычными, сложными, вызывающими ужас, мы считаем, что обучение их решению следует начинать как можно раньше, это, в свою очередь, требует подбора комплекса задач, содержащих параметр для каждой темы курса алгебры. Решению некоторых методических аспектов и посвящено наше исследование: определены этапы формирования умений решать задачи с параметрами (пропедевтический, подготовительный, деятельностно-смысловой, тренировочный, контрольно-оценочный), требования к комплексу таких задач (преемственности, естественности, значимости, от простого к сложному, концентричности, активизации учебной деятельности и перспективности), разработаны комплексы задач, которые мы предлагаем включить в содержание каждой темы школьного курса алгебры.

ВОЗМОЖНОСТИ ПРИОБЩЕНИЯ УЧАЩИХСЯ К РЕШЕНИЮ ПРИКЛАДНЫХ ЗАДАЧ ПРИ ИЗУЧЕНИИ ПЛОЩАДЕЙ ФИГУР

Ермолаева А.В., Коровина В.Г.

*Шадринский государственный педагогический институт,
Шадринск, e-mail: oliv@shadrinsk.net*

В настоящее время нет единого подхода к трактовке понятия «прикладная задача». Из известных определений понятия «прикладная задача» – это задача, поставленная вне математики и решаемая математическими средствами (Н.А. Терешин).

Практика показывает, что школьники с интересом решают и воспринимают прикладные задачи на тему «Площади фигур». Эти задачи могут быть использованы с разной дидактической целью, например, могут заинтересовать, мотивировать получение новых знаний, развивать умственную деятельность, объяснять соотношение между математикой и другими дисциплинами.

Можно выделить следующие возможности приобщения учащихся решению прикладных задач при изучении площадей фигур.

1. Варьирование содержанием прикладных задач. При этом можно показать многообразие приложений теории или возможность приложения одной и той же теории в разных случаях.

2. Сообщение дополнительных сведений прикладного характера.

3. Указание на прикладные возможности познавательных задач. Любая задача на площадь представляет какую-либо степень абстрагирования от прикладной ситуации. Познавательная задача, таким образом, вторична по отношению к прикладной задаче. После решения познавательной задачи можно предложить учащимся привести пример из жизни, связанный с этой задачей; придумать жизненную ситуацию, которую отражает содержание, или производственную ситуацию, которую моделирует задача.

Прикладная задача повышает интерес учащихся к самому предмету, поскольку для подавляющего большинства ценность математического образования состоит в практических возможностях математики.

КАК УЧИТЬ ШКОЛЬНИКОВ ЗАДАЧАМ НА ПОСТРОЕНИЕ?

Жигалов А.В., Коровина В.Г.

*Шадринский государственный педагогический институт,
Шадринск, e-mail: oliv@shadrinsk.net*

Конструктивные геометрические задачи составляют одну из содержательных линий школьного курса геометрии, они отличаются широкими возможностями выбора методов решения и разнообразными

приложениями в практической деятельности, а также имеют богатые межпредметные связи с курсами черчения, алгебры и физики.

Рассматривая геометрические задачи на построение, традиционно, отечественная методика предлагает проводить ход их решения в четыре этапа:

- 1) анализ;
- 2) построение;
- 3) доказательство;
- 4) исследование.

Уже одно это говорит о том, что конструктивные геометрические задачи аккумулируют в себе обучение поисковой деятельности, конструктивной деятельности, приемам логического мышления, формируют исследовательские навыки учащихся.

Анализ состояния проблемы показал, что задача на построение уделялось серьезное внимание до 60-х гг. XX столетия. В современной школе их постановка не является удовлетворительной. Поэтому цель проводимого нами исследования состоит в совершенствовании и дальнейшем развитии методики обучения школьников решению задач на построение.

Мы считаем, что целенаправленное и целесобразное усиление конструктивной линии в современном курсе геометрии основной школы с использованием современных образовательных средств позволит повысить теоретический и практический уровень обучения геометрии. Для совершенствования постановки конструктивных задач мы предлагаем использовать интерактивную доску, программное обеспечение которой – Smart Notebook содержит интерактивные инструменты – циркуль и линейку, использование которых имеет ряд преимуществ по сравнению с реальными инструментами. Кроме того, возможности интерактивной доски позволяют создавать анимированные учебные видеоролики, реализующие алгоритмы выполнения геометрических построений. Создавать такие учебные ресурсы может любой пользователь в режиме реального времени.

ИЗУЧЕНИЕ УГЛОВ В СТЕРЕОМЕТРИИ КАК ПОДГОТОВИТЕЛЬНАЯ РАБОТА К ТЕМЕ «МНОГОГРАННИКИ»

Карпухина М.С., Коровина В.Г.

*Шадринский государственный педагогический институт,
Шадринск, e-mail: oliv@shadrinsk.net*

Тема «Многогранники» – одна из центральных тем в курсе стереометрии средней школы. Использование многогранников с самого начала изучения стереометрии служит различным дидактическим целям. На многогранниках удобно демонстрировать взаимное расположение прямых и плоскостей в пространстве, показывать применение признаков параллельности и перпендикулярности прямых и плоскостей в пространстве. Иллюстрация первых теорем стереометрии на конкретных моделях повышает интерес учащихся к предмету. Несмотря на широкое использование многогранников еще до начала систематического изучения, тема трудна для учащихся.

ЕГЭ по математике является одним из самых сложных экзаменов. Части В и С экзаменационных работ содержат стереометрические задачи с многогранниками. Большинство учеников даже не приступают к решению этих задач.

Таким образом, возникает проблема отыскания новых методических путей, позволяющих эффективно решать вопросы подготовки учащихся к решению стереометрических задач по теме «Многогранники».

Мы считаем, что изучение темы «Многогранники» в школе будет более успешным, если при подго-

товке к урокам учитель математики будет подбирать систему задач для подготовительной работы. Поскольку умения распознавать и вычислять углы являются часто ключевыми моментами решения задач с многогранниками, то в подготовительной работе важно рассмотреть задачи, связанные с отысканием или использованием углов, в частности двугранных и многогранных. Приведем пример задачи, в решении которой участвует трехгранный угол. *Задача.* Дана правильная треугольная пирамида. Боковое ребро наклонено к плоскости основания под углом 60° . Определите двугранный угол при боковом ребре.

УРОК – ЭТО ТВОРЧЕСТВО УЧИТЕЛЯ И УЧАЩИХСЯ

Кашин С.А., Коркина П.С.

*Шадринский государственный педагогический институт,
Шадринск, e-mail: oliv@shadrinsk.net*

Основной формой обучения математике, главным связующим звеном в интеграции различных организационных форм обучения по-прежнему остаётся урок.

Современный этап общественного развития характеризуется рядом особенностей, предъявляющих новые требования к школьному образованию. Изменяются приоритеты и акценты в образовании, оно становится направленным на развитие личности, на формирование у обучающихся таких качеств и умений, которые в дальнейшем должны позволить ему самостоятельно изучать что-либо, осваивать новые виды деятельности и, как следствие, быть успешным в жизни. Значит, актуален вопрос: «Что такое современный урок?». Этот вопрос интересует не столько преподавателей, сколько самих учащихся.

По мнению учащихся содержательная и методическая наполненность урока, его атмосфера не только должны вооружать их знаниями и умениями, но и вызывать искренний интерес, подлинную увлечённость, формировать творческое сознание. А такой урок можно создать за счёт следующих условий: личности учителя (очень часто даже скучный материал, объясняемый любимым учителем, хорошо усваивается); содержания учебного материала (когда ребёнку просто нравится содержание данного предмета); методов и приёмов обучения. Если первые два пункта не всегда в нашей власти, то последний – поле для творческой деятельности любого преподавателя.

На наш взгляд, совершенствование урока математики может протекать по следующим направлениям: повышение целенаправленности урока, использование современных технологий, разнообразие форм проведения уроков.

В своем исследовании мы уделяем внимание особенностям конструирования уроков математики по одной и той же теме для учащихся разных классов, отличающихся по уровням обученности, познавательных возможностей, развития интереса к математике.

Реализация наших уроков, являющихся творчеством учителя и учащихся, свидетельствует о том, что дети идут на урок без боязни, а звонок является для них «райской музыкой» (со слов школьников).

КАК НАУЧИТЬСЯ РЕШАТЬ КОМБИНИРОВАННЫЕ ЗАДАЧИ ПО СТЕРЕОМЕТРИИ?

Колотыгин А.В., Чукунова О.И.

*Шадринский государственный педагогический институт,
Шадринск, e-mail: oliv@shadrinsk.net*

Общеизвестно деление геометрических задач на три группы: задачи на построение, на вычисление и на доказательство.

Существует класс геометрических задач, в которых требуется вычислить какую-нибудь характеристику сечения, например, его периметр или площадь. Такие задачи могут быть отнесены ко всем трем группам, поскольку, прежде чем произвести вычисления, требуется построить сечение многогранника плоскостью, обосновать форму полученного сечения – произвести доказательство. В силу такой композиции трех геометрических действий эти задачи вызывают значительные сложности в решении, но с другой стороны имеют огромный развивающий ресурс.

Чтобы успешно справляться с решением комбинированной задачи, надо хорошо освоить все составляющие задачи, в частности, научиться строить сечения многогранников.

Построить сечение многогранника плоскостью можно элементарными средствами (на основе аксиом), на основе свойств параллельности, методом «следа секущей плоскости» и методом «внутреннего проектирования». Суть метода «следа секущей плоскости» заключается в том, что находят стороны многоугольника как линии пересечения граней многогранника с секущей плоскостью. Суть метода «внутреннего проектирования» состоит в отыскании вершин многоугольника как точек пересечения ребер многогранника с секущей плоскостью.

Каждый из методов может быть сведен к последовательности действий, основанных на решении основных позиционных задач. Так при построении сечения методом «следа секущей плоскости» надо решать три задачи: построение точки пересечения прямой с плоскостью основания, построение линии пересечения секущей плоскости с плоскостью основания (следа), построение линии пересечения секущей плоскости с боковыми гранями.

НУЖНО ЛИ ОБУЧАТЬ ГУМАНИТАРИЕВ ПОСТРОЕНИЮ ИЗОБРАЖЕНИЙ ПО ОСОБОЙ МЕТОДИКЕ?

Кошелева М.В., Коровина В.Г.

*Шадринский государственный педагогический институт,
Шадринск, e-mail: oliv@shadrinsk.net*

Основным условием увеличения потребности в математической подготовке гуманитариев является тот факт, что математика не только мощное средство решения практических задач и универсальный язык науки, но и доминирующий элемент общей культуры, неотъемлемая часть цивилизации.

Огромный потенциальный ресурс в воспитании пространственного воображения гуманитариев, в разработке у них более тонкого, более развитого мышления играет стереометрический материал, в частности изображение пространственных фигур. Встает вопрос: поскольку само содержание предполагает оперирование образами, надо ли разрабатывать для гуманитариев особую методику его изучения? Однозначно надо!

Мы вслед за А.А. Змушко, разработавшей методическую систему обучения гуманитариев в малых группах, считаем, что для их обучения важно:

- учитывать специфику усвоения гуманитариями математики;
- технологически осуществлять подачу учебного материала на языке микроцелей;
- осуществлять контроль, соответствующий каждой микроцели;
- дозировать и дифференцировать задания на самостоятельную работу;
- усилить прикладной аспект математических знаний;

– широко применять современные средства обучения – мультимедиа, интерактивную доску и т.п.

Мы предлагаем разработать систему уроков с применением современных образовательных технологий, с использованием специально разработанных красочных и анимированных презентаций, содержащих также небольшие исторические факты по теме. Одним из эффективных средств обучения гуманитариев мы признаем творческие исследовательские работы, усиливающие мотивацию обучения и поддерживающие стремление к получению качественных знаний.

ОБУЧЕНИЕ УЧАЩИХСЯ РЕШЕНИЮ ПРИКЛАДНЫХ ЗАДАЧ

Меньшикова Е.В., Чикунова О.И.

*Шадринский государственный педагогический институт,
Шадринск, e-mail: oliv@shadrinsk.net*

В перечне зафиксированных стандартом умений содержится требование к формированию умений использования приобретенных знаний и умений в практической деятельности и повседневной жизни для решения прикладных задач, в том числе социально-экономических и физических нахождение скорости, ускорения и других.

На научно-методическом уровне существует противоречие между высоким дидактическим потенциалом прикладных и практических задач школьного курса математики и отсутствием адекватных методических идей и педагогических технологий для реализации этого потенциала в обучении.

Мы считаем, что если:

- 1) прикладные задачи включить в функциональный контекст;
- 2) усилить практический аспект подготовки школьников за счет использования теории практико-ориентированного обучения (Г.К. Селевко);
- 3) уровень сформированности у учащихся умений решать прикладные задачи выбрать алгоритмический (согласно В.П. Беспалько);
- 4) целью средней перспективы определить подготовку к итоговому контролю,

то уровень сформированности умений использования приобретенных знаний и умений в практической деятельности и повседневной жизни повысится, следовательно, позволит обеспечить требование стандарта и без труда «перекрыть» уровень итогового контроля.

В КИМ ЕГЭ содержится четыре задания, для выполнения которых требуется уметь использовать приобретенные знания и умения в практической деятельности и повседневной жизни. Например, наибольшую трудность представляет задание В12 (в прошлом году В10), анализ результатов его выполнения по различным регионам страны показывает, что с ним справляется в среднем не более 40% учащихся.

Анализ всех прототипов задач В12 открытого банка заданий позволил нам утвердиться в идее разделения этих задач по функциональному признаку.

О НАХОЖДЕНИИ ОБЪЕМОВ ТЕЛ ВРАЩЕНИЯ

Новикова Н.В., Чикунова О.И.

*Шадринский государственный педагогический институт,
Шадринск, e-mail: oliv@shadrinsk.net*

Методика изложения теории объемов тел вращения зависит от подхода к изложению объемов многогранников. Основной методической проблемой при этом является вывод формулы для тетраэдра (теорема Дена), в нем необходимо явно или неявно использо-

вать неэлементарные методы, связанные с операцией интегрирования.

Существует 4 подхода к изложению теории объемов.

1. «Метод исчерпывания» (Погорелов). Объемы тел вращения определяются как пределы последовательностей объемов вписанных и описанных многогранников, при этом сложность составляет вычисление объема шара – приходится вводить формулу для объема тела вращения через определенный интеграл.

2. Вычисление объемов тел с помощью определенного интеграла (Атанасян, Александров).

3. С помощью принципа Кавальери, который принимается за дополнительную аксиому объемов (к аксиомам нормируемости, неотрицательности, инвариантности, аддитивности), (Виленкин).

4. По формуле Симпсона (Киселев).

Нами разрабатывается методика изучения темы в условиях профильной школы. В частности, на базовом уровне решение задач, в том числе из открытого банка заданий ЕГЭ (на нахождение объемов частей цилиндра и конуса – 2012 г.) на основе использования аксиом меры. На профильном уровне возможно рассмотрение следующих вопросов.

1. Применение принципа Кавальери для нахождения объема шара и его частей, объема «арбузной дольки», шарового кольца (в шаре просверлен цилиндрический канал, ось которого – диаметр шара), «копыта» (через центр основания прямого кругового цилиндра под острым углом к плоскости основания проходит плоскость).

2. Применение теоремы Гульдена–Паппа для нахождения объемов тел, возникающих при вращении треугольника, трапеции, полукруга, круга, четверти круга, сегмента круга (Объем тела вращения фигуры, лежащей в плоскости целиком по одну сторону от оси вращения, равен произведению площади фигуры и длины окружности, которую описывает центр масс фигуры при вращении: $V = 1\pi RS$).

3. Эквивалентные замены при нахождении объема тела вращения (фигуры вращения, оси).

РАЗВИТИЕ ФУНКЦИОНАЛЬНО-ГРАФИЧЕСКОЙ ГРАМОТНОСТИ В ОСНОВНОЙ ШКОЛЕ

Пережогина Т.Н., Чикунова О.И.

*Шадринский государственный педагогический институт,
Шадринск, e-mail: oliv@shadrinsk.net*

Функциональный материал дает возможность ставить цели развития всех познавательных процессов, в частности мышления, его функционального стиля.

Анализ содержания заданий ГИА показывает, что с функционально-графической линией связано около 40% заданий, которые стоят в рейтинге выполнения далеко не на первых местах. Несоответствие между педагогическим значением и фактическими результатами усвоения учащимися 7-9 классов функционально-графического материала говорит о необходимости повышения функционально-графической грамотности учащихся основной школы. Под функционально-графической грамотностью мы понимаем способность оперировать информацией с помощью графиков. Графические образы могут быть заданы, могут использоваться как средство обработки информации или могут быть продуктом обработки какой-то информации.

Традиционно вызывают трудности у учащихся упражнения на установление свойств функций по её графику. Одной из причин этого является то, что в большинстве учебников алгебры представлено мало задач на чтение графиков. Например, в учебниках 7-9 классов С.М. Никольского и Ш.А. Алимова содержится всего 19 и 27 упражнений соответственно.

И даже в учебниках А.Г. Мордковича, где функциональная линия является ведущей, и присутствует значительно большее количество упражнений на чтение графиков – 90, совсем не содержится упражнений на отыскание множества значений функции, на отыскание значений функции по заданному значению аргумента и других. Помочь в развитии функционально-графической грамотности в основной школе может разработанное нами учебное пособие для учащихся, на страницах которого расположены графики различных функций, которыми учащиеся могут манипулировать. Отдельная работа в пособии предусмотрена по обучению учащихся приемам считывания графической информации.

КОМБИНАЦИИ ГЕОМЕТРИЧЕСКИХ ТЕЛ: ТРУДНО, ЗНАЧИТ НЕ НУЖНО?

Печерина А., Коровина В.Г.

*Шадринский государственный педагогический институт,
Шадринск, e-mail: oliv@shadrinsk.net*

Результаты ЕГЭ показали, что задачи В9 и С4, содержащие стереометрическую задачу, вызывают у учащихся затруднения и часто к их решению просто не приступают.

Так, в Курганской области в 2009 году стереометрическую задачу из части В решили лишь 11,5% выпускников, из части С – 0,3%!

Из бесед с учащимися и учителями выяснилось, что они испытывают некоторое чувство страха перед стереометрической задачей, особенно перед задачей на комбинацию геометрических тел, и преодолеть этот барьер не могут.

Часто проблемы в решении задач на комбинации геометрических тел кроются в следующем: в учебниках геометрии 10-11 классов не содержится раздела или пункта «Комбинации геометрических тел»; учителям часто не хватает учебного времени на рассмотрение этих задач; комбинации даже двух геометрических тел насчитывает десятки видов; недостаточно развитое пространственное мышление учащихся; отсутствие эффективных методик обучения учащихся по этому вопросу.

Применение современных технологий обучения позволяет совершенствовать методику преподавания. Мы предлагаем для обучения учащихся решению задач на комбинации геометрических тел использовать технологию модульного обучения – гибкую образовательную технологию, позволяющую в комплексе решать такие задачи, как отбор, оптимизация и структурирование содержания на деятельностной основе; обеспечение возможности вариативного изучения содержания; специфическое порционное предъявление учебного материала и пошаговый контроль успешности обучения; адаптация программы обучения к уровню подготовки обучаемого. Использование модульной технологии предполагает использование учебных материалов, предъявляющихся ученику, например, в форме рабочей тетради в дополнение к школьному учебнику. Поэтому, продуктивность образовательного процесса будет повышена и за счет его интенсификации.

БЕЗ УРАВНЕНИЙ НЕТ МАТЕМАТИКИ

Попов А.В., Коркина П.С.

*Шадринский государственный педагогический институт,
Шадринск, e-mail: oliv@shadrinsk.net*

Умение составлять математические модели реальных процессов и работать с ними, используя адекватные средства, – составная часть общей культуры

человека. Наиболее целесообразным объектом для изучения процесса моделирования являются сюжетные задачи. И это можно объяснить, во-первых, тем, что школьные сюжетные задачи сами являются моделями реальных жизненных ситуаций, во-вторых, при обучении их решению можно опереться на жизненный опыт ребёнка.

Однако, как свидетельствует практика работы школы, далеко не все ученики основной школы осваивают алгебраический метод решения текстовых задач даже на базовом уровне. Причин тому великое множество. Одни из них носят общий характер: устоявшийся страх перед задачей, отсутствие общих представлений о рассматриваемых в задачах процессах, неумение устанавливать, что дано в задаче, что надо найти, выявлять по тексту взаимосвязи рассматриваемых в задаче величин и т.п. Другие свидетельствуют о несформированности определенных умений и навыков: незнание этапов решения задачи, непонимание содержания и цели собственной деятельности на каждом из них, неумение решать уравнения или неравенства (или их системы) определенного вида, неумение производить отбор корней уравнения или решений неравенства в соответствии с условием задачи и т.д. Недостатки в овладении необходимыми приемами рассуждений, незнание общих методов решения задач не дают возможности многим школьникам успешно работать над конкретной задачей.

Процесс обучения школьников решению задач методом уравнения является длительным. В своем исследовании мы выделяем следующие этапы формирования у учащихся основной школы метода уравнений: пропедевтический, подготовительный, деятельностно-смысловой, тренинговый, контрольно-оценочный.

Для каждого этапа нами выделены типы задач, способствующих развитию соответствующих умений.

НАХОЖДЕНИЕ НАИБОЛЬШИХ И НАИМЕНЬШИХ ЗНАЧЕНИЙ ФУНКЦИЙ В ЗАДАЧАХ ЕГЭ

Скурихин М.В., Чикунова О.И.

Шадринский государственный педагогический институт, Шадринск, e-mail: oliv@shadrinsk.net

Находить наибольшие и наименьшие значения функций учащиеся начинают еще в основной школе при изучении линейной функции, без труда отыскивая их для возрастающих и убывающих на отрезке функций. При изучении квадратичной функции наибольшие и наименьшие значения отыскиваются также на отрезках, содержащих единственную точку экстремума, не называя ее естественно таковой. Однако, в старшей школе после знакомства с общим алгоритмом исследования функции на наибольшее и наименьшее значения на отрезке, он неоправданно остается единственным средством.

При подготовке к единому государственному экзамену по материалам открытого банка заданий можно встретиться с задачами на отыскание наибольших и наименьших значений функций, при решении которых не требуется использование общего алгоритма. Например, задачи на исследование функций, содержащих линейные и тригонометрические выражения, типа

$$y = 6\sqrt{3} \cos x + 3\sqrt{3}x - \frac{\sqrt{3}}{2} \pi + 21$$

на $\left[0; \frac{\pi}{2}\right]$;

$$y = 19 \operatorname{tg} x - 19x - \frac{19}{4} \pi + 14$$

на отрезке $\left[-\frac{\pi}{4}; \frac{\pi}{4}\right]$. Если при отыскании наиболь-

шего значения первой функции не воспользоваться теоремой о единственной точке экстремума, то придется вычислять и сравнивать значения функции в трех точках $x = 0$, $x = \frac{\pi}{2}$ и $x = \frac{\pi}{6}$, что приведет к кро-

моздким выкладкам и отнимет много времени. При исследовании второй функции на наименьшее значение, обнаруживается, что в единственной критической точке $x = 0$ – «неподтвержденный экстремум», то есть на отрезке исследования функция остается монотонной и ее наименьшее значение достигается на конце отрезка, и очень легко вычисляется.

Кроме того общим алгоритмом не воспользоваться для решения целого класса задач на отыскание наибольших и наименьших значений функций по графику производной.

СОЮЗ АРИФМЕТИЧЕСКОЙ И ГЕОМЕТРИЧЕСКОЙ ПРОГРЕССИЙ В ОБУЧЕНИИ

Сорокина Е.С., Коркина П.С.

Шадринский государственный педагогический институт, Шадринск, e-mail: oliv@shadrinsk.net

В настоящее время в учебных планах, регламентирующих процесс обучения в общеобразовательной школе, намечилась тенденция к сокращению количества часов, отводимых на изучение дисциплин естественно-математического цикла. Одновременно происходит возрастание требований к качеству приобретаемых учащимися знаний, умений и навыков. Поэтому одной из важнейших проблем, которую должна решить школа сегодня, является развитие самостоятельности мышления, максимум знаний за минимальное время, повышение качества преподавания и воспитания, обеспечение более высокого научного уровня преподавания каждого предмета. Это требует от учителя пересмотра форм и методов преподавания, определения самых эффективных и наиболее приемлемых для обучения школьников.

Одним из направлений решения этой проблемы, мы считаем, использование методики укрупнения дидактических единиц Пюрьва Мучкаевича Эрдниева, которая основана на подаче учебного материала блоками, одновременном изучении взаимосвязанных тем, действий, явлений.

В настоящее время эта методика не нашла широкого распространения, не только среди учителей, но и в школьных учебниках. Так, из всех действующих учебников алгебры для учащихся основной школы лишь в одном (авторский коллектив: К.С. Муравин, Г.К. Муравин, Г.В. Дорофеев) реализована идея метода укрупнения дидактических единиц при изучении темы «Арифметическая и геометрическая прогрессии».

Реализация нами метода укрупнения дидактических единиц при изучении темы «Арифметическая и геометрическая прогрессии» в экспериментальном классе позволила сэкономить время на 20%, по сравнению с традиционным изучением этой темы, а так же получить более высокие результаты, чем в контрольном классе.

ИССЛЕДОВАНИЕ ФУНКЦИИ НА МОНОТОННОСТЬ ЭЛЕМЕНТАРНЫМИ СРЕДСТВАМИ

Худык Н.В., Чикунова О.И.

Шадринский государственный педагогический институт,
Шадринск, e-mail: oliv@shadrinsk.net

Согласно концепции А.Г. Мордковича свойства функций можно изучать на наглядном, рабочем и формальном уровнях. Монотонность функции – одно из свойств, которым учащиеся должны уметь оперировать на формальном уровне (знать и уметь применять строго определение возрастающей и убывающей функций) уже к окончанию основной школы. В практике обучения зачастую складывается так, что в 10-11 классах после знакомства с аппаратом дифференциального исчисления – признаками монотонности, они остаются единственным средством исследования функции на монотонность. Тем самым огромный потенциальный ресурс элементарного исследования функций на возрастание и убывание остается не реализованным.

Мы считаем важным научить школьников принимать для исследования функций на монотонность

кроме определения и признаков ряд нижеперечисленных свойств.

1. Если $f(x)$ возрастает (убывает) на множестве M и c – константа, то:

- а) функция $f(x) + c$ возрастает (убывает) на M ;
- б) функция $c:f(x)$, $c > 0$ возрастает (убывает) на M ;
- в) функция $c:f(x)$, $c < 0$ убывает (возрастает) на M .

2. Если $f(x)$ и $g(x)$ возрастают (убывают) на множестве M , то:

- а) $y = f(x) + g(x)$ также возрастает (убывает) на M ;
- б) $y = f(x) \cdot g(x)$ также возрастает (убывает) на M ,

где $f(x)$ и $g(x)$ неотрицательны.

3. Если $f(x)$ возрастает (убывает) на множестве M , то $-f(x)$ убывает (возрастает) на M .

4. Если $f(x)$ монотонна на множестве M и сохраняет постоянный знак, то функция $\frac{1}{f(x)}$ имеет противоположный характер монотонности на M .

5. Если $f(x)$ и $g(x)$ возрастают (убывают) на множестве M одновременно, то $y = f(g(x))$ – возрастает на M .

6. Если $f(x)$ и $g(x)$ имеют разный характер монотонности на M , то $y = fg(x)$ – убывает.

Секция «Обучение физике в современной школе», научный руководитель – Малахов А.А., канд. пед. наук, доцент

МЕТОДИКА ИЗУЧЕНИЯ ПОЛЯРИЗАЦИИ СВЕТА С КВАНТОВОЙ ТОЧКИ ЗРЕНИЯ

Абдуллина З.С., Рявкина Р.И.

Шадринский государственный педагогический институт,
Шадринск, e-mail: fmf-shgpi@mail.ru

Поляризация света – одно из фундаментальных свойств оптического излучения, состоящее в неравноправии различных направлений в плоскости, перпендикулярной направлению распространения световой волны. К настоящему времени найдено множество способов применения поляризации света, но это не отражается на страницах учебника физики.

Традиционная методика изучения этого явления недостаточна для полного понимания учащимися. Причина кроется в формализованном представлении об электромагнитных волнах, как процессе распространения переменного электромагнитного поля в пространстве.

Изучение раздела «Оптика» в классах с углубленным изучением физики необходимо начинать с рассмотрения электромагнитного поля как совокупности фотонов, обладающих определенным значением энергии, импульса и спина. Наличие спина объясняется вращением фотона вокруг направления его движения. Численное значение спина фотона равно $\pm 1,05 \cdot 10^{-34}$ Дж/с², что соответствует двум ориентациям вращения фотона относительно направления волнового вектора, это определяет различные поляризации фотона. Если спин направлен в сторону распространения света, то поляризация фотонов называется левой круговой, в противном случае она называется правой. Естественный свет является неполяризованным, так как спины фотона ориентированы по-разному относительно волнового вектора.

Изучение явления поляризации следует начать с демонстрации поляризации электромагнитных волн радиодиапазона. Явление поляризации имеет важное методологическое и практическое значение: доказывает поперечность электромагнитных волн; углубляет такие свойства кристаллов как дихроизм и анизотропию; объясняет принцип работы в ультракоротком волновом диапазоне; для проверки прочности кон-

струкций машин; для определения плотности растворов (сахариметр); поляроидной пленкой покрывают дорожные знаки.

НУЖЕН ЛИ МЕТОД ПРОЕКТОВ В СОВРЕМЕННОЙ ШКОЛЕ?

Бабинов А.Л., Суханова И.А.

Шадринский государственный педагогический институт,
Шадринск, e-mail: fmf-shgpi@mail.ru

Метод проектов – обобщенная модель определенного способа достижения поставленной учебно-познавательной цели, системы приемов, определенная технология познавательной деятельности. Тогда проект, с одной стороны, метод организации познавательной деятельности, с другой – результат деятельности (прибор, модель, реферат, презентация и пр.).

Метод проектов способствует формированию и развитию интеллектуальных умений. Совместная или индивидуальная работа над той или иной проблемой, имеющая цель не только постараться решить эту проблему и доказать правильность ее решения, но и представить результат своей деятельности в определенном продукте, предусматривает необходимость в разные моменты познавательной, экспериментальной, творческой деятельности использовать совокупность интеллектуальных умений.

Проектная деятельность помогает учащимся осваивать новые способы работы с альтернативными источниками информации (интернет, мультимедиа, энциклопедии и пр.), формировать основы информационной культуры, критического и творческого мышления; позволяет приобрести коммуникативные навыки общения. В результате самостоятельной работы у учащихся возрастает мотивация к изучению предмета.

Использование учителем метода проектов делает учебный процесс творческим, сжатым, целенаправленным, а ученика – ответственным и целеустремленным.

Главная цель любого проекта – формировать различные ключевые компетенции – комплексные свойства личности, включающие взаимосвязанные знания, умения, ценности, а также готовность мобилизовать их в необходимой ситуации.

**НЕОБХОДИМОСТЬ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ
ИНТЕРАКТИВНЫХ МЕТОДОВ
В ПРОЦЕССЕ ОБУЧЕНИЯ**

Белогогова А.А., Суханова И.А.

*Шадринский государственный педагогический институт,
Шадринск, e-mail: fmf-shgpi@mail.ru*

В последние годы система образования в Российской Федерации плавно меняется. Наша страна делает все возможное, чтобы попасть в мировое сообщество. Мы подстраиваемся под мировые стандарты: ввели единый государственный экзамен, повышаем планку обязательного образования до 11 классов. В свою очередь это отражается на учителе, как основном компоненте урока и, конечно же, на том, какие методы он использует в процессе обучения.

Современные условия позволяют строить урок так, чтобы развивать у учащихся мышление, внимание и другие виды познавательной деятельности. Однако, продуктивный урок должен формировать не только глубокие знания, но и умения самостоятельно добывать знания, использовать их в различных ситуациях, накапливать опыт решения проблем. В связи с этим остро стоит вопрос о целенаправленной работе по развитию у учащихся познавательных, интеллектуальных, эмоционально-волевых и физических умений. Наилучшие результаты для решения этой проблемы можно получить только при наличии активной позиции учащихся в учебном процессе.

Активная позиция учащихся достигается при использовании интерактивных методов в процессе обучения. Интерактивное обучение — это специальная форма организации познавательной деятельности, когда учебный процесс протекает таким образом, что практически все учащиеся оказываются вовлеченными в процесс познания, они имеют возможность понимать и рефлексировать по поводу того, что они знают и думают.

Таким образом, мы считаем, что использование интерактивных методов может улучшить процесс обучения, в результате чего, качество образования будет соответствовать принятым международным стандартам.

**СМОГУТ ЛИ АКТИВНЫЕ МЕТОДЫ ЗАМЕНИТЬ
В ОБУЧЕНИИ ТРАДИЦИОННЫЕ?**

Бухарова Е., Выборова Н.Н.

*Шадринский государственный педагогический институт,
Шадринск, e-mail: fmf-shgpi@mail.ru*

С развитием научно-технического прогресса увеличивается объем информации, обязательной для усвоения. Традиционное обучение, которое ориентировано главным образом на запоминание и сохранение материала в памяти, уже мало удовлетворяет современным требованиям, поэтому постепенно уходит в прошлое. Именно поэтому необходимо внедрение новых методов и подходов к обучению, которые научили бы учащихся находить и усваивать нужную им информацию.

Таковыми методами являются методы активного обучения, которые предоставляют школьникам возможность участвовать в учебном процессе.

Активные методы обучения при умелом применении позволяют решить одновременно такие учебно-организационные задачи:

- 1) подчинить процесс обучения управляющему воздействию учителя;
- 2) обеспечить активное участие в учебной работе как подготовленных учащихся, так и не подготовленных;
- 3) установить непрерывный контроль над процессом усвоения учебного материала.

Методов активного обучения существует множество. Каждый ученый может выделить свое основание для их классификации. Но самой распространенной является классификация А.М. Смолкина. Он выделяет проблемный урок, урок-конференцию, урок вдвоем, урок-визуализация, «круглые столы» и др. (это неимитационные методы); деловая игра, анализ конкретных ситуаций и др. (это игровые имитационные методы); коллективная мыслительная деятельность, ТРИЗ работа и др. (это неигровые имитационные методы).

Как показывает практика, использование активных методов в обучении приводит к положительным результатам: они позволяют формировать различные компетенции учащихся путем вовлечения их в активную учебно-познавательную деятельность, тогда учебная информация переходит в личностное знание учащихся.

**ФОРМИРОВАНИЕ УНИВЕРСАЛЬНЫХ
УЧЕБНЫХ ДЕЙСТВИЙ В КУРСЕ ФИЗИКИ
ОСНОВНОЙ ШКОЛЫ**

Виноградова Е.С., Ситнова Е.В.

*Ивановский государственный университет,
Иваново, e-mail: lenavinogradova@mail.ru*

В настоящее время в России идет процесс формирования новой дидактической модели образования, основанной на реализации деятельностного и компетентностного подходов. Главной целью и результатом работы школы признается становление молодого поколения, владеющего современными не только знаниями, но и комплексом умений (компетенций), поколения развитых самостоятельных личностей.

Развитие личности в системе образования обеспечивается прежде всего через формирование универсальных учебных действий (УУД), которые выступают инвариантной основой образовательного и воспитательного процесса. Овладение учащимися УУД выступает как способностью к саморазвитию и самосовершенствованию путем сознательного и активного присвоения нового социального опыта. Универсальные учебные действия призваны создавать возможность самостоятельного успешного усвоения новых знаний, умений и компетентностей, включая организацию усвоения, т.е. умения учиться. Эта возможность обеспечивается тем, что УУД – это обобщенные способы действий, открывающие широкую ориентацию учащихся в различных предметных областях.

Выделяют основные виды универсальных учебных действий: личностные (самоопределение, смыслообразование и действие нравственно-этического оценивания), регулятивные (целеобразование, планирование, контроль, коррекция, оценка, прогнозирование), познавательные (общеучебные, логические и знаково-символические) и регулятивные.

Критериями дифференциации видов универсальных учебных действий стали: функции, структура и форма, особенности возникновения, в том числе условия организации учебной деятельности.

Существенное место в преподавании школьных дисциплин должны также занять так называемые метапредметные учебные действия. Под «метапредметными» (т.е. «надпредметными» или «метапознавательными») действиями понимаются умственные действия учащихся, направленные на анализ и управление своей познавательной деятельностью.

Основополагающей особенностью УУД является их универсальность, т.к. они должны:

- иметь надпредметный, метапредметный характер;

– обеспечивать целостность общекультурного, личностного и познавательного развития и саморазвития личности;

– обеспечивать преемственность всех ступеней образовательного процесса;

– лежать в основе организации и регуляции любой деятельности учащегося, независимо от ее специально-предметного содержания;

– соответствовать этапам усвоения учебного содержания и развития способностей учащегося.

К основным функциям УУД можно отнести:

– обеспечение возможностей учащегося самостоятельно осуществлять деятельность учения, ставить учебные цели, искать и использовать необходимые средства и способы достижения, контролировать и оценивать процесс и результаты деятельности;

– создание условий для развития личности и ее самореализации на основе готовности к непрерывному образованию, компетентности «научить учиться», толерантности в поликультурном обществе, высокой социальной и профессиональной мобильности;

– обеспечение успешного усвоения знаний, умений и навыков и формирование картины мира и компетентностей в любой предметной области познания.

Универсальные учебные действия формируются в рамках различных учебных предметов, в том числе на уроках физики.

Причем, ведущую роль в содержании курса физики играют познавательные ценности, так как данный учебный предмет входит в группу предметов познавательного цикла, главная цель которых заключается в изучении природы.

Можно выделить следующие виды деятельности, позволяющие формировать УУД у учащихся при изучении физики: работа с текстом и графическими объектами, наблюдение, исследование, классификация и обобщение, оценивание и аргументация, а также работа с понятиями.

Хочу отметить, что раскрытие предметного материала перед учащимися, проведение с учениками лабораторных работ как в классе, так и самостоятельного эксперимента или наблюдения – дома, организация учителем индивидуальных и групповых работ в классе, а также и при подготовке домашних заданий, составление энциклопедических справок и кратких сообщений и докладов, различные внеурочные занятия по физике, в том числе дискуссии, исследовательские и конструкторские проекты и решение различных физических задач, – все это и многое другое в комплексе позволяет сформировать у учащихся все группы универсальных учебных действий.

Весь процесс обучения физике опирается на демонстрационный эксперимент, выполняемый учителем, и лабораторные работы и опыты, выполняемые учащимися. Для формирования УУД современный школьный кабинет физики должен быть оснащен полным комплектом демонстрационного и лабораторного оборудования по физике для основной школы. Демонстрационное оборудование должно обеспечивать возможность наблюдения всех изучаемых явлений, включенных в примерную программу основной школы. Система демонстрационных опытов при изучении физики в основной школе предполагает использование классических аналоговых измерительных приборов, современных цифровых средств измерений, электронных образовательных ресурсов.

Список литературы

1. Фундаментальное ядро содержания общего образования: проект / под ред. В.В. Козлова, А.М. Кондакова. – М.: Просвещение, 2009.
2. Формирование универсальных учебных действий в основной школе: от действия к мысли. Система заданий: пособие для учителя / под ред. А.Г. Асмолова. – М.: Просвещение, 2010.
3. Примерные программы по учебным предметам. Физика 7–9 классы. – М.: Просвещение, 2011.

СОЮЗ ФИЗИКИ И ИСКУССТВА (ПОНЯТИЕ ВРЕМЕНИ)

Долгих Е.Н., Суханова И.А.

*Шадринский государственный педагогический институт,
Шадринск, e-mail: mf-shgpi@mail.ru*

Наука и искусство – два способа познания человеком окружающей действительности – абстрактно-логическое и картинно-образное – создают наиболее полную картину мира. Важными составляющими в осознании мира, материи являются понятия пространства, времени.

Понятие «время» работает постоянно на протяжении всего курса физики, да и других учебных дисциплин.

Время воспринимается как порядок, очередность смены явлений в природе, процессов, событий; характеризуется такими свойствами как длительность и одномерность, необратимость и однородность.

В каждом из видов искусства особенное выражение пространственно-временных отношений, разные способы их преобразования в художественное пространство и время. Так ранее античное понимание – толкование времени как циклической, замкнутой длительности создало искусство классики с идеалом статистической гармонии. Но уже в V в. до н.э. древнегреческий скульптор Мирон в знаменитой статуе «Дискобол» означает стремительное движение – «Все будет так – но и не так / Через одно мгновенье». (В. Шефнер, стихотворение «Миг», 1964 г.)

Особое внимание понятию время – при обсуждении теории относительности: в 1904(!) А. Блок: «Нам казалось, мы кратко блуждали. / Нет, мы прожили долгие жизни... / Возвратились – и нас не узнали / И не встретили в милой отчизне. / И никто не спросил о планете, / Где мы близились к юности вечной...»

Учебный процесс не сможет развиваться без развития образного мышления. Наши ученики узнают, поймут, почувствуют современные научные истины и воспримут их, если сумеют «В одном мгновенье видеть вечность, / Огромный мир – в зерне песка, / В единой горсти – бесконечность / И небо в чашечке цветка». (У. Блейк, 1775-1827).

УЧЕБНЫЙ ЭКСПЕРИМЕНТ ПО ФИЗИКЕ КАК СРЕДСТВО АКТИВИЗАЦИИ ПОЗНАВАТЕЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ШКОЛЬНИКОВ

Ершов А., Выборова Н.Н.

*Шадринский государственный педагогический институт,
Шадринск, e-mail: mf-shgpi@mail.ru*

Активизацию познавательной деятельности нужно начать с пробуждения познавательного интереса при помощи специально подобранных форм и методов. Доказано, что ответ на поставленный вопрос, школьник начинает с описания опыта, который он видел на уроке. Зрительные образы демонстрационных опытов сохраняются в памяти лучше, чем теоретические сведения.

Используя учебный эксперимент, возможно: показать изучаемое явление в педагогически трансформированном виде и тем самым создать базу для его изучения; проиллюстрировать проявление установленных в науке закономерностей в доступном для учащихся виде; познакомить учащихся с экспериментальным методом изучения физических явлений; показать применение изученных физических явлений в быту и технике; повысить наглядность преподавания.

Самостоятельная деятельность осуществляется при выполнении учащимися лабораторного физиче-

ского эксперимента, когда они сами собирают установки, проводят измерения физических величин, выполняют опыты. При выполнении опытов у учащихся формируются экспериментальные умения, которые включают в себя как интеллектуальные умения, так и практические. К первой группе относятся умения: определять цель эксперимента, выдвигать гипотезы, подбирать приборы, планировать эксперимент, вычислять погрешности, анализировать результаты, оформлять отчет о проделанной работе. Ко второй группе относятся умения: собирать экспериментальную установку, наблюдать, измерять, экспериментировать. У учащихся формируется определенная культура умственного и физического труда. Таким образом, учебный эксперимент и демонстрационный и в большей степени лабораторный, активизируют познавательную деятельность школьников.

**СОЮЗ ФИЗИКИ И ИСКУССТВА
(НЕПРЕРЫВНОСТЬ)**

Кузьминых Н.И., Суханова И.А.

*Шадринский государственный педагогический институт,
Шадринск, e-mail: mf-shgpi@mail.ru*

Непрерывность и прерывность – категории, характеризующие бытие и мышление; прерывность описывает структурность объекта, его, его внутреннюю «сложность»; непрерывность выражает целостный характер объекта, взаимосвязь его частей. В силу этого категории непрерывности и прерывности являются взаимодополняющими при любом описании объекта, его развития.

Любые физические понятия, законы, теории становятся понятными, осознаваемыми, если они подтверждены конкретными, близкими и воспринимаемыми примерами. Необходимо учиться находить, объяснять такие примеры, как в окружающем мире, так и в отражающем мир искусстве.

Если рассматривать непрерывность с точки зрения искусства, то власть над временем, как и великое искусство, основывается на непрерывности. Так в картине «Герники» показаны все невидимые связи, в ней можно рассмотреть, как бескомпромиссные черно-белые грани Пикассо превращаются в многозначные оттенки серого, создавая любопытные формы.

Довольно много разнообразных рисунков оставил Мауриц Эшер. Особенно интересна гравюра с изображением муравья, ползающего по Ленте Мебиуса. Эта лента, у которой нет начала и конца, и она не кончается никогда. Целую серию скульптур в виде листа Мебиуса создал скульптор Макс Билл. А так же лист Мебиуса нашел применение в научно-фантастической литературе. Например, в произведениях уральского писателя Владислава Крапивина, цикл «В глубине Великого Кристалла», а так же в рассказе А. Дейча «Лента Мебиуса».

Произведения искусства помогают развить умения ученика разглядеть, понять, казалось бы, в случайных фактах, объектах, событиях, физические явления, действие законов науки.

**ФОРМИРОВАНИЕ ЭКОЛОГО-ВАЛЕОЛОГИЧЕСКОЙ
КОМПЕТЕНЦИИ В ПРОЦЕССЕ
ОБУЧЕНИЯ ШКОЛЬНИКОВ**

Лопатина Т.С., Суханова И.А.

*Шадринский государственный педагогический институт,
Шадринск, e-mail: mf-shgpi@mail.ru*

Эколого-валеологическая компетентность – мотивированная способность личности актуализировать эколого-валеологические знания, умения и навыки

и на основании ценностных установок адекватно выполнять нормы и правила экологического поведения в окружающей среде. Выделено несколько составляющих эколого-валеологической компетенции. Мы предлагаем способы формирования каждой из них.

Компетенции	Способы формирования
Когнитивная – знание естественнонаучного материала по экологии и валеологии	Включение в содержание физического образования сведений эколого-валеологической направленности
Деятельностная – умение планировать, осуществлять деятельность природоохранного и здоровьесберегающего характера	Проведение научных конференций, самостоятельных, лабораторных работ, решение задач
Творческая – способность иметь свою точку зрения в области охраны природы и здоровья человека	Разработка учащимися проектов, докладов по охране природы и здоровья человека
Ценностная – осознание ценности жизни и собственного здоровья	Проведение интегрированных уроков
Мотивационная – стремление к пониманию смысла экологически целесообразной и валеологически грамотной деятельности	Проведение экскурсий, лекций по охране природы

**ИЗУЧЕНИЕ ВОЛНОВЫХ СВОЙСТВ СВЕТА
С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ЛАЗЕРА**

Лоцаков В.В., Рязкина Р.И.

*Шадринский государственный педагогический институт,
Шадринск, e-mail: mf-shgpi@mail.ru*

Одна из важнейших тем, изучаемых в школьном курсе физики, связана с лазерами. Их уникальные свойства обусловили широкое применение этих приборов в науке, промышленности и бытовой жизни. В школьном курсе физики изучению лазеров уделяется крайне мало времени, отсутствуют или практически отсутствуют наглядные пособия, лабораторные работы и физический практикум. Все это приводит к тому, что выпускники школ имеют слабые представления о лазерах

В сегодняшних социально-экономических условиях развития общества, учебный курс, посвященный проблеме создания лазеров, их устройству и применению в различных сферах деятельности человека позволит наряду с развитием личностных качеств учащихся, их мышления, ценностных ориентаций, значительно расширить их знания и экспериментальные умения, повысить интерес к предмету.

Достоинство этого прибора как источника света состоит в том, что его можно применять в сочетании с оптическим оборудованием школьного физического кабинета. Однако надо помнить, что лазер как источник света хорош там, где проявляются уникальные свойства его излучения.

С лазером можно провести опыты по интерференции света: с помощью бипризмы Френеля, в тонких пленках, с прибором «Кольца Ньютона»; по дифракции света: на щели, с дифракционной решеткой, «пятно Пуассона», с двумя дифракционными решетками. Используя рассеивающую линзу, как расширитель лазерного луча и объектив на «х40», можно получить картину штрихов дифракционной решетки. Опыт по геометрической оптике проходит превосходно без дополнительного затемнения. Используя специальные приспособления (к мембранам 2-х диномиков приклеивают тонкие зеркала и подклуча-

ют к звуковому генератору), можно получить графики гармонических колебаний и фигуры Лиссажу. Таким образом, возможности лазера для проведения эксперимента велики.

СОЮЗ ФИЗИКИ И ИСКУССТВА (СИММЕТРИЯ)

Маркова А.А., Суханова И.А.

*Шадринский государственный педагогический институт,
Шадринск, e-mail: mf-shgpi@mail.ru*

«Симметрия является той идеей, посредством которой человек на протяжении веков пытался постигнуть и создать порядок, красоту и совершенство», – это научное определение симметрии принадлежит крупному немецкому математику Герману Вейлю (1885-1955), который в своей замечательной книге «Симметрия» проанализировал также переход от простого чувственного восприятия симметрии к ее научному пониманию. Согласно Вейлю, под симметрией следует понимать неизменность (инвариантность) какого-либо объекта при определенном рода преобразованиях.

Окружающий нас мир оказывается все богаче, разнообразней, необычней и его познание становится интересней. С симметрией мы часто встречаемся в искусстве, архитектуре, технике, быту. В естественных науках также царят законы симметрии.

Ребенок живет и развивается в довольно симметричном мире. Каноны симметрии становятся известны ему еще задолго до первого урока в школе. Дети настолько привыкают ко всему симметричному в природе и в окружающей обстановке, что с трудом представляют себе однобокие колосья пшеницы или ржи, лопату, телегу, стог сена или сеялку, космическую ракету или ромашку. Закрыли книжку, сложили лист вдвое – обе половинки совпадают при наложении... Таких примеров множество.

Симметрия, окружающая ребенка, формирует его эстетически, и оказывает влияние на его общее развитие, воспитывает внимание, любознательность, привлекает чувства гармонии, красоты. Учение о симметрии представляет собой большую и важную ветвь как в естественных, так и гуманитарных науках. Знакомство с произведениями искусства позволяет более глубоко осознать законы симметрии в науке.

ВАЖНА ЛИ ВНЕКЛАССНАЯ РАБОТА ПО ФИЗИКЕ В СОВРЕМЕННОЙ ШКОЛЕ?

Маслова Н.Н., Рявкина Р.И.

*Шадринский государственный педагогический институт,
Шадринск, e-mail: mf-shgpi@mail.ru*

Одной из важнейших задач современной школы является создание необходимых и полноценных условий для личностного развития каждого ребенка, формирование активной позиции каждого учащегося в учебном процессе. Поэтому обсуждение данного вопроса мы считаем актуальным и необходимым. Использование активных форм обучения является основой развития познавательной компетентности школьника. Активные познавательные способности формируются и развиваются в процессе познавательной деятельности. Когда ребенок не просто слушатель, а активный участник в познавательном процессе, своим трудом добывает знания. Таким образом, в качестве основных неоспоримых достоинств выступают: высокая степень самостоятельности, инициативности, развитие социальных навыков, умение добывать знания, развитие творческих способностей. Чувство свободы выбора делает обучение сознательным, продуктивным и более результативным.

Одной из форм учебно-воспитательного процесса, составляющего часть воспитания, является внеклассная работа по физике. Мы думаем, что правильно поставленная внеклассная работа в школе имеет большое образовательное и воспитательное значение. Она расширяет и углубляет знания, полученные на уроке, позволяет приобрести многие полезные навыки, а, следовательно, приближает обучение и воспитание к жизни.

При всем многообразии форм внеклассная работа по физике должна быть связана со школьной программой, выходить за пределы и вместе с тем дополнять ее, то есть должна существовать тесная взаимосвязь между учебной и внеурочной работой.

Мы считаем, что воспитательная работа в современной школе является неотъемлемой и важной частью педагогического процесса. Она способствует более эффективному усвоению содержания образования.

СОВРЕМЕННЫЕ МЕТОДЫ ПРОВЕДЕНИЯ ФИЗИЧЕСКОГО ЭКСПЕРИМЕНТА

Обухов А.В., Выборова Н.Н.

*Шадринский государственный педагогический институт,
Шадринск, e-mail: mf-shgpi@mail.ru*

Важнейшей задачей изучения физики в школе является развитие творческой личности с высоким уровнем мотивации дальнейшего самообразования, разносторонними познавательными интересами, глубокими знаниями и способностью пополнять их. Решение этой задачи невозможно без использования на уроках физики ярких и запоминающихся экспериментов, отражающих сущность изучаемых физических явлений. Физическая наука непрерывно развивается, ее достижения быстро меняют условия повседневной жизни и становятся доступными современным школьникам, поэтому вместе с этим процессом должна обновляться и совершенствоваться система учебного физического эксперимента.

Мы рассматриваем проведение физического эксперимента с использованием современных средств обучения (компьютер, проектор, интерактивная доска, различные современные лабораторные комплексы с полуавтоматической фиксацией выходных данных).

Если повысить доступность приборов и эффективность методики их использования на уроках физики и во внеурочной работе с учащимися, то окажется возможным совершенствование процесса изучения нового материала, так как:

- 1) появятся новые элементы учебной физики, обеспечивающие учебное и научное познание физических явлений в совместной деятельности учителя и ученика;
- 2) система учебного эксперимента будет дополнена поучительными, эффективными и интересными для учащихся опытами;
- 3) самостоятельное изготовление приборов будет способствовать формированию экспериментальной подготовленности учащихся.

УЧИТЬСЯ НАДО ВЕСЕЛО, ЧТОБ ХОРОШО УЧИТЬСЯ! (ЗАНИМАТЕЛЬНЫЕ ЗАДАЧИ ПО ФИЗИКЕ)

Семахин С.А., Суханова И.А.

*Шадринский государственный педагогический институт,
Шадринск, e-mail: mf-shgpi@mail.ru*

Решение физических задач – одно из важнейших средств развития мыслительных и творческих способностей учащихся. Часто на уроках проблемные ситуации создаются с помощью задач, а этим активизируется мыслительная деятельность учащихся.

Ценность задач определяется, прежде всего, той физической информацией, которую они содержат. Но особую ценность представляют занимательные задачи, потому что необычная постановка вопроса в таких задачах и последующее обсуждение результатов обычно глубоко заинтересовывают учащихся.

«Учение, лишённое всякого интереса и взятое только силою принуждения убивает в ученике охоту к учению, без которой он далеко не уйдёт», – писал К.Д. Ушинский. Именно занимательные задачи выступают важнейшим стимулом, побуждающим школьников к активизации познавательной деятельности, приобретению новых знаний, формируют интерес к изучению физики.

Занимательные задачи помогают закрепить у ученика интерес к предмету, а наличие интереса у учеников является предпосылкой для появления более сложной его разновидности – познавательного интереса. Познавательный интерес, в свою очередь, способствует активности учащихся на уроках и росту качества знаний.

Задачи занимательного характера в рекомендуемых сборниках задач практически отсутствуют. Этим и обусловлено недостаточное использование их на уроках физики. Учителю необходимо подбирать, составлять и накапливать эти задачи, привлекая к этой полезной познавательной деятельности своих учеников. Источниками этих задач могут служить ситуации из окружающего нас мира, научно-фантастическая литература, анимационные фильмы...

ИЗУЧЕНИЕ ВЛИЯНИЯ ЭЛЕКТРОМАГНИТНОГО ПОЛЯ НА ЖИВЫЕ ОРГАНИЗМЫ В КУРСЕ ФИЗИКИ

Тимофеева М.Ю., Выборова Н.Н.

*Шадринский государственный педагогический институт,
Шадринск, e-mail: mf-shgpi@mail.ru*

Образование и воспитание школьников в процессе обучения физике связано, прежде всего, с формированием у них представлений о целостности живых организмов, о возможности применения научных идей и открытий для «нейтрализации» отрицательных последствий научно-технического прогресса. Ученики должны получить четкое представление о мерах охраны живых организмов от воздействия вредных физических факторов, о возможных пагубных последствиях преобразований, протекающих в организмах.

В своей работе мы раскрываем общую характеристику электромагнитных полей, таких, как радиочастоты, сверхвысокие частоты, системы спутниковой связи, сотовая связь и др., рассматриваем естественные и искусственные источники электромагнитных полей, такие, как атмосферники, радиоизлучения солнца и галактик, персональный компьютер, излучения от бытовых приборов (микроволновая печь, газовая плита, холодильник и др.), показываем воздействие электромагнитных полей на живые организмы.

Включить тему «Влияние электромагнитных полей на живые организмы» в школьный курс физики можно следующим образом: изменить содержание темы в учебной программе по физике, включив перечисленные выше вопросы, не меняя количества часов; провести интегрированный урок: «Влияние электромагнитных полей на живые организмы» в форме пресс-конференции в конце изучения темы; организовать и провести факультатив «Электромагнетизм вокруг нас» с целью углубления и расширения научно-теоретических знаний по предмету. Срок реализации – одна четверть.

На наш взгляд, в настоящее время в школе необходимо рассматривать вопросы о влиянии электро-

магнитных полей на живые организмы, так как человечество, достигнув высот в области науки, должно научиться грамотно использовать плоды своего развития и в то же время уметь защититься от них, уменьшить их вредное влияние на здоровье человека.

НУЖНА ЛИ ИНТЕГРАЦИЯ ФИЗИЧЕСКОЙ И АСТРОНОМИЧЕСКОЙ ИНФОРМАЦИИ В КУРСЕ ФИЗИКИ ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ СРЕДНЕЙ ШКОЛЫ?

Тимофеева М.Ю., Малахов А.А.

*Шадринский государственный педагогический институт,
Шадринск, e-mail: mf-shgpi@mail.ru*

Интеграция физического и астрономического материала в школьном курсе физики, как одно из направлений активизации познавательной деятельности учащихся, на наш взгляд, определена следующей совокупностью положений:

а) систематизация адаптированной информации к школьному образованию по физике и астрономии призвана ознакомить учащихся с научным мировоззрением, включающим, знания, методы познания, логику научного открытия, борьбу взглядов между научными школами, взаимовлияние науки и идеологии, религии, искусства, литературы;

б) интеграционные процессы в образовании рассматриваются как средство компенсации недостатков предметной системы, не обеспечивающей целостного познания мира, не формирующей у учащихся способностей системно мыслить;

в) осознание необходимости школьником практического применения интегрированных знаний в конкретной учебной деятельности – условие достижения успеха в дальнейшей его жизнедеятельности;

г) интеграция физико-астрономической информации связана с сокращением учебной нагрузки и высвобождением времени для творческой деятельности учеников;

д) расширяющиеся возможности для творческой деятельности – эффективное условие для решения воспитательных задач по развитию личностных качеств, создание психолого-педагогической атмосферы открытости мышления учителя и учеников;

е) использование астрономического материала на уроках физики – одно из перспективных направлений осуществления научно обоснованного выбора оптимальных форм, методов, средств организации школьной и внешкольной жизнедеятельности учащихся.

ЗНАЧЕНИЕ РЕШЕНИЯ ЗАДАЧ ПРИ ОБУЧЕНИИ ФИЗИКЕ

Черепанова Н., Рязкина Р.И.

*Шадринский государственный педагогический институт,
Шадринск, e-mail: mf-shgpi@mail.ru*

В изучении курса физики решение задач имеет исключительно большое значение, и им отводится значительная часть курса. В процессе решения учащиеся овладевают методами исследования различных явлений природы, знакомятся с новыми прогрессивными идеями и взглядами, открытиями отечественных ученых, с достижениями науки и техники.

Школьные задачки по физике в своем большинстве содержат логические и вычислительные задачи. Основные способы их решения – логический и математический в различных проявлениях и сочетаниях. Процесс решения задачи заключается в постепенном соотношении условия задачи с ее требованием. Начиная изучать физику, школьники не имеют

опыта решения физических задач, но некоторые элементы процесса решения задач по математике могут быть перенесены на решение задач по физике.

Часто учителя физики полагают, что обучение учащихся решению задач – одна из основных задач всего учебного процесса по физике. Это с одной стороны верно, а с другой – ошибочно. Учащиеся обязательно должны решать задачи, так как в противном случае они не усвоят понятия и законы физики либо их знания будут формальными. В процессе решения задач знания учащихся конкретизируются, создается понимание сущности явлений, физических понятия и величины приобретают реальный смысл, у ученика

появляется способность рассуждать, устанавливать причинно – следственные связи, выделять главное и отбрасывать несуществующее. Решение задач позволяет сделать знания учащихся осознанными, избавить их от формализма.

Систематическое решение задач способствует развитию мышления учащихся, их подготовке к участию в олимпиадах и творческих поисках; воспитывает трудолюбие, настойчивость, волю, целеустремленность и является хорошим средством контроля над знаниями, умениями и навыками. Научить школьника решать физические задачи – одна из сложнейших педагогических проблем.

**Секция «Проблемы педагогического процесса»,
научный руководитель – Осин А.К., канд. пед. наук, доцент**

**ОСОБЕННОСТИ ПРОЕКТИРОВАНИЯ
И ПОДГОТОВКИ УЧЕБНОГО ЗАНЯТИЯ В ВУЗЕ**

Барашкова Ю.Н.

*Шуйский государственный педагогический университет,
Шуя, e-mail: y.barashkova@mail.ru*

Проектирование и подготовка преподавателем учебного занятия – это сложный процесс, требующий от педагога огромного количества знаний и умений, личностных и профессиональных качеств. От того, насколько серьезно преподаватель подходит к этому процессу, зависит успех его проведения. Естественно, прежде чем начать любое дело, а тем более такое изысканное, как обучение других людей, важно обдумать заранее все, что будешь делать.

При подготовке к каждому учебному занятию преподаватель должен особое внимание уделить постановке цели. Ясная, понятная реальная цель действительно является ключом к успеху в работе с учащимися. Некоторые преподаватели, минуя целеполагание, устремляются к разработке занятия. Это бесперспективный путь, так как обрекает педагогов на бесконечную «смену курса», бессистемность и путаницу. Учащиеся становятся при этом заложниками педагогического непрофессионализма.

Цель занятия должна быть поставлена настолько точно и определенно, чтобы можно было однозначно сделать заключение о степени ее реализации и построить под нее определенный дидактический процесс.

После постановки целей педагогу необходимо сделать следующий шаг – сконструировать учебное занятие, разработать своеобразный сценарий, который бы воплотил его замысел.

При разработке сценария учебного занятия преподаватель, прежде всего, должен ориентироваться на цели обучения. Проектируя замысел современного учебного занятия, педагог должен продумать, как он будет:

- а) вводить обучаемого в позицию «ученик», то есть стимулировать его учебные мотивы, делать учебные осознанным, то есть помогать ученику осознать свою учебную цель и принять ее;
- б) организовать учебную деятельность и управлять ею;
- в) обеспечить рефлексии учебной деятельности;
- г) организовать контроль за ходом и результатами деятельности обучаемого.

Немаловажной задачей любого преподавателя является отбор содержания учебного материала.

В требованиях к отбору содержания, предлагаемых различными подходами (традиционный, системный, модульный и т.д.), ясно просматриваются такие принципы дидактики как научность, мировоззренческая направленность, профессиональная направ-

ленность и доступность. Руководствуясь ими, преподаватель должен отобрать на занятие конкретный учебный материал.

Педагогический процесс для учащихся неповторим, и тот факт, что содержание на занятиях может быть отобрано неудачно, будет являться основной причиной низкого качества уровня знаний в дальнейшем.

Важным шагом при подготовке занятия является выбор методов и форм организации учебного процесса. Существует широкий спектр различных методов и способов ведения занятий в вузах, каждый из которых имеет свои преимущества и недостатки.

Основными критериями отбора методов и форм организации учебных занятий являются следующие: цели обучения, особенности содержания учебного материала, специфика обучаемых и условия проведения.

Заключительным моментом подготовки преподавателя к учебному занятию является разработка процедуры контроля. Контроль обеспечивает обратную связь между педагогом и учащимися и позволяет оценить качество обучения. В зависимости от цели контроля преподаватель использует разнообразные средства для его осуществления: вопросы, задания, письменные контрольные работы, тестирование, и т.д. Методика составления аппарата контроля и контролирующих средств свидетельствуют о профессионализме преподавателя.

**ИЗУЧЕНИЕ У ПРЕПОДАВАТЕЛЕЙ ГОТОВНОСТИ
К ИННОВАЦИОННОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ**

Мулина О.Н., Шмелева Е.А.

*Шуйский государственный педагогический университет,
Шуя, e-mail: ukrir_sgpu@front.ru*

В настоящее время отечественная система высшего образования ориентирована на внедрение инноваций в образовательный процесс. Среди важных качеств личности преподавателя наряду с компетентностью, знанием дела, профессионализмом, столь же важным становится готовность к использованию различных видов инноваций в своей профессиональной деятельности.

С целью изучения у преподавателей готовности к инновационной деятельности нами было проведено анкетирование преподавателей Шуйского государственного педагогического университета (30 чел.). Возрастные рамки ограничивались 24-35 годами, что позволяет отнести анкетированных к группе молодых ученых. Анализируя результаты анкетирования, мы выявили, что 91% опрошенных преподавателей испытывают потребность в инновациях и хотят изменить стиль работы, 9% желают заниматься инновационной деятельностью, но не желают менять стиль

работы. Среди основных факторов, стимулирующих внедрение инноваций в свою профессиональную деятельность, преподаватели выделяют следующие: 67% – интерес к работе, 20% – новизна деятельности и возможность экспериментировать, 13% – доверие окружающих. Факторами, препятствующими внедрению инноваций, по мнению преподавателей, выступают: 47% – недостаток сведений об инновациях и собственная инерция, 23% – недостаток времени, 20% – разочарование в имевшихся ранее неудачах. Можно сделать вывод, что большинство опрошенных преподавателей испытывают потребность в инновациях и желают заниматься инновационной деятельностью, но они не готовы к самостоятельной разработке и внедрению инноваций в свою профессиональную деятельность. Главной причиной, по их мнению, является их собственная инерция и недостаток знаний об инновациях. Для того чтобы сформировать у молодых преподавателей готовность к самостоятельному внедрению инноваций, в ШГПУ реализуется программа повышения квалификации «Методика организации научно-инновационной и проектной деятельности (фандрайзинг) в сфере гуманитарных технологий», главной целью которых является формирование у преподавателей компетенций инновационной деятельности и готовности к ее осуществлению [1].

Список литературы

1. Шмелева Е.А., Мальцева Л.Д. Методика организации научно-инновационной и проектной деятельности (фандрайзинг) в сфере гуманитарных технологий. – Шуя: Изд-во ШГПУ, 2011.

СТУДЕНЧЕСКИЙ ОТРЯД «РАДОС» В ЦЕНТРЕ МОЛОДЕЖНЫХ ИНИЦИАТИВ

Новикова Н.М., Прияткина Н.Ю.

ФГБОУ ВПО «Шуйский государственный педагогический университет», Шуя, e-mail: prijatckina@yandex.ru

Для решения проблемы социализации детей-сирот и детей, оставшихся без попечения родителей, большое значение имеет деятельность педагогических вузов, обладающих мощным научным, методическим и кадровым потенциалом. В Шуйском государственном педагогическом университете создан Центр молодежных инициатив, в котором организацию данной работы с данной категорией детей осуществляет студенческий отряд «РАДОС». (Радость Дарящий Отряд Студентов). Деятельность отряда реализуется посредством взаимодействия педагогического вуза с различными типами образовательных учреждений на основе интеграции, открытости, непрерывности педагогического процесса; заключены договора о взаимном сотрудничестве с «Шуйским детским домом», «Шуйским детским домом-школой», «Васильевским детским домом» Шуйского района, педиатрическим отделением ЦРБ г.о. Шуи.

Целью деятельности отряда является – повышение уровня педагогических умений студентов, формирование мотивации к педагогической профессии, эффективная социальная адаптация детей-сирот и детей, оставшихся без попечения родителей в современном обществе.

Основными направлениями работы отряда являются:

- физкультурно-оздоровительное (проведение мероприятий, развивающих физические навыки и мероприятий, формирующих навыки ведения здорового образа жизни);
- культурно-массовое (проведение воспитательных мероприятий, совершенствующих морально-

нравственные качества детей, развивающие их познавательную сферу);

- социально-адаптационное (проведение мероприятий, содействующих социальной адаптации детей, повышению их социальной активности).

- научно-исследовательская деятельность студентов (подготовка проектов, участие в конференциях, конкурсах, выставках и т.д.).

Предполагаемые конечные результаты деятельности отряда:

- создание благоприятных условий для повышения социальной активности детей;

- формирование позитивных связей ребёнка с внешним миром;

- формирование у детей психологически-положительного эмоционального фона, снижение уровня тревожности;

- создание банка научно-методических разработок по вопросам работы с детьми-сиротами и детьми, оставшимися без попечения родителей, детьми-инвалидами и детьми с ограниченными возможностями интеллектуального развития находящимися на стационарном лечении в больнице.

Студенческий отряд организует акции в помощь детям-сиротам, совместные праздники, прогулки, экскурсии, встречи, конкурсы, викторины, секционные занятия, ведут активную исследовательскую деятельность: разрабатывают социально-значимые проекты, представляют их на региональных и Всероссийских конкурсах.

Для оценки влияния деятельности студентов в отряде «Радос» на развитие педагогических умений студентов было проведено исследование. В анкетировании приняли участие 44 студента. У 32 студентов, задействованных в отряде более 1 года, уровень гностических, конструктивных, коммуникативных, организаторских, исследовательских умений вырос в два раза.

Полная удовлетворенность деятельностью студенческого отряда «РАДОС» его членами составляет 80%. У студентов усилилась ответственность за качество результата своей работы, повысился престиж выбранной профессии, повысился уровень социальной активности и инициативности. По их мнению, студенческий отряд «РАДОС» оказывает наибольшее положительное влияние на их профессиональную подготовку. Многие студенты выполняли курсовые и выпускные квалификационные работы, проводя свои исследования в процессе деятельности в отряде. Знания и умения, полученные студентами в отряде «РАДОС» помогли в учёбе 20% респондентов, 80% – помогли, в учебе, в педагогической практике и при устройстве на работу.

Таким образом, обеспечивается глубокая интеграция исследовательской и образовательной составляющей, формирование у студентов инновационного мышления с целью развития инновационной способности и восприимчивости, а разработанная система непрерывного педагогического процесса в отряде «РАДОС» повышает эффективность подготовки студентов и является связующим звеном между теоретическим обучением студента и его самостоятельной работой с детьми.

Список литературы

1. Прияткина Н.Ю., Бердникова М.Н. Проектная деятельность как способ формирования инновационной активности студентов // Успехи современного естествознания. – 2011. – №8. – С. 156-157.
 2. Шмелева Е.А. Чистякова М.А. Формирование инновационной активности студентов в педагогических отрядах // Политематический сетевой электронный журнал Кубанского государственного аграрного университета. – 2011. – №368. – С. 351-363.

**Секция «Психолого-педагогические аспекты в организации современных образовательных технологий»,
научный руководитель – Ребро И.В., канд. пед. наук, доцент**

**ФОРМИРОВАНИЕ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКОГО
МЫШЛЕНИЯ У СТУДЕНТОВ
ПОСРЕДСТВОМ УЧАСТИЯ
В НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКОЙ РАБОТЕ ВУЗА**

Боровкова Е.С., Ребро И.В., Мокрецова И.С.

*Волжский политехнический институт,
филиал Волгоградского государственного технического
университета, Волжский, e-mail: katjyshabor@mail.ru*

В настоящее время исследовательская деятельность студентов воспринимается преподавателями как деятельность, осуществляемая в процессе обучения и строго по плану преподавателя, который в своей основе нацелен на изучение теоретических аспектов определенного направления соответствующей дисциплины. Но такое отношение не позволяет студенту «мыслить широко», то есть исследовательская деятельность будет больше всего похожа на деятельность, которая констатирует факты.

Согласно теории деятельности мышление развивается только при осуществлении соответствующей деятельности. А значит, исследовательское мышление будет развиваться при осуществлении исследовательской деятельности.

Проанализировав работы ученых, мы выделили определение «исследовательской деятельности», наиболее четко выражающее наше понимание понятия. Таким образом, мы будем использовать следующее определение: исследовательская деятельность – это средство развития творческой личности, предполагает стимулирование активности, самостоятельности и личной ответственности, работа «с наукой и над наукой», творческое применение знаний и умений, овладение методологией научного и технического творчества [1].

Учитывая то, что мышление – это высший познавательный процесс. Тогда в процессе исследовательской деятельности студент приобретает следующие формы исследовательского мышления:

- 1) познание соответствующих понятий и их отношений;
- 2) конструктивизм в умозаключениях и принятии решений;
- 3) формально-логическое пояснение в суждениях.

Освоение любой специальности, происходит в результате длительного применения комплекса средств, позволяющих выработать автоматизм при выполнении необходимых операций. Наиболее эффективно исследовательское мышление будет формироваться у студентов при участии их в организованном дополнительном образовательном процессе в рамках научно-исследовательского центра конкретного учебного заведения. Здесь необходимо чтобы исследовательская деятельность студентов выполнялась в рамках их личной заинтересованности, то есть была направлена на самосовершенствование и самореализацию личностного потенциала, или направлена на реализацию социального заказа, в рамках понимания студентом потребности его выполнения. В ходе исследовательской деятельности студентом могут быть:

1. Изучены дисциплины, не входящие в его основную образовательную программу, но знания этих дисциплин необходимы для полноценного и правиль-

ного ведения исследования и анализа результатов исследования. *Это первая форма исследовательского мышления.*

2. Разработаны новые конструктивные действия или предложены нестандартные решения, которые на основе обоснованных умозаключений будут свойственны только данному типу проблем или задач. *Это вторая форма исследовательского мышления.*

3. Представлены рукописные работы, в виде: тезисов, докладов, статей, курсовых и дипломных работ по направлению исследования. Такие работы потребуют участия во всевозможных конференциях и диспутах, с целью представления своей исследовательской работы и выводы, полученные в результате исследовательской деятельности. *Это третья форма исследовательского мышления.*

Основываясь на анализе соответствующей научной литературы и наших личных наблюдений, получаем, что при организации исследовательской деятельности студентов с целью сформировать исследовательское мышление, преподавателю необходимо придерживаться соблюдения выполнения мыслительных операций:

- Осознанность мыслительных операций и управляемость ими.
- Получение результата на уровне идеального.
- Четкость и экономичность предстоящих действий.
- Универсальность (применимость для анализа любых проблем).

Список литературы

1. Сотник В.Г. Формирование исследовательской компетентности студентов в процессе организации самостоятельной проектно-исследовательской деятельности: дис. ... канд. пед. наук. – М., 2006. – С. 36.

**ФОРМИРОВАНИЕ КРЕАТИВНОГО
МЫШЛЕНИЯ У СТУДЕНТОВ В ПРОЦЕССЕ
ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ**

Гриб О.О., Ребро И.В., Мокрецова И.С.

*Волжский политехнический институт,
филиал Волгоградского государственного технического
университета, Волжский, e-mail: Romashka-girla@mail.ru*

Глобальный шаг в развитии современного общества, произошедший в результате технического прогресса, ставит перед системой образования новые задачи при формировании конкурентоспособного специалиста в любой отрасли. При этом основной задачей является разработка и организация нестандартных подходов к решению возникающих в процессе профессиональной жизнедеятельности задач и ситуаций.

Согласно мнению Меерович М.И. и Шрагиной Л.И.: «Современному обществу необходима система интеллектуального и психологического развития, формирующая в личности устойчивые компоненты творческого стиля мышления. Основная особенность такого стиля мышления как интеллектуальной системы – умение анализировать любые проблемы, устанавливать системные связи, выявлять противоречия, находить для них решения на уровне идеальных, прогнозировать возможные варианты развития таких решений и т.д.» [1]

Основываясь на определениях ведущих психологов и педагогов в данной области, мы выделили свое понимание термина креативное мышление. Под креативным мышлением мы будем понимать способность мыслить не шаблонно, без использования банальных идей, при этом процесс мышления должен происходить в результате возникновения внутреннего мотива и носить личностную заинтересованность в решении возникшей проблемы.

Формирование креативного мышления возможно в процессе творческой деятельности, то есть когда востребован познавательный интерес и осуществляются практические действия с целью реализации личной потребности или решения профессиональной проблемы, которая содержит личностный смысл.

Проведя опрос среди преподавателей, с целью выявления деятельности студентов, в результате которой происходит проявление креативного мышления, и анализ ответов студентов на вопрос о том, какая обучающая деятельность наиболее востребует самостоятельное нестандартное решения, мы выявили, что это исследовательская деятельность или деятельность, содержащая исследовательские формы. Таким образом, наилучшим средством для формирования креативного мышления у студентов является исследовательская деятельность. Исследовательская деятельность – это деятельность, направленная на решение творческих и исследовательских задач, которые необходимо решать в одну или несколько исследовательских операций.

При осуществлении исследовательской деятельности направленной на формирование креативного мышления преподаватель является организатором мыследеятельности. А это значит, что преподаватель в процессе исследовательской деятельности должен создавать ситуации и условия для активизации и востребованности у студентов креативного мышления. Выделим некоторые требования к организации такой исследовательской деятельности:

1. Необходимо, чтобы в процессе деятельности студент сознательно прилагал усилия к выдвиганию новых и оригинальных идей.

2. Если студент ошибается при первой попытке, то необходимо обоснованно проанализировать его ошибочное мнение и предложить рассмотреть другие варианты или попробовать новые пути исследования.

3. Необходимо создать условия для дискуссии, напоминать о девизе «в споре рождается истина».

4. Напоминать о критическом подходе к оценке своих идей и объективном подходе к оценке идей, принадлежащих специалисту в данной области исследования.

5. Необходимо создать условия для практической проверки выдвинутых предположений и действий по решению предложенной проблемы.

6. Если в процессе деятельности у студента получается незапланированный результат, то необходимо обратить его внимание на поиск объяснения или ошибки, которая могла произойти в результате деятельности или в процессе выдвижения предположения.

7. Необходимо акцентировать внимание студента на соответствие полученных и предполагаемых результатов исследования.

Список литературы

1. Меерович М.И. Технология творческого мышления: практическое пособие / М.И. Меерович, Л.И. Шрагина. – Минск: Харвест, 2003. – С. 15–19.

СТРЕССОВЫЕ СИТУАЦИИ В ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПРИ ФОРМИРОВАНИИ КОНКУРЕНТОСПОСОБНОГО СПЕЦИАЛИСТА

Кислякова А.Д., Ребро И.В., Мокрецова И.С.

*Волжский политехнический институт,
филиал Волгоградского государственного технического
университета, Волжский, e-mail: kilyakova.alina@mail.ru*

Актуальность проблемы определяется тем, что деятельность инженера связана с периодическим, иногда довольно длительным и интенсивным воздействием (или ожиданием воздействия) экстремальных значений профессиональных, социальных, экологических факторов, которое сопровождается негативными эмоциями, перенапряжением физических и психических функций, деструкцией деятельности. Поэтому в процессе образования становится актуальным вопрос о формировании качества стрессоустойчивости у студента в ситуациях формирования конкурентоспособного специалиста.

Основываясь на рассмотренных научных разработках, по направлению возникновения стрессовых ситуаций в процессе учебной деятельности, мы выделили организаторов стрессовых ситуаций. Возможны следующие стрессовые ситуации: организованные преподавателем (с целью развития психологической концентрации и устойчивости к неожиданным обстоятельствам); организованные студентом (вследствие негативных психологических установок); самостоятельно возникшие (это не запланированная ситуация, является стрессовой и для преподавателя, и для студента, а также дает возможность студенту проявиться в результате ее разрешения).

Выделим стрессовые ситуации в помощь преподавателям, возникающие у студентов при формировании конкурентоспособного специалиста по средству осуществления исследовательской деятельности:

1. **Испытание самопроявлением** – возникает в течение всей исследовательской деятельности.

1) ситуация, организованная преподавателем: преподаватель дает задание для исследовательской деятельности и ждет от студента либо предоставление проведенного исследования, либо обращение к нему за помощью. В данной ситуации студент испытывает страх оказаться в глазах преподавателя и других студентов безграмотным, неспособным к самостоятельной работе. Преодоление этого страха позволит ему зарекомендовать себя и показать свои способности. Отметим здесь очень важный момент, что самостоятельная работа, которая навязана или выполняется по принуждению, не может считаться исследовательской работой как таковой;

2) ситуация, организованная студентом: студент старается с помощью активного участия в учебной и исследовательской деятельности зарекомендовать себя и показать свои способности. В данной ситуации студент испытывает страх заключающийся в том, что его не заметят или, что он неправильно сделает работу.

2. **Испытание самокритичностью** – возникает в течение всей исследовательской деятельности.

1) ситуация, организованная преподавателем: преподаватель в течение всей исследовательской деятельности наставляет студентов на анализ и критику предстоящих и произведенных действий. Данное ситуация оказывает психологическое давление, и как следствие возникает нервное состояние;

2) ситуация, организованная студентом: студент резкой критикой своих действий ставит под угрозу правильность получения результатов исследо-

вания. В данной ситуации возникает у студента заниженная самооценка, которая формирует замкнутость и скрытность.

3. **Испытание на соответствие** – возникает вначале, при сопоставлении предстоящей деятельности и способностей студента.

1) ситуация, организованная преподавателем: преподаватель с помощью тестов, опросов или представление собственных выводов говорит студенту о соответствии его способностей и возможностей предстоящей исследовательской деятельности. Такая ситуация оказывает психологическое влияние, особенно если оценка преподавателя сильно занижена относительно оценки студента;

2) ситуация, организованная студентом: студент, основываясь на собственной самооценке, делает вывод о его способностях в рамках предстоящей деятельности. Стресс возникает в момент осознания не соответствия, по собственному мнению, способностей для предложенной деятельности.

4. **Испытание на устойчивость** – возникает в конце, при представлении результатов работы и полученных выводов на всеобщую критику.

1) ситуация, организованная преподавателем: преподавателем организуются выступления, доклады на семинарах, конференциях и т.п. У студента возникает страх в результате боязни предоставления работы на всеобщую критику;

2) ситуация, организованная студентом: студент уверен в правильности своего суждения и правильности полученных результатов, поэтому готов в любой момент доказывать свою точку зрения.

ПРЕОДОЛЕНИЕ ФОРМАЛИЗМА В ЗНАНИЯХ СТУДЕНТОВ

Ковалёва Е.Ю., Жилияков П.И., Рахманкулова Г.А.

*Волжский политехнический институт,
филиал Волгоградского государственного технического
университета, Волжский, www.volpi.ru,
e-mail: rap34@mail.ru*

Среди фундаментальных педагогических вопросов, требующих пристального внимания и изучения, актуальной остаётся проблема формализма в знаниях студентов. В толковом словаре русского языка С.И. Ожегова и Н.Ю. Шведовой дается следующее определение формализма: «соблюдение внешней формы в чём-нибудь, в ущерб существу дела» [1]. Таким образом, о какой бы сфере человеческой деятельности ни шла речь формализм, в данном понимании, явление, несомненно, негативное.

К сожалению, многим исследователям, рассматривающим психолого-педагогические аспекты в организации современных образовательных технологий, приходится констатировать тот факт, что «подмена действительного решения учебно-познавательных задач видимым совершается на всех этапах воспитания и обучения: при постановке цели, реализации путей их достижения, замера и оценке результатов» [2].

Выделим признаки формализма знаний студентов: знает материал, но не умеет пользоваться им; не может точно и ясно выражать свои мысли, если вопрос формулируется в нестандартном или непривычном виде; плохо аргументирует свои действия и полученные результаты; без посторонней помощи не может подвести итог проделанной работы; отсутствует творческое осмысление выполняемых заданий; не умеет прогнозировать исход задачи.

Причины преобладания формы над содержанием в рамках образовательного процесса можно разде-

лить на три категории (по соотносимости с его составляющими):

1. **Личностная ситуация.** Способности и мотивации студента, знания, умения и навыки (ЗУН) приобретенные им в «довузовский период», а точнее, их неполноценность, в некоторых случаях – полное отсутствие.

2. **Практические условия** формализации (процесса перехода неявных интеллектуальных активов в явные) знаний студентов, их соответствие требованиям современных стандартов (например, международный стандарт GLP (Good Laboratory Practice – «Качественная лабораторная практика»), международные стандарты ЕЕ (Engineering Education – «Инженерное образование») и т.п. [3]).

3. **Педагогические основания.** Методики и техники, используемые преподавателем.

Если устранение причин первого типа возможно лишь на протяжении всего процесса формирования индивидуальности студента, начиная с дошкольного и школьного возраста, а изменение обстоятельств, относящихся ко второй категории, в основном зависит от внешних условий (принятия законопроектов, финансирования материальной базы вуза и др.), то выбор эффективных способов подачи материала и выявления, усвоенных студентами знаний – основная задача преподавателя, которую можно «решить здесь и сейчас».

В предложенной ситуации становится целесообразным разграничение форм организации учебного процесса и контроля знаний на основные и дополнительные. К базовым (или основным) формам относим лекции, практические занятия, письменные контрольные срезы, устные экзамены и зачеты. Дополнительные – реферирование, конспектирование, тестирование (анкетирование), работа с компьютерными программами, являющимися средством обучения, но не предметом изучения. Продуманное разнообразие форм подачи учебного материала и методов контроля приобретенных ЗУН, их взаимодополняемость (но не взаимозаменяемость!) повышают эффективность образования, сводя к минимуму негативные процессы в общей формализации знаний.

Список литературы

- Ожегов С.И., Шведова Н.Ю. Толковый словарь русского языка. – М.: Изд-во «Азбуковник», 1997. – С. 855-856.
- Романцева Н. Ф. Экспериментальные задачи как средство преодоления формализма в знаниях студентов педагогического вуза: дис. ... канд. пед. наук. – Красноярск, 2000 – 196 с.
- International Engineering Alliance [Электронный ресурс]: the official site. – URL: <http://www.washingtonaccord.org> (дата обращения 10.12.2011).

ОСОБЕННОСТИ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ СТУДЕНТОВ ПРИ ФОРМИРОВАНИИ ЭКОЛОГИЧЕСКОГО МИРОВОЗЗРЕНИЯ

Кострюкова Е.А., Ребро И.В.

*Волжский политехнический институт,
филиал Волгоградского государственного технического
университета, Волжский, www.volpi.ru,
e-mail: remember93@yandex.ru*

Экология окружающей среды – актуальная проблема современного развивающегося мира, которая требует особенного внимания прямо сейчас и немедленного воздействия по предотвращению неблагоприятных результатов, пока еще не все потеряно. Оглядываясь назад, мы видим результаты жизнедеятельности человечества: загрязнение и, в дальнейшем, вымирание водоемов; насыщение атмосферы радиоактивными отходами; перенасыщение нашей жизни разнообразными техническими изобретениями

ми, большинство из которых не будут пользоваться спросом, из-за устаревания или не целесообразности использования и т.п. Но главное, не уделяя внимание экологическому состоянию окружающей среды, общество обрекает себя на большое и мутированное наследие (молодое поколение).

Поэтому важнейшей задачей высших школ России становится формирование экологического мировоззрения у студентов с целью сохранения жизни и здоровья как живых существ на планете, так и людей.

Под процессом формирования экологического мировоззрения у студентов технического вуза мы понимаем систему научно обоснованных инженерно-технических мероприятий, направленных на сохранение качества окружающей среды в условиях растущего промышленного производства по средству осуществления исследовательской деятельности студентами в процессе обучения и вне его.

Недостатком в современной организации процесса формирования экологического мировоззрения является то, что этот процесс происходит, в основном, через изучение отдельных экологизированных курсов, либо через практическую деятельность по выявлению экологических проблем и улучшению состояния окружающей среды, осуществляемую в виде разовых экологических акций и праздников.

На основе анализа соответствующих научных работ мы пришли к выводу, что необходимо разрозненные экологические знания из различных дисциплин объединить в единое целое с целью синтеза нового учебного содержания. Одним из средств, которое позволит объединить знания различных дисциплин в единое целое, является исследовательская деятельность студентов.

Организованная преподавателем исследовательская деятельность студентов является важным средством в формировании у студентов научного мировоззрения, развития мышления и познавательной самостоятельности, самореализации и самосовершенствования.

Таким образом, мы предлагаем: в рамках имеющихся научно-исследовательских сообществ, в которые входят преподаватели и студенты, необходимо организовать деятельность особой экологической направленности. Деятельность научно-исследовательского сообщества должна основываться на следующих целях: приобретение и передача адаптивного социального опыта человечества, стремление к самореализации во благо окружающей среды. Под руководством преподавателей с помощью студентов организуются практические занятия, в которых не только оговариваются проблемы общества, но и показываются методы и способы их решения на примере будущей профессии. Студенты осуществляют шефство над школьным исследовательским сообществом, тем самым, помогая им в работе их школьных исследовательских сообществ. Рассматривая проблемы, возникшие в школьном исследовательском сообществе, студенты вовлекаются в научные исследования экологической направленности. Например, разработка для растений и животных: пищевых добавок; удобрений; особых горшков и креплений для поддержки; приборов контролирующей температурный режим, влажность и т. п. Для более успешной реализации целей необходимы научно-исследовательские лаборатории, сайт в Интернете.

В обязанности членов сообщества входит:

1. Привлекать школьников к решению экологических проблем, не только на бумаге, но и непосредственно выезжая на место происшествия.

2. Организовать для школьников наглядные экспериментальные опыты, вовлекать в дискуссии, конференции и т.п.

3. Помогать школьникам в организации лекций, конкурсов, спектаклей экологической направленности для младших школьников.

Организованная деятельность исследовательского сообщества будет требовать сверх знания, а зачастую нестандартных решений от студентов и преподавателей из научно-исследовательского сообщества.

Отметим, что для достижения успеха в формировании экологического мировоззрения у студента необходимо акцентировать внимание на осознание цели и смысла в предстоящей деятельности, которые будут воздействовать на становление личности как субъекта общественной жизнедеятельности. А это возможно при наличии внутреннего и внешнего мотива направленного на самореализацию студента.

ФОРМИРОВАНИЕ ЗАИНТЕРЕСОВАННОСТИ У СТУДЕНТОВ ТЕХНИЧЕСКОГО ВУЗА К ЗАНЯТИЯМ ФИЗИЧЕСКОЙ КУЛЬТУРОЙ

Мальгинова Е.А., Чернышева И.В., Шлемова М.В.,
Липовцев С.П.

*Волжский политехнический институт,
филиал Волгоградского государственного технического
университета, Волжский, www.volpi.ru,
e-mail: Sicvolo93@mail.ru*

Здоровье – величайшая ценность общества и каждого человека, основа экономического процветания страны, материального благополучия каждого, сопротивляемости, устойчивости и надёжности организма человека, его нормальной жизни и долголетия. Здоровье непосредственно влияет на работоспособность и производительность труда, экономику страны, нравственный климат в обществе, воспитание молодого поколения, отражает образ и качество жизни. Важным профилактическим фактором в укреплении здоровья человека является здоровый образ жизни. Потребность в здоровье носит всеобщий характер, она присуща как отдельным индивидам, так и обществу в целом. Внимание к собственному здоровью, способность обеспечить индивидуальную профилактику его нарушений, сознательная ориентация на здоровье различных форм жизнедеятельности – всё это показатели общей культуры человека.

Здоровый образ жизни – это индивидуальная система поведения человека, направленная на рациональное удовлетворение врождённых биологических и социальных потребностей, вызывающая положительные эмоции и способствующая профилактике болезней и несчастных случаев, т.е. полное физическое, психическое и социальное благополучие. Целостность человеческой личности проявляется во взаимосвязи и взаимодействии психических и физических сил организма. Гармония психофизических сил организма повышает резервы здоровья и создаёт условия для творческого самовыражения в различных областях жизни.

Физическая культура личности является сложным системным образованием. Все её элементы тесно взаимосвязаны, дополняют и обуславливают друг друга. Знания и интеллектуальные способности определяют кругозор личности, иерархию её оценок, ценностей и результатов деятельности; мотивы характеризуют направленность личности, стимулируют и мобилизуют её на проявление активности в сфере физической культуры; ценностные ориентации выражают совокупность отношений личности к физической культуре в жизни, профессиональной и созидательно-ак-

тивной деятельности; потребности являются главной побудительной, направляющей и актуализирующей силой поведения личности в сфере физической культуры; физическое совершенство предполагает такой уровень здоровья, физического развития, психофизических и физических возможностей личности, которые составляют фундамент её активной, преобразующей, социально значимой, физкультурно-спортивной деятельности и жизнедеятельности в целом; социально-духовные ценности определяют общекультурное и специфическое развитие культуры личности; физкультурно-спортивная деятельность отражает ценности ориентации и потребности, характеризует физкультурную активность личности [1].

Студенческий возраст можно охарактеризовать как заключительный этап поступательного возрастного развития психофизиологических и двигательных возможностей организма. Молодым людям в этот период необходимо обладать определенными физическими возможностями для напряжённого учебного труда и активной общественно-политической деятельности. Именно поэтому физическая культура и спорт становятся для них важнейшим средством укрепления здоровья, природной, биологической основой для формирования личности, эффективного учебного труда, овладения наукой и профессией [2].

Сохранение и укрепление здоровья студента – это дело рук самого студента. Образ жизни студента есть не что иное, как определённый способ интеграции его потребностей, соответствующей им деятельности и сопровождающих её переживаний.

Здоровье учащейся молодежи – проблема не только медицинская, а может быть, в большей степени, педагогическая. Здоровый образ жизни нельзя приобрести раз и навсегда на каком-то этапе воспитания и развития личности. Образ жизни может быть здоровым только тогда, когда он развивается, дополняется различными новыми, полезными для здоровья элементами, привычками и тем самым совершенствуется. Поэтому здоровому образу жизни надо следовать постоянно, а не от случая к случаю.

Список литературы

1. Чернышёва, И.В. Формирование физической культуры личности / И.В. Чернышёва, М.В. Шлемова, С.В. Мусина, Е.В. Егорычева // Изв. ВолгГТУ. Серия «Новые образовательные системы и технологии обучения в вузе». Вып. 4: межвуз. сб. науч. ст. – Волгоград, 2007. – № 7. – С. 144-145.
2. Чернышёва, И.В. Анализ влияния физической культуры на умственную работоспособность студентов / И.В. Чернышёва, М.В. Шлемова, Е.В. Егорычева, С.В. Мусина // Современные исследования социальных проблем. – 2011. – № 1. – С. 74-77.

ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ НАПРАВЛЕННОСТЬ ЗАНЯТИЙ ФИЗИЧЕСКОЙ КУЛЬТУРОЙ БУДУЩИХ ИНЖЕНЕРОВ

Орлова Ю.В., Шлемова М.В.,
Чернышева И.В., Липовцев С.П.

*Волжский политехнический институт,
филиал Волгоградского государственного технического
университета, Волжский, www.volpi.ru,
e-mail: Julia_2468@mail.ru*

Известно, что каждая из профессий имеет свою специфику и отличается требованиями, предъявляемыми к психофизиологической подготовке специалистов. Условия труда современных специалистов имеют свои особенности. К их физической подготовленности предъявляются специфические требования, обусловленные характером выполняемых трудовых операций. Причём практически во всех профессиях, особенно в труде специалистов высшего и среднего звена, отмечается снижение компонента физической тяжести труда [1].

На обязательных занятиях реализуются основные учебные, воспитательные и оздоровительные задачи. Их главной целью являются воспитание здоровых, физически подготовленных студентов, получение специальных знаний по физической культуре и спорту, развитие необходимых двигательных умений и навыков. Большое значение эти занятия имеют в формировании у студентов потребности физического совершенствования, которое рассматривается как важная психолого-педагогическая проблема. В процессе обязательных занятий по физическому воспитанию, студентов необходимо подробно ознакомить с требованиями, которые предъявляются к теоретической и физической подготовке будущих инженеров. Знакомство с этими требованиями создаст своего рода фундамент для следующего формирования потребности физического совершенствования, а также самостоятельности, развития активности и инициативы на занятиях физическими упражнениями. Исходя из этого, наибольшее внимание должно отводиться образовательной направленности учебных занятий по физическому воспитанию. В частности студентам необходимо предоставлять знания по основным профилактическим средствам предупреждения отрицательного влияния на организм разнообразных неблагоприятных факторов, которые будут встречаться в процессе будущей профессиональной деятельности. Полученные знания будут также основой для формирования у будущих инженеров интереса к занятиям физическими упражнениями и убеждений в необходимости вести здоровый образ жизни в процессе будущей профессиональной деятельности на производстве.

На теоретических занятиях студентов следует знакомить с историческими, социальными и организационными основами физического воспитания. Они должны также получить знания по методике контроля и самоконтроля, о влиянии занятий физическими упражнениями на физическую и умственную работоспособность, по методике проведения самостоятельных занятий по физической культуре и физкультурно-оздоровительных мероприятий в режиме дня.

Важным компонентом практических занятий студентов высших технических учебных заведений должна быть их профессиональная направленность, которая предусматривает приобретение студентами необходимых умений и навыков для будущей инженерной деятельности с учетом полученной специальности. Таким образом, для успешной ППФП будущих инженеров обязательные занятия по физическому воспитанию рекомендуются осуществлять по таким направлениям:

- совершенствование содержания теоретических и практических знаний по физическому воспитанию, направить его на формирование у студентов потребности физического совершенствования;
- совершенствование учебно-воспитательного процесса по физическому воспитанию с учетом профессиональной подготовки будущих инженеров;
- активизация пропагандистской работы в вузе, направив ее на осознание студентами роли физической культуры и спорта в будущей профессиональной деятельности;
- сближение желания и интересов студентов с задачами физического воспитания в высших технических учебных заведениях;
- осуществление органической связи учебной и внеучебной работы по физическому воспитанию.

Список литературы

1. Егорычева Е.В. Атлетическая гимнастика как избранный вид двигательной активности для формирования профессиональных качеств будущих специалистов / Е.В. Егорычева, С.В. Мусина, М.В. Шлемова, И.В. Чернышёва // Современные исследования социальных проблем. – 2010. – №4. – С. 57-62.

**РАЗВИТИЕ ЛИЧНОСТНЫХ КАЧЕСТВ
БУДУЩИХ ИНЖЕНЕРОВ СРЕДСТВАМИ
ФИЗИЧЕСКОЙ КУЛЬТУРЫ**

Попова С.Ю., Чернышева И.В., Шлемова М.В.,
Липовцев С.П.

*Волжский политехнический институт,
филиал Волгоградского государственного технического
университета, Волжский, www.volpi.ru,
e-mail: Riddle.lana@mail.ru*

Физическая культура, являясь частью общей культуры, представлена в вузах как учебная дисциплина и неотъемлемый компонент целостного развития личности, профессиональной подготовке студента, гармонизации его жизнедеятельности. Гармоничное сочетание интеллекта, физических и духовных сил высоко ценилось на протяжении развития человечества. Физическая культура и спорт представляют собой самостоятельный вид человеческой деятельности, значение которого в развитии общества весьма многообразно. Они оказывают определенное влияние на общественное производство, развития общественных отношений, формирования человека как личности [1].

Профессиональная подготовка к трудовой деятельности предполагает развитие и совершенствование определенных личностных качеств будущего специалиста на основе примера, эталона, профессионального идеала, в образе которого должны найти отражение и ценности физической культуры: здоровье, соматический облик, функциональное состояние, психофизиологические способности. Естественно, что такой идеальный специалист должен обладать и высоким потенциалом социальной отдачи, профессиональной надежности и дееспособности.

Недостаточная физическая подготовленность будущего специалиста для выполнения всего комплекса профессиональных видов работ зачастую проявляется в ограничении использования таких выпускников или в их недостаточной «отдаче», а это приводит к определенным экономическим и моральным издержкам общества. Правильно организованный процесс физического воспитания может стать движущей силой всего учебного процесса по формированию и становлению физической культуры личности. Это происходит благодаря стимулированию развития наиболее значимых для соответствующей личности биологических и социальных потребностей в движении, развитии, познании, самоутверждении, самовоспитании. Физическая культура способна:

- формировать интеллектуальные способности (умение анализировать, обобщать, объяснять и переносить знания в другие сферы культуры, научные дисциплины);
- развивать физические качества, учитывая логику используемых методов, последовательность освоения, оздоровительную значимость специфической нагрузки;
- формировать научное мировоззрение, гражданственность, активное отношение к труду, эстетические и нравственные качества;
- обучать методам самовоспитания, самосовершенствования, самоконтроля и коррекции.

Всесторонне развитая личность быстрее адаптируется в разнообразных условиях жизнедеятельности. Таким образом, мы видим, что физическая культура является мощным средством становления личности.

Понимая, что единственный способ вести красивую и полноценную жизнь, быть сильным, здоровым и, конечно же, счастливым можно только занимаясь физической культурой и спортом, большинство студентов уделяют этому большое значение [2].

Список литературы

1. Иванова С.В., Формирование личности студента средствами физической культурой и спорта / С.В. Иванова, Л.В. Мирошниченко, Н.И. П.В. Ковалев // Физическая культура и спорт: интеграция науки и практики: матер. VII междунар. науч.-практ. конф., 2 июля 2010 г. – Ставрополь, 2010. – С. 16-18.
2. Отношение студентов технического вуза к занятиям физической культурой и спортом / Чернышева, Е.В. Егорычева, С.В. Мусина, М.В. Шлемова // Международный журнал экспериментального образования. – 2011. – №4. – С. 97.

**ОСОБЕННОСТИ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКОЙ
ДЕЯТЕЛЬНОСТИ СТУДЕНТОВ
ПРИ ФОРМИРОВАНИИ КОМПЕТЕНТНОГО
СПЕЦИАЛИСТА**

Портнова Ю.С., Ребро И.В.

*Волжский политехнический институт,
филиал Волгоградского государственного технического
университета, Волжский, www.volpi.ru,
e-mail: yulyasha_portniasha@mail.ru*

Исследовательская деятельность студентов является предметом многолетних исследований, но и сегодня это направление актуально. Ведь на сегодняшний день, в период непрерывного совершенствования технологической основы цивилизации, как никогда востребованы специалисты: компетентные в области своей специальности и в других областях; способные к научно исследовательской деятельности и имеющие креативное мышление, так как возникшие нестандартные задачи требуют нестандартного решения; ответственные за свои действия и способные достойно представить свои разработки.

Основываясь на анализе научной литературы, рассматриваемой проблемы, мы выделили определение исследовательской деятельности наиболее соответствующее нашему пониманию. Таким образом, исследовательская деятельность студентов – это деятельность, направленная на создание качественно новых ценностей, важных для формирования личности как общественного субъекта на основе самостоятельного приобретения субъективно новых знаний, умений и навыков [1].

Где структура полной исследовательской деятельности выполняемой студентом будет содержать четыре аспекта:

1. Научный. Представляется: выявлением проблем; определением актуальности и наличия решения выделенной проблемы.
2. Формально-описательный. Представляется: описанием цели; постановкой задач; выдвижением гипотез; анализом имеющихся решений и предложение наилучших или более рациональных методов и средств решения выделенной проблемы.
3. Процессуально-деятельностный. Представляется: планирование и организация предстоящих действий с целью достижение намеченной цели, реализации поставленных задач и проверки выдвинутых гипотез; проведением экспериментальной части.
4. Диагностико-корректирующий. Представляется: проведением установленных диагностик для проверки соответствующих целей; анализ полученных результатов в ходе проведения эксперимента и сравнение их с выдвинутыми гипотезами; корректировкой теоретической части с учетом результатов проведенного анализа.

При этом в зависимости от направления технологии обучения, направления организации учебных процессов необходимых для успешного осуществления студентами исследовательской деятельности с целью становления профессионально компетентного специалиста, а также личной заинтересованности студента в выполнении действий по предложенному

исследованию, выделим уровни проявления способностей студентов в осуществлении исследовательской деятельности:

1. **Квазиисследовательский.** Уровень характеризуется отсутствием способностей исследовательской деятельности, преобладанием ложного мнения о исследовательской деятельности.

2. **Доисследовательский.** Данный уровень характеризуется наличием формальных способностей исследовательской деятельности. Подход к исследованию строится на основе копирования имеющихся несложных исследовательских работ.

3. **Исследовательский.** Этот уровень характеризуется способностью свободного владения исследовательской деятельностью, преобладанием осознания своих индивидуальных способностей.

4. **Суперисследовательский.** Данный уровень характеризуется способностью рационализации исследовательской деятельности, креативным подходом к решению возникших проблем, сформированной потребностью в самореализации.

5. **Постисследовательский.** Отличительной чертой этого уровня является наличие способностей передачи опыта исследовательской деятельности новому поколению обучающихся.

Список литературы

1. <http://wiki.kgpi.ru/mediawiki/Бушневая> И. Исследовательский подход в обучении.

СТРЕССОВЫЕ СИТУАЦИИ В УЧЕБНОМ ПРОЦЕССЕ КАК СРЕДСТВО ФОРМИРОВАНИЯ КОНКУРЕНТОСПОСОБНОГО СПЕЦИАЛИСТА

Ромашкина В.В., Ребро И.В., Короткова Н.Н.

Волжский политехнический институт, филиал Волгоградского государственного технического университета, Волжский, www.volpi.ru, e-mail: lerochka.romashkina@mail.ru

Современная жизнь студентов наполнена напряжением, волнительными ситуациями и переживаниями, возникающие как в учебной деятельности, так и в результате социального взаимодействия.

В результате проведенного исследования мы выделили следующий момент: отдельные преподаватели считают, что студентов необходимо испытывать «на стресс», чтобы понять знает ли студент материал или нет, а также считают, что тем самым подготавливают студента к профессиональной деятельности, в которой возможны экстремальные ситуации. Отчасти в некоторых случаях это оправданно. Так в условиях современной жизнедеятельности руководителям всех рангов, людям, работающим с клиентами, секретарям и многим другим необходимо в любых условиях оставаться стойкими и уравновешенными. Неготовность к стрессовым или иным «внештатным» ситуациям может в реальной жизни стоить человеку здоровья, денег и даже репутации.

На основании полученных данных мы выявили следующие организованные преподавателем ситуации, направленные на появление стресса у студентов с целью формирования конкурентоспособного специалиста:

1. **Испытание ожиданием.** Это распространенная ситуация, когда студенту приходится ждать преподавателя в назначенное время, а он не принимает, ссылаясь на занятость, или задерживается в дороге.

2. **Испытание дискомфортом.** Студента ставят в ситуацию, когда ему необходимо обратиться к преподавателю с вежливой просьбой. Например, попросить повторить произнесенную фразу, потому что преподаватель произнес ее один раз и очень быстро или смысл фразы был не понятен студенту, в связи

с тем, что преподаватель не адаптировал ее под соответствующее восприятие студентов и т.п.

3. **Испытание грубостью.** В ходе оценивания знаний студента преподаватель игнорирует возражения студента, по поводу объективности оценивания его знаний, и не объясняет свое мнение о результате проведенного оценивания.

4. **Испытание нетактичностью.** В ходе учебной деятельности преподаватель может задавать вопросы на личные интимные темы, не имеющие никакого отношения к профессиональной деятельности.

5. **Испытание перекрестным опросом.** Зачастую такие ситуации возникают на экзаменах (зачетах), когда присутствуют два преподавателя. При чем может быть выбрана тактика «друг и враг», а может «судья и прокурор». При первой тактике один преподаватель агрессивен и постоянно провоцирует студента на совершение ошибки, а другой наоборот добрый и становится на защиту и помощь. При второй тактике один преподаватель агрессивен и постоянно провоцирует студента на ошибку, а другой преподаватель созидает.

6. **Испытание профессионализмом.** В ситуациях, когда студент совершает действия не соответствующие установленным нормам данного учебного заведения, то преподаватель задает вопрос студенту о понимании смысла своих действий и соответствия их будущей профессиональной деятельности. Эффективнее всего такое испытание проходит среди группы студентов, такая ситуация заставляет студента осознано задуматься.

А также мы обратили внимание, что можно выделить стрессовые ситуации, осуществляемые в процессе обучения, двух видов направленности:

1. **Обучающая стрессовая ситуация.** Такая ситуация направлена на формирование у студентов знаний и способностей, необходимых в учебной деятельности, а в дальнейшем в профессиональной деятельности.

2. **Воспитывающая стрессовая ситуация.** Основным направлением такой ситуации является воздействие на морально-этические нормы поведения студента, которые должны соответствовать установленным нормам в данном учебном заведении.

Выделим основные моменты, о которых должен помнить преподаватель, организовывая ситуации, направленные на появление стресса у студентов с целью формирования конкурентоспособного специалиста:

1. Если в течение одного учебного часа стрессовых ситуаций будет много, то студент потеряет работоспособность.

2. Учитывать индивидуально-типические особенности нервной системы студентов.

3. После проведения стрессовых ситуаций необходимо организовать ситуацию, направленную на повышение уверенности студента в себе.

ФИЗИЧЕСКАЯ КУЛЬТУРА И СПОРТ В СВОБОДНОЕ ВРЕМЯ БУДУЩЕГО ИНЖЕНЕРА

Сафронов Д.Ф., Дьяконов К.С., Слепова Л.Н., Дижонова Л.Б., Хаирова Т.Н.

Волжский политехнический институт, филиал Волгоградского государственного технического университета, Волжский, www.volpi.ru, e-mail: dimok_ntl@mail.ru

С развитием технологий инженер испытывает на себе целый комплекс неблагоприятных факторов: эмоциональное напряжение, информационные перегрузки. Недостаточная физическая активность оказывает чрезвычайно негативное воздействие на организм, нарушая его нормальное функционирование и способствуя развитию различных заболева-

ний. В подобных условиях очень важно применять комплекс разнообразных средств, способствующих сохранению и укреплению здоровья организма. Одним из мероприятий, оказывающих благоприятное воздействие на здоровье организма, являются утренние, специально направленные занятия физическими упражнениями, позволяющими увеличить уровень общей физической активности. Очень важно во время этих занятий не доводить организм до состояния выраженного утомления, так как это отрицательно скажется на умственной и физической работоспособности в течение дня. Основные задачи, которые решаются с помощью утренних физических упражнений: устранить некоторые последствия сна (отечность, вялость, сонливость и др.), увеличить тонус нервной системы, усилить работу основных систем организма, подготовить его к выполнению более тяжелых нагрузок. Выполнение комплекса общеразвивающих упражнений устраняет застойные явления в тканях, повышает кровообращение в мышцах [1].

Работа инженера связана со значительным напряжением внимания, зрения, интенсивной интеллектуальной деятельностью и малой подвижностью, поэтому необходимо использовать различные формы активного отдыха. Разнообразные формы двигательной деятельности улучшают обмен веществ, укрепляют опорно-двигательный аппарат. Очень популярным видом активного отдыха в выходные дни являются спортивные игры (бадминтон, баскетбол, волейбол, футбол, теннис, хоккей и др.). Они характеризуются непрерывной сменной игровой обстановкой и способствуют выработке быстрой ориентировки, находчивости и решительности, развивают глазомер, точность и быстроту движений помогают воспитывать у игроков дисциплинированность, умение действовать в коллективе [2].

Труд и отдых – неразрывно связаны между собой в производственной деятельности человека. Недостаточный отдых ведет к развитию утомления, а длительное отсутствие полноценного отдыха к переутомлению, что снижает защитные силы организма и может способствовать возникновению различных заболеваний, снижению или потере трудоспособности. Важное условие эффективного отдыха – регулярное чередование периодов работы и отдыха.

В течение рабочего дня необходимо делать короткие перерывы для активного отдыха. Большое значение имеет производственная гимнастика, которая способствует улучшению функционального состояния организма, поддержанию высокого уровня трудоспособности и сохранения здоровья. Кроме того, гимнастика способствует предупреждению заболеваний, вызываемых специфическими условиями труда.

Инженеры высшей квалификации на определенном этапе своей профессиональной деятельности, становясь руководителями производственного, управленческого или другого коллектива, должны осознавать роль и значимость производственной физической культуры для профессиональной дееспособности каждого члена коллектива. При решении вопросов производственной физкультуры руководителю коллектива приходится анализировать плюсы и минусы ее внедрения. Однако в любом случае принятие решения во многом зависит от того, насколько сам руководитель понимает суть и значимость использования физических упражнений для активного отдыха.

Таким образом, физическая культура обладает огромным развивающим потенциалом в плане улучшения физической подготовленности, укрепления здоровья, снижения общей утомляемости, является эффективным средством развития личностного потенциала специалиста [3].

Список литературы

1. Дижонова Л.Б. Здоровьесберегающие технологии в физическом воспитании / Т.Н. Хаирова, Л.Н. Слепова, М.К. Татарников // Известия ВолгГТУ: межвуз. сб. науч. с т. №7 / ВолгГТУ. – Волгоград, 2007. – С. 99-101.
2. Дижонова Л.Б. Адаптация студентов первого курса к условиям обучения в вузе средствами физической культуры / Т.Н. Хаирова, Л.Н. Слепова, М.К. Татарников // Международный журнал прикладных и фундаментальных исследований. – 2010. – № 9. – С. 127-128.
3. Хаирова Т.Н. Физическое воспитание в условиях неблагоприятной окружающей среды с учетом региональных особенностей / Л.Б. Дижонова, Л.Н. Слепова, С.Л. Дижонов, М.К. Татарников // Успехи современного естествознания. – 2011. – № 3. – С. 93-95.

НЕГАТИВНОЕ ВЛИЯНИЕ ПСИХОЛОГИЧЕСКИХ УСТАНОВОК СТУДЕНТА НА МОТИВАЦИЮ САМОРЕАЛИЗАЦИИ В ОБРАЗОВАТЕЛЬНОМ ПРОЦЕССЕ

Севостьянов П.Е., Ребро И.В.

Волжский политехнический институт, филиал Волгоградского государственного технического университета, Волжский, www.volpi.ru, e-mail: agaist9935@mail.ru

Актуальность темы исследования обусловлена снижением интереса у студентов к познавательной деятельности в процессе обучения. На основе рассмотренной нами соответствующей научной литературы и проведенного опроса среди студентов, направленного на выявление проблем обстоятельств отсутствия интереса к учебной деятельности, выявлено, что, зачастую, на формирование интереса к учебной деятельности оказывают негативное влияние психологические установки студентов, которые могли возникнуть как в процессе обучения в вузе, так и вне этой деятельности.

Исходя из определения установки (психологическое состояние предрасположенности субъекта к определенной активности в определенной ситуации) сформулируем определение негативной психологической установки студента в нашем понимании.

Негативная психологическая установка студента – психологическое состояние студента направленное на отрицательную активность в определенной ситуации.

На основании выделенных в психологии установок, выделим психологические установки студентов негативной направленности:

1. Операциональные установки. Строятся на основе имеющегося опыта схожей ситуации.

2. Целевые установки. Проявляются при стремлении достичь намеченной цели.

3. Смысловые установки. Проявляются при стремлении студента самоутвердиться.

В различных ситуациях разные личности могут придерживаться одной или нескольких установок, это зависит от функции психологической установки личности. Выделим наиболее распространенные функции негативной психологической установки студента:

- Функция защиты, с помощью соответствующих негативных психологических установок личности не допускают вредные или нарушающие стабильность личности действия и сигналы.

- Функция преграды, с помощью соответствующих негативных психологических установок личности не допускаются действия и сигналы хоть каким-либо способом влияющие на изменения в сознании личности.

- Функция самоутверждения, с помощью соответствующих негативных психологических установок личности осуществляются действия, способные сформировать у окружающих желательное мнение.

Причины, вызывающие возникновения негативных психологических установок у студента, разнообразны и охватывают множество различных ситуаций.

Так негативные психологические установки у студента могут возникать в следствие: личностного восприятия объекта изучения; межличностных отношений со сверстниками; социального положения; межличностных отношений с преподавателем.

В частности, негативные психологические установки могут быть вызваны: психологической перегрузкой студента, неразрешимыми конфликтными ситуациями, межличностными и внутриличностными конфликтами и т.п.

Однако негативные психологические установки оказывают как отрицательное, так и положительное воздействие на сознательную и подсознательную сущность студента.

Выделим некоторые наиболее яркие проявления негативных психологических установок студентов, оказывающие отрицательное воздействие на формирование интереса к учебной деятельности: агрессивное поведение, которое выражается в нежелании выполнять предназначенные действия и совершении противоположных действий; забывчивость; проявление беспокойства; нарушение сна; отсутствие интереса к выполнению деятельности или изучению предлагаемого материала.

Выделим некоторые наиболее яркие проявления негативных психологических установок студентов, оказывающие положительное воздействие на формирование интереса к учебной деятельности: поведение, возникшее вследствие неудовлетворенности в оказываемом отношении к своей персоне (девиз «Посмотрите на меня. Чем я хуже других?»); поведение, возникшее вследствие зависти к другому студенту (девиз «Я тоже так могу, а то и лучше»); выполнение требуемых действий ради выгоды (девиз «Я сделаю, что требуют и меня наградят»)

Выделим некоторые действия, которые необходимо осуществлять преподавателю, чтобы предотвратить нежелательные последствия, способствующие возникновению различных негативных психических установок у студента при формировании интереса к учебной деятельности:

1. Определить ситуации, в которых возможны возникновения подобных установок.
2. Продумать способы предупреждения возникновения таких ситуаций и попытаться найти способы их смягчения.
3. Не делать поспешные умозаключения.
4. Стремиться активно вмешиваться в ситуацию, вызывающую возникновение негативных психологических установок у студента.

МЕТОДЫ ФИЗКУЛЬТУРНО-СПОРТИВНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ, ВЛИЯЮЩИЕ НА ПРОФЕССИОНАЛЬНО ЗНАЧИМЫЕ КАЧЕСТВА ПРОГРАММИСТОВ

Ходякова Е.С., Чернышева И.В., Шлемова М.В.,
Липовцев С.П.

*Волжский политехнический институт,
филиал Волгоградского государственного технического
университета, Волжский, www.volpi.ru,
e-mail: Katenok1993_08@mail.ru*

Необходимость внедрения в систему физического воспитания студентов вузов спортивно ориентированных и оздоровительных технологий продиктована, с одной стороны, возрастающими требованиями к повышению качества профессиональной подготовки специалистов (формирование личности с характерным набором свойств, качеств и функций), с другой – необходимостью всесторонней подготовленности к социально значимой деятельности [1].

На основе анализа профессиограмм были выявлены следующие качества, обеспечивающие успешность выполнения программистом профессиональной деятельности:

1. Способности: логическое мышление; гибкость и динамичность мышления; способность анализировать ситуацию (аналитические способности); высокий уровень развития концентрации, объема, распределения и переключения внимания; развитое воображение.

2. Личностные качества, интересы и склонности: внимательность; аккуратность; терпеливость; настойчивость; целеустремленность; ответственность; умение самостоятельно принимать решения; независимость (наличие собственного мнения).

Кроме того, в профессиограмме программиста присутствуют качества, препятствующие эффективности профессиональной деятельности: невнимательность, рассеянность; нетерпеливость; отсутствие логического мышления.

Рассмотрим некоторые виды спорта и соответствующие им значимые качества в деятельности программистов.

Виды спорта на выносливость (бег на средние дистанции, лыжные гонки, плавание, пеший туризм, велоспорт, гребля, конькобежный спорт). Регулярные занятия обеспечивают высокий уровень общей адаптационной способности, развитие целеустремленности, дисциплинированности, настойчивости, терпения, самостоятельности.

Виды спорта, требующие сложной сенсорно-моторной координации в вариативно-конкретной ситуации (баскетбол, волейбол, теннис, хоккей, футбол; все виды борьбы, бокс). В процессе систематических тренировок формируются навыки и умения оперативных и коллективных действий; обеспечивается достаточно высокий уровень общей работоспособности, функционирования центральной нервной системы, зрительного анализатора; развиваются распределение и переключение внимания, оперативное мышление, эмоциональная устойчивость, инициативность, чувство коллективизма, помехоустойчивость, коммуникативность.

Виды спорта на координацию движений (спортивная гимнастика, прыжки в воду, на батуте, акробатика и др.). Методически правильно построенные занятия обеспечивают высокий уровень функционирования зрительного анализатора; развивают переключение и распределение внимания, самообладание.

Виды спорта, требующие предельно напряженной нервной деятельности (стрельба пулевая, из лука, шахматы). Регулярная тренировка обеспечивает выработку навыков предельного напряжения нервной деятельности, хорошее состояние центральной нервной системы, зрительного анализатора, развивает концентрацию и устойчивость внимания, эмоциональную устойчивость, выдержку и самообладание, терпение.

Не смотря на то, что деятельность программиста связана преимущественно с умственным трудом, было показано, что средства и методы физической культуры и спорта помогают развивать и формировать профессионально значимые и необходимые личностные качества и, кроме того, позволяют сохранить высокую работоспособность в дальнейшем труде. Одной из задач любого учебного заведения является формирование у студентов активной общественной позиции, а физическая культура и спорт являются одними из самых массовых и действенных средств формирования социально активной личности будущих специалистов [2].

Список литературы

1. Егорычева Е.В. Атлетическая гимнастика как избранный вид двигательной активности для формирования профессиональных качеств будущих специалистов / Е.В. Егорычева, С.В. Мусина, М.В. Шлемова, И.В. Чернышева // Современные исследования социальных проблем. – 2010. – №4. – С. 57-62.
2. Анализ влияния физической культуры на умственную работоспособность студентов / И.В. Чернышева, М.В. Шлемова, Е.В. Егорычева, С.В. Мусина // Современные исследования социальных проблем. – 2011. – № 1. – С. 74-77.

**АДАПТАЦИЯ СТУДЕНТОВ ТЕХНИЧЕСКИХ ВУЗОВ
К УЧЕБНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ С ПОМОЩЬЮ
СРЕДСТВ ФИЗИЧЕСКОЙ КУЛЬТУРЫ**

Черешнева А.Ю., Чернышева И.В., Шлемова М.В.,
Липовцев С.П.

*Волжский политехнический институт,
филиал Волгоградского государственного технического
университета, Волжский, www.volpi.ru,
e-mail: cherry1048@yandex.ru*

После окончания школы молодые люди, поступившие в высшие учебные заведения, резко меняют свой образ жизни и привычки. Коренная ломка сложившегося стереотипа вчерашнего школьника оказывает существенное влияние на становление личности студента в социальных условиях вуза. Новой для студента является организация собственной деятельности; ее интенсивность, напряженность и ответственность; необходимость самостоятельного планирования учебной и внеучебной деятельности; сессионный характер контроля знаний [1]. Динамика учебного процесса в институтах с его неравномерностью распределения нагрузок и интенсификацией во время экзаменационной сессии является своего рода испытанием для организма студентов. Опыт показывает, что первый, а для ряда студентов и второй курсы, оказываются теми критическими годами, в течение которых они проходят через сложные и многообразные процессы адаптации к условиям обучения и вузовской жизни, взросления и роста самосознания [2]. Особенно сложным для них становится экзаменационный период – один из вариантов стрессовой ситуации, протекающей в большинстве случаев в условиях дефицита времени и характеризующейся повышенной ответственностью с элементами неопределенности. Происходит снижение функциональной устойчивости к физическим и психоэмоциональным нагрузкам, возрастает негативное влияние гиподинамии, нарушен режимов труда и отдыха, сна и питания, интоксикации организма из-за вредных привычек; возникает состояние общего утомле-

ния, переходящее в переутомление. Отрицательное воздействие на организм усиливается при суммарном влиянии нескольких факторов риска, когда они воздействуют одновременно и принимают хронический характер. В этой ситуации можно говорить о необходимости адаптации организма молодых людей к тем условиям жизни, в которые они попадают. Процесс адаптации многообразен, он затрагивает все процессы, которые происходят в организме человека: от биологических до психических. Ускорение процесса адаптации в студенческой среде возможно при создании таких условий, когда проявляются умения и развиваются те свойства личности, которые ей необходимы в процессе привыкания студентов к новой среде.

Одним из основных приоритетных направлений в создании условий для успешной адаптации студентов является физическая культура и спорт во всем их многообразии. Физкультурно-спортивная деятельность формирует у занимающихся активную жизненную позицию. Это относится и к другим видам деятельности студентов, так как инициативный человек старается быть первым во всем и всегда. При этом не стоит забывать и о том, что студенты, занимающиеся физкультурой и спортом, обычно ведут здоровый образ жизни, соблюдают правильный распорядок дня, ведь они просто вынуждены в плотном графике учебы выделять время для тренировочных занятий.

Следует отметить, что те студенты, которые имеют физкультурно-спортивный опыт, особенно в командных видах спорта, существенно превосходят своих сокурсников по объему и интенсивности общения и самоопределения в студенческом коллективе. Кроме того, студенты-спортсмены лучше переносят физические и нервно-психические нагрузки, успешнее адаптируются в коллективе и осваивают профессию. Таким образом, высокий и разносторонний уровень физической подготовленности студентов и методически правильно организованная физкультурно-спортивная деятельность студенческой молодежи на начальном этапе обучения – основные факторы, обеспечивающие ее успешную адаптацию в вузе [1].

Список литературы

1. Чернышева И.В. Игровой метод как средство адаптации студентов к новым условиям обучения / И.В. Чернышева, М.В. Шлемова – Известия Волгоградского государственного технического университета. Серия Новые образовательные системы и технологии обучения в вузе. – Вып. 6. – 2009. – №10 (58). – С. 177-179
2. Мусина С.В. Оптимизация процесса адаптации студентов в вузе с помощью физкультурно-спортивной деятельности / С.В. Мусина, Е.В. Егорычева, К. Бадиков // Изв. ВолгГТУ. Серия Новые образовательные системы и технологии обучения в вузе. Вып. 7: межвуз. сб. науч. ст. / ВолгГТУ. – Волгоград, 2010. – № 8. – С. 137-139.

**Секция «Психолого-педагогические вопросы обеспечения
социальной безопасности детей и молодежи»,
научный руководитель – Кисляков П.А., канд. пед. наук**

**ИНФОРМАЦИОННЫЕ УГРОЗЫ ЭКСТРЕМИЗМА
В ОТНОШЕНИИ ДЕТЕЙ И МОЛОДЕЖИ**

Киселев Ю.В., Кисляков П.А.

*ФГБОУ ВПО «Шуйский государственный педагогический
университет», Шuya, e-mail: pack.81@mail.ru*

Мы живем в сложном и постоянно меняющемся мире, в котором проблема национального, этнического, социального и политического экстремизма стоит особенно остро. Мы каждый день слышим обо все новых и новых случаях ксенофобии и национализма, главным участником которых является молодежь, как слой наиболее остро и чутко реагирующий на все изменения общества. Одним из направлений реализации Стратегии развития информационного

общества в Российской Федерации (на период до 2015 года) является противодействие использованию потенциала информационных и телекоммуникационных технологий в целях угрозы национальным интересам России. Для реализации данного направления предполагается в частности противодействие распространению идеологии терроризма и экстремизма, пропаганде насилия.

Что же такое экстремизм? В разных странах и в разные времена было дано много разных юридических и научных определений понятию «экстремизм». Единого определения на сегодняшний день не существует. Большой толковый словарь дает следующее определение экстремизму: экстремизм – это приверженность крайним взглядам и мерам. Среди

таких мер можно отметить провокацию беспорядков, гражданское неповиновение.

В наше время огромное психологическое влияние на сознание и подсознание человека оказывают средства массовой информации (СМИ). Та реальность, которую нам предлагают отечественные и мировые СМИ, безусловно, опосредствована чьим-то мнением, она упрощена и совершенно не располагает, будь то читатель или зритель, к размышлению и анализу. В некоторых случаях эта информация может быть опасна, так как человек принимает ее готовой, не задумываясь, и ему можно внушить очень многое. Поэтому нам часто легче окупаться в поток информации, чем критично ее воспринимать. Большинство проявлений экстремизма в молодежной среде эксперты связывают со слабой государственной политикой, с несправедливостью при реализации социальной политики, с отсутствием реальной, а не показной государственной молодежной политики, с попустительством экстремизму со стороны государственных органов. Среди причин роста экстремистских проявлений эксперты назвали также специфические особенности современного поколения молодежи. Влияние этих особенностей на рост молодежного экстремизма эксперты связывают с недостатками воспитания и правового образования, с усиливающейся пропагандой насилия в СМИ, с «героизацией» образа экстремиста. Очевидным фактом является то, что экстремизм, как и терроризм, не относится к преступлениям, имеющим тенденцию совершаться незаметно и скрытно, наоборот, это те виды преступления, которые рассчитаны на общественный резонанс, и, любая реклама, любое народное порицание – есть достижение необходимого эффекта. Посему СМИ доводят преступления экстремистов до желаемого успеха, являясь невольной «афишей», своего рода рекламой для организаций такого толка.

Как отмечает Н.Р. Димлевич (2011) сегодня контент основных Интернет-ресурсов по продвижению идеологии насилия (террористической, экстремистской, националистической и другой направленности) носит наступательный, агрессивный характер, отличается хорошей теоретической базой, продуманным спектром методов управляемого информационно-психологического воздействия на пользователей и защищенностью ресурсов. Подавляющее большинство сайтов, блогов и форумов указанной направленности поддерживается (политически и финансово) из-за рубежа и направлено на дестабилизацию обстановки не только на Северном Кавказе, но и в других регионах России, внесение разногласий в деятельность межгосударственных структур с участием России (СНГ, ЕврАзЭС, ОДКБ, ШОС, союзы Россия – Белоруссия и Россия – Белоруссия – Казахстан).

Наибольшую опасность для российского общества представляют русскоязычные Интернет-ресурсы, вовлекающие молодежь в экстремистскую и террористическую деятельность, в том числе популяризирующие образ «террориста-героя». Нацеленность таких ресурсов направлена в первую очередь на молодежь тех республик, в которых традиционной религией является ислам, а также регионов с компактным проживанием мусульманского населения.

Экстремистской информацией переполнены социальные сети. На страницах экстремистов содержатся призывы к разжиганию национальной ненависти. Достаточно вспомнить страницу норвежского экстремиста Андерас Брейвика – организатора и исполнителя взрыва в центре Осло и нападения на молодежный лагерь правящей Норвежской рабочей партии 22 июля 2011 года. Именно через социаль-

ные сети распространялись призывы к организации массовых беспорядков в Великобритании в августе 2011 года и в Москве в декабре 2010 года. Одну из важнейших ролей в революции в Египте, где была свергнута многолетняя власть Хосни Мубарака, сыграло оппозиционное «Движение 6 апреля». Это движение на странице в социальной сети Facebook призвало своих сторонников собраться в январе 2011 года на центральной площади Каира. Актуальна эта проблема для России и сегодня в преддверье выборов Президента РФ.

В теоретическом и практическом плане профилактика экстремизма как одного из видов асоциального поведения молодежи подразделяется на первичную и вторичную. Первичная профилактика – это работа по предотвращению притока (рекрутирования) новых членов в экстремистские формирования, иммунизация подростков в отношении экстремизма, привитие антифашистских воззрений; вторичная – профилактическая работа с участниками самих экстремистских формирований. Профилактика экстремизма может быть также представлена в следующих двух измерениях: первое – воздействие на личность, второе – на среду формирования и обитания личности. В качестве основных направлений и методов работы по профилактике молодежного экстремизма можно выделить:

- формирование информационной культуры, в том числе создание у подростков иммунитета к экстремизму в СМИ;
- патриотическое воспитание молодежи;
- формирование неприятия насилия как такового, воспитание толерантности;
- создание негативного образа экстремистских формирований и их лидеров;
- прямое или опосредованное оказание помощи неформальным группировкам – антагонистам офашистских формирований для пропагандистского противостояния экстремистам;
- разработка комплекса мероприятий по работе с неформальными молодежными группировками;
- социальная коррекция морально-этических норм и поведения участников движения, направленная на снижение уровня криминальности и агрессивности всего движения (с использованием сети Интернет и фактора влияния информационных кампаний на субкультуру и морально-этические нормы движения);
- проведение персональной профилактической работы с несовершеннолетними участниками экстремистских группировок, в том числе в форме воспитательного сопровождения.

Список литературы

1. Димлевич Н.Р. «НЕТ!» Информационному терроризму в Интернете [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.true.net.info/analitika>. Дата обращения 12.12.2011.

УГРОЗЫ ПСИХОЛОГИЧЕСКОЙ БЕЗОПАСНОСТИ ДЕТЕЙ В СОВРЕМЕННОМ СОЦИУМЕ

Козлов О.С., Кисляков П.А.

ФГБОУ ВПО «Шуйский государственный педагогический университет», Шuya, e-mail: pack.81@mail.ru

Понятие угроза понимается как риск, т.е. предполагаемое событие (вероятность) способное нанести ущерб здоровью и жизни человека. С позиции предмета нашего исследования, это вероятность нежелательных событий в социальной среде по отношению к школьникам, способных нанести ущерб его психическому здоровью. Дети наиболее подвержены опасностям в виду того, что психика еще не до конца сформирована и процесс социализации не прошел, а еще только в стадии бурного течения. Так же стоит подчеркнуть, что не да конца сформировался ряд

качеств личности, например волевые, что еще более усугубляет ситуацию и требует должного внимания со стороны взрослых и педагогов.

К угрозам социально-психологического характера в социальной среде, в том числе в образовательном учреждении относятся: рост психологической напряженности вследствие увеличения стрессовых ситуаций в обществе, в коллективах образовательных учреждений, в семьях; повышение психологической напряженности вследствие усиления ощущения социальной незащищенности: от невозможности понимания происходящего в мире; необеспеченных слов населения – от отсутствия материальной обеспеченности.

Можно выделить следующие факторы способствующие возникновению психологических угроз:

- 1) индивидуально-личностные особенности персонала, участвующего в образовательном процессе и ежедневно вступающего во взаимодействие с детьми;
- 2) межличностные отношения детей в группе и враждебность окружающей среды (в данном случае социальной);
- 3) интеллектуально-физические и психоэмоциональные перегрузки из-за нерационально построенного режима жизнедеятельности детей, однообразия будней;
- 4) неправильная организация общения;
- 5) невнимательность со стороны родителей;
- 6) открытый доступ к нежелательной информации. Большинство ребят имеет доступ к интернету, а это источник как полезной, так и опасной, деструктивной информации. Контроль же со стороны взрослых либо не осуществляется совсем, либо осуществляется, но частично;
- 7) потеря интереса к деятельности кружков и секций. На этом фоне усугубляются:
 - противопоставление поколений на базе различия в условиях целей и мотиваций;

- информационное навязывание «западных» стереотипов воспитания, мышления, поведения, внедряемых в сознание молодежи без учета особенностей российского менталитета и реальных возможностей людей;

- «зомбирование» сознания подрастающего поколения через СМИ, например, рекламой и психотропными методами воздействия;

- изменение жизненных ценностей учащихся в сторону потребительской и индивидуалистической (эгоцентрической) психологии;

- рост числа психических заболеваний подростков, родителей и педагогов;

- рост потребления алкоголя, распространение наркомании;

- формирование в СМИ культа богатства и потребления (за счет его приобретения любыми средствами), агрессии и насилия, как наиболее современных жизненных ценностей, и, как следствие этого, потеря ориентации на нравственные, духовные и культурные ценности.

Реализация угроз психологического характера в современном социуме может привести: к нарушению психического здоровья; к увеличению количества психических заболеваний, самоубийств и преступлений.

Все это, на наш взгляд оказывает существенное влияние на личность школьника, а соответственно и безопасность этой личности. Из всего выше сказанного можно сделать вывод, что только при должном внимании со стороны взрослых и оптимальных – с точки зрения эффективности совместной жизни и деятельности отношениях мы можем рассчитывать на грамотное осуществление безопасности будущего поколения, а соответственно и будущего государства.

Список литературы

1. Петров С.В., Обеспечение безопасности образовательного учреждения: учебное пособие / С.В. Петров, П.А. Кисляков. – М.: Изд-во «Русский журнал», 2010. – 260 с.

**Секция «Психолого-педагогические проблемы современного образования»,
научный руководитель – Бибикина Н.В., канд. пед. наук**

**ВОЗРАСТНЫЕ ОСОБЕННОСТИ ВОСПРИЯТИЯ
АГРЕССИВНЫХ СВОЙСТВ ЛИЧНОСТИ
У ПОДРОСТКОВ**

Синькевич В.Ф.

*Ульяновский государственный педагогический университет
имени И.И. Ульянова, Ульяновск, e-mail: svf-25@mail.ru*

Агрессивность и агрессивное поведение в современной жизни являются чуть ли не одними из самых важных проблем, обсуждаемых в мире. В современной науке изучены и описаны разные аспекты феномена агрессии, но проблема была и остается очень важной – целый ряд вопросов еще мало разработан. Так, проблема восприятия агрессивного поведения и агрессивности, на наш взгляд, довольно сложная, но почти не изученная. А зачастую при восприятии агрессивного поведения происходит ошибка атрибуции – приписывания враждебных качеств личности, которая может таковой не являться. Ведь понятия «агрессия» и «агрессивность» не синонимичны, из чего следует, что не за всяким агрессивным поведением стоит агрессивность как свойство личности и агрессивность как свойство личности не всегда проявляется в явно агрессивных действиях.

Итак, агрессивность (опираясь на разработанные П. Ковалевым и Е.П. Ильным в своем исследовании данные понятия, 1998) мы определяем как комплексное свойство человека, в котором заключена повышенная конфликтность и готовность к агрессивному

поведению, и способствующее совпадению потребности и цели насильственного поведения. Агрессия – специфическое поведение, выраженное в конкретном акте насилия в физической или вербальной активности, направленное или непосредственно на объект агрессии, или на замещающий его, нарушающее нормы данного общества и наносящее как физический, так и моральный ущерб для жертвы агрессии. В нашем исследовании наибольший интерес представляет подростковый возраст и проблема восприятия агрессивности в этом возрасте. Подростковый период онтогенеза – это остропротекающий переход от детства к взрослости, где выпукло переплетаются противоречивые тенденции развития. В психолого-педагогической литературе стало традиционным обозначать этот возраст в терминах «трудный», «критический», «конфликтный». Наиболее полную картину сущности агрессивного поведения подростков, как пишет Л.М. Семенюк [3], дает анализ его мотиваций. Заметную роль в этой мотивации играют чувства и эмоции негативного характера: гнев, страх, месть, враждебность и т.п. Агрессивное поведение детей подросткового возраста, связанное с этими эмоциями и чувствами, выражается в драках, побоях, оскорблениях, телесных повреждениях, убийствах, отчасти в изнасиловании, в повреждении или уничтожении имущества. Вместе с тем, на развитие агрессивности подростка могут влиять, разумеется, природные особенности его темперамента, например, возбуди-

мость и сила эмоций, способствующие формированию таких черт характера, как вспыльчивость, раздражительность, неумение сдерживать себя. Кроме того, агрессия может быть вызвана необходимостью защитить себя или удовлетворить свои потребности в ситуации, в которой растущий человек не видит или не знает иного выхода, кроме драки, или, по крайней мере, словесных угроз. То есть в подростковой среде в силу сложности противоречивости особенностей растущих людей, внутренних и внешних условий их развития могут возникать ситуации, которые нарушают нормальный ход личностного становления, создавая объективные предпосылки для проявления агрессивности.

Наиболее важным для работы с агрессивным поведением является распределение всех форм агрессивного поведения на две группы:

1. Несоциализированные формы агрессивного поведения (не имеют целью причинение ущерба другому человеку, а также не носят враждебного характера).

2. Социализированные формы агрессивного поведения (направляются враждебностью, имеют своей целью причинение ущерба или боли другому человеку).

Поэтому ведущей задачей педагога является определение доминирующих мотивов агрессивного поведения, его направленности.

Для работы с агрессивными детьми необходимо знать их характерологические особенности: воспринимают большой круг ситуаций в качестве угрожающих, враждебных по отношению к ним; сверхчувствительны к негативному отношению к себе; заранее настроены на негативное восприятие себя со стороны окружающих; не оценивают собственную агрессию как агрессивное поведение; всегда винят окружающих в собственном деструктивном поведении; в случае намеренной агрессии (нападение, порча имущества и т.п.) отсутствует чувство вины либо вина проявлена очень слабо; склонны не брать на себя ответственность за свои поступки; имеют ограниченный выбор реакций на проблемную ситуацию; в отношениях проявляют низкий уровень эмпатии; слабо развит контроль над своими эмоциями; слабо осознают свои эмоции, кроме гнева; боятся непредсказуемости в поведении родителей; имеют неврологические недостатки: неустойчивое, рассеянное внимание, слабую оперативную память, неустойчивое запоминание; не умеют прогнозировать последствия своих действий (эмоционально застревают на проблемной

ситуации); положительно относятся к агрессии, т.к. через агрессию чувствуют собственную значимость и силу [2, С. 6].

Для определения особенностей восприятия агрессивности подростков мы составили таблицу, где выделили следующие черты характера, которые, с нашей точки зрения, могли бы отвечать за готовность к агрессивному поведению и провоцировать конфликт: несдержанность, обидчивость, вспыльчивость, нетерпимость, мстительность. Наибольший балл по всем агрессивным свойствам приписывают другим подростки 5-х и 6-х классов, чуть меньше, но достаточно высокий – 9-х классов, далее – 7-х и 8-х, и значительно ниже остальных – 10-11-х классов. Как мы сообщали ранее, учащиеся 10-11-х классов себе приписывают больший балл агрессивности, тогда как 5-9-х классов – окружающим. Мы предполагаем, что с возрастом в оценке окружающих оценивающие становятся более осторожными, чем в оценке себя.

Что же касается агрессивных свойств, то здесь стоит остановиться подробнее. Суммарные показатели по всем возрастам следующие: Больше оценивающие выделяют такое свойство, как обидчивость, особенно преобладающее в 5-х классах (учащиеся этого возраста приписывают сверстникам больший балл именно по этому свойству), и далее, от 6-х до 11-х балл обидчивости соответственно снижается. Наименьший же балл из всех свойств приписывается мстительности, но здесь просматривается та же тенденция: более всего этот балл в 5-6-х классах, а к 11-му он сильно снижается. Еще одним из наиболее выбираемых свойств агрессивности во всех возрастах является вспыльчивость, затем несдержанность и лишь затем – нетерпимость.

Несомненно, каждый возраст в выборе и восприятии агрессивных свойств личности представляет собой отдельный интерес и требует большего рассмотрения и дальнейшего изучения, о чем мы предполагаем написать в последующих публикациях.

Список литературы

1. Бэрн Р. Агрессия / Р. Бэрн, Д. Ричардсон. – СПб.: Питер, 1997. – 336 с.
2. Коррекция агрессивного поведения детей от 5 до 14 лет: метод. пособие для студ. по курсу «Психолого-педагогическая коррекция» / сост. О.П. Рожков. – М.: Изд-во Московского психолого-социального института; Воронеж: Издательство НПО «МОДЭК», 2007. – 56 с.
3. Семенов Л.М. Психологические особенности агрессивного поведения подростков и условия его коррекции – М.: Флинта, 1998. – 96 с.

Секция «Спортивная тренировка»,

научный руководитель – Денисенко Ю.П., докт. биол. наук, профессор

РОЛЬ ЗАНЯТИЙ БАСКЕТБОЛОМ В ФОРМИРОВАНИИ ЛИЧНОСТИ

Бакиров А.Б., Чухно П.В.

Филиал Поволжской государственной академии
физической культуры, спорта и туризма,
Набережные Челны, e-mail: yprof@yandex.ru

Баскетбол один из самых популярных видов спорта в мире, которым занимаются от 400 до 450 млн. людей. Ситуации, в которые попадает игрок баскетбольной команды, помогают ему научиться уважению к своим партнерам и соперникам. Очевидно, что игра – борьба с соперниками ради победы, которая может достаться только одной команде, но при этом должно сохраняться уважение к соперникам как к спортсменам и просто как к людям. Очень важно воспитывать у молодых игроков чувство личной ответственности за успех команды.

Уметь соревноваться и побеждать – это значит адекватно воспринимать победы и поражения, успех и неудачу, хорошее и плохое. Поэтому очень важно, что бы команда молодых игроков приобретала различный соревновательный опыт, включающий в себя победы и поражения, хорошие и плохие игры, и чтобы этот опыт помогал воспринимать победы спокойно, а поражения – с надеждой. Понятно, что игроки больше радуются, когда побеждают, чем когда проигрывают. Однако победа не должна быть главной целью. Тренер должен поощрять своих игроков за их старания независимо от того, победила команда или потерпела поражение. После игры тренер должен разобрать с игроками негативные и позитивные игровые ситуации, возникшие в ходе встречи, не акцентируя внимание на ее результате, поставив перед ними новые задачи и использовать свой опыт для помощи спортсменам в дальнейшем их совершенствовании.

Детско-юношеский баскетбол создает многочисленные ситуации, способствующие развитию познавательных способностей. Баскетболисты должны уметь концентрировать свое внимание на различных целях. Иногда перед ними стоит всего одна цель, в следующий раз целей может быть одновременно несколько, требующих решения в течение короткого времени, – главных или второстепенных. При необходимости решения нескольких задач одновременно игроки должны научиться выделять среди них главную. Игровые виды спорта предоставляют такую возможность. В то же время баскетбол помогает вырабатывать способность отбирать и воспринимать нужную информацию, т.е. ту, которая верно отражает конкретную ситуацию; быстро принимать правильные решения. Такие составляющие познания, как отбор, сохранение информации, ее использование, а также принятие правильных решений, можно совершенствовать. Тренер может содействовать этому, ставя перед игроками реальные задачи, соответствующие их способностям и степени подготовки.

СРАВНИТЕЛЬНЫЙ АНАЛИЗ ФИЗИЧЕСКОЙ ПОДГОТОВЛЕННОСТИ ВОЛЕЙБОЛИСТОВ 9-10 ЛЕТ И ШКОЛЬНИКОВ, НЕ ЗАНИМАЮЩИХСЯ СПОРТОМ

Буханова Н.Н., Софронов Н.Н.

Филиал Поволжской государственной академии физической культуры, спорта и туризма, Набережные Челны, e-mail: yprof@yandex.ru

Ежегодное повышение информации, сложность учебных программ, требующих значительного времени для подготовки уроков, занятия в кружках и т.д. значительно ограничивают двигательную активность детей, являясь причиной гиподинамии. В сложившейся ситуации особое значение приобретает физическая культура и спорт.

Спортивные игры, в том числе волейбол, являются прекрасным средством развития физических качеств человека, формирования его осанки, укрепления здоровья. Усложненные условия деятельности и эмоциональный подъем позволяют легче мобилизовать имеющиеся резервы двигательного аппарата.

Актуальность работы вытекает из необходимости изучить влияние различных двигательных режимов на изменение показателей физических качеств детей младшего школьного возраста, занимающихся в секции волейбола.

Объект исследования: процесс физического воспитания младших школьников, посещающих школьную секцию волейбола.

Предмет исследования: изменение показателей физических качеств младших школьников в первый год занятий волейболом.

Мы предполагаем, что занятия в школьной секции волейбола способствуют повышению показателей физических качеств младших школьников

Цель исследования: выявить динамику показателей двигательных качеств у младших школьников, занимающихся волейболом.

Показатели физических качеств младших школьников экспериментальной и контрольной групп статистически не различаются и соответствуют среднему уровню возрастных норм. Лишь в челночном беге бх5м младшие школьники экспериментальной группы опережают исследуемых контрольной группы.

Правильное осуществление ранней специализации следует рассматривать как вступительный этап тренировок, начинающих в соответствующем, т.е. оптимальном для ребенка, возрасте. Этот этап не

может быть похожим на тренировки взрослых, т.к. имеет другие цели и задачи. Самый важный из них – построение мощного фундамента для будущей спортивной специализации.

К ПРОБЛЕМЕ ОТБОРА В ХОККЕЕ

Газимов И.Р., Гумаров Р.З., Иванов М.Б.

Филиал Поволжской государственной академии физической культуры, спорта и туризма, Набережные Челны, e-mail: yprof@yandex.ru

Сегодня в спорте высших достижений проблема отбора достаточно остра и можно предположить, что в ближайшем будущем значение исследований в этой области возрастет еще больше. Большинство тренеров детских команд продолжает проводить отбор, полагаясь лишь на свой опыт. При таком отборе поиск способных игроков проводит к ошибкам в оценке перспективности занятия спортом. Практика показывает, что только испытанные временем и дающие хорошие результаты методы отбора, могут быть приняты как пособия.

Освоение игры в хоккее требует от спортсменов определенных технико-тактических навыков, повышенных функциональных возможностей организма, преодоление физических и психологических нагрузок в ходе соревнований. Игровая деятельность требует от каждого спортсмена высокой психологической устойчивости в условиях напряженной игры, связанной со значимостью матча, погодой, реакцией зрителей и т.д.

Для успешного решения задач в спортивной деятельности, в частности в хоккее, спортсмен должен обладать задатками способностей, для решения определенных задач. Поэтому перед тренерами стоит трудная задача, отобрать тех, кто обладает потенциальными возможностями к занятиям хоккеем.

Возможными условиями квалифицированного отбора к занятиям в хоккее являются:

- а) ясное представление специфики двигательной деятельности;
- б) понимание практических требований, предъявляемых видом спорта к организму человека;
- в) выявление способностей, обеспечивающий высокий уровень достижений в футболе.

Ряд специалистов связывают успешный отбор с решением четырех задач:

1. Определением модельных характеристик.
2. Прогнозированием.
3. Применение методик психодиагностики.
4. Улучшением организации набора.

Все способности людей внутренне связаны с другими особенностями личности, они обусловлены как наследственными задатками, так и воспитанием. Значит, при отборе следует принимать во внимание и наследственный фактор.

Кроме того отбор в спорте направлен на выявление талантов, способных с заданной надежностью выполнить определенную работу. Главная трудность спортивного отбора заключается в том, что тренер должен угадать в ребенке спортивные способности, которые проявились в данный момент (Бойченко Б.Ф., 1985).

Проводя отбор, нельзя не обратить на то, что одним из важнейших индикаторов способностей человека является степень превращения имеющихся знаний в способы получения новых знаний и умений. Известно, что недостаточно развитые одни способности могут компенсироваться другими, высокоразвитыми у другого человека способностями. Наблюдения показывают, что отдельные недостатки в технике

владения мячом компенсируется высоким уровнем скорости, выносливостью, умением мгновенно оценивать игровую обстановку и разумно действовать в соответствии с ней (Бойченко Б.Ф., 1984).

Человек наделен от рождения только одной способностью к формированию специфических человеческих способностей. Формирование любой психической функции обуславливается активной деятельностью, специфичность которой отражается на характере специальных способностей. То качественно-своеобразное сочетание способностей от которого зависит возможность достижения большего или меньшего успеха в той или иной деятельности, называется одаренностью (Зациорский В.М. и др., 1973). Причем от одаренности зависит не успех, а только возможности его достижения, что кроме сочетания определенных способностей для этого нужны еще умения и навыки.

Знание особенностей детского организма должно заставить тренеров проявлять сдержанность и терпение в отношении тех детей и подростков, которые на каком-то этапе в чем-то отстают от сверстников. Способности формируются неравномерно. Наблюдаются периоды ускоренного и замедленного развития способностей. Нередко проявляется раннее проявление способностей, но встречаются и дети с замедленными темпами формирования способностей. Отсутствие ранних высоких достижений не означает, что большие способности не проявятся в дальнейшем. Поэтому следует отказаться от мыслей о возможности кратковременного, срочного отбора детей с занятием хоккеем (Бриль М.С., 1980).

АНАЛИЗ ЭФФЕКТИВНОСТИ ПОДГОТОВКИ СВОБОДНЫХ ЗАЩИТНИКОВ В ВОЛЕЙБОЛЕ

Галиева А.Т., Теплова Л.Г.

Филиал Поволжской государственной академии физической культуры, спорта и туризма, Набережные Челны, e-mail: yprof@yandex.ru

Результаты поединка двух команд во многом зависят от возможности возобновить неудавшуюся атаку или контратаковать после блока. В этом случае успех зависит от защитных действий: надежной страховки нападающего и блокирующего игроков. На очередном конгрессе по волейболу ФИВБ приняла решение о введении такого амплуа, как либеро, с целью интенсификации игры, а также повышения зрелищности. Либеро призван улучшить качество игры команды в защите, потому что в идеале он должен принимать подачу и защищаться лучше любого другого игрока. Эффективность действий свободного защитника зависит от подвижности, быстроты реакции, ловкости, умения владеть различными способами перемещения: рывками, прыжками, выпадами, падениями и бросками. Умение координировать движения и ориентироваться в пространстве, также играет большую роль при игре в защите.

Цель исследования – экспериментально обосновать применение разработанной программы упражнений для подготовки игроков «либеро» 15-16 лет.

Для определения уровня владения перечисленными качествами мы применили группы контрольных испытаний. В первую группу вошли тесты для определения быстроты и координационных способностей. Во вторую группу тестов мы включили испытания по технике, с обязательным применением игровой ситуации. Выбранные нами тесты характеризуют особенности двигательной деятельности свободных защитников.

На первом этапе исследования средние показатели тестируемых качеств в экспериментальной и контрольной группах практически не отличаются.

В контрольной группе все показатели скоростных способностей немного лучше, чем в экспериментальной, однако разница в значениях статистически не значима. В контрольных испытаниях по технике результаты экспериментальной группы немного выше, чем в контрольной, но и в этом случае разница в результатах статистически не значима.

Следует отметить низкий уровень выполнения данного блока тестов испытуемыми обеих групп. Наш взгляд это связано, во-первых, с координационной сложностью заданий. Это свидетельствует о том, что на предыдущем этапе работы в учебно-тренировочном процессе уделялось недостаточно внимания специальной подготовке спортсменов.

К ВОПРОСУ ПСИХОЛОГО-ПЕДАГОГИЧЕСКОЙ ПРОБЛЕМЫ ФОРМИРОВАНИЯ СПОРТИВНОЙ МОТИВАЦИИ ЮНЫХ ВОЛЕЙБОЛИСТОВ

Гарнышев С.Г., Кузьмин Е.Б., Азиуллин Р.Р.

Филиал Поволжской государственной академии физической культуры, спорта и туризма, Набережные Челны, e-mail: yprof@yandex.ru

Важнейшей проблемой педагогического и психологического обеспечения в спорте является контроль и управление спортивной деятельностью на любом уровне спортивного совершенствования, что включает в себя индивидуализацию тренировочной подготовки в зависимости от склонностей и интересов самого спортсмена. Особенно это актуально для спортсменов подросткового и юношеского возраста, когда противоречия между побуждениями спортсменов и организацией тренировочного процесса могут резко снизить интересы и мотивы занятия спортом, а в худшем случае и повлечь за собой уход из спорта.

Высокие результаты в спорте теснейшим образом связаны с мотивационной сферой человека. Мотивация является не только стержневой характеристикой личности спортсмена и ведет его к поставленной цели, но и оказывает влияние на характер всех процессов, протекающих в организме в ходе деятельности. Главной же особенностью спортивной мотивации является ее прямое влияние на результативность деятельности спортсмена. В условиях жесткого соревновательного противостояния можно ожидать полной самоотдачи и стремления к победе лишь у мотивированного спортсмена, обладающего максимальной выраженностью мотивации. Недооценка роли мотивационных факторов, учета динамики изменения мотивов спортивными педагогами, тренерами, самими спортсменами часто приводит к тому, что человек оказывается неспособным проявить свои возможности, реализовать ту огромную работу, которую он совершает, занимаясь спортом.

Обобщая результаты педагогического эксперимента, можно заключить, что при практической реализации выделенных нами педагогических условий в учебно-тренировочном процессе волейболистов 15-16 лет наблюдается:

- 1) ускорение темпов развития волевых качеств целеустремленности, настойчивости и упорства;
- 2) ослабление значимости мотива эмоционального удовольствия, социально-эмоционального и социально-морального мотивов, и повышение значимости мотивов достижения успеха, социального и физического самоутверждения;
- 3) усиление спортивной мотивации и соревновательной мотивации;
- 4) повышение уровня субъективного контроля и способности к самоуправлению общением, поведением и деятельностью.

**ИЗУЧЕНИЕ ФАКТОРОВ, ВЛИЯЮЩИХ
НА ЭФФЕКТИВНОСТЬ ТЕХНИЧЕСКИХ
ПРИЕМОВ В ВОЛЕЙБОЛЕ**

Дударева Л.А., Теплова Л.Г.

*Филиал Поволжской государственной академии
физической культуры, спорта и туризма,
Набережные Челны, e-mail: yprof@yandex.ru*

Многими авторами подчеркивается сложная структура технических действий в волейболе. Мастерство волейболиста связано с быстротой и точностью выполнения приемов техники. На скорость и точность оказывает влияние не только сама техника (способ), но процесс организации движения. Совершенствование технического мастерства волейболиста непосредственно связано со становлением быстроты и точности двигательных действий. В связи с этим, считается методически целесообразным сосредотачивать усилия на наиболее важных движениях и наиболее выгодных способах быстрого их выполнения.

Основными видами двигательных актов волейболистов являются быстрые перемещения, прыжки, падения, выполнение которых связано с определенным риском и требует от игроков смелости и самообладания. Все двигательные действия характеризуются большой вариабельностью, изменчивостью. Сложность игровых действий заключается в том, что этот арсенал технических приемов приходится применять в различных сочетаниях и условиях, которые требуют быстрого переключения с одних форм движений на другие, совершенно иные по ритму, скорости и характеру.

Актуальная проблема подготовки юных волейболистов – повышение эффективности соревновательных действий на основе развития быстроты и точности выполнения технико-тактических приемов. Выполнение технических приемов требует максимального проявления точности пространственных, временных и силовых параметров. Целесообразное сочетание их – источник своевременной точности, гарантирующий высокую эффективность в соревновательных действиях волейболистов.

Большинство тренеров признают необходимость целенаправленного развития координационных способностей, в том числе точности двигательных действий, начиная с первых шагов в волейболе. Однако не всегда развитию этого качества отводится достаточно внимание на тренировочных занятиях, что не позволяет волейболисту раскрыть все потенциальные возможности в соревновательной деятельности, что и обуславливает *актуальность* темы исследования.

Цель исследования – экспериментально обосновать применение комплексов упражнений для воспитания специальной ловкости волейболистов 13-14 лет.

Учитывая полученные данные, на первом этапе работы, для изучения уровня подготовленности юных волейболистов в целевой точности в сочетании с быстротой был разработан набор тестов, позволяющий исследовать сочетание быстроты и целевой точности и координационные способности в сочетании с тактическим мышлением.

Математическая обработка результатов проведенного исследования исходного уровня двигательных способностей юных волейболистов показывает, что к началу эксперимента достоверных различий между показателями тестирования в контрольной и экспериментальной группах не выявлено.

Результаты, полученные в постэкспериментальный период позволили нам определить, что применение в учебно-тренировочном процессе юных во-

лейболистов экспериментальной группы комплексов упражнений направленных на воспитание специальной ловкости положительно повлияло на точность и быстроту выполнения контрольных испытаний, которые основывались на технико-тактических действиях волейбола.

Таким образом, мы выяснили, что способность выполнять двигательные действия соразмеряя их во времени, в пространстве и по усилию зависит от уровня координационных способностей, от которых в свою очередь зависят быстрота, точность и своевременность выполнения технико-тактического действия. Развитие скоростно-точных качеств у юных волейболистов в немалой степени зависит от возрастных особенностей восприимчивости к овладению соответствующими навыками. Данные о возрастной динамике показателей быстроты и точности (в сочетании) при выполнении технических приемов, а также данные о влиянии на эти показатели возраста и занятий волейболом, позволяют выделить период с 11 до 15 лет, как наиболее благоприятный. Ссылаясь на вышеизложенное можно говорить о том, что возраст наших испытуемых (13-14 лет) является критическим периодом высокой чувствительности для воспитания точности в быстроте, что в какой-то мере оправдывает достаточно высокие показатели контрольных испытаний, как в экспериментальной, так и контрольной группах.

Также, если рассматривать целевую точность с общепсихологических позиций адаптации организма, можно предположить, что данное свойство сенсомоторики, также как и другие свойства и качества человеческой деятельности, подвержено приспособительным изменениям к действию условий эндогенного и экзогенного порядка. Существует тесная связь целевой точности с уровнем спортивной квалификации и опытом участия в ответственных соревнованиях, что возможно также повлияло на результат эксперимента.

**СПЕЦИФИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ
СПОРТИВНОЙ МОТИВАЦИИ У ДЕТЕЙ
К ЗАНЯТИЯМ ВОЛЕЙБОЛОМ**

Журомская Д.С., Кузьмин Е.Б.

*Филиал Поволжской государственной академии
физической культуры, спорта и туризма,
Набережные Челны, e-mail: yprof@yandex.ru*

Мотивация занимает ведущее место в структуре личности, пронизывая все ее структурные образования: направленность личности, характер, эмоции, способности, психические процессы. Мотивация поведения невозможна вне пределов *эмоциональной сферы* (Асеев В.Г., 1976). Эмоции ориентируют человека, указывая на значимость окружающего для человека, на степень их важности, на их модальность. Степень значимости указывает на допустимый уровень материальных и функционально-энергетических затрат необходимых для реализации побуждений.

Мотивация поведения личности, с одной стороны, обусловлена мотивами человека, с другой, определяется психическим отражением конкретных исторических условий жизни человека. Поэтому она в отличие от мотивов, которые отличаются устойчивостью, представляет динамический компонент мотивационной сферы, изменяющийся по направленности (качественный аспект) и степени выраженности (количественный аспект).

Мотивация рассматривается как *психическое состояние*, формирующееся в результате соотношения человеком своих потребностей и возможностей с осо-

бенностями конкретной деятельности и служащее основой для постановки и осуществления ее целей.

Специфичность спортивной мотивации обусловлена качественным своеобразием предмета спортивной деятельности. Р.А. Пилюн (1984) определяет спортивную мотивацию как «особое состояние личности спортсмена, формирующееся в результате соотношения им своих способностей и возможностей с предметом спортивной деятельности, служащее основой для постановки и осуществления целей, направленных на достижение максимально возможного на данный момент спортивного результата».

Мотивы занятий спортом высших достижений включают, по мнению А.В. Родионова (1983), потребности в предельных физических усилиях, переживании состояния сильной психической напряженности, преодолении соперника, испытании собственных физических и психических возможностей.

На приоритетность мотивов, особенности структуры мотивов оказывают влияние специфика вида спорта, уровень спортивных достижений, возраст, пол, спортивный стаж спортсмена, а также самооценка своих личных качеств (Шаболтас А.В., 1998).

С учетом результатов общепсихологических исследований психологи спорта предлагают различать мотивы занятий спортом и спортивную мотивацию. В частности, В.К. Сафонов и Ю.И. Филимонов (1985) выделяют два уровня спортивной мотивации:

1. Общая мотивация. Ее формирование является задачей всего воспитательного процесса. Необходимым условием этого является постановка и закрепление в сознании спортсмена далеко отставленной цели.

2. Мотивированность спортсмена на данной тренировке, на конкретном этапе подготовки, которая, преломляясь через общую мотивацию, актуализируется посредством осознания задач данного этапа подготовки и самооценки своего состояния, функциональных возможностей.

Развитие и функционирование спортивной мотивации предполагает необходимость высокого уровня развития ряда *своих личностей*:

1) положительного отношения к спорту и преодолению трудностей спортивной деятельности (Волков Н.К., 1976);

2) эмоционально-волевых качеств – целеустремленности, решительности, настойчивости, уверенности в своих силах, самообладания, находчивости, эмоциональной устойчивости (Горбунов Г.Д., 1986);

3) чувства коллективизма и его проявлений (Дашкевич О.В., Зобков В.А., 1982).

Спортивная мотивация определяется как актуальное состояние личности спортсмена, служащее основой для постановки и осуществления целей, направленных на достижение максимально возможного на данный момент спортивного результата. Выявлено, что, с одной стороны, мотивация влияет на характер тренировочной деятельности и непосредственно на соревновательный результат, с другой, повышение результативности соревновательной деятельности усиливает спортивную мотивацию.

СПЕЦИАЛЬНАЯ КООРДИНАЦИОННАЯ ПОДГОТОВКА ЮНЫХ ХОККЕИСТОВ

Зиганшин Н.С., Краснов Ю.В., Иванов М.Б.

Филиал Поволжской государственной академии физической культуры, спорта и туризма, Набережные Челны, e-mail: yprof@yandex.ru

В середине 60-х годов в теории спорта появилось понятие «координационные способности», которое занимало промежуточное положение между физиче-

скими качествами и техническое подготовкой спортсменов. Техническая подготовка осуществлялась за счет изменения скоростно-силовых характеристик движений, совершенствования координации движений и повышения помехоустойчивости к различным факторам.

Большую роль в осуществлении процесса координации движений играют сенсорные системы. Способность к координации в значительной мере определяется способностью мышц к активному расслаблению, а осуществление сложных в координационном плане двигательных актов обуславливается проявлением высокой подвижности нервных процессов.

Двигательная координация с биомеханической точки зрения рассматривается как согласованное сочетание движений отдельных звеньев тела в пространстве и во времени, соответствующее двигательной задаче (цели) текущей ситуации (состояние внешней среды) и функциональному состоянию организма (Д.Д. Донской, 1968, А.Г. Карпеев, 1989).

М.А. Годик (1980) ввел понятие «координационной сложности» упражнений, под которым понимается учет нагрузочной стоимости упражнений в зависимости от количества участвующих спортсменов и количества помех или усложнений. При выполнении упражнений с различным уровнем координационной сложности должны предъявляться соответствующие требования к характеристикам (точности, скорости и своевременности).

В современном хоккее в силу его специфики совершенствование двигательной координации представляется весьма актуальным. К специальной координационной подготовке хоккеиста можно отнести:

1. Своевременный, правильный и быстрый переход от одного действия (приема) к другому в переменных условиях.

2. Адекватные реакции на происходящее на площадке.

3. Согласованная работа рук и ног при приеме, ведении, обводке и др. технических действиях с клюшкой.

4. Слитность фаз при выполнении технических действий.

5. Сохранение динамического равновесия.

6. Построение координационной подготовки (чем и когда заниматься).

ЭФФЕКТИВНОСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ ИГРОВЫХ УПРАЖНЕНИЙ В УЧЕБНО-ТРЕНИРОВОЧНОМ ПРОЦЕССЕ ДЛЯ РАЗВИТИЯ ФИЗИЧЕСКИХ СПОСОБНОСТЕЙ БАСКЕТБОЛИСТОВ 8-10 ЛЕТ

Зиятдинов В.Р., Софронов Н.Н.

Филиал Поволжской государственной академии физической культуры, спорта и туризма, Набережные Челны, e-mail: yprof@yandex.ru

Школьный возраст является ответственным этапом детства. Высокая интенсивность этого возрастного периода определяет большие потенциальные возможности разностороннего развития спортсмена. Участие школьников в играх способствует их самоутверждению, развивает настойчивость, стремление к успеху и различные мотивационные качества. В играх совершенствуется мышление, включая действия по планированию, прогнозированию, взвешиванию шансов на успех, выбору альтернатив. Игра создает положительный эмоциональный фон, на котором все психические процессы протекают наиболее активно. Использование игровых приемов и методов, их последовательность и взаимосвязь будут способствовать в решении данной проблемы. В игровой практике квалифицированных баскетболистов отме-

чается недостаточный уровень проявления скоростно-силовых качеств, при выполнении основных технических приемов.

Актуальность проблемы вызвана также и потребностью в совершенствующихся методах психолого-педагогического воздействия на формирующуюся личность баскетболиста с целью развития интеллектуальных, коммуникативных и творческих способностей.

Мы предполагаем, что включение в учебно-тренировочный процесс будет способствовать значительному росту показателей физической подготовленности баскетболистов 8-10 лет.

В ходе исследования по показателям тестирования по уровню физической подготовленности были выявлены особенности естественного физического развития школьников. Было установлено, что применение подвижных игр с элементами баскетбола в экспериментальной группе способствуют повышению уровня специальной физической подготовке и ускоренному обучению баскетбола в начальной школе.

Подвижные игры имеют большое значение в воспитании сознательной дисциплины у детей, которая является непременным условием каждой коллективной игры. Однако игра приносит пользу только тогда, когда учитель хорошо владеет педагогическими задачами, которые решаются во время игры. Благодаря подвижным играм дети, могут добиться желаемых результатов на тренировках и соревнованиях, ведь развиваются не только моральные и психологические качества, но и физические. Игра не должна превращаться в монотонный процесс. Если дети будут выполнять все эти упражнения без удовольствия и заинтересованности, то едва ли они смогут достичь нужного результата.

ЗАНЯТИЯ В СЕКЦИИ ИГРОВЫМИ ВИДАМИ СПОРТА

Иванов С.Ф., Чухно П.В.

*Филиал Поволжской государственной академии
физической культуры, спорта и туризма,
Набережные Челны, e-mail: yprof@yandex.ru*

Детские спортивные секции – предусматривают обучение детей различным видам спорта. Иногда посещение подобных секций ребенком становится для него первым шагом на пути к профессиональной спортивной карьере. Во время занятий игровыми видами спорта совершенствуются координация, вестибулярный аппарат и опорно-двигательная система, также развивается быстрота реакции, ловкость. Поскольку большинство из игровых видов спорта являются групповыми, то у ребенка еще развивается и умение работать в команде. Более грамотно и тщательно подготовиться к занятиям поможет предварительная консультация родителей с тренером. В частности, он подскажет, какая форма необходима для тренировок. Баскетбол – одна из самых популярных игр в нашей стране. Для нее характерны разнообразные движения: ходьба, бег, остановки, повороты, прыжки, ловля, броски и ведение мяча, осуществляемые в единоборстве с соперниками. Такие разнообразные движения способствуют улучшению обмена веществ, деятельности всех систем организма, формируют координацию. Баскетбол имеет не только оздоровительно-гигиеническое значение, но и агитационно-воспитательное. Занятия баскетболом помогают формировать настойчивость, смелость, решительность, честность, уверенность в себе, чувство коллективизма. Разнообразие технических и тактических действий игры в баскетбол и собственно игро-

вая деятельность обладает уникальными свойствами для формирования жизненно важных навыков и умений школьников, всестороннего развития их физических и психических качеств. На занятиях со школьниками решаются следующие задачи: укрепление здоровья, содействие физическому развитию и разносторонней физической подготовленности; реабилитация и возвращение к нормальной жизнедеятельности; поддержание жизнеобеспечивающих органов и физиологических систем человека на оптимальном уровне здоровья; пропаганда здорового образа жизни, привитие навыков и потребности к систематическим физическим упражнениям для поддержания высокой работоспособности. Это особенно важно для баскетболиста, так как в процессе игры все решения должны приниматься самостоятельно, действовать необходимо быстро и четко. В этом суть процесса обучения.

ОСОБЕННОСТИ ТЕХНИКО-ТАКТИЧЕСКОЙ ПОДГОТОВКИ В КОМАНДНО-ИГРОВЫХ ВИДАХ СПОРТА

Ильин А.А., Фаттахов Р.В.

*Филиал Поволжской государственной академии
физической культуры, спорта и туризма,
Набережные Челны, e-mail: yprof@yandex.ru*

Под *техничко-тактической подготовкой* подразумевается формирование умений и навыков решения тактических задач, возникающих в процессе соревнования, и развитие специальных способностей, определяющих эффективность их решения.

При этом предусматривается овладение тактикой индивидуальных, групповых и командных действий на основе оптимального выбора технических приемов.

Изучение спортивных игр проходит комплексно, т.е. одновременно осваиваются техника, тактика и совершенствуются психофизические качества. Попытки их разделения и затем последовательного освоения всегда неэффективны, так как двигательные проявления в игре носят целостный характер. Поэтому обучение спортивным играм представляет собой процесс последовательного овладения действиями в конкретных ситуациях. Каждое такое действие составляет самостоятельный тактико-технический комплекс, представляющий собой ситуационный игровой двигательный навык, в котором необходимо различать внешнюю (техника) и внутреннюю (тактика) стороны.

Игровые действия недостаточно только разучить. Необходимо добиться умения рационально использовать их в постоянно изменяющихся напряженных условиях игры. Это обстоятельство делает процесс обучения в конечном счете более сложным по сравнению с обучением другим видам физических упражнений.

В процессе спортивной тренировки нужно ставить игроков в такие ситуации, которые требуют выбора и приспособления игровых навыков к создающимся условиям. Тренировка, в которой вместе с автоматизацией основных операций игрового тактического мышления осуществляется моторное решение, и составляет суть технико-тактической подготовки.

В настоящее время при решении задач повышения технико-тактического мастерства в командно-игровых видах спорта разработана и успешно применяется на практике методически рациональная последовательность овладения содержанием игровой деятельности: от первоначального изучения техники индивидуальных тактических действий с последующим переходом к изучению групповых, а затем и командных тактических действий.

Процесс начального обучения тактическим действиям заключается в последовательном освоении

умением *распознать и действовать в типичных ситуациях*. Спортсмены должны овладеть сенсомоторным компонентом изучаемого действия. Нами использовались игры с усложненными условиями.

ВЛИЯНИЕ БАСКЕТБОЛА НА РАЗВИТИЕ СКОРОСТНО-СИЛОВЫХ СПОСОБНОСТЕЙ ШКОЛЬНИКОВ 12-13 ЛЕТ

Камалиева А.Р., Софронов Н.Н.

Филиал Поволжской государственной академии физической культуры, спорта и туризма, Набережные Челны, e-mail: yprof@yandex.ru

Баскетбол широко используется как средство физического воспитания детей школьного возраста. Систематические занятия спортивными играми способствует всестороннему развитию школьников, особенно положительно влияют на развитие таких физических, как быстрота, скоростная и силовая выносливость, ловкость. Спортивные игры содействуют воспитанию у учащихся морально-волевых качеств: смелости, настойчивости, дисциплинированности, способности к преодолению трудностей.

Целью исследования является изучение влияния занятий баскетболом на развитие скоростно-силовых способностей у школьников 12-13 лет.

Гипотеза: Предполагается, что занятия баскетболом школьников 12-13 лет существенно повлияет на динамику скоростно-силовых способностей и улучшит рост спортивного результата.

Объект исследования: Учебный процесс учащихся на уроках физической культуры по баскетболу. Предмет исследования: Развитие скоростно-силовых способностей школьников 12-13 лет.

Основным средством воспитания скоростно-силовой подготовки являются физические упражнения. Анализ научно-методической литературы по проблеме развития скоростно-силовых способностей у детей среднего школьного возраста показал, что в данном возрасте происходит бурный рост и развитие всего организма. Развитие скоростных способностей пребывания ребёнка в школе выражено не так ярко, как развитие силы, и заканчивается раньше. В подростковом возрасте фактически наступает стабилизация результатов в показателях быстроты простой реакции и максимальной частоты движений. По исследуемой проблеме позволяет сделать следующие выводы: развитие скоростно-силовых способностей школьников 12-13 лет, занимающихся баскетболом на уроках физической культуры находится на среднем уровне.

ВЛИЯНИЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ МЕТОДИКИ УВЕЛИЧЕНИЯ РОСТА НА МОРФО-ФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ БАСКЕТБОЛИСТОВ 10-12 ЛЕТ

Корсаков П.О., Софронов Н.Н., Ионов А.А.

Филиал Поволжской государственной академии физической культуры, спорта и туризма, Набережные Челны, e-mail: yprof@yandex.ru

Увеличение роста человека может осуществляться двумя путями – хирургическим и физиологическим.

Физиологический метод основан на естественной способности зон роста увеличивать продольный размер костей скелета. Наиболее значительное увеличение происходит при воздействии на зоны роста соматотропного гормона. С завершением периода полового созревания зоны роста угнетаются воздействием гормона тестостерона, однако остаются относительно активными ещё некоторое время. Физиологический метод увеличения основан на комплексе

различных воздействий на зоны роста: специальные физические упражнения (висение на турнике, вытягивания, прогибы), особый рацион, биологические добавки к пище, специальный режим дня, методы психологического воздействия самовнушением и прочее. Физиологический метод требует больших временных затрат и, в сравнении с хирургическим, менее эффективен. Однако данный метод хорош тем, что он не мешает вести повседневную деятельность, не опасен осложнениями и стимулирует человека к здоровому образу жизни.

Разработка научно-обоснованной периодизации онтогенеза человека исключительно сложна. Очевидно, что только одни какие-либо признаки – морфологические, физиологические или биохимические – не могут быть положены в основу периодизации. Необходим комплексный подход. Кроме того, при периодизации следует учитывать не только биологические, но и социальные факторы, связанные, например, с обучением детей.

Целью настоящего исследования является сравнительный анализ морфофункциональных показателей баскетболистами занимающимися по учебной модернизированной программе для ДЮСШ, и детей, занимающихся с использованием методики увеличения роста.

При сравнении изменений, произошедших в контрольной и экспериментальной группах после проведенного исследования, выявлена значительная разница между показателями контрольной и экспериментальной групп. В экспериментальной группе ростовые показатели намного превосходят показатели контрольной группы. На основании этого мы делаем вывод о том, что предложенная нами методика увеличения роста положительно влияет на увеличение роста у баскетболистов.

К ВОПРОСУ О ПРОБЛЕМЕ ОТБОРА В ФУТБОЛЕ

Красников Я.И.

Филиал Поволжской государственной академии физической культуры, спорта и туризма, Набережные Челны, e-mail: yprof@yandex.ru

Проблема отбора в футболе достаточно актуальна. Каждый вид спортивной деятельности предъявляет к спортсмену определенные требования. Но любая деятельность, исходя из законов диалектики, развивается и совершенствуется. Естественно, меняются и требования, которым должен отвечать спортсмен. Необходимость отбора обусловлена и тем, что у разных людей степень тренируемости двигательных навыков, физических, психических и других качеств различна. Не каждый человек способен достичь высот спортивного мастерства: выдающиеся достижения в футболе – результат не только упорных тренировок, но и большого количества наследственных и других данных, которыми обладает спортсмен. Вот почему одной из главных задач отбора является поиск талантливых ребят, обладающих необходимыми качествами для достижения больших успехов в футболе. Но так как талант – это редкость, то будет неправильным ориентирование только на людей, имеющих большие или даже выдающиеся способности. Очевидно, учебная группа должна формироваться из наиболее способных (из всего числа отобранных) ребят, среди которых могут быть и таланты. В этом случае имеется возможность как для расцвета особо талантливых, так и для максимального совершенствования остальных игроков (Бриль М.С., 1980).

Самая большая сложность – в умении разглядеть у ребенка комплекс качеств, которые ему потребуются как высококвалифицированному футболисту

и определяют успешность его будущей спортивной деятельности. Выявление этих качеств предопределяет принцип комплексного подхода. Такой подход позволяет не только получить обширную информацию о юном игроке, но и, сопоставив различные показатели, наметить возможности формирования специальных способностей (Филин В.П., 1980). Учитывая динамический характер многих важнейших для футбола спортивных и человеческих качеств, необходимо постоянно и систематически уточнять и дополнять первоначальные оценки способностей юных игроков.

МЕТОДИКА ОТБОРА ДЕТЕЙ В СЕКЦИЮ ВОЛЕЙБОЛА ДЕВОЧЕК 10-12 ЛЕТ

Малыхина В.О., Софронов Н.Н., Ионов А.А.

*Филиал Поволжской государственной академии
физической культуры, спорта и туризма,
Набережные Челны, e-mail: yprof@yandex.ru*

Проблема определения способностей к спортивной деятельности у детей 10-12 лет. Юный спортсмен должен быть оценен как сложное существо с его желаниями и потребностями, которые иногда сочетаются, а иногда весьма отличаются, поэтому работа по спортивной ориентации школьников имеет более широкое значение. Решение этой проблемы возможно лишь при творческом подходе тренера к этому процессу. До недавнего времени повышения спортивного мастерства стремились добиться главным образом за счет увеличения продолжительных занятий, количества их в неделю, организации продолжительных учебно-тренировочных сборов, но при этом не учитывается содержание и качество занятий, а также мало внимания уделяется личностным особенностям детей, которые занимаются данным видом спорта. Правильное решение нашей проблемы обеспечивает развитие вида спорта и успехи спортсменов.

Мы предполагаем, что методика отбора детей в секцию волейбола в дальнейшем позволит достичь высокого результата. Целью исследования является определение влияния методического отбора детей на дальнейшие спортивные достижения волейболистов.

В основе данного исследования лежит предположение о том, что разработанная нами программа эффективного отбора детей в секцию волейбола является предпосылкой успешной подготовки волейболистов высокого класса игры.

Вся система рассчитана на этот возраст, но у школьников 10-12 лет интересы менее устойчивы, их желание заниматься волейболом основано на стихийной тяге к занятиям спортивного характера вообще, чем на прочном интересе именно к волейболу. Нельзя ориентироваться и на уровень специальных навыков, так как их индивидуальный «спортивный» опыт в этом возрасте ещё не богат. Из выше изложенного можно сделать вывод, что способности с возрастом выступают более рельефно, в младшем возрасте они тоже есть и задатки есть, но они скрыты от взора, и нужно искать пути их выявления.

СПОРТИВНАЯ МОТИВАЦИЯ КАК ПСИХОЛОГИЧЕСКАЯ ПОДГОТОВКА ЮНЫХ ВОЛЕЙБОЛИСТОВ

Минязев Р.С., Кузьмин Е.Б.

*Филиал Поволжской государственной академии
физической культуры, спорта и туризма,
Набережные Челны, e-mail: yprof@yandex.ru*

В структуре спортивной мотивации исследователи предлагают выделять тренировочную и соревновательную мотивации. В свою очередь, в соревнова-

тельной мотивации выделяются две составляющие: мотивация достижения успеха и мотивация избегания неудачи. Спортсменов с доминированием мотивации достижения успеха отличает стремление к победе, способность «бороться до конца», положительные эмоции, склонность к доминированию, стремление к риску, нечувствительности к угрозе, низкая тревожность, атакующий стиль ведения поединка, способность наиболее полно реализовать возможности психофизиологических механизмов регуляции, высокая интенсивность напряжения сил и эффективность поведения в экстремальных ситуациях.

Выявлено, что мотивация достижения успеха влияет на цель и содержание действия, на интенсивность напряжения сил и на поведение в экстремальных ситуациях. В.И. Степанским (1981) выявлено, что при доминировании мотивации достижения результативность деятельности определяется наличным уровнем регуляции деятельности, т.е. его психофизиологическими особенностями. В случае преобладания мотивации избегания неудачи при любом наличном уровне регуляции деятельности, ее результативность будет низкой.

Практический психолог Р.М. Загайнов (1993), основываясь на многолетних беседах и наблюдении за спортсменами, разработал классификацию типов личности спортсменов, различающихся по характеру и содержанию мотивационной сферы.

Проявление спортивной мотивации зависит от особенностей самооценки спортсменами своих личных качеств. По результатам исследования А.В. Шаболтас (1998) значимыми параметрами самооценки, независимо от вида спорта и пола спортсменов, являются уверенность в себе, удовлетворенность спортивными результатами, авторитет, состояние здоровья. В частности, выявлено, что уверенность в себе тесно связана со спортивными достижениями, мотивом достижения успеха и эмоциональностью спортивной деятельности.

Реалистическое и конструктивное отношение спортсмена к успехам и неудачам, объяснение ее результатов внутренними, контролируемыми изменчивыми факторами в наибольшей степени способствует поддержанию спортивной мотивации и сохранению устойчивой самооценки. Между мотивацией и уровнем тревожности, переживаемой спортсменом, имеется связь, заключающаяся в следующем: чем больше сила мотива (будь то установка на достижение очень высокого результата, или боязнь неудачи), тем тревожнее спортсмен.

В ряде работ рассматривалось соотношение мотивов и целей спортивной деятельности. Г.Д. Горбунов (1986) пишет, что процесс субъективного целеполагания и мотивационная сфера спортсмена тесно связаны между собой, и определяющая роль в этом отводится самоутверждению. Развитие такого мотива необходимо рассматривать в связи с образованием системы ценностей спортсмена, в основе которой должна быть критическая оценка личного поведения и достижений. Критическое отношение спортсмена к своему поведению невозможно без самооценки и идентификации с общепринятыми общественно-социальными нормами. Личностные ценности спортсмена определяют его уровень притязаний к себе и к своему достижению.

Важной предпосылкой осуществления регулирующей функции цели является ее субъективное принятие спортсменом. Чем яснее осознает спортсмен стоящие перед ним задачи, чем глубже он понимает и переживает важность и общественную значимость разрешения этих задач, тем интенсивнее побужде-

ние к их разрешению. Чем труднее и серьезнее цель, тем больше усилий прилагают спортсмены. Трудность выбираемой спортсменом цели характеризует *уровень ее притязаний* в сфере спортивной деятельности. Уровень притязаний у спортсмена должен соответствовать его возможностям. Высокий уровень притязаний приводит к возникновению фрустрации. По мере возрастания стресса лица с сильной нервной системой завышают уровень притязаний, со слабой нервной системой – занижают его. Е.П. Ильин (1980) приводит признаки поведения спортсменов с завышенным и низким уровнями притязаний. Первые переоценивают свои возможности, претендуют на высокие оценки со стороны окружающих и сильно переживают неудачи. Спортсмены с низким уровнем притязаний недооценивают себя, не стремятся подняться выше достигнутого уровня, неохотно берутся за сложные задачи, боятся неудач.

В целом результаты исследований говорят о тесной взаимосвязи между мотивационными установками, уровнем притязаний, самооценкой, особенностями личности.

Обобщая результаты исследований отечественных и зарубежных исследователей, можно заключить, что они выделяют следующие мотивы, связанные с *процессом* спортивной деятельности: потребность в двигательной активности; эстетическое наслаждение; стремление к соревнованию; активный отдых и развлечение; потребности в предельных физических усилиях; стремление к состоянию стресса и его преодолению.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ЗАНЯТИЯ ФИЗИЧЕСКОЙ КУЛЬТУРОЙ КАК ФАКТОР ПОВЫШЕНИЯ ФИЗИЧЕСКОЙ ПОДГОТОВЛЕННОСТИ ШКОЛЬНИКОВ

Муллин Б.Р., Кузьмин Е.Б., Азиуллин Р.Р.

Филиал Поволжской государственной академии физической культуры, спорта и туризма, Набережные Челны, e-mail: yprof@yandex.ru

Физическое воспитание подрастающего поколения, охрана его здоровья, одна из основных задач по формированию гармонично-развитой, общественно-активной личности, сочетающей в себе духовное богатство, моральную чистоту и физическое совершенство. Это требует всемерного поощрения развития всех форм массовой физической культуры, вовлечение в систематические занятия физической культурой широких слоев населения, особенно молодежи и школьников. Реформа общеобразовательной и профессиональных школ определила программу дальнейшего улучшения преподавания предмета «физическая культура» на основе совершенствования программ и укрепление материальной и спортивной базы.

На современном этапе развития нашего общества одним из факторов, отрицательно влияющих на здоровье школьников, является гиподинамия, обусловленная научно-технической революцией, создающей условия для резкого ограничения двигательной активности в быту, труде и процессе школьного обучения в связи с усложнением школьных программ. Благоприятный рост и развитие детского организма наблюдается только при оптимальной величине суточной двигательной активности, которая стимулирует развитие физических качеств, совершенствует регуляцию физиологических функций, расширяет диапазон функциональных возможностей костей организма, повышает его сопротивля-

емость к неблагоприятным воздействиям внешней среды (Фролов В.Г., Юрко Г.П., 1983). Оптимальные величины физических нагрузок признаются в качестве гигиенической нормы, которая детерминирована полом и возрастом (Сухарев А.Г., 1988).

Цель нашего исследования заключалась в выявлении влияния дополнительных занятий по общей физической подготовке на физическое развитие школьников 11-12 лет.

Мы предполагали, что дополнительные занятия по общей физической подготовке, будут способствовать повышению физического развития детей. Полученные данные подтвердили нашу гипотезу.

ВЛИЯНИЕ СЛОЖНОКООРДИНАЦИОННЫХ УПРАЖНЕНИЙ НА СОВЕРШЕНСТВОВАНИЕ ТЕХНИЧЕСКИХ ПРИЕМОМ ВОЛЕЙБОЛИСТОК 13-14 ЛЕТ

Набиева Н.Н., Софронов Н.Н.

Филиал Поволжской государственной академии физической культуры, спорта и туризма, Набережные Челны, e-mail: yprof@yandex.ru

В игровой деятельности волейболистов ведущая роль принадлежит технической подготовленности играющих, поскольку она подвергается оценке со стороны судей, протекает в непрерывно изменяющихся условиях при внезапно возникающих двигательных задачах и требует проявления высокого уровня координационных способностей при кратковременности и точности контакта с мячом. Как показывает практика, уровень развития координационных способностей новичков во многом определяет успешность обучения техническим приемам в волейболе. Большое количество работ, посвященных этой проблеме, доказывает, что юные спортсмены с более высоким уровнем координационной подготовки отличаются достаточно высокими спортивно-техническими показателями.

Таким образом, одной из актуальных проблем спортивной подготовки юных волейболистов является поиск путей педагогического воздействия с целью повышения эффективности тренировочного процесса, что и определяет актуальность исследования.

Мы предполагаем, что использование в учебно-тренировочном процессе юных волейболисток комплекса сложно-координационных упражнений значительно повысит уровень физической и технической подготовленности. Цель исследования заключается в определении эффективности использования комплекса упражнений с различным уровнем координационной сложности на физическую и техническую подготовленность девочек 13-14 лет, занимающихся волейболом.

Анализ научно-методической литературы показал, что в тренировке юных волейболисток целесообразно применение комплексов упражнений с различным уровнем координационной сложности не только для развития физических качеств, но и для углубленного разучивания технико-тактических приемов.

Исходные показатели двигательных качеств волейболисток 13-14 лет экспериментальной и контрольной групп статистически не различаются. Результаты контрольных испытаний по физической подготовке соответствуют требованиям программы ДЮСШ для данного возраста. По технической подготовке результаты тестирования ниже среднего в обеих группах.

**ДИФФЕРЕНЦИРОВАННОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ
ПОДВИЖНЫХ ИГР НА ЗАНЯТИЯХ
ПО БАСКЕТБОЛУ СО СТУДЕНТАМИ
ФИЗИКУЛЬТУРНОГО ВУЗА**

Пономарева О.А., Софронов Н.Н., Ионов А.А.
Филиал Поволжской государственной академии
физической культуры, спорта и туризма,
Набережные Челны, e-mail: yprof@yandex.ru

Баскетбол занимает одно из ведущих мест в программном материале по физической культуре всех образовательных школ, колледжей и вузов. Поэтому очевидна актуальность вопроса повышения качества образовательной деятельности, совершенствования методики обучения студентов физкультурных вузов навыкам игры в баскетбол, независимо от вида спортивной специализации.

Противоречие между потребностью в квалифицированных специалистах и дефицитом учебного времени, отведенного на освоение программы общего курса баскетбола определило проблему оптимизации учебного процесса по данному виду спорта в физкультурных вузах. Одним из направлений решения данной проблемы представляется разработка методики применения подвижных игр в процессе обучения баскетболу с учетом уровня подготовленности студентов различных специализаций.

Цель исследования – совершенствование процесса обучения технике баскетбола на основе дифференцированной методики применения подвижных игр для студентов различных специализаций.

Особенностью построения занятий в учебных группах было использование в подготовительной части урока подвижных игр, специально подобранных с учетом уровня подготовленности и специфики соревновательной деятельности представителей различных специализаций. Их направленность связана с развитием «профилирующих» для баскетбола двигательных способностей, определяющих успешность освоения программного материала и, соответственно, подтягивания «отстающих» сторон физической подготовленности.

По результатам выполнения контрольных упражнений в конце эксперимента выявлен достоверно более высокий уровень подготовленности студентов, занимающихся по предложенной нами программе. Темпы прироста исследуемых показателей у участников второго этапа эксперимента были значительно выше, чем у студентов, занимающихся по традиционной программе на первом этапе исследования.

Полученные данные подтвердили гипотезу, что занятия на общем курсе баскетбола должны строиться с учетом специфики спортивной деятельности студентов различных специализаций.

**ПОДВИЖНЫЕ ИГРЫ КАК СРЕДСТВО
И МЕТОД РАЗВИТИЯ ДВИГАТЕЛЬНЫХ
СПОСОБНОСТЕЙ МАЛЬЧИКОВ 7-10 ЛЕТ
К ЗАНЯТИЯМ ВОЛЕЙБОЛОМ**

Пономарева О.А., Софронов Н.Н., Ионов А.А.
Филиал Поволжской государственной академии
физической культуры, спорта и туризма,
Набережные Челны, e-mail: yprof@yandex.ru

Особенностью подготовки в волейболе является длительность освоения технического арсенала, которая вызвана высокой сложностью технических элементов игры. Такая ориентация должна была бы обязать тренеров делать ставку на раннюю специализацию, чтобы растянуть обучение во времени. Однако последняя в волейболе невозможна, так как

младшие школьники не подготовлены физически к выполнению технических элементов игры.

Цель исследования – состоит в акцентированном развитии двигательных способностей младших школьников на основе систематического использования комплексов специально отобранных подвижных игр и игровых упражнений с целью подготовки их к занятиям волейболом.

Мы предположили, что целенаправленное и систематическое использование научно обоснованных комплексов подвижных игр и игровых упражнений во внеклассной работе с младшими школьниками будет способствовать интенсивному развитию их двигательных способностей, которые определяют успешное обучение сложной технике волейбола.

Средства подготовки волейболистов многообразны но, учитывая возраст и подготовленность младших школьников, а также специфику их двигательной активности, мы использовали в качестве основного средства подвижные игры. Это тем более правомерно, что положительный опыт применения подвижных игр для решения различных педагогических задач в начальной школе в настоящее время накоплен. На уроках физической культуры и в группе продленного дня в программу физического воспитания включали комплексы подвижных игр, направленные на развитие физических способностей, обеспечивающих успешность подготовки волейболистов.

Нами разработаны комплексы подвижных игр с преимущественной многоцелевой направленностью, использование которых обеспечивает эффективность предварительной подготовки к отбору в спортивные школы по волейболу и стимулирование темпов прироста общих и специальных физических способностей. Положительным результатом использования подвижных игр в экспериментальной группе являются заметное увеличение двигательного режима и повышение интереса к волейболу как виду спортивных занятий.

**СПЕЦИАЛИЗИРОВАННОСТЬ ТРЕНИРОВОЧНЫХ
УПРАЖНЕНИЙ ФУТБОЛИСТОВ**

Рогожин М.С.

Филиал Поволжской государственной академии
физической культуры, спорта и туризма,
Набережные Челны, e-mail: yprof@yandex.ru

Под специализированностью упражнений, как классификационным признаком нагрузки принято понимать меру сходства тренировочного упражнения с соревновательным (М.А. Годик, 1980). Степень этого сходства в спортивных играх рекомендуется определять по следующим признакам (Л.А. Айрапетянц, 1992):

- 1) по степени сходства состава двигательных действий тренировочных упражнений и соревновательных: чем она больше, тем более специализированны по отношению друг к другу эти упражнения;
- 2) по степени совпадения интенсивности выполнения тренировочных упражнений с интенсивностью соревновательных;
- 3) по сложности упражнений, влияние которой сказывается на величине тренировочного эффекта и предполагает распределение тренировочных упражнений как минимум, по двум группам: простые (без сопротивления соперника, с малым количеством игроков и т.п.) и сложные (в условиях, приближенных к игре).

Установлено, что специализированные упражнения обладают наибольшим развивающим эффектом

и их применение приводит к достаточно быстрому развитию качеств и навыков, необходимых для успешного выступления в соревнованиях (А.П. Бондарчук, 2000). Известно, что специализированные упражнения наиболее эффективны для совершенствования технико-тактического мастерства. В многолетней практике футбола используются три основные группы специализированных упражнений: двусторонние игры, игровые упражнения, стандартные упражнения (Ю.М. Арестов, М.А. Годик, 1980). Как подчеркивает М.А. Годик (2006), методика применения этих специализированных упражнений обусловлена задачами тренировки в каждом конкретном случае.

Применение собственно игровых упражнений дает возможность решать преимущественно локальные задачи: совершенствовать технику, при этом тактические задачи в подобных упражнениях как правило не слишком сложны, вследствие чего и уровень их специализированности не слишком высок (В.Н. Шамардин, 1997; Г.Н. Лисенчук, 2001).

К группе стандартных упражнений принято относить задания, требующие взаимодействия нескольких игроков, когда при выполнении упражнения необходимо решать тактические задачи (Ю.М. Арестов, М.А. Годик, 1980). Выполнение подобных упражнений позволяет оказывать воздействие, в основном, на физическую и технико-тактическую подготовленность футболистов.

ЭФФЕКТИВНОСТЬ КРУГОВОГО МЕТОДА ПРИ ВОСПИТАНИИ ФИЗИЧЕСКИХ КАЧЕСТВ ЮНЫХ ФУТБОЛИСТОВ

Сафин Р.Р., Фаттахов Р.В.

Филиал Поволжской государственной академии физической культуры, спорта и туризма, Набережные Челны, e-mail: yprof@yandex.ru

Одним из эффективных средств физического воспитания школьников, начиная с 9-летнего возраста, считаются спортивные игры и в частности – футбол, который является одним из самых популярных и увлекательных видов спорта. В ряде исследований показано что занятия футболом воспитывают у школьников такие качества, как воля, мужество, решительность, смелость, самообладание, чувство товарищества и др. Кроме того, занятия футболом способствуют повышению физической подготовленности школьников – развитию силы, быстроты, выносливости, гибкости, ловкости, координационных способностей. Предполагалось, что использование кругового метода на занятиях футболом в школьной секции будет способствовать более эффективному воспитанию основных физических качеств мальчиков 12-13-летнего возраста.

Традиционная и экспериментальная методики предполагали проведение тренировочных занятий три раза в неделю, продолжительностью по 90 минут. Основным способом развития физических качеств в экспериментальной группе был круговой метод. В подготовительной части занятия, в зависимости от времени года и состояния погоды, были использованы легкоатлетические или гимнастические упражнения, направленные на развитие физических качеств по круговому методу. Выносливость развивали в конце основной части тренировочного занятия.

Полученные в ходе педагогического эксперимента результаты говорят об эффективности предло-

женной экспериментальной методики, основанной на круговом методе и направленной на повышение уровня общей физической подготовленности учащихся 7-х классов, занимающихся в школьной секции футбола.

С целью повышения уровня общей физической подготовленности мальчиков, занимающихся футболом, рекомендуется широко применять метод «круговой тренировки», как наиболее эффективный. Метод «круговой тренировки» можно одинаково эффективно использовать как в подготовительной, так и в основной части тренировочного занятия по футболу в школьной секции. Следует проводить занятия по круговому методу не реже двух раз в неделю, что способствует эффективному повышению уровня общей физической подготовленности.

СРАВНИТЕЛЬНЫЙ АНАЛИЗ ПОКАЗАТЕЛЕЙ ФИЗИЧЕСКОЙ ПОДГОТОВЛЕННОСТИ МАЛЬЧИКОВ 10-12 ЛЕТ, ЗАНИМАЮЩИХСЯ ВОЛЕЙБОЛОМ И БАСКЕТБОЛОМ

Силантьева Т.Д., Софронов Н.Н.

Филиал Поволжской государственной академии физической культуры, спорта и туризма, Набережные Челны, e-mail: yprof@yandex.ru

В современной жизни все больше использование занятий физическими упражнениями направлено не на достижение высоких результатов, а на повышение их оздоровительного влияния на широкие массы населения. Для решения такой глобальной проблемы наиболее эффективными средствами являются, прежде всего, спортивные игры.

Только при строгом научном подходе физическое воспитание становится действенным средством сохранения и укрепления здоровья детей, улучшения их физического развития. Закономерности физического воспитания невозможно выявить без познания физиологических основ двигательной деятельности организма.

Цель исследования: сравнить и проанализировать показатели физической подготовленности мальчиков 10-12 лет, занимающихся волейболом и баскетболом.

Мы предполагаем, что занятия баскетболом и волейболом по-разному влияют на общую физическую подготовленность мальчиков 10-12 лет.

Многолетний процесс физического воспитания и спортивной тренировки может быть успешно осуществлен при условии тщательного учета возрастных особенностей развития человека, уровня его подготовленности, специфики избранного вида спорта, особенностей развития физических качеств и формирования двигательных навыков.

Физическая подготовка спортсмена тесно связана с тактической, технической и психологической подготовкой. Она способствует быстрейшему овладению и прочному закреплению тактических навыков и технических приемов.

Изучение имеющейся литературы по исследуемой проблеме и обобщение полученных данных позволяют сделать следующие выводы: развитие физических качеств мальчиков 10-12 лет занимающихся баскетболом и волейболом существенно не отличаются друг от друга. Полученные первичные данные показали, что результаты мальчиков баскетболистов и волейболистов на первом году обучения не превышают средний статистический уровень физической подготовленности.

КОНТРОЛЬ ТЕХНИЧЕСКОЙ ПОДГОТОВКИ ФУТБОЛИСТОВ

Фатхиев А.И.

Филиал Поволжской государственной академии физической культуры, спорта и туризма, Набережные Челны, e-mail: yprof@yandex.ru

Спортивная тренировка направлена на решение ряда задач, в том числе относящихся к области технической подготовки спортсменов. В соответствии с концепцией управления, получившей признание в спортивной педагогике, важной предпосылкой успешной реализации этих задач является осуществление педагогического контроля за уровнем технической подготовленностью спортсменов (Годик М.А., 1998).

Теоретические основы такого контроля в футболе еще находятся в стадии становления (Годик М.А., 2006), поэтому представляется необходимым изучение уже имеющихся прототипов решения узловых вопросов данной проблемы в спорте вообще. Творческий анализ этих прототипов может подсказать пути исследования проблемы контроля спортивной техники футболистов.

К числу вопросов, требующих на наш взгляд, специального рассмотрения, относятся такие, как выбор показателей технического мастерства, организация контроля техники и его метрологическое обеспечение.

Педагогический контроль – это система мероприятий, обеспечивающих проверку запланированных показателей физического воспитания для оценки приемлемых средств, методов и нагрузок.

Исходя из данного определения основной целью педагогического контроля является определение связи между факторами воздействия (средства, нагрузки, методы) и теми изменениями, которые происходят у занимающихся в состоянии здоровья, физического развития, спортивного мастерства и т.д.

В практике спортивной подготовки используется пять видов (предварительный, оперативный, текущий, этапный, итоговый) педагогического контроля, каждый из которых имеет свое функциональное назначение.

На основе анализа полученных в ходе педагогического контроля данных проверяется правильность подбора средств, методов и форм занятий, что создает возможность при необходимости вносить коррективы в ход учебно-тренировочного процесса.

Секция «Учебно-методические проекты студентов (уроки, внеклассные и воспитательные мероприятия)», научный руководитель – Карпова Н.К., докт. пед. наук, профессор

ПРЕЗЕНТАЦИЯ ПО СКАЗКАМ ЛЬЮИСА КЭРРОЛЛА «ГЕОМЕТРИЯ И ТАЙНА АЛИСЫ» НА УРОКАХ МАТЕМАТИКИ

Балабанова Е.А., Короткова Н.Н., Кузьмин С.Ю.

Волжский политехнический институт, филиал Волгоградского государственного технического университета, Волжский, www.volpi.ru, e-mail: lenkapenka25-26-7@mail.ru

Мощным фактором интеллектуального развития ребёнка, формирования его познавательных и творческих способностей является математика. Её изучение способствует развитию памяти, речи, воображения, эмоций; формирует волевые качества, творческий потенциал личности. Однако часто можно услышать, что математика – скучная наука. Мы с этим не согласны. Нужно лишь правильно организовать образовательную деятельность.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СЛОЖНОКООРДИНАЦИОННЫХ ТРЕНИРОВОЧНЫХ УПРАЖНЕНИЙ В ПОДГОТОВКЕ ЮНЫХ ФУТБОЛИСТОВ

Щеглов Е.А., Красников Я.И., Рогожин М.С., Фатхиев А.И., Иванов М.Б.

Филиал Поволжской государственной академии физической культуры, спорта и туризма, Набережные Челны, e-mail: yprof@yandex.ru

Трудность оценки координационной сложности нагрузки в игровых видах спорта и, в частности, в футболе обусловлена мультифакторным характером соревновательной деятельности (Ю.Д. Железняк, 1981). Однако и в этих современных источниках вопросы координационной сложности специализированных нагрузок юных футболистов либо не рассматриваются вовсе, либо освещены крайне фрагментарно. Вместе с тем существует мнение (В. Пшебельский, 2007), что дальнейшее совершенствование тренировочных программ в многолетней подготовке юных футболистов должно основываться на поиске своевременных и суперточечных воздействий, минимизации неэффективных нагрузок.

В связи с этим представляется, что в аспекте разрабатываемой проблемы необходимо систематизировать по степени координационной сложности специализированные средства технической подготовки юных футболистов разного возраста в условиях тренировки и соревновательной деятельности.

При этом данный аспект следует рассматривать с учетом того, что в первую очередь нагрузки повышенной сложности стимулируют рост уровня технического мастерства. Необходимо использовать эффективные критерии нормирования нагрузок, эффективные методики технической подготовки юных футболистов разного возраста на основе нормирования специализированных нагрузок повышенной координационной сложности. Планирование специализированных нагрузок повышенной координационной сложности в технической подготовке юных футболистов разного возраста в объемах, соответствующих установленным показателями коэффициента координационной сложности матча, оказывает позитивное влияние на развитие специальной ловкости и повышение уровня; техники владения мячом в условиях скоростных передвижений.

Дети любят сказки. В любой из них целая уйма всевозможных математических ситуаций. И усваиваются они как бы сами собой. Как пример, мы решили обратиться к сказке Льюиса Кэрролла «Алиса в Стране Чудес».

Творения Льюиса Кэрролла считают самыми неисчерпаемыми сказками в мире. Процесс их постижения нескончаем, как бесконечен сам процесс познания. Но в этом его особая прелесть. Для того, кто действительно ищет, он всегда результативен. К тому же двигаться можно в любом направлении.

Главное – не стоять на месте. А как говорил мудрый Чеширский кот, если достаточно долго идти, куда – нибудь обязательно да попадешь.

Нас книга вдохновила на создание презентации, в которой мы рассмотрели с геометрической точки зрения следующие эпизоды.

Эпизод 1. Откусив пирожок, Алиса пытается понять, растёт она или уменьшается... Руку Алиса положила на макушку, чтобы чувствовать, что с ней происходит.

А можно ли таким способом определить, как изменится рост? Очевидно, что таким способом Алиса не смогла бы понять растёт она или уменьшается, так как её рука тоже изменяется в размерах. С математической точки зрения это преобразование называется подобием.

Эпизод 2. Чтобы высохнуть после купания в луже, животные устроили бег по кругу. «Правда круг вышел не очень-то ровным, но Додо сказал:

– Правильность формы несущественна!»

Правильность формы несущественна, так как, бега по замкнутой кривой, нельзя определить где начало, а где конец.

Эпизод 3. Пытаясь приблизиться к Чёрной Королеве Алиса не приняла во внимание тот факт, что в *Зазеркалье все асимметричные предметы (ситуации) предстают обращенными*. Поэтому двигаясь навстречу Королеве, главная героиня, на самом деле увеличивала, а не уменьшала расстояние между ними. В этом эпизоде проиллюстрирована симметрия относительно зеркальной плоскости. И двигаясь к отражению Чёрной Королевы в зеркале, Алиса удаляется от нее.

Эпизод 4. А вот другой показательный пример: оказывается пироги в Зазеркалье сначала раздают гостям, а потом режут на части! **Зеркало изменяет последовательность, в которой расположены точки на прямой (события во времени), на обратную**. Это проиллюстрирована центральная симметрия.

Эпизод 5. Целая глава в книге посвящена зеркальным близнецам Труляля и Траляля. Сказочные братья-близнецы легко узнаваемы, выглядят забавно и вполне правдоподобно. Непонятно только, кто в этой парочке Труляля, а кто – Траляля. На их примере в презентации показана осевая симметрия.

Создание и применение на уроке электронных презентаций на сегодняшний день весьма актуально. При использовании презентации задействуются различные каналы восприятия учащихся, что позволяет заложить информацию не только в фактографическом, но и в ассоциативном виде в память учащихся.

Презентация наглядна и выразительна, является прекрасным дидактическим и мотивационным средством, способствующим лучшему запоминанию учебного материала. В такой форме содержание изучаемого материала представлено коротко и наглядно. Использование презентации обогащает объяснения учителя, делая их для детей более доступным и запоминающимся.

С помощью примеров, приведённых в созданной нами презентации, можно продемонстрировать и объяснить школьникам подобие фигур, свойство замкнутой кривой, симметрию относительно плоскости, центральную симметрию, осевую симметрию. Кроме того, уроки, основанные на этой презентации, помогут детям не только научиться видеть симметрию в жизни, но и находить необычное в обычном, пробудить их познавательную и творческую активность.

Таким образом, игровые формы обучения перспективны не только как средство оживления урока, а, прежде всего, как метод, с помощью которого педагог ускоряет, уплотняет и оживляет процесс практического усвоения знаний и навыков учащихся.

Политические науки

ТЕОРИЯ «ГАРМОНИЧНОГО МИРА»: ВНЕШНЕПОЛИТИЧЕСКИЙ КУРС КНР ИЛИ ИДЕОЛОГИЯ ГЛОБАЛЬНОГО УПРАВЛЕНИЯ?

Гончаров Д.А., Кучинская Т.Н.

ФГОУ ВПО «Забайкальский государственный университет», Чита,
e-mail: qiyuan@yandex.ru; kuchinskaya_t@mail.ru

Международные отношения в современном мире схожи с кругами на воде, последствия конфликта между двумя странами непременно отразятся на ситуации во всем регионе. Особенно это касается тех стран, от которых зависит мировая экономика.

В сентябре 2005 г. на собрании по случаю 60-летней годовщины ООН председатель КНР Ху Цзиньтао впервые озвучил «теорию гармоничного мира». Данная теория подразумевает совместные действия всех участников международных отношений по обеспечению «всеобщей безопасности» для достижения устойчивого мира и всеобщего процветания. Как утверждает глава Центра сравнительных политических и экономических исследований Юй Кэпин: «Выдвинутая Китаем теория гармоничного мира имеет много общего с распространенной в мире теорией глобального управления. Обе они коренятся в заботе об общей судьбе человечества, обе выступают против униларализма и гегемонизма, обе подчеркивают решение общих вопросов каждого государства через международное сотрудничество, обе выступают против «мира, управляемого Америкой», и подчеркивают повышение роли ООН, обе настойчиво утверждают новый мировой политико-экономический порядок...».

Адепты теории гармоничного мира – потенциальные союзники Китая, а чем больше союзников, тем

больше шансов на реализацию собственных целей. Борьба с экономическим натиском Запада при помощи агрессии современной Китай не в состоянии, да ему это и не к чему, высказывание Мао Цзедун «политическая власть вырастает из ствола винтовки» давно устарело. Если международные конфликты будут решаться при помощи диалога, господствовать будут страны с устойчивым ростом экономики и страны, которые успешно применяют «мягкую силу». Военного превосходства. И то и другое условие уже выполняется Пекином. Китай одна из не многих стран, которая имела прирост в экономике в период мирового финансового кризиса, а это достойный показатель экономического роста. Китай также умело использует «мягкое воздействие» для реализации своих интересов в мире. Пример тому повсеместные институты Конфуция, которые играют роль своеобразного моста между культурами и в то же время создают положительное впечатление о Китае в целом. Еще одним примером мягкой силы могут послужить отношения материкового Китая с о. Тайвань. Команда Ху Цзиньтао не настроена признавать независимость острова, но в то же время предпочитает выстраивать отношения с ним не на основе угроз, а на базе взаимовыгодного экономического сотрудничества.

Агрессивная политика Запада, направленная на страны ближнего востока и всех, кто «против демократии», создают им репутацию мира без будущего, к тому же экономика стран Запада потеряла свою стабильность, мировое сообщество, особенно развивающиеся страны, все чаще обращают внимание на восточную модель экономического развития. Восток стабильно развивается и привлекателен для инвестиций.

Китай не хочет быть второй сверхдержавой, не хочет быть антиподом Америки, во всяком случае, не хочет играть эту роль в одиночестве. Чтобы противостоять американской угрозе, необходимы союзники (партнеры). Несмотря на разнородность соседей, Китай успешно сотрудничает с каждым из них. Наступает время более лояльного отношения к идеологии, сейчас самыми прочными связями между государствами являются не идеологическое родство, а экономическое сотрудничество. Пекин не делит своих союзников по принципу «свой» – «чужой», «демократ» – «не демократ» – все хорошо, было бы выгодное сотрудничество. Этим и привлекает Китай, с ним всегда «можно договориться».

«Гармоничный мир» выгоден Китаю. Агрессивно настроенных стран будет становиться все меньше, появится возможность прогнозирования экономической и политической ситуаций в регионе на более длительный срок, что позволит тщательнее планировать свои действия. Стабильность на международной арене ему обеспечат страны-партнеры, при этом у Китая постепенно сложится положительная репутация государства стремящегося к миру и гармонии. Что касается энергоресурсов – нет надобности захватывать их путем искоренения авторитарных режимов и насаждения собственной идеологии, как это делает Америка, их можно получить «малой кровью», используя сотрудничество со стратегическими партнерами, примером тому может служить строительство российско-китайского нефтепровода «Сквордино – Дацин».

В ближайшем будущем очень мала вероятность кардинального изменения внешнеполитического курса Китая, за основу которого взята теория гармоничного мира. Поэтому для России как соседа и стратегического партнера Китая теория гармоничного мира тоже имеет свои преимущества. Первое и самое главное из них – Китай не настроен агрессивно, а значит, сейчас самое время наладить с ним устойчивые взаимоотношения. Важно, чтобы эти взаимоотношения были равноправными. Каждое действие Китая направлено на реализацию собственных интересов, нужно не забывать об этом и наперед просчитывать взаимовыгодность совместных проектов.

КИТАЙСКИЙ ЯЗЫК – ЯЗЫК БУДУЩЕГО

Дорошенко Д.А., Константинова М.А.

ФГОУ ВПО «Забайкальский государственный университет», Чита, e-mail: DoroshenikD@yandex.ru

Увеличение популярности китайского языка в мире свидетельствует о том, что влияние китайской культуры значительно возросло. Язык является носителем культуры. Когда язык какой-либо нации пользуется популярностью, то это, несомненно, свидетельствует о повышении международного статуса страны и усилении ее международного влияния.

Необходимо отметить, что увеличение популярности китайского языка началось в 70-е гг. XX века. В то время отмечалось «смягчение» китайско-американских отношений, было восстановлено членство Китая в ООН (резолюция ООН № 2758 от 25 октября 1971 г.), внешний мир по-новому взглянул на Китай, который начал свой путь открытости внешнему миру. Однако вследствие слабого экономического влияния страны и ее неразвитых внешнеэкономических связей, популярность китайского языка не была продолжительной [1].

Новый всплеск интереса к китайскому языку имеет более широкий масштаб, затрагивает большее количество людей и обладает более оптимистичны-

ми тенденциями развития. Новый виток популярности произошел на фоне динамичного развития Китая в эпоху экономической глобализации. Экономическое развитие КНР открыло внешнему миру значительные коммерческие возможности и перспективы трудоустройства, что, безусловно, способствовало повышению интереса к изучению китайского языка [2].

Следует отметить, что интерес иностранцев к китайскому языку обусловлен различными причинами. Для большинства из них, преодолевающих трудности и самостоятельно приступившим к изучению китайского языка, движущим стимулом является прагматичный подход. Иными словами, владение китайским языком дает им большие возможности в вопросе трудоустройства или в коммерческой деятельности. И, несмотря на то, что китайский язык заслужил репутацию одного из самых трудных и тяжелых для изучения языка, с каждым годом число иностранцев, приезжающих в Поднебесную изучать китайский язык, динамично увеличивается [2].

Среди зарубежных студентов, обучающихся в китайских высших учебных заведениях, больше всего студентов из Южной Кореи, Соединенных Штатов, России, а в настоящее время, все больше представителей африканских стран едут изучать китайский язык, что совсем неудивительно, так как сегодня союз «Африка-Китай» один из самых актуальных на мировой арене [3].

Правительство КНР, в свою очередь, всесторонне поддерживает программы по привлечению иностранных студентов. Государственные стипендии, гранты, льготы на обучение – данные действия имеют под собой одну глобальную цель – потеснить английский язык и поддержать интерес иностранцев к изучению китайского языка.

Таким образом, в рамках национальной политики «мягкой силы» сейчас китайский язык как элемент культуры способствует формированию в умах иностранцев «своеобразного образа Китая», характеризующегося динамичным ростом, древними традициями и гармонией.

Зачем же стоит изучать китайский язык? Самыми общими и распространенными ответами будут являться востребованность специалистов со знанием китайского языка на рынке труда, усиление позиций Китая на мировой экономической арене, повышение собственной конкурентоспособности. Но есть и другая сторона. Язык – это «шифр» мышления, выраженный в быте, культуре, обычаях. Постигая язык другой цивилизации, можно научиться понимать все многообразие восточных традиций.

Список литературы

1. Китайские возможности на фоне увеличения популярности китайского языка. – Режим доступа: <http://russian.people.com.cn/31516/6537012.html>.
2. Китайский – язык будущего. – Режим доступа: <http://www.uche.ru/language-article/6945.html>.
3. Китай в Африке – стресс Запада. – Режим доступа: <http://russian.people.com.cn/95181/7437573.html>.

ГОСУДАРСТВЕННОЕ РЕГУЛИРОВАНИЕ СЕКТОРА ИНТЕРНЕТ В КНР КАК ФАКТОР СОХРАНЕНИЯ КУЛЬТУРНОЙ ИДЕНТИЧНОСТИ

Иванова Л.С., Морозова В.С.

Забайкальский государственный университет, Чита, e-mail: morozova1550@mail.ru

Руководство КНР, определяя культурную политику государства как инструмент сохранения национальной идентичности и в то же время как ответ на специфические вызовы процесса глобализации (угроза культурной безопасности), отмечает в данном контексте некоторые особенности ее концепции как

представителя одной из древнейших цивилизаций, сохранившихся до наших дней. Из наиболее значимых можно указать на государственно-правовое и финансово-экономическое регулирование системы производства, распространения и потребления культурных ценностей и благ в сети Интернет, что влечет за собой сохранение национальной специфики традиционной культуры, а также создание гарантий сохранения культурной среды и единого культурного пространства. Исходя из этого, председатель КНР Ху Цзиньтао объявил о начале кампании по очистке китайского сегмента Интернет от «нездорового» контента и о необходимости внедрения в сети Интернет доктрины правящей коммунистической партии. В резолюции пленума ЦК КПК сказано: «Развитие и управление культурой интернета должно совпадать с направлением прогрессивной социалистической культуры и придерживаться политики партии. Культурные элементы интернета должны сознательно отнестись к ответственности за поощрение развития системы основных социалистических ценностей».

К основным факторам, влияющим на изменение ценностей и ценностных ориентаций современного поколения китайцев, можно отнести экономический, духовный, идейно-политический и т.д. [1]. Не последнюю роль в данном списке занимает Интернет как средство идеологического влияния на сознание людей.

Сегодня все китайские СМИ находятся под жестким контролем властей. Тем не менее, 2011 год стал лидирующим за все предыдущие года по количеству появившихся закрытых интернет-сайтов. Наблюдаются две разнонаправленные тенденции: усиление националистических настроений, в связи с чем в научный оборот вошел термин «сетевой национализм», и внедрение западных ценностей, «размывающих» культурную идентичность китайских граждан. Западная культура и ее ценности влияют на огромное число технически подкованной и образованной китайской молодежи, активно пользующейся информационной средой.

Современная переоценка ценностей, происходящая в условиях социальных преобразований и культурной трансформации китайского общества, связывается с наличием в общественном сознании китайской нации посттрадиционных ценностей китайской культуры и потребительских ценностей западной цивилизации, что особенно проявляется в сознании молодого (5-го) поколения [2]. Ситуация усугубляется тем, что основной аудиторией китайского сегмента Интернет являются учащиеся, студенты и молодые специалисты мужского пола, которые в скором будущем станут основой руководства КНР.

Правительство КНР начало принимать меры по контролю за доступом к информации в сети Интернет. Первым шагом стал контроль непосредственно в самой сети. С августа 2000 г. в Китае начали действовать подразделения т.н. интернет-полиции, основной задачей которых стало отслеживание и пресечение появления материалов имеющих антикоммунистический характер. Постепенно в Китае складывается сложная система фильтрации под названием «Великий Китайский Файрволл» (system of firewalls), которая ограничивает доступ к проблемным, по мнению государства, внешним ресурсам, блокируя вход информации в Китай и выход информации за его пределы, а также контролируя движение информации внутри страны.

Таким образом, государственное регулирование сектора Интернет в Китае становится не только неотъемлемой частью обеспечения безопасности на-

циональной, но и фактором сохранения культурной идентичности страны под натиском тех ценностей, которые внедряются Западом посредством работы во всемирной сети.

Список литературы

1. Морозова В.С. Динамика ценностных ориентаций модернизирующегося китайского общества: дис. ... канд. филос. наук. – Чита, 2007. – С. 20.
2. Морозова В.С. Динамика ценностных ориентаций модернизирующегося китайского общества: дис. ... канд. филос. наук. – Чита, 2007. – С. 11.

ТРАНСГРАНИЧНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО ЗАБАЙКАЛЬСКОГО КРАЯ В УСЛОВИЯХ КУЛЬТУРНОЙ ГЛОБАЛИЗАЦИИ

Исаков А.Е., Кучинская Т.Н.

ФГОУ ВПО «Забайкальский
государственный университет», Чита,
e-mail: rav3n88@mail.ru; kuchinskaya_t@mail.ru

Глобализация, интеграция и регионализация в XXI веке явились причиной ослабления барьерных функций культурных, этно-национальных и государственно-политических рубежей, следствием чего стало усиление социокультурных связей «поверх» национальных границ. Наиболее отчетливо эта тенденция проявляется в трансграничных регионах, разделенных суверенитетом соседствующих государств. Уникальным инструментом формирования единого социокультурного пространства приграничных территорий является многоаспектное трансграничное сотрудничество.

Трансграничное сотрудничество определено Правительством Забайкальского края, как одно из приоритетных направлений развития региона, значимость которого предопределено выгодным географическим положением. Общая протяженность государственной границы в Забайкальском крае составляет 1927 км (российско-китайский участок – 1064 км, российско-монгольский участок – 863 км). В крае функционируют 9 пунктов пропуска через государственную границу: 5 на российско-китайской границе, 3 на российско-монгольской границе, также в городе Чите функционирует воздушный пункт пропуска «Аэропорт – Чита».

В настоящее время наиболее тесные контакты установлены с непосредственными соседями: приграничными регионами Китая (Автономным районом Внутренняя Монголия и провинция Хэйлунцзян), а также Восточным и Хэнтийским аймаками Монголии.

Основными направлениями межрегионального взаимодействия Забайкальского края РФ с приграничными регионами КНР являются: торгово-экономическое и инвестиционное сотрудничество, туризм, образовательное, культурное и научное сотрудничество. Анализ содержания различных направлений межрегионального сотрудничества Забайкальского края РФ показал наличие ряда проблем и противоречий:

- 1) превалирование торгово-экономического направления;
- 2) сырьевая направленность торговли;
- 3) ориентирование туристической деятельности на выездной туризм;
- 4) неразвитость приграничной инфраструктуры;
- 5) в большей мере декларативный характер определения образовательного, культурного и научного сотрудничества в программных документах, регламентирующих направления межрегионального взаимодействия;
- 6) ограниченность географии регионов-партнеров, с которыми заключены межправительственные

соглашения о торгово-экономическом, научно-техническом и культурном сотрудничестве, декларативный характер самих соглашений.

Диверсификация структуры трансграничного взаимодействия Забайкальского края РФ с приграничными регионами КНР, развитие (расширение и углубление) паритетного культурного и гуманитарного сотрудничества, перерастание дисперсных межкультурных контактов в стратегические планы соразвития, на наш взгляд, значительно обогатит межрегиональное взаимодействие, отвечающее современным тенденциям мировой модернизации и глобализации. Межкультурное взаимодействие необходимо рассматривать в как процесс взаимодействия мировых культурных моделей при их одновременном «слиянии» и «различии».

Глобализация способствует контакту культурных моделей, росту взаимного понимания и выделения индивидуальности каждой из них. С традиционной точки зрения, каждая культура охватывает определенный региональный социум, обладает культурным и историческим контекстом. В каждом отдельном регионе существующая традиционная культура может обладать большим общественным влиянием и играть решающую роль в различных ситуациях. Однако процесс глобализации может нарушить сложившийся механизм. В таком случае становится возможным культурное распределение и исчезновение «единой» культуры. Скорость передачи информации, удобство транспортного сообщения, развитие экономики и открытость общества, мобильность населения и потоки миграции способствуют развитию культурного плюрализма.

Культурные отношения встают перед лицом новых возможностей и вызовов, которые проявляются в культурных конфликтах современного мира и необходимости ведения культурного диалога. Основное содержание культурного диалога заключается в поиске общего, несмотря на существующие различия, также в понимании культуры и привнесения равновесия общественному порядку. Однако глобализация неизбежно сопровождается вмешательством «сильной культуры» в «слабую культуру», что сдерживает и не позволяет самобытной культуре развиваться самостоятельно. Только детальное исследование различных культур и принципов соразвития может принести реальную пользу глобализационному развитию. В условиях многополярности мира и расширении культурной глобализации тенденция к культурному плюрализму оправдана и выступает одним из механизмов нивелирования и предотвращения культурных конфликтов. Ключевое решение кроется в нашем верном отношении и немедленном реагировании. Положительное влияние несет способствование гармоничным культурным отношениям, содействие созданию прочного мира, мира гармонии и общего процветания.

Список литературы

1. Кучинская Т.Н. Формы и направления межрегионального взаимодействия Забайкальского края и с приграничными территориями КНР // Китай и Россия: Россия и Китай: проблемы стратегического взаимодействия. – 2011. – № 9. – С. 117-127.
2. Международное сотрудничество, внешнеэкономические связи и туризм Забайкальского края в 2010 году: Министерство международного сотрудничества, внешнеэкономических связей и туризма Забайкальского края. – Чита: Экспресс-издательство, 2011. – 132 с.
3. Абрамов В.А., Глобализирующийся Китай: грани социокультурного измерения: монография. – М.: Восточная книга, 2010. – 240 с.
4. Приграничное сотрудничество и внешнеэкономическая деятельность // История и современность: материалы Междунар. науч. конф. 11-15 окт. 2011 г. (г. Чита (Россия) – г. Маньчжурия (Китай)) / отв. ред. М.В.Константинов; Забайкал. гос. гум. – пед. ун-т. – Чита, 2011. – 200 с.

«МЯГКАЯ СИЛА» КИТАЙСКОГО «НОВОГО РЕГИОНАЛИЗМА» В СОЦИОКУЛЬТУРНОМ ПРОСТРАНСТВЕ МИРА

Клиентов М.А., Кучинская Т.Н.

ФГБОУ ВПО «Забайкальский государственный университет», Чита,
e-mail: maxklientov@yandex.ru; kuchinskaya_t@mail.ru.

Долгое время казалось, что только США и Запад в широком смысле этого слова могут обладать монополией на «мягкую силу», но сегодня, в рамках расширения социокультурного пространства посредством «нового регионализма», Китай все больше перехватывает у США инициативу в проведении такой политики.

Политика «нового регионализма» Китая предусматривает следующие преобразования китайского «социокультурного пространства»:

1) под влиянием «нового регионализма» резко возрастает социокультурная интеграция стран в китайском регионе. Взаимодействие саморазвивающихся обществ и экономик в нем протекает очень активно. Это неофициальная интеграция, или мягкий регионализм;

2) развитие «нового регионализма» способствует формированию и становлению регионального самосознания и региональной идентичности, особенно в Восточной Азии, где пробуждается осознание принадлежности к китайскому региону;

3) региональное сотрудничество, определяемое межправительственными документами, расширяет содержание «нового регионализма» и определяет его особенности;

4) новый регионализм способствует интеграции стран АТР [1].

Новый регионализм, развивающийся как современная версия многополярности, оказывает влияние на роль государства. Эти изменения на первый взгляд можно определить как уменьшение роли государства. На самом же деле крупные государства, такие как США и Китай, просто модифицировали рычаги управления в различных сферах жизни общества, в частности, в экономике и культуре.

«Мягкая сила» выступает одним из эффективных рычагов управления в условиях реализации политики «нового регионализма» Китая. Сегодня в китайском арсенале активно задействуется и миролюбивая внешняя политика, экономический альтруизм, ценности и привлекательность духовной и материальной культуры традиционного и современного Китая [2].

К основным механизмам китайской «мягкой силы» относятся, во-первых, проведение различных акций культурного характера, в которых бы были наиболее полно представлены положительные особенности китайской культуры с упором на достижения КНР (экономические) последних лет. Во-вторых, налаживание сотрудничества в области оказания помощи в экономической и социальной сфере, здравоохранении, образовании, предоставлении гуманитарной помощи. В-третьих, проведение на мировой арене сбалансированной политики, позволяющей играть весомую роль в недопущении обострения международной обстановки и в укреплении глобальной политической и экономической стабильности.

Сегодня стратегию «мягкой силы» Китай стремится все чаще применять не только во внешней, но и во внутренней политике, так как осознает необходимость создания консолидированного социума, обладающего своими национальными интересами, культурно-историческую и ментальную общность. Подобный консолидированный социум представляет собой ос-

новополагающую платформу, опираясь на которую, можно решать дальнейшие задачи по экономическому, интеллектуальному и культурному развитию. Стратегия «мягкой силы» в данном контексте должна создать консолидирующую идею, своего рода осевой фактор развития [3]. Таким образом, используя все доступные инструменты «мягкой силы» Китай реализует политику «нового регионализма» на региональном, национальном и глобальном уровнях.

Список литературы

1. Абрамов В.А. Глобализирующийся Китай: грани социокультурного измерения. М.: Восточная книга, 2010.
2. «Возможности применения стратегии «мягкой силы» в рамках Азиатских цивилизационных пространств» [Электронный ресурс]. – Режим доступа: http://www.cps.uz/rus/analytics/publications/vozmozhnosti_primeneniya_strategii_myagkoy_sili_v_ramkax_aziatskix_ivilizaionnix_prostranstv.mgr
3. Мосяков Д.В. «Мягкая сила» в политике Китая в Юго-Восточной Азии» [Электронный ресурс] // Интернет-журнал «Новое восточное обозрение». – Режим доступа: <http://www.journal-neo.com/?q=ru/node/45>.
4. Царикаев Ю.Д. «Современный регионализм и мировая политика» [Электронный ресурс] // Интернет версия пособия. – Режим доступа: http://www.rau.su/observer/N3_2010/064_073.pdf.
5. Кучинская Т.Н. Открытый приграничный регионализм в глобальной стратегии Китая: уроки для России // Вестник Читинского государственного университета. 2011. № 1. С. 27-34.

К ВОПРОСУ О ТРАНСФОРМАЦИИ НАЦИОНАЛЬНЫХ ЦЕННОСТЕЙ КИТАЯ В УСЛОВИЯХ ГЛОБАЛИЗАЦИИ

Лоншакова Е.О., Морозова В.С.

*Забайкальский государственный университет,
Чита, e-mail: morozova1550@mail.ru*

В интернете сегодня можно найти немало информации о том, что, несмотря на прогресс науки и техники, нравственность с каждым днем становится все грязнее, о том, что современное общество – это источник аморальности, о том, что люди современного общества постепенно становятся чрезмерно пристрастны к материальному, игнорируя все духовное. Современный Китай модернизируется быстрыми темпами. Он принимает самое активное участие в глобализационных процессах. Стремительное экономическое развитие этой страны, стратегия «выхода вовне» привели к трансформации ценностей и ценностных ориентаций населения, что обнаруживает немало проблем в культурной сфере. Пытаясь сохранить свои исторические и культурные традиции, Китай вместе с тем заимствует все позитивное и прогрессивное, накопленное в других странах. Безусловно, применительно к духовной сфере глобализационные процессы носят противоречивый характер. Для развития страны и возрождения нации нужна не только огромная экономическая мощь, но и еще более могучие культурные силы.

Сегодня много говорится о создании в Китае общепринятой системы ценностей. Такой системы, с точки зрения Ху Цзиньтао, к началу двадцать первого века в стране не оказалось. В сложившихся условиях предлагается принятие в качестве составных частей этой системы таких постулатов как мысль о гармонии общества, мысль о нравственных понятиях (определяющих, что следует считать честью и что позором), приемлемых для каждого разумного человека. Все это считается «ядром» национальных ценностей, которое впоследствии, очевидно, предстоит развивать. Ядро системы нравственных понятий предлагается считать новейшими плодами китаизации марксизма. Китаизация оказывается в одно и то же время и движением в сторону общечеловеческих ценностей и понятий, и очередной попыткой выделить из общечеловеческого самобытное китайское, обособить себя, КПК, КНР, китайскую нацию.

Вместе с тем, очевиден факт того, что в настоящее время под воздействием глобализационных процессов традиционные ценности китайской нации постепенно уступают место новым, по сути, западным ценностям, среди которых особо выделяются прагматизм, индивидуализм, материальное благополучие (обеспечение жильем, ценность потребления). Традиционные ценности, однако, не отрицаются как таковые, но адаптируются под современные условия, создавая некий синтез традиций и инноваций, что, в принципе, устраивает китайское общество и соответствует духу времени [1].

Сегодня Китай нацелен на формирование новой концепции построения «социалистического гармоничного общества», которая представляет собой идею социальной гармонии, выдвинутую руководством КНР для решения проблем, стоящих перед китайской нацией. Центральное место в данной концепции занимает наследие конфуцианской мысли, которое позволяет современному руководству Китая в своих действиях опираться на традиционные категории духовной культуры этой нации, такие как: долг/справедливость (и), искренность (чэн), гармония (хэ), нравственность (дэ) и др. Перечисленные категории являются традиционными идеологемами китайской культуры, которые становятся частью политического курса в КНР и основной составляющей комплексной национальной мощи, обеспечивающей защиту Китая от нежелательного внешнего проникновения и сохранения своего национального менталитета [2].

Для успешного развития культуры в условиях глобализации китайскому руководству необходимо достичь двух основных консенсусов: по отношению к традиционному наследию и к выработке и установлению новых норм и ценностей. В связи с этим предпринимаются попытки создания обновленной ценностной системы, которая могла бы удовлетворить все слои китайского общества, сохранив его стабильность. На современном этапе развития общественных отношений в Китае складывается новая система ценностей и ценностных ориентаций, основанная на синтезе традиционной и глобализирующейся культур. Трансформация же ценностных ориентаций китайского общества завершится установлением нового социокультурного баланса, о характере которого с позиций сегодняшнего дня можно говорить лишь относительно.

Список литературы

1. Морозова В.С. Глобализация и ее влияние на ценностные ориентации китайской молодежи // Вестник Бурятского государственного университета. – 2007. – № 9. – С. 56.
2. Абрамова Н.А., Морозова В.С. Некоторые категории традиционной китайской культуры в современных интерпретациях: ценностный аспект // Вестник Читинского государственного университета. – 2007. – № 2. – С. 116.

ЖЕНА ПРЕЗИДЕНТА: ОЖИДАНИЯ ИЗБИРАТЕЛЕЙ

Мирошниченко Н.А., Бобров В.А.

*Пензенский государственный университет,
Пенза, e-mail: tuska.nata@mail.ru*

Накануне президентских выборов в РФ мы обратились к теме имиджа главы государства, и в частности роли жены кандидата в формировании имиджа политика. Жены политических лидеров становятся важными персонами не только в пределах собственной страны, но и наравне со своими мужьями вынуждены представлять ее интересы за границей, во время официальных визитов протокол как бы даже требует их определенных публичных действий.

История дает много примеров, когда жены президентов в той или иной мере оказывали позитивное влияние на формирование мнения о своем государстве.

стве. Интересным было бы обратиться к истории Древней Греции. В ней существовали правила, согласно которым победа политика решалась жрецами на слух. Жрецов изолировали от толпы в помещении храма, а на площади рядом с храмом собирался народ. На символическую сцену выходили один за другим политики и народ хлопал. Тот, кому хлопали больше, как казалось жрецам, побеждал. Все было просто, пока не вмешалась женщина. Один из политиков поднялся на сцену с женой. Результат оказался ошеломляющим – настоящая овация. Политик победил, но жрецы впоследствии решили, что нечестно. В итоге появился один из первых законов ограничивающих права женщин – им запретили принимать участие в предвыборной борьбе мужей. В XX веке Жаклин Кеннеди, устраивающая приемы для известных деятелей искусств в Белом Доме, поддерживая интерес к различным видам искусства, и, конечно, укрепляя репутацию себя, мужа, и всего клана Кеннеди. Зарубежные первые леди обычны для обложек журналов. Журнал «Forbes» совместно с другой американской прессой неустанно сравнивает нынешнюю первую леди США Мишель Обаму с Жаклин Кеннеди и принцессой Дианой. В 2010 году Мишель Обама заняла первое место в рейтинге самых влиятельных женщин мира, составленном журналом «Forbes». Жена главы Франции, Карла Бруни, известная не только модельным прошлым, но и заявлениями политического характера.

В нашей стране имидж первой леди имеет второстепенный характер. Никаких принципиальных заявлений, как правило, нет. Чаще всего, учитывая публичный характер подобного статуса, жену президента окутывает ореол слухов, которые, зачастую могут быть выданы за правду. Одной из интересных материалов по нашей теме является книга Ларисы Васильевой «Кремлевские жены» – документально-публицистическое исследование, посвященное судьбам тех женщин, чьи мужья стояли у руля советского государства. Совсем недавно в Рунете стартовал сайт «Жены президентов» (www.cheffrau.ru), что указывает на наличие интереса современной аудитории к данной теме. Косвенно можно судить об общественном отношении к женщинам в российской политике по рейтингу самых влиятельных женщин России в 2011 году: в десятку первых вошли «президентские» имена Светланы Медведевой, Людмилы Путиной, Алины Кабаевой [3].

Целью нашего исследования было уточнение тех качеств, которые создают первую леди страны. Мы предполагали, что более 50% респондентов сочтут важной роль жены президента в формировании имиджа ее мужа, тем самым признавая ее влияние на исход выборов. Составленная анкета была предложена в июне 2011 года 50 студентам курса Пензенского государственного университета и 50 представителям аудитории старше 35 лет независимо от пола, дохода, профессионального статуса. Действительно, 76% студентов и 79% взрослой аудитории считают, что жена играет важную роль в формировании имиджа президента. Лишь 24% опрошенных нами представителей взрослой аудитории и 45% студентов считают, что имидж жены кандидата в президенты никак не повлияет на исход выборов. И что, нам кажется важным, 56% студентов и 69% взрослой аудитории ответили, что имидж жены кандидата в президенты повлияет на их выбор. Кроме того, 75% взрослой аудитории и 34% студентов выразили желание получить информацию о деятельности жены президента.

Как наиболее важные характеристики жены президента, студентами были выбраны:

- 1) внешний вид;
- 2) сфера деятельности;
- 3) поведение на публике.

А для взрослой аудитории этими факторами оказались:

- 1) сфера деятельности;
- 2) мнения на острые социальные проблемы;
- 3) внешний вид.

Абсолютным лидером «первых-леди» по критерию «приятность» обеими группами была названа Раиса Максимовна Горбачева (67%). Не смотря на то, что на открытый вопрос о примере идеальной жены президента были даны следующие варианты:

- 1) Мишель Обама (47%);
- 2) Карла Бруни (33%);
- 3) Хилари Клинтон (15%);
- 4) Раиса Горбачева (5%).

Определенное противоречие можно объяснить ограниченностью информации в целом.

Таким образом, проанализировав факторы влияния жены на имидж президента, мы можем сказать, что это влияние может оказываться не малым. Быть женой президента или кандидата – это уже огромная работа и ответственность, возлагаемая на женщину. Можем сказать, что потенциал влияния жен на имидж в текущей кампании кандидаты не используют, может быть в силу традиции, или не находят творческих пиарщиков.

Список литературы

1. Васильева Л. Кремлевские жены. – М.: Вагриус, 2008.
2. Составлен список самых влиятельных женщин России: лидируют политик и певица. – <http://press.try.md/item.php?id=125382>.
3. Петрова Е. Имидж политика. Работа имиджмейкера или состояние электората? / Елена Петрова, Владимир Жебит // Корпоративная имиджология. – 2008. – №1. – http://www.ci-journal.ru/article/35/200801image_putin.

ПРОБЛЕМЫ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ СИСТЕМЫ В СОВРЕМЕННОМ КИТАЕ

Ярыгина О.А., Константинова М.А.

ФГОУ ВПО «Забайкальский государственный университет», Чита, e-mail: smiley_roll@mail.ru

Современное китайское образование – это одна из приоритетных сфер развития страны, целью которого является подготовка кадров для строительства инновационного, информационного общества с рыночной экономикой. Вместе с тем, проблемы есть, и их немало. Так, известный специалист в области образования Чжу Юнсинь отмечает: «Нам многого не хватает: не хватает финансирования, не хватает квалифицированных кадров, не хватает устремленности к идеалам. Но больше всего нам не хватает гуманности. В настоящее время в стране провозглашен курс – «человек в основе» (*жень вэй бэнь*), где в основу ставятся интересы человека как основная ценность. Но наше образование еще далеко от этого. Мы смотрим на оценки и не смотрим на человека. Если бы мы научились уважать человека, мы бы не заставляли наших детей вставать так рано, ложиться так поздно, не лишали бы их выходных, не заставляли бы их выполнять объемные и скучные домашние задания». Таким образом, одной из главных проблем выступает ориентация учащихся на так называемое «экзаменационное образование» [1; С. 50].

Но если говорить о сфере образования КНР в общем, а не о критериях оценки знаний, то существуют такие проблемы, как неравные возможности, дорогостоящее обучение и завышенные стандарты при поступлении в университет. Профессор Шаньдунского университета Сунь Гуанвэнь считает, что одна из значимых проблем китайской системы образования – это завышенная плата за обучение. К примеру, студенты

ежегодно должны платить 6000-7000 юаней за образование. Сверх того, учащиеся оплачивают питание и учебные пособия. Таким образом, сумма, которую семья тратит на обучение достаточно высока, поэтому для многих семей, особенно из сельской местности, очень трудно покрыть расходы студента университета.

Один из бывших высокопоставленных партийных работников, курировавших народное образование Линь Му выделяет три основные проблемы нынешней системы образования КНР. Первая проблема вызвана «превращением дела просвещения в источник прибыли». Согласно исследованиям, проведенным группой ученых из Пекинского технологического института, в 10 городах и 40 средних школах с хорошим уровнем образования пятая часть студентов поступила в них, только заплатив за обучение. Линь Му считает, что вторая проблема в сфере образования связана с неравными условиями для абитуриентов при поступлении в вуз [2; С. 14]. Даже если детям крестьян и удаётся устроиться в школу, то они зачастую подвергаются дискриминации. К примеру, ученики не могут принимать участие в различных мероприятиях, которые проводит учебное заведение. Помимо этого, их родители должны платить две дополнительные платы за обучение – «плата за поддержку и помощь» и «плата за уроки», так как их дети не считаются официальными учащимися. Для крестьян, у которых зарплаты самые низкие в городах, эти платы также являются непосильным бременем. По мнению Линь Му, третья проблема заключается в том, что содержание и методы образования требуют существенных преобразований. «Внедрение инновационных идей в образование – это важнейшие условия развития сферы образования, – отмечает исследователь.

В связи с этим, современный Китай лидирует по числу неграмотных и малограмотных людей (около 180 млн. чел. старше 15 лет, что составляет 16% населения страны [2; С. 14]. Правительство КНР проводит активную политику в сфере образования,

направленную на уменьшение количества малообразованного населения. Работа по повышению доступности девятилетнего обязательного образования выходит на новый уровень. Для сокращения разницы уровня образования между населением восточных и западных регионов страны, городского и сельского населения, Госсоветом КНР было принято решение, о реализации Плана распространения базового образования и ликвидации неграмотности среди молодых и взрослых людей в западном регионе КНР. С 2006 г. в КНР введен механизм финансового обеспечения обязательного образования в сельских районах, в результате чего образование, финансируемое из государственного бюджета, стало более доступно больше чем в 400 тыс. учебных заведениях или 150 млн. сельским ученикам средних и начальных школ.

В настоящее время в КНР насчитывается свыше 200 млн. учащихся начальных и средних школ, а включая детей дошкольного возраста – это шестая часть всего населения страны. За последние 20 лет Китай далеко продвинулся и в сфере просвещения. С 1997 по 2009 гг. количество студентов значительно увеличилось, в том числе и благодаря активной государственной поддержке.

Несмотря на существующие проблемы, международные исследования последних лет в области образования свидетельствуют о том, что Китай в настоящее время входит в число лидирующих стран по качеству обучения в средней школе. Такие достижения немислимы без всестороннего развития образования и грамотной государственной политики. И если Китаю удалось подняться по международной образовательной лестнице так высоко, то его опыт, безусловно, представляет несомненный интерес для мирового общества.

Список литературы

1. Шилов А.П. Проблемы образования в современном Китае // Вопросы культурологии. – 2009. – № 2. – С. 49-51.
2. Цай Хун, Ци Юэ. Проблемы образования в Китае // Великая эпоха. – 2006. – 16 с.

Социологические науки

СТУДЕНТЫ КАК ТЕЛЕАУДИТОРИЯ

Устинская А.В., Бобров В.А.

Пензенский государственный университет,
Пенза, e-mail: alla081991@mail.ru

Задача управления общественными коммуникациями требует знания их каналов, информационных привычек аудиторий, общих тенденций развития медиасферы. Самым массовым средством информации пока остается телевидение. Несмотря на внушительные показатели телеаудитории, данный источник информации постепенно уходит на второй план, уступая дорогу Интернету. По данным Аналитического центра Ю. Левады, с начала 2000-х годов доля россиян, смотрящих телевизор каждый день, снизилась. Телевидение потеряло 13% молодежной аудитории при том, что аудитории «от 55 и старше» увеличилась на 17% [4]. По данным британского медиарегулятора Ofcom, молодые люди скорее отказались бы от телевизора, чем от Интернета или мобильного телефона [2]. Значит ли это, что самое популярное СМИ 1990-х для молодежной аудитории по-прежнему является авторитетным источником информации?

Целью нашего исследования было выяснение степени влияния телевидения на студенческую аудиторию. Наш опрос стал возможностью взглянуть на самих себя как на потенциальную группу «двигателей прогресса» в медиасфере на фоне альтернатив-

ной группы телезрителей, функционирующей в той же социальной среде. Выборка исследования была сформирована как межгрупповая: на вопросы анкеты было предложено ответить студентам пензенских вузов и их родителям. После отбора обработаны были 18 анкет респондентов в возрасте от 19 до 23 лет (студенческая группа) и 16 человек от 40 до 62 лет (родительская группа). Дифференциация по полу нами не проводилась.

Мы предполагали, что студенты и ТВ могут вовсе не пересекаться в учебной (профессиональной) деятельности, либо быту. Что именно студенты не поддерживают активную обратную связь с ТВ, не доверяют аналитической информации телеканалов. Что именно им неизвестно о негативных последствиях длительных телепросмотров. Что телевидение может быть наоборот одним из основных способов организации студенческого досуга, что данная аудитория не может контролировать время пребывания у телевизора. Студенты зачастую используют телевизор как фон при другом занятии, либо как развлечение.

Как и предполагалось, у всех опрошенных телевизор дома имелся, у некоторых даже не один, и что эфирный, кабельный или спутниковый телеконтракт ежедневен. 43% респондентов родительской группы используют телевизор как средство снятия напряжения, у студентов эта функция ТВ менее популярна, ею пользуются всего 17%. У 83% опрошенных сту-

дентов телевизор работает в течение дня более 1 часа, у 17% более 3 часов. При этом большинство респондентов совершенно спокойно могут выключить телевизор, не тратя время на то, чтобы «ещё раз пройтись по всем каналам» (77%).

Из числа анкетированных родительской группы контакт с ТВ происходит ежедневно в течение более 1 часа у 68%, однако были респонденты, которые у телевизора проводят более 5 часов в день (7%). Контроль за временем осуществлять они так же в состоянии: 87% выключают телевизор, если по нему не идут интересные для респондентов передачи.

Когда мы предложили респондентам выбрать между вечерней прогулкой и просмотром любой телепередачи, 94% студенческой группы предпочли прогулку, а не вечер перед телевизором, на стороне свежего воздуха находится и взрослая аудитория, но в меньшей процентной доле. Из респондентов родительской группы 31% выбрал вечер у телевизора. Возможно, это связано с использованием ТВ как фонового звука при выполнении каких-либо дел. В студенческой аудитории 83% опрошиваемых ответили, что легко могут заниматься любыми делами, будь то учеба или ужин, при включенном телевизоре. Родительская аудитория разделилась пополам: 50% не могут работать при включенном приемнике, а 50% могут. Но при этом 75% могут заниматься делами, требующими меньшей концентрации, например, «ужинать под телевизор».

Из аналитического и новостного СМИ телевидение становится средством развлечения молодежи. 83% студентов предпочитают развлекательные программы и не променяли бы телевизор, на печатное издание. Но 94% предпочли бы ему вечернюю прогулку. В старшей группе 69% предпочитают информационно-аналитические каналы и телепередачи, 31% делает выбор в пользу вечера дома и просмотра телепрограмм, абсолютное большинство не отдадут свой телевизор в обмен на подписки печатных изданий.

В вопросах, относящихся к оценке телеинформации, студенческая аудитория вступила в противоречие сама с собой. 61% респондентов из всех СМИ, как самое достоверное, выбрали телевидение, однако в контрольном вопросе 56% ответили, что скорее не

доверяют информации «голубого экрана». Свое личное мнение 67% процентов студентов считает независимым от влияния телевидения. В родительской группе результаты следующие: 57% признали ТВ авторитетным СМИ, из них 50% скорее поверят информации, предоставляемой телекоммуникатором, но мнение о чем-либо под влиянием ТВ не изменят 63%.

Второе место в рейтинге авторитетных СМИ занимает Интернет (соответственно 33% и 29%). Цензура телеканалов представляется респондентам реальнее, поэтому и доверия должно быть больше.

В оценке негативного воздействия ТВ на человека мнение групп разошлись: 68% респондентов родительской группы считает, что телевидение не наносит никакого вреда состоянию организма в целом и психического здоровья в частности, и, наоборот, 67% студентов считает, что телевидение вредно влияет на человека.

В целом можно сказать, что донести через ТВ нужную (заказную) информацию можно для обеих групп. Но будет ли она воспринята и, если будет, каким образом – вопрос открытый.

Здесь важно учитывать, что большинство респондентов являются пассивными зрителями, например, никогда не поддерживали обратной связи с телекоммуникаторами.

Что информационная функция ТВ теряет свою первостепенность, но не потеряла. Декларирование студенческой аудиторией, что телевидение больше средство развлечения, чем информирования, является отражением того, что названо «многозадачным медиапотреблением». В качестве информационного СМИ, в молодежной аудитории будущее телевидения туманно, но скорее это означает не его исчезновения, а метаморфозы.

Список литературы

1. Мясникова М.А. Функционирование телевидения в контексте культуры повседневности // Известия Уральского государственного университета. – 2008. – № 56. – С. 151-161.
2. Исследование: молодежь отказалась бы от ТВ, но не от мобильных телефонов или Интернета. – <http://www.media-day.ru/topnews/6863>.
3. Когда каждый второй Цезарь. – <http://www.sostav.ru/news/2006/10/19/39г>.
4. Российская молодежь перестает смотреть телевидение. – <http://gtmarket.ru/news/culture/2009/09/10/2171>.

Филологические науки

ПРОЕКТ ФОНОХРЕСТОМАТИИ «ГОВОРЫ ТОТЕМСКОГО РАЙОНА ВОЛОГОДСКОЙ ОБЛАСТИ»

Ганичева С.А.

Вологодский государственный педагогический университет, Вологда, e-mail: sganicheva@mail.ru

Одна из актуальных задач современной диалектологии – сохранение записей диалектной речи, постепенно исчезающей в условиях конкуренции с литературным языком и городским просторечием. Важно обеспечить доступность этих записей для широкого круга заинтересованных лиц: исследователей-лингвистов, студентов, учителей, краеведов и т. д. Фонохрестоматия «Говоры Тотемского района Вологодской области», которая создаётся в рамках одного из студенческих научных проектов Вологодского государственного педагогического университета, должна способствовать решению этой задачи.

Материальную основу фонохрестоматии составят аудиозаписи диалектной речи, полученные в ходе экспедиции в деревню Медведево Тотемского района Вологодской области летом 2011 г., а также записи, которые будут сделаны во время предстоящих экспедиций. Тексты, записанные в Медведеве, отража-

ют особенности речи двух информантов, постоянно проживавших в Тотемском районе, занимавшихся сельскохозяйственным трудом, знакомых с традиционной деятельностью севернорусского крестьянина и с бытовой культурой Русского Севера. Записи представляют собой небольшие монологи на темы, типичные для пожилых сельских жителей: труд, плохое здоровье, тяжёлый жизненный путь, война, быт и др. Тексты отражают черты фонетики и грамматики вологодских говоров, содержат местную лексику, интересную в тематическом и в лингвогеографическом отношениях.

В фонохрестоматии будут представлены аудиозаписи, а также их расшифровки. Каждый текст будет снабжён комментарием, содержащим пояснения к его тематике и языковой организации. Теоретическую основу комментариев составят концепция диалектного членения русского языка [Захарова, Орлова; Пшеничнинова], исследования по лексике вологодских говоров («Словарь вологодских говоров» (1983–2006); др.).

Результатом проекта станет брошюра «Говоры Тотемского района Вологодской области: опыт фонохрестоматии» с приложением в виде диска. Диск будет содержать собственно фонотеку – 10 аудиозаписей

диалектных текстов. В брошюру будут включены вспомогательные материалы:

- 1) расшифровки текстов;
- 2) комментарии к особенностям диалектной фонетики и грамматики, а также к диалектным словам;
- 3) краткий очерк, содержащий сведения об особенностях говоров Тотемского района;
- 4) задания для занятий по диалектологии;
- 5) очерк о деревне Медведеве и об информантах.

Список литературы

1. Захарова К.Ф., Орлова В.Г. Диалектное членение русского языка. – М., 2004.
2. Пшеничникова Н.Н. Лингвистическая география (по материалам говоров). – М., 2008.

ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКИЙ КОМПОНЕНТ ДЕЛОВОГО АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА (НА МАТЕРИАЛЕ ТЕРМИНОВ БУХГАЛТЕРСКОГО УЧЕТА)

Ньюргусова Т.С.

*Якутский финансово-экономический колледж
им. И.И. Фадеева,
филиал ФГОБУ ВПО «Государственный университет
Минфина России», Якутск, e-mail: asivna@mail.ru*

В настоящее время сложилась потребность в лингвокультурологическом анализе и интерпретации основных терминов в области бухгалтерского учета и отчетности, что обусловлено следующими причинами:

– углублением мировых хозяйственных связей; развитием транснациональных и мультинациональных компаний; интернационализацией рынков капитала; тенденциями к документообороту, статистического и управленческого учета;

– противоречием между исторически сложившимися тенденциями развития бухгалтерского учета в американской и российской экономике и необходимостью гармонизации понятий учета и отчетности в различных странах на современном этапе глобализации.

Настоящее исследование посвящено определению лингвокультурологических особенностей, свойственных терминам бухгалтерского учета. Ведение современного бухгалтерского учета во многом исходит из англо-американской практики, что вызывает необходимость культурологического подхода к сопоставлению языковых средств выражения понятий бухгалтерского учета в британском и американском вариантах английского языка. Важным в этом отношении представляется исследование функций культурно-языковых систем, позволяющих предоставить интерпретацию выделения терминов бухгалтерского учета с точки зрения сопоставления культурологических и кросс-культурных основ.

Исходя из сказанного выявляем, что объектом исследования является культурологический компонент делового английского языка (его американского и русского вариантов) на материале терминов бухгалтерского учета.

Предмет исследования – специфические понятия бухгалтерского учета, текстообразующие категории, лексические, грамматические и стилистические особенности терминов бухгалтерского учета.

Целью нашего исследования выступает – анализ лингвокультурных аспектов свойственных терминам бухгалтерского учета.

Поставленная цель конкретизируется следующими задачами – это

- 1) изучить состояние проблемы в научно-методической литературе;
- 2) предоставить лексику бухгалтерского учета в деловом английском языке на примере публикаций из газет и журналов;

3) выявить основные подходы к лингвокультурологии и обосновать актуальность лингвокультурологического подхода для настоящего исследования;

4) определить место терминов бухгалтерского учета в системе делового английского языка.

Таким образом, для решения поставленных задач мы использовали методы:

- 1) теоретический анализ научно-методической литературы;
- 2) сопоставительное исследование;
- 3) моделирование микросистем и макросистем.

В терминологию бухгалтерского учета входит система бухгалтерского учета, пронизывающая все сферы бизнеса. Это многомерный язык, свободно сочетающий язык математических формул и логику финансового учета с обычным языком. В момент перевода переводчик сближает две лингвистические системы, одна из которых эксплицитна и устойчива, а другая – потенциальна и адаптируема. У переводчика перед глазами находится пункт отправления и ему необходимо создать пункт прибытия. Прежде всего он, по-видимому, будет исследовать текст оригинала, оценивать описательное, и интеллектуальное содержание единиц перевода, которое он вычленил; восстанавливать ситуацию, которая описана в сообщении, взвешивать и оценивать стилистический эффект и т.д. Но переводчик не может остановиться на этом: он выбирает какое-то одно решение; в некоторых случаях он достигает этого так быстро, что у него создается впечатление внезапного и одновременного решения. Чтение на исходном языке почти автоматически вызывает сообщение на языке перевода; ему остается только проконтролировать еще раз исходный текст, чтобы убедиться, что ни один из элементов исходного языка не забыт, после чего процесс перевода закончен.

Отметим, прежде всего, что в общих чертах можно наметить два пути перевода, по которым следует переводчик: перевод прямой или косвенный. Действительно, может иметь место случай, когда сообщение на исходном языке прекрасно переводится в сообщении на языке перевода, ибо оно основывается либо на параллельных категориях, либо на параллельных понятиях. Но может случиться и так, что переводчик констатирует наличие в языке перевода «пробела», который необходимо заполнить эквивалентными средствами, добиваясь того, чтобы общее впечатление от двух сообщений было одинаковым. Может случиться и так, что, вследствие структурных или металингвистических различий, некоторые стилистические эффекты невозможно передать на языке перевода, не изменив в той или иной степени порядок следования элементов или даже лексические единицы. Понятно, что во втором случае необходимо прибегать к более изощренным способам, которые на первый взгляд могут вызвать удивление, но ход которых можно проследить с целью строгого контроля за достижением эквивалентности. Это способы косвенного перевода. Заимствование, калькирование и дословный перевод – способы прямого перевода. Остальные – косвенного [1].

Дословный перевод, или перевод «слово в слово», обозначает переход от исходного языка к языку перевода, который приводит к созданию правильного и идиоматического текста, а переводчик при этом следит только за соблюдением обязательных норм языка, например:

The Sharer shall not be liable for the Company's obligations and shall take the risks for the losses caused by the Company's activity – Участник общества не отвечает по обязательствам Компании и несет риск убытков, вызванных ее деятельностью [8].

Для перевода отдельных предложений, мы используем транспозицию, способ, который состоит

в замене одной части речи другой частью речи без изменения смысла всего сообщения. Этот способ может применяться как в пределах одного языка, так, в частности, и при переводе.

В области перевода мы должны будем различать два вида транспозиции: (1) обязательную транспозицию и (2) факультативную транспозицию. Например: выражение «As soon as prices slump» должно быть не только переведено дословно, но и обязательно транспонировано в «Как только цены резко упадут», поскольку в данном случае в английском языке имеется лишь основная структура. В обратном направлении у нас будет выбор между калькой и транспозицией, потому что в русском языке имеются оба оборота.

С другой стороны, две эквивалентные фразы «после того, как товар вернется» и «after goods come back» могут быть легко переведены с помощью транспозиции: after goods' return – после возвращения товара.

Способ адаптивирования перевода применим к случаям, когда ситуация, о которой идет речь в исходном языке, не существует в языке перевода и должна быть передана через посредство другой ситуации, которую мы считаем эквивалентной. Это представляет собой особый случай эквивалентности, так сказать, эквивалентность ситуаций. В качестве примера можно взять выражение «The amount of share of the Sharer in the authorized capital of the Company and also the nominal value of the contribution to the authorized capital amount to: one hundred shares – 1000 USD» [7]. Поскольку перевод делается для русских инвесторов, валюта, соответственно, переводится из долларов в рубли – «Размер доли участника общества в уставном капитале общества, а также номинальная стоимость вклада составляет: – сто долей – 30000 рублей». Этот способ адаптивирования хорошо известен синхронным переводчикам. С одной стороны – это искажение формы и нарушение структуры оригинального документа, однако с другой – единственный способ сделать текст перевода понятным для читателя.

Результатом исследования 45 текстов финансово-экономической тематики, из которых для анализа было выбрано 418 терминов, является выявление частотности употребления способов перевода. В ходе нашего исследования было выявлено, что при переводе финансовой отчетности и других текстов экономической тематики в 2010 году наиболее распространенным способом перевода является калькирование (38%), в то время как заимствование отходит на второй план (24%).

В пору глобализации мировой экономики одной из проблем, стоящих перед любой компанией, становится локализация ее продукции. Дело в том, что, с одной стороны, большинство стран, стремясь сохранить языковую независимость, требуют от производителей, чтобы вся сопроводительная документация, надписи на упаковке и прочее были на национальном языке, а с другой – бизнес заставляет производителей проникать на все новые и новые местные рынки.

Особенно это актуально для высокотехнологичного оборудования и программного обеспечения, поскольку наличие или отсутствие документации на родном языке зачастую и определяет коммерческий успех.

Другой важной тенденцией, оказывающей влияние на рынок переводческих услуг, стали интеграционные процессы в Европе. Так, равноправие государств единой Европы заставляет в межправительственных органах переводить все политические документы на национальные языки. По-видимому, это и стало причиной бурного роста рынка услуг по переводу, объем которых в Европе достиг астрономической суммы в несколько сотен миллиардов долларов.

Именно поэтому так важно учитывать расхождение профессионального языка при переводе, ведь от правильного перевода зависят внешнеэкономические и политические отношения стран.

Различия в грамматическом строе языков является основной причиной расхождений в морфо-синтаксической структуре английских терминов, состоящих из двух и более имен существительных, и их русских эквивалентов. Грамматической структуре «имя существительное + имя существительное» (N + N), наиболее продуктивной в образовании английских терминов в русских терминах, как правило, соответствует конструкция «имя прилагательное + имя существительное» (Adj + N):

1) Mortgage and consumer finance were drastically reduced, fundraising for new equity funds became more difficult and commercial loan syndication was massively affected by the crisis (потребительский доход);

2) Loan portfolio – MCA made credit lines of 317, 000 soms available for energy efficiency measures in 2009, making the total loan portfolio worth 1, 141, 000 soms (кредитные линии);

3) The Group's share of the post-acquisition profits or losses of associates is recorded in the consolidated interest income statement, and its share of post-acquisition movements in reserves is recognised in reserves (процентный доход) [9].

Расхождения в морфо-синтаксической структуре английских и русских терминов могут сопровождать расхождения в лексическом составе терминов: parent company – материнская компания (замена имени существительного именем прилагательным не связана с изменением семантики этого компонента).

Расхождение грамматических форм одного из компонентов сопоставляемых терминов профессионального языка мы наблюдаем прежде всего при переводе английских терминов, образованных сочетанием имен существительных.

При сопоставлении внутренней формы терминов, состоящих из двух имен существительных (N+N) или имени существительного и именной группы, наблюдаются следующие виды расхождений:

1. Изменение падежной формы определяющего существительного (замена формы общего падежа на форму родительного падежа):

The principles of non-discrimination, fairness and transparency are designed to promote good practice and efficiency and to minimize risk figure in implementing Bank-financed projects. (показатель риска);

The EBRD launches two rouble bond issues, underscoring the Bank's commitment to developing the domestic capital market and supporting local currency lending in Russia. (рынок капитала).

2. Изменение падежной формы определяющего существительного (общий падеж имени существительного в структуре термина ИЯ – косвенные падежи имени существительного в структуре термина ПЯ) и введение предлога. Например:

The deferred tax asset at 31 December 2008 of RR 2,519 million (at 31 December 2007: RR 3,530 million) represents income taxes recoverable through future deductions from taxable profits. (налог на прибыль);

In assessing our ability to repay our short-term debt obligations and meet other liquidity needs, we have considered, among other things, the amounts and terms of our various credit facilities – both existing at December 31, 2008 and subsequently entered into during 2009, our forecasted cash flows (including various initiatives to reduce our selling and marketing expenses and working capital), our ability to streamline our investment expenditures, the Group's financial position, the impact of the recent financial crisis on the operations of the Group and various forms of support from the Russian government. (расходы на реализацию и маркетинг).

3. Изменение числа (единственное число – множественное число) одновременно с изменением падежной формы (в том числе с введением предлога):

Trade finance reached a total 2009 share turnover of €573 million. This represents a steep decline from previ-

ous years, when trade was rapidly expanding throughout the region (оборот акций).

The primary objectives of the financial risk management function are to establish risk limits, and then ensure that exposure to risks stays within these limits. (управление финансовыми рисками);

Термины, состоящие из двух имен существительных, связанных предлогом of (N of N), как правило, переводятся термином со структурой «имя существительное + имя существительное в родительном падеже»:

The principles of consolidation, non-discrimination, fairness and transparency are fundamental in all the EBRD's procurement activities. (принципы консолидации);

The Bank's Evaluation Department is headed by the Chief Evaluator, who reports exclusively to the Bank's Board of Directors. (Совет директоров).

В отличие от других сфер коммуникации в сфере экономики, в частности, в терминологии бухгалтерского учета, письменная коммуникация играет важнейшее значение. При осуществлении письменной коммуникации грамматические и стилистические особенности текстов определяются целями коммуникации.

Таким образом, нами проведено сопоставление финансовой терминологии английского и русского языков и показаны возможности достижения эквивалентности при переводе терминологии научно-технических текстов. Выявлена частотность употребления способов перевода и дано их процентное соотношение. Трудности при переводе терминологии являются одним из главных препятствий для коммуникации в сфере науки. Мы надеемся, что данное исследование позволит избежать проблем и ошибок при переводе.

Проведенное исследование подтвердило необходимость дальнейшего изучения культурологического компонента языка и составления системы специальных культурологических помет для учета влияния культурного параметра на национальные варианты делового английского языка.

Список литературы

1. Арнольд И.В. Лексикология современного английского языка. – М.: Высш. шк., 2003. – 302 с.
2. Бреус Е.В. Основы теории и практики перевода с русского языка на английский: учебное пособие. – М.: Изд-во УРАО, 2000. – 208 с.
3. Латышев Л.К. Курс перевода: Эквивалентность перевода и способы ее достижения: учебник. – М.: 2001. – С. 112-140.
4. Лотте Д.С. Основы построения научно-технической терминологии: учебник. – М.: 2001. – С. 78-93.
5. Швейшер А.Д. Социальная дифференциация английского языка в США: учебник. – М.: 1983.
6. Accent on tourism. Magazine. – South Africa, april 1993.
7. English. Newspaper #14 /08-15 april. – М., 2003.
8. Eyes on Jou. Magazine. A South Dakota Publication, Summer 1993.
9. The New York times. Newspaper. Thursday, November 20. – №J., 1997.
10. Америка: Англо-русский лингвострановедческий словарь / под ред. Г.В. Чернова. – Смоленск: Полиграмма, 1996. – 1185 с.
11. Большой англо-русский словарь. – Минск: Современный литератор, 1999. – №2 – 1167 с.
12. Collins. Russian-English Dictionary. – М., 1996. – 573 с.

СОКРАЩЕННЫЕ СЛОВА В ОБЩЕСТВЕННО-ПОЛИТИЧЕСКОМ ДИСКУРСЕ (НА МАТЕРИАЛЕ СОВРЕМЕННОГО НЕМЕЦКОГО ЯЗЫКА)

Толстоногова О.В.

*Забайкальский государственный
гуманитарно-педагогический университет
им. Н.Г. Чернышевского, Чита,
e-mail: olga_tolstonogova@mail.ru*

Современный немецкий политический язык представляет собой сложное многомерное явление, научный анализ которого неизбежно вызывает сопряжение различных областей гуманитарных знаний (лингвистики, политологии, истории, социологии). Это один из феноменов культурной идентификации Германии, в котором нашли отражение исторические и политические процес-

сы развития страны. Исследованию немецкого политического языка, одному из направлений прикладной лингвистики, придается в Германии особое значение в силу сложившихся объективных исторических причин. Он дважды в новейшей истории Германии подвергался радикальным изменениям, вызванным общественно-политическими процессами: в эпоху национал-социализма и в разделенной Германии. Интенсивная разработка данного направления в немецкой лингвистике обусловила его выделение в конце XX века в специальную научную дисциплину политолитингвистику, занимающуюся проблемами языка политической коммуникации [2].

Следует подчеркнуть, что язык и политика неразрывно связаны друг с другом, так как не только язык воздействует на политику, но и политика воздействует на язык. Язык является, с одной стороны, объектом политического действия, с другой стороны, он обозначает сегмент действительности, соотносимый с областью политики [4].

Своеобразие лексики общественно-политического содержания известно: ее тематический диапазон очень широк и границы его размыты, это термины политики, экономики, торговли, юриспруденции, военного дела – прямые наименования и перифразы, полные названия и аббревиатуры [5].

Центральное место в лексике общественно-политического содержания принадлежит обозначениям из области международных отношений и мировой экономики, обозначениям реалий внутривнутриполитической, экономической и культурной жизни государств и стран. Они концентрируются вокруг самых актуальных проблем современной международной и внутренней политической жизни, ее «горячих» точек, дополняя сложившиеся устойчивые системы обозначений словами, которые отражают появление новых факторов и понятий в этой сфере жизни общества, или лексикой, которая представляется коммуникантам более пригодной для обозначения соответствующих актуальных понятий [5]. Одним из таких примеров могут послужить сложно-сокращенные слова, рост продуктивности которых в той или иной мере характерен для общественно-политической жизни. Они обеспечивают потребности научной и технической терминологии, давая возможность относительно компактного построения новых терминов [1].

В качестве примеров можно привести следующие сокращенные слова, актуальные на сегодняшний день: KSZE = Konferenz für Sicherheit und Zusammenarbeit in Europa (русс. СБСЕ) *совещание по безопасности и сотрудничеству в Европе*; SALT = Strategic Limitation Talks *американско-советские переговоры об ограничении стратегических вооружений*; EG = Europäische Gemeinschaften *Европейские сообщества*; IWF = Internationaler Währungsfonds *Международный валютный фонд* [3].

Политический дискурс является средой актуализации дополнительных значений сокращенных слов, которые являются национально-культурно маркированными единицами. В них отражается национально-культурная специфика обозначаемых ими реалий, которая реализуется в микро- и макро контекстах.

Список литературы

1. Зеленецкий А.Л. Теория немецкого языкознания: учеб. пособие / А.Л. Зеленецкий, О.В. Новожилова. – М.: Издательский центр «Академия», 2003. – 400 с.
2. Катаева С.Г. Немецкий политический язык: основные направления и тенденции развития (на материале политической лексики) [Электронный ресурс]. – М., 2009. – Режим доступа: http://dibase.ru/article/08022010_kataevasg/3 (20 ноября 2010).
3. Левковская К.А. Немецкий язык: Фонетика, Грамматика, Лексика: учебник. – М.: Издательский центр «Академия», 2004. – 368 с.
4. Маркина Л.Г. Пособие по общественно-политической и научно-технической лексике / Л.Г. Маркина, И.М. Носова. – М.: Международные отношения, 1976. – 208 с.
5. Розен Е.В. На пороге XXI века. Новые слова и словосочетания в немецком языке. – М.: Менеджер, 2000. – 162 с.

**Секция «Вопросы современной лингвистики»,
научный руководитель – Егурнова А.А., канд. пед. наук**

**ЭТИМОЛОГИЧЕСКИЙ АНАЛИЗ
ТОПОНИМА «АЛАБАМА»**

Анкудинова М.А., Малышева Н.В.

*Комсомольский-на-Амуре государственный
технический университет, Комсомольск-на-Амуре,
e-mail: natasha@knastu.ru*

Алабама (Alabama) – изначально название племени, позже так стали называть реку, протекающую близ территории проживания племени, затем в 1819 году стал именоваться 22-й штат США. Само слово относится к языку чокто (Choctaw), но его произношение и написание напрямую зависели от языка и человеческого фактора. Вот всевозможные его вариации, в разное время отмеченные на картах и в прессе:

1) *Alibato* – в таком виде это слово впервые появилось в европейских источниках после экспедиции Эрнандо де Сото в 1540 г.;

2) *Alibatu* – версия Найта Элваса;

3) *Limatu* – Родриго Раньела;

4) французские источники начала 18 века – *Alibamon* и река соответственно – *Rivière des Alibamons*. Общее разнообразие написания слова также дополняют: *Alibatu, Alabato, Albama, Alebamon, Alibama, Alibamou, Alabatu* и *Allibamou*. Этот пример красочно иллюстрирует проблему точного фонетического определения слова (к примеру, неожиданное появление носового звука во французской версии *Rivière des Alibamons*).

Что же касается первоначального значения этого слова, то ученые лингвисты раскладывают его на «alba», означающее «растение» или «сорняки» и «ато» – «резать», «срезать», «собирать». И общее значение как «очистка от зарослей» и «собиратели трав», что может относиться либо к очистке земли в сельскохозяйственных целях, либо к сбору лекарственных растений. Этот пример помимо яркого подтверждения переноса названия групп людей на территорию их проживания, с лингвистической стороны представляет частный случай топонимической метонимии, который показывает лингвистическую проблему «нового света», произошедшее искажение изначального буквенного строя, повлекшее без сомнения фонетические изменения, есть исход языкового конфликта представителей разных языковых семей, довольно типичный для общей топонимии Америки.

**РЕПЕТИТОРСТВО И МЕТОДИКА ПРЕПОДАВАНИЯ
ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ: ЧЕМ МЫ МОЖЕМ
ПОМОЧЬ ДРУГ ДРУГУ?**

Белецкая И.Е.

*Комсомольский-на-Амуре государственный
технический университет, Комсомольск-на-Амуре,
e-mail: candy_cat@mail.ru*

Современные социальные реалии превратили репетиторство в широко распространенную и востребованную, но до сих пор вызывающую неоднозначное отношение профессию. С одной стороны, репетиторство успешно восполняет пробелы школьного и вузовского обучения. С другой стороны, зачастую заходит речь о недостаточной эффективности частных уроков по обучению иностранному языку. Связано это во многом с тем, что занятия с репетитором, в отличие от занятий в школе или вузе, не стеснены

никакими рамками и не определены никакими правилами. Отсутствие таких факторов как ограниченность времени урока и количества уроков для изучения одной темы, жестких рамок, характерных для школьной или университетской программы, вынужденной привязанности к УМК, и т.п., предоставляет репетитору полную свободу действия, с которой может справиться не каждый молодой специалист. На наш взгляд, определить ключевые моменты для эффективного построения частных занятий помогут обращение к основным принципам отечественной методики обучения иностранному языку, а также ценный опыт зарубежных ученых.

Относительно недавно репетиторство с точки зрения законодательства классифицировалось как противоправная деятельность – частное предпринимательство. Сегодня, в условиях экономического кризиса и демографической «ямы», характеризующихся сокращением рабочих мест, в том числе и в государственном секторе оказания образовательных услуг, феномен репетиторства становится весьма актуальным. Легализация этого бизнеса не представляет трудности, при этом спрос на подобные услуги значителен. Нами был проведен опрос репетиторов г. Комсомольска-на-Амуре и Хабаровска, который показал, что 80 % из 50 опрошенных не имеют и не предполагают иметь какую бы то ни было методическую поддержку своей работы со стороны официальных систем среднего и высшего образования, равно как и от научного и методического сообществ. Вместе с тем, респонденты были единодушны в том, что в вузе при изучении методики преподавания иностранного языка внимание главным образом сконцентрировано на ее применении в условиях школы, что далеко не всегда срабатывает применительно к частной практике. В этой связи изучение спектра используемых практик и исследование научно обоснованных методик, помогающих репетиторам иностранным языков, можно считать своевременным и актуальным.

Исследования показывают, что усвоение иностранного языка во многом определяется взаимно пересекающимися влияниями когнитивных механизмов и условий, в которых происходит учебный процесс [12; 13]. Очевидно, что в этой связи важная задача репетитора – создать оптимальную среду, максимально благоприятствующую усвоению материала. Важной особенностью работы репетитора является специфическое отношение учащихся к предмету и к целям изучения языка. Согласно нашему опросу, репетиторы условно разделяют своих учеников (зачастую называемых «клиентами») на две основные группы: «заинтересованные» и «принужденные». В категорию заинтересованных в абсолютном большинстве случаев относят взрослых клиентов, которые обращаются к услугам репетитора, преследуя конкретную и достаточно четко осознанную цель (выучить несколько фраз перед путешествием, сдать экзамены, к примеру, TOEFL или кандидатский минимум, иммигрировать, и т.д.). Принудительное обращение к репетитору характерно для детей и подростков, которые направляются на обучение родителями, и которые в этой связи не всегда до конца осознают значимость изучения иностранного языка для них персонально.

Таким образом, при адаптации материала и выборе методов работы, репетитор должен, помимо

прочего, принимать в расчет такой феномен, как Мотивация. Зарубежные ученые выделяют еще один феномен, имеющий существенное значение в обеспечении успешности обучения – феномен Переноса знаний. Сущность обоих феноменов описана и в отечественной методике преподавания: нам хорошо знакомы, например, принцип сознательности и мотивации, понятие формирования навыка. Однако в «западной» интерпретации они звучат несколько иначе. В частности, известно, что перенос знаний и мотивация играют важную роль в обучении, и в этой связи, например, перенос знаний, или аппликация ранее изученного в новой ситуации [14], многими западными специалистами рассматривается как самостоятельная цель обучения, и в силу этого степень переноса ассоциируется ими с успешностью обучения как такового [9; 10]. Мотивация, под которой подразумевается некий психологический импульс создания и поддержания усилий, направленных на достижение цели, также важна уже в силу того, что она в значительной степени определяет уровень активной вовлеченности ученика в текущий процесс, а равно как и его отношение к учебному процессу в целом [1]. Исследования показывают, что роли мотивации и переноса знаний пересекаются и поддерживают друг друга в создании оптимальных условий для обучения. Если ученик осознает, что изучаемое имеет отношение к его реальной жизни и может быть использовано в иных ситуациях (за пределами учебного класса), он оценивает изучаемое как нечто, имеющее смысл и значение, и его мотивация по усвоению знаний и приложению в этой связи дополнительных усилий возрастает. Вместе с тем, для успешного переноса знаний необходимо соблюдение двух условий: во-первых, ученик должен иметь возможность увидеть, осознать возможность такого переноса в целом [11]; во-вторых, он должен иметь достаточную мотивацию для того, чтобы воспользоваться результатами такого переноса [9]. В этой связи важной задачей репетитора является создание условий для одновременного развития как мотивации, так и переноса знаний, что должно, в конечном итоге, привести к успешному обучению. Для достижения успеха, с нашей точки зрения, репетитор, как минимум, должен, во-первых, понимать суть феноменов мотивации и переноса знаний; и, во-вторых, владеть методиками применения этих феноменов в учебном процессе.

Применительно к практике преподавания иностранных языков феномен мотивации (т.н. «прикладной» и «интегративной» мотивации) впервые описали Gardner and Lambert [5] в 1972 году. Согласно их концепции, прикладная мотивация характеризуется желанием ученика изучать иностранный язык с сугубо утилитарными целями: подготовка к путешествию, поиск работы, и т.п. Интегративная мотивация характеризуется более широкими мотивами, такими, например, как желание или необходимость быть причисленным и принятым в определенной среде, интегрироваться в определенное профессиональное или культурное сообщество. Впоследствии этот список был расширен благодаря работам Crookes and Schmidt [4] и Gardner and Tremblay [6], которые дополнили его такими мотивами, как «причина изучения языка», «стремление достичь цели обучения», «позитивный настрой» по отношению к учебной ситуации, и «настойчивое поведение». В то же время, многие исследователи считают, что важно не только учитывать каждый мотив в отдельности, но и суметь правильно распознать весь комплекс мотивов, движущих учеником. Сегодня существует множество научных школ и, соответственно, теорий мотивации: социально-пси-

хологическая, когнитивная, социо-культурная, и т.д. Анализ 12 таких школ позволил Oxford and Shearin [8] выделить 6 факторов, влияющих на мотивацию при изучении иностранного языка: отношение (к языку или его носителям), представления о самом себе (нацеленность на успех или беспокойство за возможную неудачу), цели изучения (их ясность и важность), вовлеченность в учебный процесс, поддержка окружающими, и персональные качества (пол, возраст, и т.п.).

Рассматривая феномен переноса знаний, следует сказать, что репетитор должен помнить, что изучение языка предполагает точность и адекватность применения полученных знаний при самых разных обстоятельствах. И в этой связи важно обеспечить учащемуся возможность проявить себя в максимально разнообразных учебных ситуациях: это способствует повышению мотивации и обеспечивает укрепление уверенности учащегося в своих силах при практическом использовании изучаемого языка. Очень важно создать такие условия, при которых ученик имеет возможность (в пределах разумного) самостоятельно выбирать учебные задания, что, по сути, дает ему возможность активно формулировать цели обучения и осознанно стремиться к их достижению. Целесообразность задания, его потенциальная полезность при использовании в реальной жизни осознается учеником лучше, если у него есть возможность практиковать свои навыки в возможно больших контекстах. В этом случае многие абстрактные понятия приобретают четкую практическую значимость [2]. Кроме того, следует учитывать, что одним из важнейших факторов, препятствующих успешному изучению иностранного языка, является неуверенность учащегося в своих силах. В этой связи «многовариантность» аппликации навыков, с одной стороны, и дополнительная мотивация, с другой, существенно стимулируют успешность обучения [7]. В целом, хорошо известные российским преподавателям принцип прочности и принцип концентризма прекрасно работают в таких ситуациях.

Многие репетиторы делают ошибку, навязывая ученикам задания, ориентированные на достижение конкретной учебной цели в контексте академического, «университетского» подхода к изучаемому языку. Например, проделывая массу упражнений на использование Present Perfect, ученик в итоге научается автоматически вычленять эти конструкции в предлагаемых заданиях, но оказывается при этом абсолютно не в состоянии применить их в ходе реальной беседы – он попросту не чувствует необходимости использования подобных конструкций применительно к ситуации. Отнюдь не отрицая важность и полезность использования подобных заданий в университетском курсе, необходимо все-таки делать поправку на специфичность контингента учащихся. Безусловно, базовые принципы, такие как принцип доступности и пользы, принцип поэтапности могут и должны быть использованы очень грамотно, с поправкой на реальность. Например, зачастую ученик, по ряду причин, вынужден довольствоваться очень кратким курсом обучения, и в такой ситуации практическая реализация базовых принципов представляется сложной задачей, требующей подчас творческого подхода при тщательном выборе и структурировании материала. При этом ученик репетитора должен осознать реальную жизненную необходимость в изучении той или иной абстрактной конструкции, в выполнении того или иного задания, что способствует выработке навыков переноса знаний за пределы учебного класса. Как верно заметил известный психолог и теоретик образования Джером Брунер: «Лучшим способом созда-

ния интереса к учебному предмету является превращение его в нечто, реально достойное изучения, что, по сути, означает превращение обретаемых знаний в нечто полезное и применимое далеко за пределами учебной ситуации» [3].

Список литературы

1. Ames C., Ames R. Research in motivation in education. San Diego: Academic Press. (1989).
2. Bransford J.D., Vye N., Kinzer C., Risko V. Teaching thinking and content knowledge: Toward an integrated approach. In B.F. Jones L. Idol (Eds.). Dimensions of thinking and cognitive instruction. Hillsdale, NJ: Lawrence Erlbaum Associates Inc. (1990).
3. Bruner J.S. The process of education. Cambridge, MA: Harvard. (1960).
4. Crookes G., Schmidt R.W. Motivation: Reopening the research agenda. Language Learning, 41, 469-512. (1991).
5. Gardner R.C., Lambert W.E. Attitudes and Motivation in Second-Language Learning. Rowley, Mass.: Newbury House Publishers. (1972).
6. Gardner R.C., Tremblay P.F. On motivation, research agendas, and theoretical frameworks. Modern Language Journal, 78, 359-368. (1994).
7. Horwitz E. Foreign Language Classroom Anxiety. Modern Language Journal, 70, 25-32. (1986).
8. Oxford R., Shearin, J. Language learning motivation: Expanding the theoretical framework. Modern Language Journal, 78, 12-28. (1994).
9. Pea R.D. Putting knowledge to use. In Raymond S. Nickerson & Philip R. Zoghates (Eds.), Technology in education: Looking toward 2020. Hillsdale, N.J.: Lawrence Erlbaum Associates. (1988).
10. Perkins D. Educating for insight. Educational Leadership, 49, 4-8. (1991).
11. Prawat R.S. Promoting access to knowledge, strategy, and disposition in students: A research synthesis. Review of Educational Research, 59, 1-41. (1989).
12. Sivert S., Egbert J. Using a language learning environment framework to build a computer-enhanced classroom. College ESL, 5, 53-66. (1995).
13. Spolsky B. Formulating a theory of second language learning. Studies in Second Language Acquisition, 7, 269-288. (1985).
14. Thorndike E.L. The fundamentals of learning. New York: Teachers College.

**ОСОБЕННОСТИ НОМИНАЦИИ
ФРАЗЕОЛОГИЧЕСКИХ ЕДИНИЦ С КОМПОНЕНТОМ
ИМЕНЕМ СОБСТВЕННЫМ**

Белимова А.Д., Малышева Н.В.

*Комсомольский-на-Амуре государственный
технический университет, Комсомольск-на-Амуре,
e-mail: alen-nochka@mail.ru*

Фразеологические единицы (ФЕ) встречаются в каждом языке и в каждой культуре, они являются образными оборотами и воспроизводятся в речи подобно слову, имея собственное значение, которое порой весьма сложно выявить. Во фразеологии существует небольшое количество фразеологизмов с именами собственными, которые также встречаются в каждой культуре. Наше исследование мы посвятили именно таким фразеологическим единицам.

В ходе исследования мы произвели выборку фразеологических единиц с компонентом именем собственным, следуя широкому подходу к изучению фразеологизмов, и классифицировали их на основе тематической классификации, параметры которой мы задали сами. Выбранные ФЕ были распределены в три группы: фразеологические единицы, обозначающие человека (*a smart Aleck* – самоуверенный наглец, нахал); фразеологические единицы, номинирующие деятельность человека (*sit by Nellie (Nelly)* – учиться мастерству у товарища по работе), фразеологические единицы, не обозначающие человека (*Tin Lizzie* – дешевый автомобиль, «фордик»).

Итоги данной классификации показали, что фразеологических единиц, обозначающих человека, больше, чем других. Следовательно, фразеологические единицы с компонентом именем собственным в большинстве случаев будут характеризовать или называть человека.

На основе полученных данных мы сделали вывод, что исследуемые нами ФЕ имеют три уровня обобщения. Первый уровень составляют фразеологизмы,

обозначающие людей. При этом происходит перенос значения качества конкретного человека из прошлого на фразеологизм, который имеет собирательное значение. Второй уровень образован фразеологическими единицами, номинирующими деятельность человека. И третий наивысший уровень абстракции имеют ФЕ, не обозначающие человека.

**ЛЕКСИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ
КАНАДСКОГО АНГЛИЙСКОГО**

Белоглазова А.Д., Малышева Н.В.

*Комсомольский-на-Амуре государственный
технический университет, Комсомольск-на-Амуре,
e-mail: nastenka-5842@mail.ru*

Лексическими единицами, которые могут рассматриваться в качестве различительных элементов канадского варианта английского языка, являются истинные канадизмы. Возникнув впервые в Канаде, они не вошли в состав общеанглийской лексики и остаются специфичными лишь для Канады с точки зрения их современного употребления. В качестве примеров приведем следующие канадизмы: *grit* – член Либеральной партии Канады; *mountie* – сотрудник королевской канадской полиции; *keekwillee-house* – тип землянки; *butte* – крутой холм, посреди равнины.

Большая часть канадизмов представлена не отдельными словами, а устойчивыми сочетаниями. В эту группу устойчивых выражений входит целый ряд словосочетаний с немотивированным значением. К примеру: *yellow cake* – концентрат окиси; *prairie oyster* – сырое яйцо, проглоченное целиком, а также в уксусе, бренди и пр.; *misery fiddle* – пила для продольной распилки бревен; *dry belt* – засушливый южный район; *cottage roll* – ветчина.

Большинство канадизмов являются заимствованиями. Источником основной массы заимствований является французский язык: *brule* – горелый лес; *caleche* – название одного из видов повозок, запряженных лошадьми; *esquimaux* – эскимос; *canoe* – каное.

Примерами заимствований из русского языка являются следующие слова: *sastrugi* – плотные снежные заносы; *baidarka* – небольшая лодка из кожи с двумя или тремя отсеками.

Заимствования из английского языка: *a rubber band* – резинка; *a chesterfield* – диван; *runners* – кроссовки; *a cash register* – касса; *snow* – сорт позднего яблока.

Из языков индейцев и эскимосов: *tamarack* – североамериканская сосна; *kayak* – вид лодки; *parka* – жакет с капюшоном, отделанным мехом; *comiak* – вид лодки; *attigi* – нижняя рубашка.

**ЭТИМОЛОГИЧЕСКИЙ АНАЛИЗ ГЕОГРАФИЧЕСКИХ
НАЗВАНИЙ БРИТАНСКИХ ОСТРОВОВ**

Бурчак М.Ю., Малышева Н.В.

*Комсомольский-на-Амуре государственный
технический университет, Комсомольск-на-Амуре,
e-mail: marin-ka_bu@mail.ru*

Тема нашего исследования состоит в этимологическом анализе географических названий Британских островов. Мы проанализировали источники происхождения географических названий Британских островов, изучили элементы британских топонимов различного происхождения, и сделали вывод о существовании 4 основных источников топонимов на данной территории. Итак, из 200 выбранных нами единиц 40,5% имеют кельтское происхождение, 22,5% – латинское, 57% – скандинавское, 8,5% – нормандское.

Кельты населяли Британские острова на протяжении примерно десяти веков. В связи с этим кельтский язык оказал наибольшее влияние на топонимы Великобритании. Мы выяснили, что римские и скандинавские завоеватели не наложили значительного отпечатка на географические названия, они внесли вклад преимущественно на определенных территориях: римляне – на юге и востоке Англии, викинги – на северо-востоке страны.

Примерами британских топонимов, имеющих кельтское происхождение, являются *Belfast, Mullaghbane, Dumbarton, Rostrevor, Ardglass*. Кроме этого, почти все названия рек имеют кельтское происхождение (например, *Avon, Thames, Severn, Axe, Exe, Usk*). Примерами британских географических названий латинского происхождения являются *Manchester, Oxford, Lincoln, Guilloford, Thelford, Fossway, Fosbroke, Portsmouth, Grimsby, Ullesthorpe, Denholme, Satterthwaite, Linthwaite, Northwich, Lowick, Ipswich* – примеры топонимов Великобритании, имеющих скандинавское происхождение.

Французский язык не оставил заметного следа на топонимии Англии. Его влияние выражается в основном в трансформации существующих английских названий во французские (например, название города *Chapel-in-the-forest* превратилось в *Chapel-en-le-Frith*, название *Chester-upon-Street* превратилось в *Chester-le-Street*). В части сложных названий продолжает сохраняться французский артикль «le»: *Clayton le Woods, Hutton le Hole, Thomton le Moors*.

АКТУАЛИЗАЦИЯ КОНЦЕПТОВ «ЖИЗНЬ»–«СМЕРТЬ» В ПАРЕМИОЛОГИИ АНГЛИЙСКОГО, РУССКОГО И ЯПОНСКОГО НАРОДОВ

Гончарова Е.М., Шушарина Г.А.

*Комсомольский-на-Амуре государственный
технический университет, Комсомольск-на-Амуре,
e-mail: lmk@knastu.ru*

Актуальность работы заключается том, что концепты, представленные в паремиологии народа, всегда вызвали особый интерес у различных культур. Паремии всех народов мира передают одни и те же типовые ситуации, имеют сходное логическое содержание, различаясь лишь образами (детальными, реалиями), с помощью которых передается логическое содержание.

В статье представлены пословицы и поговорки различных культур – японской, русской и английской. В первую очередь стоит заметить, что народы перечисленных культур исповедуют свою религию. Так русские и англичане принадлежат в большинстве своем к христианству, а японцы к буддизму или синтоизму. Кроме того, имеет место быть и географический аспект. Например, в русской культуре есть выражение «жизнь коротка»; в английской культуре можно найти эквивалент «*life is but a span*», где жизнь сравнивается с коротким промежутком времени; а в японской более поэтичное «*人世朝露の如し*», что в переводе означает «жизнь человека подобна утренней росе».

Интересным так же является использование образов животных при описании жизни или смерти. Например, в русской культуре часто можно услышать «живут как кошка с собакой» или «собачья смерть»; в английской культуре есть практически полный эквивалент «*lead a cat – and – dog life*», «*die a dog's death*», или «*die like a rat in the whole*»; в японской культуре есть свои образы «*犬と猿*», то есть жить как собака с обезьяной.

ЭКСПРЕССИВНАЯ ФУНКЦИЯ ПОСЛОВИЦ В ГАЗЕТНОМ ДИСКУРСЕ

Губина Е.В., Шушарина Г.А.

*Комсомольский-на-Амуре государственный
технический университет, Комсомольск-на-Амуре,
e-mail: lmk@knastu.ru*

Употребление тех или иных пословиц на страницах газеты не случайно. Пословицы могут выступать как средство отражения жизненной позиции, этических норм и принципов поведения автора или героя статьи. Пословицы выступают как средство аргументации автором или героем статьи своей точки зрения, средство воздействия на адресата с целью убеждения. Пословицы вызывают у адресата речи ассоциации, которые не контролируются и возникают на подсознательном уровне.

Следует отметить, что очень часто в газетном дискурсе пословицы трансформируются с целью создания свежих по экспрессии и нестандартных по форме языковых единиц. При их преобразовании связь с первоисточником ослабляется, а значение целого перестает равняться сумме значений частей. Основные приемы трансформаций пословиц – сокращение компонентного состава, распространение компонентного состава, замена слова – компонента.

Эмоционально-экспрессивная функция пословиц проявляется в том случае, если в высказывании прямо выражено отношение человека к тому, о чем он говорит, или к ситуации. В группе контекстов, в которых эта функция пословиц является доминирующей, пословицы указывают на образную характеристику ситуации субъекта или объекта.

АКТУАЛИЗАЦИЯ КОНЦЕПТА «АМЕРИКА» В СОВРЕМЕННЫХ РОССИЙСКИХ СМИ

Зорина В.В., Шушарина Г.А.

*Комсомольский-на-Амуре государственный
технический университет, Комсомольск-на-Амуре,
e-mail: lmk@knastu.ru*

Актуальность изучения концепта «Америка» объясняется той ролью, которую играет эта страна в современном мире и истории, а также политическими, культурными, социальными, экономическими и научными контактами народов России и Америки. Не последнюю роль в отношениях между народами играет процесс миграции. Многие россияне уезжают в США на постоянное место жительства.

На страницах российских СМИ в качестве языковых реализаций имени концепта используют различные наименования. В ходе детального изучения российских публицистических текстов можно сделать предварительный вывод о количестве употреблений в процентном соотношении. Так, имя США используется в 57% случаев, слова Америка употребляется 32% всех примеров. Кроме того, российские СМИ называют исследуемую страну как Штаты (4% от всех словоупотреблений), Запад в 1,3% случаев. Интересно, что в качестве синонимичного к «Западу» используется выражение «За океаном» (0,3%). В 3% примеров концепт актуализируется по имени столицы государства – Вашингтон. Встречается также такие имена концепта, как Дядюшка Сэм (0,2%), Супердержава (0,1%), Новый свет (0,1%).

Наиболее частотными лексемами изображения концепта АМЕРИКА, являются США и Америка. Остальные лексемы относятся к не частотным способам вербализации исследуемого концепта.

ГЕНДЕРНЫЙ АСПЕКТ НЕВЕРБАЛЬНОЙ КОММУНИКАЦИИ В АНГЛОЯЗЫЧНОЙ РЕКЛАМЕ

Кашина Е.Ю., Егурнова А.А.

*Комсомольский-на-Амуре государственный
технический университет, Комсомольск-на-Амуре,
e-mail: liza_kashina@mail.ru*

В настоящее время невербальная коммуникация в гендерном аспекте недостаточно изучена и все чаще становится объектом исследования специалистами разных областей, поэтому в современном мире данная проблема актуальна. Более того, данная тема повсюду и описывает разнообразные гендерные стереотипы, которые разделяют общество на мужское и женское пространство, давая понять, что эти факторы привлекают интерес ученых к гендерной проблематике.

Согласно теоретическим исследованиям, гендерная невербальная коммуникация – это коммуникативное взаимодействие без использования слов, то есть без речевых и языковых средств, представленных в прямой или какой-либо знаковой форме. В данном случае, инструментом такого «общения» становится мужчина или женщина, обладающие особыми отличительными чертами и жестами в процессе передачи информации или обмена ею, которые включает в себя все формы самовыражения человека.

В аналитической части нашей работы материалом исследования послужили телевизионные рекламные ролики на английском языке. В процессе анализа мы выяснили, что невербальное поведение английских женщин в рекламе отличается от поведения мужчин-англичан. Женщины, как правило, более эмоциональны и более экспрессивно выражают свою половую принадлежность к «слабому полу». Мужчины, напротив, более сдержанны и не столь часто проявляют себя с помощью жестикуляции.

Различия по полу, отражаемые в невербальном поведении, привели к тому, что всевозможные жесты, мимика и телодвижения стали оцениваться как гендерные стереотипы, то есть стали устойчивыми по отношению как к женщинам, так и к мужчинам. Так, например, смущение у женщин-англичанок выражается потиранием щеки или области шеи; мужчины, в этом случае, потирают рукой нос или подбородок.

Итак, судя по невербальному поведению, мы можем многое узнать о характере или чувствах человека. Что касается рекламы, то чаще всего невербальная коммуникация бывает мало понятной для потребителя, поэтому результаты нашей дипломной работы способствует изучению поведения человека не только в реальной жизни, но и в телевидении.

ЭВФЕМИЗАЦИЯ СОВРЕМЕННОГО АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКОВОГО ПРОСТРАНСТВА

Киселев И.Е., Малышева Н.В.

*Комсомольский-на-Амуре государственный
технический университет, Комсомольск-на-Амуре,
e-mail: chaser92@mail.ru*

Со времен античности эвфемизмы рассматривались в качестве стилистического тропа, исполняющего роль словесного смягчения. Список коммуникативно значимых качеств речи сформировался еще в античности, о чем свидетельствуют труды Аристотеля, Цицерона, Квинтилиана, других греческих и римских ученых V-I вв. до н.э.

Эвфемизм – это слово или выражение, заменяющее другое, неудобное для данной обстановки или грубое, неприятное.

В ходе нашего исследования мы разделили эвфемизмы на следующие группы:

1. Эвфемизмы, связанные с дискриминацией:
 - а) расовой, культурной, религиозной;
 - б) половой;
 - в) сексуальных меньшинств;
 - г) других видов.

Например, во избежание оскорбления чьих-либо религиозных чувств Christmas, обозначающее только религиозный христианский праздник, предлагают заменить на *Winterval (winter+festival)*. *HappyHolidays, Season's Greetings*.

2. Эвфемизмы, обозначающие страшные и неприятные явления действительности:

- а) смерть;
- б) болезнь;
- в) естественные потребности;
- г) физические недостатки;
- д) умственные и психические расстройства.

3. Эвфемизмы, связанные с влиянием государства на жизнь людей:

- а) военные действия;
- б) социальные пороки (пьянство, наркомания, проституция, преступность, ложь);
- в) бедность;
- г) непрестижные профессии;
- д) семья;
- е) учреждения госнадзора;
- ж) увольнения;
- з) академическая неуспеваемость: *involvement, conflict* (участие, конфликт) вместо *war* (война); *pacification* (подавление, усмирение) вместо *annihilation of military resistance* (уничтожение военного сопротивления); *device* вместо *bomb* (бомба).

4. Эвфемизмы, обозначающие внешний вид и возраст человека:

- а) вес;
- б) возраст;
- в) внешний вид;
- г) рост.

5. Эвфемизмы, обозначающие влияние человека флору и фауну.

6. Юмористические эвфемизмы.
7. Дипломатические эвфемизмы.
8. Эвфемизмы в языке рекламы.

ОСОБЕННОСТИ ПЕРЕВОДА ТЕКСТОВ НОВОСТНОГО ДИСКУРСА ИНФОРМАЦИОННОГО РЕСУРСА HTTP://WWW.BBC.COM

Королева Д.А., Шушарина Г.А.

*Комсомольский-на-Амуре государственный
технический университет, Комсомольск-на-Амуре,
e-mail: lmk@knastu.ru*

Данная работа посвящена изучению особенностей перевода новостного дискурса информационного ресурса <http://www.bbc.com>, выявлению и типологизации используемых при переводе переводческих трансформаций. Актуальность определяется, всё более возрастающим интересом к изучению новых дискурсивных практик в электронном пространстве, особенно иноязычных СМИ. Интернет-ресурс www.bbc.com – веб-сайт Британской вещательной корпорации (Би-би-си). Среди наиболее частотных переводческих трансформаций, можно выделить добавление: *Most believe that boosting efficiency and renewables can meet their needs* (Большинство же населения планеты полагает, что вполне можно обойтись без мирного атома, за счет возобновляемых источников энергии и повышения эффективности.) При переводе данного предложения переводческая трансформация при-

менена дважды. Во-первых, добавлено конкретизирующее подлежащее словосочетание, во-вторых, осуществлено добавление придаточного предложения, отсутствующего в оригинале. Прием опущения можно проследить в следующем примере: «The lack of impact the Fukushima nuclear disaster in Japan has had on public views towards nuclear power in the UK and US is noteworthy...» (Отсутствие влияния ядерной катастрофы на Фукусиме на общественное мнение в США и Великобритании любопытно уже хотя бы потому...). Как правило, опущения применяются тогда, когда очевидным становится возникновение семантической избыточности.

В статье показана лишь незначительная часть примеров, отобранных для анализа.

ФАКТОРЫ, ВЛИЯЮЩИЕ НА УСПЕШНУЮ ИНТЕРПРЕТАЦИЮ ФЕ

Краснолуцкая Ю.Е., Малышева Н.В.

Комсомольский-на-Амуре государственный технический университет, Комсомольск-на-Амуре, e-mail: shkoda-jul@list.ru

Во фразообразовании огромную роль играет человеческий фактор, именно поэтому подавляющее большинство фразеологизмов связано с человеком. Большая распространенность соматических ФЕ объясняется тем, что названия частей человеческого тела входят в «ближний» круг предметной деятельности человека.

Для исследования восприятия ФЕ с компонентом-соматизмом была выдвинута следующая гипотеза: основными факторами, влияющими на успешную интерпретацию идиом, выступают их внутренняя форма и образность.

Для проверки данной гипотезы был проведен отсроченный направленный эксперимент с носителями английского языка, владеющими им в ситуации учебного билингвизма. В исследовании приняли участие тринадцать студентов лингвистов, обучающиеся на третьем курсе гуманитарного факультета КнАГТУ.

На предварительном этапе методом сплошной выборки были отобраны двенадцать ФЕ с компонентом-соматизмом «голова». Данные устойчивые выражения соотносились с различными частями речи и имели различную стилистическую и экспрессивную коннотации. Фразеологизмы предъявлялись изолированно, вне контекста. Респондентам было предложено выполнить следующее задание: «Переведите на русский язык приведенные ниже выражения».

Итак, в ходе данного психолингвистического эксперимента было доказано, что факторами, влияющими на восприятие носителями английского языка в ситуации учебного билингвизма соматических ФЕ с компонентом «голова», являются следующие:

- внутренняя форма и образность ФЕ;
- компонентный состав (а именно сильная лексема) ФЕ;
- ее структура.

ГЕНЕРАЛИЗАЦИЯ КАК ПЕРЕВОДЧЕСКИЙ ПРИЕМ ПРИ МЕЖЪЯЗЫКОВОЙ АСИММЕТРИИ НА ПРИМЕРЕ ЯПОНСКИХ СЕРИАЛОВ

Кружкова О.А., Малышева Н.В.

Комсомольский-на-Амуре государственный технический университет, Комсомольск-на-Амуре, e-mail: natasha@knastu.ru

Межъязыковая асимметрия плана содержания заключается в несовпадении объема значений, стилистических, эмоционально-оценочных коннотаций,

в различной денотативной соотнесенности и т.п. Межъязыковая асимметрия плана содержания множества диалексов не абсолютна и может иметь несколько степеней, за которыми стоят различные типы отношений семантического, стилистического и даже структурного несоответствия.

Одним из явлений межъязыковой асимметрии при переводе с одного языка на другой является генерализация, или обобщение понятий.

Рассмотрим генерализацию как переводческий прием при межъязыковой асимметрии на примере японских слов «koi» (恋) и «ai» (愛). Данные понятия обладают схожим друг с другом значением, однако между ними все же наблюдаются определенные семантические различия. Так, «koi» (恋) – это романтическая любовь, которая может быть эгоистичной, связанная с вожделением человека. «Ai» (愛) же означает не только романтическую любовь, но и любовь вообще: к человеку, родине, природе, партии и т.д., настоящую любовь с желанием давать.

Однако, в английских и русских субтитрах к японским сериалам при переводе данных слов широко используется прием генерализации, т.е. между «koi» и «ai» не проводится четкого разграничения, и оба этих слова в большинстве случаев интерпретируются переводчиком с помощью более общего понятия «love» или «любовь».

Использование генерализации как переводческого приема можно наблюдать и в переводе такого понятия как «gounin» (浪人), означающего в японском языке деклассированного самурая феодального периода Японии. Данное понятие часто встречается в японских исторических кинокартинах или сериалах, однако как русские, так и иностранные переводчики предпочитают заменять его словом «samurai», либо «warrrior» или «воин».

ГЕНДЕРНЫЕ ОСОБЕННОСТИ РЕЧИ ЖЕНСКИХ ПЕРСОНАЖЕЙ С. ШЕЛДОНА

Липко С.Н., Шушарина Г.А.

Комсомольский-на-Амуре государственный технический университет, Комсомольск-на-Амуре, e-mail: lmk@knastu.ru

Учеными разных стран уже давно была выявлена связь между речевым поведением человека и его возрастом, образованием и воспитанием, профессией и так далее. Не вызывает сомнения и влияние на речь пола человека. В данной работе рассматриваются только особенности женской речи в романах Сидни Шелдона. Еще с древности считалось, что женская речь – это отклонение от нормы, когда как мужская речь рассматривалась в качестве нормы. Это явление очень хорошо просматривается в романах С. Шелдона. Например, видны такие стереотипы как: женская болтливость, излишнее любопытство, а так же видно, что женщины меньше сквернословят и реже употребляют грубые, резкие выражения и всегда крайне вежливы.

Так же у Шелдона для женской речи характерно использование процессивов (т.е. элементарных сигналов внимания типа hmmm, ok, etc). Ведению беседы так же способствует более мягкая реакция женщин на перебив собственной речи. Можно наблюдать, что женщины начинают свой рассказ не с главного, а с мелких незначительных деталей, что нередко вызывает у собеседника или собеседницы раздражение.

Можно заметить, что нет каких-то однозначных отличий, которые можно было бы считать единственно верными и устоявшимися для произведений данного автора. Все героини разные, у всех разный ха-

ракти, социальное положение воспитание, а всё это, как известно, влияет и на речевой облик человека. Но так же очевидно и то, что несмотря на то, что женщины в романах С. Шелдона всегда волевые, сильные и целеустремлённые, посредством речи, он пытается сгладить некоторую грубость, и создать облик ранимого существа.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ТРАНСФОРМАЦИЙ ПРИ ПЕРЕВОДЕ ИНФОРМАЦИОННЫХ ЗАГОЛОВКОВ АНГЛОЯЗЫЧНОЙ ПРЕССЫ

Лукьянов Н.В., Шушарина Г.А.

Комсомольский-на-Амуре государственный технический университет, Комсомольск-на-Амуре, e-mail: lmk@knastu.ru

Из лексических трансформаций при анализе перевода заголовков, чаще всего встречаются: конкретизация, добавление и опущение. Эти трансформации помогают передать смысл англоязычного заголовка наиболее точно и сжато. Другие лексические трансформации встречаются значительно реже.

Наиболее распространенной грамматической трансформацией, встречающейся при переводе английских газетных информационных заголовков на русский язык, является замена. В первую очередь, замена категории времени. Это непосредственно связано со стилистическими особенностями английских газетных заголовков, обусловленными рекламной функцией заголовков, желанием сделать заголовки ближе к читателю, тем самым завоевав его внимание. Анализ показал, что в заголовках формы настоящего времени используются вместо прошедшего времени.

Кроме того при переводе часто встречается замена членов предложения, что связано с различием строя английского и русского языков. Такое частое употребление именно этой трансформации во многом обусловлено необходимостью перевести пассивную конструкцию, которая очень характерна для английских газетных заголовков.

Распространенной заменой является замена частей речи. Это связано с различием строя языков. Стилистические особенности газетных заголовков не оказывают особого влияния на частотность употребления этой трансформации.

ЦЕННОСТНЫЕ ОРИЕНТАЦИИ ПРИ ПРОВЕДЕНИИ ДЕЛОВЫХ ПЕРЕГОВОРОВ В ВОСТОЧНОЙ И ЗАПАДНОЙ КУЛЬТУРАХ

Орган Е.В., Егурнова А.А.

Комсомольский-на-Амуре государственный технический университет, Комсомольск-на-Амуре, e-mail: lenok1922@mail.ru

Переговоры это вид совместной с партнером деятельности, как правило, направленной на решение проблемы. Они всегда предполагают, по крайней мере, двух участников, интересы, а зачастую и ценностные ориентации, которых частично совпадают, а частично – расходятся. В иных случаях мы имеем дело совсем с другими видами взаимодействия.

Ценностные ориентации – это, прежде всего предпочтения или отвержения определенных смыслов как жизнеорганизующих начал и (не) готовность вести себя в соответствии с ними.

Переговоры сопровождают предприятие на всех этапах его развития. От того, насколько грамотно, психологически верно они выстроены, зависит и успех предприятия, и его репутация в целом. Трудности на переговорах зачастую возникают в связи

с различиями в ожиданиях, которые нередко обусловлены различиями национальных культур. Знание национальной специфики ведения переговоров поможет избежать ошибок восприятия и произвести более благоприятное впечатление на партнера, установить с ним долгосрочные партнерские отношения.

В нашей работе мы провели сравнительный анализ ценностных ориентаций при ведении деловых переговоров в западной и восточной культурах.

Так, например, американский стиль ведения переговоров отличается достаточно высоким профессионализмом. При этом по сравнению с представителями других стран, члены американской делегации относительно самостоятельны при принятии решений и стремятся обсудить не только общие подходы, но и детали, связанные с реализацией договоренностей. Поэтому в процессе переговоров с ними необходимо выдвигать реальные и конкретные предложения.

Японцы, напротив, с детства воспитываются в духе «групповой солидарности», учатся подавлять свои индивидуалистические порывы, сдерживать амбиции, не выпячивать свои сильные качества. Японская мораль считает узы взаимной зависимости основой отношений между людьми. Поэтому японские предприниматели привыкли судить о партнере, прежде всего по его принадлежности к той или иной группе. Японские бизнесмены чрезвычайно щепетильны и очень ответственно относятся к принимаемому на себя обязательствам.

ПОЛИСЕМИЯ В АНГЛИЙСКОМ, ФРАНЦУЗСКОМ, НЕМЕЦКОМ И РУССКОМ ЯЗЫКАХ

Саджеева Н.А., Мальшева Н.В.

Комсомольский-на-Амуре государственный технический университет, Комсомольск-на-Амуре, e-mail: natasha@knastu.ru

Полисемия слова (от латинского *poly* – «много»+ *sema* – «знак», соответственно, *polysema* – многозначный) – это наличие у языковой единицы более одного значения при условии их семантической связанности. Проведенное нами исследование восьми многозначных слов в четырех современных европейских языках позволило сделать следующие выводы: во французском языке на одно слово приходится в среднем около 10 значений, в английском и русском – по пять, в немецком по четыре. Среднее количество узкоконтекстуальных значений для русского языка составляет 32% от общего количества, для английского – 27%, для французского – 53% и для немецкого – 25% от общего количества значений.

В качестве примера можно рассмотреть значения слова «ключ» в данных языках. Применяв метод семного анализа, мы выяснили, что основные значения слова «ключ» насчитывают семы «предмет», «открывает что-то» или «дает доступ к чему-то». В русском языке слово «ключ» имеет 6 значений, в английском – 7, в немецком значений лишь 4, и во французском языке – 15.

В большинстве своем значения слова «ключ» в разных языках совпадают, однако в каждом языке присутствует несколько, не свойственных другим языкам. Так, уникальное значение, присущее только французскому – охотничий термин – лучшие собаки стаи. Только немецкому: схема распределения и выделения чего-либо. Только русскому: в царской России – отличительный знак камергера в виде золотого ключа, носимого на фалде мундирного фрака или на талии фрака либо мундира. Только английскому: основной тон или градус интенсивности чего-либо.

Можно сделать вывод, что во французском языке уровень многозначности – самый высокий, а в не-

мецком – самый низкий среди исследованных нами языков; из этого косвенным образом вытекает, что во французских многозначных словах самое большое количество узкоконтекстуальных значений, а в немецких – самое малое.

ИСТОРИКО-ЛИНГВИСТИЧЕСКИЙ АНАЛИЗ ТОПОНИМОВ ВЕЛИКОБРИТАНИИ

Суркова М.С., Егурнова А.А.

*Комсомольский-на-Амуре государственный
технический университет, Комсомольск-на-Амуре,
e-mail: mashaааааа_1987@mail.ru*

Трудно представить себе современный мир без географических имен. Каждый топоним несет разнообразную информацию: историческую, географическую, лингвистическую, так как географические названия – это свидетельства исторических условий эпох, когда они возникали, формировались и распространялись в тех или иных странах.

В современной лингвистике существует две классификации топонимов:

а) по типу обозначаемых географических объектов (гидронимы, оронимы, ойконимы, урбанонимы, макротопонимы, микротопонимы и антропотопонимы);

б) по структуре: простые, производные, сложные и составные.

Топонимы Великобритании содержат элементы, которые берут свои корни из языков, по крайней мере, пяти различных народов – кельтов, римлян, англосаксов, скандинавов, французов. Все эти народы внесли свой вклад в топонимию страны и сделали английские топонимы такими, какими они являются сегодня.

Так, название театра «Глобус», как правило, связывают с одним из трёх театров в Лондоне, два из которых сгорели. Действительные размеры «Глобуса» неизвестны, но его план может быть почти точно восстановлен на основе научных исследований, проведённых за последние два столетия. На эскизе, сделанном Уэнсесласом Холларом, «Глобус» показан в виде круглого здания. Однако в 1997–1998 гг. обнаружение небольшой части фундамента «Глобуса» показало, что это был многоугольник с 20-ю (или возможно 18-ю) сторонами. Нынешний новый театр подобен первому, соответственно имеет шарообразную форму, как и глобус.

В результате изменений, происходивших в языке и культуре, многочисленные формы и значения географических названий были искажены или вовсе утеряны. В ряде случаев английский топоним состоит из элементов, не принадлежащих конкретному языку или историческому периоду.

СОМАТИЧЕСКИЕ ФРАЗЕОЛОГИЧЕСКИЕ ЕДИНИЦЫ В ВОСПРИЯТИИ НОСИТЕЛЕЙ РУССКОГО, АНГЛИЙСКОГО И ЯПОНСКОГО ЯЗЫКОВ

Титова П.А., Мальшева Н.В.

*Комсомольский-на-Амуре государственный
технический университет, Комсомольск-на-Амуре,
e-mail: afina-pallada88@mail.ru*

Язык, являясь неотъемлемой составляющей культуры, несет на себе отпечаток особенностей мышления и мировоззрения нации. Фразеологизмы, находясь на глубинном уровне языковой системы, являются одними из наиболее ярких и интересных проявлений национально-детерминированной специфики менталитета народа. Фразеологизмы с компонентами соматизмами были выбраны для рассмотре-

ния, так как они являются одними из самых частотных в лексических системах всех языков. Для анализа были отобраны наиболее продуктивные соматические фразеологические единицы английского, русского и японского языков, включающие в свой состав название следующих частей тела: *голова, сердце, шея, печень, живот (кишки), рука, нога, уши, глаза, рот и нос.*

В ходе детального сопоставительного анализа английских, русских и японских фразеологизмов стало очевидно то, что культурно-обусловленная значимость тех или иных соматизмов, во-первых, сказывается на разнообразии и количестве выражений, включающих их в свой состав, а во-вторых, во многом влияет на их восприятие носителями языков. Так, например, соматизм «печень» играет важную роль во фразеобразовании в японском языке, что принципиально отличает его от его русского и английского аналогов, которые не отличаются особой продуктивностью. Это произошло в силу того, что в сознании японцев печень является, как и сердце и живот, средоточием духовных сил человека: *肝をすえる* – «установить печень» – собраться с духом, в то время как для русскоговорящих она несет несколько отрицательную коннотацию: «сидеть в печенках», а в восприятии англоговорящих печень соотносится с физическим состоянием человека, которое связано с его образом жизни: «free liver» – гуляка, «loose liver» – распущенный человек.

Кроме того, нами была произведена классификация фразеологических единиц по степени их эквивалентности, в ходе которой были выделены следующие типы: полные эквиваленты, тождественные по своему семантическому значению и лексическому составу – «to lose one's head» – «потерять голову»; частичные эквиваленты, совпадающие по семантическому значению, но различные по лексическому составу: «心の中 – «в сердце, в душе»» – «в сердце» – «at heart»; аналоги, различные по лексическому составу, но семантически тождественные; псевдоэквиваленты, близкие по лексическому составу, но различные по значению; и безэквиваленты, которые не имеют соответствий в других языках.

ИСТОЧНИКИ И ПУТИ УСТРАНЕНИЯ КОММУНИКАТИВНЫХ НЕДОРАЗУМЕНИЙ И КОНФЛИКТОВ

Товпик А.Ю., Горобец О.Б.

*Комсомольский-на-Амуре государственный
технический университет, Комсомольск-на-Амуре,
e-mail: dark-swan@mail.ru*

Вопросы, связанные с межкультурным общением, стали особенно значимыми в последнее время. Отсутствие фоновых знаний о культуре собеседника ведет к коммуникативным ошибкам, вследствие которых высказывание может быть неверно интерпретировано, что повлечет за собой частичное или полное непонимание и даже межкультурные конфликты.

В пределах заданной темы было проведено исследование по выявлению основных ошибок в рамках общения русских и американцев. Реципиентами стали 30 студентов неязыковых специальностей. Им было предложено ответить на 8 вопросов содержащих варианты ответов, и написать свои предположения относительно 20 смоделированных коммуникативных ситуаций. В ответах на закрытые вопросы менее 45% отвечающих совершили коммуникативные ошибки, но более 80% допустили их во второй части опроса.

Так, например, большой процент ошибок был допущен в вопросах, затрагивающих отношения

«начальник-подчиненный». На вопрос «Ваши коллеги советуют пойти к начальнику и высказать ему все недовольства прямо. Ваши действия?» были предложены варианты ответов: «Скажу начальнику, чем недоволен, но преподнесу это осторожно, в виде предложения» и «Полностью последую совету коллег, и скажу начальнику все прямо». Тот факт, что почти все отвечающие выбрали первый вариант, говорит о том, что начальник в понимании русского – это человек, чей авторитет непреклонен. Здесь имеет место перенос стереотипа. Американец же в подобной ситуации скорее поступит по второму сценарию.

Кроме того, была проведена выборка и анализ ошибок, имеющих в телепрограммах и американских фильмах, где по сюжету встречаются русские персонажи, в большинстве случаев разговаривающие

и пишущие на «ломаном» языке. Преимущественно были выявлены лингвистические и стереотипные ошибки. Например, русскоговорящие персонажи при обращении часто используют слово «комрад». В действительности же, это русифицированное «comrade», переводимое с английского как «товарищ». Люди, не владеющие английским, не смогут понять, что имели в виду герои, используя такое слово. Также следует отметить, что такого рода обращение не используется в современной России.

Резюмируя результаты проведенного исследования, можно сделать вывод, что чаще всего допускаются дискурсивные и лингвистические ошибки. Перенос своих фоновых знаний в инокультурную среду, отсутствие этих знаний или неверное использование лексики, грамматики и орфографии ведет к неадекватному или затрудненному пониманию.

**Секция «Иностранный язык. Иноязычная профессиональная коммуникация в технической и гуманитарной сферах»,
научный руководитель – Кутузова Н.С., ассистент**

**МЕЖДУНАРОДНЫЙ ТЕХНОЛОГИЧЕСКИЙ
ОБМЕН КАК ПУТЬ К УСПЕШНОМУ
ИННОВАЦИОННОМУ РАЗВИТИЮ**

Андрианов И.К., Золотухина В.П.

*Комсомольский-на-Амуре государственный
технический университет, Комсомольск-на-Амуре,
e-mail: nakms@mail.ru*

Active participation of the countries in the international technological exchange is a necessary condition of successful technical development, especially, in sphere of new hi-tech branches. The internationalization of manufacture represents the system of the relations connected with circulation of scientific and technical knowledge outside of national borders. This technological exchange means the knowledge passing in different languages as for direct production between counterparts from the different countries.

The «Diffusion of ideas» method becomes the most actual in modern innovative activity, involving «minds» from the various countries. The growing tendency to internationalization of innovations is the causes for participation in the international programs. The higher-priority directions are the organization of joint workings out and manufacture with participation of the foreign capital in last time, formation of constant cooperation communications. Due to these cases there is a significant problem connected to improving of mutual relations with foreign partners. Russians' successes in the aerospace industry first of all are caused by Russian products are appearing on the world market not in the «brain drain», but by the ready competitive product export's way by means of native and foreign innovative merging ideas.

To develop professional skills of the modern expert at high level the studying of last world novelties, workings out and innovations in the technical sphere is an extremely important. The Russian experts in aircraft engineering are widely claiming by foreign airlines at the moment: «BOEING» (USA), «PRATT&WHITNEY» (Canada), «SNECMA» (France). The quantity of joint projects with the foreign industrial enterprises and innovative activity are more and more increased in our country. The Russian regional project of the plane SUKHOI SUPERJET 100 is created in unprecedented close international cooperation. The Italian company «ALENIA AERONAUTICA» is the partner of the firm «SUKHOI». The project's consult «BOEING» is the world aircraft engineering's leader. More than 30 main foreign companies take part in this program that allows to develop the optimum ways for working out of the innovative project owing to «synthesis of minds».

**ИНВЕСТИЦИИ В ЭНЕРГИЮ МАЯКОВ РАЗВИВАЮТ
СТРАТЕГИИ ЭНЕРГОЭФФЕКТИВНОСТИ**

Андрианов И.К., Арзамасцева Т.А.

*Комсомольский-на-Амуре государственный
технический университет, Комсомольск-на-Амуре,
e-mail: ivan.a_90@mail.ru*

There is a need for energy efficiency in Russia; increasing demand, stagnating supply, inefficient generation, distribution and consumption plus the rising tariffs. The efficiency in the heat segment of Russia's ZhKH can be improved considerably. Due to poorly maintained heat transportation and distribution networks, an estimated 30 percent of generated heat is lost. In this area there are a number of concrete steps to be taken: on the side of consumption: individual metering, thermostatic radiator valves, insulation of apartments, control and regulation of heat within apartment blocks. Regulations need to be radically revised for consumers to pay on the basis of actual consumption, and there is liberalization of the market. Lighthouse Energy Investments initiates, funds and manages medium-sized energy efficiency investment projects in Russia. It capitalizes on the considerable potential for energy savings and resulting financial gains in Russia. In the area of ZhKH Lighthouse initiates, operates and finances decentralized heat and power generation projects for industrial end users of heat. LEI builds privately owned boiler houses, with which it generates heat to sell to the local district heating companies.

LEI is also involved in energy efficiency projects and energy performance contracting. The main aim of energy performance contracting is the implementation of the whole spectrum of energy-saving measures on a long-term contractual basis between the client and LEI whereby the latter's profit is an agreed percentage from the total amount of the saved energy resources.

СОВРЕМЕННЫЕ ТЕНДЕНЦИИ В МАРКЕТИНГЕ

Артёменко Т.А., Игнатъева Е.А.

*Комсомольский-на-Амуре государственный
технический университет, Комсомольск-на-Амуре,
e-mail: nakms@mail.ru*

Now we live in the 21st century – century of constant changes. The Internet, technologies, mobile has changed our world. And now these changes are happening very fast. If radio had captured an audience of 50 million peo-

ple for 50 years, TV made it for 30 years, the Internet – for 4 years, for twitter – just 2 years were enough.

Development of the Internet has led to the rapid globalization process, since in virtual reality the borders between states are erased. The process of globalization is evident not only in the social sphere, but also in the global economy. As a result of globalization, companies transfer their production to places, where it is less expensive and imports goods at prices lower than those established by local vendors. The Internet allows people to compare prices quickly and take advantage of the cheapest offer. Thus, the task of marketing is to find ways to maintain prices and profitability in connection with those trends. First of all companies should use «Earned» media channels – a symbiosis of Owned Media and Bought Media. You own and manage the content on its Web site, you are buying media advertising ... But it is time to «earn» site: build a community around the company – in social networks and beyond.

Список литературы

1. Котлер Ф. 300 ключевых вопросов маркетинга: отвечает Филип Котлер: пер. с англ. О. Литвинова. – М.: ЗАО «Олимп-Бизнес», 2008. – 224 с.

2. Marketing Trends for 2010 // ENTREPRENEUR.COM. – Дата обновления: 2010. – URL: <http://www.entrepreneur.com/marketing/marketingcommunicationscolumnistsusangunelius/article204804.html>.

СТАНДАРТИЗАЦИЯ ПРОЕКТА САХАЛИН-1

Дудина Е.С., Сорокин Д.Л.

*Комсомольский-на-Амуре государственный
технический университет, Комсомольск-на-Амуре,
e-mail: nakms@mail.ru*

The Sakhalin-1 Project is one of the largest single international direct investments in Russia. Over the years of production and operation, the multi-billion dollar project has demonstrated advanced methods of standardization. The project has exhibited exemplary operational, environmental and safety performance, and has provided significant benefits to Russia and its people. Terrestrial Trunked Radio is a professional mobile radio and two-way transceiver (colloquially known as a walkie talkie) specification. Digital trunk radio system to serve the project «Sakhalin-1» must support standard TETRA. The system should provide voice and data to support the work of personnel at various points in the pipeline system. All base stations of each field must be combined into a single network of fiber-optic or microwave link. Subscriber equipment, due to operational features should provide work in hazardous environments. April 14, 2005 at «Sakhalin center for standardization, metrology and certification», there was a meeting between the leaders of the Centre and representatives of Exxon Mobil. Dialogue held between the leaders of the Centre and representatives of ENL was held in an atmosphere of complete understanding of the discussed problems, the desire to continue cooperation in the field of metrology in the near future. Steps taken to meet them, show need for collaborative efforts, working on Sakhalin foreign company and «Sakhalin center for standardization, metrology and certification».

Список литературы

1. <http://scsm.marketcenter.ru/content/sec-2-8797.html>.
2. <http://www.sagatelecom.ru/eng/stories/Sakhalin%201%20tetra>.

МЕЖДУНАРОДНЫЕ СВЯЗИ РОССИИ И КИТАЯ

Зюбровская К.В., Васильченко А.С.

*Комсомольский-на-Амуре государственный
технический университет, Комсомольск-на-Амуре,
e-mail: nakms@mail.ru*

China and Russia are connected by one of the world's longest common borders. Maintaining normal conditions on this border can best ensure peace and mutual beneficial

cooperation. Mutual Economic Assistance between China and Russia will contribute to the development of trade and economic, scientific and technical ties. Let us consider the most important questions. Is it possible to perceive China as competitor to Russia in world markets? Russia has no competition from China, because Chinese and Russian economies are complementary. Russia has both resources and technological base, which China will buy so far. China needs vast Russian resources. Russia now understands that it has a chance to work with China to become one of the 5 major geopolitical centers in the world.

What, besides the resource base, can Russia offer China? This is the main issue for future cooperation. Because of joint educational project Russia is unlikely to raise China's interest as the cultures are very different. Russia still has the technologies that are of interest to China. However, competition from the West will only increase.

Is China with its more than a billion populations a threat to Russia? We know what is happening on the border between China and Russia. There are 100 Chinese people per one inhabitant of Russia. And sooner or later, the Chinese will begin to migrate. That's why Russia must fill its empty territory in the Far East or put a hard barrier to immigration. The goal of Russia: to find an ally to build a multipolar world. Russia understands: if Europe is connected with America, our country can not enter this strong union. Therefore, Russia continues to cooperate with China to keep at a distance, in case it also begins to show aggressive ambitions.

In conclusion it should be said that we should bear in mind all the above mentioned factors while building international relations with China and working with Chinese partners. China may become a constructive partner of Russian Federation.

МТС-ГЛОБАЛЬНЫЙ МОБИЛЬНЫЙ ОПЕРАТОР

Игнатъева Е.А., Алиев Т.Б.

*Комсомольский-на-Амуре государственный
технический университет, Комсомольск-на-Амуре,
e-mail: nakms@mail.ru*

Telecommunication is the fastest growing sector of the economy all around the world. Technologies like short message service (SMS) and the telephone also had a significant impact on social interactions. In 2000, market research group Ipsos MORI reported that 81 % of 15 to 24 year-old SMS users in the United Kingdom had used the service to coordinate social arrangements and 42 % to flirt. MTS is the largest mobile operator in Russia and the Commonwealth of Independent States (CIS) with over 102,4 million subscribers. Today, Mobile TeleSystems is the largest mobile phone operator in Russia and the CIS. MTS is a multinational corporation of a new type, based in a high-growth emerging market and simultaneously entering other developing markets with a unified brand. MTS was ranked as the most transparent company in Russia by Standard & Poor's in 2005, 2006 and 2007. The ranking was based on the analysis of ownership structure and shareholders' rights, financial and operational openness and composition and procedures of the Board of Directors and Management Committee. The company's primary goal is to be the leading communications operator in Russia and the CIS, providing its customers with mobile and fixed telephony, high-speed Internet access at home and on the move, cable TV and the widest choice of legal content on the market. In 2009, the Company moved beyond the simple mobile access horizontally and vertically, through the acquisition of Comstar-UTS, the rapid build-out of a proprietary distribution network and the launch of its first online content platform.

**ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ ИНОЯЗЫЧНАЯ
КОММУНИКАЦИЯ В ТЕХНИЧЕСКОЙ СФЕРЕ**

Криницын Р.А., Золотухина В.П.

*Комсомольский-на-Амуре государственный
технический университет, Комсомольск-на-Амуре,
e-mail: nakms@mail.ru*

In modern times the production processes become more and more complex. Every passing day demands new requirements for technique, its existence in enterprises and such moments can significantly accelerate the manufacture. Not sufficient abilities of human resources and their low working speed forced to look for better ways to improve the performance of enterprises in different industries.

Automation appeared to help humanity. It's the process which handover management and control functions to automatic devices and instruments. Thus, It helps not only to increase efficiency, but also improve the quality of products and create optimal conditions for all production resources.

Unfortunately, nowadays, domestic automation products and other high-tech equipment are almost not produced. Companies are forced to work with foreign partners and suppliers of equipment. But, it causes problems which are connected with language barrier. Means of professional foreign language communication help to overcome these problems. English is an accepted business language, generally speaking. Professional foreign language communication is used for negotiations, procurements, experience exchange, etc. Thus, There is a need to have some employees who speak English fluently. This skill can really facilitate the work and be useful in different situations, ranging from organization of negotiations to translation of instructions.

The necessity of using the English language at high level is aware by a growing number of managers, directors and other key figures of Russian companies, who represent Russia on the international market. The sooner Russian specialists speak the universal language of business communication, the more convenient it is for foreign partners to work with us. Consequently, they entrust the great expectations with potential of the Russian Federation.

**МЕЖДУНАРОДНОЕ ПРОИЗВОДСТВО
ЭЛЕКТРОНИКИ**

Кулик Д.О., Кутузова Н.С.

*Комсомольский-на-Амуре государственный
технический университет, Комсомольск-на-Амуре,
e-mail: diman999@inbox.ru*

In the latest years Russia reaches new frontiers in the area of electronic manufacturing. Our country can boast a close collaboration with well-known world brands, such as: Samsung, Panasonic and Acer. Samsung Corporation officially announced about launch of LED TVs at their own factory in Kaluzhskaya region. LED technology is rather new. It was introduced into practice in 2009. In these TVs LED backlights are used instead of lamps. So this technology allows to improve the quality of display and energy efficiency. Recently the first Russian mobile telephone was created. It is named MTS Glonass 945 and equipped with global satellite navigation system. This phone works under the new operational system Android 2.2. But the final assembly takes place in Russia. Except the new phone Russian engineers in common with Chinese colleagues developed new graphic pad Rover pad 3WG70, working under control of OS Android. This gadget has many necessary functions which allow you to work everywhere. Universal multi applications cards will be the main trend on the electronic identification market for the coming years. According to the official

project website, Russian citizens will have the Universal Electronic Card (UEC) in 2012. The card will be adopted around 1000 national and regional services along with about 10,000 commercial enterprises. The Russian project will allow citizens to not only have access to institution services but also to prove identity and signature and have medical insurance and pension information. The UEC will serve as a transportation access card for public transport, a standard credit card to pay utilities, tickets, fines etc., a healthcare card for registrations and prescriptions, and also as an education card. Russia has reached the new standard in the sphere of innovation technologies.

Список литературы

1. <http://news.ferra.ru/hard/2010/12/30/106784>.

**СОВРЕМЕННЫЕ ТЕНДЕНЦИИ
В БАНКОВСКОМ ДЕЛЕ**

Мелешко А.М., Игнатъева Е.А.

*Комсомольский-на-Амуре государственный
технический университет, Комсомольск-на-Амуре,
e-mail: nakms@mail.ru*

The most important modern trends of global banking development are consolidation, globalization, information technology and risk management. During the course of study these trends were recognized as major and the most noteworthy. Consolidation is the phenomenon of banks merging to create organizations that are both larger and more streamlined. Globalization follows naturally on from the issue of consolidation. It presupposes creation of banks or banking groups that literally bestride the world or at least aspire to do so. It should again be emphasized, though, as mentioned above, that nobody lives in the country known as 'global' – every global bank must, first and foremost, be an expert in all the national markets where it operates. Customers are not interested in its global strengths, but, rather, in its strength in the national market where they run their lives. When one analyses the role of IT in banking, it soon becomes clear that it is a force; that both makes change happen and is a response to change. In many industrial and commercial sectors, technology is only implemented in direct response to customer demand, but the dynamic of the use of technology in the banking industry is subtler than this. Modern economic theory and investment science, such as modern portfolio theory has furnished banks and other types of financial institutions with a wide range of methodologies for assessing and evaluating risk. These are designed to allow banks to assess the risk both of specific areas of their activity and also provide a composite picture of risk throughout their organization.

**СОТВОРИ МЕЧТУ – МЕЖДУНАРОДНАЯ
ОРГАНИЗАЦИЯ**

Орлова А.С., Першина Е.Ю.

*Комсомольский-на-Амуре государственный
технический университет, Комсомольск-на-Амуре,
e-mail: asila@mail.ru*

Chris Greicius was seriously ill with leukemia. Tommy Austin, a friend of family knew that a boy's dream was to become a police officer and promised to organize a flight on a helicopter. Ron Cox from the department of public security together with Chris made a flight on a police helicopter from Arizona to Finix. In the department Chris was awarded the honorary title of the first and the only police officer of Arizona.

On the first of May department's officers presented the police uniform for Chris. On the second of May happy Chris returned to hospital and hung this uniform, helmet and bonnet so he could see them. On the third of May Chris died.

Since that day police officers had falling to thinking to give an opportunity to make a wish to other sick children. They established the Chris Greicius Make a wish memorial in Finix.

Make-a-Wish foundation became an international the largest wish-granting organization in the world. The mission of a Make a wish foundation international is to grant wishes to children (2,5 to 18 years old) with life-treating medical conditions to enrich the human experience with hope, strength and joy. Volunteers' movement of foundation accounts for 30 thousand people and companies. Make-a-Wish Foundation institutes the World Wish Day which celebrated on the 29 of April. This is the day, when Chris Greicius desire was granted.

Список литературы

1. <http://www.worldwish.org>.
2. <http://www.wish.org>.

ПРОБЛЕМЫ МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ СОЦИАЛЬНЫХ СЕТЕЙ

Петрунина М.В., Батракова Е.Б.

Комсомольский-на-Амуре государственный технический университет, Комсомольск-на-Амуре, e-mail: nakms@mail.ru

Социальная сеть (Интернет) – платформа, онлайн сервис или веб-сайт, предназначенные для построения, отражения и организации социальных взаимоотношений [2]. Сегодня мы можем себе позволить контактировать не только с жителями своего региона или страны, но и со всем миром. Это способствует не только развитию международных отношений, бизнеса, межкультурных связей, но и поднимает многие проблемы межкультурной коммуникации.

На сегодняшний день огромную популярность имеют такие виды социальных сетей, как «Skype», «Mail Agent», «ICQ» и др. Одним из препятствий при установлении диалога двух собеседников является языковой барьер. Языковой барьер – фраза, использующаяся в переносном значении и обозначающая сложность в коммуникации людей, связанные с принадлежностью говорящих к разным языковым группам [3].

Конечно, существует огромное количество онлайн переводчиков, готовых мгновенно перевести любой текст на необходимый язык. Такие переводчики, как, например, популярный «Google Translator» дают только дословный перевод, не всегда опираясь на грамматику использованного языка. Из-за этой особенности многие тексты строятся неверно, искажается первоначальный смысл.

К примеру, общение по «ICQ»:

– Do you wanna chat?

– I'm busy.

– Hello, Busy, I'm Abraham [1].

Список литературы

1. Иванова Н.К. Актуальные проблемы лингвистики и межкультурной коммуникации. – Иваново: Иван. гос. хим.-технол. ун-т, 2004. – 302 с.
2. Социальная сеть // wikipedia.org: свободная энциклопедия. – URL: http://ru.wikipedia.org/wiki/Социальная_сеть (дата обращения: 25.01.2012).
3. Языковой барьер // wikipedia.org: свободная энциклопедия. – URL: http://ru.wikipedia.org/wiki/Языковой_барьер (дата обращения: 25.01.2012).

ПРОБЛЕМЫ МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ КОМПЬЮТЕРНОГО АМЕРИКАНСКОГО ЖАРГОНА

Петрунина М.В., Батракова Е.Б.

Комсомольский-на-Амуре государственный технический университет, Комсомольск-на-Амуре, e-mail: nakms@mail.ru

Одной из проблем межязыковой коммуникации в сети в последнее время стало использование «компьютерного американского жаргона». Компьютерный

сленг (жаргон) – разновидность сленга, используемого пользователями компьютеров [2]. Бурный рост со второй половины XX века компьютерных технологий внесли в русский язык громадное количество специальных слов и выражений, богатую разветвленную терминологию. Часто это заимствования из английского компьютерного жаргона. Примером служат слова «геймер» — от английского жаргонизма gamer, где геймером называют игрока в компьютерные игры или «думер» – от doomer – это поклонник игры «Doom». Именно переосмысленные англоязычные термины стали основой «компьютерного жаргона», который привлекает в последнее время все большее внимание исследователей: «... технические термины постепенно преобразуются в жаргонизмы, имеющие определенную эмоционально-экспрессивную окраску, чаще всего иронического характера» [1].

Примером комизма в данной ситуации может стать использование так называемой фонетической параллельности компьютерных терминов и общеупотребительных русских слов: «Microsoft Enretnet Explorer» транслируется как «майкрософт интернет испортил», «abort retry ignore» – «попытку аборта игнорировать» и т.д. Степень звукового совпадения, как показывают примеры, может быть различна, но именно эти «ляпы» препятствуют верному пониманию текста.

Таким образом, при недостаточном знании языка, использовании новых терминов, пригодных только для сетевого общения, взаимодействие в социальных сетях становится делом «избранных», тех, кто имеет опыт общения с подобного рода жаргонизмами или в совершенстве владеет иностранными языками.

Список литературы

1. Иванова Н.К. Актуальные проблемы лингвистики и межкультурной коммуникации. – Иваново: Иван. гос. хим.-технол. ун-т, 2004. – 302 с.
2. Компьютерный сленг // wikipedia.org: свободная энциклопедия. – URL: http://ru.wikipedia.org/wiki/Компьютерный_сленг (дата обращения: 25.01.2012).

THE SOCIETY FOR WORLDWIDE INTERBANK FINANCIAL TELECOMMUNICATION

Сакулина О.А., Игнатъева Е.А.

Комсомольский-на-Амуре государственный технический университет, Комсомольск-на-Амуре, e-mail: nakms@mail.ru

SWIFT is the Society for Worldwide Interbank Financial Telecommunication, a member-owned cooperative through which the financial world conducts its business operations with speed, certainty and confidence. More than 9,000 banking organisations, securities institutions and corporate customers in 209 countries trust it every day to exchange millions of standardised financial messages.

SWIFT provides a centralized store-and-forward mechanism, with some transaction management. For bank A to send a message to bank B with a copy or authorization with institution C, it formats the message according to standard, and securely sends it to SWIFT. SWIFT guarantees its secure and reliable delivery to B after the appropriate action by C. SWIFT guarantees are based primarily on high redundancy of hardware, software, and people.

SWIFT enables its customers to automate and standardise financial transactions, thereby lowering costs, reducing operational risk and eliminating inefficiencies from their operations. By using SWIFT customers can also create new business opportunities and revenue streams. SWIFT does not hold funds nor does it manage accounts on behalf of customers, nor does it store financial information on an on-going basis. This activity involves the secure exchange of proprietary data while ensuring its confidentiality and integrity.

SWIFT also offer a secure person-to-person messaging service, SWIFTNet Mail, which went live on 16 May 2007. SWIFT clients can configure their existing email infrastructure to pass email messages through the highly secure and reliable SWIFTNet network instead of the open Internet. Eight financial institutions, including HSBC, FirstRand Bank, Clearstream, DnB NOR, Nedbank, Standard Bank of South Africa and Bear Stearns, as well as SWIFT piloted the service.

ЗНАЧИМОСТЬ ПОЛИТИЧЕСКОЙ КОРРЕКТНОСТИ

Седых М.А., Васильченко А.С.

*Комсомольский-на-Амуре государственный
технический университет, Комсомольск-на-Амуре,
e-mail: lastsuperhero@list.ru*

Starting the conversation about political correctness, at first it is necessary to say what it is and where it came from. Political correctness is practice of the direct or mediated interdiction for the use of words and the expressions which are considered offensive for certain social groups, allocated on the basis of race, a sex, age, creed, sexual orientation, etc.

The first aim of political correctness is aspiration to avoid political problems in multiracial, multinational, multiconfessional, democratic societies. In the United States it is especially important: the political correctness there is elevated to one of the fundamental principles of the state. For example, once the society decided that it was not correct to call Negroes like that, and they started calling them black. Then they decided that this can be offensive too, and now they're called African-Americans.

There are some examples of incorrect usage of words by famous politicians. President of Georgia Mikheii Saakashvili followed former President of Ukraine Viktor Yushchenko were accused of xenophobia. Criticizing customs officers he stated that their searching of luggage of tourists and citizens of Georgia was inadmissible, and influences the authority of the country and the development of tourism. «When you go to Europe, are you or your luggage searched by anyone? Are we Negroes or what? Why do we behave as if we were savages?» In a similar way in April last year Viktor Yushchenko, during a meeting in the Kyiv region pertaining to agriculture Issues, compared a good-for-nothing worker with a Moldavian: «You are like a Moldavian», he told him. And then he specified right away: «I'm sorry, I didn't mean the nation». Then he was demanded to apologize, the Moldavian diaspora was especially persistent, and during a press conference he stated that it was a bad joke.

Certainly, neither Saakashvili nor Yushchenko intended to offend Negroes or Moldavians. They just used language constructions that exist in the Georgian and Ukrainian languages. And each of the languages contains lots of similar expressions. For example: «Changeable as the Gypsy's sun». When we use this proverb, we don't have any intentions to offend the Gypsies. Similar idiomatic expressions slip out of our mouth mechanically, without any ulterior motives. From the viewpoint of political correctness it is wrong, but that is the way it is.

**WiMAX – ЛИДИРУЮЩИЙ
КОММЕРЧЕСКИЙ ПРОЕКТ**

Шпаков С.А., Игнатъева Е.А.

*Комсомольский-на-Амуре государственный
технический университет, Комсомольск-на-Амуре,
e-mail: Shpakov_svyatoslav@hotmail.com*

Nowadays everybody knows that high technologies are our future. Development of high technologies results in economic growth of the whole country and its regions, and also promotes development of the international relations. By using fully mobile innovative WiMAX technology it's possible to provide mobile Internet access anytime and everywhere. WiMAX or Worldwide Interoperability for Microwave Access is a telecommunications protocol that provides fixed and fully mobile Internet access. To sum it up we should say that WiMAX is an easy-to-use fully mobile network, it's a broadband on the go. Using WiMAX technology we can transform our mobile internet life style, we can get up-to-date information, be always on-line anytime. All in all, WiMAX is a really perspective technology of the new generation that gives us large opportunities for further progress, economy development, and on the other hand promotes development of the international relations. There's no need to prove to anyone today that a country's place in the modern world depends also on how developed its information technologies are. There are many highly-developed countries where WiMAX networks have already been deployed. Setting WiMAX equipment is certainly rather time taking and expensive in our country nowadays, but I'm sure that all costs will be repaid in the nearest future. WiMAX technology is another one step for general welfare. The Internet is the thing of the future, there is no doubt about it. I'm sure it is our future and it's the future of our region. Our aim is to join the countries developing new technologies, products and services for the world.

Список литературы

1. Бедделл П. Сети. Беспроводные технологии. – М.: НТ Пресс, 2009 – 448 с.
2. Yota – Оператор беспроводного мобильного интернета 4G [сайт]. – URL: [http:// www.yota.ru](http://www.yota.ru) (дата обращения 14.04.11).

**Секция «Перевод и переводоведение»,
научный руководитель – Привалова Ю.В., канд. пед. наук, доцент**

**СРАВНИТЕЛЬНЫЙ АНАЛИЗ БИБЛЕИЗМОВ
В ТЕКСТАХ СВЯЩЕННОГО ПИСАНИЯ
НА АНГЛИЙСКОМ И РУССКОМ ЯЗЫКАХ**

Азарова А.А., Данилова И.И.

*Технологический институт Южного федерального
университета, Таганрог, e-mail: anp-aha@mail.ru*

Библия – одна из величайших книг на Земле. Постижение ее – процесс бесконечный, длящийся многие столетия. Существует большое количество школ, изучающих Библию, интерпретирующих ее содержание, образный строй языка. Ни одно общество не могло бы существовать без общепринятых моральных и социальных норм. Библия – не только

Священное Писание, знамя христианства, свод жизненных правил, явление высшей духовной ценности, но и историческая летопись, выдающийся памятник литературы. Кроме того, Библия является лучшим примером текстового прецедента, более того, прекрасным образцом перевода текста на многие языки мира.

В нашей работе исследовались тексты Священного Писания на русском и английском языках и выявлялись сходства и различия в употреблении библеизмов. Е.М. Верещагин под библеизмами понимает отдельные слова, устойчивые словосочетания, целые выражения и даже фразы, которые заимствованы из Библии, или подверглись семантическому воздей-

ствию библейских текстов, в том числе не ассоциируемые с ней в современном языковом сознании [1].

После проведения сравнительного анализа библеизмов в английском и русском языках, мы остановились на классификации Т.П. Ключиной, которая выделяет несколько групп соотношений [2].

1. Значения и сфера употребления русских и английских библеизмов совпадают. Такие библеизмы образуют довольно большую группу, и при переводе их используется русский библейский эквивалент: *daily bread* – хлеб насущный; *the salt of the earth* – соль земли.

2. Библеизмы фразеологизировались только в одном из двух языков. Английские библеизмы не имеют эквивалентов в современном русском языке (т.е. библейские прототипы прижились только в английском языке). Они составляют довольно большую и самую трудную для перевода группу. *The fleshpots/flesh-pots of Egypt* – «Злачные места», места, где можно предаваться всевозможным увеселениям и развлечениям (*the fleshpots of Las Vegas, the fleshpots of Hollywood, fleshpotish Paris*). В русском языке утвердились библеизмы, которые в английский язык не вошли, т.е. остались частью библейских текстов; при переводе их следует подбирать эквиваленты, сохраняющие содержание и образность русского выражения. Что-л./это – от лукавого – *it is the work of the devil; it comes straight from the devil*.

3. Библеизмы фразеологизировались в обоих языках, но при их употреблении наблюдаются несовпадения. Семантические расхождения проявляются в том случае, когда на основе одного и того же библейского сюжета в английском и русском языках появились разные (по количеству или по объему значений) выражения, значения которых нужно знать точно, чтобы не быть сбитым с толку видимым сходством. *Adam* – вообще любой человек/мужчина (русс. – такого значения нет), в костюме Адама (и Евы) – нагишом (англ. – такого выражения нет). Что касается грамматических расхождений, то в английском и русском языках устоялись различные синтаксико-морфологические модели употребления библейских эквивалентов: *Scapegoat* – употр. не только по отношению к людям. Но и к неодушевленным предметам или понятиям; употр. тж. атрибутивно: *this scapegoat propaganda*. В русском языке *козел отпущения* (всегда о людях) и атрибутивно не употребляется.

Что касается структурной стороны, то Библия представляет собой собрание книг. Каждая книга поделена на главы, а главы, в свою очередь, на стихи. Библейский стих представляет собой небольшое относительно законченное высказывание. Как в русском и в английской версии стих может быть одним законченным предложением или лишь его частью. Говоря о структурной стороне, интересным представляется рассмотреть книгу Псалмов Давида на русском и английском языках. Было замечено, что начальный стих или стихи многих псалмов на русском языке содержит информацию об авторе, адресате, причине написания, музыкальном орудии, на котором он должен быть исполнен. В английском же переводе такая информация отсутствует и из-за этого они зачастую короче на один-два стиха.

Таким образом, проанализировав тексты Священного Писания на русском и английском языках, были выявлены 3 основные группы соотношений библеизмов на английском и русском языках.

Список литературы

1. Верещагин Е.М. Библейская стихия русского языка: сборник научных статей. – 1993. – №1. – С. 90-98.

2. Литературные аллюзии, образы и цитаты в английском языке: справочное пособие / сост. Т.П. Ключина. – М.: ВКЛЯ МИД СССР, 1990.

ОСОБЕННОСТИ ПЕРЕВОДА РЕКЛАМНЫХ ТЕКСТОВ

Белова А.Д.

Технологический институт Южного федерального университета, Таганрог, e-mail: anna_belova92@mail.ru

Рекламный текст – это текст, содержащий в себе рекламную информацию, призванный вызывать интерес у определенной аудитории к определенным товарам с целью дальнейшей реализации данных товаров. Т.е. рекламный текст должен выполнять ряд важнейших функций, и любой другой текст не нацелен на их выполнение. Следовательно, и перевод рекламных текстов является достаточно важным процессом, в ходе которого также должны быть выполнены все вышеперечисленные функции. Перевод рекламных текстов несколько отличается от перевода художественных произведений. Эти отличия проявляются в разной коммуникативной направленности текстов, в форме их перевода, а также в возможности использования различных языковых средств. Кроме того, процесс создания нового эквивалентного текста рекламного характера на переводящем языке требует от переводчика решения проблемы социолингвистической адаптации текста. Рекламный текст передает свойства рекламируемого товара не только с помощью образов, но и при помощи языка. Например, стиль рекламы детских игрушек, как правило, эмоционален, содержит яркие и запоминающиеся слова и выражения.

Характер перевода рекламного текста зависит от его направленности на определенную аудиторию: подростков, деловых людей, детей, молодых женщин и т.д. Так, согласно проведенным исследованиям, реклама, ориентированная на людей пенсионного возраста, сосредоточена, в основном, на лекарственных препаратах, предметах, пригодных для дачного хозяйства, дешевых продуктах питания. Соответственно, и перевод такой рекламы, направленной на людей преклонного возраста, не должен содержать слишком эмоциональные и навязчивые слова и выражения. «Если аудитория, для которой предназначен текст рекламируемого продукта разнообразна, то переводчики пользуются исключительно общеупотребительной лексикой, понятной каждому носителю языка и имеющей широкое применение в повседневном общении. Если же целевая аудитория однородна, то переводчики не используют в рекламном тексте слов, имеющих определенные ограничения в употреблении. Они тщательно подбирают слова, включенные в рекламный текст на предмет их стилистического соответствия выбранной теме, продукту и аудитории. В том же случае, когда рекламная кампания ориентирована на узкую однородную аудиторию, имеющую свой социальный или профессиональный метаязык, то использование жаргонных слов и профессионализмов переводчику не только не возбраняется, но и приветствуется» [3].

В переводе рекламы большую роль играет перевод заголовка, который должен содержать основной рекламный аргумент, впоследствии развивающийся в основном рекламном тексте. Заголовок должен привлечь внимание аудитории и вызвать интерес к рекламируемому товару. Так, например, заголовок рекламы автомобиля «Форд» («Купите «Форд» потому, что он лучше, а не потому, что он дешевле») делает акцент на высокое качество и низкую цену машины, заставляя, тем самым, аудиторию обратить внимание на рекламируемый товар.

«Имея своей целью интенсивное концентрированное воздействие, реклама использует богатый спектр

средств выразительности на всех языковых уровнях» [2], пишет Добросклонская Т.Г. в диссертации «Вопросы изучения медиа текстов». И это абсолютно верно. При переводе рекламных текстов приветствуется использование различных средств выразительности, таких как аллегория, метафора, сравнение, параллелизм, различные виды повторов, аллитерация, ономатопея и т.д. Например, во всем известной рекламе шоколадного батончика «Milky Way» переводчик использовал рифму: «Молоко вдвойне вкусней, если это – Milky Way». Однако, переводчику нужно помнить, что использование средств выразительности не должно быть чрезмерным, т.к. «рекламный текст должен отличать доходчивость, яркость и лаконичность» [3].

При переводе рекламы особое внимание следует уделять переводу глагольных сочетаний. Перевод глаголов императивной формой усиливает динамичность рекламного сообщения, как бы убеждая аудиторию в необходимости приобретения рекламируемого товара («*Покупай – не пожалеешь!*» или «*Купите, а если не понравится – мы вернем Вам деньги!*»).

При переводе рекламы нужно учитывать особый характер употребления личных и притяжательных местоимений в рекламных текстах. Конструкции типа «мы – наш», «Вы – Ваш» придают рекламному сообщению еще большую убедительность. Ярким примером использования таких конструкций служит реклама туристического агентства: «*Мы работаем – Вы отдыхаете.*».

Важную роль в рекламных текстах играют атрибутивные сочетания, несущие большую функциональную нагрузку, т.к. именно имена прилагательные и наречия позволяют передать все качества и достоинства рекламируемого товара, создавая неповторимую тональность рекламного сообщения. Следовательно, при переводе рекламы особое внимание следует уделять подбору наречий и имен прилагательных, т.к. именно они создают образ рекламируемого товара, формируя у аудитории определенное представление и мнение о том или ином продукте. В ходе исследования выявилось, что современная эффективная реклама изобилует такими наречиями и именами прилагательными как «*дешевле*», «*лучше*», «*уникальный*», «*первый*», «*революционный*» и т.п.

При переводе рекламных текстов важнейшую роль отводят такому приему языкового манипулирования как использование многозначности фразы. Язык в таких случаях используется, по удачному выражению одного из исследователей языковой манипуляции Р. Блакара, как «инструмент социальной власти» [1]. В качестве примера использования такого приема можно взять фразу из рекламы стирального порошка «Лоск»: «*Хорошие хозяйки любят Лоск.*» Эта фраза телевизионного ролика многозначна, т.к. воспринять ее смысл можно по-разному: во-первых хозяйки любят стиральный порошок «Лоск»; во-вторых хозяйки любят чистоту – лоск.

Т.о., для достижения эффективности и успешности рекламы, переведенный рекламный текст должен сочетать в себе как лингвистические, так и экстралингвистические компоненты. При выборе того или иного приема перевода следует учитывать цель рекламного сообщения, состав аудитории, на которую направлена данная реклама, характер, а также различные языковые особенности исходного рекламного текста, культурную специфику страны, на язык которой будет переводиться реклама. Реклама будет считаться эффективной при использовании в ней различных средств выразительности, придающих рекламе еще большую эмоциональность. Перевод глаголов

императивной формой, а также использование в рекламе различных атрибутивных сочетаний также является признаком успешности рекламы. Но основное правило, которого должен придерживаться переводчик при работе с рекламным текстом – при переводе рекламы рекламный текст не переводится дословно, а *пишется заново* на языке страны потребителя с учетом всей ее национальной и культурной специфики.

Список литературы

1. Блакар Р.М. по.: Пирогова Ю.К., Паршин П.Б. Рекламный текст, семиотика и лингвистика. – М.: Изд-во Гребенникова, 2000. – С. 2.
2. Добросклонская Т.Г. Вопросы изучения медиа текстов. – М., 2000.
3. Злобина И.С. Особенности перевода английских рекламных текстов на русский язык.

ПЕРЕДАЧА НАЦИОНАЛЬНОГО КОЛОРИТА ПРИ ПЕРЕВОДЕ ТЕКСТОВ ПО ТУРИЗМУ

Буцыкина А.А., Привалова Ю.В.

Технологический институт Южного федерального университета, Таганрог, e-mail: shkodkaa@yandex.ru

В настоящее время все больше людей отправляются в путешествия за границу. Что совсем не удивительно. Этому способствует всеобщая глобализация, ведь она затрагивает все стороны жизни людей и в первую очередь культурные. Стираются границы, и происходит взаимопроникновение культур. Люди пакуют чемоданы и отправляются в путешествия, для одних это возможность познакомиться с загадочной культурой Древнего Востока, для других это показатель «продвинутости» (поездка на показ мод в Милан), для третьих это показатель обеспеченности, если отдыхать на Мальдивах. Но всех их, безусловно, объединяет одно – знакомство с другой культурой. Поэтому с целью привлечения потенциальных туристов выпускается так много журнальных и газетных статей, транслируются различные телепередачи и выкладывается в интернет огромное количество информации по туризму. А так как многие из них выпускаются на иностранном языке, естественно, возникает вопрос о необходимости перевода.

При переводе туристических текстов необходимо учитывать, что они во многом являются рекламными. Поэтому переводчику приходится выполнять несколько задач. Ведь нужно не просто достоверно передать смысл текста, но и заинтересовать читателя той страной, местом или достопримечательностью, о которых идет речь в тексте.

При этом важную роль в таких текстах играет смысловая нагрузка. Допустим, что предоставленный к переводу текст несет информацию о достопримечательностях Великобритании. Это значит, что он станет очень полезным туристам, собирающимся посетить эту страну. Отчего нужно обращать особое внимание на такие моменты как:

1. Информация о менталитете, обычаях и традициях страны, особенностях национальной кухни. Their people are so friendly and their hospitality is undisputable. – А люди так дружелюбны, что невозможно не заметить их гостеприимство.
2. Особое внимание уделять географическим названиям.
3. Если есть какое-либо описание маршрутов, то их необходимо переводить точно и в соответствии с реальными указателями, иначе турист не сможет отыскать описываемое место.

From the parking lot, return to the №2 and turn left to return to Sedgfield. – С автостоянки вернитесь на трассу №2 и поверните налево, чтобы возвратиться в Седжфилд.

Traveling on you reach a T-junction. Turn left and continue to the Malachite Bird Hide approximately 1,5 km further on. – Продолжая путь Вы доберетесь до T-образного перекрестка, затем поверните налево и примерно через 1,5 км Вы приедете к парку «Малахитовый Птичий Тайник».

Кроме этого, все информационные статьи и тексты о той или иной стране, не обходятся без национального колорита, ведь в нем проявляются характерные черты и особенности народа. Национальный колорит объединил в себе такие понятия как: реалии, фразеологизмы и идиомы, поговорки и пословицы

1. Реалии

Как лингвистическое явление, реалии относятся к категории безэквивалентной лексики. Они являются частью фоновых знаний и представляют собой значительный интерес при исследовании взаимодействия языка и культуры.

Реалии можно разделить на три группы:

А. Географические. Это названия объектов физической географии. Как правило, они переводятся при помощи транскрипции или транслитерации Географические реалии часто связаны не просто со страной и народом, а конкретной местностью и особенностями природы и климата.

Например: степь в России, саванна в Африке или же прерия в Латинской Америке. Перевод различных животных и растений, тоже относится к географическим реалиям. Попробуйте перевести на русский язык monkey bread, скорее всего, получилось бы «хлеб обезьян», в действительности же это – плоды баобаба.

Б. Этнографические эти реалии связаны с бытом, религией, искусством, культурой того или иного народа. Они чаще всего переводятся описательным приемом. Этнографические реалии, очень многочисленная группа и поэтому ее можно разделить на такие подгруппы:

а) *одежда и обувь*, например: лапти, в английском языке нет такого вида обуви, поэтому при переводе приходится описывать что это обувь из лыка bast shoe или же шапка-ушанка – шапка закрывающая уши earflapped for hat;

б) *строения и предметы быта*, в английском языке нет такого строения как изба, поэтому вновь возникает проблема передачи этой реалии. С помощью описательного перевода получаем – the wooden heated country;

в) *культурные обычаи, ритуалы*, например, на Руси боярей и царя всегда развлекали скоморохи, если при переводе на английский язык просто применить прием транслитерации и перевести как skomorokh, перевод останется неясным, необходим вновь описательный перевод the national wandering astor. Японская икебана, так же как и на русский язык переводится описательным приемом – искусство составления композиций из цветов, в английском икебана – the art of Japanese flower arrangement, with formal display according to strict rules;

г) мифология, например, в России это Дед Мороз и Снегурочка, валькирия из скандинавской мифологии и многие другие мифологические существа, при переводе которых необходимо использовать описательный метод;

д) реалии-меры и реалии-денег, например, денежная единица России – рубль или в Китае – юань. Или же аршин, arshin (= 0,71 m).

В. Общественно-политические реалии переводятся как при помощи транскрипции и транслитерации (царь – tzar, перестройка – Perestroika) так и при помощи описаний и подбора аналогов (русская гу-

берния при переводе на английский язык может быть словом – province).

Процесс глобализации приводит к тому, что некоторые реалии заимствуются и становятся реалиями другой культуры. К примеру, совсем недавно в нашей стране не было должности «премьер-министра», теперь же эта реалия и соответственно слово прочно прижились в нашем обществе.

2. Фразеологизмы и идиомы

В текстах по туризму обязательно будут описывать традиции и культуру той или иной страны, а это значит, что встретятся устойчивые сочетания слов, которые невозможно перевести отдельно, так как смысл их теряется, это и есть идиомы и фразеологизмы. Чтобы правильно их перевести необходимо знать точное значение. Они не переводятся дословно. Использование фразеологизмов делает английский язык ярче и образней, однако затрудняет понимание речи и книг, где использование фразеологизмов достаточно распространено. Перевод некоторых из них схож с русскими, понимается легко и не требует специального знания того или иного языка.

the cream of society – сливки общества, to play with fire – играть с огнем, busy as a bee – трудолюбивый, как пчела, affair of the heart – дела сердечные

Другие же идиомы весьма специфичны и для их понимания необходимо обращаться к специальным словарям.

to go to the dogs – пойти прахом

Dan ruined himself, all his life went to the dogs. – Дэн загубил себя, вся его жизнь пошла прахом.

Или русское выражение «убить двух зайцев одним выстрелом» в английском будет звучать как «to kill two birds with one stone».

Фразеологизмы делятся на несколько видов:

1. Фразеологическое сращение – речевой оборот, значение которого не определяется значением входящих в него слов, где нельзя переставлять слова местами или менять их на какие-либо другие. Например «бить баклуши», что сейчас понимается как «заниматься ерундой» или «бездельничать» раньше означало «раскалывать полено на заготовки для выделки бытовых деревянных предметов».

2. Фразеологическое единство – устойчивый оборот, в котором сохраняются признаки раздельности его компонентов. Фразеологический оборот характеризуется образностью, каждое слово, входящие в его состав имеет своё значение, но вместе они приобретают переносный смысл. Зачастую примерами фразеологических единств выступают различные стилистические приёмы и выразительные средства, в частности метафоры, например «гранит науки», «попасться на удочку». Фразеологические единства так же неделимы, замена слова (даже на синонимичное ему) ведёт к разрушению фразеологизма или изменению его значения («гранит науки» → «базальт науки» или «попасться на удочку» → «попасть в сеть»).

3. Фразеологическое сочетание (коллокация) – вид фразеологизма, устойчивое сочетание, в составе которого могут быть как слова со свободным значением, так и несвободным (т.е. употребляющиеся только в конкретном сочетании). Значение фразеологического сочетания складывается из значений составляющих его слов. Фразеологические сочетания частично делимы, в отличие от предыдущих видов фразеологизмов: одна часть является постоянной, а другая – заменяемой (например, из сочетания «сгорать от зависти» можно создать другое – «сгорать от любви»).

3. Пословицы и поговорки

Пословицы следует отличать от поговорок. Главной особенностью пословицы является ее закон-

ченность и дидактическое содержание. Поговорка отличается незавершенностью умозаключения, отсутствием поучительного характера. Английский и русский языки очень богаты пословицами и поговорками.

Необходимо отметить, что многие английские и русские пословицы и поговорки многозначны, и это делает их трудными для толкования и сравнения. Но если их сравнить, то можно увидеть, что некоторые из них абсолютно идентичные и мы легко можем подобрать перевод.

seize the bull by horns – взять быка за рога

Над переводом же других следует потрудиться, пытаясь найти подходящий перевод. *between the devil and deep blue sea* – между двух огней.

Соответственно, пословицы и поговорки можно разделить на такие категории:

1) английские пословицы и поговорки, которые полностью переводятся одинаково на русский язык, т.е. английский вариант полностью соответствует русскому.

Better late than never – Лучше поздно, чем никогда

2) английские пословицы и поговорки, которые частично переводятся одинаково на русский язык, т.е. английский вариант несколько отличается от русского;

Brevity is the soul of wit, если просто перевести то получится краткость – душа остроумия, переведа дословно сразу можно понять что аналогом в русском языке будет немного отличающаяся пословица – краткость – сестра таланта.

3) английские пословицы и поговорки, которые полностью отличаются переводом на русский язык, т.е. английский вариант не соответствует русскому.

A man is known by the company he keeps, из перевода понятно – человека можно узнать по компании, в которой он работает – то скорее всего русским вариантом будет – скажи мне кто твой друг и я скажу тебе кто ты.

Английский и русский языки очень богаты реалиями, идиоматическими выражениями, пословицами и поговорками, которые постоянно встречаются в литературе, в газетах, в фильмах, в передачах радио и телевидения, а так же в повседневной речи англичан, американцев, россиян. Примеров очень много и переводить их можно достаточно долго, ведь язык этих двух народов очень богат и они обладают интереснейшей историей и многовековой культурой. И несмотря на технический прогресс, развитие экономики, в любое время национальный колорит будет отличительной чертой того или иного народа.

ОСОБЕННОСТИ ПЕРЕВОДА ЗАГОЛОВКОВ АНГЛИЙСКОЙ ПРЕССЫ

Глухова Ю.В., Привалова Ю.В.

Технологический институт Южного федерального университета, Таганрог, e-mail: julena90@rambler.ru

Современное общество невозможно представить себе без средств массовой информации. Их роль настолько велика, что зачастую СМИ называют «четвертой властью».

Одной из древнейших форм средств массовой информации является пресса. Она независима, потенциально способна выступать в качестве самостоятельной силы. Пресса занимает важное место в культурной и политической жизни страны, помогая человеку ориентироваться в окружающей действительности.

Неотъемлемой частью газетных публикаций является заголовок. Хороший заголовок во многом повышает конкурентоспособность периодического

издания. В прессе заголовок занимает самую сильную позицию. Именно на него читатель обращает внимание в первую очередь. Поэтому от характера и оформления заголовков во многом зависит имидж газеты или журнала, а также и воздействие той или иной публикации на читателя: содержательную статью с неправильно выбранным заголовком не замечают, в то время как даже самая посредственная статья может завоевать популярность благодаря своему яркому, выразительному заголовку. Таким образом, заголовок представляет собой органичный первый элемент текстовой публикации.

Большой интерес представляет собой перевод газетных заголовков. Особенности развития прессы в Великобритании оказали значительное влияние на формирование газетных заголовков, перевод которых часто связан с рядом трудностей. Для выработки правильного понимания и перевода газетных заголовков английских СМИ не достаточно знать теории перевода. Для правильного и эффективного перевода газетных заголовков необходимо выделить их особенности, а также трудности, которые могут возникнуть в процессе перевода.

Целью данной работы является выявление особенностей перевода заголовков английской прессы на русский язык.

В толковом словаре Т.Ф. Ефремовой заголовок определяется как название какого-либо произведения (литературного, научного, музыкального и т.п.) или отдельных его частей [4]. Согласно словарю Даля, заголовок – это выходной лист, первый листок книги или сочинения, где означено его название. Заголовком также называют название отдела, главы книги [5].

Оба этих определения соответствуют и газетному заголовку. Однако стоит отметить, что газетный заголовок обладает рядом особенностей, отличающих его от заголовков других стилей, что связано с его функциями.

Существуют разнообразные виды заголовков. Но как бы ни были разнообразны модели заголовков, они все же имеют много общих черт. Ведь для успешности публикации необходимо, чтобы ее заголовок отвечал определенным требованиям.

Газетные заголовки написаны сжатым и лаконичным языком. Но так как газеты нацелены чаще всего на широкий круг читателей, любой газетный заголовок должен легко восприниматься и читаться без затруднений. В то же время газетный заголовок должен быть достаточно выразительным, чтобы привлечь внимание читателя.

Заголовок должен давать представление о тексте еще до ознакомления с ним. Э.А. Лазаревой отмечено несколько видов ошибочного смыслового взаимодействия в системе «заголовок – текст»:

- а) нечеткость связей заголовка с текстом;
- б) двусмысленность заголовка;
- в) противоречие между смыслом заголовка и содержанием текста или между их оценочностью [3].

Заголовок должен состоять в основном из ключевых слов статьи. Ключевые слова должны быть подобраны так, чтобы они выражали содержание заключенных в них понятий однозначно. При этом заголовки не должны содержать более 5–6 слов, в нем не должно быть сложных конструкций. Короткий заголовок лучше воспринимается и запоминается.

Воздействие заголовка на читателя в немалой степени зависит и от его технического оформления (цвета, расположения, шрифта, величины и др.)

Сейчас в газетной речи наблюдается взаимодействие книжного и разговорного вариантов литературного языка, а также сильно влияние просторечия и жаргона на язык СМИ.

Стилистические особенности английских газетных заголовков и их передача при переводе

Понять характер английского газетного заголовка можно, выделив его основные стилистические особенности:

1. *Использование регламентированного набора языковых средств* – лексических единиц и синтаксических структур

Этот набор языковых средств используется для того, чтобы максимально ускорить и упростить чтение материала:

Churches call for end to racial tension

Церковь призывает положить конец **расовым противоречиям**

(К примеру, клише, как ничто другое, отражают традиционную манеру изложения материала в газетных статьях.)

2. *Разговорно-фамильярный характер английских заголовков*

Для английского читателя такой разговорно-фамильярный характер заголовков является нормой и не бросается в глаза. Однако на русского читателя из-за своей необычности он произведет куда большее впечатление. Поэтому при переводе таких заголовков необходимо учитывать особенности русского газетно-публицистического стиля:

EU to slap fresh sanctions on Syria

Новые санкции ЕС в отношении Сирии

Say hello to intelligent pills

Разработана «интеллектуальная» пилюля

3. *Экспрессивность*

Англоязычные заголовки характеризуются большей экспрессивностью, нежели русскоязычные. Поэтому необходимо учитывать эту экспрессивность лексических и грамматических средств и переводить англоязычные заголовки так, чтобы они были доступны пониманию русского читателя:

After EU «Yes», Croatia needs reforms, tight budget

Хорватия на пороге в ЕС: необходимы реформы

(Английский газетный заголовок экспрессивен за счет своего разговорного характера. Для того, чтобы передать русскому заголовку эту экспрессивность, используется фразеологизм «на пороге ч-л./к-л.»)

4. *Сжатый, отрывистый ритм заголовка*

Английские заголовки, вследствие стремления к краткости и лаконичности, имеют более сжатый, отрывистый ритм, чем русские заголовки:

Русским газетным заголовкам лаконичность присуща в меньшей степени, поэтому в англо-русских переводах нередко приходится выбирать более пространственный вариант:

Obama Drastically Cuts Military; Sparks Heated Debate in Congress

Радикальное сокращение президентом США вооруженных сил вызвало бурные прения в Конгрессе

(В этом случае лаконичность и сжатость английского заголовка достигается благодаря опущению подлежащего.)

Выделенные особенности в общих чертах характеризуют свойства и различия стиля русских и английских газетных заголовков. Теперь же необходимо рассмотреть конкретные лексические и грамматические особенности английских газетных заголовков.

5. *Многоступенчатая структура*

В английских и американских газетах заголовки часто бывают многоступенчатыми (состоящими из самой «шапки» и подзаголовка). Такие заголовки представляют собой многоступенчатое изложение основных положений газетной статьи или газетного сообщения. Эта тенденция также наблюдается и в русском языке:

Haas questions future

German considering whether he is able to continue at the top level

Томми Хаас ставит под сомнение будущее

Немецкий теннисист оценивает свои шансы на то, чтобы и дальше оставаться среди лучших

Лексические особенности английских газетных заголовков и их передача при переводе

Для газетных заголовков свойственно обилие общественно-политических терминов, числительных, неологизмов, интернациональных слов, диалектизмов, поэтизмов, перевод которых обычно не вызывает сложностей. Мы же рассмотрим лексические особенности английских газетных заголовков, которые обычно создают трудность при переводе.

1. *«Заголовочный жаргон»*

В области лексики для заголовков английских газет характерно частое использование небольшого числа специальных слов, составляющих своего рода «**заголовочный жаргон**»: ban, bid, claim, crack, crash, cut, dash, hit, move, pact, plea, probe, quit, quiz, rap, rush, slash и др. Отличительной особенностью такой «заголовочной лексики» является не только частота их употребления, но и универсальный характер их семантики: [1, 120 с.]

Вследствие широкой семантики «заголовочного жаргона» часто приходится прибегать к конкретизации при переводе заголовков:

Russia **claims** US interest in S. Sudan motivated by oil

Россия **считает**, что интересы США в Южном Судане связаны с нефтью

(Многозначное слово «to claim» имеет следующие значения в русском языке:

1) требовать; предъявлять требования;

2) заявлять, утверждать;

3) возбуждать иск о возмещении убытков и др.

В соответствии с содержанием статьи при переводе глагола «to claim» на русский язык используется более узкий по значению глагол «считать».)

India uproar at call in Russia to **ban** Bhagavad Gita

Индия возмущена попыткой **запретить** в России Бхагават-гиту

(Глагол «to ban» имеет значения:

1) налагать запрет; запрещать;

2) лишать права пользования;

3) проклинать;

4) объявлять вне закона и др.

В данном примере переводится как «запрещать».)

2. *Фразеологизмы, клише, игра слов, умышленно изменённые устойчивые выражения, аллюзии и различные устойчивые сочетания*

Задача переводчика в данном случае связана не только с распознаванием этих явлений в газетных заголовках, но и с соблюдением стилистических и грамматических особенностей заголовков языка перевода.

Аллюзия: Mars attacks! Morocco pelted with rocks from the Red Planet

Марс атакует! На Марокко обрушился метеоритный дождь с Марса

(Аллюзия к фильму Тима Бертона «Марс атакует!»)

Angela Merkel and the euro: the new **iron chancellor**

Ангела Меркель и евро: новый **железный канцлер** Германии

(Отсылка к федеральному канцлеру Отто фон Бисмарку.)

Фразеологизмы: Volcano emission just a drop in the ocean

Извержение вулкана: лишь **капля в море**

(Данный фразеологизм не вызывает сложности при переводе, поскольку является достаточно распро-

страненным и имеет соответствие в русском языке, закрепленное в словаре.)

China growth: still up in the air

Экономический рост Китая: все еще большой вопрос

(В русском языке фразеологизм «up in the air» можно заменить следующими выражениями: «вилами по воде писано», «бабушка надвое сказала», «поживем-увидим». Эти выражения в силу своего разговорного характера не могут быть использованы при переводе данного заголовка. Так как русским газетным заголовкам свойственен более нейтральный оттенок, фразеологизм «up in the air» следует перевести как «большой вопрос».)

Клише: *Iran nuclear drive could spark arms race: Hague*

Уильям Хейг: Иранская ядерная программа может спровоцировать гонку вооружений

Obama Drastically Cuts Military; Sparks Heated Debate in Congress

Решение Обамы о сокращении численности вооруженных сил вызвало бурные прения в Конгрессе.

(Клише необходимы в газетных заголовках, поскольку они вызывают нужные ассоциации и не допускают двусмысленности. Практически все английские клише имеют аналогичные русские соответствия. Задача переводчика заключается в том, чтобы увидеть в английском газетном заголовке клише и перевести его в соответствии с русскими общепринятыми эквивалентами.)

3. *Смешение книжной и разговорной лексики*

В газетных заголовках особенно широко используются жаргонизмы и другие лексические элементы разговорного стиля. Даже если в самой статье какая-либо ситуация описывается в более сдержанном стиле, заголовков часто носит более разговорный характер. [1, 121 с.]

Chief Minister Sacked for Bribery

Премьер-министр Бирмы уволен за взяточничество (Несмотря на серьезный характер сообщения в английском заголовке используется глагол sack, который является обиходно-разговорным.)

4. *Сокращения*

Перевод сокращений обычно не вызывает сложностей при переводе заголовка. Трудности могут вызывать те сокращения, которые не имеют в русском языке официального эквивалента. Часто сокращению подвергаются фамилии или фамильярные прозвища известных политических или общественных деятелей. Подобного рода сокращения значительно затрудняют понимание заголовков и за редкими исключениями почти не регистрируются словарями. Переводчик должен помнить, что они совершенно чужды стилю нашей печати и что в каждом случае он должен вместо сокращения приводить фамилию полностью, а прозвища заменять фамилиями. [2, 232с:]

Europeans don't eat enough fruit and veg

Европейцы потребляют недостаточно фруктов и овощей

(Вместо слова «vegetables» в английском заголовке используется сокращение «veg», имеющее разговорный характер. В соответствии с особенностями стиля русских газетных заголовков с «veg» будет переводиться словом «овощи», имеющим нейтральный оттенок.)

Rootie-Pootie prepping for President?

Путин готовится стать президентом?

(*Фамильярное прозвище В.В. Путина, чуждое стилю русских газетных заголовков, при переводе будет заменяться фамилией.*)

Третья группа сокращений, весьма распространенных в заголовках,—сокращения географических

названий. В русских заголовках эти сокращения переводятся полностью: [2, 233 с.]

Rockies Mystery Solved by New Mountain-Creation Theory?

Новая теория раскроет загадку формирования Скалистых гор?

(Сокращение Rockies переводится полностью.)

5. *Титулы*

В английских и американских газетах принято всегда указывать титул политического деятеля даже тогда, когда он подвергается самой беспощадной критике. Если фамилия политического деятеля употребляется без упоминания титула или занимаемой должности, перед ней всегда ставится сокращение Mr (Mister) или Mrs. (Mistress). Все эти титулы имеют в английском тексте чисто формальное значение и отнюдь не отражают особого уважения автора статьи к упоминаемому жителю. Поэтому при переводе эти титулы, как правило, опускаются. Исключение составляют особо официальные тексты, в которых они переводятся [2, 215 с.]

Sir Elton John to publish book about aids epidemic

Элтон Джон напишет книгу о СПИДе

(*Титул Sir при переводе на русский язык опускается, поскольку имеет лишь формальное значение.*)

6. *Номинативные атрибутивные группы*

Сложность могут представлять смысловые связи между членами номинативной атрибутивной группы. Следует также учитывать, что в русском языке это явление отсутствует, поэтому при переводе необходимо прибегнуть к грамматическим трансформациям:

Panama Canal expansion workers strike over pay

Забастовка рабочих остановила расширение Панамского канала

Грамматические особенности английских газетных заголовков и их передача при переводе

1. *Эллипсис*

В связи с экономией пространства полные предложения в заголовках встречаются нечасто. Поэтому заголовки по своей структуре часто представляют собой эллипсис. Опускаться могут самые разные части речи и члены предложения:

а) **Опущение подлежащего**

Значительную трудность представляет перевод заголовков, в которых имеется глагольное сказуемое в личной форме, но отсутствует подлежащее. Такие заголовки обычно переводятся неопределенно-личными предложениями, а иногда приходится восстанавливать подлежащее, исходя из содержания самой публикации:

Expect no change in North Korea

В Северной Корее изменений не ожидается

(Английский газетный заголовок с опущенным подлежащим переводится неопределенно-личным предложением.)

б) **Опущение сказуемого**

Сказуемое опускается в заголовке тогда, когда оно играет в предложении второстепенную роль. На русский язык такие заголовки переводятся назывными предложениями:

Web Protest

Протест в сети

в) **Опущение артикля**

Опущение артикля привлекает внимание, делает заголовков более экспрессивным.

Артикль сохраняется лишь в тех случаях, когда его опущение может привести к неверной смысловой интерпретации.

В русском языке нет аналога опущения артикля, поскольку для него категория определенности/неопределенности выражается в рамках не грамматического, а лексического значения:

Vince Cable calls for mansion tax in next Budget
Винс Кейбл требует ввести в Англии налог на элитную недвижимость

(Опущение артикля в данном случае делает заголовки более информативным и динамичным)

г) Опущение глагола-связки to be в пассиве

Опущение глагола-связки to be делает заголовок более информативным, позволяет привлечь внимание. В русском языке это явление не имеет аналога. Для переводчика задача заключается в том, чтобы увидеть пассив в оригинале, не перепутав его с другими формами глагола:

235,000 Mini Coopers recalled over fire risk

235,000 Мини Куперов будет отозвано из-за опасности взрыва

(опущение глагола-связки will be)

Hundreds of lost Darwinian specimens discovered in cabinet

Найдены сотни потерянных экспонатов Чарльза Дарвина

(опущение глагола-связки were)

В английском языке распространено использование пассивной конструкции. Но в русском языке пассивная конструкция не является столь нейтральной, как в английском, поэтому ее использование гораздо более ограничено:

At least two killed as three buildings collapse in Rio de Janeiro

В Рио-де-Жанейро обрушились три здания: погибли как минимум 2 человека

д) Отсутствие вводящего глагола при цитировании

Для заголовков характерны цитаты, которые могут быть выражены как прямой, так и косвенной речью.

Опущение глагола, вводящего цитату, используется в связи с экономией пространства. Такой прием также делает заголовок более емким и информативным. В таких случаях пишется лишь имя автора и сама цитата. В русском языке также допускается опущение глагола, вводящего цитату, однако, в отличие от английского языка, допускающего ссылку на автора как в начале, так и в конце заголовка, в русском языке вначале пишется имя автора цитаты, а затем сама цитата:

I'm too old for marriage: Oprah Winfrey

Опра Уинфри: «Я слишком стара для замужества»

2. *Временные формы глагола*

Существенные отличия от других функциональных стилей современного английского языка отмечаются в характере использования в заголовках глагольных временных форм:

а) Когда речь идет о событиях, происшедших в недавнем прошлом, обычно используется настоящее неопределенное время [1, 121 с.].

На русский язык такие заголовки переводятся обычно прошедшим временем:

Pakistan blocks US envoy visit: official

Пакистан отказался принять американского дипломата

б) Будущее действие часто передается с помощью инфинитива:

При переводе заголовков такого типа на русский язык употребляется глагол в будущем времени, настоящего времени со значением будущности или же безглагольным заголовком.

Lloyds Banking Group to cut 700 jobs

Банковская группа Lloyds Banking Group сократит 700 с рабочих мест

(Будущее действие выражается в переводе глаголом будущего времени.)

Japan's NEC to slash 10,000 jobs

Японская компания NEC планирует сократить 10 тысяч сотрудников

(При переводе этого заголовка на русский язык используется глагол настоящего времени со значением будущности.)

Таким образом, в данной работе были рассмотрены лишь наиболее важные особенности английских газетных заголовков, которые непосредственно связаны с проблемой их понимания и перевода на русский язык. Не существует конкретных правил для перевода газетных заголовков, но зная их основные особенности и обладая обширными фоновыми знаниями, переводчик способен выполнить адекватный перевод заголовков.

Список литературы

1. Комиссаров В.Н. Теория перевода (лингвистические аспекты). – М.: Высш. шк., 1990. – 253 с.
2. Комиссаров В.Н., Рецкер Я.И., Тархов В.И. Пособие по переводу с английского языка на русский. – М.: Высшая школа, 1965. – 287 с.
3. Лазарева Э.А. Заголовок в газете. – Изд-во Уральского университета, 1989.
4. <http://www.efremova.info/word/zaglavie.html>.
5. <http://slovardalja.net/word.php?wordid=8487>.

ПЕРЕВОД ТЕРМИНОВ С АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА НА РУССКИЙ В ТЕКСТАХ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ТЕМАТИКИ

Евлахова Ю.Г., Данилова И.И.

Технологический институт Южного федерального университета, Таганрог, e-mail: evlakhovajulia@mail.ru

В период развития экономических отношений особенно важна коммуникация в области экономики и, соответственно, адекватный перевод такого важного пласта языка как экономической терминологии. Следует отметить, что без терминологии невозможно плодотворное и успешное развитие ни одной науки или области знания, так как именно она выполняет важнейшую роль в научном познании, являясь источником получения, накопления и хранения информации, а также средством ее передачи. Поэтому так важна роль переводов терминов.

Экономические термины представляют собой слова и словосочетания специального языка, употребляемые для обозначения логически точно сформулированных понятий данной отрасли знаний, и составляют основу экономической теории. К характерным признакам экономического термина как единицы научного знания относятся однозначность, точность, систематичность, краткость, отсутствие синонимов и эмоциональной окрашенности.

Существует большое количество классификаций терминов. Основанием классификации английских экономических терминов служат различные отдельные признаки терминов. Так, например, выделяют содержательную классификацию терминов. Она опирается на логические категории того понятия, которое обозначается термином. По этому принципу различают экономические термины: предметов (currencies – денежные единицы), процессов (controlling – контроль, trade – торговля), признаков, свойств (asset turnover – оборачиваемость активов), величин и их единиц (liquidity ratio – коэффициент ликвидности). Классификация по содержательной структуре позволяет выделить однозначные термины (tax – налог, inflation – инфляция) и многозначные термины, то есть такие, которые имеют два или более значений в рамках одной системы терминов. Классификация терминов по формальной структуре очень раздроблена. Прежде всего, выделяются термины-слова, которые подразделяются на корневые (income – доход), производные (overproduction – перепроизводство),

сложные (bootstrapping – самозагрузка) и т.д. Также выделяют термины-словосочетания.

С точки зрения семантики выделяются термины – свободные словосочетания (unfair competition – недобросовестная конкуренция) и устойчивые словосочетания (production costs – производственные издержки) [1]. Многие исследователи предпочитают различать термины, опираясь на то, какой частью речи они выражены: термины-существительные, прилагательные, глаголы, наречия.

Такое разнообразие классификаций говорит, что экономические термины – это многогранное явление.

В отношении перевода однословных терминов нет особых проблем. Чаще всего они переводятся термином, существующем в языке перевода. Особую трудность при переводе представляют беспредложные термины-словосочетания, состоящие из цепочки слов, которые не связаны между собой служебными словами (артиклиями, предлогами и т.д.).

При переводе терминов-словосочетаний необходимо выяснить его состав, определить главное слово и порядок, в соответствии с которым следует раскрыть значение словосочетания, а затем отредактировать его и дать необходимый эквивалент на русском языке [2].

Трудности при переводе терминов в текстах экономической тематики являются одним из главных препятствий для коммуникации в сфере экономических наук.

Список литературы

1. Гринев С.В. Введение в терминоведение. – М.: Московский лицей, 1993 – 309 с.
2. Судовцев В.А. Научно-техническая информация и перевод. Пособие по английскому языку: учеб. пособие. – М.: Высш. шк., 1989. – 232 с.

ОСОБЕННОСТИ ПЕРЕВОДА МЕТАФОР В ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ПУБЛИЦИСТИКЕ

Каширина Н.А., Клименко Д.И.

Технологический институт Южного федерального университета, Таганрог, e-mail: darina_tgn@mail.ru

Публицистический стиль, ввиду его полифункциональности и, соответственно, разнообразия характеристик, занимает особое место в системе стилей литературного языка. Публицистические тексты могут быть различной тематики, поскольку они эффективно работают и востребованы в самых разных сферах человеческой деятельности – это и политика, и образование, и здравоохранение, и экономика. Важность подобных тем, освещаемых средствами массовой информации, требует основательных размышлений и соответствующих средств логического изложения мысли. А особенностью экономической проблематики является, с одной стороны, скрупулезность исследования проблемы, выверенность всех используемых фактов и, с другой стороны, социальная заостренность. Композиционно подобным текстам свойственны экспозиция (постановка проблемы), предусматривающая сопоставление, по крайней мере, двух противоположных точек зрения на описываемое событие. В таких текстах также приводится аргументация, доказывающая истинность «тезиса» и опровергающая его – «антитезис», завершающая часть обычно содержит обобщенную оценку и подведение итогов. Таким образом, экономической публицистике в значительной степени присущи черты научного стиля. Однако, в отличие от последнего, главной функцией публицистического стиля является не столько информирование, сколько воздействие на читателя или слушателя с целью убедить его в правильности выдвигаемых положений и/или вызвать в нем жела-

емую реакцию не столько логически обоснованной аргументацией, сколько силой, эмоциональной напряженностью, показом тех сторон явления, которые наиболее эффективно служат для достижения поставленной цели.

Итак, характерной особенностью экономической публицистики является комбинация черт как научного, так и публицистического стилей. Однако ниже речь пойдет именно о тех качествах текстов данной группы, которые позволяют отнести их к публицистическому стилю – а именно, об их образности и оценочности. Универсальным средством, обеспечивающим оба эти качества, является метафора.

Традиционно метафора рассматривалась главным образом в терминах стилистики и риторики как средство достижения образности и эмоционального воздействия на аудиторию. Однако со времени опубликования Дж. Лакофом и М. Джонсоном их знаменитого исследования [6], за которым последовал ряд не менее значимых работ по когнитивистике, доминирующим стало рассмотрение метафоры как когнитивного явления, механизм которого широко задействован в процессах концептуализации, формировании семантики производного слова, терминологии и порождении дискурса.

В настоящее время актуальным является изучение научно-популярной компоненты СМИ, цель которой состоит в том, чтобы донести научное знание до аудитории, различающейся по возрасту и уровню образования. При этом информация должна быть передана наиболее компактно и доступно, и в то же время у аудитории должно быть сформировано определенное отношение к описываемым фактам. Обе эти цели успешно достигаются с помощью метафор.

Для начала уделим должное внимание определению метафоры. Метафора представляет собой средство вторичной номинации, возникающее на основе внешнего сходства оригинала и объекта номинации. Замещение происходит на основе переносного значения слова, обозначающего объект-источник переносимого значения [2]. Структурно метафоры подразделяются на простые (представленные одной лексической единицей), и развернутые, или распространенные, которые могут быть представлены словосочетанием, фразой, предложением или целым текстом.

Теперь более подробно рассмотрим метафоры, применяемые в экономическом дискурсе. Прежде всего, это так называемые «стертые» метафоры, то есть метафоры, образный, фигуральный характер которых уже не ощущается. Как правило, опытный переводчик редко испытывает трудности при переводе стертых метафор, хотя далеко не всегда такие метафоры можно перевести дословно. К примеру, английскому выражению *field of human knowledge* соответствует русская метафора *область знания*, а не *поле знания*. В идеале стёртым метафорам языка оригинала следует подбирать эквивалентные стертые метафоры языка перевода. Однако образ, на котором основана метафора, может не совпадать в различных языках. Но ведь стертая метафора тем и специфична, что ее образность полностью снята, передается лишь семантическое значение. Иногда стертая метафора не имеет соответствия в языке перевода, и тогда она передается нейтральным, неметафорическим, зачастую описательным выражением.

Наряду со стертыми метафорами в публицистической экономике довольно распространены метафоры-клише. Это такие метафоры, которые несколько потеряли свою эстетическую составляющую, и всё чаще используются лишь в коннотативной функции, для того, чтобы яснее, ярче, эмоциональнее выразить

мысль. Проанализируем следующий пример. При переводе на русский язык достаточно частотного в английском языке выражения *at the end of the day* приходится употребить нейтральное, в конечном счёте, в *итоге*. Однако если в языке перевода есть такая возможность, выбор всегда делается в пользу более экспрессивного средства, поскольку оно окажет большее воздействие на читателя: *not in a month of Sundays* – в данном случае возможен был бы перевод *после дождичка в четверг*.

Говоря о концептуальной метафоре, следует сказать, что она играет очень важную роль в экономическом дискурсе, что отмечается многими исследователями. Выше мы уже говорили об исследовании Дж. Лакофа и М. Джонсона. В наше время все чаще рассматривается метафорический механизм концептуализации научных реалий в экономическом тексте. Все большее признание получает мысль о необходимости изучения и применения концептуальной метафоры как инструмента познания и метода научного исследования, а также в методике обучения иностранным языкам, в частности, в курсе английского для специальных целей и экономического перевода. Среди самых распространенных экономических концептуальных метафор можно выделить метафоры, объединенные в рамках следующих классов: машины и механизмы, животные, растения и садоводство, борьба и военные действия, здоровье и физическое состояние, корабли и плавание и, наконец, спорт. Для правильного понимания экономических проблем, обозначенных метафорой, необходимо осмысление ее связей с внеязыковой реальностью. Рассмотрим некоторые примеры.

Одним из самых известных примеров экономической метафоры в английском языке является метафора *bulls and bears*, относящаяся к так называемому «биржевому сленгу». Этот термин отражает образы медведя, опускающего мощной лапой рыночные котировки и быка, поднимающего их рогами. В экономических словарях приводятся следующие толкования данных понятий: «Бык» (*bull*) – это покупатель финансового инструмента, товара, который надеется продать его по более высокой цене через некоторое время. Иначе говоря, это спекулянт, играющий на повышение. «Медведь» (*bear*) – это участник фондовой, валютной или товарной биржи, играющий на понижение. Он старается продать финансовые активы, чтобы затем купить их по более низкой цене. Таким образом, характер биржевой деятельности и ее участников уподобляется биологическим и поведенческим особенностям обоих животных, и на этом стоит метафора, потерявшая свою образность и перешедшая в разряд термина.

Метафоры, используемые в экономическом дискурсе, также бывают культурно окрашены. Например, китайский экономический дискурс населен преимущественно драконами, а индийский – слонами. Встречаются и смешанные типы метафор, когда универсальные концепты взаимодействуют с национально-специфическими: *when dragons dance with bears*.

Еще одним интересным примером является метафора *dead cat bounce*, которая переводится на русский язык примерно как *подпрыгивание дохлой кошки*. Как мы видим, дословный перевод не отражает сути явления, которая состоит в следующем: «подпрыгивание дохлой кошки» – это резкий рост цены финансового актива после периода ее существенного снижения; обычно вызван коротким покрытием позиций, носит краткосрочный характер и не означает изменения тенденции с понижения на повышение курса. Таким образом, видим, что, несмотря на широкое применение

англоязычных метафор в русских экономических текстах, излишне при переводе пояснять значение новых, еще не совсем прижившихся выражений.

Итак, рассмотрев три вида метафор, встречающихся в экономической публицистике, а именно стертые метафоры, метафоры-клише и концептуальные метафоры, можно сделать вывод о том, что предпочтительными способами их перевода на русский язык являются:

1) перевод с помощью устоявшегося языкового соответствия (эквивалентного метафорического выражения в языке перевода);

2) перевод с помощью нейтрального, неметафорического выражения;

3) описательно-поясняющий перевод.

Список литературы

1. Бородулина Н.Ю., Гуляева Е.А. Метафора как средство смыслопостроения в экономическом тексте. – <http://www.lib.csu.ru/vch/151/005.pdf> (20-11-11).
2. Брандес М.П. Стилистика текста. Теоретический курс: учебник. – М.: Прогресс-Традиция, ИНФРА-М, 2004. – С. 366.
3. Гальперин И.Р. Очерки по стилистике английского языка. – М.: Изд-во литературы на иностранных языках, 1958. – С. 405.
4. Клименова Ю.И. Интегрированный подход к исследованию метафор. – ftp://lib.herzen.spb.ru/text/klimenova_96_201_205.pdf (02-11-11).
5. Кожина М.Н., Дускаева Л.Р., Салимовский В.А. Стилистика русского языка: учебник. – М.: Флинта: Наука, 2008. – С. 342, 351.
6. Lakoff George, Johnson Mark. *Metaphors We Live By*. – University Of Chicago Press, 2003. – 115 p.
7. Шикалов С.В. Способы перевода метафор в концепции Питера Ньюмарка. – <http://www.thinkaloud.ru/sciencsya.html> (14-12-11).

ПЕРЕВОД БЕЗЭКВИВАЛЕНТНЫХ ГРАММАТИЧЕСКИХ КОНСТРУКЦИЙ (НА ПРИМЕРЕ НЕЛИЧНЫХ ФОРМ ГЛАГОЛА)

Крипакова А.С., Данилова И.И.

Технологический институт Южного федерального университета, Таганрог, e-mail: kripakovs618@rambler.ru

Безэквивалентными называются такие единицы исходного языка, которые не имеют регулярных соответствий в языке перевода. Важно, что безэквивалентные единицы могут быть выявлены только по отношению к одному из двух анализируемых языков, т.к. та или иная единица исходного языка, безэквивалентная по отношению к данному языку перевода, может иметь регулярные соответствия в других языках.

Среди безэквивалентных единиц различают безэквивалентную лексику и безэквивалентные грамматические формы и конструкции [1]. Безэквивалентная лексика встречается чаще всего среди неологизмов, среди слов, называющих реалии, и среди малоизвестных имен и названий. Безэквивалентными грамматическими единицами могут быть отдельные морфологические формы, части речи и синтаксические структуры.

Перевод безэквивалентных грамматических единиц вызывает много трудностей. Многие переводчики полагают, что значение таких единиц не может быть передано в переводе или что они передаются с меньшей точностью, чем другие единицы. Поэтому стоит быть осторожным при переводе безэквивалентных грамматических единиц. Важно помнить, что выбор грамматической формы при переводе зависит не только от грамматической формы оригинала, но и от лексических единиц, получающих в высказывании определенное грамматическое оформление [1].

Рассмотрим особенности перевода безэквивалентных грамматических конструкций с неличными формами глагола (инфинитив / причастие / герундий) [2].

Объектный предикативный инфинитивный оборот – это сочетание существительного в общем падеже (или личного местоимения в объектном падеже) с инфинитивом, выступающее как единый член предложения – сложное дополнение. Объектный ин-

финитивный оборот переводится на русский язык придаточным дополнительным предложением (вводимым союзами что, чтобы, как), подлежащее которого соответствует существительному в общем падеже (или местоимению в объектном падеже) переводимого оборота, а сказуемое соответствует инфинитиву этого оборота.

Субъектный предикативный инфинитивный оборот – это сочетание существительного в общем падеже (или местоимения в именительном падеже) в функции подлежащего с инфинитивом в качестве второй части составного глагольного сказуемого. Перевод предложения, содержащего «Субъектный инфинитивный оборот», следует начинать со служебной части составного глагольного сказуемого. Придаточное предложение присоединяется к главному посредством союза *что*. Инфинитивные обороты с предлогом *for* переводятся на русский язык полным придаточным предложением, обычно вводимым союзами *что, чтобы*.

Сложный герундиальный оборот – это сочетание притяжательного местоимения или существительного в притяжательном или общем падеже с герундием, выступающее в предложении как единый (сложный) член предложения. Весь оборот обычно переводится на русский язык придаточным предложением, подлежащее которого соответствует притяжательному местоимению или существительному в притяжательном или общем падеже английского герундиального оборота, а сказуемое – герундию этого оборота.

Объектный предикативный причастный оборот – это сочетание существительного в общем падеже (или личного местоимения в объектном падеже) с причастием, выступающее в предложении как единый член предложения – сложное дополнение. Все предложение присоединяется к главному предложению посредством союза *как* (иногда *что*). Таким образом, английское предложение с «Объектным причастным оборотом» соответствует русскому сложноподчиненному предложению.

Субъектный предикативный причастный оборот – это сочетание существительного в общем падеже (или местоимения в именительном падеже) в функции подлежащего с причастием в качестве второй части составного глагольного сказуемого. Существительное (или местоимение) этого оборота переводится на русский язык существительным (или местоимением) в функции подлежащего придаточного предложения, а причастие – глаголом в личной форме в функции сказуемого этого предложения.

Таким образом, при переводе безэквивалентных грамматических конструкций с неличными формами глагола главной задачей переводчика является установление эквивалентности между различиями в грамматическом направлении.

Список литературы

1. Комиссаров В.Н. Теория перевода (лингвистические аспекты). – М.: Изд-во «Высшая школа», 1990.
2. Гордон Е.М., Крылова И.П. Практическое пособие по употреблению неличных форм глагола. – М.: Изд-во «Международные отношения», 1973.

ОСОБЕННОСТИ ПЕРЕВОДА МОДАЛЬНЫХ ГЛАГОЛОВ В ПУБЛИЧНОЙ РЕЧИ

Кущнарёва А.В., Данилова И.И.

Технологический институт Южного федерального университета, Таганрог, e-mail: xandrakush@mail.ru

В процессе перевода – передачи мысли, выраженной на одном языке, средствами другого языка, переводчик сталкивается с различного рода трудностями. Одной из таких трудностей является способ передачи значений модальных глаголов при переводе публичной речи с английского языка на русский.

Модальные глаголы – это «глаголы, которые выражают не действие или состояние, а отношение говорящего к действию: способность, возможность, вероятность, необходимость или желательность совершения действия» [1]. В группу модальных глаголов входит небольшое число глаголов, выделяющихся среди всех глаголов целым рядом характерных особенностей в значении, употреблении и грамматических формах. Эти глаголы не имеют ни одной собственно глагольной грамматической категории (вида, временной отнесенности залога); у них могут быть лишь формы наклонения и времени, являющиеся показателями сказуемого. По роли в предложении модальные глаголы являются служебными. Они обозначают «возможность, способность, вероятность, необходимость совершения действия, выраженного смысловым глаголом» [2].

Поскольку они выражают лишь модальное отношение, а не действие, они в качестве отдельного члена предложения никогда не употребляются. Модальные глаголы всегда сочетаются только с инфинитивом, образуя с ним сочетания, которые в предложении являются сложным модальным сказуемым. В предложении модальные глаголы всегда сочетаются с инфинитивом (перфектным и неперфектным), образуя с ним одно сочетание, которое называется составным модальным сказуемым. В качестве отдельных членов предложения модальные глаголы не употребляются.

Очевидно, что традиционные взгляды не охватывают всей полноты модальных глаголов как проблемы исследования. Поэтому необходимо обращать внимание не только на формально-грамматические признаки, структурные характеристики и семантические особенности, но и учитывать частотность употребления модальных глаголов, их стилистические и функциональные черты.

Модальные глаголы представляют для нас особый интерес, так как призваны выражать личное отношение говорящего к предмету его высказывания, что характерно для публичной речи, которая является «особой воздействующей, убеждающей формой речевой деятельности, которая обращена к широкой аудитории с целью изменить ее поведение, ее взгляды, убеждения и настроения» [3].

Перевод публичной речи так же предполагает, наряду с соблюдением определенных жанрово-стилистических условий, воспроизведение индивидуального своеобразия, связанного с творческой личностью автора. Свообразие это проявляется в формах стиля, специфичных для определенной жанровой разновидности, а при переводе требует сочетания с соответствующими формами, специфическими для того же жанра в языке, на который делается перевод.

Рассмотрим примеры перевода глаголов *would* в публичной речи Мартина Лютера Кинга. *Would* в этой речи выражает настойчивое намерение совершить действие. В исследуемой речи этот глагол повторяется в начале каждого абзаца для достижения необходимой эмоциональной выразительности.

Таким образом, при переводе модальных глаголов в публичной речи особенное значение имеет необходимость аналитической стадии в переводческом процессе, так как основной задачей переводчика является передача не только того, что сказано, но и как сказано.

Список литературы

1. Каушанская В.Л. Грамматика английского языка: пособие для студентов педагогических институтов. – Л., 1963.
2. Крылова И.П., Е.М. Модальность в современном английском языке. – М.: Лист Нью, 2002.
3. Анисимова Г.В. Риторика: учебное пособие. – Владивосток, 2004.

**ПЕРЕВОДЧЕСКИЕ ТРАНСФОРМАЦИИ,
ОБУСЛОВЛЕННЫЕ РАЗЛИЧИЯМИ В КУЛЬТУРНЫХ
И ЯЗЫКОВЫХ КАРТИНАХ МИРА РОССИИ И США**

Мельникова О.А., Данилова И.И.

*Технологический институт Южного федерального
университета, Таганрог, e-mail: olenka_mel@mail.ru*

Одна из ключевых проблем, с которой человек сталкивается при выполнении любого перевода – как заставить текст вписаться в рамки языка перевода и культуры предполагаемого читателя и звучать настолько гармонично, что читатель будет не в силах определить, переведенный этот текст или нет. Недостаточно просто знать соответствия между конструкциями двух языков и удачно подбирать эквивалентные сочетания. В процессе перевода в первую очередь необходимо отойти от языков и языковых средств, которыми они располагают, и рассмотреть культурные и языковые картины мира.

В нашей работе мы пытаемся выяснить, как влияют различия между культурными и языковыми картинами мира России и США на процесс перевода и на выбор применяемых нами переводческих трансформаций. Для начала рассмотрим такие понятия, как языковая и культурная картина мира. Языковая картина мира – это исторически сложившаяся в сознании данного языкового коллектива и отражённая в самом языке совокупность представлений о мире, определённый способ восприятия и устройства мира. Культурная картина мира – это отражение реального мира через призму понятий, сформированных в процессе познания мира человеком на основе как коллективного, так и индивидуального опыта. Каждое из этих понятий специфично для каждой языковой среды, каждой культуры, а она живет и развивается в «языковой оболочке», поэтому наиболее ярко различия между культурами отображаются именно в языке. Отсюда вытекает тезис о том, что для адекватного перевода необходимо четкое понимание различий в языковых и культурных картинах и умение применять эти различия в процессе перевода.

Выявим сами различия между языковой и культурной картиной мира России и США. Во первых, культуры этих стран различаются по отношению к человеку. Исторически сложилось так, что культура России была сконцентрирована на идее коллективизма, общности, что привело к игнорированию индивидуальности индивидуума. В основе идеологии Запада и, в частности, Америки, наоборот, лежит культ индивидуума, уважение к потребностям и чувствам отдельного человека и игнорирование коллектива [1].

Если сравнить Америку и Россию по общенациональному индексу, то первое что бросается в глаза, это эмоциональная стабильность в одной стране и эмоциональная разбалансировка в другой. Это влияет на их речевое поведение: самоуверенные, радостные интонации американцев против раздраженных, неуверенных и т.п. у русских.

Яркими культурными знаками американцев являются гордость и патриотизм. Гордость за страну проявляется у американцев в манере говорить (уверенно, напористо). Сегодняшние доминирующие эмоции на российском национальном уровне – психологическая депрессия, вызванная потерей национальной гордости, панический страх за будущее [2].

Разумеется, данные наблюдения не распространяются на всех жителей России и Америки, но перечисленные довольно наглядно представлены в их культурах и в языках.

Вопросы различий языковых картин мира наиболее полно рассмотрены в работах А. Вежбицкой.

В английском языке эмоции чаще передаются прилагательными или псевдопричастными, чем глаголами. Они обозначают пассивные эмоциональные состояния. Сама идея активности и ее языковое воплощение, видимо, абсолютно несвойственны их культуре. Напротив, глаголы эмоций подразумевают более активную роль субъекта. В отличие от английского, русский исключительно богат «активными» эмоциональными.

Широкое распространение в русском языке имеет и пассивная форма выражения чувств. Безличная форма глагола и дательный падеж имени в предложениях, где идет речь о человеческих чувствах, выражают отсутствие контроля. Подобрать английские эквиваленты таким конструкциям довольно сложно.

Английский язык обычно представляет все жизненные события, происходящие с нами, так, как будто мы управляем ими и все наши ожидания и надежды находятся под нашим контролем. В русском языке более типичны конструкции с дательным падежом субъекта, в которых все ограничения и принуждения субъекта подаются в пассивном модусе [3].

При переводе необходимо учитывать эти различия в культурных и языковых картинах мира, и стараться производить не просто эквивалентный, но культурологически-ориентированный перевод, который будет «подстраиваться» под культурную и языковую картину мира языка перевода. Отсюда вытекают определенные переводческие трансформации, обусловленные различиями в культурной и языковой картинах мира. Переводческие решения условно разделены нами на две группы: трансформации при описании предметной ситуации и трансформации, обусловленные сменой предиката.

Одним из наиболее распространенных случаев изменения структуры предложения является необходимость изменить подлежащее предложения. Английское подлежащее фактически может оказаться обстоятельством места, времени или образа действия, в таком случае при переводе на русский язык мы оформляем английское подлежащее как русское обстоятельство, а русским подлежащим становится фактический субъект английского предложения. Иногда подлежащее в английском языке оказывается фактическим объектом, оно обозначает не деятеля, а получателя чего-либо в результате действия, совершенного третьим лицом. Эквивалентное русское высказывание имеет обратный порядок слов. Английское подлежащее преобразуется в прямое, косвенное или предложное дополнение. В некоторых случаях английское подлежащее обозначает не деятеля, а обстоятельство или объект действия, тогда как реальный деятель или субъект действия перемещается в конец высказывания и оформляется в виде какого-либо второстепенного члена предложения, обычно дополнения. Проблема перевода формального подлежащего с английского языка на русский решается использованием как нулевого перевода.

В английском языке стремление к номинализации действия проявляется менее отчетливо, чем в русском, где отглагольные конструкции встречаются намного чаще. При переводе такого типа предложения на русский происходит смена субъекта. Так, глагол переходного вида преобразуется в отглагольное существительное, которое становится подлежащим русского высказывания, а английское подлежащее – в имя при отглагольном существительном в функции субъекта.

Помимо вышеизложенных ситуаций, иногда мы заменяем отправную точку исходя не из правил перевода, а из собственного языкового чутья. Такой прием

называется модуляцией. К этому способу можно прибегнуть, когда видно, что даже адекватный перевод приводит в результате к высказыванию грамматически правильному, но противоречащему духу языка перевода. Здесь переводчику приходится опираться на собственные знания различий в языковой и культурной картинах мира языков, с которыми он работает [4].

Таким образом, на примере сравнения культурных и языковых различий России и США, мы подтвердили необходимость изучения картин мира и использование их различий непосредственно в переводе.

Список литературы

1. Тер-Минасова С.Г. Язык и межкультурная коммуникация: учеб. пособие. – М.: Слово/Slovo, 2000. – 624 с.
2. Scott R. Who is Us // Сближение культур. Bridging cultures. – Волгоград, 1996. – 122 с.
3. Вежицкая А. Язык. Культура. Познание: пер. с англ. – М.: Русские словари, 1996. – 416 с.
4. Бреус Е.В. Теория и практика перевода с английского языка на русский: учебное пособие. – М.: Изд-во УРАО, 2003. – 104 с.

ОСОБЕННОСТИ ПЕРЕВОДЧЕСКИХ ПРЕОБРАЗОВАНИЙ В ДИАХРОНИЧЕСКОМ ПЕРЕВОДЕ (НА МАТЕРИАЛЕ ТЕКСТОВ СРЕДНЕАНГЛИЙСКОГО И РАННЕНОВОАНГЛИЙСКОГО ПЕРИОДОВ)

Ослопова В.М., Бакулев А.В.

Технологический институт Южного федерального университета, Таганрог, e-mail: rainy-vo@rambler.ru

В данном исследовании под диахроническим переводом понимается перевод текста, время создания которого значительно отдалено от времени создания перевода. По этому признаку он противопоставлен синхроническому переводу [Виноградов, 2001: 138].

Всю совокупность действий переводчика с текстом, как отмечал В.Н. Комиссаров, можно разделить на два этапа – этап работы с ИЯ, то есть извлечение информации из оригинала, уяснение его значения, и этап отбора языковых средств ПЯ для адекватного выражения этого значения в процессе создания перевода [Комиссаров, 1990: 189–192]. Специфика диахронического перевода проявляется на всех этапах работы переводчика с текстом.

Сложности, с которыми переводчик сталкивается на этапе *уяснения значения* исходного текста, главным образом связаны с тем, что язык оригинала значительно отличается от современного ИЯ. Поэтому в первую очередь переводчику необходимо установить время создания текста и соотнести его с определенным периодом в истории развития ИЯ. Однако необходимо учитывать, что изменения в любом языке происходят неравномерно, ввиду чего деление истории развития языка на этапы всегда является условным. Поэтому, даже если известна точная дата создания текста, это не означает, что все языковые явления в нем будут относиться к соответствующему периоду в условной периодизации. В любом случае для правильной интерпретации текста, написанного несколько веков назад, от переводчика потребуются не только отличное знание ИЯ и его истории, но и определенное лингвистическое чутье.

На этапе *отбора языковых средств* переводчик неизбежно сталкивается с необходимостью преодоления не только языкового, но и временного барьера между автором текста и его рецептором на ПЯ. Для успешного решения этой задачи он может придерживаться одной из следующих стратегий:

1. Сокращение временной дистанции – *модернизация*, «современивание» текста. В этом случае переводчик стремится лишь передать коммуникативное намерение автора. Исходя из того, что оригинальный текст создавался для современного ему читателя со-

временным ему языком, текст перевода также создается на языке современном переводчику, то есть, по терминологии Б. Хохела, передает первичное значение оригинала [Хохел, 1988: 152–171]. Такая стратегия облегчает понимание текста и дольше сохраняет его актуальность, однако может грозить возникновением противоречий между содержанием старого текста и современным языком перевода, а также утерей стилистического своеобразия оригинала.

2. Сохранение временной дистанции, то есть *историзация*, «состаривание» текста. При такой стратегии переводчик стремится передать не только содержание, но и исторический колорит оригинала, погрузив читателя в атмосферу прошлого, когда он создавался. Согласно Б. Хохелу, при этом передается также последующее значение текста – т.е. стилистическая составляющая [Хохел, 1988: 152–171].

В.К. Ланчиков в статье «Историческая стилизация в синхроническом художественном переводе» предлагает различать историзацию целостную и условную [Ланчиков, 2002: 119]. При *целостной историзации* предполагается как можно более правдоподобная передача исторического колорита и речевого узуса определенной эпохи в прошлом. Языковая атмосфера этой конкретной эпохи должна быть передана максимально точно, полно и последовательно. Поэтому при таком виде историзации очень высоки требования к исторической достоверности перевода. Однако целостная историческая стилизация редко используется, если временная дистанция между эпохой, язык которой должен быть воссоздан в переводе, и современностью слишком велика. Изменения узуса в таком случае могут быть настолько разительными, что обилие вышедших из употребления форм сделает текст перевода малопонятным современному читателю и коммуникативная цель не будет достигнута.

Условная историзация также предполагает создание исторического колорита, однако не нацелена на «реконструкцию» языковой атмосферы конкретной эпохи. Задача переводчика в этом случае – «архаизировать» текст ровно настолько, чтобы дать читателю почувствовать временную дистанцию между ним и автором оригинала, но при этом не создавать сложностей в понимании текста. У реципиента должно создаваться ощущение принадлежности текста перевода к некоторому «прошлому вообще», а не к какой-то определенной эпохе. Вследствие этого существенно изменяется характер требований к достоверности и последовательности использования средств историзации. Переводчик может употреблять архаизмы самых разных эпох, не перегружая текст малопонятными устаревшими формами.

Как утверждает Е.Н. Мешалкина, «адекватный перевод всегда имеет двоякую направленность (на оригинал и на новые коммуникативные условия)» [Мешалкина, 2008: 8]. Из этого следует, что переводческая стратегия для успешного выполнения диахронического перевода, в частности, для достижения адекватной историзации текста, должна представлять собой компромисс между полным отказом от сохранения временной дистанции, который предполагается при стратегии модернизации, и чрезмерной архаизацией, препятствующей пониманию. Таким образом, архаизация и модернизация сами по себе не являются стратегиями успешного диахронического перевода. Для выполнения адекватного перевода необходимо такое оптимальное их сочетание, которое позволит переводчику, избежать создания «перегруженного» архаизмами искусственного и трудного для восприятия текста, но в то же время и не допустить излиш-

него его осовременивания и утери стилистического и исторического колорита.

Еще один важный фактор, который необходимо учитывать переводчику для создания адекватного диахронического перевода – фактор так называемого «времени в культуре». Впервые этой темы коснулся в своих исследованиях А. Попович, указав на то, что культурный код, имеющийся в тексте оригинала, «может совпадать или не совпадать (и чаще всего не совпадает) с культурным кодом, реализованным в тексте перевода (запаздывание или опережение культуры)» [Попович, 1980: 110]. Причина этого в том, что культуры, а, следовательно, и языки разных народов развиваются разными темпами. Таким образом, для переводчика на этапе подбора языковых средств ПЯ оказывается важной не столько эпоха создания оригинала, сколько эпоха, которая соответствует ей стадиально в культуре ПЯ [Мешалкина, 2008: 14]. Например, А.В. Федоров отмечает, что при переводе на русский язык текстов, написанных несколько веков назад, передачу исторического колорита следует осуществлять языковыми средствами, характерными для более поздних периодов. [Федоров, 1968: 359] Неправильный выбор эпохи-ориентира неизбежно приведет к возникновению противоречий между стилизацией и содержанием текста и потому способен свести на нет все другие достоинства перевода.

Данное исследование проведено на материале текста «The book of quinte essence or the fifth being» («Книги о квинтэссенции или пятой сущности»), датируемой приблизительно 1460–70 гг. н.э. Перевод текста был выполнен автором исследования в рамках дипломного проекта на соискание степени «бакалавр лингвистики» на тему «Особенности переводческих преобразований в диахроническом переводе (на материале текстов среднеанглийского и ранневоанглийского периодов)» (науч. рук., к.ф.н., Бакулев А.В.). Общий объем переведенного текста составил 57685 печатных знаков.

Стиль текста можно считать прообразом современного научного стиля, так как в нем содержатся абстрактные рассуждения о свойствах веществ и их взаимодействиях, подробные описания экспериментов и комментарии к их результатам. С точки зрения современной науки большинство опытов, описанных в трактате, абсолютно бессмысленны (а некоторые из них могут быть даже опасны, как гласит предупреждение в примечаниях) и не принесут результата, описанного автором, что, на наш взгляд, делает неуместной модернизацию текста. Ведь он ценен как свидетельство прошлого, как отражение средневековых представлений о мире, как далекий предок современной научной литературы, а не как совокупность практических рекомендаций. Поэтому сохранение исторического колорита данного текста представляется нам обязательным условием создания адекватного его перевода.

С другой стороны, полное воссоздание языковой атмосферы эпохи создания текста в данном случае вряд ли является целесообразным. Прообразов научных текстов, в какой либо мере соответствующих тексту оригинала, к концу XV века в русскоязычном дискурсе практически не существовало, так как большинство письменных памятников того времени имело религиозное либо канцелярское назначение. Но язык этих текстов, даже если бы его и удалось воспроизвести в переводе, оказался бы слишком сложным для понимания современного читателя. Поэтому стратегия целостной историзации для данного текста также не является оправданной.

Исходя из этого, оптимальным компромиссом для данного текста представляется стратегия условной

историзации, то есть использования архаизмов различных эпох для создания эффекта погружения в атмосферу некоего «прошлого вообще», а не конкретной эпохи. В данном случае она, сохраняя временную дистанцию между автором и читателем, позволяет адекватно передать стилистические особенности устаревшего текста, в то же время делая его понятным и доступным для читателя. В результате текст воспринимается именно как памятник прошлого в целом.

Необходимой чертой правдоподобной временной стилизации является ее системность. Под этим подразумевается, что средства историзации должны применяться последовательно, на всех уровнях текста, то есть архаизмы, используемые переводчиком, должны быть не только собственно лексическими, но и грамматическими, синтаксическими и т.д. Здесь необходимо уточнить, что фонетический уровень не рассматривался в исследовании как нерелевантный для письменного перевода, а архаизация морфологии рассматривалась совместно с архаизацией лексики, так как замена формы слова может быть рассмотрена как лексико-морфологическая переводческая трансформация.

На основании этого архаизмы, используемые переводчиком для осуществления исторической стилизации, можно разделить на лексические и синтаксические. Лексические архаизмы – это слова либо словоформы, вышедшие из употребления, вытесненные из современного языка другими. Использование таких архаизмов – наиболее очевидный прием историзации, однако следует учитывать, что одно лишь насыщение текста устаревшими словами не способно создать правдоподобный эффект принадлежности текста на ПЯ к прошлому.

Среди лексических архаизмов выделяются:

- Собственно лексические архаизмы, то есть слова, устаревшие по значению и форме и вытесненные из языка синонимами другого корня. При историзации рассматриваемого текста архаизмы этого типа применялись достаточно широко. Такие лексические единицы, как *кой* – *котировый*, *сей* – *этом*, *оний* – *тот*, *недуг* – *болезнь*, *заповедать* – *предписать* хорошо известны русскоязычному читателю, но в то же время вызывают однозначную ассоциацию с прошлым, а, следовательно, помогают сохранить исторический колорит текста.

- Лексико-семантические архаизмы, то есть слова, сохранившие актуальность в современном языке, однако употребленные в устаревшем значении. Примером может служить само слово *квинтэссенция* (*quinta essentia*), неоднократно встречающееся в тексте, и обозначающее некую совершенную материю (пятую сущность, в добавление к Четверем Стихиям). В современном русском языке это значение слову *квинтэссенция* не свойственно, так как под квинтэссенцией мы понимаем основную сущность, самую важную и существенную часть чего-либо.

- Лексико-словообразовательные архаизмы, то есть слова, вытесненные из употребления своими однокоренными эквивалентами. В таких архаизмах устаревшим является лишь аффикс, то есть суффикс либо приставка. В рассматриваемом тексте среди таких архаизмов использовались: *heeel* (*heal*) – *излечить* (вместо *вылечить*), *drynke* (*drink*) – *испить* (вместо *выпить*). Существенное преимущество их использования в том, что они придают языку оттенок старины и в то же время доступны для понимания читателя. Кроме того, они позволяют избежать существенных преобразований текста, так как законы управления и сочетаемости таких слов, как правило, сохраняются и для их современных эквивалентов.

• Лексико-морфологические архаизмы, т.е. слова с устаревшими грамматическими формами. К ним можно отнести нетипичные для современного языка падежные формы (к примеру, падежная форма существительного *Gospodень*, характерная для устаревшей и церковной лексики), глаголы, изменившие способность управлять существительными в том или ином падеже: *приобщиться ... тайн*. Кроме того, предпочтительное использование кратких форм прилагательных вместо полных также помогает воссоздать языковую атмосферу прошлого (*but sif oure quinta essence is not hoot, ne moist, coold, ne drie – но квинтэссенция наша не горяча, не влажна, не холодна и не суха*). Однако следует избегать употребления таких устаревших языковых средств как старинные глагольные формы (*есмь, пришед*), краткие формы личных местоимений (мя, тя) и архаические формы существительных (*нозе, очеса*). Они не только затрудняют понимание, но и из-за своего славянского происхождения могут создать национальный колорит, противоречащий специфике оригинального текста.

Синтаксические архаизмы – это конструкции и способы построения предложений, характерные для прошлых эпох. Их использование при диахроническом переводе позволяет придать тексту оттенок архаичности без ущерба для его понятности. При осуществлении историзации текста переводчику не следует оставлять без внимания его синтаксический уровень, так как синтаксис – одно из важнейших средств выразительности текста.

При переводе рассматриваемого текста применялись следующие средства синтаксической архаизации:

• Частое использование безличных конструкций в предложении, как правило, в сочетании с существительным/местоимением в дательном падеже (*Thanne muste ze – далее должно вам; if ze be pore, ze schal preie a riche man – бедному человеку следует попросить богато*). Несмотря на то, что данная конструкция не является сама по себе устаревшей и полностью соответствует языковой и речевой норме, в современном языке наблюдается тенденция к ее вытеснению более употребительной определительно-личной конструкцией (*он может/должен что-либо сделать*).

• Частое использование причастных оборотов (*Take þe beste wyjn þat ze may fynde, if ze be of power – надменный богатством пусть возьмет лучшее вино; a piitt maad wiþ þe erþe – яма, выкопанная в земле*). Как и в предыдущем случае, причастные обороты сами по себе не несут архаической окраски, однако в целом современный носитель языка скорее предпочтет использовать придаточное предложение (*тот, кто обладает богатством*). Преимущество подобных средств архаизации – в их соответствии современным нормам, благодаря чему эффект соотнесенности текста с прошлым возникает лишь от определенной его насыщенности такими конструкциями, что позволяет, по выражению Н.М. Любимова, избежать «накопления старинных слов» [Любимов, 1964: 247] и архаизировать саму структуру текста.

• Использование определения в постпозиции по отношению к определяемому существительному (*in her bookis – в книгах своих, his lijf – жизнь его; of this science – о науке сей*).

• Инверсное употребление подлежащего и сказуемого (*Here I wole teche zou – научу я вас; I tauzete you tofore – учил я вас ранее и т.д.*).

• Использование так называемого синтетического порядка слов, или рамочной конструкции, в придаточном предложении. Такой порядок слов был заимствован из немецкого языка и особенно широко применялся в послепетровские времена (*þe beste wyjn*

þat ze may fynde – наилучшее вино, какое сыскать можно).

Таким образом, при переводческой языковой архаизации текста в него включаются различные «архаизирующие» элементы, то есть языковые средства, придающие тексту оттенок старины. Средства архаизации должны применяться системно, на всех уровнях текста, иначе правдоподобие стилизации будет нарушено. Кроме этого, при использовании всех этих средств переводчику необходимо соблюдать меру и придерживаться тех архаизмов, которые наверняка окажутся понятными читателю и не потребуют дополнительных комментариев или обращения к словарю.

Обобщенный количественный анализ средств историзации, использованных при переводе выбранного текста, показал, что наиболее востребованным средством историзации на лексическом уровне было применение собственно лексических архаизмов (66% от всех использованных лексических средств архаизации), а на синтаксическом – использование определения в постпозиции (36% от всех синтаксических средств архаизации). Распределение средств историзации по уровням языка оказалось практически равномерным, то есть синтаксис и лексика архаизированы примерно в равной мере (52% преобразований были проведены на синтаксическом уровне, а 48% – на лексическом). Это доказывает, что при выполнении временной стилизации удалось соблюсти принцип системности.

Результаты данного исследования могут быть использованы как в практической деятельности переводчика, так и в качестве материалов для других исследований особенностей диахронического перевода. Актуальной задачей представляется сравнение стратегий и приемов архаизации при переводе текстов различных эпох, а также более углубленный анализ особенностей диахронического перевода в зависимости от величины временной дистанции, отделяющей его от оригинала. Кроме того, материал данного исследования может служить базой для этимологического анализа текстов рассматриваемых периодов и изучения соотношения и роли исконной и заимствованной лексики в оригинале и переводе.

Список литературы

1. Виноградов В.С. Введение в переводоведение (общие и лексические вопросы). – М.: Издательство института общего среднего образования РАО, 2001. – 224 с.
2. Комиссаров В.Н. Теория перевода (лингвистические аспекты). – М.: Высшая школа, 1990. – 253 с.
3. Ланчиков В.К. Историческая стилизация в синхроническом художественном переводе. Перевод и дискурс // Вестник МГЛУ (Вып. 463). – М.: МГЛУ, 2002. – С. 115–122.
4. Любимов Н.М. Перевод – искусство // Мастерство перевода – М.: Советский писатель, 1964. – с. 233–256.
5. Мешалкина Е.Н. Стратегии исторической стилизации в художественном переводе (на материале англоязычной художественной литературы XVIII–XX вв.): дис. ... канд. филол. наук – М., 2008. – 206 с.
6. Попович А.А. Проблемы художественного перевода. – М.: Высшая школа, 1980. – 199 с.
7. Федоров А.В. Основы общей теории перевода. – М.: Высшая школа, 1968. – 396 с.
8. Хохел Б. Время и пространство в переводе // Поэтика перевода. – М.: Радуга, 1988. – С. 152–171.

ОСОБЕННОСТИ ПЕРЕДАЧИ ЛИНГВИСТИЧЕСКИХ СРЕДСТВ ЯЗЫКОВОГО ВОЗДЕЙСТВИЯ ПРИ ПЕРЕВОДЕ РЕКЛАМНЫХ ТЕКСТОВ

Раксина И.В., Привалова Ю.В.

Технологический институт Южного федерального университета, Таганроз, e-mail: suffragette@inbox.ru

В процессе развития политических, экономических и культурных отношений между странами устанавливаются международные контакты. Одним из важных аспектов в торговых отношениях является реклама, которая также отвечает за формирование

нравственных ценностей, образа жизни и даже национальной идеи: «Реклама – это некий тип коммуникации, предназначенный для убеждения (то есть он оказывает то или иное воздействие на слушателя или зрителя)» [1]. В настоящее время реклама должна содержать достоверную информацию о продукте и производителе, однако, наличия сухих фактов недостаточно для осуществления воздействия на покупателя. Поэтому в рекламе также задействуется и эмоциональная составляющая. Таким образом, переводчик сталкивается как с проблемами лингвистическими, так и с проблемами социолингвистической адаптации текста. Следовательно, целью данной работы является выявление особенностей передачи лингвистических средств языкового воздействия при переводе рекламных текстов.

Рекламные тексты имеют свои характерные особенности. Классифицируются они в зависимости от аудитории и категории рекламируемого товара. Воздействие в рекламном тексте осуществляется с помощью средств убеждения и средств речевой образности. Главная цель – это заставить человека расстаться со своими деньгами. Рекламный текст – текст рекламного объявления или текст, который люди произносят в рекламных роликах. Считается, что он должен быть конкретным, логичным, кратким и оригинальным [2]. В целом, реклама направлена на создание четкого, заранее продуманного образа в сознании целевой группы.

При переводе печатных рекламных текстов должны учитываться особенности языка, культуры, менталитета, географического расположения и др. Одна из основных особенностей перевода рекламных текстов выражается в содержательном соотношении между оригиналом и переводом, а также в передаче социолингвистических аспектов переводимого текста. Комиссаров В.Н. отмечает, что «можно выделить три типа трудностей: специфичность семантики языковых единиц, несовпадение картин мира, создаваемых языками для отражения внеязыковой реальности, и различия в самой этой реальности, описываемые в переводимых текстах» [3]. Для достижения адекватности нередко бывает необходимо адаптировать как содержательную часть текста, так и ее форму, что часто носит компромиссный характер. Для достижения положительного эффекта в рекламе используются различные средства выразительности. Таким образом, перевод рекламного текста во многом зависит от тех средств выразительности, которые были использованы автором при составлении рекламы. Они проявляются на разных уровнях языка следующим образом:

На **фонетическом уровне** используются:

1. Аллитерация – повторение в речи одинаковых согласных звуков с целью усиления выразительности художественной речи. Этот прием используется в рекламе для того, чтобы информация легче и быстрее откладывалась в памяти потребителя.

Book Now for a New Year Offer up to 40 % Discount. Prior products limited.

Только сегодня! Скидки до 40%! Закажите товар по Новогодним ценам. Наличие товара по акции ограничено.

Следует отметить, что воздействие на человека с помощью рекламы осуществляется еще и визуально-графически. Важно не только что написано, но и как написано, т.е. каким шрифтом, цветом, размером сделана надпись, а также ее положение в тексте. Чтобы выделить важную информацию в данном тексте, некоторые слова начинаются с прописной буквы, но русскому языку такое не свойственно. Для акцентирования внимания также при переводе используется парцелляция. Как известно, язык рекламы должен

быть простым и ясным, и учитывать особенности психики аудитории. Длинные фразы с трудом запоминаются, а парцелированные конструкции усиливают речь и придают необходимую эмоциональную окрашенность тексту рекламы. Поэтому этот прием широко используется в рекламе. Сохранение аллитерации при переводе в данном случае невозможно, и компенсируется это с помощью соответствующих трансформаций.

2. Анафора – повторение каких-либо сходных звуковых элементов в начале смежных ритмических рядов.

Безлатный Д.В. отмечает: «Сила рекламного воздействия зависит от такого фактора, как повторяемость информации. Для достижения эффекта внушения недостаточно сообщить информацию только один раз. Следует стремиться к тому, чтобы внушаемое сообщение повторялось несколько раз, причем каждый раз в него вносилось нечто новое, изменялись способы и формы подачи содержания».

New Year New You. Get into shape this New Year with one of our fabulous membership options. Make it your resolution to try out our excellent facilities!

Новый Год – Новая Жизнь. Вступите в наш Клуб сегодня, и мы поможем вам прийти в отличную физическую форму. С нашими тренажерами Вы добьетесь несравненного результата!

Любой повтор привлекает внимание читателя и усиливает эмоциональное воздействие текста. В данном случае анафора при переводе сохраняется. Стилистическое значение анафоры заключается в усилении смысловой весомости повторяемого элемента. Английское «new» и русское «новый» подчеркивают идею об обновлении. Новый год символизирует время перемен. В Новогоднюю ночь люди загадывают желания, планируют следующий год, именно поэтому фраза «New Year New You» вызывает правильные положительные эмоции. Перевод «Новый Год – Новая Жизнь» не только верно передает смысл, но и вызывает характерные эмоции у читателя. Использование побудительных конструкций в тексте рекламы широко распространено. Но в русском языке нужно контролировать его употребление, иначе рекламные тексты обретут слишком навязчивый вид и вызовут отрицательные эмоции у адресата.

3. Эпифора – стилистический прием повторения букв, части слов, целых слов или словосочетаний в конце предложения.

Funny when this time comes around, the kids want to stay around.

Забавно, но в это время дети оказываются рядом.

В отличие от анафоры эпифора встречается в рекламных текстах значительно реже. Подобно анафоре эпифора создает ритм. Но сохранить использование данного средства в переводе удается не всегда.

На **лексическом уровне** используются:

4. Атрибутивные словосочетания.

В процессе перевода рекламных текстов прилагательные и наречия используются для описания самых различных свойств рекламируемого продукта – формы, размера, качества, стоимости, ощущений, которые данный продукт вызывает. К наиболее употребительным в англоязычной рекламе прилагательным относятся: free, fabulous, sensual, magic, perfect, romantic, mysterious, etc. В русских – новый, бесплатный новинка, первый, революционный, необычный, в отличие от обычных и др.

Let Shampoo One take care of you and your Valentine this year

beautiful hair...gorgeous skin... perfecting you

Салон красоты «Shampoo One» позаботится о Вас и вашем любимом

роскошные волосы ... великолепная кожа... сделают Вас совершенными

Следует отметить, что иногда в рекламных текстах встречаются реалии. При переводе необходимо учитывать лингво-этническую реакцию рядового потребителя рекламы на текст сообщения на языке перевода. Переводчик должен руководствоваться знаниями особенностей национальной психологии, различий в культурно-исторических традициях, знаниями реалий, знаниями исходного языка и переводящего языка. Так например в данном примере английской реалией является «Valentine» и ее переводом возникают определенные сложности. Очевидно, что в тексте под этой реалией подразумевается «возлюбленный» или «возлюбленная», устанавливается связь с праздником «Дня всех влюбленных». В связи с особенностями английского языка род существительного в данном случае определить невозможно. Но можно предположить, что аудиторией данного рекламного сообщения являются преимущественно женщины, поэтому было принято решение использовать при переводе субстантивированное прилагательное мужского рода.

5. Широко используются также **степени сравнения прилагательных**.

ChemDry. Simply magic. **Drier. Cleaner. Healthier.** «ChemDry». Просто волшебство. **Суше. Чище. Полезнее.**

Они выражают большую или меньшую степень качества в данном предмете по сравнению с другим предметом. Таким образом, употребление степени сравнения в рекламном тексте помогает выделить рекламируемый объект среди других. Рекламодатель тщательно подбирает слова, чтобы сформировать у покупателя неповторимый образ рекламируемого предмета.

6. **Антитеза** – противопоставление.

Do you trust ANY Government With Your Children's Inheritance

Or Would You Prefer to be in Control?

А Вы доверите КАКОМУ-НИБУДЬ государству наследство Ваших детей

Или Вы сами предпочитаете все контролировать?

Антитеза позволяет ярко подчеркнуть преимущества рекламируемого объекта. Проблем с переводом в таких случаях не возникает.

Грамматические средства. К грамматическим средствам относятся:

1. Использование **императивной формы глагола**. Это помогает побудить потенциального покупателя купить рекламируемый товар.

«5 GREAT SALE DAYS» «**Buy One Get One FREE Sale!**»

«5-ДНЕВНАЯ РАСПРОДАЖА» «**Купи один товар и получи второй БЕСПЛАТНО!**»

Half price Sale now on

Hurry! Must end soon!

50% Скидки!

Спешите! Скоро закончатся!

В данных примерах императив не вызывает трудностей при переводе. Побудительные конструкции придают живость высказыванию. Однако важно учитывать разницу менталитета. В случае с русским читателем использование императива не всегда целесообразно.

2. **Параллелизм** – это одинаковое построение нескольких предложений, когда в одной последовательности расположены члены предложения.

Making learning fun!

«**I love my school because I love my teachers and I love learning.**» Grace

«We have so much fun, learn so much and we make loads of friends!» James

Школа – это здорово!

«**Мне нравится** моя школа, потому что **мне нравятся** мои учителя и **нравится** здесь учиться» Грейс
«Это так здорово, мы много учим и находим много новых друзей!» Джеймс

Иногда в рекламных текстах приводятся рекомендации, положительные отзывы людей о рекламируемом предмете. Информация в таком случае эмоционально окрашена. Кроме этого, в данном примере используется параллелизм и анафора («I love.. I love»). Это придает определенную ритмичность высказыванию.

3. **Парцелляция** – членение предложения, при котором содержание высказывания реализуется не в одной, а в нескольких фразах, следующих одна за другой после разделительной паузы (на письме чаще всего обозначенной точкой).

A new body. Better health. A brighter future. Total Fitness Equipment's staff can help you reach these goals...

Новое тело. Крепкое здоровье. Блестящая фигура. С «Total Fitness Equipment» Вы быстро этого добьетесь...

В конкретном примере парцелляция используется для того, чтобы акцентировать наше внимание. К тому же короткие фразы лучше запоминаются. Цель незаконченного предложения в рекламе – зацепить внимание потребителя, установить контакт. В процессе перевода проблем не возникает.

Одно из самых распространенных **стилистических средств** в рекламном тексте – **идиома**

New Year New You. **Get into shape** this New Year with one of our fabulous membership options. Make it your resolution to try out our excellent facilities!

Новый Год – Новые Возможности. Вступите в наш Клуб и мы поможем вам **прийти в отличную физическую форму**. Не лишайте себя возможности попробовать наши превосходные тренажеры!

Идиома «get into shape» переводится как «прийти в физическую форму». Как видно, проблем с переводом или употреблением не возникает. Поэтому в большинстве случаев сами идиомы не претерпевают никаких трансформаций.

В данной работе были рассмотрены лишь некоторые особенности передачи лингвистических средств речевого воздействия. Подводя итог, следует отметить, что в процессе перевода рекламных текстов необходимо применять характерные трансформации, прямой перевод осуществляется очень редко. Исследование показало, что при переводе необходимо учитывать не только содержание, но и коммуникативное задание рекламных сообщений.

Список литературы

1. Безлатный Д.В. Психология в рекламе. – М.: ООО «Ваш полиграфический партнер», 2011. – 236 с., С. 18.
2. Аксенова К.А. Реклама и рекламная деятельность: конспект лекций. – М.: Приориздат, 2005. – 96 с. С. 15.
3. Комиссаров В.Н. Современное переводоведение: курс лекций. – М.: ЭТС, 1999. – 192 с. С. 19.

ОСОБЕННОСТИ ПЕРЕДАЧИ ЭКСПРЕССИВНОСТИ ПРИ ПЕРЕВОДЕ ТЕКСТОВ ПОЛИТИЧЕСКОГО ДИСКУРСА

Сайфулинова А.М., Привалова Ю.В.

Технологический институт Южного федерального университета, Таганрог, e-mail: Zlu4ka13@yandex.ru

Передача экспрессивности при переводе с английского на русский язык представляет немалую трудность для переводчика. На современном этапе развития лингвистического знания о речевом воз-

действию актуальность исследования категории экспрессивности обусловлена её высокой значимостью, как в процессе организации письменного текста, так и в процессе построения устного речевого высказывания.

Целью данной работы является исследование категории экспрессивности, её выражение в ораторских речах, также передача экспрессивности при переводе с английского на русский.

Экспрессивность (лат. *expressio*) – выразительность, сила проявления чувств и переживаний.

Экспрессивность в настоящее время является одной из наиболее активно исследуемых лингвистических категорий. Интерес к проблеме экспрессивности, возникший в последние десятилетия, объясняется вниманием к языковой личности, а точнее, к описанию языка как средства обнаружения и вместе с тем воздействия на языковую личность, её поведение и внутреннюю духовную деятельность.

Облекая свою мысль в языковую форму, автор сообщения неизбежно выражает и свое отношение к предмету или ситуации. Очень часто такое отношение является субъективным. Поэтому экспрессия рассматривается как обнаружение индивидуальности говорящего, проявляющейся в чувствах, эмоциях и оценках субъекта. Эта авторская экспрессия находит свое выражение в речи, в том или ином отборе языковых средств и может оказывать определенное воздействие на адресата (слушателя или читателя). Экспрессивность, таким образом, выступает как феномен языковой личности.

Одни считают, что хотя категория экспрессивности частично и пересекается с такими лингвистическими явлениями как эмоциональность и оценка, данные понятия являются нетождественными в языке и речи. В ряде лингвистических работ должно разграничение не производится, в результате чего понятия эмоционального, оценочного и экспрессивного оказываются нерасчленёнными и используются синонимично. Эмоциональность имманентно сопутствует экспрессивности при её широком понимании.

Другие же говорят о том, что разграничение эмоциональной и экспрессивной окраски невозможно, и тогда речь идет об эмоционально-экспрессивной лексике (экспрессивно-оценочной лексике). Экспрессия слова нередко наслаивается на его эмоционально-оценочное значение, причем у одних слов преобладает экспрессия, у других – эмоциональность.

На эмоционально-экспрессивную окраску слова влияет его значение. Даже различные значения одного и того же слова могут заметно расходиться в стилистической окраске: в одном значении слово выступает как торжественное, высокое, в другом – как ироническое, насмешливое.

Наиболее полно категория экспрессивности реализуется в текстах публицистического стиля, в частности в публичных выступлениях, политических и ораторских речах. Сила эмоционального воздействия публичного слова определяется не только объектом, о котором идет речь, и ситуацией выступления, но и тем, кто и как говорит. Речь политика вызывает к мнению масс. Все это реализуется в политическом дискурсе.

Политический дискурс по существу является выражением всего комплекса взаимоотношений между человеком и обществом, и, следовательно, это явление по сути своей функциональности направлено на формирование у реципиентов определенного мироощущения или картины мира.

Политический дискурс направлен на внушение адресатам – гражданам – необходимости каких-то

определенных шагов. Его целью является убеждение и побуждение к действию.

Как в свое время отмечал А.Шопенгауэр, искусство убеждения состоит в умелом использовании едва заметно соприкасающихся понятий человека. Именно благодаря этому и совершаются неожиданные переходы от одних убеждений к другим, иногда вопреки ожиданиям самого говорящего [1, с. 58].

Принадлежность к определенной партии заставляет говорящего:

- с самого начала указать конкретный повод для выступления, мотив «я говорю не потому, что мне хочется поговорить, а потому, что так надо»;

- подчеркнуть «репрезентативность» своего выступления, указав, от лица какой партии, фракции или группировки высказывается данное мнение, – создается представление «нас много». Это необходимо потому, что коллективное действие более зрелищно, чем отдельное выступление, часто предусматриваются поддерживающие действия со стороны единомышленников;

- избегать проявления личностных мотивов и намерений. Этим подчеркивается социальная значимость и ответственность, социальная ангажированность выступления – мотив «я представляю интересы всего общества в целом» [2, с. 23].

Следующие высказывания в политическом дискурсе позволяют дать явную или скрытую оценку каким-то либо событиям или явлениям:

- скрытые высказывания, подаваемые в виде вопросов;

- констатация и предписание действовать;
- трактовка и описание проблем, стоящих перед обществом;

- призыв способствовать тому или иному решению и предложение помощи и т.п.

Категория экспрессивности выражается на разных уровнях языка: лексическом, морфологическом и синтаксическом. Хотелось бы подробнее остановиться на последнем.

На уровне синтаксиса среди средств экспрессивно-воздействующего характера выделяются следующие:

- **Антитеза**, то есть резкое противопоставление понятий, мыслей, образов. По структуре антитезы может быть простой и сложной. В сложную антитезу вовлечено несколько антонимических пар или три и более противопоставленных понятий.

North and South, slave and free.

Юг и Север, свободные и рабы.

They write the checks and you get stuck with the bills, they get the access while you get to write a letter, they think they own this government, but we're here today to take it back.

Они выписывают себе чеки, в то время как вы не можете оплатить счета, им открыт путь везде, в то время как вам необходимо сначала написать письмо/собрать документы, они считают это государство своим, но мы сегодня собрались здесь, чтобы вернуть его себе.

Этот пример был взят из предвыборной речи президента Барака Обамы. В данном случае прием антитезы позволяет ему не только противопоставить различные группы людей, но и подчеркнуть парадоксальность сложившейся ситуации.

Экспрессивность при переводе сохраняется, так как в русском варианте этого предложения антитеза также помогает подчеркнуть пропасть, возникшую между рабочим классом и чиновниками.

- **Градация**, то есть такое построение частей высказывания, при котором каждая последующая часть заключает в себе усиливающееся (или уменьшаю-

щееся) смысловое или эмоционально-экспрессивное значение.

I accepted the job, sight unseen, motivated then by a single, simple, powerful idea – that I might play a small part in building a better America.

Ничего не зная об этой работе, я согласился, вдохновленный единственной, простой и великой идеей – что я могу внести небольшой вклад в создание лучшего будущего для Америки.

В данном случае при переводе на русский степень экспрессивности повышается.

Нельзя дословно перевести «могущественная идея», так это идет в разрез с синтаксическими нормами русского языка. В цепочке «единственная, простая и великая идея» каждое последующее слово придает нарастающую эмоциональность, что повышает выразительность высказывания.

– **Инверсия**, то есть расположение членов предложения в особом порядке, нарушающем обычный (прямой) порядок слов. Инверсия, как и любое синтаксическое средство, служит для экспрессии и эмоциональности речи. Используя это синтаксическое средство выразительности, автор усиливает впечатление от текста, делая его более ярким, живым, требующим переживания.

Never had I seen such a vast crowd.

Никогда еще я не видел такой большой толпы.

В данном случае инверсию удалось сохранить, обстоятельство времени «никогда» стоит в начале предложения, что усиливает смысловую нагрузку.

Only then did I understand the problem.

Лишь тогда я осознал проблему.

В русском языке порядок слов более свободный, чем в английском. В английском языке существует следующий порядок слов в предложении:

Подлежащее + сказуемое + дополнение + обстоятельство.

В данном примере вспомогательный глагол предшествует подлежащему, поэтому в английском варианте больше экспрессии, нежели в русском.

The American people know what the right choice is. So do I.

Американцы знают, что значит правильный выбор. Я тоже это знаю.

При переводе инверсия не была сохранена, так как порядок слов, который был использован в английском, не соответствует нормам русского языка.

В этих примерах прием инверсии позволяет интонационно подчеркнуть определенные слова, что придает дополнительную эмоциональную окраску всему высказыванию.

– **Параллелизм**, то есть одинаковое синтаксическое построение соседних предложений или отрезков речи, включая такие разновидности параллелизма, как анафора, то есть повтор одних и тех же элементов в начале каждого параллельного ряда, и эпифора, то есть повтор последних элементов в конце каждого ряда. Именно повторы способны передать всю полемическую страстность, высокое аффективное состояние, эмфатическую приподнятость чувства.

In the face of war, you believe there can be peace. In the face of despair, you believe there can be hope. In the face of a politics that's shut you out, that's told you to settle, that's divided us for too long, you believe we can be one people, building that more perfect union.

Перед лицом войны вы верите в возможность мира. Перед лицом отчаяния вы верите, что есть надежда. Перед лицом политики, которая не дает вам слова, которая заставляет вас бездействовать, которая так долго разделяла нас, вы верите, что мы можем быть одним целым, построив сплоченный союз.

Здесь можно увидеть такую разновидность параллелизма, как анафора. В русском языке она также была передана, благодаря чему экспрессивность сохранилась.

That's why we were able to reform a death penalty system. That's why we were able to give health insurance to children in need. That's why we made the tax system more fair and just for working families, and that's why we passed ethics reforms that the cynics said could never, ever be passed.

Вот почему мы смогли реформировать систему смертной казни. Вот почему мы смогли обеспечить страхование здоровья детей, которые живут в нужде. Именно поэтому мы сделали систему налогообложения для рабочих семей более удобной и справедливой, и поэтому мы провели этические реформы, которые, как говорили циники, никогда не смогут быть проведены.

Английский язык в отличие от русского допускает большое число повторов, поэтому при переводе не везде начало предложений можно передать одинаково, кое-где подбираются синонимичные конструкции.

– **Обращение**. Оно выражает призыв к адресату высказывания.

America, it's time to start bringing our troops home!

Америка, настало время вернуть наши войска домой!

Называя адресата речи, оратор привлекает внимание, побуждает к восприятию своих слов, а также усиливает их выразительность. При переводе экспрессия была сохранена, так как в русском языке обращение выполняет те же функции.

– **Риторический вопрос**, то есть утверждение или отрицание чего-либо в форме вопроса, риторическое восклицание, риторическое обращение, а также вопросно-ответное изложение материала как имитация диалога.

How would we react if this was happening in Britain? How many of us would become deranged by grief and resolve to fight back, even against the other side's women and children?

А как бы мы реагировали, если бы подобное происходило в Великобритании? Сколько из нас, обезумев от горя, решили бы сражаться, даже против женщин и детей врага?

На русский язык это предложение так же было передано в форме вопроса, благодаря чему экспрессивность сохранилась. Это делает высказывание более эмоционально окрашенным, более эмфатичным, и поэтому полнее раскрывает отношение говорящего к предмету.

– **Экспрессивно-стилистические функции личных местоимений довольно разнообразны**. Например, передача через «мы», «наш» единства говорящего с другими лицами.

All of us know what those challenges are today – a war with no end, a dependence on oil that threatens our future, schools where too many children aren't learning, and families struggling paycheck to paycheck despite working as hard as they can. We know the challenges. We've heard them. We've talked about them for years.

Все мы знаем о сегодняшних проблемах: бесконечная война, угрожающая нашему будущему зависимость от нефти, школы, где многие не получают должные знания, и семьи, которые живут от зарплаты до зарплаты, несмотря на то, что работают, не жалея своих сил. Мы знаем о трудностях. Мы о них слышали. Мы годами обсуждали их.

Предложение было взято из публичного выступления Барака Обамы. Он взывает к народу, его постоянное «мы» подчеркивает, что он, Америка и его народ – единое целое.

– **Многосоюзие** – намеренное увеличение количества союзов в предложении.

Let's make college more affordable, and let's invest in scientific research, and let's lay down broadband lines through the heart of inner cities and rural towns all across America.

Давайте сделаем обучение в университетах более доступным, давайте будем вкладывать деньги в научные исследования, давайте наладим связь между центром крупных американских городов и небольшими провинциальными городками.

Здесь повторяющийся союз *and* служит для логического и интонационного подчеркивания.

Однако в русском варианте такое предложение было бы слишком тяжеловесным/громоздким, поэтому при переводе мы не сохраняем этот союз, а наоборот передаем бессоюзием. В результате чего экспрессивность понижается.

Таким образом, была рассмотрена категория экспрессивности на примере политического дискурса. Основным результатом работы является исследование данной категории при переводе на русский. Было выявлено, что для большей эмоциональности речи, используются различные средства экспрессивности, однако стилистические преобладают.

Приведенные примеры показали, что иногда в процессе перевода степень экспрессивности понижается, однако по возможности ее нужно сохранять, ведь это немаловажно в сфере публичных выступлений. Иногда же она наоборот повышается, что обусловлено самими особенностями английского и русского языков.

Список литературы

1. Schopenhauer A. 1819/73 – Die Welt als Wille und Vorstellung: 1. Bd. Vier Bücher, nebst einem Anhang, der die Kritik der Kantischen Philosophie enthält. 4. Aufl // A. Schopenhauer's sämtliche Werke / Hrsgn. v. Julius Frauenstädt. 2. Aufl: Neue Ausgabe. Bd. 2. – Leipzig: Brockhaus, 1891.
2. Volmert J. 1989 – Politikrede als kommunikatives Handlungsspiel: Ein integriertes Modell zur semantisch-pragmatischen Beschreibung öffentlicher Rede. – München: Fink, 1989.

ПЕРЕДАЧА ЛЕКСИЧЕСКИХ СРЕДСТВ МАНИПУЛИРОВАНИЯ ОБЩЕСТВЕННЫМ МНЕНИЕМ ПРИ ПЕРЕВОДЕ ТЕКСТОВ СМИ

Суржикова А.О., Привалова Ю.В.

Технологический институт Южного федерального университета, Таганрог, e-mail: Piratka_XXX@mail.ru

Большую роль в функционировании современного общества играют средства массовой информации. Во многом это связано с ростом числа каналов информации, через которые человек получает сведения о событиях в мире. Однако сейчас СМИ не просто передают читателю информацию, они «сами являются активными участниками общественно-политических и экономических процессов в обществе – участниками, создающими ситуации, формирующими настроения, мнения» [6].

По мнению С.Г. Кара-Мурзы, средства массовой информации стали главным инструментом распространения сообщений, воздействующих на общественное сознание. Не зря СМИ называют также «четвертой властью». Именно поэтому в них в наибольшей степени реализованы механизмы формирования и манипулирования общественным мнением. По мнению Быковой О.Н., манипуляция – это «вид языкового воздействия, используемый для скрытого внедрения в психику адресата целей, желаний, намерений, отношений или установок, не совпадающих с теми, которые имеются у адресата в данный момент» [1]. Особый интерес с точки зрения лингвистики представляет языковое манипулирование, т.е. использование особенностей языка и принципов его

употребления с целью скрытого воздействия на адресата в нужном для говорящего направлении. «Под языковым манипулированием мы понимаем скрытое информационно-психическое воздействие, осуществляемое на трех уровнях (индивидуальном, групповом, массовом), нацеленное на побуждение человека к действиям, входящими в противоречие с его интересами, воззрениями, а также с языковой картиной мира и системой ценностей общества в целом» [5].

Оно осуществляется, прежде всего, с помощью вербальных и невербальных средств. Именно поэтому целью данного исследования является изучение лексических средств манипулирования общественным мнением, а также методов их передачи на русский язык.

Языковое манипулирование представляет собой различные приемы, которые проявляются на всех уровнях языка. Однако основной частью ресурсов языкового манипулирования являются лексические средства:

1. К числу лексических средств относятся **конверсивы**, это слова, описывающие одну и ту же ситуацию с разных точек зрения. Выбор одного из конверсивов позволяет подчеркнуть одну из сторон происходящего, т.е. расставить логическое ударение.

In what became known as the Jasmine Revolution, a sudden and explosive wave of street protests ousted the authoritarian president, Zine el-Abidine Ben Ali, who had ruled with an iron hand for 23 years.

Это стало известно как «жасминовая революция», т.е. внезапная и неудержимая волна уличных протестов, сместивших авторитарного президента Зин эль-Абидин Бен Али, который 23 года железной рукой правил страной.

Republican Bob Brown was disgracefully beat by a ... political newcomer Democrat Brian Schweitzer.

Республиканец Боб Браун был постыдно побежден начинающим политиком, демократом Брайданом Швайтцером.

В первом примере используется глагол «to oust», означающий «выгонять; вытеснять; устранять», т.е. ситуация описана с точки зрения победителя. Во втором же примере употреблено *to be beat* – «быть побежденным» Здесь события представлены с позиции проигравшего.

При переводе в обоих примерах отправная точка высказываний была сохранена, что позволило не изменять употребленные конверсивы.

2. Другим лексическим средством манипулирования является **номинализация**, т.е. образование абстрактного существительного от глагола.

*It is not a secret that Arab immigrants suffer **insult** and **abuse**.*

*Не секрет, что арабские иммигранты терпят **унижения** и **жестокое обращение**.*

Использование существительных вместо глаголов позволяет отвлечь внимание от субъекта действия, а также сконцентрировать читателя не на самом действии, а на его результате.

При переводе целесообразно также передавать подобные конструкции аналогичными отглагольными существительными, т.к. для русского языка, в частности для публицистического стиля, характерно использование именных конструкций.

3. **Метафоры** также часто используются в СМИ. Они придают сказанному образность и выразительность, позволяют добиться более глубинного воздействия, а также несут большую степень экспрессивности. При переводе метафор на русский язык необходимо стараться сохранить образность высказывания.

Britain did not turn a blind eye to the shutdown of democracy and the encroachment on human rights in our country.

Великобритания не закрывала глаза на гибель демократии и посягательство на права человека в нашей стране.

В данном примере при переводе сохранилась образность метафоры, которая не могла быть передана дословно. Для этого в русском языке был подобран наиболее близкий эквивалент, способный передать отношение автора к происходящему.

For how long can Vladimir Putin retain his grip on power in Russia?

Как долго сможет Владимир Путин удерживать свою власть над Россией?

В тексте оригинала встречается метафоричное выражение «*retain grip on power*», которое можно передать наиболее близко к контексту как «держать власть мертвой хваткой». Однако необходимо с осторожностью относиться к экспрессивности данного выражения, учитывая большую свободу и дозволенность англоязычной прессы, допускающей соответственно большую оценочность. Поэтому при переводе была использована более нейтральная конструкция.

4. Нередко для создания более яркого, запоминающегося образа в газетах используются также **сравнения**.

Bombing to end jihadism is like smoking to end lung cancer – a cure that worsens the disease.

Устроить бомбардировку, чтобы остановить джихад, — все равно, что начать курить, чтобы избавиться от рака легких. Это лекарство, которое усугубляет болезнь.

Данный пример позволяет буквально перевести выбранное автором сравнение, не исказив смысла и не спровоцировав неправильного понимания или неоднозначности, и тем самым сохранить вложенный им смысл в полной мере.

5. Использование **слов с экспрессивной и оценочной коннотацией** позволяет в значительной мере воздействовать на мнение читателя. Подбирая слова с определенной эмоциональной окраской, автор создает соответствующий образ описываемого им. Так или иначе в сознании читателей отложится именно этот образ.

Britain didn't justify the hopes of the authoritarian leadership emerging at the time in Russia.

Великобритания не оправдывала надежды авторитарного правительства, возникшего в то время в России.

В данном примере автор, характеризуя правление в России, намеренно использует прилагательное с отрицательной коннотацией (*authoritarian leadership* – авторитарное правление) с целью критики российского правительства.

При переводе была сохранена оценочность оригинала и выбран соответствующий эквивалент. Это позволяет передать заложенный автором смысл, не исказив нормы публицистического стиля русского языка.

From ex-president Vladimir Putin we heard barbed attacks and sharp reproaches.

От бывшего президента Владимира Путина мы слышали колкие нападки и резкие упреки.

Использование выражений с отрицательной коннотацией «*barbed attacks*», «*sharp reproaches*» создает негативный образ бывшего президента России и, так или иначе, формирует отношение к нему, как к агрессору.

При переводе удалось сохранить образность и экспрессию оригинала, не выйдя за рамки особенностей публицистического стиля русского языка.

6. **Полисемия и омонимия** также являются неотъемлемыми особенностями газетного стиля. Их функция заключается в создании намеренной двусмысленности высказывания. Это позволяет привлечь внимание читателя и в то же время выразить зачастую негативное отношение автора статьи.

Putin foe could be barred from Russian election.

Конкурент Путина может быть отстранен от выборов.

В данном случае под «*foe*» следует понимать лидера оппозиционной партии Григория Явлинского. Однако в английском языке «*foe*» можно трактовать не только как «политический оппонент» или «конкурент», но и как «враг». Автор намеренно употребил именно это слово, подчеркивая характер отношений между политиками.

К сожалению, при передаче омонимов редко удается сохранить и значение, и игру слов в силу несоответствия омонимичных групп. Поэтому вариант перевода лишен изначальной многозначности.

7. **Перифразы** позволяют косвенно упомянуть объект, акцентируя внимание на какой-либо его характеристике. Зачастую это подчеркивает некую сторону явления, важную для формирования впечатления у читателя.

The ruling, decried by the blonde Orange Revolution leader as «authoritarianism», was condemned by Europe and Russia, while her bitter rival, President Viktor Yanukovich, said the decision was «not final».

Европа и Россия высказали критику по поводу судебного решения, которое светловолосый лидер Оранжевой Революции назвала «авторитарным». В то же время ее главный оппонент, президент Виктор Янукович, сказал, что данное решение еще «не окончательно».

Здесь мы встречаем всем понятный перифраз, который описывает Юлию Тимошенко, подчеркивая ее участие в произошедших событиях на Украине.

Перевод данного средства можно считать эквивалентным в связи с сохранением образности оригинала. *But the image of a benign and wealthy Uncle Sam across the Atlantic took a knock in the George W Bush years...*

Однако во время правления Джорджа Буша образ Америки как благодатной и богатой страны пошатнулся.

В тексте оригинала встречается перифраз «*Uncle Sam*», под которым подразумевается Америка. Однако при переводе не следует сохранять буквальный перевод, т.к. данное описание США известно в основном жителям этой страны, и для русскоязычного читателя может оказаться неизвестным и непонятным. В силу этого утратится смысловая сторона. Поэтому в тексте перевода целесообразно будет заменить перифраз на подразумеваемое под ним понятие.

8. Чтобы представить явление в благоприятном свете часто используют **эвфемизмы**. Они позволяют более мягко выразиться, оттенить негативные стороны с целью введения обществу в заблуждение.

Both the U.N. and the elected Iraqi government have the right to demand an end to the Coalition's military presence at any time.

Как ООН, так и избранное правительство Ирака в любой момент могут потребовать прекратить военное присутствие коалиции.

NATO may soon agree to shoulder more of the dangerous peacekeeping work in Iraq. Secretary of State Colin Powell said yesterday after meeting European leaders in Belgium.

После вчерашней встречи европейских лидеров в Бельгии госсекретарь США Колин Пауэлл заявил,

что вскоре НАТО может согласиться взять на себя опасную **миротворческую деятельность** в Ираке.

Т.е. действия Америки в Ираке описаны всего лишь эвфемизмами «военное присутствие» (*military presence*) и «действия по поддержанию мира», «миротворческая деятельность» (*peacekeeping work*), которые обычно используют вместо слов, имеющих отрицательную коннотацию, «интервенция» (*intervention*) или «вторжение» (*invasion*). Очевидно, что этот прием использован, чтобы создать положительный образ и оттенить отрицательную сторону настоящих действий, происходящих в Ираке.

Перевод эвфемизмов осуществляется, как правило, благодаря подбору эквивалентных эвфемизмов русского языка или же благодаря трансформациям, самой распространенной из которых, по данным многих исследований, является калькирование. Именно этот прием и был использован при передаче вышеприведенных примеров перифразы.

9. Если взять, например, американские СМИ, действия США обычно описывают эвфемизмами, а действия других стран – **дисфемизмами**, т.е. словами со сниженной окраской, которые выделяют отрицательную сторону объекта, принижают его.

It was obvious that an Iraqi battalion had blundered badly, sending thinly armored personnel carriers across the Kuwaiti-Saudi border into a meat grinder, where Saudi and American missiles had all but demolished the invaders.

Было очевидно, что иракский батальон совершил большую ошибку, отправив недостаточно бронированный транспорт через саудовско-кувейтскую границу в настоящую мясорубку, где саудовские и американские ракеты почти уничтожили оккупантов.

Употребление «*meat grinder*» для описания сражений говорит о резкой критике автором происходящего. Он подчеркивает негативный характер случившегося, весь ужас событий войны в Персидском заливе.

Учитывая сходство переносного значения дисфемизма в английском и русском языках, при переводе можно буквально передать употребленное слово. Тем самым сохранится та же экспрессия и оценочная коннотация.

10. **Софистицизмы** или **софистицированная лексика** – сложная, непривычная лексика, которая может быть непонятна читателям. Например, использование латинского выражения в следующем отрывке, отягощает его, делает трудно читаемым, но очень авторитетным:

Other contacts commented that a search for evidence of dissonance between the two leaders is either the forlorn hope of Western-leaning liberals for a political thaw or a legacy of «Kremlinology» that presupposes inter-leadership conflict as the sine qua non of Russian politics.

Другие отметили, что попытка найти признаки разногласий между двумя лидерами, это либо последняя надежда прозападных либералов на политическую оттепель, либо наследие кремлинологии, которая рассматривает внутренний конфликт власти как **необходимое условие** российской политики.

Учитывая то, что латинское выражение может быть не ясно читателю, оно требует адаптации, а значит, необходимо истолковать его значение или заменить эквивалентом русского языка, что и было сделано при переводе.

11. **Слова-амебы**, т.е. «прозрачные» слова широкой семантики. Это благозвучные абстрактные понятия, вызывающие одобрение у общества, создающие положительный образ. В тексте они не всегда выражают нечто определенное и конкретное, зачастую их

употребляют в качестве «красного словца». Это такие слова, как: толерантность, демократия, свобода, прогресс, плюрализм, независимость и др.

Georgia should also strengthen media freedom and pluralism and the independence of the judiciary, the EU said.

Евросоюз заявил, что Грузия должна также укрепить свободу СМИ и **плюрализм**, а также **независимость** судебной власти.

It also illuminates a broader challenge facing Egyptian society itself, if it hopes that democracy and pluralism will replace the Mubarak government.

Это также проливает свет на сложную проблему, которая встанет перед египетским обществом, если оно надеется на то, что **демократия** и **плюрализм** придут на замену правительства Мубарака.

Слова-амебы или идеологемы чаще всего имеют буквальные соответствия в русском языке, т.к. они выражают общие, универсальные понятия.

12. **Окказионализмы** – это индивидуально-авторские неологизмы, появившиеся в определенный момент применимо к конкретному случаю. Они способны более точно описать понятие или же наоборот размыть его, привлекая тем самым внимание читателей. Подобные лексические единицы способны в значительной мере воздействовать на аудиторию, формируя те или иные впечатления.

Putin, however, needed to ensure that he was positioned to crush anyone who might initiate de-Putinization ...

Тем не менее, Путину были необходимы гарантии того, что он займет положение, в котором сможет сместить любого, кто попытается начать «**депутинизацию**»...

При переводе окказионализмов необходимо отталкиваться от их словообразовательной модели, стараясь понять и передать значение каждого компонента. Фактически перевод окказионализма представляет собой создание окказионализма в языке перевода. В приведенном примере окказионализм был переведен с помощью калькирования.

13. **Обыгрывание фразеологизмов**. Использование идиом создает дополнительную образность, приковывает внимание. Их трансформация несет функцию воздействия на читателя, с целью формирования у него определенного образа или впечатления. Переносный смысл фразеологизмов позволяет автору, не высказывая свою мысль напрямую, донести ее до аудитории.

But Mr Obama's speech this week will not persuade many people that he has the unwavering resolve to win this war, for he wore his doubts on his sleeve.

Но речь Барака Обамы на этой неделе не убедит многих в том, что он твердо намерен выиграть эту войну, т.к. он **открыто выразил в ней свои сомнения**.

В данном примере обыгрывается фразеологизм «wear one's heart on one's sleeve» (не скрывать свои чувства), в котором был заменен один компонент. Перевод фразеологических единиц требует поиска эквивалентных аналогов, близких по значению в русском языке, или же описания подразумеваемой автором идеи. В данном случае изначальный фразеологизм «wear one's heart on one's sleeve» не имеет аналогичной замены в русском языке. Поэтому был передан общий смысл трансформированного высказывания, наиболее близкий к оригиналу.

14. **Дейктики** служат для адресации к аудитории. Например, используя местоимения *мы, наши, нам*, *нас* журналист создает иллюзию объективного освещения информации, этим автор также может повысить статус сообщения, представив свою позицию как мнение большинства. Это позволяет сделать субъек-

тивную позицию автора объективной, общенародной. Подобная тактика относится не только к англоязычным источникам, она широко применяется и в российской прессе.

This is a reminder that it is not enough to celebrate our freedoms. We must also defend them.

Это является напоминанием того, что мало просто прославлять наши свободы, мы должны также защищать их.

Every one of us owes a debt to Julian Assange. Thanks to him, we now know that our governments are pursuing policies that place you and your family in considerably greater danger.

Все мы в долгу перед Джулианом Ассанжем. Благодаря ему мы теперь знаем, что из-за политики наших государств вы и ваши семьи находитесь в значительно большей опасности, чем казалось.

Как видно из примеров, автор будто бы говорит от лица народа. Он также использует местоимения второго лица, благодаря чему напрямую обращается к аудитории, при этом каждому читателю кажется, что эти слова обращены именно к нему. Это создает впечатление задействованности, а соответственно заставляет адресата сообщения задуматься.

Передаются подобные лексические единицы аналогичными средствами русского языка, поскольку выражают универсальные понятия.

Подводя итоги, следует отметить, что для манипулирования общественным мнением в СМИ используются различные языковые средства, но наибольшее их число относится к лексическому уровню языка. Именно лексика является наиболее продуктивной в процессе языкового манипулирования. Благодаря различным языковым единицам автор может не только выражать свое мнение и субъективное восприятие, но и убеждать читателя в объективности и истинности этих взглядов. Можно сделать вывод, что язык англоязычных СМИ характеризуется большей свободой в употреблении эмоционально-оценочной лексики, но при этом он богат эвфемизмами.

При переводе необходимо учитывать специфику текста оригинала и его направленность. Ведь СМИ представляют собой проблемы, требующие от переводчика профессионального решения. В большинстве случаев буквальный, дословный перевод невозможен, и для подбора наилучшего эквивалента переводчику требуются прекрасное чувство языка, изобретательность и находчивость.

Умение распознавать манипулятивные механизмы позволяет создать наиболее адекватный и полный перевод, с учетом специфики стиля и жанра, а также норм языка перевода. Знание методик воздействия на массового читателя позволит выработать защитные реакции на уровне индивидуального и общественного сознания, а также достичь медийной грамотности.

Список литературы

1. Быкова О.Н. Языковое манипулирование: Материалы к энциклопедическому словарю «Культура русской речи» // Теоретические и прикладные аспекты речевого общения: Вестн. Российской риторической ассоциации. – Вып. 1 (8). – Красноярск, 1999.
2. Виноградова С. А. Инструменты речевой манипуляции в политическом медиадискурсе // Вопросы когнитивной лингвистики. – 2010. – №2. – С. 95-101.
3. Кара-Мурза С.Г. Краткий курс манипуляции сознанием. – М., 2003.
4. Любимова А.А. Языковое манипулирование в СМИ как способ разрушения языковой картины мира и традиционной системы ценностей // Современные вопросы общественно-речевой практики. – М.: Макс Пресс, 2005. – С. 25-46.
5. Любимова А.А. Языковые аспекты воздействия на общественное сознание: на сопоставительном материале средств массовой информации конца XX – начала XXI вв.: дис. ... канд. филол. наук. – М., 2006.
6. Макаревич Э., Карпухин О. Игры интеллигентов, или Социальный контроль масс. – М.: Изд-во Эксмо, 2003. – С. 143.

ОСОБЕННОСТИ ПЕРЕВОДА РЕАЛИЙ В ПУБЛИЦИСТИКЕ

Топчиенко М.В., Данилова И.И.

Технологический институт Южного федерального университета, Таганрог,
e-mail: juliapivalova61@googlemail.com

Переводоведение, являясь процессом лингвистическим, является в то же время процессом социальным и культурологическим. Формирование социокультурного компонента переводческой деятельности рассматривается как одна из основных целей обучения переводу. К нему относят информацию, изучение которой лежит через анализ социокультурномаркированной лексики или языковых реалий.

Проблемы, связанные с изучением языковых реалий, их передачей при переводе, лексикографическим описанием и лингводидактической презентацией освещаются в работах исследователей – лингвокультуроведов Л.С. Бархударова, Г.Д. Томашина, А.Д. Швейцера и многих других.

Само слово «реалия» происходит от латинского прилагательного среднего рода множественного числа *realis, e, realia* – «вещественный», «действительный», которое превратилось под влиянием аналогичных лексических категорий в существительное женского рода. Этим словом обозначают материально существующий или существовавший предмет.

Мы разделяем точку зрения Л.С. Бархударова, который в своем труде «Язык и перевод» трактует реалии как «слова, обозначающие предметы, понятия и ситуации, не существующие в практическом опыте людей, говорящих на другом языке» [1].

Рассмотрим наиболее часто встречающиеся типы реалий в публицистических текстах. Их можно классифицировать следующим образом:

1. Антропонимы, т.е. личные имена, вызывающие в сознании нашего современника ряд определенных ассоциаций: Александр Невский, Богдан Хмельницкий.
2. Топонимы – географические наименования, несущие в сознании нашего современника многочисленные и яркие ассоциации: Арбат, Горький.
3. Историзмы – слова, обозначающие предметы и явления предшествующих исторических периодов: боярин, архаровед, разночинец, барщина [2].

Проблема перевода реалий в публицистических текстах как одна из наиболее трудных задач, стоящих перед переводчиком, привлекает внимание многих лингвистов и теоретиков перевода. Среди трудностей, возникающих при переводе реалий в публицистическом тексте можно выделить отсутствие в переводящем языке соответствия (эквивалента) из-за отсутствия у носителей этого языка обозначаемого реалией объекта (референта) и необходимость, наряду с предметным значением (семантикой) реалий, передать колорит (коннотацию), а также ее национальную и историческую окраску.

Основными способами перевода реалий с английского языка на русский в текстах публицистического стиля являются транслитерация, транскрипция, приближенный перевод, контекстуальный перевод, трансформационный перевод и описательный перевод.

Список литературы

1. Бархударов Л.С. Язык и перевод. – М.: Изд-во «Международные отношения», 1975.
2. Верещагин Е.М., Костомаров В.Т. Язык и культура. Лингвострановедение в преподавании русского языка как иностранного. – М.: Изд-во «Русский язык», 1983.

ОСОБЕННОСТИ ПЕРЕВОДА КАЛАМБУРА

Чиж М.С., Данилова И.И.

Технологический институт Южного федерального университета, Таганрог, e-mail: tanya0109@mail.ru

Известны многочисленные способы придания речи выразительности. Среди них немаловажное значение принадлежит разного рода остротам, шуткам, которые украшают речь, делают ее более живой и интересной. И одним из самых ярких средств является каламбур.

Происхождение слова «каламбур» (calembour) до конца не выяснено. Существует лишь ряд предположений. Некоторые исследователи связывают это слово то с названием города Калемберга (в котором будто бы жил во времена Лютера немецкий пастор Вейганд фон Тебен, славившийся шутками), то с различными анекдотическими личностями. Высказывается мнение, что словом каламбур мы обязаны вестфальскому барону Каленбергу, прославившемуся при дворе Людовика 15 постоянными двусмысленными, невольными остротами: не владея в достаточной мере языком, он безбоязненно коверкал французскую речь. Французы жестоко отомстили барону, исковеркав его фамилию и завещав в таком виде поколениям.

Согласно Большой Советской энциклопедии [1] под словом «каламбур» понимается стилистический оборот речи или миниатюра определенного автора, основанные на комическом использовании одинакового звучания слов, имеющих разное значение, или сходно звучащих слов, либо разных значений одного и того же слова и словосочетания.

В отличие от перевода обычного текста, при котором его содержание (в том числе образы, контонации, фон, авторский стиль) нужно влить в новую языковую форму, здесь, при переводе, каламбура, перевыражению подлежит и сама форма подлинника – фонетическая и графическая. Более того, нередко приходится менять содержание в угоду форме – на новое, если невозможно сохранить старое.

Мы согласны с мнением С. Влахова и С. Флорина [2], что буквальное перевода (т.е. передачи не только содержания, но и формы), к которому переводчик стремится как к идеалу при переводе каламбура, можно добиться скорее в виде исключения; как правило же, здесь не обходится без потерь. Вот почему перед ним всегда стоит основной вопрос: чем пожертвовать? Можно передать содержание, отказавшись от игры слов, или же сохранить каламбур за счет замены образа, отклонения от точного значения, затухевки идейного замысла, даже вообще сосредоточиться только на игре, полностью абстрагировавшись от содержания, надо только решить, что будет меньшим злом. Решение этого вопроса зависит от ряда обстоятельств, но в первую очередь от требований контекста, главным образом, широкого контекста, а нередко и всего произведения в целом. И уже во вторую очередь учитываются «каламбурные возможности» языка перевода по сравнению с иностранным языком и лексические данные самих единиц.

Когда переводчик не имеет возможность путем «пословного» каламбура достаточно четко передать «каламбурность» сочетания, тогда он не переводит тот оборот, который дается ему автором подлинника, а создает свою игру слов, близко напоминающую по тем или иным показателям авторский каламбур, но созданную иногда на совсем иной основе и проводимую совсем другими средствами.

Основными приемами перевода каламбура являются: опущение, компенсация и калькирование. При приеме опущения игра слов опускается вовсе, переда-

ча текста на другой язык осуществляется путем простого перевода. Безусловно, изменения семантической основы каламбура ИЯ, передача его содержания в некаламбурной форме влекут за собой определенные потери. Однако в арсенале переводчика имеется надежное средство их возмещения – прием компенсации, один из способов достижения эквивалентности перевода на уровне всего текста. Компенсация рассматривается, как замена непреданного элемента подлинника аналогичным или иным элементом, восполняющим потерю информации и способным оказать аналогичное (сходное) воздействие на читателя. Калькирование – построение лексических единиц по образцу соответствующих слов иностранного языка путем точного перевода их значимых частей или заимствование отдельных значений слов.

На сегодняшний день существует много работ, посвященных данной проблеме, но она все еще остается нерешенной. А между тем, люди как стремились, так и будут стремиться понимать друг друга, делиться духовными богатствами литературных произведений, а переводчики будут стремиться совершить чудо, являясь своеобразным мостом между различными культурами.

Список литературы

1. Большая Советская энциклопедия. – М.: Советская Энциклопедия, 1978. – 20 000.
2. Влахов С., Флорин С. Непереводимое в переводе. – М.: Международные отношения, 1980.

ПРОБЛЕМА ПЕРЕВОДА СЛОВ – РЕАЛИЙ

Шабанова Ю.Ю., Привалова Ю.В.

Технологический институт Южного федерального университета, Таганрог, e-mail: shabanova_ju@mail.ru

Как лингвистическое понятие реалии относятся к категории безэквивалентной лексики. Само понятие «реалия» служит для обозначения предмета или вещи (понятия), которая существует (или существовала) материально. Чаще всего реалии обозначают предметы материальной культуры, которые характеризуют тот или иной народ и выражают национальный колорит. Им также присущ временный колорит: реалии быстро реагируют на изменения в развитии общества. В связи с этим существуют реалии – неологизмы, историзмы, архаизмы. На сегодняшний день нет единой классификации реалий, однако, в основном выделяют несколько широких групп реалий:

Географические – названия объектов физической географии, названия географических объектов, связанных с деятельностью человека, названия растений и животных.

Этнографические – понятия, которые относятся к быту и культуре народа. В этой группе можно выделить множество подгрупп (обычаи, праздники, транспорт, орудия труда, организованные мероприятия, меры и деньги, пища, напитки, посуда, фольклор, музыка, танцы и другие. As usual she prepared haggis. Она как обычно приготовила телячий рубец с потрохами и приправой.)

Общественно – политические – понятия, связанные с административно – территориальным устройством, наименования органов власти, званий, титулов.

Для того чтобы выполнить адекватный перевод, переводчик обязан обладать фоновыми знаниями и иметь довольно развитую интуицию. Трудностью при переводе реалий является отсутствие какого-либо понятия в языке перевода, которое имеется в исходном языке. В таком случае, на помощь переводчику приходят фоновые знания. Недостаточное знание истории страны, важнейших исторических событий, её крупнейших политических и историче-

ских деятелей приводит к непониманию сравнений, и в конечном итоге, к языковой некомпетентности. Однако не всегда переводчику представляется возможным сохранить реалию или заменить её эквивалентом в другой культуре. Но, отказавшись от перевода реалий, можно столкнуться еще с такой проблемой как утрата художественной ценности перевода по сравнению с текстом оригинала. Поэтому, весьма важно попытаться подобрать эквивалент в языке перевода.

Проблема исследования приемов перевода реалий до сих пор остается открытой. Это связано не только с различными взглядами переводоведов на данный вопрос, но и с обилием факторов и нюансов, влияющих на его решение. Таким образом можно выделить несколько основных факторов, влияющих на выбор того или иного приема перевода реалий: предпочтительность придерживаться текста оригинала, необходимость передачи колорита, ориентирование на определенную группу читателей или слушателей.

Приемы перевода реалий:

Транскрипция и транслитерация.

Транслитерация – передача звучания иноязычного слова буквами русского языка (передача графической формы). В свою очередь, транскрипция – передача звуковой формы. Эти приемы применяются при передаче иноязычных имен собственных, географических названий, названий газет, журналов и так далее.

«Home Credit & Finance Bank» – «Хоум Кредит энд Финанс Банк».

(Переводчики, работающие в сфере экономики, решили облегчить для русских людей процесс восприятия и воспроизведения названия банка).

Описательный перевод – раскрытие значения лексических единиц при помощи развернутого словосочетания.

The landslide of Party was so unexpected. – Победа партии на выборах с *большим перевесом голосов* была весьма неожиданна.

The circumstances of her death were unusual and her family decided to hire the *coroner*. – Обстоятельства ее смерти были необычными, и ее семья решила нанять *следователя, производящего дознание в случае насильственной или скоростной смерти*.

Удоболение – поиск ближайшего по значению соответствия в языке, на который производится перевод для лексической единицы имеющегося языка, не имеющей эквивалента.

He spent the whole summer at his *country cottage*. – Он провел все лето у себя на *даче*.

(В английском языке слово *cottage* используется для обозначения любого загородного дома, а в рус-

ском языке летний домик за городом называется дача, а слово *cottage* используется в другом значении: частный небольшой домик, который сдается отдыхающим).

Калькирование – один из приемов перевода, состоящий в том, что слова и выражения одного языка переводятся на другой язык путем точного воспроизведения средствами исходного языка их морфемной или словесной структуры.

Head of government fixed a different date for meeting. – Глава правительства перенес встречу на другое время.

Трансформационный перевод – перестройка синтаксической структуры предложения.

He died of exposure. – Он умер от простуды (воспаления легких). Он погиб от солнечного удара.

(При передаче на русский язык английского *exposure*, не имеющего прямого соответствия, в ряде случаев можно прибегнуть к лексической замене. Поскольку словарь дает толкование слова *exposure* как подвергание какому – либо воздействию, то в найденном отрывке текста, в котором рассказывается о полярной экспедиции, это предложение можно перевести следующим образом – Он умер от обморожения.)

В случаях, когда передача этнографической окраски при переводе не играет значительной роли – можно использовать **контекстуальную замену**. Так, должность в Великобритании «*Chancellor of the Exchequer*» будет лучше перевести как «*министр финансов*», а не «*канцлер казначейств*».

Chancellor of the Exchequer approved the new reform. – Министр финансов одобрил новую реформу.

(В русском языке слово «канцлер» встречается крайне редко, поэтому для русских читателей название этой должности переводится как Министр финансов).

В заключение следует отметить, что такое явление как «реалия» остается до сих пор спорным моментом в теории и практике перевода, но с другой стороны, тем самым оно привлекает к себе огромный интерес лингвистов и переводчиков. Тема эта является актуальной в любое время, так как связана с историей общества, которая всегда существовала наряду с ним и в связи с техническим прогрессом, с развитием межкультурной коммуникации, можно предположить, что интерес к переводу реалий будет только расти.

Список литературы

1. Влахов С., Флорин С. Непереводимое в переводе: монография. – М.: Высшая школа, 1986.
2. Комиссаров В.Н. Современное переводоведение: учебное пособие. – М.: Изд-во «ЭТС», 2002. – 424 с.

**Секция «Проблемы коммуникации»,
научный руководитель – Шунейко А.А., докт. филол. наук, профессор**

СТЕРЕОТИПЫ РЕЧЕВОГО ПОВЕДЕНИЯ

Батракова Е.Б.

Комсомольский-на-Амуре государственный
технический университет, Комсомольск-на-Амуре,
e-mail: kuropatka@mail.ru

Стереотипы речевого поведения – это устойчивые представления о том, как в той или иной ситуации следует вести себя [1]. Речевые стереотипы – средства, с помощью которых можно быстро и успешно передать нужную информацию и сформировать мнение собеседника в соответствии со своими целями. Делятся стереотипы на группы в форме суждений, отражающих механизм их действия. Таких групп

несколько: речевые процессы прямо зависят от физиологических; речевые действия так или иначе соотносятся с отраженной в них действительностью и пр. Эти группы включают в себя различный набор стереотипов. Например, в группе речевых процессов, зависящих от физиологических, существует стереотип о том, что успешный разговор предполагает еду и/или питье [2]. Речевое взаимодействие будет эффективным, если прием пищи или напитков предшествует или сопутствует речи. Это связано с тем, что предварительная или сопутствующая разговору еда обеспечивает более комфортное состояние говорящего, помогает адаптироваться к ситуации, настраивает на благодушный лад. Данный стереотип описан в со-

вокупности устойчивых выражений в русском и английском языке:

1. Fine words butter no parsnips (Разговорами сыт не будешь).

2. The way to a man's heart is through his stomach (Путь к сердцу мужчины лежит через желудок).

3. Hungry bellies have no ears (У голодного брюха нет уха) Hungry bellies have no ears и пр.

Эти устойчивые выражения указывают на то, что в народном сознании существуют представления о строгих предписаниях относительно организации коммуникативной ситуации. В коммуникативной практике это выражается совокупностью традиций: любое крупное коммуникативное событие (презентация книги, премьеры спектакля и т.д.) завершается банкетом, сопровождается кофе-брейками и пр. Таким образом, данный стереотип является универсальным поводом для любого коммуникативного события («Заходи, «пообщаемся») или отсрочки от него («Да подождите! Сейчас за стол сядем, тогда и поговорим»).

Список литературы

1. Шунейко, А. А. Стереотипы речевого поведения / А. А. Шунейко, И. А. Авдеенко // Русская речь. – 2011. – № 1. – С. 70-73.
2. Шунейко А. А. Стереотипы речевого поведения / А. А. Шунейко, И. А. Авдеенко // Русская речь. – 2011. – № 2. – С. 58-59.

АНАЛИЗ ДОБРОДЕТЕЛЬНОЙ ЛЖИ

Васильченко А.С.

*Комсомольский-на-Амуре государственный
технический университет, Комсомольск-на-Амуре,
e-mail: sanity713@mail.ru*

Так как ложь является неустранимым фактором человеческой коммуникации, очевидно, что некоторые ее разновидности могут выполнять какую-либо социально-полезную функцию в современном обществе и считаться допустимыми и морально-оправданными. Не углубляясь в анализ явлений речевого этикета, лести и дипломатического языка, где функция лжи, на наш взгляд очевидна, обратимся к такому распространенному явлению, как добродетельная ложь или добродетельный обман, которому в народе соответствуют метафоры «белая ложь», «ложь во спасение» или «святая ложь». В своем общем виде добродетельный обман является одним из случаев дезинформации, т.к. попадает под определение дезинформации, предложенное А.А. Шунейко и представляет собой «намеренное искажение кем-либо или какими-либо структурами (от общественных до государственных) реальных, то есть имеющих место быть в действительности фактов, с целью манипуляции индивидуальным или общественным сознанием и, как следствие последнего, воздействия на поведение личности того или иного коллектива» [1, 3]. Данный феномен является достаточно многомерным и представляет определенные сложности для анализа и рассмотрения. Среди ученых на данный момент не существует единого мнения в вопросе определения добродетельного обмана: понятие добродетельного обмана трактуется достаточно размыто и захватывает широкий класс явлений. Помимо этого в различных культурных сообществах существуют существенные отличия в степени моральной оправданности такого обмана, его допустимости в той или иной ситуации общения и степени нормативной поддержки, предоставляемой лжецу. Так, например, существенно расходятся воззрения немецкого мыслителя И. Канта и русских ученых (В. Знакова, Д.И. Дубровского, В.С. Соловьева). Возьмем для примера распространенный случай врачебной лжи – ситуацию, в которой врач не сообщает тяжело больному пациенту, попав-

шему в аварию шокирующие новости о реальном состоянии здоровья его близких родственников или о его собственном. Данный случай попадает под определение «добродетельного обмана», описанного в работе российского ученого Д.И. Дубровского, который пишет: «в отличие от недобродетельного обмана... добродетельный обман выражает интересы субъекта, совместимые с общечеловеческими ценностями, принципами нравственности и справедливости» [2]. Приведенный выше случай добродетельного обмана, с точки зрения русского человека, можно назвать «общественно-нормативным» или «формализованным». Честность, в данном случае и в других похожих на этот может привести к гораздо более драматичным последствиям, например, ухудшению состояния больного, панике среди пассажиров при поломке корабля или воздушного судна, срыву научного эксперимента и т.д. С подобного рода обманом мы часто сталкиваемся в таких отраслях как стоматология (подмена стоматологических инструментов на менее страшные), хирургия (дезинформация пациента об этапе операции), физиотерапия и фармакотерапия (варианты использования эффекта «плацебо»). Вполне вероятно, что люди, прибегающие в данных ситуациях к обману, могут вообще быть не способны на ложь вне контекста их профессиональной деятельности. Хотя, на наш взгляд, люди, прибегающие к «общественно-нормативному обману» чаще всего не преследуют своих личных интересов, а действуют в интересах достижения общественных целей, Кант не относит подобного рода ситуации обмана к морально-оправданным. В своей статье «О мнимом праве лгать из человеколюбия», рассматривая вопрос даже и не с нравственной, а с правовой точки зрения, он говорит: «Правдивость в высказываниях, которых нельзя избежать, есть формальный долг человека в отношении к каждому человеку, хотя бы и могли возникнуть от нее вредные последствия для него и для других» [3, 256]. В западной культуре до сих пор распространен морально-правовой подход к пониманию лжи. В соответствии с воззрениями И. Канта, человек поступает нравственно только тогда когда говорит правду, повинуюсь долгу, а не руководствуясь иными мотивами. В противном случае, поведение человека не будет соответствовать критериям нравственности. Когда поступок совершается исключительно по склонности (например, из жалости, желания облегчить страдания, личной любви или неприязни), без осознания субъектом долга или обязанности, то он не имеет нравственной цены. Мотивы врача, утаившего реальное положение дел от больного, могли быть не однозначны и не ограничиваться одним только требованием врачебного долга, таким образом, следуя логике Канта, его поступок может быть расценен как безнравственный. В заключение можно сказать, что категория лжи в целом представляет несомненный научный интерес, т.к. является отражением национальной культуры и присущих ей характеристик. Изучение данного феномена позволяет расширить границы уже имеющихся знаний о культуре и внести научный вклад в культурологию и теорию межкультурной коммуникации.

Список литературы

1. Шунейко А.А. Дезинформация (семиотический и лингвистический аспекты): учеб. пособие. – Комсомольск-на-Амуре: ГОУВПО «КНАГТУ», 2005.
2. Дубровский Д.И. Проблема добродетельного обмана // Философские науки. – 1989. – № 6. – С. 73.
3. Кант И. О мнимом праве лгать из человеколюбия. 1797: пер. Н. Вальденберг / под общ. ред. проф. А.В. Гулыги // Соч.: В 8 т. – М.: Чоро, 1994. – Т.8. – С. 256.

**ПРИМЕТЫ КАК ФОРМЫ
НАЦИОНАЛЬНОЙ КУЛЬТУРЫ**

Кутузова Н.С.

*Комсомольский-на-Амуре государственный
технический университет, Комсомольск-на-Амуре,
e-mail: nakms@mail.ru*

Процесс глобализации в настоящее время охватил все сферы деятельности человека и характеризуется взаимодействием стран на различных уровнях. На протяжении веков географическое расположение России и Китая, исторически являлось одним из главных факторов, способствующих сотрудничеству наших стран. В рамках данного процесса глобализации особенно стремительно происходит российско-китайское сближение. Тесное сотрудничество характерно для пограничных регионов Дальнего Востока и Китая, взаимодействие которых происходит уже не только в сферах экономики и политики, но также в области культуры и даже быта. В этой связи, для поддержания российско-китайского сотрудничества на высоком уровне, имеется интерес к изучению специфики национальных культур.

Примета, как одна из форм суеверий и предубеждений, также как и стереотипы речевого поведения, исследованием которых занимается А.А. Шунейко, доктор филологических наук, а также другие ученые, является конденсатором культурных особенностей и отражает психологию и менталитет народа. В настоящее время, проводят теоретический анализ стереотипов речевого поведения. В то же время исследователи анализируют приметы, ориентируются в первую очередь на рассмотрение узких аспектов, например, взаимоотношения языка и культуры (лингвокультурология), анализ фольклорного текста (лингвистика), преодоление зависимостей от форм суеверий. Так как данный подход к изучению многогранной проблемы примет, является недостаточным, чтобы иметь практическую ценность в условиях современных русско-китайских отношениях, поэтому необходимо выявить и сопоставить специфические особенности примет в русской и китайской культурах, провести сравнительно-сопоставительный анализ примет в русской и китайской культурах, выявить основные тенденции заимствования примет.

Список литературы

1. Шунейко А.А., Авденко И.А. – Стереотипы речевого поведения // Русская речь. – 2011. – №1.
2. Шунейко А.А., Авденко И.А. – Стереотипы речевого поведения // Русская речь. – 2011. – №2.

АКТИВНЫЕ МЕТОДЫ ОБУЧЕНИЯ

Лопатина О.И.

*Комсомольский-на-Амуре государственный
технический университет, Комсомольск-на-Амуре,
e-mail: olikana@mail.ru*

Проблема активности личности в обучении – одна из актуальных в психологической, педагогической науке, так и в образовательной практике.

Активные методы обучения – методы, которые побуждают учащихся к активной мыслительной и практической деятельности в процессе овладения учебным материалом, направлены не на изложение преподавателем готовых знаний, их запоминание и воспроизведение, а на самостоятельное овладение учащимися знаниями и умениями в процессе активной мыслительной и практической деятельности.

Активные методы обучения подразделяются на игровые и не игровые, к которым в свою очередь относятся следующие методы: анализ конкретных ситуаций, деловые игры, дидактические или учебные

игры, игровые ситуации и игровые приемы и процедуры, тренинги в активном режиме

Активизация учебно-познавательной деятельности достигается за счёт повышения уровня учебной мотивации, которое наблюдается при максимально возможном приближении темпа, направленности учебного процесса к индивидуальным стремлениям и возможностям слушателя.

Признаки методов активного обучения: создание проблемной ситуации, взаимообучение, индивидуализации, исследование изучаемых проблем и явлений, самостоятельное взаимодействие обучающихся с учебной информацией, мотивация. Психолого-педагогические принципы при использовании активных методов: принцип имитационного моделирования; принцип игрового моделирования; принцип совместной деятельности; принцип диалогического общения; принцип проблемности.

Активные методы обучения являются необходимым инструментом для создания современной и эффективной модели учебного процесса подготовки специалистов, основанного на применении современных методов работы с информацией.

Список литературы

1. Загвязинский В.И. Теория обучения: Современная интерпретация. – М.: Академия, 2006. – 192 с.

**ЯЗЫКОВАЯ СПЕЦИФИКА
АНГЛО- И РУССКОЯЗЫЧНЫХ БЛОГОВ**

Мельникова О.А., Шунейко А.А.

*Комсомольский-на-Амуре государственный
технический университет, Комсомольск-на-Амуре,
e-mail: klubbo@mail.ru*

История Internet насчитывает более 35 лет. Начало этому феномену было положено в конце 60-х годов, когда Пентагон предложил ученым-специалистам по вычислительной технике разработать алгоритмы для обмена информацией неограниченного количества пользователей без участия компьютера, контролирующего работу сети, так как само существование главного компьютера и центрального пульта управления сетью, по мнению пентагоновских стратегов, делало ее слишком уязвимой в случае военного конфликта. В 1969 году, опираясь на новую тогда технологию пакетной коммутации, под эгидой Пентагона была создана сеть Arpanet. Заложенные в ней оригинальные технологические решения впоследствии были использованы в Internet. Сегодня можно говорить о том, что Интернет обладает не столько информационной функцией, сколько коммуникативной. Этот особый, виртуальный, тип коммуникации лежит вне временных и пространственных рамок и является одной из характерных особенностей виртуального пространства, которое представляет собой симуляцию реальных предметов, действий, отношений и институциональных форм. Ввиду всеобщей распространенности этого явления исследование различных видов коммуникации и коммуникативного пространства в сети Интернет становится остро **актуальным**. Одним из самых обсуждаемых феноменов сетевой культуры является блог, споры о котором ведутся не только и, пожалуй, не столько в научной среде. При этом он рассматривается, то как современная форма дневника, то как новое средство массовой информации. Выбор темы обусловлен тем, что интернет на сегодняшний день является современным средством коммуникации, а блог, как его жанр не изучен в достаточной степени. Цель исследования – выявить основные языковые особенности англоязычных и русскоязычных блогов, сравнить их и составить представление

о картине мира англоязычного и русскоязычного населения. Экспериментальной частью представляемой работы является сопоставительный анализ англоязычных и русскоязычных блогов на основе ряда критериев. Источниками для данной работы являются: Internet, откуда были взяты тексты блогов (<http://www.blogster.com/> и <http://www.livejournal.ru/>); а также другие работы, связанные с интернет дискурсом и жанром блог.

ГЕНДЕРНЫЕ ОСОБЕННОСТИ ОБЩЕНИЯ В АНГЛОЯЗЫЧНЫХ БЛОГАХ

Михайлова А.С., Шунейко А.А.

*Комсомольский-на-Амуре государственный
технический университет, Комсомольск-на-Амуре,
e-mail: annamikhaylova20@gmail.com*

Появление Интернета сделало возможным общение между людьми, удаленными друг от друга в пространственном и временном отношении посредством ряда технических средств. Изменения, вызванные появлением компьютера и развитием Интернета, произошедшие во второй половине XX века, позволяют говорить о появлении Интернет-дискурса, в рамках которого происходит появление и освоение новых форм общения. В ходе исследования, мы выявили и проанализировали лексические и синтаксические особенности общения мужчин и женщин в англоязычных блогах.

При написании того или иного высказывания в блоге, мужчины выбирают лексику в соответствии с тематикой, то есть при описании событий из жизни они используют стилистически сниженную лексику, а также нелитературные выражения. Тогда как при описании важных общественно-политических событий, лексика усложняется, используется большее количество терминов. Слова со значением уверенности и точности преобладают в блогах, написанных мужчинами. При написании блогов мужчины избегают употребления слов со значением неточности. С точки зрения синтаксиса, речь мужчин последовательно выстроена, логична и проста. Простые предложения, параллельные конструкции и риторические вопросы используются для акцентирования внимания читателя, а также аргументации и убеждения.

Говоря о лексических особенностях общения женщин в блогах, следует отметить частое использование эмоционально-оценочной лексики для усиления выразительности того или иного высказывания. Женщины крайне редко пользуются жаргонизмами, стилистически сниженной лексикой или нелитературными выражениями. Тем не менее, они часто используют слова со значением неточности, сомнения и неопределенности. С точки зрения синтаксиса, речь женщин отличается большим количеством сложноподчиненных предложений с различными типами придаточных и большим количеством разнообразных союзов. Для женщин также характерно использование параллельных анафорических конструкций, что добавляет их речи экспрессивности.

АМЕРИКАНСКИЙ СТУДЕНЧЕСКИЙ СЛЕНГ НАЧАЛА 21 ВЕКА

Нарыльнева В.С., Шунейко А.А.

*Комсомольский-на-Амуре государственный
технический университет, Комсомольск-на-Амуре,
e-mail: Ivictoria1989@mail.ru*

Значительную часть единиц студенческого сленга представляют те лексические единицы, которые фактически являются дублетами нейтральных или раз-

говорных единиц. Это сниженные дублеты-синонимы (*roaddog, dude, boogerhead* = товарищ, приятель, друг, компаньон). К этой категории слов также относятся такие единицы, как: *wench, gooeu = girlfriend* т.е. подруга, любимая девушка. *bank, yen, duckets, spent, bones, benjamin, loot = money* т.е. деньги; бабки, зеленые. Особого внимания заслуживает та часть студенческого сленга, которая представляет собой эмоционально окрашенную лексику, чаще всего с насмешливой, иронической или пародийной коннотацией, что, в общем, характерно для любого профессионального жаргона (*dark side и the student neighborhood* – студенческий район; *fruit u a looser* т.е. *stupid person* – дурак; *Death Star u Social Science Building at UCD* – здание общественных наук в Калифорнийском университете в Дэвисе и многие другие. Как видно из вышеприведенных примеров, в образовании этих единиц значительную роль играет метафорический перенос. Студенческий сленг проникает для лексики, заимствованной из других профессиональных групп и групповых жаргонов и арго и, в свою очередь, служит источником заимствований для этих социальных диалектов. Некоторые из них, вероятно, употребляются в конспиративной функции, например, тогда, когда используется табуизированная лексика (*B.D.S. < Big Dick Syndrome* – самонадеянный). Иногда они используются в целях языковой экономии (*I.T.Z. < doing well* – дела идут хорошо). Особое место среди единиц сленга занимает довольно обширная группа сленгизмов, представленная междометиями, которые придают экспрессивную окраску высказыванию и служат для непосредственного выражения чувств и волеизъявления. Чаще всего они представляют собой короткие выкрики или звукоподражание и выражают различные степени удивления (например, *bonk!, chyaa!, eesh!*); согласие (*bet! dude! shoots for real!*); несогласие (*dude!, negotary! ta huh!*); одобрение (*dig that! cool! score! damm right!*). Исследования различных аспектов сленгизмов в студенческой среде носит особый социально-культурный характер, а в использовании имеет социально-психологический смысл и прагматический аспект.

ФУНКЦИИ СЕТЕВОГО ТРОЛЛИНГА

Семёнов Д.И.

*Комсомольский-на-Амуре государственный
технический университет, Комсомольск-на-Амуре,
e-mail: heathen89@bk.ru*

Многообразие форм коммуникативного поведения сетевых троллей в пространстве Интернет, позволяет говорить о различных коммуникативных задачах, преследуемых представителями данного сообщества. Как правило, эти задачи находятся в рамках коммуникативного сценария провокации [1]. Поведению сетевого тролля мы даем положительную оценку в случае, если данная деятельность направлена на улучшение качества сетевого ресурса, не затрагивает в грубой форме интересы пользователей, носит позитивный оттенок. Под негативной деятельностью тролля нами понимается грубое нарушение правил сетевых ресурсов. Перечень положительных функций сетевого тролля сводится к следующим:

1. Попытка оживления дискуссии на форуме. Троллем пишется одно сообщение, вызывающее серию сообщений-откликов.

2. Возрождение сетевой жизни. После обширной дискуссии, начатой Интернет-троллем, ресурс приобретает статус известного проекта.

3. Обращение внимания редакторов на некорректную информацию.

4. Спор ради поиска истины. Сообщения, оставленные сетевым троллем, призваны найти решение возникшей проблемы по тому или иному вопросу.

5. Поднятие настроения членам сообщества.

Примерами негативных функций сетевых троллей являются:

1. Нарочное оскорбление идеалов, приоритетов, участников сетевых сообществ.

2. Праздное времяпрепровождение, засоряющее форум.

3. Намеренное преследование ресурсов для снижения их популярности. Возможная работа «по заказу».

4. Получение морального удовлетворения при успешном троллинге.

5. Финансовое обогащение.

Подводя итоги, следует отметить, что определенные функции, выполняемой сетевым троллем в конкретный момент времени носит относительный характер: как по причине трудностей, не позволяющих установить выражение той, а не иной функции, так и по причине разницы оценок пользователями ресурса в отношении коммуникативного поведения тролля.

Список литературы

1. Шунейко А.А. Сценарии информационно-коммуникативных событий (общее определение) / А.А. Шунейко, И.А. Авдеенко // Ученые записки Комсомольского-на-Амуре государственного технического университета. – 2010. – № 1. – С. 58-64.

ПРИВЕТСТВИЯ В ПОВСЕДНЕВНОЙ РЕЧИ СТУДЕНТОВ

Товбаз А.А., Шунейко А.А.

Комсомольский-на-Амуре государственный технический университет, Комсомольск-на-Амуре, e-mail: artovbaz@yandex.ru

Каждый день нас что-нибудь или кто-нибудь приветствует и, в свою очередь, то же делаем мы. В наше время приветствия становятся многообразнее и часто заимствуются из разных языков. Это явление связано с увеличением роста населения и контактов между людьми. Как следствие, вероятность появления но-

вых или видоизменение существующих приветственных форм тоже значительно растет. Так, чтобы выделить себя и других членов, различные субкультуры, тайные общества, неформальные группы или пары придумывали некие символические жесты или слова, входящие в приветствие. Был проведен опрос в нескольких группах Комсомольского-на-Амуре государственного технического университета на предмет того, как студенты приветствуют своих сверстников. Все респонденты называли не одно приветствие. Выяснилось, что студенты довольно тепло приветствуют друг друга, так как среди парней и девушек существует различного рода взаимный тактильный контакт, также, помимо фраз-клише, используются в речи заимствованные слова и придуманные фразы, например, «дай краба», «салют», «бонжур». Также не исключается тактильный контакт, который является своего рода нормой для мужской половины студентов. Помимо этого, девушки и парни пользуются своеобразными «мостами», чтобы приветствовать противоположный пол. Так, к примеру, такими «мостами» могут служить рукопожатие и объятие, реж – поцелуй. Сравнительно с исследованием Богдановой Н.В. видов приветствия среди петербургских студентов, можно сделать вывод, что и там, на Западе, и здесь, на Дальнем Востоке, студенты в основном используют одинаковые формулы приветствия. Точно также первенство берут «привет» и «здорово», хотя «салют» там говорят чаще. Используются иностранные слова. Разница лишь в том, какие иностранцы к кому ближе. Также при приветствии говорят формальные фразы «как дела?», «как жизнь?». Кроме общепринятых используются приветствия, которые не имеют широкого распространения: пришедший с западных стран жест «дай пять», а также придуманные варианты видоизмененного рукопожатия (например, «приветствие с щелчком», когда приветствующие друг друга сцепляют пальцы рук, затем резко отцепляют и, отводя руки в стороны, пальцами производят щелчок). Гендерные различия также влияют на выбор формы приветствия.

В журнале Российской Академии Естествознания «Успехи современного естествознания» публикуются:

- 1) обзорные статьи (см. правила для авторов);
- 2) теоретические статьи (см. правила для авторов);
- 3) краткие сообщения (см. правила для авторов);
- 4) материалы конференций (тезисы докладов), (правила оформления указываются в информационных буклетах по конференциям);
- 5) методические разработки.

Разделы журнала (или специальные выпуски) соответствуют направлениям работы соответствующих секций Академии естествознания. В направлятельном письме указывается раздел журнала (специальный выпуск), в котором желательна публикация представленной статьи.

1. Физико-математические науки 2. Химические науки 3. Биологические науки 4. Геолого-минералогические науки 5. Технические науки 6. Сельскохозяйственные науки 7. Географические науки 8. Педагогические науки 9. Медицинские науки 10. Фармацевтические науки 11. Ветеринарные науки 12. Психологические науки 13. Санитарный и эпидемиологический надзор 14. Экономические науки 15. Философия 16. Регионоведение 17. Проблемы развития ноосферы 18. Экология животных 19. Экология и здоровье населения 20. Культура и искусство 21. Экологические технологии 22. Юридические науки 23. Филологические науки 24. Исторические науки.

Редакция журнала просит авторов при направлении статей в печать руководствоваться изложенными ниже правилами. *Работы, присланные без соблюдения перечисленных правил, возвращаются авторам без рассмотрения.*

СТАТЬИ

1. Статья, поступающая для публикации, должна сопровождаться направлением от учреждения, в котором выполнена работа или структурного подразделения Академии естествознания.

2. Прилагается копия платежного документа.

3. Предельный объем статьи (включая иллюстративный материал, таблицы, список литературы) установлен в размере 8 машинописных страниц, напечатанных через два интервала (30 строк на странице, 60 знаков в строке, считая пробелы). Статья должна быть представлена в двух экземплярах.

4. Статья должна быть напечатана однотипно, на хорошей бумаге одного формата с одинаковым числом строк на каждой странице, с полями не менее 3–3.5 см.

5. При предъявлении рукописи необходимо сообщать индексы статьи (УДК) по таблицам Универсальной десятичной классификации, имеющейся в библиотеках. К рукописи должен быть приложен краткий реферат (резюме) статьи на русском и английском языках. Реферат (резюме) должен отражать основной смысл работы и не должен содержать ссылок и сокращений. В резюме необходимо указывать ключевые слова.

6. **Текст.** Все части статьи (таблицы, сноски и т.д.) должны быть приведены полностью в соответствующем месте статьи. Перечень рисунков и подписи к ним представляют отдельно и в общий текст статьи не включают. Однако в соответствующем месте текста должна быть ссылка на рисунок, а на полях рукописи отмечено место, где о данном рисунке идет речь.

7. **Сокращения и условные обозначения.** Допускаются лишь принятые в Международной системе единиц сокращения мер, физических, химических и математических величин и терминов и т.п.

8. **Литература.** Вся литература должна быть сведена в конце статьи в алфавитные списки отдельно для русских и иностранных авторов, но со сквозной нумерацией. Работы одного и того же автора располагают в хронологической последовательности, при этом каждой работе придается свой порядковый номер. В списке литературы приводят следующие данные: а) фамилию и инициалы автора (авторов), б) название журнала (книги, диссертации), год, том, номер, первую страницу (для книг сообщают место издания, издательство и количество страниц, для диссертации – институт, в котором выполнена работа). Образец: 16. Иванова А.А. // Генетика. – 1979. –Т. 5. № – 3. С. 4. Название журнала дают в общепринятом сокращении, книги или диссертации – полностью. Ссылки на источник в виде порядкового номера помещают в тексте в квадратных скобках: [16], [7, 25, 105].

9. **Иллюстрации.** К статье может быть приложено небольшое число рисунков и схем. Цветные иллюстрации и фотографии не принимаются. Рисунки представляют тщательно выполненными в двух экземплярах. На обратной стороне каждого рисунка следует указать его номер, фамилию первого автора и название журнала. Обозначения на рисунках следует давать цифрами. Размеры рисунков должны быть такими, чтобы их можно было уменьшать в 1.5–2 раза без ущерба для их качества.

10. Стиль статьи должен быть ясным и лаконичным.

11. Направляемая в редакцию статья должна быть подписана автором с указанием фамилии, имени и отчества, адреса с почтовым индексом, места работы, должности и номеров телефонов.

12. В случае отклонения статьи редакция высылает автору соответствующее уведомление. Сумма оплаты возвращается за вычетом почтовых расходов.

13. Редакция оставляет за собой право на сокращение текста, не меняющее научного смысла статьи

14. Копия статьи обязательно представляется на магнитном носителе (CD-R, CD-RW).

15. Статья оформляется только в текстовом редакторе Microsoft Word (версия 6.0/95 и выше). Математические формулы должны быть набраны с использованием приложения Microsoft Equation 3.0. Рисунки представляются в формате tiff (расширение *.tif). Серые заливки должны быть заменены на косую, перекрестную или иную штриховку или на черную заливку.

КРАТКИЕ СООБЩЕНИЯ

Краткие сообщения представляются объемом не более 1 стр. машинописного текста без иллюстраций. Электронный вариант краткого сообщения может быть направлен по электронной почте edition@rae.ru.

ФИНАНСОВЫЕ УСЛОВИЯ

Статьи, представленные членами Академии (профессорами РАЕ, членами-корреспондентами, действительными членами с указанием номера диплома) публикуются на льготных условиях. Члены РАЕ могут представить на льготных условиях не более одной статьи в номер.

Для членов РАЕ стоимость одной публикации – 350 рублей.

Для других специалистов (не членов РАЕ) стоимость одной публикации – 1250 рублей.

Краткие сообщения публикуются без ограничений количества представленных материалов от автора (300 рублей для членов РАЕ и 400 рублей для других специалистов). Краткие сообщения, как правило, не рецензируются. Материалы кратких сообщений могут быть отклонены редакцией по этическим соображениям, а также в виду явного противоречия здравому смыслу. Краткие сообщения публикуются в течение двух месяцев.

Оплата вносится перечислением на расчетный счет.

Получатель ИНН 5836621480 КПП 583601001 ООО Издательский Дом «Академия Естествознания»	Сч. №	40702810500001022115
Банк получателя ИНН 7744000302 Московский филиал ЗАО «Райффайзенбанк» г. Москва	БИК	044552603
	Сч. №	30101810400000000603

Назначение платежа: Издательские услуги. Без НДС. ФИО.

Публикуемые материалы, сопроводительное письмо, копия платёжного документа направляются по адресу:

– г. Москва, 105037, а/я 47, АКАДЕМИЯ ЕСТЕСТВОЗНАНИЯ, редакция журнала «УСПЕХИ СОВРЕМЕННОГО ЕСТЕСТВОЗНАНИЯ» (для статей)

или

– по электронной почте: edition@rae.ru.

При получении материалов для опубликования по электронной почте в течение семи рабочих дней редакцией высылается подтверждение о получении работы.

☎ (499)-7041341, (8412)-561769,
(8412)-304108, (8452)-534116,
(8412)-564347.
Факс (8452)-477677.

✉ stukova@rae.ru;
edition@rae.ru
<http://www.rae.ru>;
<http://www.congressinform.ru>

**Библиотеки, научные и информационные организации,
получающие обязательный бесплатный экземпляр печатных изданий**

№	Наименование получателя	Адрес получателя
1.	Российская книжная палата	121019, г. Москва, Кремлевская наб., 1/9
2.	Российская государственная библиотека	101000, г. Москва, ул. Воздвиженка, 3/5
3.	Российская национальная библиотека	191069, г. Санкт-Петербург, ул. Садовая, 18
4.	Государственная публичная научно-техническая библиотека Сибирского отделения Российской академии наук	630200, г. Новосибирск, ул. Восход, 15
5.	Дальневосточная государственная научная библиотека	680000, г. Хабаровск, ул. Муравьева-Амурского, 1/72
6.	Библиотека Российской академии наук	199034, г. Санкт-Петербург, Биржевая линия, 1
7.	Парламентская библиотека аппарата Государственной Думы и Федерального собрания	103009, г. Москва, ул. Охотный ряд, 1
8.	Администрация Президента Российской Федерации. Библиотека	103132, г. Москва, Старая пл., 8/5
9.	Библиотека Московского государственного университета им. М.В. Ломоносова	119899, г. Москва, Воробьевы горы
10.	Государственная публичная научно-техническая библиотека России	103919, г. Москва, ул. Кузнецкий мост, 12
11.	Всероссийская государственная библиотека иностранной литературы	109189, г. Москва, ул. Николоямская, 1
12.	Институт научной информации по общественным наукам Российской академии наук	117418, г. Москва, Нахимовский пр-т, 51/21
13.	Библиотека по естественным наукам Российской академии наук	119890, г. Москва, ул. Знаменка 11/11
14.	Государственная публичная историческая библиотека Российской Федерации	101000, г. Москва, Центр, Старосадский пер., 9
15.	Всероссийский институт научной и технической информации Российской академии наук	125315, г. Москва, ул. Усиевича, 20
16.	Государственная общественно-политическая библиотека	129256, г. Москва, ул. Вильгельма Пика, 4, корп. 2
17.	Центральная научная сельскохозяйственная библиотека	107139, г. Москва, Орликов пер., 3, корп. В
18.	Политехнический музей. Центральная политехническая библиотека	101000, г. Москва, Политехнический пр-д, 2, п. 10
19.	Московская медицинская академия имени И.М. Сеченова, Центральная научная медицинская библиотека	117418, г. Москва, Нахимовский пр-кт, 49
20.	ВИНИТИ РАН (отдел комплектования)	125190, г. Москва, ул. Усиевича, 20, комн. 401.

ОБРАЗЕЦ КВИТАНЦИИ



Извещение	СБЕРБАНК РОССИИ Форма № ПД-4		
	ООО «Издательский Дом «Академия Естествознания»		
	(наименование получателя платежа)		
	ИНН 5836621480	40702810500001022115	
	(ИНН получателя платежа)	(номер счёта получателя платежа)	
	в Московский филиал ЗАО «Райффайзенбанк» г. Москва		
	(наименование банка получателя платежа)		
	БИК 044552603	30101810400000000603	
		(№ кор./сч. банка получателя платежа)	
	Ф.И.О. плательщика _____		
	Адрес плательщика _____		
	Кассир	Издательские услуги. Без НДС. ФИО	
(наименование платежа)			
Сумма платежа _____ руб. _____ коп.		Сумма оплаты за услуги _____ руб. _____ коп.	
Итого _____ руб. _____ коп.		«_____» _____ 201_г.	
С условиями приёма указанной в платёжном документе суммы, в т.ч. суммой взимаемой платы за услуги банка, ознакомлен и согласен			
Подпись плательщика _____			
Квитанция		СБЕРБАНК РОССИИ Форма № ПД-4	
		ООО «Издательский Дом «Академия Естествознания»	
		(наименование получателя платежа)	
		ИНН 5836621480	40702810500001022115
		(ИНН получателя платежа)	(номер счёта получателя платежа)
		в Московский филиал ЗАО «Райффайзенбанк» г. Москва	
	(наименование банка получателя платежа)		
	БИК 044552603	30101810400000000603	
		(№ кор./сч. банка получателя платежа)	
	Ф.И.О. плательщика _____		
	Адрес плательщика _____		
	Кассир	Издательские услуги. Без НДС. ФИО	
(наименование платежа)			
Сумма платежа _____ руб. _____ коп.		Сумма оплаты за услуги _____ руб. _____ коп.	
Итого _____ руб. _____ коп.		«_____» _____ 201_г.	
С условиями приёма указанной в платёжном документе суммы, в т.ч. суммой взимаемой платы за услуги банка, ознакомлен и согласен			
Подпись плательщика _____			



РОССИЙСКАЯ АКАДЕМИЯ ЕСТЕСТВОЗНАНИЯ (РАЕ)

РАЕ зарегистрирована 27 июля 1995 г.

в Главном Управлении Министерства Юстиции РФ в г. Москва

Академия Естествознания рассматривает науку как национальное достояние, определяющее будущее нашей страны и считает поддержку науки приоритетной задачей. Важнейшими принципами научной политики Академии являются:

- опора на отечественный потенциал в развитии российского общества;
- свобода научного творчества, последовательная демократизация научной сферы, обеспечение открытости и гласности при формировании и реализации научной политики;
- стимулирование развития фундаментальных научных исследований;
- сохранение и развитие ведущих отечественных научных школ;
- создание условий для здоровой конкуренции и предпринимательства в сфере науки и техники, стимулирование и поддержка инновационной деятельности;
- интеграция науки и образования, развитие целостной системы подготовки квалифицированных научных кадров всех уровней;

– защита прав интеллектуальной собственности исследователей на результаты научной деятельности;

– обеспечение беспрепятственного доступа к открытой информации и прав свободного обмена ею;

– развитие научно-исследовательских и опытно-конструкторских организаций различных форм собственности, поддержка малого инновационного предпринимательства;

– формирование экономических условий для широкого использования достижений науки, содействие распространению ключевых для российского технологического уклада научно-технических нововведений;

– повышение престижности научного труда, создание достойных условий жизни ученых и специалистов;

– пропаганда современных достижений науки, ее значимости для будущего России;

– защита прав и интересов российских ученых.

ОСНОВНЫЕ ЗАДАЧИ АКАДЕМИИ

1. Содействие развитию отечественной науки, образования и культуры, как важнейших условий экономического и духовного возрождения России.

2. Содействие фундаментальным и прикладным научным исследованиям.

3. Содействие сотрудничеству в области науки, образования и культуры.

СТРУКТУРА АКАДЕМИИ

Региональные отделения функционируют в 61 субъекте Российской Федерации. В составе РАЕ 24 секции: физико-математические науки, химические науки, биологические науки, геолого-минералогические науки, технические науки, сельскохозяйственные науки, географические науки, педагогические науки, медицинские науки, фармацевтические науки, ветеринарные науки, экономические науки, философские науки, проблемы развития ноосферы, экология животных, исторические науки, регионоведение, психологические науки, экология и здоровье населения, юридические науки, культурология и искусствоведение, экологические технологии, филологические науки.

Членами Академии являются более 5000 человек. В их числе 265 действитель-

ных членов академии, более 1000 членов-корреспондентов, 630 профессоров РАЕ, 9 советников. Почетными академиками РАЕ являются ряд выдающихся деятелей науки, культуры, известных политических деятелей, организаторов производства.

В Академии представлены ученые России, Украины, Белоруссии, Узбекистана, Туркменистана, Германии, Австрии, Югославии, Израиля, США.

В состав Академии Естествознания входят (в качестве коллективных членов, юридически самостоятельных подразделений, дочерних организаций, ассоциированных членов и др.) общественные, производственные и коммерческие организации. В Академии представлено около 350 вузов, НИИ и других научных учреждений и организаций России.

ЧЛЕНСТВО В АКАДЕМИИ

Уставом Академии установлены следующие формы членства в академии.

1) профессор Академии

2) коллективный член Академии

3) советник Академии

4) член-корреспондент Академии

5) действительный член Академии (академик)

6) почетный член Академии (почетный академик)

Ученое звание профессора РАЕ присваивается преподавателям высших и средних учебных заведений, лицеев, гимназий, колледжей, высококвалифицированным специалистам (в том числе и не имеющим ученой степени) с целью признания их достижений в профессиональной, научно-педагогической деятельности и стимулирования развития инновационных процессов.

Коллективным членом может быть региональное отделение (межрайонное объединение), включающее не менее 5 человек и выбирающее руководителя объединения. Региональные отделения могут быть как юридическими, так и не юридическими лицами.

Членом-корреспондентом Академии могут быть ученые, имеющие степень доктора наук, внесшие значительный вклад в развитие отечественной науки.

Действительным членом Академии могут быть ученые, имеющие степень доктора наук, ученое звание профессора и ранее избранные членами-корреспондентами РАЕ, внесшие выдающийся вклад в развитие отечественной науки.

Почетными членами Академии могут быть отечественные и зарубежные специалисты, имеющие значительные заслуги в развитии науки, а также особые заслуги перед Академией. Права почетных членов Академии устанавливаются Президиумом Академии.

С подробным перечнем документов можно ознакомиться на сайте www.rae.ru

ИЗДАТЕЛЬСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ

Региональными отделениями под эгидой Академии издаются: монографии, материалы конференций, труды учреждений (более 100 наименований в год).

Издательство Академии Естествознания выпускает шесть общероссийских журналов:

1. «Успехи современного естествознания»
2. «Современные наукоемкие технологии»
3. «Фундаментальные исследования»

4. «Международный журнал прикладных и фундаментальных исследований»

5. «Международный журнал экспериментального образования»

6. «Современные проблемы науки и образования»

Издательский Дом «Академия Естествознания» принимает к публикации монографии, учебники, материалы трудов учреждений и конференций.

ПРОВЕДЕНИЕ НАУЧНЫХ ФОРУМОВ

Ежегодно Академией проводится в России (Москва, Кисловодск, Сочи) и за рубежом (Италия, Франция, Турция, Египет, Та-

иланд, Греция, Хорватия) научные форумы (конгрессы, конференции, симпозиумы). План конференций – на сайте www.rae.ru.

ПРИСУЖДЕНИЕ НАЦИОНАЛЬНОГО СЕРТИФИКАТА КАЧЕСТВА РАЕ

Сертификат присуждается по следующим номинациям:

- Лучшее производство – производитель продукции и услуг, добившиеся лучших успехов на рынке России;
- Лучшее научное достижение – коллективы, отдельные ученые, авторы приоритетных научно-исследовательских, научно-технических работ;
- Лучший новый продукт – новый вид продукции, признанный на российском рынке;

• Лучшая новая технология – разработка и внедрение в производство нового технологического решения;

• Лучший информационный продукт – издания, справочная литература, информационные издания, монографии, учебники.

Условия конкурса на присуждение «Национального сертификата качества» на сайте РАЕ www.rae.ru.

С подробной информацией о деятельности РАЕ (в том числе с полными текстами общероссийских изданий РАЕ) можно ознакомиться на сайте РАЕ – www.rae.ru

105037, г. Москва, а/я 47,
Российская Академия Естествознания.

E-mail: stukova@rae.ru

edition@rae.ru